

## SUPPLÉMENT

### Le Monde ARGENT

Contrôler les finances de la copropriété

### BOUTEFLIKA

L'Afrique et les pays riches. Entretien avec le président algérien p. 2 et notre éditorial p. 21

### POLYGAMIE

Divorcer ou vivre sans papiers ? p. 10

### JEUX VIDÉO

Le marché repart p. 23

### AUTOMOBILE

Subaru Impreza et cabriolet Audi A4 p. 27

International.....	2	Entreprises.....	23
France.....	6	Aujourd'hui.....	24
Société.....	10	Météorologie.....	28
Horizons.....	13	Jeux.....	28
Carnet.....	22	Culture.....	29
Abonnements.....	22	Radio-Télévision.....	33

# Un an d'Ariel Sharon, portrait d'Israël

**JOURNÉE** affreusement ordinaire, vendredi 8 février, en Israël. Une Israélienne décède, poignardée à Jérusalem-Est. Un de ses agresseurs palestiniens meurt lors de son arrestation. Deux autres Palestiniens sont tués dans l'explosion de leur véhicule. La police israélienne évoque l'explosion prématurée d'une charge qu'ils transportaient en vue d'un nouvel attentat.

Il y a un an, le 6 février 2001, Ariel Sharon emportait largement l'élection directe au poste de premier ministre. Il promettait « paix et sécurité » à ses compatriotes. Un an plus tard, qu'en est-il de l'Israël d'Ariel Sharon ? Dans un dossier spécial de huit pages, *Le Monde* a cherché à comprendre une société en plein désarroi, qui sort d'une des années les plus violentes qu'elle a connues. Son désarroi est amplifié par la récession économique. En dépit de ces difficultés, « Arik » garde un haut niveau de popularité. Mais de premières failles apparaissent : en janvier, son indice de satisfaction a reculé sensiblement dans tous les sondages. Réussissant à garder les travailleurs dans l'union nationale, il



bénéficie aussi d'un ample soutien de l'administration Bush. Washington vient cependant de montrer qu'il ne voulait pas rompre tous les ponts avec Yasser Arafat, contrairement à ce que lui demande Ariel Sharon.

Le premier ministre israélien doit tenir compte de l'extrême diversité de la société, avec en particulier l'arrivée récente de 1 million de russophones, politiquement à droite mais peu religieux, ou des Arabes israéliens - un cinquième de la population -, discriminés et dont l'indépendance politique augmente. Divisée en dix-neuf formations, la Knesset est le reflet d'une société éclatée. Ainsi, le premier ministre est-il incapable de faire voter le budget, des membres de sa coalition s'y opposant pour des raisons contradictoires.

Démocratie vigoureuse, Israël secrète ses contre-pouvoirs. Des voix, de plus en plus nombreuses, y compris dans l'armée, dénoncent l'érosion de la démocratie et le « tout sécuritaire ». Pour le philosophe Yirmiyahu Yovel, interrogé par *Le Monde*, « Sharon est plus faible qu'avant et n'arrive plus à imposer ce qu'il veut pour Israël ».



► Voyage au cœur d'un pays meurtri

► Une démocratie vigoureuse

► Un premier ministre populaire et contesté

► Chômage, récession

Lire pages 13 à 20

## La gauche plurielle dans le désordre

**LIONEL JOSPIN** s'inquiète des campagnes de ses partenaires de la gauche plurielle. Le premier ministre, qui avait souhaité des candidatures multiples à gauche, ne s'attendait pas à un tel scénario. Jean-Pierre Chevènement - dont il était loin de prévoir l'actuelle cote dans les sondages - est monté vite et haut, bénéficiant de nombreux soutiens de droite comme de gauche. Ainsi Emile Zuccarelli, ancien ministre PRS de la fonction publique, vient de faire connaître son ralliement au



candidat du MDC. Opposé aux accords de Matignon, le maire de Bastia veut défendre, à ses côtés, « une République unie, solidaire et laïque ». Les chevronnés condescendants désormais leurs attaques, de plus en plus violentes, sur Lionel Jospin.

Autre souci pour le premier ministre : la faiblesse de Robert Hue face à l'extrême gauche. Régulièrement distancé dans les sondages par Arlette Laguiller, le candidat du PC a décidé de hausser le

ton en ciblant ses attaques contre Laurent Fabius et Dominique Strauss-Kahn.

Enfin, la campagne de Noël Mamère semble patiner. Lui non plus n'épargne pas le chef du gouvernement. A Chamonix, vendredi 8 février, le maire de Bègles, opposé à la réouverture du tunnel du Mont-Blanc, a critiqué le ministre communiste des transports, Jean-Claude Gayssot.

Lire pages 6 et 8

## Un avocat plein de malice prive la police belge de son bel uniforme

### BRUXELLES

de notre correspondant

Le 21 juillet 2001, lors de la fête nationale belge, les policiers fédéraux ont eu de la chance : il faisait un temps splendide et ils ont pu défilé en chemise devant la tribune royale, alors que la météo transforme souvent cette fête en douche glacée, dite « drache nationale » dans le jargon local. Cette éclaircie était bienvenue : le tribunal de première instance de Bruxelles avait, en fait, interdit aux policiers de porter leur nouvelle tenue, pour cause de contrefaçon... Depuis, l'Etat belge est allé en appel mais se retrouve une deuxième fois ridiculisé par les tribunaux, qui viennent d'interdire définitivement l'uniforme. Qu'à cela ne tienne : la direction de la police (elle aussi nouvelle et dite « intégrée », parce qu'elle rassemble gendarmerie et polices locales) entend procéder aux « adaptations nécessaires ».

« Elle va devoir m'expliquer comment elle compte s'y prendre », sourit Claude Katz. Cet avocat bruxellois, spécialisé dans les affaires de contrefaçon (il avait déjà traqué un plagiat

de Maurice Béjart dans l'œuvre d'un chorégraphe wallon), a assuré la défense de Cortina, qui avait, avec trois autres créateurs, répondu à un appel d'offres du ministère de l'intérieur.

Le projet de Cortina, peut-être un peu trop téméraire aux yeux de l'état-major parce qu'il s'accompagnait d'études poussées sur les matières et la réflexion de la lumière, avait été écarté. Quelques mois plus tard, la société découvrait cependant que le projet retenu ressemblait très largement à ses propres croquis, et notamment à la spécificité de ceux-ci : « Une césure horizontale au niveau des aisselles qui sépare les deux nuances de bleu. »

De fil en aiguille, cette histoire belge a atterri sur le bureau d'un juge, qui, en référé, interdit la sortie de l'uniforme, deux jours avant le défilé militaire et policier du 21 juillet, sous peine d'une astreinte de 1 500 euros par tenue... En fait, les pandores arboraient une partie de celle-ci, mais pas les vestes et autres « éléments litigieux » !

Téméraire, le ministère de l'intérieur a ensuite refusé de s'incliner. Les juges d'appel

viennent de lui donner tort. Après un examen rigoureux, ils ont trouvé neuf similitudes entre le projet retenu et celui de Cortina. L'astreinte, elle, a grimpé à près de 2 500 euros par uniforme.

Le ministère de l'intérieur estime toujours qu'après quelques retouches l'uniforme deviendra légal. M<sup>e</sup> Katz, lui, espérait une négociation qui ne semble pas venir et évoque donc désormais une réclamation en dommages et intérêts pour son client. L'avocat se demande aussi à quoi a bien pu servir le concours si, de toute manière, « quelques retouches » à un plagiat résolvent l'affaire. La police fédérale, en tout cas, feint de ne pas s'alarmer et balaise d'un revers de la main toutes les objections sur l'étrange déroulement de la procédure entre jury, « comité d'accompagnement », « groupe projet » et concertation syndicale.

La réforme des polices, qui continue de susciter bien des questions dans le royaume, inquiétait les Belges. Désormais, elle les fait rire.

Jean-Pierre Stroobants

### SALT LAKE CITY

## La flamme des Jeux et le souvenir du 11 septembre



LA CÉRÉMONIE d'ouverture des JO de Salt Lake City a été marquée par le souvenir des attentats du 11 septembre. Les 52 000 spectateurs présents dans le stade ont rendu hommage au drapeau-reliquaire retrouvé dans les décombres du World Trade Center ainsi qu'à Liz Howell, dont le mari se trouvait dans l'avion jeté contre le Pentagone, qui défilait devant les athlètes américains. Lire pages 24 et 25

DOUGLAS C. PIZAC/AP

### DISPARITION

## La mort de la princesse Margaret



LA PRINCESSE Margaret, sœur de la reine Elizabeth II d'Angleterre, est décédée samedi 9 février à l'âge de 71 ans. Lire page 22

### ANALYSE

## Chirac-Jospin, principe de précaution

L'AFFAIRE est entendue, le réquisitoire dressé. Si Jacques Chirac et Lionel Jospin ne se déclarent pas quand tout démontre qu'ils seront candidats - et non des moindres -, c'est bien qu'ils prennent les Français pour des corniauds et finissent avec la démocratie. Faute de projet consistant ou crédible, faute de courage ou d'audace, le président de la République et le premier ministre chercheraient délibérément à escamoter le grand débat sur l'avenir du pays dont l'élection présidentielle doit être l'occasion. Aux risques de l'affrontement des idées, ils préféreraient l'aléa du concours de beauté.

Les voilà donc interpellés de tous côtés, à commencer par les candidats déjà déclarés. Alain Madelin a déploré, le premier, ce jeu de

« cache-candidats ». Tous lui ont emboîté le pas. Jean-Pierre Chevènement a sommé M. Chirac et M. Jospin de « sortir de l'ombre et de la coulisse » et de cesser de « confisquer le débat ». François Bayrou a fustigé cette « mascarade des sortants ». Robert Hue a parlé d'« attente insupportable » avant de dénoncer « un abus de position acquise ». Noël Mamère a moqué ces « grands comiques, faux candidats avec leurs faux nez ». Les éditorialistes de tout poil ont multiplié les mises en demeure. Pour faire bon poids, et raviver l'impatience des troupes de campagne prêtes à en découdre, un sondage est venu opportunément témoigner que les Français eux-mêmes sont agacés.

Pour l'heure, ce harcèlement est resté sans grand effet. S'ils ont pour-

suivi, chacun à sa manière, leur glissement progressif vers la candidature, les deux champions ont assuré, pratiquement dans les mêmes termes, que « le temps de la campagne n'est pas encore venu ». Leur attitude tient en trois mots : tradition, distinction, précaution.

Tradition n'est pas raison, certes. Mais depuis le début de la V<sup>e</sup> République, exception faite du scrutin imprévu de 1974, tous les sortants se sont fait désirer le plus longtemps possible. Le général de Gaulle annonce sa candidature le 4 novembre 1965 pour la première présidentielle au suffrage universel du 5 décembre.

Gérard Courtois

Lire la suite page 21

**Saint-Félix + Saint-Valentin = Remise**

**1 200 €\***

Offre spéciale, valable du 11 au 16 février 2002

FAIBLE KILOMETRAGE • GARANTIE 1 AN PIÈCE ET MAIN D'ŒUVRE • PRIX ATTRACTIF • FINANCEMENT À LA CARTE

\* Offre valable pour l'achat d'une Citroën neuve, non cumulable avec d'autres promotions réservées aux particuliers dans la limite du stock disponible. En échange de cette publicité

**CITROËN FÉLIX FAURE** moi j'aime

fournisseur officiel en bonnes affaires

Paris 15 <sup>e</sup>	10, place Étienne Pernet	01 53 68 15 15
Paris 14 <sup>e</sup>	50, boulevard Jourdan	01 45 89 47 47
Paris 19 <sup>e</sup>	59, avenue Jean Jaurès	01 44 52 79 79
Coignières (78)	74, RN 10	01 30 66 37 27
Limay (78)	266, rue de la Nour, Port Auxorme	01 34 78 73 48
Bezon (95)	30, rue Emile Zola	01 39 61 05 42
Thiais (94)	273, av. de Fontainebleau, RN 7	01 46 86 41 23
Nantes (44)	7, bd des Martyrs Nantais, Ile Beaulieu	02 40 89 21 21
Corbas (69)	21 Corbas Mont-Martin, rue M. Merieux	04 78 29 67 77
Vitrolles (13)	Av. Joseph Cignot, Zac des Cèdreaux	04 42 78 77 37



# INTERNATIONAL

## AFRIQUE

Treize **CHEFS D'ÉTAT** et de gouvernement **AFRICAINS** se sont réunis, vendredi 8 février, à l'Élysée, autour de **JACQUES CHIRAC**. A la fin de leur rencontre, destinée à donner corps au « Nouveau partenariat

pour le développement de l'Afrique » (**NEPAD**) qui doit être entériné par le prochain sommet des pays les plus industrialisés, fin juin au Canada, ils ont plaidé pour une **RELANCE** de l'Aide publique au développe-

ment (APD). L'un des piliers de l'initiative africaine, le **PRÉSIDENT ALGÉRIEN** Abdelaziz Bouteflika, estime que le G 8 a pris conscience du **DANGER** d'un continent abandonné en marge de la mondialisation. Il

revendique le **NOUVEL ÉTAT D'ESPRIT** d'une Afrique qui s'est appropriée les valeurs universelles de la **DÉMOCRATIE** et d'une « bonne gouvernance », mais récusé « les pressions et injonctions comminatoires ».

## Abdelaziz Bouteflika : « Les Africains veulent s'en sortir »

Dans un entretien au « Monde », le président algérien tire les conclusions de la réunion consacrée, vendredi 8 février à l'Élysée, au lancement d'un « nouveau partenariat » pour le développement du continent. Il dénonce le « deux poids-deux mesures » dans la lutte antiterroriste

**Quel bilan tirez-vous de la réunion à l'Élysée sur le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (Nepad) ?**

Nous allons vers des valeurs universelles, acceptées par tout le monde, y compris par les pays africains. Chacun, cahin-caha, fait son possible pour aller vers la démocratie, le respect des droits de l'homme, la liberté d'expression, le multipartisme. Seulement, il ne faut pas nous demander de faire, du jour au lendemain, un chemin qu'un pays comme la France a mis des siècles à accomplir. La démocratie, le pluralisme ne se décrètent pas. C'est une culture qui se construit. Et nous obtiendrions, nous les Africains, d'avantage de résultats si nous étions accompagnés de manière pédagogique, amicale, plutôt que par des pressions ou des injonctions comminatoires. Il y a des peuples rebelles qui, sans être de mauvais élèves, n'aiment pas qu'on les tance. Je vous donne un exemple : quand je suis arrivé à la tête de l'Etat, Amnesty International m'a reproché le trop grand nombre de prisonniers. J'ai engagé une politique de « concorde civile », j'ai libéré beaucoup de gens. Amnesty m'a alors reproché d'avoir élargi des criminels. Qu'on me dise ce qu'il faut faire !

**En contrepartie de l'adhésion à des valeurs universelles, les pays africains demandent-ils une aide accrue ?**

Nous ne pratiquons pas la politique de la main tendue et nous ne demandons pas l'aumône même s'il faut conserver les idées généreuses des années 1970 - dont ce fameux 0,7 % que les pays riches s'étaient engagés à consacrer au tiers-monde. Il n'y a que cinq Etats - de petits Etats - qui s'y tiennent aujourd'hui ! Mais, contrairement au passé, cette fois, l'Afrique a inversé la machine. Nous disons aux pays riches : Nous, les Africains, nous avons réfléchi à nos problèmes. Ce que vous attendez de nous - « bonne gouvernance », lutte contre la corruption, transparence, droits de l'homme - tout cela, nous l'avons compris. Mais vous, de votre côté, vous ne pouvez pas construire le fameux « village global » en négligeant un continent tout entier. Le fossé entre les uns et les autres est tel qu'il ne peut en résulter rien de bon pour la paix et la sécurité du monde.

**Les événements du 11 septembre sont-ils la conséquence de la coupure du monde, de la disparité entre riches et pauvres ?**

Pendant dix ans, nous avons souffert seuls, nous nous sommes battus seuls, dans l'indifférence des uns et l'hostilité des autres. Au lendemain du 11 septembre, l'Algérie a été le premier pays du monde arabe à marquer sa solidarité avec les Etats-Unis. Mais, on ne doit pas s'accommoder du « deux poids-



deux mesures » et accepter, par exemple, que le Ben Laden d'Afghanistan soit mauvais mais que le Ben Laden réfugié en Europe soit meilleur. Nous savons que certaines des actions qui sont commises sur notre territoire sont conçues par des personnes réfugiées en Europe. Nos amis européens nous disent que, tant que ces derniers n'ont pas commis de délit dans leurs pays, ils ne peuvent rien faire. Voilà où nous en sommes. Ce n'est

pas bon. Comme il n'est pas bon de nous dire que l'invasion du Koweït par l'Irak était une mauvaise invasion, mais que celle du Sahara-Occidental par le Maroc était une bonne invasion. Ce n'est pas ainsi qu'on construit un monde meilleur.

**Êtes-vous favorable à ce qu'on appelle « la pression des pairs », c'est-à-dire à l'idée de laisser aux chefs d'Etat africains le soin de dénoncer eux-mêmes les dérapages sur leur continent ?**

Si c'est sous forme de conseils, de concertation, bravo. Mais s'il s'agit de pressions, alors je suis contre. N'oubliez pas que, plus un pays est faible, vulnérable, plus il est susceptible. Si vous venez me dire, en ami, que j'agis mal, je vous écouterai. Mais, si vous me dites : « Faites ceci, parce que nous voulons qu'il en soit ainsi », alors ça se passera mal, même entre Africains.

**Concrètement, qu'attendez-vous des pays riches ?**

Des mécanismes de coopération existents déjà. Ceux qui ont fait leurs preuves demeureront ; ceux qui ont prouvé leur inefficacité con-

tinueront à ne pas fonctionner. Il s'agit de faire quelque chose de plus. Les projets de développement ne manquent pas. Par exemple, l'Algérie et le Nigeria envisagent la pose d'un gazoduc - pour un gaz qui est actuellement brûlé, sans profiter à personne - qui approvisionnerait, au passage, les pays traversés. Nous voulons également achever de bitumer la Transsaharienne, qui monte du Nigeria à la Méditerranée. Enfin, nous avons un projet d'autoroute est-ouest en Algérie qui, en fait, reliait Djerba, en Tunisie, à Agadir, au Maroc. Nous n'avons pas l'argent nécessaire. D'où notre idée de nous tourner vers des entreprises privées, nationales ou étrangères, qui bénéficieraient d'une concession, avec droits de péage pour rentabiliser l'investissement. C'est cela, le Nepad.

**En somme, un nouvel état d'esprit...**

En tout cas, nous les Algériens, nous avons abandonné l'idée que l'Etat doit tout gérer. Nous devons nous ouvrir. Nous avons mainte-

nant un lycée international français. Pourquoi n'aurions-nous pas une branche de l'ENA française ? Les gens ont besoin d'être un peu bousculés. Chacun s'est créé son fonds de commerce : le libéralisme,

**« On ne peut pas construire le fameux «village global» en négligeant un continent tout entier »**

le régionalisme, la religion. Il faut en sortir. Je ne sais pas si je bouscule le trop de tabous. Mais, dès que j'en vois un, je ne résiste pas à l'envie de le remettre en question. C'est tellement dur de changer des mentalités qui ont été façonnées sous le règne de l'Etat-providence. Je fais d'ailleurs mon propre mea culpa. C'était un socialisme d'une grande générosité que l'Algérie du

président Boumediène a exalté, mais c'était un romantisme qui n'avait rien à voir avec les règles élémentaires de l'économie.

**Vous avez tressé des couronnes à « Chirac l'Africain ». Pourquoi ?**

La France a été un très bon avocat de la cause africaine, en particulier à la réunion du G 8 à Gênes. Jacques Chirac s'est engagé avec beaucoup de générosité. Sa plaidoirie en faveur de l'Afrique a marqué les esprits. Il aime l'Afrique, il y possède de solides amitiés, et la connaît très bien. Plus généralement, je suis convaincu qu'il y existe une volonté de dialogue de la part du G 8. Sans faire preuve d'un optimisme béat ni d'un pessimisme mortel, je sais qu'il s'agit d'idées nouvelles ; je sais que les Africains veulent s'en sortir ; je sais aussi que les partenaires de l'Afrique comprennent qu'ils ne peuvent pas laisser le continent se marginaliser.

**Propos recueillis par Stephen Smith et Jean-Pierre Tuquoi**

## Les participants à la réunion de Paris plaident pour la relance de l'aide au développement

**PRÉVUE** comme « une concertation informelle », la réunion de treize chefs d'Etat et de gouvernement africains à l'Élysée, vendredi 8 février, s'est achevée sur « une impulsion forte » en faveur d'un relèvement de l'Aide publique au développement (APD). A mi-chemin du prochain sommet des pays les plus riches qui, fin juin au Canada, devra entériner un « Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique » (Nepad), Jacques Chirac a estimé qu'il était « moralement et politiquement indispensable que soit réaffiché de façon claire l'objectif des 0,7 % [de leur PIB] de la part de tous les pays industrialisés ».

A ses côtés, le président sénégalais, Abdoulaye Wade, s'est empressé de préciser que l'Afrique n'était pas venue « pour tendre la main », et que l'intégration du continent, riche en matières premières et représentant 13 % de la population de la planète, était « dans l'intérêt de l'économie mondiale et des pays développés ». Pour leur part, après le 11 septembre, les présidents du Nigeria et de l'Égypte ont souligné le lien entre



Photo de famille, vendredi 8 février, autour de Jacques Chirac, à Paris : de gauche à droite, le premier ministre mauricien, Sir Anerood Jugnauth, le président Mubarak (Égypte), le vice-président Zuma (Afrique du Sud), et les présidents Bongo (Gabon), Wade (Sénégal), Compaoré (Burkina Faso), arap Moi (Kenya) et Obasanjo (Nigeria).

la pauvreté des uns et la sécurité des autres. « Si on ne fait rien contre la pauvreté, on aura beau être armé jusqu'aux dents, on ne sera pas en sécurité », a expliqué Olusegun Obasanjo. En qualifiant la pauvreté de « pire forme du terrorisme », Hosni Mubarak a surenché-

ri : « Si les pays riches retardent encore leur aide, je suis sûr que la guerre contre le terrorisme deviendra une guerre internationale et qu'aucun pays au monde ne sera à l'abri du terrorisme. »

En route pour un « nouveau partenariat » avec l'Afrique, nombre

de questions sont restées ouvertes. Dont celle, posée dès l'ouverture de la rencontre, par Jacques Chirac : « Comment donner aux partenaires de l'Afrique des signaux clairs et objectifs sur le respect, ou les manquements, à des principes qui fondent leur engagement et qui le justi-

fient aux yeux de leurs opinions publiques ? » Le président français avait également évoqué le problème de « l'articulation » du Nepad avec les « autres dispositifs et organisations qui concourent au développement de l'Afrique ».

Cependant, preuve qu'une dynamique s'est enclenchée, et que celle-ci engage tous les pays occidentaux, les propos de Tony Blair, en tournée en Afrique de l'Ouest, ont fait écho aux préoccupations exprimées à Paris. « Le Nepad est la meilleure chance, en une génération, de faire en sorte que le partenariat avec l'Afrique marche », a déclaré le premier ministre britannique à Accra, au Ghana. Il s'y est également prononcé pour la suppression des barrières commerciales, qui continuent d'entraver les exportations africaines, un problème qui motivera, du 12 au 21 février, le premier déplacement sur le continent du représentant américain au commerce, Robert Zoellick, chargé d'y explorer les possibilités de généraliser le libre-échange.

**S. Sm et J.-P. T.**

## A Madagascar, M. Ratsiraka reste sourd aux appels au compromis

L'amiral-président devait recevoir, samedi, son adversaire, M. Ravalomanana, qui revendique la victoire à l'élection présidentielle

**NOSY VARIKA**  
(côte est de Madagascar)  
de notre envoyé spécial

Un ordinateur, une ambulance, une antenne parabolique, des médi-

### REPORTAGE

**Devant un millier de villageois ravis, le « Vieux » s'improvise animateur de quiz**

caments et des liasses bien épaisses de francs malgaches : c'était Noël au pied des palmiers, vendredi 8 février, pour la bourgade de Nosy Varika, sur la côte est de Madagascar, où le président Didier Ratsiraka s'est rendu sous prétexte d'inaugurer le tronçon fraîchement refait d'une route en terre battue.

A la veille de l'ouverture de la campagne officielle pour le deuxième tour de l'élection présidentielle, le chef de l'Etat malgache s'est défendu de toute propagande. Selon lui, ce n'est que pour les remercier d'avoir voté massivement pour lui au premier tour, le 16 décembre 2001, qu'il s'est improvisé animateur de quiz devant un millier de villageois et de notables

ravis : « Quel est le pourcentage d'eau dans le corps humain ? Un million [environ 150 euros] à qui répondra correctement à la question », a-t-il brusquement lancé, au milieu de son discours. Un peu interloqué, un (bon) élève du lycée local est redescendu du podium avec, dans la main, l'équivalent d'un salaire de cadre.

Auparavant, les chefs de clan, en habit traditionnel rouge, avaient reçu 30 millions (4 500 euros) à se partager. Vingt millions aussi, en grosses coupures, pour les anciens combattants de la commune. « Ce n'est pas de la démagogie, a-t-il justifié. Il faut les remercier car ils se sont battus pour préserver l'unité nationale » - allusion directe à ceux qui, là-bas dans la capitale, « divisent et menacent la paix civile ».

### « CAS DE FORCE MAJEURE »

Après deux semaines de silence, M. Ratsiraka avait choisi de s'exprimer à plus de 300 kilomètres de la place du 13-Mai où son adversaire, Marc Ravalomanana, a rassemblé, vendredi, comme tous les jours, des centaines de milliers de manifestants pour protester contre la fraude du premier tour. Agé de 67 ans, le « Vieux », comme l'appellent les Malgaches, est apparu en bonne forme, en dépit des problèmes de vue qui le handicapent depuis des



années. Mais il est resté sourd, en revanche, aux appels qui se multiplient en faveur d'une solution de compromis.

Quelques jours plus tôt, le vice-premier ministre Pierrot Rajaonarivelo, également patron de l'Arema, le parti du président, avait suggéré un report de la date du deuxième tour, ce délai étant mis à profit pour « rétablir le dialogue national » et

« revoir le mode opératoire pour offrir les meilleures garanties de transparence ». Selon lui, le gouvernement ou le président auraient pu saisir la Haute Cour constitutionnelle (HCC) en invoquant « un cas de force majeure » lié à la paralysie économique et administrative du pays. Réplique gaullienne et cinglante de l'amiral-président au cours d'une conférence de presse : « Que je sache, la Constitution ne prévoit pas de force majeure en cas de chienlit. »

### « INCH'ALLAH... »

Sous couvert de légalisme, M. Ratsiraka s'en tient aux résultats du premier tour entérinés par la HCC (40,89 % pour lui, contre 46,21 % à M. Ravalomanana) et prend rendez-vous pour le 24 février, date officielle du second tour. « Si je suis battu, je tirerai ma révérence sans états d'âme, promet-il. Je l'ai déjà fait en 1992. » Alors largement devancé par Albert Zafy, il avait payé le prix d'un soulèvement populaire et d'une grève générale qui avaient duré plus de six mois. Le 10 août 1991, il avait fait tirer sur la foule qui marchait sur sa résidence d'Iavoloha, faisant entre douze et plus de cent morts selon les diverses estimations. Et si la population qui défile pacifiquement en ville, aujourd'hui, prenait à nouveau la direction du palais présidentiel en raison

de son attitude rigide ? Sa réponse est laconique : « Inch'Allah... ».

De retour à Antananarivo, où entreprises, banques, administrations et ministères restent fermées, le président Ratsiraka a reçu, vendredi soir, une délégation de l'Assemblée parlementaire francophone composée d'un député camerounais, d'un Mauritanien et de deux sénateurs français - le socialiste Guy Penne et Louis Duvernois (divers droite), tous deux représentants des Français de l'étranger. Mission d'information, pas de médiation, précise-t-on à la présidence. Dans la journée de samedi, le président Ratsiraka devait finalement recevoir Marc Ravalomanana.

Tout en maintenant son mot d'ordre de grève générale pour lundi 11 février, ce dernier ne refuse pas l'idée de participer à un deuxième tour, si certaines conditions - jugées comme « modérées » par ses interlocuteurs - sont remplies. Plus que les arguments des médiateurs, c'est l'impossibilité matérielle dans laquelle se trouve le pays d'organiser le scrutin d'ici au 24 février qui pourrait avoir raison de l'intransigeance de Didier Ratsiraka. Un président dont le mandat a expiré officiellement le 9 février et qui paraît de plus en plus isolé.

**Jean-Jacques Bozonnet**

**MÉDAILLE D'OR 2001**  
concours NF ameublement  
**DETAILLANT - GROSSISTE**  
VEND AUX PARTICULIERS  
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix

**MIEUX QUE DES SOLDES**

**MATELAS • SOMMIERS**  
Vente par téléphone possible  
fixes ou relevables - toutes dimensions.  
**SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI**  
**SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX**  
Garantie 5 et 10 ans

**CANAPÉS • SALONS • CLIC-CLAC**  
Duvivier - Steiner - Coulon - Diva - Bournas

**MOBECO**  
247, rue de Belleville - Paris 19<sup>ème</sup>  
50, avenue d'Italie - Paris 13<sup>ème</sup>  
**01.42.08.71.00 - 7j/7**  
5500 m2 d'exposition  
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE



## Les Nations unies perplexes face aux propositions irakiennes

« Que signifient des pourparlers "sans conditions préalables" ? », demande un proche de M. Annan

**NEW YORK (Nations unies)**  
de notre correspondante

Si en haussant le ton contre Bagdad l'intention des Américains est de brandir une menace crédible, ils y sont parvenus. « La question n'est plus si, mais quand les Américains vont-ils attaquer l'Irak », commentait un diplomate, jeudi 7 février, résumant le sentiment général à l'ONU. « Après tout, nous avons vraiment tout essayé afin de convaincre les Irakiens d'être plus raisonnables, dit un diplomate européen. Peut-être qu'une menace plausible de Washington parviendra-t-elle à faire ce que nous n'avons pas réussi à faire à l'ONU. »

Exaspérés par l'intransigeance de Bagdad qui, à ce jour, refuse la reprise par l'ONU des travaux de désarmement, les diplomates se sont résignés au fait que désormais, à Washington, ceux qui souhaitent « sincèrement » le retour en Irak des inspecteurs du désarmement « sont de moins en moins entendus » et ceux qui tentent de faire du débat sur le retour des inspecteurs « un prétexte » pour chasser le régime irakien sont « de plus en plus écoutés, car plus personne ne croit l'Irak ».

Répondant à un message du président Saddam Hussein, lui proposant, par l'intermédiaire du secrétaire général de la Ligue arabe, Amr Moussa, de renouer les pourparlers avec l'ONU « sans conditions préalables », le secrétaire général, Kofi Annan a dit : « Je vais consulter mon emploi du temps ! » « Que signifient des pourparlers "sans conditions préalables" ? » demandait un proche de M. Annan. Sans conditions préalables pour l'Irak ou pour l'ONU ? Cette ambiguïté n'est pas vraiment constructive et il est évident que dans ces conditions nous n'avons rien à nous dire. »

Comment peut-on parler d'un dialogue « sans conditions préalables », dit-on à l'ONU, alors qu'il s'agit des résolutions contraignantes du Conseil de sécurité ? Pour l'instant, M. Annan a clairement annoncé qu'il serait prêt à reprendre le dialogue avec Bagdad à la condition « incontournable » du retour en Irak des inspecteurs char-

gés du désarmement, absents du pays depuis décembre 1998.

Les récentes déclarations américaines contre l'Irak soulèvent toutefois de nombreuses questions d'ordre politique et militaire. « Si les Américains peuvent se débarrasser du régime actuel en Irak, ils seront bien évidemment applaudis par le monde entier, dit un diplomate, mais logiquement cela nécessite le déploiement des troupes au sol. Sont-ils prêts à le faire ? »

### UN « ÉVENTAIL D'OPTIONS »

Mercredi 6 février, le secrétaire d'Etat américain, Colin Powell, a accusé le président irakien de chercher à « poursuivre la construction de ses programmes d'armes de destruction massive et à ressusciter son armée », et indiqué que le président George W. Bush examinait « un éventail complet d'options » quant à la manière de traiter l'Irak. Evoquant un éventuel « changement de régime » à Bagdad, il a estimé qu'il revenait aux Etats-Unis de le « faire seuls ».

Ce durcissement de ton de M. Powell, qui jusqu'à maintenant semblait privilégier une solution diplomatique, ne suscite pas d'étonnement à l'ONU. « Il est évident que s'il ne soutenait pas la ligne annoncée par l'administration, Colin Powell serait complètement marginalisé dans cette affaire », commente un diplomate. « Cela ne l'empêche pas de poursuivre en même temps avec les Russes, la voie diplomatique », ajoute-t-il.

Des consultations russo-américaines sur la révision d'une liste de produits civils soumis à l'embargo de l'ONU contre l'Irak se poursuivent en effet à Genève. Selon des sources américaines, elles « n'ont révélé aucun désaccord substantiel ». Cette révision est prévue dans la dernière résolution du Conseil de sécurité, adoptée à l'unanimité le 29 novembre 2001, et dont l'objectif est de lever les sanctions sur les produits à usage purement civil, destinés à la population irakienne.

Afsané Bassir Pour

## Reprise de la polémique sur les prisonniers de Guantanamo

L'ANCIEN MINISTRE taliban des affaires étrangères, le mollah Abdul Wakil Mutawakil, qui était l'un des plus proches conseillers du chef du régime taliban, le mollah Omar « s'est rendu volontairement et se trouve maintenant sous contrôle américain au centre de détention de Kandahar », a annoncé, vendredi 8 février, le Pentagone. Les Américains ont indiqué détenir maintenant 186 détenus, originaires de 25 pays, à Guantanamo, et 271 hommes à Kandahar.

La décision de la Maison Blanche d'appliquer la convention de Genève sur les prisonniers de guerre aux seuls talibans, et non aux membres d'Al-Qaïda, considérés comme des « terroristes » et son refus d'octroyer le statut de prisonnier de guerre, tel que défini dans cette Convention, aux prison-

niers d'Afghanistan, ont suscité de vives protestations.

Le comité international de la Croix-Rouge (CICR) a rappelé que « toute personne arrêtée dans le cadre d'un conflit international est présumée prisonnier de guerre jusqu'à preuve du contraire par un tribunal compétent ». Mais le département d'Etat a affirmé que ces informations « ne représentent pas correctement la position du CICR » et qu'il attend que ce dernier lui « communique sa position sur la question ».

### « ÉMOTIONS INTEMPESTIVES »

La Commission internationale des juristes (CIJ), organisation non gouvernementale chargée de veiller au respect des règles du droit dans le monde, a jugé « incorrecte juridiquement » la décision du président Bush. « Seule une cour américaine, et non l'administration, a l'autorité légale de déterminer » quels détenus ont droit au statut de prisonnier de guerre, a souligné la CIJ.

Les responsables américains ont continué à défendre leur décision. Le plus haut responsable militaire américain, le général Richard Myers, a taxé d'« érotique » le débat lancé autour du statut des prisonniers de Guantanamo. Le secrétaire à la défense, Donald Rumsfeld a parlé de « poches isolées d'émotions intempestives ». Dans le cas des talibans, aucun des critères qui permettent de déterminer leur éligibilité au statut de « prisonnier de guerre » ne peut être retenu, a affirmé M. Rumsfeld.

La veille, le secrétaire à la défense avait écarté l'idée d'un tribunal pour décider si les détenus sont ou non prisonniers de guerre. « Nous avons mis en place un processus d'enquête avec des gens de la défense, du département de la justice, de la CIA pour déterminer qui sont les personnes arrêtées. C'est cela que les conventions de Genève envisagent, en fait, quand elles évoquent des tribunaux ». — (AFP)

## L'ONU rompt les négociations avec le Cambodge sur le procès des Khmers rouges

Phnom Penh annonce qu'il se tiendra sans la caution de la communauté internationale

**BANGKOK**  
de notre correspondant  
en Asie du Sud-Est

Le secrétaire de l'ONU, Kofi Annan, a rompu les discussions avec Phnom Penh sur l'organisation d'un procès des Khmers rouges parce que « l'indépendance et l'objectivité d'un tribunal ne pouvaient pas être garanties ». Annoncée vendredi 8 février dans la soirée par Hans Corell, secrétaire adjoint de l'ONU pour les affaires juridiques, cette décision pourrait mettre un terme à plus de quatre ans de difficiles négociations entre New York et Phnom Penh pour juger les dirigeants khmers rouges sous la férule desquels 1,7 million de personnes ont péri de 1975 à 1979.

La France et les Etats-Unis ont aussitôt souhaité que les négociations reprennent. De son côté, le vice-premier ministre cambodgien Sar Kheng a annoncé que le procès aurait néanmoins lieu, même sans la participation de l'ONU.

Engagées en 1997, à la demande du gouvernement royal cambodgien, ces discussions avaient abouti, trois ans plus tard, à un accord sur la création d'un tribunal cam-

bodgien « à caractère international » pour juger les principaux dirigeants khmers rouges. Pol Pot est mort dans des circonstances non éclaircies en 1998 et ses anciens lieutenants encore en vie ont fait la paix avec Phnom Penh - Ieng Sary dès 1996 et Nuon Chea et Khieu Samphan fin 1998. Deux

### La question de la souveraineté a empoisonné les discussions dès le début

redoutables exécutants seulement sont sous les verrous : Ta Mok, un ancien commandant de région, et « Deuch », qui fut le patron du centre de tortures de Tuol Sleng.

Voilà un an, le Parlement cambodgien a voté la création d'un tribunal ad hoc pour juger les Khmers rouges, avec participation de juges et de procureurs étrangers. L'ONU a toutefois estimé cet-

te loi insuffisante et souhaité l'adjonction d'un protocole d'accord sur certains points. Depuis, les discussions ont piétiné, et Hans Corell, principal négociateur onusien, a reproché vendredi au gouvernement cambodgien d'avoir « apparemment traîné les pieds pour traduire en justice des dirigeants khmers rouges vieillissants ».

La décision de Kofi Annan est peut-être seulement le constat d'un désaccord insurmontable. L'ambassadeur du Cambodge à l'ONU, Ouch Borith, a réagi en annonçant que le procès aurait néanmoins lieu, même sans l'aide des Nations unies. Que le gouvernement cambodgien ait demandé l'aide de l'ONU, a-t-il dit, « ne signifie pas que nous laissons les Nations unies nous dicter ce que nous avons à faire ». Prétexte ou raison, la question de la souveraineté du Cambodge a, effectivement, empoisonné les discussions depuis le début.

Il est possible que Kofi Annan ait laissé passer les élections communales du 3 février au Cambodge, pour ne pas être accusé d'ingérence dans la campagne électorale, avant de communiquer une décision prise de longue main. Le compromis sur un

tribunal « à caractère international » était, en effet, le bébé de l'administration démocrate américaine et l'ONU s'y était ralliée sans enthousiasme. Même si le porte-parole du département d'Etat américain a déclaré que le procès des Khmers rouges demeurait « un projet important », ce dernier ne semble pas représenter une priorité pour l'administration républicaine actuelle. Enfin, Kofi Annan a peut-être pris en compte que le procès aurait peu de chances de s'ouvrir en année électorale, des élections législatives étant prévues au Cambodge en juin 2003.

Quoi qu'il en soit, le secrétaire général de l'ONU a pris la responsabilité d'une rupture. Pour sa part, la France a rappelé avoir « toujours estimé que les formes et les conditions de ce jugement relevaient de la souveraineté du Cambodge mais devaient satisfaire aux normes de justice internationalement reconnues ». Ces deux conditions semblent, pour l'instant, inconciliables et un procès crédible du régime de Pol Pot - génocide, crimes contre l'humanité - semble reporté d'autant.

Jean-Claude Pomonti

Nouvelle BMW  
316ti compact

www.bmw.fr



Nouvelle BMW 316ti compact pour moins de 250 € par mois\*.  
Cherchez l'erreur, il n'y en a pas.

Nouvelle BMW 316ti compact avec peinture métallisée, climatisation, Antipatinage à Régulation Electronique ASC+T, Contrôle du Freinage en Courbe CBC, suspension type sport, Répartiteur Electronique de Freinage EBV, ABS, 4 airbags<sup>1</sup>, vitres avant électriques.

<sup>1</sup> Prix de la 316ti avec peinture métallisée : 21770 € TTC. Premier versement de 8054,90 € (dépôt de garantie de 3255,50 € + premier loyer majoré de 4789,40 €) suivi de 35 loyers mensuels de 246,44 €. Après le paiement du dernier loyer, vous pouvez restituer le véhicule à votre Concessionnaire (sous réserve du respect de l'usure et du kilométrage prévu au contrat) ou l'acquiescer en levant l'option d'achat, avec restitution de votre dépôt de garantie. Option d'achat en fin de contrat de 10855 €. Coût total avec achat en fin de contrat de 24299,80 €. Consommations norme CE 93/116 (en l/100km) : urbain 9,7, non urbain 5,3, moyenne 6,3. Emissions CO<sub>2</sub> : 157g/km. Offre valable jusqu'au 31/03/02 dans les concessions BMW qui participent à l'opération. Sous réserve d'acceptation par BMW lease - SNC au capital de 3 000 000 €. RCS VERSAILLES B 343 636 643. <sup>2</sup> Coussins de sécurité gonflables. <sup>3</sup> Hors assurances facultatives.



## Dix ans après l'opération « Mains propres », les juges italiens sont toujours en conflit avec le pouvoir

Pour le juge Antonio Di Pietro, l'ancien substitut du parquet de Milan, le projet de réforme de la magistrature de Silvio Berlusconi ne va pas dans le sens de l'intérêt de la justice

ROME

correspondance

17 février 1992 : Mario Chiesa, le dirigeant socialiste, président d'un hospice pour personnes âgées se fait cueillir avec une liasse de billets de banque que vient de lui verser un petit entrepreneur qui l'a dénoncé. Antonio Di Pietro a préparé méticuleusement l'embuscade. Plusieurs caméras sont prêtes pour coincer l'homme politique. Dans son ordinateur, ce magistrat inconnu qui a fait ses classes dans la police, a collecté, pendant des mois, toutes les informations. C'est la méthode Di Pietro. Mike Papa, l'opération dans le jargon policier, deviendra, de ses initiales MP, « Mani pulite ».

Un tourbillon qui s'abat sur toute une classe politique. Gherardo Colombo, l'un des magistrats de l'enquête, se souvient des queues devant leurs bureaux avec les gens venus dénoncer des faits de corruption. Quelques chiffres : 5 000 personnes mises sous enquête ; 3200 renvois en justice demandés ; 15 % d'acquittements et 30 % de prescriptions.

« UNE FRIPAILLE »

Le premier à tomber est Bettino Craxi, le tout puissant secrétaire du PSI qui s'apprête à être nommé de nouveau premier ministre. Sa tentative de colmater la brèche, « Mario Chiesa n'est qu'un "mariuolo", une fripaille », ne peut rien contre les dizaines de dossiers judiciaires ouverts. Bettino Craxi, l'homme qui a été premier ministre entre 1983 et 1987 s'enfuit à Hammamet, en Tunisie, où il est mort, il y a deux ans.



GERARDO CERCESE/APP

L'affaire Enimont, la découverte d'un gigantesque pot-de-vin, l'épice de la secousse. Le procès va entrer, grâce aux directs télévisés, dans tous les foyers. L'Italie, choquée, assiste au défilé de personnages qui semblaient intouchables. Gravés dans la mémoire resteront ceux bafouillant devant l'implacable Antonio Di Pietro. La bave à la bouche d'Arnaldo Forlani, un jour tout puissant secrétaire démocrate-chrétien, devient le symbole de la défaite du pouvoir. Au palais de justice de Milan, on célèbre la vraie révolution italienne. Les têtes continuent de tomber. Entre autres, celle d'un caissier de l'ancien PCI, Primo Greganti, ce qui vient contredire la théorie selon laquelle les juges n'auraient frappé qu'à droite.

1994. L'entrepreneur Silvio Ber-

lusconi, préoccupé de voir arriver au pouvoir les « communistes », entre en politique et devient premier ministre. Une tentative de coup d'éponge de son ministre de la justice est bloquée en juillet par les juges de Milan qui menacent de démissionner en bloc. Le décret est retiré mais entre le gouvernement Berlusconi et les juges de « Mani pulite », c'est la guerre.

Suite à la découverte d'une tentative de corruption de la Brigade des finances, le parquet expédie un « avviso di garanzia », l'annonce de l'ouverture du dossier judiciaire, à Silvio Berlusconi, en pleine conférence internationale sur le crime organisé. Pour le chef du gouvernement, il s'agit d'un véritable coup d'état. Antonio Di Pietro, en parlant de Berlusconi, d'abord annonce

Pour sa seconde sortie en ses nouvelles fonctions de chef de la diplomatie italienne, Silvio Berlusconi s'est laissé aller à quelques pîreries, ainsi, aux dépens du ministre espagnol Josep Piqué, lors de la photo de famille de la réunion informelle des ministres européens, vendredi, 8 février à Caceres, en Espagne, où l'on débattait, assez vivement, du coût de l'élargissement.

« celui-ci là je le détruis », puis quitte la magistrature à la veille de l'interrogatoire du premier ministre.

1995. C'est la deuxième phase de « Mani pulite ». Pour certains, sa fin. Alors que l'opinion publique semble avoir tourné le dos aux juges de Milan, l'enquête s'enlise. Quelques procès continuent. L'un d'eux, à lui tout seul, est devenu aujourd'hui le symbole de la résistance des magistrats : le procès contre Silvio Berlusconi pour corruption de juges. Jusqu'ici, toutes ses tentatives de le saborder, y compris en rendant plus difficiles les commissions rogatoires internationales, ont été nulles. Ceux de « Mani pulite », dix ans après, n'ont pas baissé les bras.

Salvatore Aloise

## Selon le ministre basque de l'intérieur, l'ETA joue la terreur face aux arrestations

La résistance grandit devant l'impôt révolutionnaire

VITORIA

de notre envoyée spéciale

L'ennemi est affaibli mais il reste d'autant plus difficile à combattre qu'il a, par nécessité, changé de méthodes : tel est le diagnostic établi par Javier Balza, le conseiller à l'intérieur du gouvernement autonome basque, dans la lutte qu'il mène contre les commandos terroristes de l'organisation séparatiste ETA.

Ce nouveau visage de l'ETA, quel est-il ? « Celui d'une organisation plus faible, a expliqué M. Balza, recevant un petit groupe de journalistes étrangers, et dont la base arrière a été touchée par les coups récents et répétés portés par la police basque, espagnole et française, ce qui l'oblige à recourir à des appuis moins préparés et surtout extérieurs à l'Organisation. Par exemple, avant, un commando était formé de trois ou quatre "liberados" [des etarras aguerris, des professionnels de l'Organisation] et était autonome avec un territoire d'action bien défini. Aujourd'hui, il n'y a plus qu'un noyau fixe de deux "liberados" auxquels deux membres légaux – non fichés par la police et qui ont une vie et un travail normaux – assurent une couverture selon les besoins. Quant à leur rayon d'action, il est invérifiable, car souvent itinérant. »

La police basque observe aussi un changement de tactique dans le recueil de l'impôt révolutionnaire, principale source de revenus de l'ETA, réclamé en euros et en liquide : « A présent, estime Javier Balza, on ne cherche plus à extorquer de très fortes sommes à quelques gros chefs d'entreprise mais de petites sommes, de l'ordre de 60 000 à 73 000 euros, à une multitude de petits commerçants, artisans, avocats. Depuis la rupture de la trêve de l'ETA, fin 1999, le total de cartes envoyées demandant l'impôt révolutionnaire atteint 2 000. De plus il n'y a pas que l'intéressé qui en reçoit, mais sa femme ou ses enfants de manière à accentuer au maximum la pression. Pourtant, seules 25 % d'entre elles sont suivies d'un paiement effectif. »

L'autre nouveauté, c'est que 40 % de ceux qui ont reçu les cartes de l'ETA, non seulement se refusent à payer, mais en font part à la police. Quant au sanctuaire de l'ETA, Javier Balza est catégorique : excepté quel-

ques réunions « sporadiques », comme celle de six dirigeants etarras qui s'est tenue en Belgique en novembre ou la présence ponctuelle d'etarras aux Pays-Bas, « la zone principale où se cache l'Organisation reste le sud-ouest de la France, mais il existe un passage qu'elle emprunte, parallèle à la côte et qui va des Landes en Bretagne, avec un point important à La Rochelle ».

LA « KALE BORROKA »

Enfin, reste un phénomène préoccupant au Pays basque : la Kale Borroka, la « lutte des rues », menée par de jeunes radicaux à coups de cocktails Molotov. « Une partie, expliquera M. Balza, est soft, assez proche des petits casseurs du samedi soir qui détruisent distributeurs de billets et cabines de téléphone. Ils pleurent lorsqu'on les arrête et qu'on leur parle de terrorisme, ils sont affolés ! L'autre partie, en revanche, de la Kale Borroka est organisée et c'est dans ce vivier que l'ETA puise quand elle est en manque. Et ceux-là ne sont pas des marginaux écerclés ou venus de milieux défavorisés, ils ont une vie normale de classe moyenne, mais souvent avec une tradition d'appui social à l'ETA pour laquelle ils sont prêts à tout laisser. » Parmi ces jeunes, il y en aurait en permanence quatre cents se cachant à tour de rôle après chaque gros coup de filet policier, pour réapparaître ensuite. Seule une vingtaine, selon la police basque, serait susceptible d'entrer dans des commandos.

Xavier Balza ne reconnaît à cette nouvelle ETA qu'un succès qui est d'avoir réussi à mettre en pratique sa théorie de la « socialisation de la souffrance » en imposant sa terreur à toute la société basque (la police assure un service de protection à 1 600 personnes au Pays basque). Elle apparaît comme un mouvement « sans plus de débat idéologique, juste capable d'écrire des pamphlets génériques à la taliban ». Mais que l'on ne s'y trompe pas, conclut-il, « trop souvent encore Madrid empêche toute collaboration policière directe entre Paris et Vitoria, ce qui serait pourtant très efficace : l'action policière seule ne suffira pas, la solution passe par une lutte sociale contre le terreau de l'ETA ».

Marie-Claude Decamps

Antonio Di Pietro, ancien chef du pool anticorruption de Milan

## « Les magistrats ont été accusés de tout »

RIMINI

de notre envoyée spéciale

Que reste-t-il aujourd'hui de l'opération « Mani pulite » (« Mains propres ») ?

Du point de vue strictement judiciaire, cela a été une opération importante, nécessaire, pour faire comprendre à l'Italie, et aussi au-delà des Alpes, que beaucoup de gens se sont enrichis à titre personnel. Avec cette enquête de « Mani pulite », nous avons fait comprendre qu'il y avait et qu'il y a corruption, financements illicites, répartition des postes de pouvoir entre les partis, pratique de recommandations, gestion non transparente des affaires publiques. Ce problème concerne l'Italie, et d'autres pays démocratiques comme ceux où le terrorisme est fort. Notre travail judiciaire a été possible parce que, en Italie, deux principes sont en vigueur, je ne sais pas jusqu'à quand : le caractère obligatoire de l'action pénale et l'indépendance totale de la magistrature, y compris celle d'investigation, face à l'exécutif.

Et du point de vue politique ?

Du point de vue politique, de l'opération « Mani pulite », il reste bien peu, parce que les juges peuvent seulement découvrir ce qui s'est déjà passé, et demander des sanctions pour ceux qui ont commis les délits. Mais pour faire en sorte que cela ne se produise plus, et que les coupables ne puis-



APP

sent plus se représenter sur la scène politique, d'autres pouvoirs doivent s'en occuper : le Parlement, le gouvernement, les institutions en général. C'est cela qui a échoué en Italie ; il a manqué au pays un changement de génération de la classe politique, et ce pour deux raisons. Primo, parce que n'ont pas été faites les lois qui empêchent le retour de ces personnes convaincues de délit. Secundo, parce que la classe politique institutionnelle, au gouvernement et dans les entreprises, plutôt que de s'en prendre à ces dernières, s'en est prise à ceux qui ont combattu le délit, à savoir les magistrats, contre lesquels elle poursuit son œuvre de délégitimation, d'accusations sans fondement, de calomnies, d'insinuations.

Nous avons été accusés de tout, d'avoir agi pour le compte d'un parti contre les autres, ou pour celui des services secrets, d'avoir pratiqué le « deux poids, deux mesures », d'avoir fait plus de politique que d'action judiciaire. Toutes ces phrases, nous les entendons encore, et à commencer dans la bouche du président du conseil, Silvio Berlusconi, à l'étranger et sachant que, là-bas, les paroles d'un premier ministre et d'un ministre des affaires étrangères par intérim peuvent être crédibles, raconte un grand nombre de mensonges.

Lesquels ?

En substance, il (M. Berlusconi) dit : « J'ai subi un acharnement judiciaire ; ils (les juges) ont commencé à enquêter sur moi quand j'ai commencé à faire de la politique, pour m'en empêcher. » Mais non, et les dates le prouvent. Quand il affirme avoir décidé un beau jour d'entrer sur le terrain politique, le 16 janvier 1994, précise-t-il, il avait déjà fait l'objet de vingt-sept demandes judiciaires d'informations, perquisitions, avis de mise en examen dans son entreprise, etc. C'est lui qui s'est lancé en politique après que la magistrature se fut intéressée à lui. Et c'est ce qui explique qu'il ait besoin d'aller devant le Parlement pour faire adopter des lois qui servent sur mesure ses propres intérêts.

Autre fausse accusation : il prétend que nous avons volontairement exclu de nos enquêtes les dirigeants de partis de gauche, le PCI devenu PDS, etc., dans un but politique et non judiciaire. Nous avons eu à répondre d'accusations analogues devant la Cour européenne de justice – saisie alors par Bettino Craxi –, et elle vient de nous laver de tout soupçon. Pour la Cour, nous avons simplement poursuivi des faits de corruption établis. Il nous a fallu détailler le grand nombre d'enquêtes que nous avons menées contre ces partis de gauche, car nous avons réellement enquêté à 360 degrés sur tous les partis, comme sur l'ancien PCI, le PDS et les coopératives « rouges » dans ma juridiction de Milan. Nous n'avons jamais enquêté contre un parti précis : nous l'avons fait contre des personnes identifiées, et ce n'est pas notre faute si, dans certains partis, on volait davantage...

Alors pourquoi Silvio Berlusconi, ayant été officiellement informé du résultat de ces procédures, continue-t-il à répéter ces propos ?

Parce que, contrairement à lui, je n'ai pas tout un système de télévision et d'information à ma botte pour faire connaître ma vérité. Lui, à la tête de son empire et de ses chaînes, est avantagé. Pourquoi croyez-vous qu'une majorité d'Italiens a voté pour lui ? Le citoyen de base ne sait pas tout ce que je vous raconte. Quand Silvio Berlusconi ouvre son micro, il s'adresse d'un seul coup aux huit millions de téléspectateurs de ses chaînes privées. Et il cherche à disposer des chaînes publiques. Revenons à ces huit millions de citoyens : ils entendent chaque jour qu'il a subi un acharnement politique de la part de la magistrature... et ils finissent par être nombreux à le croire.

Le vrai problème politique, aujourd'hui, en Italie, est celui du conflit d'intérêts. Silvio Berlusconi est à la fois le chef du gouvernement, un très grand entrepreneur et un inculpé important, pour des faits graves comme la corruption en actes judiciaires. Quand il se mêle de réformer la justice, nous devons nous demander si c'est ou non pour son intérêt. Et de même lorsqu'il dépénalise le faux en bilan, alors qu'il est sous accusation de cet ordre, ou quand il restreint la possibilité d'échanges internationaux par le biais de commissions rogatoires, quitte à faire annuler les nombreux actes déjà en possession des magistrats qui instruisent son procès.

Propos recueillis par Danielle Rouard

Prépa Sciences-Po

Lycée LA FONTAINE

CNED + STAGE INTENSIF

Bac +1 : Février à Mai 2002

Bac 0 : Stage d'été

Contact : CNED Vanves

01 46 48 77 11

## Pour M. Schröder, l'UE doit ménager « une vache qui donne du bon lait »

BERLIN

de notre correspondant

Gerhard Schröder n'en démord pas : il ne comprend toujours pas les raisons qui poussent la Commission de Bruxelles à vouloir lui infliger un avertissement à propos du déficit budgétaire allemand. Vendredi 8 février, à Berlin, il l'a redit, en termes moins vifs que ceux utilisés à New York, lors du sommet de Davos, mais le fond n'a guère changé : la mesure, selon le chancelier, demeure injustifiée.

Bavardant avec des journalistes avant de recevoir une délégation de six présidents de régions françaises, le chancelier s'est demandé pourquoi la Commission voulait lui infliger un carton rouge : « on nous dit que la politique que nous

menons est la bonne, et en même temps on parle de nous sanctionner », s'est-t-il étonné, en laissant entendre qu'il payait les pots cassés de la gestion de son prédécesseur, Helmut Kohl, père du pacte de stabilité, qui, elle, a-t-il expressément précisé, avait échappé aux foudres de Bruxelles. « L'Allemagne est en faveur du pacte de stabilité, et nous le respecterons », a-t-il ajouté.

Aux présidents de région français, il a rappelé, ironique et à peine apaisé, que la contribution nette de l'Allemagne au budget européen représentait 0,46 % de son PIB, ce dont l'Europe ne se plaignait pas. Quelques heures plus tard, au cours d'un meeting tenu en pays minier, M. Schröder enfonçait plus franchement le clou, estimant que l'Europe avait intérêt à ménager « une vache qui donne du bon lait ».

REMONTRANCES

Alors que l'Allemagne entre campagne électorale, le chancelier s'irrite de l'impact de ces remontrances européennes, estimant qu'elles apportent un appui à son concurrent, Edmund Stoiber, ministre-président de Bavière, qui axe sa campagne sur la dégradation de la situation économique. La droite vient de lancer une campagne d'affiches où M. Schröder est étiqueté « le chancelier aux quatre millions de chômeurs ». Le chancelier compte sur la compréhension de Paris et Londres pour éviter que le conseil des ministres des finances ne confirme, lundi 11 février à Bruxelles, l'avertissement proposé par la Commission.

Georges Marion

### — FORUMS CHANGER LA VIE —

Pierre Bergé, Président des Amis de l'Institut François Mitterrand

est heureux de vous inviter au débat

### Sécurité : mieux prévenir, mieux sanctionner

Le mardi 12 février 2002 à 19h15

A l'Institut d'Etudes Politiques de Paris - 27, rue Saint Guillaume, Paris 7ème - Amphithéâtre Boutmy.

Bruno Beschizza  
Secrétaire Général  
de Synergie-Officiers

Julien Dray  
Député de l'Essonne, secrétaire national  
du PS chargé de la Sécurité

Louis Gautier  
Conseiller pour la Défense  
auprès du Premier Ministre

Laurent Mucchielli  
Sociologue,  
Chercheur au CNRS

Ibrahim K. Sorel  
Animateur de quartier en banlieue,  
membre de SOS-Racisme

Débat animé par Thierry Guerrier, journaliste

Publication des actes avec la Revue Témoignage

Entrée libre



## En Argentine, le succès d'une émission de télévision révèle les carences de la « représentativité » politique

« Derrière les informations », animée par Jorge Lanata, attire chaque soir 5 millions de spectateurs

**BUENOS AIRES**  
de notre envoyé spécial  
Son émission « Derrière les informations », du lundi au vendredi à 21 heures, sur la chaîne America,

### ■ PORTRAIT

Il parle vite, articule mal. Son émission « valide » ce que « vivent les gens »

fait un tabac. Avec son physique rabelaisien, ses bajoues généreuses, sa moue sceptique, Jorge Lanata cogne comme un Saint-Just dans le marigot argentin. Son arme : un cocktail d'humour, d'acide sulfurique et d'intégrité dans lequel il trempe, glacial, les institutions et la classe politique corrompues du pays. Lorsqu'il se lance dans l'un de ses fameux monologues, la caméra le serre tandis que pendent, à l'arrière-plan, des dollars accrochés à des ficelles. Il parle vite, articule mal pendant une heure, en direct, dans un décor dépouillé, sans playmates ni pom-pom girls siliconées comme la télévision argentine aime tant à en proposer. Et cela marche.

Avec lui, près de 5 millions d'Argentins viennent, chaque soir, se reposer du *corralito* (les restrictions bancaires), s'ils ne sont pas en train de taper sur leurs casseroles ou de discuter, dans les assemblées de quartier, des modalités de leur protestation pour obtenir le départ des juges de la Cour suprême de justice, des parlementaires ou encore l'organisation d'élections. Il est, à sa manière, l'incarnation du slogan qui s'est imposé

dans le pays ces dernières semaines : « *Qu'ils s'en aillent tous !* »

Dans son bureau de la rue El-Savador, Jorge Lanata tend la feuille d'audience de la veille : la courbe explose et la chaîne America dame le pion, depuis peu, à tous ses rivaux. « *Les gens veulent une information fiable, qui valide au niveau d'un média ce qu'ils savent, parce que c'est ce qu'ils vivent, explique-t-il. Je ne fais pas de politique, je ne veux pas en faire, je donne des faits et les Argentins sont capables de faire leur tri.* » Jorge Lanata a fondé en 1987 - il était alors âgé de 26 ans -, le quotidien *Pagina/12*, qui a révolutionné la presse argentine en pointant, au terme d'enquêtes longues et rigoureuses, les scandales qui parsèment le monde de la politique.

### LE RÔLE DU PROCUREUR

A l'écran, il n'hésite pas à emprunter le rôle du procureur. Des habitants de Buenos Aires viennent raconter comment, dans chaque quartier, les cadres du parti péroniste recrutent des volontaires pour une manifestation de soutien à Eduardo Duhalde, pour 25 pesos ou en échange de l'inscription sur une liste d'emplois à venir, dans la



Jorge Lanata.

plus grande tradition populiste. Le temps d'une courte pause publicitaire, et il poursuit sa charge contre les juges de la Cour suprême de justice en lisant, avec une rage contenue, la lettre que lui a adressée l'un d'entre eux, lassé d'être mis en cause chaque jour, pour prouver le sérieux de sa qualité de juriste, et qui contient la liste des ouvrages de droit constitutionnel qu'il a écrits. « *Vous êtes intelligent, [M. le juge], je n'en doute pas et cela n'est pas le problème. Mais vous êtes immoral, votre Cour est immorale et c'est cela le problème* », lance-t-il en énumé-

### Angoisse à l'approche du « lundi noir »

Alors qu'un immense concert de casseroles retentissait devant le palais présidentiel dans la nuit de vendredi 8 à samedi 9 février, un climat de suspense et d'angoisse s'est abattu sur Buenos Aires à l'approche du 11 février, qui menace d'être un « *lundi noir* » avec l'ouverture d'un nouveau marché des changes unifié et le libre flottement du peso par rapport au dollar. Après plus de deux mois de restrictions bancaires, les Argentins vont pouvoir retirer la totalité de leurs salaires de leurs comptes bancaires. Les prix ont grimpé en flèche au cours des derniers jours. Les pénuries et la forte hausse des prix affectent particulièrement les médicaments. Les pharmacies ont fermé pendant six heures leurs portes, vendredi. Médecins et infirmiers manifestent dans les hôpitaux publics pour réclamer le versement de leurs salaires alors que des centaines de malades protestent chaque jour devant le ministère de la santé afin que leurs traitements ne soient pas interrompus. - (Corresp.)

rant les décisions ressenties comme autant d'injustices par la population, comme la remise en liberté de l'ancien président Carlos Menem (1989-1999) et la validation répétée du gel des dépôts des épargnants.

Ensuite défilent sur l'écran des plans montrant les prestigieux immeubles ou maisons qu'habitent les juges, avec, en incrustation, les adresses précises de chacun. Ils n'osent plus sortir de chez eux, leurs proches sont agressés, comme les responsables politiques qui n'osent plus se montrer en public de peur de se faire conspuer ou de se faire sortir sans ménagement des restaurants.

Entouré d'une solide équipe d'enquêteurs, dont le journaliste vedette de *Pagina/12*, Horacio Verbitsky, l'animateur de « *Derrière les informations* » ne se laisse pas griser par son succès. « *Depuis le retour de la démocratie en 1983, sous Alfonsín, nous avons assisté à un transfert de la représentativité des partis politiques vers les médias. Nous avons vécu cela, à Pagina/12, et ce n'est pas ce que nous recherchions. Cela étant, nous avons assumé l'exigence d'une moralité dont aucune institution, aucun parti n'a ressenti la nécessité* », avance-t-il.

Il voit dans la crise actuelle « *l'arrivée d'une nouvelle génération, l'avènement d'une période de reconstruction démocratique* ». Et le gouvernement d'Eduardo Duhalde risque, selon lui, de ne pas durer « *parce qu'il n'est pas représentatif, parce que sa désignation par le Congrès n'est que le résultat d'un accord entre des gens que les Argentins ont chassés* ». Il en est convaincu : « *Le peuple va virer cet homme qu'il a refusé d'élire à la présidence en 1999.* »

Alain Abellard

## Le Québec et les Indiens Cris signent la « paix des braves »

Un barrage hydroélectrique va être construit sur leurs terres ancestrales de la Baie James

### MONTRÉAL

de notre correspondante

En signant avec le gouvernement du Québec, jeudi le 7 février, un accord « *historique* », les Indiens Cris ont enterré la hache de guerre. Depuis trente ans, ils se battaient bec et ongles contre Québec et tous les nouveaux projets de développement hydroélectrique que le gouvernement de la province aurait voulu entreprendre sur leurs terres ancestrales, celles du bassin de la Baie James (370 000 km<sup>2</sup> entre les 54° et 55° parallèles). L'accord de jeudi, baptisé « *paix des braves* », prépare l'avènement d'une « *nouvelle Baie James* », un complexe hydroélectrique avec 10 500 emplois à la clef.

Dès ce printemps, on commencera la construction d'un barrage et d'une centrale sur la rivière Eastmain. Puis viendra la dérivation partielle de la rivière Rupert. A terme, 1250 mégawatts seront ajoutés à la capacité de production d'électricité du Québec. La nation Crie obtient des compensations financières de 3,5 milliards dollars sur cinquante ans, qui lui permettront de développer des communautés gravement touchées par le chômage et les problèmes sociaux. L'accord prévoit aussi 590 millions dollars canadiens de contrats aux entreprises locales et les assure d'une indexation future des compensations en fonction des revenus tirés de l'exploitation de ressources naturelles (hydroélectricité, mines, forêts...), sur lesquels ils gardent un certain contrôle.

L'accord restera comme l'œuvre de deux hommes, le premier ministre, Bernard Landry, et le chef du Grand Conseil des Cris, Ted Moses. Ce dernier a dû aller jusqu'à organiser des référendums

dans chaque village pour convaincre ses pairs. L'accord met « *de côté le poids de l'histoire pour développer une relation plus harmonieuse* » avec Québec, a-t-il dit jeudi. Et M. Landry d'ajouter, en bon « *souverainiste* », qu'il « *ouvre une nouvelle ère de collaboration - de nation à nation* ».

### « UN PREMIER PAS »

La controverse avait commencé en 1975, avec la convention de la Baie James et du Nord québécois, qui devait permettre la construction du gigantesque complexe hydroélectrique La Grande. Qualifiant le premier ministre de l'époque, Robert Bourassa, de « *grand chef à la langue fourchue* », les Cris s'étaient sentis floués dans leurs droits et s'étaient lancés dans des poursuites judiciaires contre Québec. Les relations s'étaient encore envenimées au début des années 1990, quand les Indiens avaient réussi, avec l'appui d'écologistes étrangers, à stopper le méga-projet hydroélectrique de la Grande Baleine. Aujourd'hui, le voilà enterré pour laisser place à la « *nouvelle Baie James* ».

Mais certains groupes, comme Greenpeace Canada, ne croient pas qu'on gagne au change, avec un accord qui invite, selon eux, les Cris à détruire leur territoire et qui aura des effets néfastes sur le climat. Les responsables Cris y voient, eux, un « *premier pas vers l'autogouvernement* » avec de nouveaux pouvoirs de contrôle sur l'économie et le territoire. Et ils n'hésitent pas, comme ils viennent de le faire aux Nations unies à Genève, à citer désormais le Québec en exemple du respect des droits des autochtones. Tout un changement de cap !

Anne Pelouas

LA PEUGEOT 607 EST MUNIE D'UN DÉTECTEUR D'OBSTACLES ARRIÈRE.  
CE SERAIT DOMMAGE D'ABÎMER LE PARE-CHOC.

www.607.peugeot.fr

POUR VOUS GARER EN TOUTE SÉCURITÉ, LA PEUGEOT 607 DISPOSE DE CAPTEURS INTÉGRÉS AU PARE-CHOC ARRIÈRE. À L'AIDE D'ULTRASON, CES CAPTEURS DÉTECTENT LES OBSTACLES HORS DE VOTRE CHAMP DE VISION ET UN SIGNAL SONORE, DONT L'INTENSITÉ VARIE SELON LEUR PROXIMITÉ. VOUS PERMETTRA DE VOUS GARER LES YEUX FERMÉS. LA PEUGEOT 607 NE PEUT SE CONTENTER QUE DE LA PERFECTION. AU PASSAGE DE LA MANCHE ARRIÈRE, LES MIROIRS DES RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS PEUVENT, SI VOUS LE DÉSIREZ, PIVOTER VERS LE BAS ET AINSI FACILITER VOS CRÉNEAUX. POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

\*En option ou sur version Pack.

607 PEUGEOT



# FRANCE

## PRÉSIDENTIELLE

La majorité plurielle laisse voir quelques **SIGNES ALARMANTS** pour le premier ministre. Jean-Pierre Chevènement monte trop haut et trop vite dans les sondages. Le candidat du PCF, Robert Hue, reste tou-

jours devancé par Arlette Laguiller. Quant au candidat des Verts, Noël Mamère, il peine à assumer le bilan du gouvernement et à trouver un nouvel élan. Tous les indicateurs font redouter à Lionel Jospin de

**MAUVAIS REPORTS** de voix au second tour. Le maire (PRG) de Bastia, Emile Zuccarelli, et ancien ministre de la fonction publique, opposé aux accords de Matignon, vient d'annoncer son **RALLIEMENT** au premier

tour à M. Chevènement. Au Parti socialiste, on tente de trouver la parade face à la montée en puissance de l'ancien ministre de l'intérieur. Jean Glavany dénonce à présent « **SES SOUTIENS DE DROITE** ».

# Lionel Jospin s'inquiète des débuts de campagne de ses partenaires

A deux mois et demi du premier tour, la majorité plurielle donne des signes de tangage. Jean-Pierre Chevènement est parti trop vite, Robert Hue est devancé par l'extrême gauche et Noël Mamère semble patiner. Autant de soucis pour le premier ministre

**ALORS** que Lionel Jospin s'est hissé cette semaine, dans les sondages, au même niveau que Jacques Chirac, une certaine inquiétude règne à Matignon et au Parti socialiste. Il ne suffit pas, en effet, que le PS se « tienne » au premier tour, il convient que ses alliés de la majorité réalisent eux aussi de bons résultats. Or l'état de la gauche plurielle préoccupe le futur candidat. Le 5 février, au bureau national du PS, plusieurs intervenants se sont inquiétés de son délabrement. « Elle va mal, très mal », résume un élu PS.

► **Premier souci** de Lionel Jospin : la campagne réussie de Jean-Pierre Chevènement autour d'un « Pôle républicain », et, par ricochet, la tourmente qui gagne son allié le plus paisible : les radicaux de gauche. Le premier ministre ne croyait pas que son ancien ministre de l'intérieur rencontrerait un tel écho chez les Français, et s'amusa en privé de la candidature de son ami. Aujourd'hui, le « cas » Chevènement pose problème, et en posera encore lorsqu'il faudra négocier des circonscriptions pour les élections législatives. Les ralliements de quelques figures historiques des radicaux de gauche, comme Emile Zuccarelli, compliquent la donne. Confortés par ces succès d'affichage, Georges Sarre, président du MDC, a eu cette semaine des mots d'une extrême sévérité pour le premier ministre : « Lionel Jospin n'est pas à gauche, il est au marché ».

► **Deuxième souci** pour le candidat socialiste : Robert Hue. Ce dernier est gravement menacé par Arlette Laguiller, qui, dans les sondages, le devance régulièrement.



ÉLODIE GRÉGOIRE/REA

Le PS, qui maintient le PCF sous perfusion depuis 1997, est consterné par sa campagne « calamiteuse » et « accablante ». Faussement gentil, un dirigeant ironise : « Robert n'est pas encore entré en campagne ».

M. Hue, du coup, ne ménage plus le premier ministre. Il se pose en victime d'un débat confisqué. « Il y en a ras le bol qu'on soit déjà dans le second tour. Quand seront-ils candidats ? Quand vont-ils éternuer ? », a-t-il de nouveau supplié, le 8 février, sur Europe 1. « Je ne suis pas dans l'écurie Jospin », a-t-il ajouté ensuite. Lundi 4 février, il a refusé de participer au débat de « Mots croisés » sur France 2. Derrière les arguments de campagne, il y avait aussi le souci, tenace, de ne pas débattre avec M<sup>me</sup> Laguiller, qui s'est stabilisée autour de 7 %

dans les intentions de vote et fait chaque soir salle archicomble. « Je suis autour de 6 %, mon niveau de 1995, et j'avais terminé à 8,5 % », tente de se rassurer M. Hue.

Pis : Marie-George Buffet, qui fut longtemps le « joker » de Matignon, se révèle aussi « mauvaise », selon un responsable socialiste. « Entartée » à Porto Alegre par des Apprentis agitateurs pour un réseau de résistance globale (Aaarg !), elle a certes payé pour le gouvernement, mais, au final, l'image n'est pas bonne. Soucieux de ne pas abandonner cet allié communiste qui s'est montré si fidèle, François Hollande devrait rencontrer prochainement M<sup>me</sup> Buffet pour tenter de dégager des « principes communs ». En matière de circonscriptions, en revanche, la règle historique du

désistement républicain au second tour en faveur du candidat de gauche le mieux placé perdure.

► **Troisième souci** : la campagne de Noël Mamère patine. A peine investi par les Verts, le maire de Bègles a doublé, voire triplé le score du précédent candidat des Verts, Alain Lipietz, dans les sondages. Mais, depuis, les choses sont figées. En outre, la primaire entre M. Mamère et M. Lipietz a laissé des traces chez les Verts. « Il n'y a pas d'alarme particulière sur la tenue dans les sondages de Noël Mamère, tente de se rassurer un dirigeant socialiste. Il est toujours en position de doubler le score de Dominique Voynet, 3,32 %, en 1995. » « Mais il a de réelles difficultés à émerger dans le débat », reconnaît-on Rue de Solférino. Ses attaques « brutales » contre Jac-

ques Chirac ont également eu le don d'agacer M. Hollande. Pour se faire entendre, le candidat des Verts a décidé de « gauchir » un peu son discours. « Jacques Chirac et Lionel Jospin sont des faux candidats » qui, avec leur « faux nez », « surfent sur les mêmes thèmes », expliquait-il le 25 janvier sur France-Info, tandis que, lundi, sur France 2, M. Mamère a affiché sa complicité avec M<sup>me</sup> Laguiller. En privé, une élue Verte lui reproche de ne pas « être capable de porter deux ou trois idées claires ».

Les socialistes s'inquiètent, enfin, du résultat de l'assemblée fédérale des Verts, le 16 février, à Nantes. Les amis de Dominique Voynet devraient reprendre leurs travaux abandonnés un mois plus tôt à la Plaine Saint-Denis. Ce jour-là, toutes les tendances avaient refusé les propositions « insuffisantes » du PS. A défaut d'un accord programmatique, M. Hollande et M<sup>me</sup> Voynet pourraient se résigner à une déclaration commune qui établirait convergences et divergences, en attendant mieux.

L'accord électoral, que Bruno Le Roux, secrétaire national du PS aux élections, veut conclure le 13 février, est loin d'être bouclé. Les Verts exigent en effet un groupe parlementaire, soit 20 députés, et réclament pour cela plus de 60 circonscriptions réservées. Le PS ne leur en offre pour le moment que 42 ou 43, ce qui, d'après les estimations de Jean-Luc Bennaïas, directeur de campagne, et dans l'hypothèse optimiste d'une victoire préalable de M. Jospin à la présidentielle, ne leur garantirait qu'entre 9 et 11 sièges à l'Assemblée nationale. Seule

bonne nouvelle pour les Verts, la décision du premier ministre, respectant ainsi la législation européenne, d'arbitrer en faveur du ministre de l'environnement, Yves Cochet, le délicat dossier des dates de chasse des oiseaux migrateurs.

Les militants écologistes ont néanmoins apprécié cet habillage. Tout comme ils apprécieront, le cas échéant, un petit « coup de pouce » des élus du PS pour obtenir les cinq cents signatures d'élus nécessaires au dépôt d'une candidature. La Rue de Solférino est prête à bafouer la règle voulant que des maires socialistes ne parrai-

« Lionel Jospin n'est pas à gauche, il est au marché »

GEORGES SARRE (MDC)

ment que des candidats socialistes. Si le candidat des Verts avait besoin de quelques signatures supplémentaires, nul doute qu'elles lui seraient accordées au nom de la « solidarité de la majorité plurielle », explique un responsable. Un autre précise qu'Olivier Besancenot, le candidat de la Ligue communiste révolutionnaire (LCR), « a été très bien à Porto Alegre », et qu'il « fait partie de la famille ». A la veille des élections, on est toujours très accueillant.

Ariane Chemin et Michel Noblecourt

## Face au « pôle républicain », l'indifférence n'est plus de mise

**PEUT-ON** rester toujours dans le déni et l'ignorance, le silence et la pseudo-indifférence ? « Pour le moment, oui. Mais pas forcément indéfiniment », explique un secrétaire national du PS, après que le « cas Chevènement » eut été débattu, le 5 février, Rue de Solférino. Même si les lieutenants socialistes restent persuadés, comme l'a dit Jean-Christophe Cambadélis devant le bureau national, que la « bulle Chevènement » se dégonfle et que « le paysage politique retombera sur ses pieds » dès l'entrée en lice de Lionel Jospin et de Jacques Chirac, la campagne du « Che » constitue le premier problème du PS. Les équipes qui préparent des ripostes pour contrer la droite travaillent désormais aussi à décortiquer ses discours. Jack Lang diffuse fort opportunément dans les collègues un livret et un CD de La Marseillaise.

Jusqu'à présent, l'argumentaire était clair. « Jean-Pierre », comme l'appelle le premier ministre en public, est né à gauche, il terminera à gauche ; après le premier tour, le fondateur du Ceres reviendra au bercail. Mais les déclarations du candidat « républicain », dopé par les sondages, lundi 4 février, en « une » du Parisien – « je les batrai tous les deux » – ont été vécues comme une « provocation ». Et M. Jospin ne cache plus son agacement devant le « ton » de son ancien condisciple, sa « dérive droi-

tière » et cette « équivalence » qu'il établit de plus en plus entre lui et M. Chirac.

Certes, le futur candidat s'accroche toujours à l'idée que son ami de trente ans le soutiendra avant le second tour, au moins « à titre personnel », comme M. Chirac l'avait fait en 1981 en faveur de Valéry Giscard d'Estaing. Le PS, lui, se console, en relevant que, hormis Bernard Seux dans le Pas-de-Calais et Jean-Pierre Braine dans l'Oise, M. Chevènement n'a pas rallié à lui de nouveaux militants. Mais, même s'ils se refusent à prendre en compte l'hypothèse de la présence de M. Chevènement au second tour, les socialistes ont acté le fait qu'ils devront s'interdire d'englober ses voix dans le socle sur lequel M. Jospin devrait compter.

Les attaques se font plus nourries. « Il mange son pain blanc, même si c'est un pain rassis de droite », explique M. Hollande, qui ironise sur le « vieux disque rayé qui remonte avant l'invention du phonographe ». Jean Glavany a expliqué sur LCI que « la construction politique » de M. Chevènement, « artificielle (...) se décomposera ». M. Cambadélis est allé encore plus loin, le 6 février : « Personne ne dit que le souverainisme de Jean-Pierre Chevènement est le même que celui de Jean-Marie Le Pen. »

Ar. Ch. et M. N.

## En s'affichant au côté du « Che », Emile Zuccarelli tient sa revanche

**LA VENGEANCE** est un plat qui se mange froid. Ce n'est donc que samedi 9 février, près de deux ans après avoir été poliment éconduit du gouvernement en raison de son désaccord sur la politique menée en Corse par Lionel Jospin, que l'ancien ministre de la fonction publique Emile Zuccarelli, après « une longue et réelle réflexion », a décidé de s'afficher au côté de Jean-Pierre Chevènement. Lors d'un colloque au Sénat organisé par la mouvance radicale ralliée au « pôle républicain » présidé par Max Gallo, le maire de Bastia devait annoncer que, « à titre personnel », il apporterait sa voix au député de Belfort au premier tour de l'élection présidentielle, pour défendre « une République unie, solidaire et laïque ».

L'ancien ministre rejoint ainsi quelques élus du PRG, comme les députés européens Michel Dary et Michel Scarbonchi, son ancien suppléant devenu député de Haute-Corse, Roger Franzoni, ou celui de l'Aveyron, Jean Rigal. Mais aussi, et surtout, une deuxième grande figure de la gauche corse, Nicolas Alfonsi. Elu sénateur lors d'une élection partielle, le 2 décembre 2001, l'ancien député de

Corse-du-Sud fut le plus fervent adversaire du processus de Matignon sur l'île, avec le RPR Roland Francisci. Pour cette élection, il avait refusé le soutien de la gauche plurielle, rassurant Daniel Vaillant et ses amis en répétant : « Les accords de Matignon sont derrière nous. » Las ! Une victoire et un mois plus tard, il se ralliait au « Che », entraînant à sa suite « Milou ». Au grand dam du PRG, qui, le 7 février, dans un communiqué, dénonce la « trahison » d'« une minuscule camarilla d'ambitions déçues et d'appétits mal dissimulés ».

A l'automent, M. Zuccarelli expliquait encore qu'il ne rejoindrait M. Chevènement que si son parti ne présentait pas de candidat. Mais le maire de Bastia n'affectionne guère Christiane Taubira. Cette dernière présente le double défaut d'avoir été sollicitée par le président du PRG, Jean-Michel Baylet, ennemi juré de M. Zuccarelli, et de défendre le « régionalisme » et le « communautarisme ».

La manière dont l'ancien patron du PRG annonce son ralliement du bout des lèvres traduit néanmoins son embarras, notamment vis-à-vis de la gauche corse : dans l'île,

le PRG est le premier parti de la majorité plurielle, et le ralliement de « Milou » occupe depuis quelques jours la « une » de *Corse-matin*. « Radical de gauche je suis, radical de gauche je demeure », a répété au Sénat le maire de Bastia, qui sait que le jeune président du conseil général de Haute-Corse, Paul Giacobbi, candidat dans la circonscription voisine et défenseur vigoureux des « *autonomies insulaires* », scrute attentivement ses manœuvres. La « première » circonscription de Haute-Corse, que brigue M. Zuccarelli, fait en effet partie des neuf circonscriptions devant faire l'objet de primaires.

Mais que représentent ces petits risques face à ce magnifique pied-de-nez « républicain » ? « Je ne laisserai pas dire que c'est à cause de la Corse que tu quittes le gouvernement », avait glissé le premier ministre à un Emile Zuccarelli hébété, que ni M. Baylet ni le nouvel « entrant » radical, Roger-Gérard Schwartzberg, n'avaient prévenu de son sort, quelques heures avant le remaniement...

Ar. Ch. et C. G.

## Les investitures pour les législatives font des déçus au PS

Les règles de la parité et les subtilités des accords avec les alliés engendrent quelques frustrations

**AU PARTI SOCIALISTE**, la diversité des situations locales transforme, une fois encore, le choix des candidats aux élections législatives des 9 et 16 juin en véritable casse-tête. « On ne peut pas obliger les copains à être contents », explique Bruno Le Roux, secrétaire national aux élections du PS, se référant à ceux qui, dans les sections locales du parti, ont du mal à se résoudre aux décisions des instances nationales.

C'est le cas, par exemple, dans la 5<sup>e</sup> circonscription du Val-d'Oise, dont le député sortant est Robert Hue, président du Parti communiste. Face à lui, le PS a décidé d'investir une femme dans le cadre de la parité. Mais, en dépit de cette décision, Alain Leikine, conseiller général et adjoint au maire (PCF) d'Argenteuil, compte bien représenter le PS aux législatives. Déclarant faire « confiance » aux instances nationales, M. Leikine affirme qu'« il ne [lui] paraît pas imagina-

ble que le parti s'entête » à désigner une femme. Le nombre de candidatures dans le Val-d'Oise étant conforme aux critères de parité, il ne voit pas pourquoi « sa » circonscription aurait à « compenser les manques d'autres circonscriptions à l'échelle nationale qui n'ont pas donné au pot commun de la parité ».

Autre lieu, autre frustration : dans la 8<sup>e</sup> circonscription de Paris, qui comprend la plus grande partie du 12<sup>e</sup> arrondissement, la perspective d'un accord avec les Verts pose problème. Sandrine Mazetier, adjointe au maire de Paris, ne décolère pas de voir la circonscription qu'elle convoite être « gelée » dans l'attente d'un éventuel accord électoral avec le parti écologiste. « Je suis prête à me sacrifier si ça en vaut la peine » mais « nous contestons la "double peine" », tonne-t-elle, critiquant à la fois la décision de réserver la circonscription aux Verts et le profil de la candidate écologiste « parachutée »,

Maryse Arditi, « qui ne ressemble en rien à l'électorat parisien ». Pour la prétendante socialiste, une telle investiture aboutirait à un « scénario catastrophe » : une défaite électorale dans « un arrondissement conquis de haute lutte [aux municipales] et encore fragile ».

**MÉNAGER LE MDC**

« Je continuerai à contester », affirme-t-elle, proposant ironiquement de transférer la candidature de M<sup>me</sup> Arditi dans la 6<sup>e</sup> circonscription, qui empiète sur les 11<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> arrondissements, dont le député sortant n'est autre que le maire chevènementiste du 11<sup>e</sup>, Georges Sarre. Président du Mouvement des citoyens, M. Sarre n'a toujours pas d'adversaire socialiste désigné. Une exception singulière, alors que le PS a investi des candidats partout où le MDC présente des sortants. Seuls M. Sarre et Jean-Pierre Michel, député de la 2<sup>e</sup> circonscription de Haute-Saône, qui

avait été rapporteur sur le pas avec Patrick Bloche, bénéficient de ce traitement d'exception.

Dans ces deux circonscriptions détenues par le MDC, la commission électorale du PS a posé le principe d'investir des candidates mais, pour le moment, M. Le Roux laisse les deux fédérations avancer « à leur rythme ». Visiblement peu pressé, le patron du PS parisien, M. Bloche, également premier adjoint de M. Sarre, affirme que « le souci prioritaire des socialistes est de faire campagne pour Lionel Jospin ». Position d'attente pour avoir les mains libres et décider d'une stratégie en fonction de l'attitude de Jean-Pierre Chevènement au lendemain du premier tour de la présidentielle ? Pas du tout, affirme M. Le Roux. Pour autant, le PS se prépare d'ores et déjà à des discussions serrées avec ses partenaires.

Thomas Deltombe

projet

Décider en politique

268  
hiver 2001/2002  
le n° 76 F

La décision politique s'inscrit sur un horizon d'interrogations nouvelles. Le responsable politique n'est pas seulement ce tribun légitimé par l'élection. A l'écoute des attentes et des expertises, amené à trancher et à prévenir, il paraît pourtant souvent insuffisamment averti, conduit à privilégier les urgences. Plusieurs sphères se recoupent pour poser les éléments d'une décision : économie, science, culture, relations sociales, interdépendances internationales... La sphère politique est-elle spécifique ou les englobe-t-elle toutes ?

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES  
PROJET - 14, rue d'Assas - 75006 PARIS - Tél. : 01 44 39 48 48



## Christian Pierret imite Jacques Chirac à la radio, M<sup>me</sup> de Fontenay craque pour Arlette Laguiller

Où l'on voit la « patronne » des Miss France apporter un soutien sonnante et trébuchant à la candidate de Lutte ouvrière, et un ministre faire le pitre sur les ondes



**DIDIER SCHULLER** est revenu de Saint-Domingue, Alain Juppé (RPR) a déclenché une tempête en accusant les socialistes de « remuer la merde des affaires ». Pendant ce temps, Jean-Pierre Chevènement continue sa « grimpe » dans l'opinion, comme le dit de manière si désuète le président du MDC, Georges Sarre. Et deux sondages donnent Lionel Jospin vainqueur du second tour de la présidentielle... L'Elysée s'inquiète et le PS masque à peine son euphorie.

► **Mardi. Ah, si la droite avait posé une question sur Schuller !** Le 5 février, à l'Assemblée nationale, le premier ministre a tout prévu. Si un député de l'opposition l'interroge sur « l'affaire Schuller », il se fera un plaisir de lui répondre sur le thème de « l'indépendance de la justice ». Seulement voilà, les élus du RPR ne veulent pas faire ce cadeau au premier ministre pendant la séance de

questions d'actualité, dont les temps forts sont retransmis aux journaux télévisés de 20 heures. « S'ils ne l'ont pas posée [la question], c'est qu'ils n'y croient pas eux-mêmes (...). Nous, on n'a pas besoin de fouiller les poubelles pour trouver des arguments », explique, deux jours plus tard, François Hollande, en déplacement à Carcassonne.

► **Mercredi. Mais pour qui roule Hervé de Charette ?** En n'excluant pas un « deuxième tour Jospin-Chevènement », dans un entretien au *Monde* du 7 février, Hervé de Charette a sidéré le microcosme politique. Aussitôt, le numéro deux de l'UDF est assailli de questions : cela signifie-t-il qu'il va soutenir M. Chevènement ? Giscardien de toujours, chiraquien en 1995, « bayrouiste » après les élections européennes, avant de couper les ponts avec François Bayrou, M. de Charette ne dit pas qu'il va se rallier au fondateur du Mouvement des citoyens. Resterait, entre autres... Giscard, dont M. de Charette souhaite qu'il « contribue à la vie politique française ».

► **Judi. Vous qui imitez si**

**bien Jacques Chirac...** Longtemps, les ministres se sont retenus. Pierre Moscovici et Christian Pierret, notamment, gardaient leurs imitations de Jacques Chirac pour les dîners décontractés. Mais la campagne est lancée. Plus de tabous. Jeudi 7 février, sur RTL, le ministre de l'industrie s'est lâché. Christian Pierret a raconté qu'il abandonnait la politique, qu'il laissait la place aux jeunes et sa circonscription des Vosges à Aquilino Morelle, la « plume » de Lionel Jospin. Puis on lui parle de ses fameuses imitations du président. On lui propose, sans y croire, d'en livrer un petit florilège à l'antenne. Et, surprise, le ministre s'exécute. « Je ne voudrais pas ici vous dire ce que je pense du président », explique le faux Jacques Chirac, ça ne serait pas convenable...

► **Le cadeau fait à Arlette.** La porte-parole de Lutte ouvrière, qui dépasse le candidat du PCF, Robert Hue, dans les sondages, court les plateaux de télévision. Jeudi 7 février, elle a enregistré l'émission FBI, qui sera diffusée sur la chaîne Match-TV mardi 12. Les questions se veulent taquines, mais l'entretien reste bon enfant

pour Arlette. Question : « *Trotsky serait-il allé à Dechavanne ?* » « *Je suppose que oui* », répond docilement Arlette. Arrive l'invitée surprise... M<sup>me</sup> de Fontenay, « patronne » des Miss France. Oui, elles ont des points communs, assure la dame au chapeau, qui raconte qu'elle a obtenu le « chauffage » pour « les caissières du Franprix de Saint-Cloud ». Puis elle tend un chèque à Arlette pour le financement de sa campagne. « *Je vous remercie beaucoup* », dit Arlette.

► **Vendredi. Les larmes de la militante.** Changement de style, le 8 février sur RTL, lors de l'émission « Ne le répétez pas ». M<sup>me</sup> Laguiller est confrontée notamment à François Koch, auteur de *La Vraie Nature d'Arlette* (Seuil, 1999). Si LO n'est pas une secte au sens strict, le mouvement fonctionne comme tel, témoigne un ancien militant, par téléphone. Arlette dément, elle se braque. Peu à peu, sa voix se noue à l'antenne. Pendant les pauses publicitaires, le ton monte. A l'issue de l'enregistrement, la candidate est en larmes.

Récit du service France

## Tunnel du Mont-Blanc : M. Mamère prêche la « désobéissance civique »

Le candidat des Verts cible Jean-Claude Gayssot

CHAMONIX

de notre envoyée spéciale

Normalement, la visite de Noël Mamère à Chamonix aurait dû être pain bénit. La lutte contre la réouverture du tunnel du Mont-Blanc et la plaidoirie pour le ferroutage font partie du catéchisme de base des Verts. Le candidat à la présidentielle a cependant éprouvé, vendredi 8 février, toute la difficulté de son positionnement de campagne : assumer le bilan des Verts au gouvernement, dans une région farouchement opposée à la réouverture du tunnel, tout en marquant sa différence au sein de la gauche.

Assez peu préparé, le rendez-vous au tunnel, dans lequel le candidat n'a pas été autorisé à entrer, s'est transformé en mini-conférence de presse, le soir tombant, derrière les grilles qui barrent l'entrée du chantier. « *Si Lionel Jospin suit les recommandations de Gayssot, nous serons là pour nous opposer à la réouverture du tunnel, avec les guides, avec les Chamoniards, par tous les moyens que nous jugerons bons* », a déclaré M. Mamère, en appelant à la « désobéissance civique », chère à José Bové.

peut le faire », a-t-il dit. « *C'est un sujet aussi important que le nucléaire et un point fort de la campagne* », a précisé M. Mamère un peu plus tard, devant une salle de 250 personnes à Chamonix. Devant cet auditoire plutôt favorable et relativement nombreux, la publicité du meeting n'ayant été faite que deux jours avant, le candidat a réclamé « un plan Marshall du transport ferroviaire en Europe ».

Mais il a aussi dû essayer quelques questions agressives : « *Qu'avez-vous fait au gouvernement en quatre ans ? Rien* », lui a ainsi lancé quelqu'un qui « travaille dans les transports depuis des

### Circulation alternée pour les camions

La Commission intergouvernementale franco-italienne, qui s'est réunie les 7 et 8 février à Rome, a mis au point les nouvelles règles de circulation sous les tunnels du Mont-Blanc et du Fréjus. Pour le Mont-Blanc, le système de l'alternat semble être retenu, et les camions devraient circuler alternativement quarante-cinq minutes dans chaque sens. La réouverture de cet ouvrage est cependant reportée d'au moins trois semaines. Un nouveau comité de sécurité est prévu le 28 février. Pour le Fréjus, qui relie la vallée de la Maurienne à l'Italie, la circulation alternée ne devrait pas être instituée, sauf pendant les périodes de travaux. Des aménagements renforceront les mesures de sécurité. Ils incluront un dispositif central de guidage des passagers permettant de ne pas interrompre la circulation. Les camions les plus polluants seront interdits dans le tunnel du Fréjus dans un délai de six mois après la réouverture de celui du Mont-Blanc.

années ». « *Le gouvernement, que j'ai le droit de critiquer, a des imperfections. Je suis un candidat de la gauche, mais pas le porte-valises de M. Jospin* », a répondu M. Mamère, promettant que si la question du transport et du tunnel du Mont-Blanc ne figurait pas dans l'accord avec le PS, il ne serait « pas favorable » à cet accord.

Le député de Gironde en a aussi profité pour prendre date après les élections, en annonçant qu'il « n'avait pas d'appétence particulière » à être ministre, mais à presider l'éventuel groupe Vert à l'Assemblée nationale, un poste que brigue la secrétaire nationale des Verts, Dominique Voynet.

Béatrice Gurrey

### « LE RETARD DE LA FRANCE »

Épargnant M. Jospin, le candidat des Verts a concentré le tir sur le ministre communiste des transports. « *Sa proposition de circulation alternée dans le tunnel est une aberration, elle est dangereuse et tout aussi polluante* », a déclaré M. Mamère, citant une lettre du 5 février de la préfecture de Haute-Savoie à Jean-Claude Gayssot. Ce document, lu pendant le meeting du soir, fait état des nombreux inconvénients, voire des dangers, de l'alternat. « *C'est un combat pour nos enfants, pour le climat, nous en avons marre d'être empoisonnés* », a protesté le candidat écologiste. Il a également proposé de requalifier la saisine de la commission nationale du débat public et de la recentrer sur les poids lourds, pour que « les décisions qui regardent les citoyens ne soient pas prises sans eux ». « *Gayssot doit répondre favorablement* », a-t-il martelé. Il est vrai que l'une des plus graves tensions opposant les Verts au gouvernement a concerné la « crise des carburants » avec les transporteurs routiers, directement gérée par Matignon et M. Gayssot.

En apôtre du transport combiné rail-route, le candidat Vert a fustigé le retard de la France : « *En 2004, les Suisses mettront tous leurs camions sur des trains, pourquoi pas nous ? Pourquoi n'avons-nous toujours pas de fiscalité écologique ? Ce que nous proposons, Jospin*

## Michèle Alliot-Marie (RPR) veut un débat direct avec Jean-Pierre Chevènement

« *CHEVÈNEMENT ringard.* » Le RPR s'est trouvé un nouveau thème de campagne qui sera décliné sous toutes ses formes par le mouvement gaulliste. Ringard mais crédible pour certains militants du RPR. Crédité de 8 % à 12 %, voire 14 %, des intentions de vote par les instituts de sondage, le candidat du Mouvement des citoyens grignote de plus en plus dans l'électorat de droite. Du coup, Michèle Alliot-Marie n'a plus qu'un souhait : en découdre directement à la télévision avec le maire de Belfort. Le RPR s'en est enquis auprès de plusieurs chaînes de télévision, dont LCI, et sa présidente devrait défier M. Chevènement dans les jours à venir.

### « LE GAULLISME, C'EST NOUS »

Ce face-à-face - s'il a lieu - ne devrait constituer que la première étape d'une campagne à grande échelle. Déjà, vendredi 9 février, devant les caméras de LCI, Patrick Devedjian, conseiller politique du RPR, a essayé de donner le ton en raillant les ralliements de droite au candidat du MDC. « *Il ne lui manquera bientôt plus que Papon* », a-t-il ironisé. Réponse un peu plus

tard de Georges Sarre, président du MDC : « *Devedjian a disjoncté. M. Chevènement n'a jamais appartenu à un même gouvernement que Maurice Papon.* » Ce dernier a, en effet, participé au gouvernement de Raymond Barre.

Depuis plusieurs semaines, la posture et les thèmes gaulliens de l'ancien ministre socialiste ne resteraient pas sans effet sur certains élus et cadres locaux du parti chiraquien. « *Son discours sur la Corse, notamment, et ses références à de Gaulle jettent un peu de trouble* », admet un proche de Michèle Alliot-Marie. « *Nous allons donc rappeler fortement et clairement que le gaullisme, c'est nous* », poursuit le même interlocuteur. Après le « trotskiste Jospin » cher à Alain Juppé, voici donc venu « le marxiste Chevènement ». En attendant l'entrée en campagne de son candidat « souhaitable », le RPR chauffe ses chœurs en martelant ses mots d'ordre. Autre priorité du RPR : démontrer que « *Chevènement est un homme qui appartient et a toujours appartenu à la gauche, et même à la vieille gauche* ».

Yves Bordenave



FIAT PUNTO  
**REPRISE ARGUS + 1500€**  
**CREDIT 4,9%\*** Taux NOMINAL

- Double Airbag Fiat® - ABS - Direction assistée Dualdrive™  
- Lève-vitres électriques + condamnation centralisée des portes  
- Eclairage Follow-me-home™ - Antivol Fiat Code

\* Jusqu'au 28/02/2002, offre réservée aux particuliers, sur toute la gamme FIAT PUNTO véhicules neufs (tarifs au 01/10/01). Crédit classique sans condition d'apport d'un montant minimum de 4.500 € d'une durée de 25 à 37 mois au taux nominal de 4,90 % l'an, comprenant un différé de remboursement en capital et intérêts d'un mois à compter de la mise à disposition des fonds. Frais de dossier 1,50 % inclus dans la première mensualité. Soit un TEG de 5,84 % l'an (mensuel 0,49 %) à 6,24 % l'an (mensuel 0,52 %) en fonction de la durée du crédit. Exemple pour un montant emprunté de 4.500 € sur 37 mois : remboursement de 36 mensualités de 137,23 € hors assurances facultatives. Soit un TEG de 5,84 % l'an (mensuel 0,49 %). Coût total du crédit 440,28 € hors assurances facultatives. Sous réserve d'acceptation de votre dossier par FIAT CREDIT FRANCE S.A. au capital de 11.350.000 € RCS Versailles 592.033.591. L'extension de garantie incluse dans l'offre de financement, d'une durée maximale d'un an, prend le relais de la garantie constructeur de deux ans et reste valable pour toute la durée du financement. Soit une garantie globale (constructeur + extension) d'une durée maximale de 3 ans dans la limite de la durée du financement accordé. Conditions générales de l'extension de garantie/assurance par notre Assurance disponibles en concession. Offre de reprise aux cours et conditions générales de l'Argus + 1.500 €, déduction faite des kilomètres supplémentaires, des frais de remise en état et de 15 % pour frais et charges professionnels. Ces deux offres ne sont pas cumulables avec d'autres offres. Version présentée Punto 60 EL 3p : 9.790 €, tarif conseillé hors options au 01/10/01





## Les juges demandent à entendre Hubert Védrine et Pierre Moscovici dans le cadre de l'affaire Falcone

Les magistrats s'interrogent sur une éventuelle intervention de Jacques Attali en faveur de l'homme d'affaires afin de lui éviter un redressement fiscal

LE PARQUET de Paris a transmis au parquet général, vendredi 8 février, la demande formulée la veille par les juges d'instruction parisiens Philippe Courroye et Isabelle Prévost-Desprez, qui souhaitent interroger, en qualité de témoins, le ministre des affaires étrangères, Hubert Védrine, ainsi que le ministre délégué chargé des affaires européennes, Pierre Moscovici, dans l'enquête sur les ventes d'armes vers l'Angola. Le parquet général doit désormais transmettre le dossier à la chancellerie, qui rédigera un rapport à l'intention du conseil des ministres, seul habilité à autoriser l'audition de deux de ses membres.

Les magistrats semblent faire un lien entre les rémunérations versées par Pierre-Joseph Falcone - l'homme d'affaires au centre de l'enquête judiciaire - à Jacques Attali et les démarches que ce dernier aurait effectuées en faveur de M. Falcone auprès du ministère des affaires étrangères. Ancien conseiller de François Mitterrand à l'Élysée, M. Attali est poursuivi depuis le 8 mars 2001 pour « *recol d'abus de biens sociaux et trafic d'influence* ». Il lui est reproché d'avoir perçu en 1998, via sa société de conseil ACA, 1,5 million de francs de Brencos - structure dirigée par M. Falcone - pour l'élaboration d'un « *projet de microcrédits* » en Angola.

Outre que cette étude pourrait avoir été surfacturée, elle aurait également eu pour contrepartie des interventions de M. Attali en faveur de l'homme d'affaires. M. Attali serait intervenu dans le contentieux qui opposait aux services fiscaux la société slovaque ZTS-Osos, qui avait vendu pour 633 millions de dollars (696 millions d'euros) des armes au gouvernement angolais en 1993 et 1994. Considérant que



Seul le conseil des ministres est habilité à autoriser l'audition d'un de ses membres, en l'occurrence le ministre des affaires étrangères, Hubert Védrine, par les juges enquêtant sur les ventes d'armes vers l'Angola.

Brencos était la représentation française de cette société spécialisée dans le matériel militaire - qui disposait d'un compte bancaire à Paris sur lequel M. Falcone disposait de la signature -, le fisc lui réclamait environ 3 milliards de francs.

Pour contester ce redressement, l'avocat de M. Falcone, M<sup>e</sup> Allain Guilloux, lui-même mis en examen, s'efforça de démontrer que ZTS-Osos exerçait l'intégralité de ses activités à l'étranger. C'est dans ce contexte que M. Attali, également client de M<sup>e</sup> Guilloux, aurait introduit l'avocat auprès du ministre des affaires étrangères, M. Védrine, afin d'obtenir l'appui du Quai d'Orsay. Dans un procès-verbal de synthèse remis aux juges d'instruction le 12 octobre 2001, la brigade financière évoquait, notamment, « *un déjeuner organisé au domicile de Jacques Attali* » en septembre 1998 afin que ce dernier présente l'avocat à M. Védrine. « *Au cours de ce rendez-vous, M<sup>e</sup> Guilloux [avait remis] au ministre un courrier du président angolais* », notaient les policiers.

En février 1999, M<sup>e</sup> Guilloux, tou-

jours par l'entremise de M. Attali, fit parvenir à M. Védrine d'autres documents visant à établir que les poursuites diligentées par le fisc à l'encontre de ZTS-Osos n'étaient pas fondées. Selon les policiers, ces démarches auraient été couronnées de succès. « *Les investigations, écrit-ils, ont mis en évidence que le*

« Les investigations ont mis en évidence que le MAE a pris en compte ces arguments »

MAE [ministère des affaires étrangères] a pris en compte ces arguments et a demandé par un télégramme, daté du 18 mars 1999, à l'ambassadeur de France en Slovaquie de retourner les commandements de payer concernant la société ZTS-Osos afin que l'administration fiscale

reconsidère sa position dans ce dossier. »

De fait, la sous-direction des conventions du ministère des affaires étrangères, qui avait adressé en août 1998 à l'ambassadeur de France à Bratislava deux commandements de payer, pour un montant total de 2 milliards de francs, devant être notifiés à ZTS-Osos, s'était ravisée sept mois plus tard. « *Il apparaît que ce télégramme diplomatique du 11 mars 1999 est dépourvu de toute base légale. Cette décision (...) priv[ait] ainsi l'administration fiscale de toute possibilité de recouvrer des fonds auprès de la société de droit slovaque ZTS* », estime la brigade financière. Selon les policiers, « *informé de ces réactions du Quai d'Orsay (...), le cabinet du ministre de l'économie et des finances [Dominique Strauss-Kahn] a donné pour instruction, le 15 avril 1999, de suspendre toutes les poursuites à l'encontre de ZTS-Osos* ». Ils concluent que c'est seulement le 24 avril 2001, soit « *bien après le début de [l']enquête* », ouverte en juin 2000, que le ministère des affaires étrangères décida de relancer la procédure à l'encontre de ZTS-Osos.

Le 9 mars 2001, après une perquisition au Quai d'Orsay, M. Védrine avait affirmé n'être « *jamais intervenu* » en faveur de Pierre-Joseph Falcone. L'entourage du ministre avait ajouté que les documents qui avaient été adressés à M. Védrine par M<sup>e</sup> Guilloux n'avaient eu « *aucune conséquence* » (Le Monde du 12 mars 2001). Selon l'avocat de M. Attali, M<sup>e</sup> Jean-Michel Darrois, « *l'audition de MM. Védrine et Moscovici confirmera ce que répète mon client, à savoir qu'il n'a jamais essayé d'obtenir un quelconque avantage fiscal en faveur de M. Falcone* ».

Fabrice Lhomme

## M. Glavany et M. Destrade vont être confrontés

LE MINISTRE de l'agriculture, et futur directeur de campagne de Lionel Jospin, Jean Glavany, devrait être confronté, le 22 février, à l'ancien député (PS) des Pyrénées-Atlantiques Jean-Pierre Destrade dans le bureau du juge de Pau, Thierry Pons, a annoncé, samedi 9 février, le quotidien *La République des Pyrénées*. Le 30 janvier, le conseil des ministres avait autorisé l'audition en qualité de témoin de M. Glavany dans l'affaire du financement occulte du PS.

Le 14 novembre 2001, M. Glavany avait adressé au juge Pons un courrier dans lequel il prenait la défense d'Henri Emmanuelli, trésorier du PS au moment des faits, et dont M. Destrade a assuré au cours de l'enquête qu'il avait été l'émissaire auprès des grandes surfaces entre 1988 et 1992. M. Glavany évoquait dans sa lettre les pressions qu'aurait exercées M. Destrade, en 1995, sur le premier juge d'instruction chargé du dossier, Jean-Louis Lécué, afin d'obtenir la mise en cause de M. Emmanuelli.

### DÉPÊCHES

■ **RETRAITES** : le ministre de la fonction publique, Michel Sapin, s'est prononcé, vendredi 8 février sur LCI, pour une « *réforme profonde et absolument nécessaire de l'ensemble des retraites* ». Concernant celle des fonctionnaires, il a affirmé qu'« *il n'y a pas de légitimité profonde à ce qu'il y ait une différence dans le nombre des annuités entre les salariés du public et du privé* ». Les premiers cotisent trente-sept ans et demi, les seconds quarante ans. Il a jugé que « *la revendication de certains de faire revenir les annuités du privé à 37,5 est totalement impossible par rapport à l'ensemble des enjeux financiers* ».

■ **ACCIDENTS DU TRAVAIL** : un rapport de la Cour des comptes précise une réforme d'ensemble du système de couverture des accidents du travail et des maladies professionnelles. « *Il n'existe pas de politique d'ensemble en matière de risques professionnels* » et « *une réforme d'ensemble de la gestion* » de ce risque « *est aujourd'hui nécessaire* », écrivent les auteurs du rapport, dont quelques extraits ont été publiés, vendredi, dans un communiqué de la Fédération nationale des accidentés du travail et des handicapés (Fnath). La Cour indique que ce rapport sera rendu public à la fin du mois.

■ **ARMÉES** : l'ancien chef de l'état-major particulier de François Mitterrand, l'amiral Lanxade, s'est inquiété, vendredi sur BFM, de ce qu'une grogne analogue, selon lui, au malaise des gendarmes en novembre 2001 « *glisse vers le syndicalisme dans les armées* ». A propos de la professionnalisation, il a affirmé qu'« *il faut entièrement refonder la légitimité de l'armée dans le pays* ». « *Si on ne le fait pas, a-t-il ajouté, on va vers quelque chose d'extrêmement grave* ».

■ **LÉGISLATIVES** : le député (PS) de Saône-et-Loire Arnaud Montebourg a réagi à l'annonce de la candidature de l'avocat Francis Szpiner, proche de Jacques Chirac, face à lui aux législatives. « *Jacques Chirac m'envoie l'un de ses spadassins pour régler des comptes personnels sur le dos des électeurs de la Bresse et du Val de Saône. Il se fera manger par les lions* », a-t-il déclaré vendredi.

■ **ASSISTANTS PARLEMENTAIRES** : l'Union syndicale des collaborateurs parlementaires a annoncé, vendredi, avoir saisi le tribunal d'instance du 7<sup>e</sup> arrondissement de Paris pour obtenir « *le bénéfice du droit du travail collectif* ». Les assistants parlementaires de l'Assemblée nationale dénoncent depuis plusieurs mois la précarité de leur statut.

## D'ORES ET DÉJÀ CLASSÉ CULTE !

AVEC PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

GEORGE CLOONEY MATT DAMON ANDY GARCIA BRAD PITT ET JULIA ROBERTS

OCEAN'S ELEVEN

FAITES VOS JEUX !

3 CASINOS. 11 BRAQUEURS. 150 MILLIONS DE DOLLARS. PRETS POUR LE JACKPOT ?

WARNER BROS. PICTURES PRESENTS  
 EN ASSOCIATION AVEC VILLAGE ROADSHOW PICTURES ET NPV ENTERTAINMENT  
 UNE PRODUCTION JERRY WEINTRAUB / SECTION EIGHT  
 AVEC GEORGE CLOONEY MATT DAMON ANDY GARCIA BRAD PITT ET JULIA ROBERTS "OCEAN'S ELEVEN" CASEY AFFLECK SCOTT CAAN ELLIOTT GOULD BERNIE MAC CARL REINER COSTUMEUR JEFFREY KURLAND  
 MONTAGE STEPHEN MARRIONE, A.C.E. PRODUCEUR PHILIP MILSSINA MONTAGEUR DAVID HOLMES DIRECTEUR J. LOUIS DIRECTEURS JOHN HARDY SUSAN EKINS ET BRUCE BERMAN SCÉNARISTE TED GRIFFIN PRODUCTEUR JERRY WEINTRAUB RÉALISATEUR STEVEN SODERBERGH  
 www.oceans11-lefilm.com

"Brillant." LES ECHOS

"Sublime." L'EXPRESS

"On se régale." ★★★ LE PARISIEN

"C'est trop de bonheur." CINÉ LIVE

"Un vrai plaisir de cinéma." FRANCE SOIR

"Un vrai bijou." ★★★ STUDIO

"Un casse de force majeure." LE CANARD ENCHAÎNÉ





# SOCIÉTÉ

## IMMIGRATION

Vivre en France en situation de polygamie ne permet plus aux étrangers, depuis la loi Pasqua de 1993, d'obtenir un titre de séjour. L'application de cette disposition place certaines **FEMMES D'IMMIGRÉS AFRICAINS**

dans une situation dramatique : soit elles se séparent de leur mari et cherchent à vivre de façon autonome ; soit elles risquent le **NON-RENOUVELLEMENT DE LEURS PAPIERS**. Mais la séparation, sou-

haitée par certaines, se heurte à la **DIFFICULTÉ DE SE LOGER**. A Saint-Denis (Seine-Saint-Denis), cinq femmes vivent ainsi dans un squat après avoir quitté le domicile de leur époux polygame, sous la menace

administrative d'un retrait de leur titre de séjour. Kadidiatou, Malienne de 30 ans, témoigne de son expérience de coépouse délaissée et de l'impossibilité de vivre, en France, pareille situation.

# Divorcer ou vivre sans papiers : le dilemme des femmes de polygames

Depuis la loi Pasqua de 1993, les titres de séjour ne sont plus délivrés à des étrangers polygames. La mesure correspond aux préoccupations de nombreuses femmes africaines. Mais celles qui veulent conquérir leur autonomie se heurtent à d'énormes difficultés pour se loger

JACQUES CHIRAC eut une formule saisissante à leur sujet. Dans son discours sur « le bruit et l'odeur », prononcé le 19 juin 1991 à Orléans, le président du RPR montra du doigt ces familles « avec un père, trois ou quatre épouses, une vingtaine de gosses, qui gagnent 50 000 francs de prestations sociales, sans naturellement travailler... » Ainsi jaillit la question du mariage polygamique dans le débat politique français. Deux ans plus tard, la « loi Pasqua » y répondait de manière abrupte : les étrangers polygames, qui bénéficiaient jusqu'alors d'une relative tolérance, devaient, à terme, ne garder qu'une seule épouse dans l'Hexagone.

Approuvée par un Parlement « bleu horizon », à une époque où la vigueur du FN pesait dans le débat sur l'immigration, la « loi Pasqua » s'inscrivait aussi dans le droit fil de rapports officiels qui accréditaient l'idée selon laquelle « l'éradication de la polygamie chez les populations immigrées était une condition impérative de leur intégration à la société française », peut-on lire dans *Plein droit* de novembre 2001, la revue du Gisti (Groupe d'information et de soutien des immigrés).

Ces nouvelles règles répondaient aussi aux préoccupations de nombreuses associations de femmes africaines. Beaucoup dénonçaient la polygamie, celle-ci ne rimant pas forcément avec autonomie – tant s'en faut. Souvent, le mari percevait les prestations sociales et les redistribuait. En règle générale, c'est lui qui assure les besoins de la famille (vêtements, nourriture...), rappelle Stéphanie Balcon,

étudiante à l'Institut régional de travail social et auteur d'un mémoire sur les « secondes épouses issues de ménages polygames ». En outre, les conditions d'existence de ces familles peuvent être très difficiles : les logements, souvent suroccupés, se dégradent très vite ; les rivalités entre coépouses engendrent des tensions parfois dramatiques. « Certaines femmes arrivent à l'hôpital avec le bras cassé, des ecchymoses. (...) D'autres tentent de se suicider en sautant par la fenêtre. Ces cas, quoique marginaux, sont malheureusement bien réels », rapporte Isabelle Gillette-Faye, du

## « Contre-productif », selon Pierre Bédier

Maire (RPR) de Mantes-la-Jolie (Yvelines) et proche de Jacques Chirac, Pierre Bédier est « contre la décohabitation des ménages polygames, telle qu'on la pratique aujourd'hui ». « Nous n'aurions pas dû laisser se développer ce régime matrimonial en France, a-t-il indiqué au Monde, « mais à partir du moment où il existe, comment fait-on pour le gérer ? » Pour lui, obliger ces familles à se séparer est « attentatoire aux libertés publiques ». « C'est contre-productif, car cela perturbe l'équilibre de ces ménages ». M. Bédier est partisan d'un « système de cohabitation », avec deux voire trois appartements de « taille suffisante pour que les enfants puissent vivre dedans ». Il est favorable à cet « accompagnement », car il pense qu'il y a « une sortie à la polygamie ». Ce modèle d'organisation familiale « disparaîtra à la deuxième génération » d'immigrés africains.

Groupe pour l'abolition des mutilations sexuelles (GAMS).

Pour mettre fin à ces situations, la « loi Pasqua » a donc instauré une sorte de chantage aux papiers : s'il souhaite obtenir un titre de séjour, l'étranger polygame n'a pas d'autre choix que de vivre avec une seule de ses coépouses ; les autres doivent, à terme, quitter le domicile conjugal ; en langage administratif, on dit qu'elles décohabitent. D'après Christian Poiret, sociologue, « le principe de cette séparation n'est pas choquant en soi car cela correspond aux revendications des épouses de maris polygames dans les villes africaines ». Mais pour « décohabiter », ces femmes doivent trouver un toit. En région parisienne, où la pénurie de logements est vive, leurs recherches sont souvent infructueuses : elles sont immigrées, seules avec plusieurs enfants et disposent de faibles ressources. Un tel profil effraie bien des bailleurs, privés ou sociaux.

Toutefois, quelques organismes HLM prennent les devants et aident leurs locataires « en situation de polygamie » à se séparer. A Aulnay-sous-Bois (Seine-Saint-Denis), la SA d'HLM Logement français a attribué des appartements à plusieurs deuxièmes épouses. Des actions similaires ont été menées à Mantes-la-Jolie (Yvelines), dans le quartier du Val-Fourré.

## ACCÈS AUX DROITS

Mais de telles initiatives sont rares. Du coup, des femmes quittent leur mari et, faute de logement, vivent en squat. Le gouvernement a conscience de ces difficultés. C'est pourquoi il a pris une circulaire en 2001 afin d'épauler « les femmes décohabitantes de ménages polygames ». « L'objectif est que ce processus s'accomplisse dans une logique de droit commun, dans le parc HLM, en résidence sociale et dans quelques pavillons », commente Pierre-Yves Rebérioux, délégué général de la commission interministérielle pour le logement des populations immigrées.

En Ile-de-France, le groupement d'intérêt public Habitat et interventions sociales est chargé de monter des dossiers de candidatures et de contacter des bailleurs. Bernard Lacharme, le directeur de cette structure, nourrit peu d'inquiétudes pour le logement des coépouses qui résident dans de l'habitat social. Les organismes HLM, pense-t-il, devraient se montrer coopératifs dans la mesure où il s'agit de leurs locataires. En revanche, « ce sera plus compliqué pour celles qui vivent en squat ou dans le patrimoine privé insalubre », appréhende-t-il. Qui acceptera de les accueillir ? La ques-



tion est d'autant plus délicate que « la majorité des familles polygames ne vivent pas dans le parc social », souligne Christian Poiret.

En dehors du logement, ces ménages se heurtent à un autre problème : celui de l'accès aux droits. Certaines préfèrent, selon Catherine Quiminal, ou par... la police. Djeneba, une Sénégalaise de 42 ans qui vit dans le Val-de-Marne, fut ainsi convoquée par les renseignements généraux (RG). « On m'a posé toutes sortes de questions : « Savez-vous que la polygamie est interdite ? Est-ce que vous vous entendez bien entre vous ?... », raconte-t-elle. Les RG du département reconnaissent qu'ils mènent ces « enquêtes admi-

nisère alors que le mari était en France depuis vingt ans », affirme la chercheuse Catherine Quiminal. Parfois, l'administration s'est immiscée dans la vie privée des familles pour voir si elles « décohabitait ». Le contrôle fut réalisé par des assistantes sociales, selon Catherine Quiminal, ou par... la police. Djeneba, une Sénégalaise de 42 ans qui vit dans le Val-de-Marne, fut ainsi convoquée par les renseignements généraux (RG). « On m'a posé toutes sortes de questions : « Savez-vous que la polygamie est interdite ? Est-ce que vous vous entendez bien entre vous ?... », raconte-t-elle. Les RG du département reconnaissent qu'ils mènent ces « enquêtes admi-

nistratives à la demande du préfet ». Il ne s'agit pas d'une spécialité locale ; d'autres départements le font, précise-t-on à la direction générale de la police nationale.

## CERTIFICATS DE DIVORCE

Enfin, il arrive que des certificats de divorce soient réclamés aux épouses « décohabitantes ». Quelques associations ont signalé des situations de ce type à Marie-Thérèse Ribier, chargée de mission aux droits des femmes et à l'égalité dans l'Essonne. « On m'a cité le cas de quelques femmes qui sont retournées dans leur pays pour obtenir un jugement de divorce, déclare-t-elle. Elles l'ont ensuite présenté en préfecture, mais il a éveillé la suspicion : certains y voyaient, paraît-il, des documents de complaisance. »

Bien des épouses sont opposées à l'idée de divorcer. En outre, selon Claudette Bodin, de l'association Afrique partenaires services, et M<sup>me</sup> Anne Brémaud, une avocate qui conseille un collectif de femmes mariées à des polygames, exiger le divorce entre en contradiction avec une règle de droit international privé : le « statut personnel » ; celui-ci reconnaît la validité des unions polygames conclues dans le pays d'origine. Au ministère de l'intérieur, un rétorque que la circulaire n'oblige pas un polygame à divorcer s'il veut bénéficier d'un titre de séjour de dix ans ; il peut très bien maintenir des liens matrimoniaux avec plusieurs épouses et vivre en France ; mais seule l'une d'entre elles peut rester dans l'Hexagone.

Bertrand Bissuel

## Une prohibition inscrite dans la loi

### ● Une prohibition de principe.

La loi du 24 août 1993, dite « loi Pasqua », subordonne la délivrance et le renouvellement des titres de séjour d'étrangers à la condition de non-polygamie ; elle interdit aussi à un étranger polygame de faire venir ses femmes en France dans le cadre du regroupement familial.

### ● Quelques exceptions.

La circulaire du 8 février 1994 tient compte du fait que certains ménages polygames vivent depuis longtemps en France et que la loi interdit leur expulsion parce qu'ils sont parents d'enfants français. Le texte permet alors, à certaines conditions, la délivrance d'une carte de séjour temporaire.

### ● Précarité pour les coépouses.

La circulaire du 25 avril 2000 prévoit que la première épouse d'un chef de famille polygame peut obtenir le renouvellement de sa carte de résident. Au mari et à ses autres épouses, une carte de séjour temporaire est délivrée. Mais ces titres ne sont pas renouvelés éternellement si la polygamie perdure. Les intéressés peuvent également obtenir une carte de séjour « vie privée et familiale » d'un an, voire une carte de résident de dix ans, s'ils

« produisent un acte juridique officiel attestant que leur régime matrimonial a été modifié dans un sens comparable au régime monogamique en vigueur en droit français ». Si le chef de famille polygame et sa deuxième épouse logent dans des domiciles distincts, leurs titres de séjour « salariés » ou « travailleurs non salariés » peuvent être renouvelés. Enfin, si la « situation de polygamie » est maintenue, une carte de séjour « visiteur », ne donnant pas le droit de travailler, est délivrée.

### ● Favoriser la « décohabitation ».

La circulaire du 10 juin 2001 vise à aider les femmes qui quittent leur mari polygame. Pour qu'elles soient réellement autonomes, « l'accès à un logement séparé s'avère (...) nécessaire », souligne ce texte. Les épouses « décohabitantes » doivent, à terme, être suivies par les divers « dispositifs de droit commun relatifs au logement, à l'accompagnement social et à la formation ». Pour les familles « engagées dans un processus de décohabitation » et qui se heurtent « à la non-disponibilité de logements », il convient de « mobiliser » le contingent d'HLM géré par le préfet.

## Djeneba, Djenebou, Minata, Nakani et Penda, sœurs de galère

À ELLES CINQ, elles forment un petit club informel, s'entraînant et luttant contre les coups durs : Djeneba, Djenebou, Minata, Nakani et Penda sont toutes des deuxièmes épouses de maris polygames. Elles sont âgées de 28 à 37 ans, elles viennent du Sénégal ou du Mali et certaines d'entre elles vivent en France depuis le début des années 1980. Leur itinéraire est quasiment le même : un jour, la préfecture les a sommées de se séparer de leur mari : « Ils m'ont dit : « Si vous ne quittez pas le domicile de votre époux, nous vous délivrerons une carte de visiteur et vous perdrez le droit au travail », se souvient Penda.

Sale affaire : la jeune Sénégalaise dispose de quelques mois pour faire ses valises et trouver un nouveau logement. Une quête quasiment condamnée à l'échec : elle est seule, immigrée et doit nourrir quatre enfants avec 4 000 francs de salaire par mois et presque autant en prestations familiales. Démarches, courriers, coups de téléphone : elle ne trouve rien. Alors elle se débrouille avec les « pros » du business. Un homme lui ouvre un

appartement vide dans un cité HLM de Saint-Denis. Coût de l'intervention : « 5 000 francs », dit-elle. La voilà squatteuse. Les autres femmes relatent des histoires similaires.

Parfois, la galère a des accents cocasses. Le « club des cinq » a atterri dans le même groupe d'immeubles, à quelques mois d'intervalle. Djeneba et Penda sont voisines de palier. Alors elles s'épaulent ; Djeneba garde les enfants de Nakani, parfois. Il le faut bien, quand les nuages s'amoncellent. Les cinq jeunes femmes sont sous le coup d'un jugement d'expulsion. A l'automne 2001, la préfecture leur a demandé, par courrier, de quitter les lieux. Faute de quoi, la police interviendrait pour les déloger. Elles ne savent plus vers qui se tourner : les assistantes sociales, la municipalité, les organismes HLM se sont détournés ou les ont oubliées. « Nous, on veut bien partir d'ici mais on ne trouve pas de logements », déplore Penda. « On peut payer le loyer, ajoute Nakani. On a juste besoin d'un bail. »

B. Bi.

## « Ce n'est pas un mariage, c'est de l'esclavage »

POUR Kadidiatou, la polygamie « est impossible » en France. Cette jeune Malienne de 30 ans, élançante et souriante, le dit avec fougue, elle qui a cohabité, un temps, avec

## ■ PORTRAIT

### Au fil des mois, Kadidiatou découvre que son mari avait bâti une deuxième vie

son mari et une autre femme.

Cette situation-là, Kadidiatou ne l'avait vraiment pas choisie. Au départ, elle pensait seulement faire sa vie avec un homme. Lui résidait dans la banlieue parisienne, elle au Mali. En 1992, ils se marièrent religieusement, à Bamako. Un an plus tard, le couple voulut célébrer cette union à la mairie. Kadidiatou vint en France « pour acheter des affaires » en vue de la cérémonie. La jeune femme, qui ne devait séjourner que quelques jours dans l'Hexagone, débarqua avec un « visa touristique » valable deux semaines. « Il

était prévu que nous rentrions au Mali pour le mariage civil », se souvient-elle. Mais son mari changea d'idée. La célébration eut finalement lieu au consulat du Mali, à Paris. Et Kadidiatou resta sur le sol français.

Au fil des mois, elle découvrit que son mari avait bâti une deuxième vie lorsqu'elle se trouvait au Mali : « Il fréquentait une autre femme, avec laquelle il avait eu une fille », raconte-t-elle. Il épousa sa seconde compagne puis la fit venir dans l'appartement qu'il partageait avec Kadidiatou, dans une grande ville de Seine-Saint-Denis. « J'ai claqué la porte », affirme la jeune Malienne. A l'époque, elle était enceinte de son premier enfant. Pendant plus d'un an, elle fut hébergée « à droite, à gauche, chez des cousines ». Puis, à la fin de 1998, elle regagna le domicile de son conjoint. Non sans mal : il refusait d'ouvrir la porte. « Ce sont les policiers qui m'ont fait entrer », affirme Kadidiatou.

Pendant six mois, la jeune femme dormit dans le salon avec sa fille. L'autre coépouse, elle, disposait de la chambre. « Au début, confie Kadidiatou, nous nous parlions. J'emmenais sa fille chez ma cousine. » Mais cette cohabitation paisible n'a pas duré. « Devant mon

mari, elle faisait la gentille, mais dès qu'il avait le dos tourné ce n'était plus la même chose, poursuit-elle. Si je voulais cuisiner, elle me disait : « Prends cette poêle-là. » Je devais attendre qu'elle ait fini de se laver pour utiliser la salle de bains. J'étais obligée de me lever en même temps qu'elle. Elle est devenue la patronne de la maison et moi, l'épouse légale, je suis devenue bonne à rien. »

## ENTIÈREMENT SOUMISE

Sans papiers, sans travail, sans ressources, Kadidiatou se retrouva entièrement soumise à son mari. Elle réclamait de l'argent ; parfois, il refusait. Un soir, lui et sa deuxième épouse commencèrent le dîner sans l'attendre. La jeune Malienne explosa : « J'ai renversé la table ! », dit-elle. Coups, bagarre, vitres brisées. La justice fut saisie. Quelques semaines plus tard, le mari prit la poudre d'escampette avec sa deuxième épouse. Kadidiatou se retrouva seule, dans un logement vide. Le propriétaire menaçait de la flanquer dehors. Elle trouva finalement un arrangement, avec l'aide de sa sœur et de son oncle. Aujourd'hui, Kadidiatou réside toujours dans le même appartement, qu'elle partage avec

une nièce. La jeune femme a demandé le divorce ; son époux regimbe. Elle devrait toucher une pension alimentaire ; il ne la paie pas.

En tout cas, Kadidiatou est sûre d'une chose : la polygamie ne peut pas être vécue en France. Il faudrait que chaque coépouse ait son propre logement. Mais « le mari, avec un smic, ne peut pas assumer deux loyers », dit-elle. Du coup, les chefs de famille polygames doivent s'entasser avec femmes et enfants dans des appartements trop petits, où « il n'y a plus de vie de couple, plus de secret », décrit Kadidiatou. « Il est impossible de s'occuper de l'éducation de tous ces enfants dans ces conditions, estime-t-elle. Et puis les parents n'ont qu'une envie, parfois : les voir jouer dehors. »

De toute façon, « quand on est étranger, il faut marcher avec les lois françaises », ajoute la jeune femme. Et la polygamie engendre trop de souffrances, selon elle : « Je connais des premières épouses qui sont là depuis dix ans, qui ont des enfants nés en France. Et puis le mari régularise la deuxième femme. Ce n'est pas un mariage, c'est de l'esclavage. »

B. Bi.

## ASSOCIATION DIVORCE-INFORMATION-PRESTATION COMPENSATOIRE ILE-DE-FRANCE

L'ASSOCIATION DIVORCE-INFORMATION-PRESTATION COMPENSATOIRE ILE DE FRANCE, (anciennement AARPEC Ile de France) vient de tenir son assemblée générale constitutive. L'ADIPC IdF, en collaboration avec d'autres ADIPC régionales, se veut la continuateur de l'ARPEC dont les efforts ont permis le vote de la loi du 30 juin 2000 qui modifie substantiellement les conditions d'attribution de la prestation compensatoire et surtout permet désormais sa révision.

Le texte voté en juin 2000 est encore loin d'être satisfaisant et l'ADIPC entend continuer son action avec détermination pour obtenir d'importantes améliorations.

L'ADIPC Ile-de-France se consacre à conseiller et à aider ses adhérents dans leur démarche en justice. L'association organise des consultations gratuites auprès d'un avocat spécialisé dans le droit de la famille. Elle partage un site internet, très riche en informations juridiques et événementielles, et dans lequel figurent déjà plus 150 jugements (et leurs résumés) rendus conformément à la récente loi. D'ici quelques semaines sera publié un document exceptionnel où sont analysés et commentés 150 décisions de demandes de suppression ou de révision de prestations compensatoires.

Pour tous renseignements vous pouvez contacter M. Ph DAVET au 01 47 09 64 41 ou M. J C GUYOT au 05 56 44 99 93

(Publicité)



## A Sète, une usine d'engrais classée Seveso fermée provisoirement

MONTPELLIER

de notre correspondant

Le directeur de la direction régionale de l'industrie, de la recherche et de l'environnement (Drire) du Languedoc-Roussillon en est convaincu : un jour ou l'autre, un accident majeur se serait produit dans les locaux du fabricant d'engrais Sud Fertilisants, implanté à Sète. « L'indiscipline régnait partout dans cette entreprise et nous a fait craindre le pire », reconnaît Henri Pugnère. D'où la décision du préfet de l'Hérault, vendredi 8 février, de suspendre immédiatement l'activité de cette usine classée Seveso.

Créée en 1890, cette entreprise de 70 salariés produit des engrais à base de nitrate, d'acide sulfurique et d'ammoniaque. Mais visiblement dans la plus grande insouciance. Des photos prises en début de semaine par les inspecteurs de la Drire montrent des amas de rebuts de fabrication qui emprisonnent des gaines électriques défectueuses. « Cela aurait pu à tout moment provoquer un feu d'engrais et entraîner des émanations toxiques », précise un expert. Ailleurs, ce sont des déchets qui traînent à côté d'engrais, d'hydrocarbures et de câbles électriques, là encore en mauvais état. Plus loin, au milieu d'une poussière omniprésente, la chaîne d'une machine est tenue par un simple manche de pelle.

Par deux fois, à l'automne 2001, à la suite de l'explosion de l'usine AZF de Toulouse, cette entreprise, filiale depuis un an du groupe Roullier, a été sommée par le préfet d'assurer la mise en conformité de ses installations. Mais, à l'occasion d'un incendie survenu, le 26 janvier, dans un bâtiment de la société appartenant à l'atelier de fabrication, les inspecteurs de la Drire ont constaté que même les mesures de sécurité les plus simples et les moins coûteuses à mettre en œuvre n'avaient pas été engagées. « Cela traduit un état d'esprit général qui est pour beaucoup à l'origine de notre décision », commente le secrétaire général de la préfecture, Philippe Vignes. « Les gens que l'on rencontrait n'avaient pas du tout le sentiment qu'on était dans une situation à risque. Au fil du temps, j'ai perdu confiance et à tous les niveaux de l'entreprise », ajoute Henri Pugnère.

Au-delà des mesures de remise en conformité, nécessaires à l'autorisation de reprise de l'activité, le directeur de la Drire attend un « changement de culture significatif ». Vendredi, devant les portes de l'entreprise, les propos des représentants du personnel montraient que le pari est encore loin d'être gagné. « L'atelier n'est pas plus en mauvais état que les autres usines d'engrais en France, expliquait un délégué CGT. Pendant dix ans, rien n'a été fait, l'usine était dans un état de désuétude avancé, et maintenant qu'on s'y met, alors qu'il n'y a pas de danger immédiat, on nous ferme, c'est incompréhensible. La Drire nous en veut et on aimerait bien savoir pourquoi. »

Richard Benguigui

## Les alertes sur la montée des eaux n'affolent pas les riverains de la Somme

Les travaux permettent de mieux faire face à l'augmentation du débit

ABBEVILLE

de notre correspondant régional

Les maires des communes riveraines de la Somme ont tous reçu, jeudi 7 février, une lettre du préfet

■ REPORTAGE

### Le patron de la brasserie Au fil de l'eau trouve que l'on parle trop des inondations

les prévenant que « des débordements localisés pourraient apparaître ce week-end » et devenir « plus conséquents » en cas de fortes pluies la semaine prochaine. Le représentant de l'Etat leur demande d'informer leurs administrés « des dangers encourus » et précise que les sapeurs-pompiers du département ont été « mis en alerte ».

Tous les indicateurs du système de prévision mis au point par les scientifiques après les inondations d'avril 2001 sont au rouge. Le débit de la Somme atteint 80 m<sup>3</sup> par seconde – plus du double de la normale. Il y a un an, le fleuve avait commencé à déborder à 65 m<sup>3</sup> par seconde. Certes, des travaux de consolidation des berges et de curage ont été réalisés depuis. Mais la nappe phréatique atteint des niveaux records. Elle affleure dans les champs du Santerre – pourtant situés à une vingtaine de kilomètres du cours d'eau – et les capacités d'absorption du sol sont extrêmement réduites. « Le mois de décembre et le début de l'année, très secs, avaient apporté un peu d'espoir. Mais, depuis la mi-janvier, la pluie est revenue et

les prévisions météo pour les prochains jours sont mauvaises », précise-t-on à la préfecture.

Sur le terrain, pourtant, on ne semblait pas, vendredi après-midi, partager ce pessimisme. Entre Coquerel et Fontaine-sur-Somme, à une quinzaine de kilomètres en amont d'Abbeville, sur les basses terres qui, il y a dix mois, étaient recouvertes de 1,80 m d'eau, les riverains de la Somme vaquent normalement à leurs occupations. Aucune précaution particulière n'a été prise dans les quelques maisons occupées. Et celles qui sont vides ressemblent plus à des résidences secondaires un jour de semaine qu'à des masures abandonnées. « Je viens de faire le tour des berges. C'est vrai que le débit est plus important qu'au début des inondations de l'an dernier, mais grâce aux travaux, il reste encore de la marge. Aux points les plus bas, l'eau pourrait monter encore de 40 cm avant de déborder dans nos étangs, explique Gilles Gavois, adjoint au maire de Fontaine. Et, même si cela se produisait, nos champs ne seraient pas envahis pour autant : on a curé les fossés et le canal d'assèchement chargés de purger les étangs et l'eau y est encore très basse. » Mais, reconnaît-il, la situation pourrait devenir critique si des pluies diluviennes coïncidaient avec les grandes marées de la fin février.

Sur l'autre rive, la commune de Long compte quatre terrains de camping, fréquentés par les pêcheurs de brochet. Tous ont été submergés par plus d'un mètre d'eau en avril. René Didier, le gardien du camp du Grand Pré, n'en affiche pas moins une confiance à toute épreuve. « Nos étangs sont encore très bas. L'eau peut encore monter d'au moins 40 cm. La mairie

nous a dit que c'était OK. » Mais seule une dizaine de mobil-homes se trouvent sur son terrain, qui en abritait soixante l'an dernier à pareille époque. « Si cela recommence, nous pouvons fermer », s'inquiète-t-il.

« C'EST BON POUR LA PÊCHE »

Sur la place de la mairie, Alain Vanglabek, le patron de la brasserie Au fil de l'eau, trouve que l'on parle trop des inondations. « Cette saison, j'ai perdu 60 % de ma clientèle. C'est comme en Bretagne après l'Amoco Cadiz : ils ont mis deux ans à s'en remettre. Dites bien que toute la Somme n'est pas inondée ! D'ailleurs, sourit-il, c'est bon pour la pêche : les poissons ont pu se mélanger, ça les a fortifiés ! » Optimiste, il montre le flot qui coule en contrebas de sa terrasse. « Le courant n'a jamais été aussi rapide et, pourtant, l'eau est 60 cm plus bas que l'an dernier. C'est qu'ils ont dégagé les branches et les troncs d'arbres qui encombraient les déversoirs. Ils ont aussi réparé les vannes rouillées qui n'ouvraient plus. On ne verra plus une telle catastrophe. »

« Et puis, ajoute-t-il, on ne fera pas croire que les millions de mètres cubes qui nous ont envahis venaient tous du ciel ! » En dépit des démentis des scientifiques, ils sont encore très nombreux à soupçonner, comme lui, les « gens du Nord » ou « les Parisiens » d'avoir envoyé ici l'eau qui menaçait leurs villes et leurs usines. La rumeur a la vie dure. Mais, aujourd'hui, les riverains de la Somme y trouvent, paradoxalement, de quoi se rassurer : « Maintenant que tout le monde le sait, ils n'oseront plus », lance une sinistrée, à la porte de son mobil-home.

Jean-Paul Dufour

## Les conditions d'organisation d'une soirée à Brest mises en cause après le décès de deux étudiantes

BREST

de notre correspondant

Deux étudiantes de 21 et 18 ans, originaires du nord de la France et de Mourmansk (Russie), ont péri piétinées et asphyxiées dans un mouvement de foule au cours de la nuit du 7 au 8 février, aux portes du Parc des expositions de Penfeld, près de Brest (Finistère), lors d'une soirée étudiante sur le thème d'Ibiza. Trois autres étudiants, deux garçons et une fille, demeureraient vendredi soir dans un état critique. Si les responsabilités de ce drame ne sont pas encore établies, le nombre de billets en circulation est mis en cause : la salle pouvait accueillir 3 500 personnes au maximum ; or 4 000 billets auraient été vendus avant la fête elle-même et un millier d'autres dans la première partie de soirée. Selon le procureur de Brest, François Nicot, « il semblerait que 6 000 billets aient été préparés ».

La soirée avait commencé sans problème dans la salle de Penfeld, mais la situation s'est dégradée à l'extérieur après minuit quand de nombreux jeunes, après la fermeture des bars, sont arrivés aux portes de la salle. Les chiffres divergent mais ils auraient été alors plus d'un millier, dont une partie était munie de billets. C'est à ce moment que, l'énerverment, l'alcool et la pluie aidant, les choses ont dégénéré. Devant la pression, les membres de la sécurité ont décidé de laisser entrer le flot en renonçant à palper les poches. Mais des jeunes

ont chuté. La gendarmerie, appelée pour une rixe à 1 heure du matin, a découvert des scènes d'une tout autre gravité : étudiants écrasés, hagards ou en pleurs.

L'organisateur et disc-jockey de la soirée, Borgia Bafounta, 39 ans, a été placé en garde à vue, vendredi. Une enquête de flagrance pour homicide et blessures involontaires a été ouverte et la billetterie saisie. En janvier, un gala organisé à La Rochelle par l'agence Mell, fondée par M. Bafounta, avait été annulé par la préfecture de Charente-Maritime, faute de licence adaptée.

17 AGENTS DE SÉCURITÉ

A Guilers, commune sur laquelle est implanté le Parc de Penfeld, la mairie avait été informée de la soirée du 7 février en décembre. Sur l'affluence escomptée, le seul chiffre qui semble avoir été communiqué – à la Sacem – a été celui de 2 000. Le niveau du service de sécurité en place est également mis en cause. Un accord sur les conditions avait été envoyé par Mell à 16 h 20 le jour de la soirée, à la société brestoise Poseidon. Son dirigeant, Joël Inizan, juge que l'effectif décidé – 17 agents – correspondait à une salle de 2 000 à 2 500 personnes. Et il impute le dérapage à l'affluence massive. « A aucun moment, en face de la situation de crise, il n'a été fait appel à l'autorité publique », a constaté le procureur.

Vincent Durupt

## Triple meurtre de Strasbourg : le père soupçonné d'assassinat

LE PARQUET de Strasbourg a ouvert une information judiciaire pour « assassinats », vendredi 8 février, après la découverte, jeudi, d'une mère et de ses deux filles carbonisées dans une voiture incendiée, dans la forêt du Neuhoef (Le Monde du 9 février). Le père, Sabas Sevet, 28 ans, devait être mis en examen dès que son état de santé le permettrait. Il a en effet tenté de suicider en sautant des locaux de la police où il était interrogé. Il était auparavant revenu sur sa version d'une agression suivie d'un enlèvement, et a indiqué être l'auteur des trois homicides. Sur un « coup de folie », il aurait frappé sa femme à coups de démonte-pneu. Il l'aurait installée, étourdie, dans la voiture avec leurs deux fillettes de 4 et 6 ans et aurait ensuite aspergé d'essence le véhicule avant d'y mettre le feu. – (Corresp.)

## Drame familial à Montigny-lès-Metz

LE PÈRE de la famille retrouvée morte à Montigny-lès-Metz (Moselle), jeudi 7 février, aurait tué sa compagne de 22 ans et leur bébé de 18 mois avant de retourner l'arme contre lui, selon les premiers éléments de l'enquête. Il aurait volontairement épargné une fillette de 3 ans et demi, issue d'une union précédente de sa compagne. Les trois cadavres avaient été découverts en état de putréfaction au premier étage d'un immeuble de cette banlieue de Metz. L'homme, un intérimaire de 26 ans, sa compagne, et leur bébé, étaient décédés « depuis 10 à 15 jours », selon les premières constatations du médecin légiste. La fillette rescapée « a vécu dans l'appartement semble-t-il depuis le drame », a indiqué le procureur de la République, Joël Guittou. L'enfant, hospitalisée, s'est alimentée de « ce qu'elle a trouvé dans l'appartement, des bonbons et des biscottes », selon le procureur.

## Dix-sept familles expulsées d'une clinique désaffectée à Paris



ÉVACUÉES par la police d'une clinique désaffectée au 81, avenue de la République, dans le 11<sup>e</sup> arrondissement de Paris, 17 familles ont passé, vendredi 9 février, leur quatrième nuit devant cet immeuble, propriété de la chambre de commerce et d'industrie. Soutenues par le collectif Droit au logement (DAL), elles contestent la décision de la

DÉPÊCHES

■ **JUSTICE** : le président de la chambre de l'instruction de la cour d'appel de Paris a rejeté, vendredi 8 février, la demande de remise en liberté déposée par Didier Schuller, l'ancien conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine, incarcéré à Paris le 5 février à son retour de Saint-Domingue. La cour d'appel a par ailleurs refusé de suspendre la procédure, comme le demandaient plusieurs avocats.

■ **Le tribunal de grande instance de Valence (Drôme) a condamné**, vendredi 8 février, à des peines de 3 à 6 mois de prison ferme quatre des dix personnes poursuivies pour avoir participé au fauchage d'une parcelle de maïs transgénique en août 2001 dans la Drôme. Six autres se sont vu infliger de la prison avec sursis, en sus d'amendes allant jusqu'à 3 000 euros. La Confédération paysanne a annoncé un recours en appel.

■ **ÉDUCATION** : les cinq enseignants de l'école primaire Jean-Zay de Châteauroux, suspendus provisoirement pour des fautes à corps sur une cinquantaine d'élèves le 18 décembre 2001, ont été sanctionnés, le 8 février, par leur inspecteur d'académie. L'un d'entre eux, professeur des écoles en début de carrière, a été muté. Parmi les quatre institutrices qui reprendront leur classe après les vacances d'hiver, trois ont reçu un blâme, l'une un avertissement.

■ **CORSE** : deux gendarmes ont été commotionnés, dans la soirée de vendredi 8 février par un attentat à l'explosif perpétré dans un village de vacances, situé à Lumio, près de Calvi (Haute-Corse). L'explosion d'une charge de forte puissance vers 21 heures a détruit le bungalow où elle était placée et en a endommagé deux autres. Une deuxième charge a explosé, vers 22 heures, au moment où les gendarmes arrivaient sur les lieux de cet attentat.

LE GRAND JURY  
RTL Le Monde LCI

Daniel Cohn-Bendit

Président du Groupe des Verts au Parlement Européen

DIMANCHE 10 FÉVRIER / 18:30

Patrick Cohen - RTL / Gérard Courtois - Le Monde / Pierre-Luc Séguillon - LCI

RTL VIVRE ENSEMBLE



# HORIZONS

## DOSSIER



NATALIE BEHRING / REUTERS

15 octobre 2001, Jérusalem. Le premier ministre, Ariel Sharon, à l'ouverture de la session d'hiver de la Knesset.

# L'ISRAËL

## D'ARIEL SHARON

**I**l y a un an, Ariel Sharon était brillamment élu à la tête du gouvernement d'Israël et formait une majorité allant de l'extrême droite au Parti travailliste de Shimon Pérès. Agé de 72 ans, le chef du Likoud (à droite) était porté par un double mouvement dans l'électorat : la colère d'une majorité d'Israéliens devant la violence de la deuxième Intifada ; leur perception que Yasser Arafat, le chef palestinien, venait de refuser, avec les propositions Barak-Clinton, la base d'un règlement sérieux entre les deux peuples.

Ce règlement se situait dans la logique des accords d'Oslo de 1993, destinés à déboucher sur la création d'un Etat palestinien en Cisjordanie et à Gaza. Ces accords, Ariel Sharon n'a jamais caché qu'ils étaient, selon lui, « la pire catastrophe » pour l'Etat hébreu et qu'il entendait bien les mettre sous la table. Mais, enthousiaste et ambitieux, Ariel Sharon n'en n'avait pas moins promis à ses compatriotes : « Si je suis élu, je ferai tout, et même plus encore, pour apporter le calme, la sécurité et la paix. »

Douze mois plus tard, le premier ministre est aussi populaire, ou presque, que lors de son élection.

A peine les derniers sondages enregistrent-ils une baisse du taux élevé de satisfaction dont Ariel Sharon est crédité. Dans la bataille qu'il a menée contre l'Autorité palestinienne et son président, il a marqué de nombreux points, sur la scène internationale et sur le front intérieur. Il bénéficie du soutien d'une administration Bush qui paraît avoir renoncé, d'une part, à tout engagement fort en faveur de la paix au Proche-Orient et, d'autre part, au minimum de neutralité requis par le rôle de médiateur.

Ariel Sharon a même conduit l'Union européenne à prendre quelque distance à l'égard de Yasser Arafat. Il accuse ce dernier d'être directement impliqué dans les attentats terroristes en Israël ; il a cherché à faire passer dans l'opinion l'équation Arafat = Ben Laden ; enfin, il a décrété le chef palestinien, son vieil ennemi, « hors jeu », autrement dit irrecevable à la table de négociations.

La position du premier ministre paraît aussi solide à l'intérieur. Il a donné quelques gages à Shimon Pérès. Il a laissé entendre qu'il ne serait pas opposé à la création d'un Etat palestinien qui engloberait, outre Gaza, quelque 40 % de la Cisjordanie. Mais ces 40 % seraient tronçonnés de façon telle que ledit Etat serait sans continuité territoriale. Il a rencontré, une ou deux fois, certains Palestiniens, mais

**Un an après sa victoire électorale, le premier ministre israélien reste très populaire. Il n'a encore amené « ni la paix ni la sécurité » promises, et les Israéliens, en plein désarroi, viennent de vivre une des années les plus noires de leur histoire**

jamais Yasser Arafat. Il a consenti beaucoup de gages à la droite. Il a juré que, de son vivant, il ne démantèlerait pas une seule implantation dans les territoires. Il a mené contre l'Intifada une politique de représailles systématiques, laissant à l'armée une liberté d'action comme Tsahal en a rarement disposé. Réussissant à garder les travaillistes dans la coalition, il a laminé ce qu'on appelle - appelait - en Israël le « camp de la paix ».

Mais il n'a encore amené « ni la paix ni la sécurité ». Les Israéliens viennent de vivre l'une des années les plus violentes qu'ils aient jamais connues à l'intérieur de leurs frontières : plus de 150 tués en un an. Ils ont essuyé, de la part des islamistes palestiniens et aussi de certains éléments proches du parti de M. Arafat, une vague d'attentats terroristes non pas aveugles, mais visant précisément des cibles civiles : pizzeria, boîte de nuit, etc. Chaque raid de représailles de Tsahal - qui dit déjouer huit attentats sur dix - entraîne une nouvelle opération palestinienne et vient nourrir les rangs des candidats aux attentats-suicide. L'armée israélienne et les Palestiniens sont enfermés dans un cycle de violences ininterrompues.

Côté palestinien, on banalise un discours qui, au nom de l'antisionisme, reprend une rhétorique haineuse, souvent antisémite

et délégitimant Israël. Côté israélien, chaque prétexte a semblé bon pour frapper les installations de l'Autorité, comme s'il s'agissait, en démolissant bâtiments civils et « militaires », de détruire dans l'œuf l'ébauche d'un Etat.

Démocratie vigoureuse, Israël est une société de pouvoirs et de contre-pouvoirs. Des voix se font entendre - jusque dans l'establishment politique et militaire - pour dénoncer les dérives de l'armée dans les territoires. Elles stigmatisent un manquement aux valeurs de l'Etat et l'illusion d'une politique du tout-militaire. Elles viennent appuyer ceux qui font valoir que l'absence de processus de paix, mais aussi la crise des industries de haute technologie partout dans le monde, entretient un climat économique dépressif.

Les indicateurs sont mauvais : chômage à près de 10 %, croissance négative, investissements étrangers en chute libre. Venant s'ajouter au sentiment d'impasse dans le conflit avec les Palestiniens, cette conjoncture explique une situation paradoxale : parallèlement à la popularité de M. Sharon, nombre d'Israéliens font part, à l'instar du philosophe Yermiyahou Yovel, d'un profond sentiment de désarroi.

Sylvain Cypel  
et Alain Frachon

### SOMMAIRE

#### FAILLES

Si la popularité du premier ministre paraît solide, de premières failles apparaissent. Les travaillistes sont pris au piège de l'union nationale.

p. 14 et 15

#### CRISE

Tous les indicateurs sont mauvais : chômage à près de 10 %, croissance négative, investissements étrangers en chute libre. Le gouvernement ne parvient pas à faire adopter son budget à une Knesset éclatée en 19 formations.

p. 16 et 17

#### COMMUNAUTÉS

Un Israélien sur cinq est désormais russophone. Représentant aussi 20 % de la population, la minorité arabe est toujours discriminée.

p. 18

#### DÉMOCRATIE

Des voix de plus en plus nombreuses dénoncent les dérives de l'armée. Ces manifestations et les violentes réparties en retour manifestent la vigueur de la démocratie israélienne.

p. 19

#### ESPOIR

Le philosophe Yermiyahou Yovel évoque les possibilités de sortie de l'impasse dans laquelle se trouvent Israéliens et Palestiniens.

p. 20



# Populaire dans un pays désorienté

**Ariel Sharon est toujours « euphorique », fort de ses relations avec Washington. De premières failles apparaissent dans sa popularité en Israël, dues à la morosité générale et à la récession. Quant aux travaillistes, ils sont pris au piège de l'union nationale**

Il navigue toujours très haut dans les sondages. Ariel Sharon, « euphorique » depuis que ses relations avec Washington sont au beau fixe, rencontre le président Bush pour la quatrième fois en un an, alors qu'Arafat est un quasi-paria pour la Maison Blanche. Pourtant, les conseillers en communication du premier ministre israélien manifestent des signes de nervosité. Ainsi « Arik », dans les deux grands sondages mensuels, a connu en janvier une chute de, respectivement, 6 et 9 points. Pas de quoi s'affoler, sa position dominante reste indiscutable, et ses adversaires-partenaires travaillistes stagnent. Mais lui-même, selon *Maariv*, passe, pour la première fois, sous les 50 % d'indice de satisfaction. Surtout, les services de Sharon constatent l'émergence problématique de deux phénomènes sociaux : une morosité générale, qui confine à l'exaspération, surtout dans les couches les plus dynamiques du pays, et la récession économique qui s'installe.

Pendant un an, explique la sociologue Mina Tsémah, de l'Institut Dahaf, Sharon a « su bénéficier d'une conjoncture exceptionnelle ». Elle cite, dans l'ordre :

– la capacité à former un gouvernement d'union nationale, qui lui assure la neutralité de la gauche et empêche toute réelle contestation dans la rue de sa politique vis-à-vis des Palestiniens ;

– la pression exercée sur sa droite par Benyamin Nétanyahou, qui conteste sa « mollesse » face aux Palestiniens et lui permet de se repositionner plus au centre et de jouir du soutien d'une gauche qui le préfère de loin à son concurrent du Likoud ;

– enfin, évidemment, « le soutien américain, essentiel ». Elle pourrait

ajouter : un soutien qui, depuis ce qu'Ephraïm Halevy, le chef du Mossad (services secrets extérieurs), a appelé « le miracle de Hannoukah du 11 septembre », tend à se transformer en collaboration sans faille. Le 4 février, un nombre très important d'Israéliens ayant suivi le Super-bowl, la finale du championnat de football américain, un présentateur de télévision lançait : « Nous sommes le 51<sup>e</sup> Etat américain » – résumant un sentiment partagé par beaucoup.

Chroniqueur politique du *Ha'Aretz*, Akiva Eldar, très critique à l'égard du premier ministre, propose une explication supplémentaire : « La population juive se divise politiquement en trois tiers : le premier est nationaliste, organisé autour du noyau dur du Likoud, du Bloc de la foi religieux, et inclut une majorité d'immigrants russes récents, très racistes ; le second est traditionaliste, globalement séfardite et tend vers la droite, il est revendicatif mais moins politique ; le dernier tiers, à gauche, a été laminé par Ehoud Barak et Shlomo Ben Ami, qui l'ont persuadé de la thèse officielle incohérente de la "générosité israélienne de Camp David", ouvrant à Sharon un boulevard. »

Ce boulevard, aujourd'hui, tend à se rétrécir. D'abord la situation politique, malgré le soutien de Washington, apparaît incertaine. Sharon sait-il où il va ?, se demande-t-on. Au début de l'intifada, Ehoud Barak, en ordonnant une répression comme les Palestiniens n'en avaient jamais connue, a fait croire que l'affaire serait rapidement réglée. L'actuel premier ministre, lui, a toujours dit : « Ce sera long. » Mais la répétition des attentats, après chaque « liquidation ciblée » de Palestiniens, quoi qu'en disent les gouvernants, mine

la population. Scène dans un café de Jérusalem, le 27 janvier. Une Palestinienne s'est fait exploser dans une grande artère. Sur l'écran de télévision, le présentateur égrène la macabre litanie des victimes. Dix blessés, puis trente, puis un mort et cinquante blessés. Sur l'écran, l'« expert en terrorisme », Ron Ben Ychaï, explique que « Tshal déjoue beaucoup d'attentats », mais qu'il « ne peut pas tous les empêcher ». La plupart des consommateurs, sans regarder l'écran, poursuivent leurs conversations. « De toute façon, dit un atablé, maintenant, ça sera comme ça tout le temps. »

avec trois dirigeants de l'OLP, le 31 janvier, Sharon confiait : « Ils sont, semble-t-il, dans une situation très difficile. » Commentaire de Shimon Shiffer, le journaliste le plus intime avec le premier ministre : « Sharon ne le dira pas publiquement, mais le vrai motif de cette rencontre est qu'Israël est, lui aussi, épuisé. »

Le ministre de la défense, Benyamin Ben Eliezer (travailliste), a fait rire amèrement – tout le pays, en déclarant, après un attentat, qu'Israël allait bien, qu'il rencontrait « beaucoup de gens joyeux ». Pour son bilan d'un an de pouvoir, Ariel Sharon a parlé diffé-

« Les difficultés actuelles laissent plus d'espace aux extrêmes, à gauche comme à droite »

AKIVA ELДАР

Le 7 janvier, un sondage Dahaf montrait l'évolution des perceptions dans la population. A la question « Etes-vous favorable à la politique de liquidations physiques [de Palestiniens] ? », 74 % des sondés répondaient « oui ». A la question « Comment influent ces liquidations physiques sur le terrorisme ? », les réponses se répartissaient ainsi : pour 45 % des gens, « elles l'augmentent », pour 22 %, « elles le font reculer », et pour 31 %, elles sont « sans rapport » avec son intensité. Comme si l'on s'habitue à la fatalité d'une horreur inéluctable. Il faut bien « tuer les terroristes » puisque « nous sommes en guerre », mais on sait pertinemment que ces « liquidations » feront encore plus de victimes innocentes en Israël. Après sa rencontre

remment. Gros titre de son interview au *Yedioth Aharonot* (1<sup>er</sup> février) : « Dire que tout s'écroule, c'est exagéré. » Un premier ministre qui tient ces propos est sur la défensive. Il sait qu'à l'exaspération croissante devant l'incapacité de l'armée à faire taire le terrorisme s'ajoute maintenant la récession. Pas une semaine sans que ne soient annoncés des licenciements massifs. Après le high-tech, les industries manufacturières sont touchées, la fonction publique également.

Des grèves ont éclaté le 3 février. Le même jour, les agriculteurs manifestaient devant ses bureaux. Leur leader expliquait que, pour eux, précisément, « tout s'écroule ». Pour ne rien arranger, le propre fils d'Ariel

Sharon, Omri, soupçonné de « financement illégal » de sa campagne électorale, était entendu cinq heures par la police !

Mais la marge de manœuvre d'Ariel Sharon reste considérable. « La gauche est très loin d'un retour au pouvoir », juge Mina Tsémah. Ensuite, explique-t-elle, « les deux contestations sont déconnectées, parce qu'issues de deux publics différents ». La première vient de ceux qui constatent qu'Ariel Sharon, contrairement à ses promesses, n'apporte ni la paix ni la sécurité. Elle s'exprime parmi les habitants des grandes villes, cibles du terrorisme, où l'on n'ose plus se rendre au centre commercial ni sortir le soir. La seconde est liée à la récession. Elle regroupe le « petit peuple » qui vit dans les « zones de développement » et les faubourgs déshérités, celui que décrit Daniel Ben Simon dans un ouvrage intitulé *Le Sud du pays, une sale affaire*. Il y montre comment les villes où s'entassent les immigrants pauvres originaires d'Afrique du Nord, de Roumanie, des Républiques asiatiques de l'ex-URSS, ont été laissées à l'abandon, au profit des colonies archisubventionnées dans les territoires palestiniens occupés.

« Si les deux contestations se rejoignent, Sharon sera mal, mais on en est loin », assure Mina Tsémah. « Les difficultés actuelles laissent plus d'espace aux extrêmes, à gauche comme à droite », corrige Akiva Eldar. Les partisans du retrait des territoires occupés relèvent la tête, mais ceux de l'expulsion des Palestiniens hors du « Grand Israël » aussi. Si Sharon venait à être débordé, Eldar pense que les ultranationalistes en profiteraient, plutôt que la gauche.

Sylvain Cypel

## Un soutien américain fort mais conditionnel

George Bush est sévère pour Yasser Arafat, sans remettre en cause sa légitimité

YASSER ARAFAT a-t-il de nouveau manqué une occasion de faire avancer la cause palestinienne ? C'est la thèse qui prévaut à Washington. Après les attentats du 11 septembre 2001, condamnés avec beaucoup d'insistance par le dirigeant palestinien, George Bush et son gouvernement étaient sortis de la position d'observateurs, profitable en fait à Israël, qui avait été la leur jusque-là dans le conflit du Proche-Orient. Le président s'était prononcé, le 2 octobre, pour la création d'un Etat palestinien, ce qui lui avait valu d'être désigné par le premier ministre israélien, Ariel Sharon, comme un nouveau Chamberlain, prêt à pactiser avec le terrorisme, comme le chef du gouvernement britannique avec le nazisme en 1938.

Cette réaction n'avait pas empêché M. Bush d'affirmer, le 10 novembre à l'ONU, sa volonté de « travailler pour le jour où deux Etats, Israël et la Palestine, vivront ensemble en paix dans des frontières sûres et reconnues ». Le 19 novembre, à l'université de Louisville, dans le Kentuc-



30 novembre 2001, New-York. Ariel Sharon devant le monument aux victimes du 11 septembre.

ky, le secrétaire d'Etat, Colin Powell, avait précisé ce propos en soulignant notamment, à l'intention d'Israël, que le futur Etat palestinien devrait être « viable ». Il avait annoncé l'envoi dans la région d'Anthony Zinni, ancien général des marines, chargé d'une mission de bons offices.

Il n'avait pas fallu longtemps pour que deux attentats, à Jérusalem et à Haïfa, les 1<sup>er</sup> et 2 décembre, faisant trente morts et deux cents blessés, soient revendiqués par le Hamas et portés au débit de M. Arafat, accusé d'impuissance ou de duplicité. Cependant, si la mission du général

Zinni avait été suspendue, il n'avait pas été rappelé aux Etats-Unis. Un discours du dirigeant palestinien, le 16 décembre, condamnant le terrorisme avait permis que l'envoyé spécial américain reprenne ses pourparlers. Il était en discussion avec M. Arafat, précisément, le 4 janvier, lorsque le gouvernement israélien avait annoncé l'interception d'un cargo, le *Karine-A*, transportant des armes venus d'Iran à destination de l'Autorité palestinienne.

Dans une lettre adressée au président des Etats-Unis, vers la mi-janvier, le dirigeant palestinien affirmait avoir tout ignoré de cette opération, ce que le gouvernement et les cercles politiques de Washington jugent inacceptable. Là encore pourtant, si le vice-président, Richard Cheney, a plaidé pour la rupture de toute relation avec le dirigeant de l'OLP et de l'Autorité palestinienne, M. Powell a combattu cette proposition et emporté la conviction de M. Bush. Le président américain tient des propos extrêmement sévères pour M. Arafat, mais il ne

met en question ni sa représentativité ni sa légitimité, redoutant les conséquences qu'un tel alignement des Etats-Unis sur la position du premier ministre israélien aurait pour leur image dans le monde arabe et musulman et pour les gouvernements qui leur sont favorables.

Cette attention de l'administration Bush vis-à-vis de l'opinion et des gouvernements arabes a-t-elle été ignorée par les dirigeants palestiniens ? Henry Siegman, chargé des études sur le Proche-Orient au Council of Foreign Relations, juge « incompréhensible et impardonnable » le comportement adopté par les Palestiniens, « humiliant » pour le président Bush et pour son gouvernement. Au lieu de prendre appui sur le besoin qu'avaient les Etats-Unis de prouver leur bonne volonté au monde arabe, M. Arafat a fait le jeu de la droite israélienne et convaincu les Américains que face au terrorisme la ligne Sharon, au Proche-Orient, est la seule qui vaille. Ainsi l'affaire du *Karine-A* a-t-elle été présentée par M. Che-

ney comme la preuve que le chef palestinien a partie liée, d'une manière ou d'une autre, avec le terrorisme que les Etats-Unis appellent « à visée globale », c'est-à-dire dirigé contre eux. Un collaborateur de la Maison Blanche expliquait anonymement, il y a quelques jours, que l'erreur de M. Arafat est de ne pas avoir compris que la question du terrorisme est devenue le fil conducteur unique de la politique étrangère américaine.

Reste que M. Bush a repris à son compte l'idée qu'un règlement de paix n'est possible que si un Etat palestinien se crée à côté de l'Etat israélien. Ses déclarations valent engagement, et le monde arabe attend de lui et de son administration qu'ils indiquent ce qu'ils comptent faire pour que cette promesse soit quand même tenue. C'est dans cet espace que M. Powell s'est glissé pour obtenir que M. Sharon et ses partisans américains ne gagnent pas sur toute la ligne.

Patrick Jarreau



DAN MERIDOR

« Sharon comprend qu'il n'est plus en 1982 »

DAN MERIDOR, 54 ANS, MEMBRE DU LIKOUUD, CHARGÉ DE LA SUPERVISION DES SERVICES DE SÉCURITÉ AU GOUVERNEMENT, EST UNE FIGURE DE LA TENDANCE MODÉRÉE DU PARTI D'ARIEL SHARON. IL A PARTICIPÉ AUX NÉGOCIATIONS DE CAMP DAVID EN JUILLET 2000.

« Arafat n'offre pas la moindre garantie de fiabilité. Qu'il commande le terrorisme palestinien ou qu'il n'ait pas les moyens de l'empêcher, au fond, ne change rien : dans les deux cas, il n'est pas un partenaire digne de confiance. Mais avec ou sans Arafat, la question palestinienne continuera d'exister. Par un accord global, un retrait israélien unilatéral ou un accord intérimaire à long terme, peu importe, il faudra

Propos recueillis par S. C.



BENYAMIN (BENNY) ELON

« Transférer les Palestiniens »

LE RABBIN ELON, 48 ANS, EST MEMBRE DU PARTI UNITÉ NATIONALE. PARTISAN DU « GRAND ISRAËL », IL A SUCCÉDÉ, COMME MINISTRE DU TOURISME, À REHAVAAM (GANDHI) ZÉVY, ASSASSINÉ LE 17 OCTOBRE 2001.

« Ariel Sharon a compris que les circonstances exigent un gouvernement d'union nationale. Je suis un adversaire résolu de Shimon Pérès, mais il pose une vraie question : celle de la démographie. Croire qu'on résoudre le différentiel démographique favorable aux Palestiniens en faisant venir des immigrants juifs est une réponse dilatoire. Il faut partir de la géographie de la Palestine ottomane, qui incluait la Jordanie. La guerre d'indépendance d'Israël de 1948 n'est

pas terminée. Il faut qu'existent deux Etats : Israël, de la Méditerranée au Jourdain, et un Etat palestinien-jordanien sur l'autre rive. Et il faut un transfert de populations. Il y a trois options : un accord entre Etats arabes et Israël impliquant un transfert volontaire des Palestiniens hors d'Israël ; un accord avec un futur Etat palestinien-jordanien. Les Palestiniens pourraient alors rester en Israël comme citoyens d'un autre Etat, sans participer à sa vie politique. C'est le transfert statutaire ; enfin, la plus probable : une guerre générale. Les Arabes doivent savoir que la conséquence sera une nouvelle expulsion massive des Palestiniens. Toute guerre a un prix. »

Propos recueillis par S. C.



MICHAEL BEN YAÏR

« Non à l'apartheid, pour sauver le sionisme »

LE JUGE BEN YAÏR, NÉ EN 1942, A ÉTÉ NOMMÉ PAR YITZHAK RABIN CONSEILLER JURIDIQUE DU GOUVERNEMENT LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1993. IL A PARTICIPÉ AU CONSEIL DES MINISTRES JUSQU'AU 10 JANVIER 1997, DATE À LAQUELLE IL A DÉMISSIONNÉ.

« Il y a un an, j'étais désespéré. Mais, là, je me sens obligé de crier : il faut sauver le sionisme ! C'est notre dernière heure avant l'effondrement de l'idée sioniste, qui n'a jamais pu être adoptée dans leurs territoires sans l'aval d'Israël. La paix ne viendra que si nous cessons d'occuper tous les territoires conquis en 1967. »

juridiques différents, l'un démocratique et libéral, l'autre répressif et cruel, là commence l'apartheid. Lorsque deux populations n'ont ni le même statut ni les mêmes droits, qu'une armée défend la propriété des uns et détruit celle des autres, qu'un colon a droit à beaucoup plus d'eau qu'un indigène, que la ségrégation est inscrite dans la loi, il n'y a pas d'autre terme pour définir cette situation qu'un apartheid. Qu'on ne me dise pas que les Palestiniens ont leur propre pouvoir en zone A ! Depuis 1967, aucune décision n'a jamais pu être adoptée dans leurs territoires sans l'aval d'Israël. La paix ne viendra que si nous cessons d'occuper tous les territoires conquis en 1967. »

Propos recueillis par S. C.





6 octobre 2000, Jérusalem. « Jour de rage » décrété par l'Autorité palestinienne.

## La gauche prise au piège

Près des trois quarts des militants du Parti travailliste défendent encore le maintien de leur formation au sein du gouvernement de M. Sharon

**D**IFFICILE par les temps qui courent de trouver un travailliste optimiste. Dans les derniers sondages, le principal parti de gauche est crédité de dix-neuf sièges, soit sept de moins que sa représentation actuelle à la Knesset et moins de la moitié de son poids des années 1980. Avec un réalisme déconcertant, les caciques du parti estiment que leur formation, à la tête du pays de 1948 à 1977 sans interruption, « n'est pas près de reprendre le pouvoir ».

Pour beaucoup, la faute en revient à Ehoud Barak, le prédécesseur travailliste d'Ariel Sharon. Aux yeux des Israéliens, M. Barak a perdu sur tous les fronts. Concentré pendant un an et demi sur les négociations de paix avec les Palestiniens et les Syriens, il a totalement délaissé les questions économiques et sociales du pays, aujourd'hui enlisé dans une récession historique. Pour autant, il n'est pas parvenu à résoudre

le conflit avec les Palestiniens. Pire, l'Intifada actuelle, qui a éclaté en septembre 2000, a précipité sa chute. Désenchantés, les Israéliens ont alors préféré confier leur sort au Likoud de M. Sharon, censé apporter une réponse plus efficace aux problèmes de sécurité.

Affaiblis par leur cinglante défaite de février 2001, les travaillistes se sont embarqués dans un gouvernement de coalition, sans prendre le temps de réfléchir à la manière de se remettre d'un tel échec. Aucun leader ne s'est imposé pour reprendre les rênes de la formation. Englués dans un combat de chefs, les travaillistes ont au contraire passé le plus clair de l'année à tenter de départager les deux hommes qui en briguaient la présidence : le ministre de la défense, Benjamin Ben Eliezer, et le président du Parlement, Abraham Burg. Le premier, représentant l'aile droite du parti, les « faucons », l'a finalement emporté d'une courte tête, finissant de plon-

ger les militants les plus à gauche dans un profond désarroi.

Aux commandes de l'un des ministères les plus sensibles du gouvernement, M. Ben Eliezer s'est surtout illustré par sa capacité à entériner les choix militaires et sécuritaires du premier ministre, devenant pour

*faut aussi prendre en considération que les dix-sept mois de l'Intifada ont complètement sapé la confiance entre les Israéliens et les Palestiniens. Désormais, à part les militants d'extrême gauche, plus personne ne fait confiance aux Palestiniens pour parvenir à un accord de paix permanent.* » Chaque

Le départ des travaillistes provoquerait un basculement du gouvernement vers la droite la plus dure et les religieux

une partie de ses camarades « M. Likoud bis ». « Sur ce plan, n'oublions pas que Sharon poursuit la même politique que Barak, nuance toutefois un membre influent du Parti travailliste. La seule différence, mais elle est de taille, c'est qu'il ne mène pas parallèlement de négociations politiques avec les Palestiniens. Il

nouvel attentat palestinien désespère un peu plus d'électeurs de gauche, tentés de basculer à droite.

Cela explique en partie que près des trois quarts des militants du Parti travailliste défendent encore le maintien de leur formation au sein du gouvernement de M. Sharon, alors que, contrairement aux pro-

messes faites lors de sa campagne électorale, il ne leur a apporté ni sécurité ni prospérité. En outre, en l'état actuel des forces politiques, le départ des travaillistes provoquerait avant tout un basculement du gouvernement vers la droite la plus dure et les religieux. Aussi, malgré la caution qu'ils apportent à des choix gouvernementaux parfois éloignés de leurs convictions, les travaillistes ont tranché : mieux vaut œuvrer de l'intérieur, aussi minime soit leur influence, que retrouver les bancs de l'opposition pour une période qui pourrait s'éterniser. Dans l'entourage de M. Pérès, on estime que seul un veto de M. Sharon sur la poursuite des discussions entre le ministre des affaires étrangères et les Palestiniens pourrait provoquer une rupture.

Ce maintien à tout prix dans le gouvernement a valu à M. Pérès une lettre ouverte assassine de l'un de ses anciens collaborateurs. Aujourd'hui journaliste au quotidien *Haa-*

*retz*, Gideon Levy accuse ni plus ni moins le Prix Nobel de la paix de participer à un gouvernement « criminel ». Seul Yossi Beilin, l'ancien ministre de la justice de M. Barak, a tenté d'ériger cette stratégie du départ en positionnement politique, menaçant de quitter le parti pour créer une nouvelle formation. Malgré le soutien de plusieurs députés travaillistes, cet embryon de crise est resté sans suite. A l'heure actuelle, même une recomposition de la gauche, rassemblant dans un vaste mouvement les déçus du Parti travailliste, les militants du Meretz, le parti d'opposition de gauche de Yossi Sarid, et les nouveaux venus de Choix démocratique, un parti créé il y a deux ans par un député russe, Roman Bronfman, ne suffirait pas à la sauver.

**M**ANQUANT cruellement d'un programme lisible, le Parti travailliste ne propose en outre aucune alternative politique sur les questions sociales ou les sujets de société. Pris au piège du gouvernement Sharon, le numéro un du parti, M. Ben Eliezer, peine à produire un discours propre sur le règlement du conflit avec les Palestiniens. Une tâche d'autant plus ardue que les principales figures travaillistes répugnent à parler d'une même voix. Ainsi, sur ce dossier, M. Pérès, en vieux routier des négociations, entend conserver la quasi-exclusivité des contacts avec les Palestiniens. M. Burg, invité par le président du Conseil législatif palestinien à s'exprimer devant cette assemblée, bataille depuis plusieurs semaines au sein de son propre parti pour obtenir l'aval de ses camarades et se rendre à Ramallah.

Les prochaines élections générales, prévues à l'automne 2003, mettront vraisemblablement aux prises MM. Sharon et Ben Eliezer. D'ici là, le Parti travailliste a une partie bien difficile à jouer : se démarquer plus clairement de la politique d'un gouvernement dans lequel œuvrent sept ministres de son propre camp.

## Une presse libre, reflet de l'opinion

Réalisée par un universitaire de Tel-Aviv, une étude critique la couverture de la guerre par les médias israéliens

**L**A presse israélienne est connue pour être dynamique, indépendante et souvent critique des pouvoirs constitués. Et les Israéliens sont, eux, des boulimiques de presse. Mais, un an après le début du soulèvement palestinien, la publication, à l'automne 2001, d'un ouvrage consacré à la couverture des événements par les principaux quotidiens israéliens a écorné sa réputation. L'impression qui en ressort est qu'elle s'est, globalement, rangée sous la bannière du patriotisme, à l'instar de l'opinion, de la même manière qu'ont pu le faire les médias américains depuis les attentats du 11 septembre.

Daniel Dor, spécialiste de la communication qui enseigne à l'université de Tel-Aviv, a repris l'ensemble des articles publiés au cours des toutes premières semaines de la deuxiè-

me Intifada. Sa conclusion est sans nuance. « Celui qui se fie à la couverture des événements dans la presse israélienne ne sait rien de ce qui s'est passé au mois d'octobre 2000 [premier mois de l'Intifada], avec ses tristes ombres, qui est devenu un cliché manichéen, celui de la guerre du Bien contre le Mal, des fils de la Lumière contre les fils des Ténébres. » Exemples à l'appui, Dor met particulièrement en cause les « unes », les titres et les exergues qui défendent toujours la thèse d'une Intifada préparée minutieusement par un Yasser Arafat jouant double jeu. Certes, quelques journalistes et chroniqueurs ont, dès le début, publié des articles très à contre-courant, sans subir de censure. Et le contenu des articles présente souvent une réalité plus nuancée et des conclusions moins définitives. Mais le titre du livre, *Journaux sous*

*influence*, traduit le piège dans lequel seraient tombés, selon l'auteur, la majeure partie des journalistes israéliens.

« La prise de conscience du fait qu'Israël mène une guerre de propagande contre les Palestiniens, dans laquelle la presse joue un rôle majeur, ne signifie pas que l'Autorité palestinienne et la presse palestinienne avec elle n'en font pas de même contre Israël », estime le chercheur. Mais il établit une différence entre la responsabilité des médias palestiniens, serviteurs d'un régime non démocratique, et celle d'une « presse libre », qui se soumet d'elle-même à un consensus social d'état d'urgence. « Refléter l'identité collective du public était et reste l'un des principaux rôles des journaux dans un Etat moderne, écrit Daniel Dor, mais on peut et on doit exiger d'un journal israélien, comme de n'importe

quel journal dans une démocratie, d'éviter, autant que possible, que le sentiment d'identité collective ne touche la relation des faits. »

Le critique Aviv Lavie, du *Haa-retz*, partage cette analyse d'un traitement particulier réservé à l'Intifada : « Jusqu'à ces dernières semaines, les médias ont été le reflet d'un consensus selon lequel nous étions "plus" victimes que les Palestiniens, en dépit de faits tels que le nombre de victimes de part et d'autre. » Il poursuit : « Il y a bien eu, dans les journaux, des articles qui présentaient autre chose, mais leur place était marginale, tout comme l'est celle des émissions critiques sur les médias, notamment à la télévision. Elles font du bon travail, mais sont reléguées à des créneaux horaires peu favorables. »

La guerre est toujours l'ennemi de l'information, et le conflit qui a

débuté en septembre 2000 n'a pas échappé à la règle. La place centrale qu'occupe l'armée en Israël, la foi qui est vouée à son action et à sa parole, sans parler du parcours obligé du service national qui favorise l'émergence d'un esprit de corps entre l'institution et les spécialistes des affaires militaires, ont favorisé ce consensus. Il a fallu attendre janvier 2002, et l'épisode de la destruction de maisons à Rafah, pour que le porte-parole de l'armée, pris en flagrant délit de mensonge (il avait assuré que ces maisons étaient inhabitées), subisse une attaque en règle de certains médias. Conclusion d'Aviv Lavie : « L'armée est un bien public. Elle appartient aux Israéliens, et il ne leur a pas été facile de constater qu'elle pouvait parfois ne pas leur dire la vérité. »

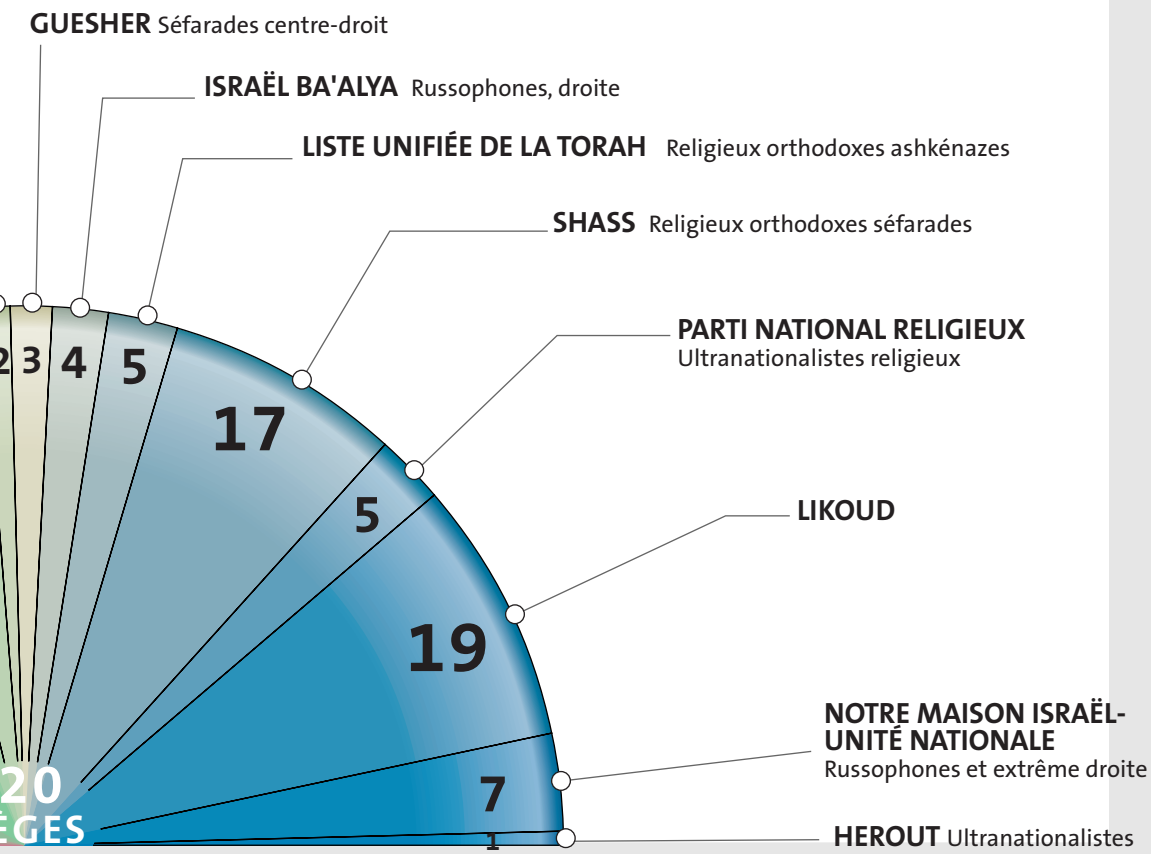






# Stabilité et récession économique

CRATIQUE  
s laïques



## Stabilité, dont cinq « blocs identitaires »

prépondérance pour les seconds, qui bénéficient de nombreuses voix identitaires séfarades mais non ultrareligieuses, également représentées par le Guesher.

- **Les religieux sionistes.** Pour la plupart ultranationalistes, ils sont représentés par le PNR. D'autres figurent sur des listes d'extrême droite. À l'inverse, religieux sioniste mais partisan d'un compromis territorial avec les Palestiniens, Avraham Burg, travailliste, est président de la Knesset.
- **Les laïques militants.** Ceux de gauche votent usuellement Meretz. Ceux de droite, souvent encore plus véhéments contre le poids social des rabbins, sont représentés par le Shinouï.
- **Les russophones.** Plus de 1 million de juifs issus de

l'ex-URSS ont émigré en Israël dans la décennie 1990. Constituant le cinquième de la population du pays, ils se répartissent en trois partis : celui d'Avigdor Lieberman, situé à l'extrême droite raciste et qui s'est uni aux partisans du « transfert » des Palestiniens hors d'Israël ; le parti Israël Ba'alya de l'ex-refuznik soviétique Nathan Chtacharanski (droite), et un petit parti libéral.

● **Les Arabes d'Israël.** Ils représentent 19 % de la population, mais ils sont divisés en... cinq formations concurrentes : communistes, nationalistes palestiniens, nationalistes arabes, islamistes, sans compter les notables élus sur les listes des travaillistes et du Likoud.

S. C.



MEIR PORUSH, ULTRA-ORTHOXOUE ASHKÉNAZE

## Fils de son père

DEPUIS que les *haredim*, les « craignant Dieu », ont décidé de se mêler au jeu politique pour y préserver leurs intérêts, un Porush siège à la Knesset.

Ce fut d'abord Menahem, le chef de la faction dite de la « Foi parfaite », représentant de l'ancien Yichouv, la communauté juive antérieure à la création d'Israël. Son fils

Meir, né en 1955, lui a succédé en 1996. Elu depuis treize ans au conseil municipal de Jérusalem, père de douze enfants, Meir Porush est membre de la commission des finances, présidée par un autre « homme en noir », Yakov Lintzman, qui développe d'importants projets immobiliers pour les *haredim*. A l'occasion de l'examen du

projet de finances pour 2002, les ultra-orthodoxes ont d'ailleurs obtenu un beau succès en parvenant à préserver leurs intérêts, alors que la récession contraignait le gouvernement à des coupes claires, notamment dans les programmes sociaux.

G. P.



ELI YISHAI, ULTRA-ORTHOXOUE SÉFARADE

## Machine de guerre

LE RAV Ovadia Yossef, guide spirituel des juifs orientaux (séfarades), a tranché à l'automne 2001 : Eli Yishai restera le chef de leur parti ultra-orthodoxe, le Shass. Cette formation, la troisième du pays, doit pourtant sa progression fantastique à un autre homme, Arieh Déri, qui purge une peine de quatre ans de prison pour malversations financières et qui comptait

sur une libération anticipée pour revenir en politique.

À côté de ce tribun sulfureux qui a fait d'une petite formation une véritable machine de guerre politique, Eli Yishai, né en 1962, fait pourtant pâle figure. Le Shass perdrait sans doute une partie de ses députés s'il devait se lancer dans une bataille électorale sous la houlette de ce piètre orateur et de ce médi-

ocre organisateur. Mais dont le rav Ovadia Yossef n'a pas à redouter l'ambition démesurée.

Vice-premier ministre et ministre de l'intérieur, le chef du Shass a la haute main sur les budgets des collectivités locales, sur le recrutement de fonctionnaires et sur l'état civil.

G. P.



AVIGDOR LIEBERMAN, RUSSOPHONE

## Plus à droite que Sharon

L'ÉTOILE MONTANTE des partis russophones alimente la chronique. Directeur de cabinet de Benyamin Nétanyahou, il est pris en 1997 dans le « Bibigate », une affaire de trafic d'influence auquel le chef du Likoud d'alors parvient à échapper. Peu de temps avant sa nomination dans le gouvernement d'Ariel Sharon, comme ministre des infra-

structures, il est mis à nouveau en difficulté pour avoir rossé un jeune garçon. Né en 1958 en ex-URSS et émigré vingt ans plus tard en Israël, il est parvenu à marginaliser l'ancien refuznik Natan Chtcharansky, premier fondateur d'un parti russe, qu'il déborde sur sa droite. Car Avigdor Lieberman, qui vit dans une colonie israélienne de

Cisjordanie, défend des positions des plus radicales. Partisan du transfert des populations arabes et palestiniennes à l'est du Jourdain, il avait menacé de démissionner du gouvernement en octobre 2001, jugeant Ariel Sharon trop conciliant vis-à-vis des Palestiniens.

G. P.

## LES COLONIES ISRAËLIENNES EN FÉVRIER 2002



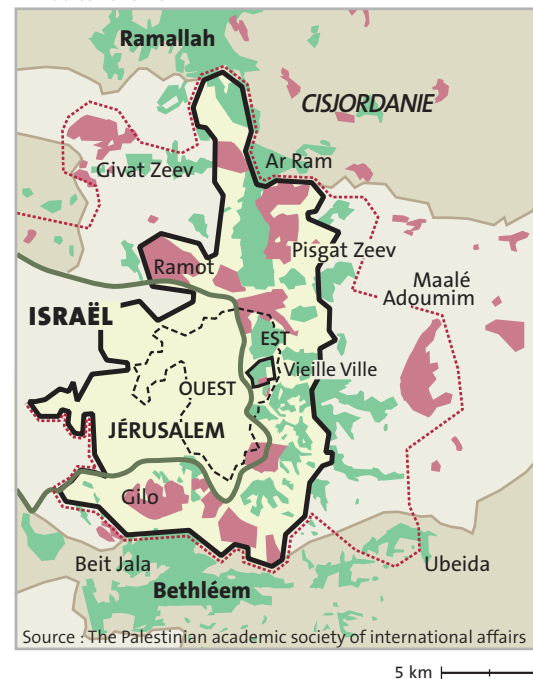
## Trois fois plus de colons

● DEPUIS L'ARRIVÉE de la droite au pouvoir en Israël, en 1977, le nombre de colons dans les territoires occupés a plus que triplé, atteignant actuellement environ 250 000 personnes. Et le nombre d'Israéliens qui se sont installés dans des quartiers construits sur le territoire municipal annexé de Jérusalem-Est a été multiplié par cinq (plus de 200 000 aujourd'hui).

Une analyse portant sur les années 1990, publiée par l'Institut israélien Adva, compare les dépenses publiques en faveur des colons et celles en faveur des habitants d'Israël. Sur dix ans, l'Etat a investi 3 679 shekels ou NIS (soit 925 euros) par an et par habitant des colonies dans les territoires occupés (hors Jérusalem-Est), contre 2 308 shekels par résident des « villes de développement » situées en Israël (les zones urbaines paupérisées de Galilée et du Néguev) et 1 720 shekels par Arabe israélien. Les subventions par habitant reflètent la même inégalité : 2 315 NIS par an et par colon, 1 127 par habitant juif de zone défavorisée, 1 045 par Arabe d'Israël. Le taux de financement des constructions publiques dans les colonies a été de 63 % supérieur, sur les dix ans, à celui des constructions en Israël même et s'est maintenu à ce niveau y compris après l'accord d'Oslo (août 1993). L'investissement public dans la construction a atteint 50 % dans les territoires, 25 % en Israël. L'Etat a construit 17,2 m<sup>2</sup> de nouvelles routes par colon, 5,3 m<sup>2</sup> par habitant d'Israël.

## JÉRUSALEM DEPUIS 1947

Colonies israéliennes ■ Villes et villages arabes  
— « Ligne verte » de l'armistice de 1949  
Limite municipale de Jérusalem :  
--- en 1947 — en 1967 — « Grand Jérusalem »  
... Tracé de la « muraille » proposée pour protéger la ville du terrorisme



## Jérusalem, quel avenir ?

● L'AVENIR de Jérusalem a constitué la principale pierre d'achoppement des négociations de Camp David (juillet 2000). Aux ultimes pourparlers, Israéliens et Palestiniens avaient avancé sur le principe d'une répartition de souveraineté dans la ville selon la règle suivante : les quartiers où la majorité de la population est juive, à Israël, ceux où elle est majoritairement arabe, à la future Palestine, dans une ville restant unifiée. Mais ils n'étaient pas parvenus à un accord sur le mont du Temple – esplanade des Mosquées – ni sur le tracé de la « séparation » entre les deux Etats. Le premier ministre israélien, Ariel Sharon, prône l'exclusivité de la souveraineté israélienne sur la « capitale éternelle et indivisible d'Israël ». Le gouvernement étudie la mise en place d'une large « muraille » protégeant la ville.

- **17 avril** : première réoccupation partielle de l'armée israélienne en zone A (territoire autonome palestinien), à Gaza. Elle se retire après une vive injonction du secrétaire d'Etat américain.
- **24 juin** : assassinat « ciblé » d'un responsable du Fatah, Oussama Jouabreh, qui figurait sur la « liste » des personnes dont Israël exige l'arrestation par Yasser Arafat.
- **30-31 juillet** : 6 membres du Fatah, puis 6 du Hamas, sont victimes de « liquidations ciblées ».
- **6 août** : l'Autorité palestinienne rejette la « liste noire des

60 criminels » dont Israël exige l'arrestation.

- **10 août** : après un attentat, Ariel Sharon fait occuper la Maison d'Orient, siège officiel de l'OLP à Jérusalem-Est.
- **10 septembre** : selon le mouvement La paix maintenant, Israël a créé dix nouvelles colonies en trois mois.
- **17 octobre** : en représailles à la « liquidation » de son chef politique, Abou Ali Moustafa, le 24 août, le FPLP assassine le ministre israélien d'extrême droite Rehavam Zeevi.
- **19 novembre** : Washington

envoie deux « émissaires », Anthony Zinni et William Burns.

- **21 novembre** : après 20 jours de calme, 5 enfants palestiniens sont victimes d'un engin piégé israélien à Gaza. Tsahal procède à la « liquidation ciblée » de Mohamed Abou Hanoun, un responsable du Hamas, qui annonce des représailles.
- **22 novembre** : deux morts et 25 blessés dans un attentat en Israël.
- **27 novembre - 2 décembre** : vague d'attentats meurtriers à Afoula, Jérusalem et Haïfa (25 morts parmi les Israéliens).
- **3 décembre** : Israël décrète

l'Autorité palestinienne « entité soutenant le terrorisme », après que deux attentats ont causé la mort de 26 Israéliens. Bombardements des villes palestiniennes, Arafat est encerclé à Ramallah.

- **13 décembre** : Israël décrète Arafat « hors jeu ». Chars et avions israéliens pilonnent des institutions de l'Autorité.
- **16 décembre** : Arafat appelle à « l'arrêt total » des attaques contre Israël. Le Hamas déclare accepter une trêve. Sharon fait savoir que cet appel ne mettra pas fin à sa « lutte contre le terrorisme ».

- **23 décembre** : Sharon refuse l'accès traditionnel de Yasser Arafat pour la messe de Noël à Bethléem.
- **3 janvier** : la marine israélienne arraisonne en mer Rouge un cargo comportant 50 tonnes d'armes en provenance d'Iran, dont Israël accuse Arafat d'être le destinataire.
- **14 janvier** : après une attaque du Hamas près de Gaza, Tsahal détruit 59 habitations à Rafah, bombarde la bande de Gaza et détruit l'aéroport palestinien.
- **17 janvier** : Israël « liquide » un responsable du Fatah à Tulkarem.

● **22-25 janvier** : trois attentats à Jérusalem-Ouest font 3 morts et 72 blessés israéliens.

● **9 février** : Le bilan des victimes en seize mois s'établit à plus de 15 000 blessés et au moins 911 tués côté palestinien, pour la plupart civils, à 255 morts israéliens, principalement victimes d'attentats terroristes, dont 13 arabes d'Israël victimes de la police israélienne. Une trentaine d'attentats-suicides islamistes ont eu lieu. Les réoccupations israéliennes en « zones autonomes » palestiniennes sont devenues quotidiennes.



# Une société fragmentée

Près d'un million de Russes vit en Israël depuis la chute de l'Union soviétique. Certaines de leurs habitudes provoquent incompréhension ou agacement chez leurs nouveaux compatriotes. Représentant aussi 20 % de la population, la minorité arabe affirme de plus en plus son indépendance



Deux scènes de la vie des russophones en Israël.



## Un Israélien sur cinq est russophone

Par centaines de milliers, des citoyens russes sont arrivés en Israël depuis le démantèlement de l'Union soviétique. Radicaux à l'égard des Palestiniens, ils sont plutôt libéraux dans les domaines sociaux et religieux

La communauté russe d'Israël a obtenu en une dizaine d'années ce que les Arabes israéliens n'ont toujours pas acquis en plus de cinquante ans : une chaîne de télévision entièrement conçue dans leur langue. La première chaîne russe « made in Israël » devrait commencer à émettre au printemps. Ce lancement symbolise sans doute l'intégration réussie du million de citoyens russes arrivés en Israël depuis le démantèlement de l'Union soviétique, au début des années 1990.

Aujourd'hui, un Israélien sur cinq est russophone ; aussi, au dire de beaucoup de Russes, l'hébreu n'est même plus indispensable pour vivre correctement en Israël. Dans les commerces, les administrations, les banques, le nouvel immigrant a toutes les chances de tomber sur un ancien compatriote. Des supermarchés lui procurent toute une gamme d'aliments importés ou produits sur place à la mode russe, casher ou pas ; des magasins de disques ou des librairies lui assurent un lien culturel avec la Russie ; à Tel-Aviv, un théâtre, aujourd'hui réputé, donne des représentations en russe, sous-titrées en hébreu ou inversement ; une mode vestimentaire met-

tant en valeur couleurs et dentelles a su s'imposer dans le paysage israélien ; avec trois quotidiens, trente hebdomadaires et une centaine de journaux locaux, la presse russophone offre davantage de choix que la presse israélienne.

« L'arrivée de la communauté russe a fait s'effondrer la théorie du melting-pot et c'est le communautarisme qui l'a emporté », tranche Michael Brodsky, l'un des responsables de l'Institut pour le leadership et la démocratie, un centre créé il y a six mois pour former la future élite russe. Arrivé il y a dix ans de Saint-Petersbourg à l'âge de 18 ans avec ses parents ingénieurs, il défend cette inclination à vivre entre soi. « Les plus âgés sont ici physiquement mais sont restés là-bas dans leur tête. Les jeunes, eux, sont fiers de leur culture, d'autant qu'ils estiment qu'il n'existe pas de culture israélienne. » Son fils de 3 ans parle russe ; sa mère, convertie dans les assurances, maîtrise très mal l'hébreu.

CHERCHANT à tirer profit de ce phénomène, trois partis politiques veulent représenter « les Russes ». Deux sont classés à droite, voire à l'extrême droite : l'Israël BeAlya de Nathan Chtcharansky et l'Israël Beiteinou,

du ministre actuel des infrastructures, Avigdor Lieberman. Fondé il y a deux ans, le parti de Roman Bronfman, Choix démocratique, se positionne au centre gauche. A eux trois, ils séduisent environ la moitié de leur « clientèle », l'électeur russe conservant un réflexe communautaire surtout dans les premières années de son immigration. Aux dernières élections, ils ont obtenu dix sièges au Parlement. Au total, quatorze députés d'origine russe

est en passe d'imposer à la société israélienne. Actuellement, seuls 50 % des nouveaux arrivants (51 000 en 2000, 33 000 en 2001) sont juifs selon la stricte définition de la loi du retour en vigueur en Israël. L'autre moitié est en majorité constituée des membres de familles issues de mariages mixtes, monnaie courante en Russie, ou de personnes ne justifiant que d'une ascendance juive lointaine. Mais, juifs ou pas, les Russes qui immi-

Mais leur laïcité se révèle parfois incompatible avec la vie en Israël. Ainsi, l'Etat hébreu n'autorise pas les mariages civils, les jeunes couples qui souhaitent convoler sans passer devant le rabbin doivent se rendre à l'étranger, puis faire reconnaître leur union en Israël. Pour les enterrements, le même problème se pose, même si une évolution est en cours. Un cimetière « alternatif » a ainsi été créé à Beersheba, une ville du Néguev qui abrite une forte communauté russe. Victime d'un des derniers attentats de Jérusalem, en janvier, Svetlana Sandler, une chrétienne divorcée d'un mari juif, a été rapatriée en Russie pour y être enterrée. Son fils, issu d'un premier mariage, avait été expulsé d'Israël quelques années plus tôt, faute de liens avec le judaïsme.

Un décompte macabre prouve pourtant à quel point les Russes font désormais partie intégrante de la société israélienne : dans une discothèque à Tel-Aviv en juin, un bus à Haïfa en décembre ou une salle des fêtes à Hadera en janvier, plusieurs dizaines d'Israéliens d'origine russe ont péri, victimes des attentats de ces derniers mois.

Stéphanie Le Bars

« Les plus âgés sont ici physiquement mais sont restés là-bas dans leur tête. Les jeunes, eux, sont fiers de leur culture »

MICHAEL BRODSKY

(sur 120) siègent à la Knesset. Profondément ancré à droite pour ce qui concerne les questions sécuritaires, territoriales et le conflit avec les Palestiniens, l'immigrant russe affiche plutôt une sensibilité de gauche sur les sujets sociaux et religieux.

Le rapport à la religion constitue d'ailleurs l'un des bouleversements les plus profonds que cette immigra-

tion en Israël sont avant tout laïques. Et certaines de leurs habitudes provoquent l'incompréhension ou l'agacement de leurs nouveaux compatriotes. Leur goût pour la viande de porc, leur propension à fêter le Nouvel An chrétien ou à dresser un sapin de Noël dans leur salon laissent perplexes leurs coreligionnaires.



Des écoliers arabes israéliens observent une minute de silence pour les treize morts d'octobre 2000.

## Arabes israéliens, Palestiniens d'Israël

Représentant déjà 20 % de la population, la minorité arabe est toujours discriminée. Elle affirme de plus en plus son indépendance

La fracture n'a pas été réduite. Entre la majorité juive et les Arabes, chrétiens et musulmans, israéliens, l'heure est désormais à la méfiance. Dans les premiers jours de la deuxième Intifada, en octobre 2000, des manifestations de solidarité avec les Palestiniens des territoires avaient été brutalement réprimées par les services de sécurité. Treize Arabes israéliens avaient été abattus par les forces de sécurité à Oum Al-Fahm et à Nazareth, bastions de cette communauté. Une tragédie sans précédent, plus grave que la Journée de la terre, en 1976, organisée en protestation contre des expropriations en Galilée, qui avait fait huit morts. Pendant quelques jours, cette violence avait brusquement gommé la « ligne verte » séparant Israël des territoires palestiniens.

Les Arabes israéliens, ou les Palestiniens d'Israël, représentent déjà 20 % de la population de l'Etat, et leur taux de croissance démographique est nettement supérieur à la moyenne nationale. Elle s'accompagne depuis quelques années d'une prise d'indépendance politique. Longtemps clients captifs de la gauche travailliste, les Arabes israéliens ont pris pour la première fois leurs distances en février 2001, en s'abstenant massivement au cours de l'élection qui a vu le triomphe d'Ariel Sha-

ron. Son concurrent travailliste, Ehoud Barak, n'aurait sans doute pas gagné avec les voix arabes, mais, sans elles, il était assuré de perdre.

Le tiraillement entre les origines communes avec les Palestiniens des territoires et le choix de rester citoyens d'Israël n'est pas nouveau. La discrimination avérée dont les Arabes israéliens sont les victimes en matière d'équipement, d'emploi ou d'éducation l'a toujours alimenté. Après la crise d'octobre 2000, la volonté d'apaisement exprimée par les responsables arabes du Haut Comité - l'interlocuteur principal des autorités israéliennes - a rapidement attesté de leur désir de ne pas remettre en cause le cadre existant. La création d'une commission d'enquête, toujours à l'œuvre, a témoigné également d'une prise relative de conscience des autorités israéliennes.

Le calme, de fait, est revenu, en dépit de l'aggravation de la situation en Cisjordanie et à Gaza. Mais les regards réciproques ont changé. Le rassemblement annuel du Mouvement islamique - que dirige Raed Salah à Oum Al-Fahm -, en septembre, a ainsi suscité des interrogations alarmistes dans la presse israélienne sur l'inévitabilité d'un fondamentalisme qui serait le pendant du Mouvement de la résistance islamique

(Hamas) palestinien. Le 9 septembre 2001, il est vrai, le premier attentat-suicide jamais perpétré par un Arabe israélien avait causé la mort de trois personnes à Nahariya.

Quant aux députés représentant la minorité arabe à la Knesset, ils mènent une incessante guérilla verbale, à l'image d'Azmi Bishara. Ce professeur de philosophie formé en Allemagne de l'Est, réputé pour sa virtuosité oratoire et son agilité intellectuelle, a longtemps été la coqueluche des médias israéliens. Il s'était porté candidat en 1999 au poste de premier ministre avant de se retirer au profit d'Ehoud Barak. Mis en cause par le procureur général de l'Etat pour des discours prononcés en Syrie et à Oum Al-Fahm, dans lesquels il célébrait la résistance des Palestiniens occupés, Azmi Bichara a été privé de son immunité parlementaire et renvoyé devant un tribunal. Son procès, qui se tiendra à la fin du mois de février, devrait lui donner l'occasion d'instruire celui de la discrimination tolérée par Israël. Il fera écho à l'analyse de l'universitaire Ilan Pappé selon laquelle les Arabes israéliens « s'israélisent » d'autant plus facilement si Israël, au lieu de se « judaïser », faisait de même.

Gilles Paris



# et en mouvement



MATT JACOB / TENDANCE FLOUE

29 décembre 2001, Cisjordanie. Des soldats israéliens au check-point de Surda, près de Ramallah.

## La montée d'un « camp moral » humaniste

Dénonçant des « crimes de guerre » perpétrés par l'armée, des voix s'élèvent pour « défendre l'honneur d'Israël » au nom des « valeurs du sionisme »

LES signes sont épars mais nombreux : un « camp moral », dont les rangs grossissent, est en gestation dans la société israélienne. Surpris de son audace, après plus d'un an de silence, il s'affiche chaque jour un peu plus. Pas une lame de fond, mais une multiplication d'initiatives, de prises de position venues de milieux qui n'ont rien de marginal et qui reprennent des thèmes jusque-là énoncés par de petits groupes sans impact sur une population très majoritairement adepte de la « main de fer » envers les Palestiniens.

Ainsi de la lettre des officiers qui ont annoncé leur refus, à l'avenir, d'effectuer leur période militaire annuelle obligatoire dans les territoires occupés. Lancée le 25 janvier par 52 signataires, leur pétition est désormais paraphée par 194 réservistes, malgré les sanctions annoncées par l'armée. Le 2 février, l'ancien chef d'état-major Amnon Lipkin-Shahak dénonçait cette initiative, mais ajoutait que certains comportements de l'armée israélienne devaient être sévèrement punis. La pétition des « *refuzniks* », nous a-t-il déclaré, « reflète un grave problème moral de la société israélienne ».

Ainsi aussi de la déclaration d'une quinzaine de juristes de renom, le 31 janvier, exigeant que l'armée ouvre des procédures contre quiconque tue sans motif un Palestinien et contre ceux qui humilient ou brutalisent des civils aux barrages militaires. Ainsi, enfin, de l'intervention télévisée, le 2 février, de l'amiral Ami Ayalon, ancien chef des services de sécurité intérieure (Shabak), s'étonnant du « faible nombre de soldats qui refusent d'exécuter des ordres manifestement illégaux ».

Le même jour, pour la première fois depuis le début de l'Intifada, le parquet militaire annonçait une enquête concernant la mort « injustifiée » d'un enfant palestinien. Puis le conseiller juridique de Tsahal émettait des « recommandations » restreignant la mise en œuvre des « liquidations ciblées ». Enfin, l'armée ouvrait une enquête sur la mort de deux nouveaux-nés palestiniens dont les mères, en route vers la maternité, n'avaient pas été autorisées à franchir un barrage militaire. « J'ai le

droit de te tuer, pas de te laisser passer », avait lancé un soldat à l'une d'elles.

Pendant longtemps, ils n'ont été que quelques-uns à dénoncer les « crimes » de l'armée : communistes, pacifistes comme l'ex-député Ouri Avneri et l'ancienne ministre Shoulamit Aloni, journalistes comme Amira Hass ou Gideon Lévy, ONG comme BeTselem ou le Comité contre la torture. Aujourd'hui, un doute s'est largement instillé dans certaines couches sociales quant au bien-fondé de la stratégie répressive. Un doute qu'accompagne un questionnement profond quant aux implications de la « main de fer » sur les « valeurs démocratiques » d'Israël. « Depuis un an je hurlais que Tsahal commet des crimes de guerre, et on me traitait de juive antisémite, dit M<sup>me</sup> Aloni. Maintenant que des ministres parlent eux-mêmes de leur malaise, que dira-t-on ? » Vrai : le likoudnik Dan Méridor a récemment, en réunion de cabinet, évoqué la « faillite morale » que constitue le comportement de soldats aux barrages.

Ce basculement, on peut le dater du 10 janvier. Ce qu'un an « de liquidations physiques, de tortures, de destructions de maisons, d'arrachage de vergers, d'internements administratifs et d'expulsions » (déclaration du Gouch Shalom) n'était pas parvenu à ébranler dans l'opinion, un événement, habituel dans sa forme mais inhabituel dans sa dimension, va le susciter. La veille, quatre soldats d'une unité des « minorités » (Bédouins, Druzes, Tcherkesses) sont tués à Gaza dans une embuscade. L'armée fait détruire 59 bâtiments à Rafah ; 500 civils palestiniens se retrouvent démunis de tout. Officiellement, l'opération avait pour but d'« éclaircir la visibilité » des tireurs israéliens. Mais l'armée a laissé l'unité touchée mener les représailles. En « une » de l'hebdomadaire *Ha'Ir* (La ville), Orit Shohat écrit : « Si ça n'est pas de la vengeance, alors qu'est-ce ? La vengeance est devenue le facteur d'unité du pays et l'ordre du jour permanent de l'armée. »

Quand tombe le communiqué du général commandant la région Sud indiquant 14 maisons inhabitées rasées dans une action « militairement justifiée », le mensonge est

patent. *Haaretz* y voit « un summum dans la crise de crédibilité (...) du porte-parole de l'armée », lequel « suscite de plus en plus de doutes envers une institution qui était une pierre de touche de la démocratie israélienne ». Creuset de socialisation, l'armée a toujours été idéalisée en Israël. Le quotidien donne une série d'exemples où, depuis un an, la « version officielle » n'est pas crédible. Lorsque, deux semaines plus tard, une commission d'enquête militaire avalisera, à quelques nuances près, la version initiale de l'armée, la presse publiera succinctement son communiqué, sans commentaire. Comme si personne ne prenait ce rapport militaire au sérieux.

Désormais, des termes comme « guerre coloniale » ou « apartheid » sont énoncés, y compris par des pivots de l'establishment. On invoque la manière dont Tsahal s'inspire de la « pacification » de l'armée française en Algérie. Ehoud Barak explique que, sans retrait israélien des ter-

ritaires à terme, « ce sera ici la Bosnie ou l'Afrique du Sud ». Lorsque Ouri Avneri, le vieux pacifiste, organise un meeting à Tel-Aviv pour dénoncer les « crimes de guerre » israéliens, le général de réserve Dov Tamari est avec lui sur l'estrade. Le président de la Knesset, Avraham Burg, religieux travailliste, déclare le 28 janvier : « L'occupation corrompt ; plus précisément, elle nous a déjà corrompus. La discrimination devient notre norme, et l'insensibilité une manière d'être. »

Presque tous jugent les « valeurs » du sionisme menacées, partagent la conviction de « défendre l'honneur d'Israël ». Tous sont effrayés par le « culte de la force » d'un gouvernement qui ne mène pas, disent-ils, une guerre défensive, mais une « guerre de défense des colonies », laquelle entraîne le pays vers une catastrophe. « Israël, dit le juge Michael Ben Yaïr, exconseiller juridique du gouvernement Rabin, sera jugé par l'Histoire et, peut-être, encore avant, à La Haye » (la Cour internationale de justice).

La manifestation de ces inquiétudes, les violentes réparties en retour contre les « traîtres » et les « défaitistes » manifestent la vigueur de la démocratie israélienne. Lorsqu'on expose cette évidence à Shoulamit Aloni, ancien ministre d'Itzhak Rabin, elle rétorque par une boutade : « La loi constitutionnelle, dit-elle, définit Israël comme un "Etat juif et démocratique". C'est parfaitement exact : il est démocratique pour les Juifs, et juif pour les Arabes ! Le « camp moral », lui, s'inquiète des dérives qu'il décèle.

Ainsi, le 25 janvier, Amir Oren, spécialiste des questions militaires du *Haaretz*, le plus prestigieux quo-

tidien du pays, écrit : « Afin de se préparer aux prochaines campagnes, l'un des chefs de l'armée dans les territoires a récemment dit que (...), si l'objectif doit être de s'emparer d'un camp de réfugiés surpeuplé ou de la casbah de Naplouse, le commandant sur place doit avoir analysé les leçons de combats similaires [dans l'histoire], y compris, aussi bouleversant que cela puisse paraître, de la façon dont l'armée allemande s'y est prise avec le ghetto de Varsovie. (...) Beaucoup [d'officiers supérieurs] jugent que, pour réussir, il faut accumuler des connaissances tirées des plus terribles circonstances. (...) Le ghetto de Varsovie ne leur sert que d'exemple extrême. »

L'auteur, le 1<sup>er</sup> février, a tenu à préciser que les généraux israéliens étudiaient pragmatiquement ces situations, sans bien évidemment s'identifier à l'armée nazie. Pas plus, ajoutait-il, qu'ils n'approuvent la répression des ghettos noirs aux Etats-Unis ou la guerre en Tchétchénie, bien que Charles Hill, de la police de Los Angeles, et Viacheslav Ovchinnikov, ex-général des Spetsnaz russes en Tchétchénie, présenteront leurs expériences devant le Collège de défense nationale israélien, à la mi-février.

La guerre d'Algérie, la Bosnie, l'apartheid, et maintenant Watts, Grozny et même le ghetto de Varsovie ! La multiplication de ces références est devenue insupportable au « camp moral », comme elle choque une majorité d'Israéliens, qui récuse, bien évidemment, toute pertinence de ces analogies avec le conflit israélo-palestinien. Mais l'accumulation de ces comparaisons devient trop répétitive pour ne pas ébranler le « camp moral ». Celui-ci prend à témoin, par exemple, les déclarations d'Israël Rosen, membre du Forum des rabbins de Judée-Samarie, qui proposait, le 28 janvier, d'« expulser les familles des terroristes suicidaires, en saisissant leurs biens et même en rasant leurs villages ». Ces punitions collectives, ajoutait-il, seraient « conformes à la morale juive », laquelle se différencie du christianisme ou des Lumières « en ce sens qu'elle n'est pas fondée sur le principe de pitié ». En Israël, de plus en plus de gens font désormais entendre qu'ils ont une autre conception de la « morale juive ».

FACE à cette mobilisation naissante du « camp moral », les autorités ont jusqu'ici réagi en ordre dispersé. Des députés de droite ont appelé le président de la Knesset à démissionner. L'état-major a demandé à ses services juridiques d'étudier la possibilité, au-delà de la dégradation ou de la non-convocation des « refuzniks », d'intenter des procédures à leur encontre pour désertion en temps de guerre. Mais il a semblé reculer devant l'augmentation du nombre des signataires. Un mouvement inti-

tulé Le Droit de servir regroupe des officiers de réserve mobilisés pour défendre « la pureté et le moral » de l'armée israélienne. Il dénonce amèrement la presse internationale, qui « trouve la pétition des officiers objecteurs de conscience plus intéressante que les attentats ».

Là se situe la principale faiblesse des opposants à la poursuite de l'occupation. Dans l'opinion israélienne, très majoritairement, « Israël est l'agressé, pas l'agresseur ». C'est Israël qui subit des attentats-suicides de terroristes qui ne s'en prennent presque exclusivement qu'à des civils. Certes, Ariel Sharon lui-même a pu évoquer publiquement le parallèle avec la guerre d'Algérie. « C'est comme vous [Français] en Algérie, mais nous, nous resterons », déclarait-il à *L'Express* (27 décembre 2001). Mais l'analogie n'est pas celle qu'on lui prête. Il voulait seulement expliquer que les Israéliens, contrairement aux pieds-noirs, n'ont pas de « métropole » où se rapatrier en cas de victoire palestinienne. Parce que « les Arabes ne se contenteront pas de Gaza et Hébron, ils veulent aussi Jaffa et Saint-Jean-d'Acre ». Surtout, les analogies désormais récurrentes dans les médias et la bouche de commentateurs israéliens apparaissent à la plupart sans validité aucune. « C'est une guerre, entend-on, et on ne fait pas la guerre au terrorisme sans dégâts. Mais l'armée israélienne n'a jamais bombardé des villages de Cisjordanie au napalm, comme l'armée française en Algérie. Elle n'a pas non plus avalisé des viols collectifs. Elle n'a pas rasé Naplouse, comme l'armée russe l'a fait à Grozny. »

Reste qu'Ariel Sharon aurait des raisons de commencer à s'inquiéter un peu. Le 31 janvier, un sondage de la radio publique B indiquait qu'une moitié des Israéliens jugeaient que les agissements de leur armée dans les territoires occupés posaient « des problèmes moraux », et qu'un tiers « comprenait l'attitude » des officiers refusant d'y faire leur période militaire annuelle. Le mouvement Gouch Shalom prévoyait, samedi 9 février, d'organiser une manifestation sur le thème « L'occupation nous tue tous ».

Sylvain Cypel  
(avec Catherine Dupeyron)





**YIRMIYAHU YOVEL, PHILOSOPHE ET HISTORIEN DES IDÉES NÉ À HAÏFA, 65 ANS, ENSEIGNE À L'UNIVERSITÉ HÉBRAÏQUE DE JÉRUSALEM ET À LA NEW SCHOOL OF SOCIAL RESEARCH DE NEW YORK. IL EST L'AUTEUR DE KANT ET LA PHILOSOPHIE DE L'HISTOIRE, SPINOZA ET AUTRES HÉRÉTIQUES ET LES JUIFS SELON HEGEL ET NIETZSCHE.**

**Comment sortir de l'impasse dans laquelle se trouvent à la fois Israéliens, à droite comme à gauche, et Palestiniens ? Dans une société résignée à vivre avec la violence, il faut faire renaître l'espoir d'une solution intérimaire.**

## « Nous sommes dans la pire situation depuis la création d'Israël, à cause de l'absence d'espoir »

**Qu'est-ce que le 11 septembre a changé en Israël ?**

Le grand changement est antérieur au 11 septembre : c'était l'échec de Camp David et l'intifada armée. Pour le camp de la paix en Israël, cela a été une déception énorme, une prise de conscience que les Palestiniens ne voulaient pas la paix, qu'ils voulaient la déstabilisation d'Israël. Cela n'a pas seulement abouti à l'élection de Sharon, cela a permis à la rhétorique de la droite de devenir la rhétorique dominante, sur le thème : « *Le camp de la paix, vous nous avez nourris d'illusions pendant trente ans.* » Il est encore difficile de mesurer la profondeur de cette déception. Mais on avait eu l'impression qu'une occasion historique était à portée de main, et les grandes occasions historiques ne se produisent que tous les vingt-cinq-trente ans. Il y avait sous Ehoud Barak une majorité de plus de 60 % pour soutenir ses concessions pour la paix ; elle a disparu. Maintenant le sentiment d'impasse est total.

Les déclarations de Bush sur la « *terreur mondiale* », juste après le 11 septembre, ont conforté la droite israélienne dans ses illusions. En face, les Palestiniens ont pris peur. C'est vrai que la tactique d'Arafat était de laisser faire le terrorisme, il n'a pas envoyé les terroristes mais il les a manipulés. Aujourd'hui, il est coincé : l'establishment palestinien sait que la carte de la violence est épuisée : elle n'a rien apporté aux Palestiniens, si ce n'est une souffrance énorme et l'effondrement de l'économie ; politiquement, le bénéfice est presque nul et le recul est énorme. Mais Arafat n'arrive plus à contrôler les terroristes qu'il a laissé agir.

**Comment voyez-vous la stratégie de la droite israélienne ? Quel est, à long terme, le dessein d'Ariel Sharon ?**

Pour moi, d'abord, Sharon est à la gauche de la droite israélienne : il y a eu un recentrage en Israël car, parallèlement à l'écroulement de la majorité pour la paix, la vision du Grand Israël, qui était celle de la droite classique, s'est écroulée aussi. Le contexte international ne le permet pas, la démographie ne le permettra pas non plus. Au moins 70 % du Likoud a compris que ce rêve était impossible. La population l'a compris aussi, déjà avant Camp David. Aujourd'hui, c'est l'extrême droite qui est pour le Grand Israël. Et Sharon, comme la plupart des Israéliens, s'est recentré.

Ensuite, Sharon est plus faible qu'avant. Il n'a plus le même élan. Il n'arrive plus à imposer ce qu'il veut pour Israël. C'est l'un des premiers ministres les plus faibles de l'histoire d'Israël. Je ne peux pas me souvenir d'une période dans notre histoire où l'armée ait eu un tel poids dans les décisions politiques. Un chef militaire cherche avant tout à sauver la vie de ses soldats. Du coup, il y a une priorité tactique sur le terrain qui l'emporte sur les autres considérations d'ordre stratégique et diplomatique. C'est regrettable de deux points de vue : d'abord d'un point de vue humanitaire car l'armée agit parfois avec une brutalité inexcusable – en rasant maisons, vignes et oliviers pour des raisons tactiques étroites – et ensuite, parce que la lutte d'Israël n'est pas seulement une lutte tactique, c'est aussi une lutte diplomatique pour sa légitimité, faire valoir

ses droits et expliquer son sentiment d'avoir été trahi.

**N'y a-t-il pas aussi une illusion côté palestinien, l'illusion que les Palestiniens peuvent, comme au Liban, épuiser les Israéliens par la violence et les attentats ?**

Je suis d'accord : c'est de la part des Palestiniens une profonde illusion, une incompréhension totale de la société israélienne. Ils sont victimes de leur propre propagande. Pour eux, il n'y a que des Israéliens conquérants. Ils refusent de connaître – pour ne pas les reconnaître – les raisons positives profondes du « *Pourquoi Israël* », donc ils ne font pas la distinction entre ce qui est authentique et essentiel pour les Israéliens et ce qui ne l'est pas. Ils n'ont pas compris que pour les Israéliens, le Liban, ça ne compte pas, tandis que l'Etat d'Israël, c'est autre chose ! Les Palestiniens ont ouvert le débat du droit au retour, or le retour contredit le principe de deux Etats et veut dire la déstabilisation et la destruction d'Israël en tant qu'Etat juif.

**La société israélienne est-elle résignée à vivre avec la terreur ?**

Nous sommes dans la pire situation depuis la fondation de l'Etat d'Israël, à cause de l'absence d'espoir, à droite comme à gauche. Pas dans la pire situation du point de vue de l'existence d'Israël, mais du point de vue de la situation d'impasse. Dans ce pays, il y a toujours eu un espoir d'un côté ou de l'autre. Pour la gauche, c'était l'espoir de la paix stable et de l'acceptation

d'Israël : il s'est effondré. Pour la droite, c'était l'espoir du Grand Israël, l'annexion des territoires palestiniens : il s'est effondré aussi. Que fait-on dans une telle situation ? On lit Camus et on tient. Ce n'est pas par choix que les Israéliens se sont résignés à tenir, ce n'est pas leur mode de vie préféré. C'est pour eux la pire façon d'exister. Mais ils tiendront, et c'est ce que les Palestiniens ne comprennent pas. Car il n'y a pas d'alternative.

**« Que fait-on dans une telle situation ? On lit Camus et on tient. Les Israéliens tiendront et c'est ce que les Palestiniens ne comprennent pas »**

**Mais, inversement, est-ce que les Israéliens peuvent s'habituer à vivre avec un tel niveau de répression et de violence contre les Palestiniens ?**

N'oubliez pas la terreur brute et aveugle contre les civils israéliens et les assassinats-suicides des fanatiques religieux que votre presse glorifie comme « *kamikazes* ». Mais, pour répondre à votre question, beaucoup de gens en Israël pensent que c'est trop, qu'on ne peut pas continuer comme ça. Mais pour que ce sentiment devienne une force politique, il faut qu'émerge une alternative.

**D'où peut venir l'alternative ?**

Il y a trois voies possibles : la première, c'est qu'Israël change de politique. La politique de Shimon Pérès, et qui n'est pas, pour le moment, celle du gouvernement, c'était de tenir compte des attentats qu'Arafat favorise, mais de ne pas tenir compte des attentats du Hamas, qui sont contre Arafat, et de revenir aux pourparlers. La deuxième, c'est que Yasser Arafat prenne le contrôle de l'Autorité palestinienne et, comprenant qu'il a mal joué, arrête la violence ; même

Sharon n'aurait alors pas d'autre choix que de revenir à la négociation. La troisième voie est une initiative diplomatique menée par les Américains, de préférence avec une participation européenne, qui ait assez de force pour s'imposer.

**L'opinion israélienne peut-elle se retourner contre Sharon ? Ou est-elle figée dans un pessimisme normalisé ?**

Il faut distinguer deux types d'espoir : l'espoir d'un arrangement permanent, qui existait à l'époque d'Ehoud Barak, et l'espoir d'un arrangement intérimaire. Le premier a beaucoup souffert ; je ne le vois pas renaître prochainement. Peut-être dans quel-

ques années. L'espoir d'un arrangement intérimaire, en revanche, peut renaître du jour au lendemain, et peut offrir une sortie de l'impasse. Si l'opinion voit cette possibilité, alors elle peut se retourner. Et vous verrez aussi que la contestation morale contre les excès de l'armée peut devenir une contestation politique.

**Quel rôle la montée des thèmes antisémites dans la presse arabe a-t-elle joué dans le conflit actuel ?**

Un rôle crucial. Et ce n'est pas seulement la presse, ajoutez la virulence des sermons dans nombre de mosquées et l'enseignement scolaire antijuif. Notre plus grande erreur depuis Oslo, dans le camp de la paix, a été de ne pas exiger l'arrêt de cette propagande vitupérante dans le camp arabe. Nous l'avons excusée en pensant qu'elle diminuerait avec le temps : cette indulgence était une grave erreur. Non seulement cette propagande n'a pas cessé mais elle a décuplée. Cela a creusé le fossé. Dans chaque retour aux négociations, Israël devrait insister sur l'éducation et la pacification de l'opinion. Cela dit, l'arrêt de la propagande doit être réciproque : dans certains milieux religieux israéliens, on entend aussi des choses impardonnables sur les Arabes.

**L'image d'Israël s'est dégradée en France, en particulier auprès des jeunes. Certains parlent de judéophobie. Utiliseriez-vous ce terme ?**

Comme généralisation non. Mais le phénomène existe dans certains secteurs. Je constate que la France a toujours eu une compréhension de base des positions israéliennes, peut-être plus dans la classe politique que dans les médias. Une partie des critiques est sans doute justifiée, une autre est injuste, parfois révoltante. Le problème concerne la façon de présenter les nouvelles. Il y a des distorsions structurelles et conjoncturelles dans les médias. Structurellement, ils tendent à être hâtifs, à tronquer le contexte, et ils sont particulièrement attirés par les scènes de violence et de souffrances. Tout cela mène facilement à un jugement unilatéral. En outre, en Occident, les journalistes tendent à être les gardiens des valeurs de base de leur société – et de les prêcher aux autres, même quand ils savent que leurs propres concitoyens (ou dirigeants ou soldats) n'agiraient pas différemment placés dans des situations similaires à celles qu'ils relatent... Je comprends cette « cause », je la salue même, mais il faut reconnaître aussi les risques d'hypocrisie et de partialité. Parmi les raisons conjoncturelles, je note en France et en Europe, non pas un anti-Israëlisme, ce serait exagéré, mais un phénomène de *schadenfreude*, cette façon de jouir quand l'autre souffre d'un problème moral : le juif qui a toujours été la victime, regardez comment il est devenu l'oppressé... (...) On met un peu plus l'accent sur les défauts des juifs que sur ceux des autres (...) On peut dire que le juif est plus intéressant dans la conscience occidentale, mais il est aussi plus recherché dans le sens négatif, et ça, c'est une forme d'antisémitisme indirect très répandue.

**Propos recueillis par Alain Frachon et Sylvie Kauffmann**



28 janvier 2002, Ramallah. Un policier palestinien patrouille devant le bureau de Yasser Arafat.

## A la guerre comme à la guerre

A l'image de la pièce d'Ilan Ronen, les Israéliens apprécient les spectacles reflétant une actualité désespérante

**ENCHÂÎNÉE**, se traînant à terre en guenilles, une femme demande à son fils s'il connaît la raison de sa mort prochaine. En guise de réponse, le jeune enfant secoue sa tête de droite à gauche. La mère, partagée entre révolte et désespoir, tente de lui expliquer l'impossible et lui donne un dernier baiser avant qu'il ne soit emmené par ses geôliers. Elle c'est Andromaque, lui, Astyanax, mis en scène par Ilan Ronen, dans *A la guerre comme à la guerre*, dont la première a eu lieu le 4 février au théâtre national Habima de Tel Aviv, créé dans les années 1920.

Né la même année que l'Etat d'Israël, Ilan Ronen, un des metteurs en scène les plus célèbres de son pays, explique qu'en cette période

de troubles, il lui était « *impossible de faire un spectacle léger* ». Accablés par le nouveau conflit, les Israéliens inquiets et soumis à une grave récession économique, ont un peu perdu le goût de sortir. Même à Tel Aviv, royaume de l'animation perpétuelle, les gens sortent beaucoup moins.

**« COMME DES MARIONNETTES »**

Quant au centre-ville de Jérusalem, régulièrement frappé par des attentats, il est quasi-désert. Plusieurs établissements ont dû fermer leurs portes. Ceux qui, le soir, s'aventurent encore, ne recherchent pas toujours un divertissement qui les aiderait à s'échapper de l'actualité. Le public israélien, notamment ama-

teur de théâtre, apprécie les pièces en prise directe avec les enjeux auxquels est confrontée la société.

Le nouveau spectacle de Ilan Ronen répond à cette attente. Le texte – un savant mélange d'Euripide, de Jean-Paul Sartre, de Jean Giraudoux et autres auteurs tous inspirés par la guerre de Troie, « *la mère de toutes les guerres* » d'après le metteur en scène – évoque l'absurdité des conflits, le caractère inexorable des horreurs qu'ils génèrent, l'avenir impossible des enfants des bourreaux comme des victimes.

La mise en scène rend les choses plus pesantes encore ; les gestes de chaque personnage sont artificiellement commandés par d'autres acteurs. « *Ils sont comme des marion-*

*nettes, sans indépendance* », commente Ilan Ronen. Mais qui tire donc les fils de ces créatures sans libre-arbitre ? « *Leurs chefs stupides qui les entraînent vers la guerre. Aujourd'hui comme hier, les peuples suivent leurs responsables politiques sans réfléchir.* »

Autre metteur en scène très en vue, Ofira Henig a choisi d'interpeller le public sur le conflit israélo-palestinien par le biais de deux textes français sur la guerre d'Algérie. Les enjeux des deux conflits lui apparaissent être les mêmes : l'affrontement pour la propriété d'une terre, la confrontation de deux cultures et le repli sur soi de chaque population qui interdit de porter un regard sur l'autre. Elle a d'abord

monté, au théâtre Khan de Jérusalem, *Le Retour au désert*, de Bernard-Marie Koltès, récompensé par quatre Molière locaux. Elle pense maintenant à son prochain défi, la mise en scène de la pièce de Jean Genet, *Les Paravents*, qu'elle présentera au Théâtre Habima en décembre. Jouée par une troupe mixte israélo-palestinienne, il n'est pas question pour elle d'y confier les rôles des Algériens aux Palestiniens et ceux des Français aux Israéliens.

**THÈME : LES DROITS DE L'HOMME** Parallèlement, Ofira Henig, nouvelle directrice artistique du Festival d'Israël, a décidé de donner un nouveau souffle à cet événement culturel national, qui a lieu chaque prin-

temps à Jérusalem depuis 1981. « *Dans le contexte actuel, je ne pouvais pas organiser une sorte de supermarché du spectacle.* » Pour la première fois de son histoire, le Festival, majoritairement financé cette année par des fonds publics, aura une thématique : les droits de l'homme. Depuis des mois, Ofira Henig a parcouru le monde entier pour convaincre des compagnies, politiquement orientées, de venir. Une tâche difficile, mais accomplie avec un certain succès. « *Je leur ai expliqué qu'en refusant de venir, elles donneraient raison à la droite israélienne, qui justement veut enfermer ce pays sur lui-même.* »

**Catherine Dupeyron**



# Porto Alegre, capitale de l'espoir des antimondialisation

« UN NOUVEAU MONDE est possible (mais cela va demander beaucoup de travail », titrait à la « une » *Terra viva*, le journal officiel du Forum social mondial à quelques heures de la clôture. A l'issue de cette seconde rencontre de Porto Alegre, qui s'est achevée le 5 février, aucun des 50 000 participants n'oserait en effet se faire l'apôtre d'un Grand Soir tout proche mais il est un sentiment que tous partagent : l'espoir.

Deux raisons au moins permettent de justifier cet optimisme. Ceux qui s'opposent à la mondialisation libérale ont su surmonter les deux écueils qui les guettaient : être les victimes « collatérales » du 11 septembre et se figer dans la posture de la critique sans être capables d'avancer sur le terrain d'un projet.

Sur le premier point, la mobilisation trois fois plus importante que l'an dernier montre que la dynamique du mouvement ne s'est pas brisée comme cela avait été prédit au lendemain des attentats de New York et Washington. Les organisations américaines, grandes absentes lors de la première édition, ont décidé de s'y joindre au point de former la quatrième délégation après le Brésil, l'Italie et la France, au milieu d'une foule cosmopolite représentant 131 nationalités. En fixant sur le calendrier des prochains rendez-vous mondiaux – Porto Alegre en 2003, l'Inde en 2004 – entrecoupés de rencontres à dimension régionale, le mouvement montre qu'il fait par ailleurs le pari de sa continuité et de son enracinement dans un tissu local. Loin de l'image d'une jetée de la contestation, volant de sommet en sommet, dans sa bagarre planétaire contre ses cibles privilégiées les institutions internationales – Fonds monétaire international, Banque mondiale, Organisation mondiale du commerce et G 7.

Sur le second point, le Forum a rempli le « contrat » qu'il s'était fixé. Le travail d'élaboration de propositions est en marche. De façon plus ou moins aboutie selon les sujets. Mais qu'il s'agisse du rôle des multinationales, de la place de l'agriculture dans les sociétés ou encore, pour ne citer que ces seuls exemples, du financement du développement qui sera débattu lors de la conférence de Monterrey (Mexique) du 18 au 22 mars, des alternatives sont désormais sur la table. De nouveaux économistes ont rejoint les rangs des contestataires pour les aider à combattre le « consensus de Washington », cette boîte à outils du libéralisme érigée en modèle depuis les années 1980 par les institutions financières internationales et qu'entendent précisément démonter les antimondialisation. Diplômés pour certains de Harvard ou de Cambridge, ils ont créé, il y a quelques mois avec le soutien financier des Nations unies et de la Fondation

Ford, Ideas (International Development Economics Associates), avec l'espoir de devenir, un jour, le « think tank » de ce Sud malmené.

## RADICALITÉ

Ce saut en crédibilité du mouvement – dont un autre indice pourrait être la venue de six ministres français, de trois candidats à l'élection présidentielle, du premier secrétaire du Parti socialiste et d'un conseiller de Jacques Chirac pour ne citer que ceux-là – ne signifie pas moins de radicalité. Au contraire. Le succès conforte le mouvement à revendiquer sur une ligne sans concessions. Si le Forum a réussi cette année à attirer des organisations modérées, comme la CFDT dans le champ syndical, ou la Fédération internationale des droits de l'homme (FIDH) dans le champ des ONG, il a aussi capté des mouvements plus radicaux restés jusqu'alors en marge et c'est, au total, ces derniers qui ont fixé la tonalité. D'autant plus facilement d'ailleurs que les partisans d'une autre mondialisation estiment tenir avec la crise argentine et la faillite du géant américain de l'électricité Enron deux preuves supplémentaires des limites du modèle libéral. Mais ce n'est pas la seule raison. Les participants considèrent, en effet, que les tentatives faites après les attentats terroristes du 11 septembre pour relancer le débat de l'insécurité mondiale à celui sur les inégalités entre les pays riches et les pays en développement ont échoué.

L'accord qui devrait être adopté lors de la conférence de Monterrey, et dont les grandes lignes ont été

dévoilées quelques jours avant le Forum, est au-dessous de toutes les espérances. Cette réunion sous l'égide des Nations unies, a pour objectif d'obtenir de la part des bailleurs de fonds occidentaux les engagements financiers indispensables pour parvenir à réduire la pauvreté de moitié dans le monde d'ici à 2015.

L'heure du dialogue n'est pas venue ou plutôt elle s'est éloignée. Cette année, Porto Alegre avait organisé un échange en duplex avec les manifestants antimondialisation de New York. Pas avec les participants du Forum économique de Davos, réunis dans l'hôtel Waldorf Astoria. Entre une Naomi Klein, dont l'influence est forte dans la jeunesse radicale et une Lori Wallach, membre d'une vieille organisation comme Public Citizen, les discours se sont rapprochés. Quand la première déclare dans un gymnase rempli de centaines de personnes : « Nous ne sommes pas des gentils qui voulons bavarder, nous avons perdu patience et nous avons beaucoup d'alternatives », l'autre observe, de son côté : « Oui, nous perdons notre temps, ils ne sont pas prêts à changer. » La priorité est donc ailleurs. La coulisse de Porto Alegre, derrière l'image d'une ruche de 50 000 personnes avides de débats, s'ouvre sur des réseaux en formation ou déjà constitués, en quête de stratégies pour porter la contestation plus loin. Alliances nationales, régionales, regroupements internationaux autour de campagnes, calendrier d'action à l'horizon de plusieurs années... Chaque continent a tenu ses propres réunions et fixé son pro-

pre agenda qui passera aussi bien par des manifestations « traditionnelles », des « street party » à la mode du mouvement anglais Reclaim the street ou du Mouvement espagnol de Résistance globale, d'actions directes, de débats... Mobilisations tous azimuts dans le respect de la diversité à l'exception de la violence comme cela a été réaffirmé par beaucoup de leaders d'organisation.

## FRAGILE ALCHIMIE

Jusqu'à présent toutes les tentatives pour structurer le mouvement autour d'une « organisation centrale » qui aurait pouvoir à parler – voire à décider – au nom des autres ont échoué. Le conseil international du Forum social qui réunit, à côté du comité brésilien, une quarantaine de mouvements, a ainsi réaffirmé que sa seule vocation était l'organisation des prochaines rencontres. Le mouvement sait que l'un de ses défis permanents est d'être capable de gérer, sans exploser, cette diversité. De ne pas opposer les identités nécessairement multiples d'une nébuleuse où se croisent plusieurs générations, intellectuels et sans-terre du Sud, chômeurs et fonctionnaires, syndicalistes bousculés par le jaillissement de cette société civile qui vient lui faire concurrence sur le terrain des luttes sociales... Jusqu'à présent, cette fragile alchimie ne s'est pas brisée. Avant de se séparer, des milliers de personnes ont dansé la samba à Porto Alegre, heureux et lucides à la fois.

Laurence Caramel

## Pax Sharon PAR PANCHO



## Chirac-Jospin, ou le principe de précaution

Suite de la première page

De même, Valéry Giscard d'Estaing laisse piaffer ses concurrents jusqu'au 2 mars 1981, huit semaines à peine avant le premier tour. En 1988, François Mitterrand attendra jusqu'au 22 mars. En 1995, Edouard Balladur commet l'erreur de quitter trop tôt, dès le 18 janvier, son habit de premier ministre. En envisageant de se déclarer à la fin du mois de février ou au début de mars, les deux sortants de cette année ne dérogeront donc pas à la coutume.

Comme leurs prédécesseurs, Jacques Chirac et Lionel Jospin entendent donc tirer profit, aussi longtemps que possible, de la distinction que leur assure leur statut de gouvernants. Quand les autres candidats s'agitent, s'échinent à se faire entendre, cherchent des adversaires valorisants, attaquent dans le vide, eux sont au-dessus du lot, aux affaires, dans la cour des grands, responsables de la gestion de la France ou de sa représentation. Non seulement ce privilège de situation leur permet, à des qualités, de mener une campagne subliminale, justifiant leur bilan (comme le premier ministre vient de le faire au terme de la législature) ou mettant en scène leur action (avec, là encore, le chef du gouvernement, forcément placé en première ligne) ; mais il leur évite, tout autant, de se

banaliser, de descendre de leur piédestal pour monter sur les estrades, d'entrer dans la mêlée et de se trouver immédiatement soumis aux attaques, aux pugilats et aux risques de la campagne proprement dite.

C'est de bonne guerre. Mais il serait inéquitable de réduire à une habileté tactique cette détermination affichée des deux hommes à conduire jusqu'au bout le mandat qui leur a été confié. La France ne traverse pas une zone si paisible qu'on puisse impunément concevoir de la placer en pilotage automatique. Face aux turbulences corporatistes, aux inquiétudes sociales, à l'opacité de la conjoncture économique, aux incertitudes internationales, cela relèverait de l'irresponsabilité. Gageons d'ailleurs que le chef de l'Etat et celui du gouvernement seraient immédiatement cloués au pilori s'ils donnaient le sentiment de laisser filer les affaires publiques pour ne s'occuper que de leur sort particulier.

Leur attitude, enfin, obéit à un élémentaire principe de précaution. Qui peut dire, aujourd'hui, tant le brouillard est opaque, ce que seront les perspectives économiques dans trois mois, au moment où les électeurs se prononceront ? Le ralentissement actuel de l'activité, la poursuite probable de la remontée du chômage, les perspectives internationales nourriront-ils la crainte d'un retour des années de crise ? Effaceront-ils, dans l'esprit des Français, les résultats exceptionnels du quinquennat Jospin en matière de création d'emplois, en particulier ?

La question ne vaut pas seule-

ment pour l'évaluation du bilan du premier ministre. Elle pèse aussi sur l'orientation des projets. Les scénarios de croissance – nulle, molle ou vigoureuse – qui se dessineront d'ici au printemps susciteront-ils un besoin renouvelé de protection ? Ou laisseront-ils des marges à l'innovation ? Dès lors que Jacques Chirac ou Lionel Jospin sont les probables gouvernants de demain – et à supposer qu'ils veuillent être en mesure de tenir leurs promesses –, il n'est pas illégitime qu'ils se donnent les moyens d'arbitrer leurs choix et leurs propositions de façon aussi fondée que possible. Les autres candidats sont beaucoup plus à l'aise pour s'affranchir de ces contraintes.

## COMPORTEMENTS

L'application de ce principe de précaution politique s'explique doublement. Les incertitudes de la conjoncture rejoignent, en effet, celles des comportements électoraux. Les Français, on le sait, se décident de plus en plus tard : en 1995, à peine plus de la moitié (52 %) avaient fait leur choix longtemps à l'avance (contre les trois quarts en 1988), un cinquième pendant la campagne et un cinquième au dernier moment (contre 10 % en 1988), en particulier parmi les plus jeunes. Confirmé aux législatives de 1997, ce choix très tardif semble s'être encore accentué lors du scrutin européen de 1999 : les indécis sont de plus en plus nombreux et se déterminent de plus en plus tard. Il n'est donc pas absurde que les principaux candidats, dont la notoriété n'est plus à faire, attendent pour s'engager et s'exprimer le

moment où les électeurs sont prêts à les écouter. D'autant qu'ils seront sollicités, immédiatement après la présidentielle, par une campagne législative.

Deux observations encore. Primo, dans cette course de lenteur à laquelle se livrent les deux cohabitants, c'est, pour l'instant, le premier ministre qui marque des points. En énonçant comme une évidence, dès le 5 décembre, la probabilité de sa candidature, il a, pour l'essentiel, levé l'hypothèque. Cela ne préjuge pas de sa capacité de mobilisation lors de son annonce officielle de candidature, mais il s'est dédouané durant cette délicate « période d'entre-deux » qui avait été fatale à Edouard Balladur il y a sept ans. Le chef de l'Etat, au contraire, a laissé s'installer une impression de faux suspense et de silence trop calculé, dont il paye aujourd'hui le prix dans les sondages. Au point de semer l'inquiétude dans son camp, voire de le contraindre à accélérer son entrée en campagne.

Secundo, toutes les enquêtes démontrent qu'au-delà des personnalités les Français se détermineront d'abord sur la capacité à incarner une vision de la France, à définir et à mettre en œuvre un projet de société capable de rencontrer leurs attentes. Tout candidat qui chercherait à jouer au plus fin et à esquiver ce rendez-vous-là s'exposerait à un redoutable déficit de crédibilité. Chacun le sait, à commencer par Jacques Chirac et Lionel Jospin. Reste à y répondre.

Gérard Courtois

Le Monde  
ÉDITORIAL

## « Partenaire Afrique »

LA RÉUNION de treize chefs d'Etat et de gouvernement africains à Paris, autour de Jacques Chirac, a marqué une étape dans le retour de l'Afrique sur la scène internationale. A mi-parcours entre deux sommets des pays les plus industrialisés, celui de Gênes, l'an passé, qui s'était ouvert aux portes d'un continent à l'abandon, et celui, fin juin, à Kananaskis au Canada, qui doit nouer un « nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique », la capitale française a abrité une rencontre hybride, de nature à susciter les appréciations les plus contrastées.

En effet, comment croire aux professions de foi d'une « Afrique qui prend son destin en main », qui souscrit à toutes les exigences de la démocratie, à la sécurité des investissements en passant par la « bonne gouvernance » – que ses bailleurs de fonds ont vainement tenté de lui imposer comme « conditionnalité » de leur aide –, quand on voit, parmi ses représentants, toujours plus d'autocrates et de bâtisseurs de palais de marbre que de serviteurs élus de l'Etat, prêts à s'effacer en cas de défaite ?

Les « dinosaures » au pouvoir, parfois depuis des décennies, ne sont pas seuls visés. Le chef de l'Etat zambien, Levy Mwanawas, en sa qualité de président en exercice de l'organisation panafricaine, représentait à Paris le nouveau « continent-partenaire », deux jours seulement après s'être vu certifier par les observateurs européens que son élection, le 27 décembre, « ne reflétait pas le vote des électeurs zambiens ». Enfin, comment croire aux ver-

tus de la « pression entre pairs africains », quand on suit la dérive continue du Zimbabwe ?

Mais il est une autre façon de dresser le bilan d'étape. Après une décennie d'abandon, qui a vu chuter l'aide publique au développement (APD) de 29 %, qui a réduit de 32 à 19 dollars les concours extérieurs par tête d'habitant en Afrique, le continent resurgit, porteur de plusieurs messages essentiels. D'abord, trêve de leçons et de diktats, l'Afrique a fait siennes les valeurs universelles. Ensuite, après le 11 septembre, elle affirme que « la pauvreté est la pire forme du terrorisme ». Enfin, si la mondialisation est vraiment mondiale, elle ne pourra pas faire l'impasse sur l'un des cinq continents.

C'est du bon sens. Côté africain, fini le rêve d'un « plan Marshall », d'une pluie de dollars pour le développement. Côté occidental, fini le splendide isolement des riches qui se croyaient en sécurité dans leurs citadelles de prospérité, prêchant d'autant plus facilement les droits de l'homme que ceux-ci, par exemple dans le domaine de la santé et de l'éducation, n'étaient en fait que les droits de l'homme blanc.

Il y a une génération, les déshérités de la planète réclamaient un « nouvel ordre économique mondial », sous-entendu : un ordre plus juste, sinon socialiste. Aujourd'hui, l'Afrique plaide pour un lien contractuel avec un monde dans lequel elle ne cherche qu'à s'inscrire. Nul doute, le contrat sera violé, de part et d'autre. Mais l'interdépendance des « partenaires » est telle qu'ils ne pourront plus se lâcher la main.

## Le Monde

Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani  
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeroux.

Directeurs généraux adjoints : Edwy Plenel, René Gabriel  
Secrétaire général du directoire : Pierre-Yves Romain

### Directeur de la rédaction : Edwy Plenel

Directeurs adjoints : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomet

Secrétaire général : Olivier Biffaud ; déléguée générale : Claire Blandin

Directeur artistique : François Lichon

Chef d'édition : Christian Massol ; chef de production : Jean-Marc Houssard

Rédacteur en chef technique : Eric Azan ; directeur informatique : José Bolufer

### Rédaction en chef centrale :

Alain Deboue, Eric Fottorino, Alain Frachon, Laurent Greilsamer, Michel Kajman,

Eric Le Boucher, Bertrand Le Gendre

### Rédaction en chef :

François Bonnet (International) ; Anne-Line Roccati (France) ;  
Anne Chemin (Société) ; Jean-Louis Andréani (Régions) ; Laurent Mauduit (Entreprises) ;  
Jacques Buob (Aujourd'hui) ; Franck Nouchi (Culture) ;  
Josyane Savigneau (Le Monde des Livres) ; Serge Marti (Le Monde Economie)

### Médiateur : Robert Solé

Directrice des projets éditoriaux : Dominique Roynette

Directeur exécutif : Eric Pialoux ; directrice de la coordination des publications : Anne Chaussebourg

Directeur des relations internationales : Daniel Vernet

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982),  
André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourme (1991-1994)

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS)

Durée de la société : quatre-vingt dix-neuf ans à compter du 15 décembre 2000. Capital social : 145 473 550 €. Actionnaires directs et indirects : Le Monde SA, Le Monde et Partenaires Associés, Société des Rédacteurs du Monde, Société des Cadres du Monde, Société des Employés du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beuve-Méry, Société des Lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Europe, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations, Société des Personnels du Monde.

www.lemonde.fr édité par Le Monde Interactif.

Président du conseil d'administration : Jean-Marie Colombani. Directeur général : Bruno Patino

## RECTIFICATIFS

**IPEC.** Contrairement à ce que nous indiquions à la « une » du Monde du samedi 9 février, l'Ipec n'est pas une organisation non gouvernementale (ONG), mais un programme dépendant du Bureau international du travail (BIT) et financé par une vingtaine d'Etats.

**TECHNO.** L'auteur du livre *Le Phénomène techno* (éd. Imago), cité dans *Le Monde* du 25 janvier en page Culture-portrait, est Etienne Racine.

**SALAFISTES.** Cité dans notre enquête sur les salafistes en France (*Le Monde* du 25 janvier), Hakim El-Ghissassi, directeur du magazi-

ne *La Médina*, nous demande de préciser qu'il ne considère pas tout le courant salafiste comme un « mouvement dangereux ». Il juge « grave le comportement de groupes très limités qui prônent la hijra (l'émigration) et le takfir (l'anathème) ».

**MARCHÉS FINANCIERS.** Contrairement à ce qui a été écrit dans notre édition du 7 février, les députés européens n'ont pas donné leur aval à l'instauration d'une procédure qui dérogerait au mécanisme de la codécision entre le Parlement européen et le Conseil, pour l'adoption de la législation financière. Ils ont proposé d'accélérer cette procédure de codécision, qui pourrait se faire en une seule lecture au lieu de deux.

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS). La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437 ISSN 0995-2037

Imprimerie du Monde  
12, rue Maurice-Gunsbourg  
94852 Ivry cedex



Le Monde  
ÉDITORIAL

Président-directeur général : Dominique Alduy  
Directeur général : Stéphane Corré

21 bis, rue Claude-Bernard - BP218  
75216 PARIS CEDEX 05  
Tél : 01-42-17-39-00 - Fax : 01-42-17-39-26

PRINTED IN FRANCE



## DISPARITION

## La princesse Margaret

Elle était la mal-aimée de la famille royale britannique

LA PRINCESSE MARGARET, sœur de la reine d'Angleterre, Elizabeth II, est décédée, le 9 février à 6 h 30, à l'âge de 71 ans, dans son sommeil à l'hôpital King Edward VI où elle avait été admise à la suite d'une attaque d'apoplexie survenue pendant la journée de vendredi. La sœur de la souveraine, sixième dans la ligne de succession, qui était la mal-aimée de la famille royale britannique, avait développé des problèmes cardiaques pendant la nuit et avait été transportée du Palais de Kensington à l'hôpital. La reine a exprimé sa « tristesse » à la suite du décès inopiné de sa sœur dont elle était particulièrement proche. La mort de la princesse a profondément choqué un royaume plongé dans les célébrations du jubilé d'or royal.

« La seule et vraie originale parmi les Windsor, souvent critiquée, mais qui mérite d'être à l'honneur »



EXPRESS NEWSPAPERS/SIPA

car elle constitue un avoir de la nation » : ce commentaire du quotidien conservateur *Daily Telegraph*, il y a deux ans, à l'occasion de ses soixante-dix ans, soulignait la sympathie affichée pour la princesse Margaret. Dans une émission spéciale de la BBC, ce samedi, son biographe Christopher Warwick a évoqué le « courage », le caractère « solide et terre à terre » de celle qui fut longtemps la tête de turc favorite des tabloïdes qui l'avaient pourchassée sans merci.

En ces temps de marketing de la monarchie, Margaret Rose, née le 21 août 1930 au château de Glamis, en Ecosse, appartenant à ses grands-parents maternels, était une espèce rare dans la vie publique, une Windsor qui ne se souciait guère du « quand dira-t-on » et qui faisait exactement ce qu'elle avait envie de faire.

Merveilleusement royale, avec ses grands yeux violets, les lèvres sensibles et généreuses, un merveilleux teint de pêche, Her Royal Highness The Princess Margaret se conduisait comme une... princesse offrant gloire, faste et soupçons.

La galerie des portraits de ses amants était impressionnante : Peter Townsend, l'amour auquel la jeune sœur d'Elizabeth II avait été contrainte, par devoir, de renoncer, le jeune play-boy aristocratique Roddy Llewellyn et une douzaine d'autres de moindre acabit mais aux manières toujours exquises. Sans parler de son divorce retentissant de lord Snowdon, en 1978 suivis de plusieurs séjours à l'hôpital pour dépression nerveuse, de sa crise de boulimie provoquée par le mariage de Tony avec Lindsay Hogg, les deux attaques cérébrales dont elle avait été la victime, résultat de quatre décennies d'excès de gin and tonic

et de champagne, de quelque 60 cigarettes par jour et des graves brûlures subies en 1999 en prenant son bain dans sa demeure de l'île de Moustique dont elle ne s'était jamais vraiment remise.

Tout cela remontait, dit-on aux deux tragédies clefs de son existence. Tout d'abord, son idylle avec le « group captain » Peter Townsend, décédé en 1995, qui fut le prince charmant de sa jeunesse lointaine, de vingt ans son aîné. Elle avait rencontré au Palais de Buckingham le fringant écuyer qui était directeur adjoint de la maison royale. Ce fut le coup de foudre, mais Townsend était divorcé et l'église anglicane ne l'entendait pas ainsi. Devant les pressions insurmontables, les deux amoureux avaient été forcés de mettre le devoir devant la raison d'Etat en 1955.

Cinq ans plus tard, elle épousait le photographe Anthony Armstrong Jones, un mariage qui n'avait pas duré. Après une union chaotique et mouvementée de dix-huit ans et dix-huit jours, le premier divorce au sein de la famille royale depuis ceux de Henri VIII avait été prononcé en 113 secondes. Ils ont eu deux enfants, Lord Linley et Lady Sarah, aujourd'hui mariés, dont l'existence rangée figurait parmi les success story de cette famille qui en compte si peu. Le premier est entrepreneur de meubles design, la seconde travaille dans le monde des enchères d'art. « A l'inverse de sa sœur Elizabeth, distante et indifférente, elle avait été une bonne mère et de nos jours une grand-mère heureuse », expliquait le grand spécialiste de Buckingham, Andrew Roberts. On la voyait souvent en public aux côtés de sa mère adorée, la reine-mère Elizabeth, qui venait de fêter ses cent ans.

Ces dernières années, la princesse figurait en fait sur la « liste B » des personnalités royales à inviter, ce qui ne la gênait guère. Elle avait toujours refusé l'aide d'un conseiller en communication, même lors des heures les plus noires.

Margaret restait distante, et seuls quelques amis proches la connaissaient vraiment. Elle avait aussi la réputation d'être impolie, d'être dénuée de tout sens de l'humour et de ne pas souffrir la contradiction.

Marc Roche

## AU CARNET DU « MONDE »

## Naissances

Nicolas et Marie-Noëlle RONTCHEVSKY et Lucie ont la joie d'annoncer la naissance de

Alexis,

le 7 février 2002.

2, quai du Général-Koenig, 67000 Strasbourg.

Elizabeth et Jaime COHEN, Rachel et Albert BOUSSIDAN, Anne Angélique et Joël BOUSSIDAN ont la joie d'annoncer la naissance de leur petite-fille et fille,

Chiara, Danaë, Rachel, Patricia, le 2 février 2002.

1, rue Lincoln, 75008 Paris.

Caroline, Jean-Claude, et Benjamin BERLINE ont la joie d'annoncer la naissance de

Pierre,

le 31 janvier 2002.

## Décès

M. Gérard Ballot, son époux, Nausicaa, sa fille, Mme Hélène Belaygue, sa mère, Mme Lucienne Ballot, sa belle-mère, Mme Maryse Lefèvre, sa sœur, Alexandre et Emmanuelle Lellouche, ses neveu et nièce, ont la douleur de faire part du décès de

Annie BALLOT, née LEFÈVRE BELAYGUE, survenu le 6 février 2002, dans sa cinquante-cinquième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 13 février, à 10 h 30, en l'église Saint-Jacques du Haut-Pas, Paris-5<sup>e</sup>.

Elle sera suivie de l'incinération au crématorium du Père-Lachaise, dans l'intimité.

71 bis, boulevard Arago, 75013 Paris, 111, boulevard Saint-Michel, 75005 Paris.

Mme André Chatry, sa mère, Mme Anne Krief, sa femme, Judith et Juliette, ses enfants, Ainsi que toute sa famille, Et ses amis, ont la douleur de faire part de la mort subite de

Bertrand CHATRY,

le dimanche 3 février 2002, à Paris.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Montparnasse, le lundi 11 février, à 11 heures.

Marie-Rose Corredor, Isabelle et Christine Guinard, Et toute sa famille, ont la douleur de faire part du décès de

Rosa CORREDOR, née PLANELLA,

survenu à l'âge de quatre-vingt-treize ans.

Les obsèques ont eu lieu, à Perpignan, le vendredi 8 février 2002.

34, rue du Fer-à-Moulin, 75005 Paris.

La Fédération du Rhône du Secours populaire français a la grande tristesse d'annoncer le décès de

M<sup>e</sup> Louis DENUËLLE.

Notre association perd un ami très cher qui a longtemps œuvré à nos côtés pour la défense des Droits de l'homme et de la solidarité.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 9 février 2002, à 11 heures, en l'église de Vauxrenard (Rhône).

M. Jean-François Guthmann, président, Les membres du conseil d'administration de l'Œuvre de secours aux enfants (OSE), ont la grande tristesse de faire part du décès de leur collègue et ami, le

professeur Marcel HAYAT, oncologue à l'Institut Gustave-Roussy, chevalier de la Légion d'honneur.

A sa famille, ils expriment leur peine et leurs sentiments les plus affectueux.

Mme Chana Kawka, Et toute la famille ont la douleur de faire part du décès de

Ojzer KAWKA,

survenu le 6 février 2002, dans sa quatre-vingt-dix-huitième année.

Les obsèques auront lieu le mardi 12 février, à 15 h 30, au cimetière parisien de Bagneux. On se réunira à la porte principale.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Janyvonne Pihouée, son épouse, Hervé, Vincent, ses fils, et leurs conjointes, Ses frère et sœurs, Ainsi que toute sa famille, font part avec tristesse du décès de

Guy PIHOUEE, proviseur,

le 4 février 2002, à Poitiers.

7, rue Clément-Janequin, 86000 Poitiers.

Philippe POINSIGNON

nous a quittés au début de l'année.

Ses amis se souviennent.

Henri Labeyrie, Catherine Menahem, Jacques Labeyrie, Vincent Labeyrie, ses frères et sœur, Marianne Fey, Sylvie Reymond-Lépine, Doreen Paillard, ses filles, Natalie Fey, Gregor Fey, David Paillard, Philippe Paillard, Edouard Reymond-Lépine, ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

Claude REYMOND-LÉPINE, née LABEYRIE,

survenu le 7 février 2002, 2, rue de Tournon, Paris-5<sup>e</sup>.

Cet avis tient lieu de faire-part.

M. et Mme Jacques Saier, Olivier et Raphaël Saier, Mme Lucienne Scebat, M. et Mme Bernard Attali, ont la tristesse de faire part du décès de

M<sup>e</sup> Marcel SAIER, avocat honoraire,

survenu le 7 janvier 2002, dans sa quatre-vingt-dix-huitième année.

Les obsèques ont eu lieu le vendredi 8 février, dans l'intimité.

9, avenue du Parc-Borely, 13008 Marseille.

Spécial

**SAINT VALENTIN**

c'est dans le carnet du Monde le 14 février !

tarif: 13,35 € TTC la ligne  
carnet@mondepub.fr

Daniel, Marc, Micaël Schneersohn, Antoine, Noémie Schneersohn, ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de leur grand-mère,

Mme Rose SCHNEERSOHN,

survenu à son domicile, le 8 février 2002.

Les familles Dimenstein-Rosengarten, Schneersohn, Ben Ezra, Bitoun s'associent à leur peine.

L'inhumation aura lieu le lundi 11 février, à 11 heures, au cimetière de Pantin.

Ils rappellent le souvenir de son mari,

Arnold SCHNEERSOHN,

et de ses enfants,

Edith, Nathan et Oscar SCHNEERSOHN.

## Remerciements

Le Groupe Parisot, Et ses collaborateurs, Jean-Pierre, Jean-Claude, Max Parisot, ses frères,

Leurs enfants et petits-enfants, remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur peine, lors du décès de

Michel PARISOT.

## Anniversaires de décès

Il y a cinq ans, le 11 février 1997,

Lucien FINKELSTEIN

nous quittait.

Nous l'aimons toujours tant.

Marcelle, Sylvie, Odile, Sarah.

François HUET,

10 novembre 1945 - 17 février 1950.

Claire HUET,

18 juillet 1947 - 10 février 1982.

« Allons dehors... »

Le 10 février 2001,

M. Bernard REY

nous quittait.

« Un homme n'est pas mort quand les gens qui l'aimaient vivent encore. »

Ses enfants.

## Souvenir

Tu aurais eu quarante-deux ans, ce 6 février.

Au

docteur Jean-Louis FRASCA,

tué à trente-six ans, le 14 septembre 1996.

Il y a quatre ans,

Marie-José LEROUX, née BIGORRE,

s'en est allée.

Elle ne nous a jamais quittés.

## Cours

Cours de chinois oral. Association « Comme un Chinois à Paris », cours de chinois oral de tous niveaux pour adultes. Les cours commenceront le lundi 18 mars 2002. Tél. : 01-45-85-52-64.

## AVIS D'EXPERT

Jean AUBRY, antiquaire, recherche auprès des particuliers, meubles, tableaux, objets anciens XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup>.

ART 1900 - 1930 - 1940 - 1950

Il suffit de l'appeler, il vient, estime

## GRATUITEMENT

Partages et successions

Si vous êtes vendeur, le paiement s'effectue au comptant. Assesseur de la commission de conciliation et d'expertise douanière.

135, Av. Mozart, 75016 Paris - 01.42.88.28.73 / 01.45.20.82.91

Chaque lundi avec

Le Monde  
DATÉ MARDI

retrouvez

LE MONDE  
ECONOMIE

Abonnez-vous au Monde pour 26,35 € (172,84 F) par mois

Bulletin à compléter et renvoyer accompagné de votre relevé d'identité bancaire ou postal à : LE MONDE, Service Abonnements - 60646 Chantilly Cedex

Oui, je souhaite recevoir Le Monde pour 26,35 € (172,84 F) par mois par prélèvement automatique.

M.  Mme Prénom : ..... Nom : .....

Adresse : .....

Code postal : [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] Localité : .....

Offre valable jusqu'au 30/06/2002 en France métropolitaine pour un abonnement postal.

201MQPAE

## Autorisation de prélèvements

N° NATIONAL D'ÉMETTEUR  
N° 134031

Organisme créancier : Société Editrice du Monde  
21 bis, rue Claude-Bernard 75242 Paris Cedex 05

TITULAIRE DU COMPTE A DÉBITER

Nom .....  
Prénom .....

N° .....rue .....  
Code postal [ ] [ ] [ ] [ ] Ville .....

NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT  
DU COMPTE A DÉBITER (votre banque, CCP ou Caisse d'épargne)

N° .....rue .....  
Code postal [ ] [ ] [ ] [ ] Ville .....

DÉSIGNATION DU COMPTE A DÉBITER

Code Etablissement Code Guichet N° de compte Clé RIB

IMPORTANT : merci de joindre un relevé d'identité bancaire ou postal, à votre autorisation. Il y en a un dans votre chèque.

Pour tout renseignement concernant le portage à domicile, le prélèvement automatique, les tarifs d'abonnement, etc : Téléphonez au 01.42.17.32.90 de 8h30 à 18h du lundi au vendredi.

Pour un changement d'adresse ou une suspension vacances, un numéro exclusif : 0 825 022 021 (0,15 € TTC/min)

\*Le Monde\* (USPS=0009729) is published daily for \$ 892 per year \*Le Monde\* 21, bis, rue Claude-Bernard 75242 Paris Cedex 05, France, periodicals postage paid at Champlain N.Y. US, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to IMS of N.Y. Box 15-18, Champlain N.Y. 12919 1518

Pour les abonnements souscrits aux USA : INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue Suite 404 Virginia Beach VA 231-451-2983 USA - Tél. : 800-428-30-03

Le Monde  
initiatives

Le constat est économique, la réalité est sociale.

DOSSIER  
Capital et travail  
la réconciliation ?

MENSUEL  
N° 5  
3,8 €

Pour agir  
sur l'économie  
emparez-vous  
du social



# ENTREPRISES

## ÉLECTRONIQUE

Après la **PLAYSTATION 2** de Sony, les consoles **GAMECUBE** de Nintendo et **XBOX** de Microsoft vont être commercialisées en Europe. Aux Etats-Unis et au Japon, où cette nouvelle génération est déjà dis-

tribuée, les ventes sont en forte progression. Sur ce **MARCHÉ DE MASSE**, le simple renouvellement de l'équipement assure une explosion des chiffres d'affaires. La manne arrive en Europe et profitera aux édi-

teurs de logiciels ludiques. Trop tard toutefois pour sauver certains studios de création de jeux comme le bordelais Kalisto, contraint au **DÉPÔT DE BILAN** vendredi 8 février. Conscients de la faiblesse que leur

confère leur position de sous-traitants, les créateurs tentent de s'unir, en créant l'Association des producteurs d'œuvres multimédias, l'**APOM**, et demandent le lancement d'un fonds d'amorçage.

## Les nouvelles consoles relancent l'industrie du jeu vidéo

La distribution des derniers produits de Sony, Nintendo et Microsoft dope un marché qui s'est effondré de 25 % entre 1999 et 2001. Les premiers bénéficiaires seront les éditeurs et les créateurs de logiciels ludiques qui ont réussi à passer la crise, particulièrement sévère en Europe

**KALISTO** est tombé. Nicolas Gaume, le jeune PDG de cette société bordelaise spécialisée dans la création de jeux vidéo, a déposé le bilan, vendredi 8 février, faute d'avoir obtenu le feu vert de la Commission des opérations de Bourse (COB) à son plan de refinancement. Le coup est rude, pour ce patron un temps porté aux nues, puis voué aux gémonies quand la situation financière catastrophique de Kalisto est apparue au grand jour. D'autant plus rude que le marché des jeux vidéo entre dans un nouveau cycle de croissance, après avoir vu pendant deux ans ses ventes mondiales chuter, passant de 22,92 milliards d'euros fin 1999 (plus que le marché du cinéma) à 17,19 milliards en 2001.

En vingt ans d'existence, ce marché a connu un rythme de progression moyen vigoureux, de plus de 20 % par an. Il subit cependant régulièrement de violentes baisses de régime correspondant aux transitions technologiques entre les générations de consoles. C'est ainsi qu'en 2000 et 2001, les joueurs ont réfréné leurs achats de matériel et logiciels dans l'attente de l'arrivée des machines plus performantes des japonais Sony et Nintendo et du nouvel arrivant américain Microsoft. Aujourd'hui, après quelques retards et périodes de pénurie, tous ont lancé la commercialisation de leurs nouveaux engins. Du Japon aux Etats-Unis, en attendant l'Europe, ils s'arrachent. Les années à venir s'annoncent comme le retour de l'âge d'or : une étude de la banque Merrill Lynch prévoit des ventes mondiales de plus de 34,38 milliards d'euros fin 2004.

C'est le leader Sony qui a tiré le premier et sa Playstation 2 (PS2), lancée fin 2000, est partie pour connaître le même succès que son aînée Playstation, vendue à plus de 90 millions d'exemplaires en six ans. Sony a choisi un positionnement très grand public, avec un prix baissé à 304 euros et un vaste catalogue de 600 jeux. En face, le rival Nintendo, déjà roi de la console portable (la nouvelle Game Boy Advance a été lancée en juin 2001), vise d'abord les jeunes, avec sa GameCube, de loin la moins chère, à 250 euros. Microsoft et sa Xbox à 479 euros, avec son disque dur et sa connexion Internet haut débit, séduiront plutôt les fans de technologie. La Game Cube et la Xbox, qui débarqueront bientôt en Europe, proposeront chacune une vingtaine de jeux.

### SUCÈS D'HARRY POTTER

Dans ce marché de masse, le simple renouvellement de l'équipement assure une explosion des ventes. De plus, la concurrence due à l'arrivée de Microsoft, qui bouscule le duopole Sony-Nintendo, dynamise le marché. Selon les estimations de la banque UBS War-

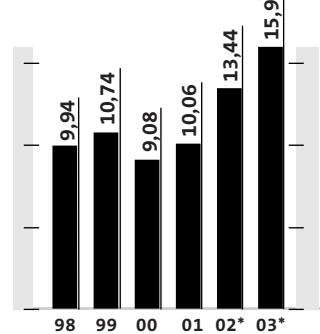
### Arrivées imminentes en Europe

- **24 novembre 2000** : Sony lance en Europe la Playstation 2, après l'avoir commercialisée en mars au Japon et en octobre aux Etats-Unis. Il s'en est vendu 27 millions.
- **14 mars 2002** : Microsoft va démarrer la commercialisation de sa Xbox en Europe, après le Japon le 22 février, alors que la

### RETOUR PRÉVU À UNE FORTE CROISSANCE

Marché mondial des jeux pour consoles

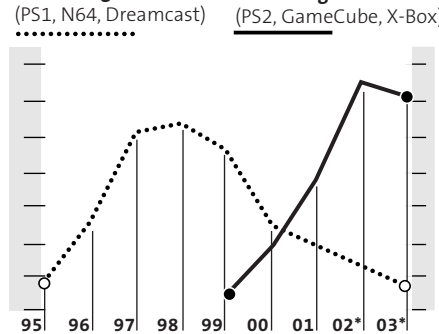
en milliards de dollars



Source : Schroder Salomon, Smith Barney, Argonaut, GfK \*Estimations

Ventes mondiales de consoles, en millions d'unités

Ancienne génération (PS1, N64, Dreamcast) Nouvelle génération (PS2, GameCube, X-Box)



burg, les constructeurs, qui ont écoulé 37 millions de consoles de nouvelle génération (y compris portables) en 2001 dans le monde, en auront vendu, en cumul, près de 260 millions fin 2004.

Les éditeurs de logiciels de jeux, qui réalisent 75 % du chiffre d'affaires du secteur contre 25 % pour les fabricants de consoles et accessoires, seront les premiers bénéficiaires de cette conjoncture. En effet,

toute nouvelle machine demande des jeux adaptés, sachant que chaque propriétaire de console possède en moyenne une dizaine de titres. Les ventes de logiciels ludiques vont donc s'envoler. Et si les marges espérées sur une machine dépassent rarement 30 % en troisième année d'exploitation commerciale, sur un jeu, elle peuvent dépasser les 70 %.

Cette embellie du marché profite d'abord aux éditeurs américains et japonais, qui ont bénéficié de la sortie anticipée des nouvelles consoles de jeu. L'exemple de l'américain Electronic Arts, premier éditeur mondial de jeux vidéo indépendant, l'illustre. Sur le seul dernier trimestre 2001, son chiffre d'affaires a fait un bond de 30 % comparé à 2000, à 958 millions d'euros, avec des marges bénéficiaires plus que confortables. Electronic Arts profite du succès mon-

Hit-parade européen des jeux

Jeux	Editeurs	Ventes en millions d'euros
Pokemon Gold	Nintendo	92,68
Pokemon Silver	Nintendo	91,99
Harry Potter - Philosopher's Stone	Electronic Arts	91,86
Gran Turismo 3	Sony	64,07
Grand Theft Auto 3	Take 2	53,94

dial d'un de ses titres phares : Harry Potter. Au hit-parade européen de l'année 2001, ce jeu se classe en troisième position. Electronic Arts, qui a déboursé près d'une quarantaine de millions d'euros pour acquérir la licence Harry Potter auprès d'AOL, dit en avoir déjà vendu 7 millions d'exemplaires.

Les éditeurs européens, à l'instar des français Infogrames, Ubisoft ou Cryo, espèrent profiter de leur tour de cette dynamique. Ils en ont d'autant plus besoin que la baisse de régime les a affaiblis, au moment où ils déployaient une stratégie de croissance externe et d'expansion géographique. Très secoués, ils ont reporté une partie de leurs soucis sur leurs sous-traitants, les studios de création de jeux. Une situation qui explique la chute de Kalisto, ou celle du studio lyonnais Gamesquad. Des éditeurs, comme Titus Interactive,

sont également dans une position préoccupante.

L'évolution de la situation en Europe est suivie avec intérêt par tous les observateurs. Et pour cause. Selon Brian Farrell, PDG de l'éditeur américain THQ, « l'Europe est un marché clé pour gagner la guerre des consoles de nouvelle génération ». Pour l'instant, Sony y fait cavalier seul avec la Playstation 2. Microsoft et Nintendo vont entrer en lice au printemps. Mais M. Farrell, ne prédit aucune défaite : « Le marché du jeu vidéo ne cesse de s'élargir, je pense qu'il y a de la place pour plus de deux fabricants de consoles de jeu. » Et de conclure : « 2002 se présente comme une année excitante pour les éditeurs ». Pour les joueurs également.

Laurence Girard et Gaëlle Macke

## Naughty Dog ou l'amour du travail bien fait

Le Monde INTERACTIF

L'ENTREPRISE californienne Naughty Dog a réalisé le parcours rêvé de tous les petits studios de création de jeux vidéo, indépendants et fragiles. Après dix ans passés à développer des jeux confidentiels au temps des consoles Amiga et Atari, Andy Gavin et Jason Rubin, les deux fondateurs, qui avaient fait de leur passion leur métier dès 16 ans, ont touché le jackpot. En 1996, ils ont sorti pour la console Playstation de Sony le jeu Crash Bandicoot, immense succès commercial. Entre 1996 et 2000, le studio vend plus de 22 millions d'exemplaires des quatre premiers épisodes. Un record.

Depuis, Naughty Dog a revendu la licence mondiale pour l'exploitation de son personnage à Vivendi Universal. Et Sony, soucieux de s'assurer l'exclusivité des futurs titres du studio, s'est emparé de

Naughty Dog en décembre 2000. Les montants des transactions sont restés secrets mais ont clairement assuré la fortune de ces deux stars du jeu. « A cette époque, nous travaillions déjà exclusivement pour Sony, note Andy Gavin, coprésident du studio. Ils avaient la même vision du divertissement grand public que la nôtre et ce rapprochement nous a semblé logique. Rien n'a changé depuis dans notre philosophie d'entreprise. »

### UN SEUL JEU À LA FOIS

Cette intégration dans un grand groupe donne à Naughty Dog le temps et les moyens de satisfaire ses exigences artistiques. Le studio ne se lance pas dans le développement de plusieurs jeux en parallèle. Pour Jak and Daxter, son nouveau produit sorti en décembre 2001 sur Playstation 2 (PS2), l'éditeur a utilisé toutes ses ressources internes, soit une trentaine de personnes à plein temps pendant près de deux

ans. Au total, le jeu aura coûté plus de 10 millions de dollars en développement (le prix d'un petit film de cinéma), mais le résultat est là. Avec son univers graphique très riche et sa facilité de jeu, Jak and Daxter suit la courbe exponentielle des ventes de Crash Bandicoot. Le titre est déjà entré dans le top 10 des meilleures ventes de jeux sur PS2 en France.

Les fondateurs réfléchissent déjà à leur prochaine aventure. Selon M. Rubin, il reste encore beaucoup à inventer, dans un domaine où l'amélioration de ces dernières années a plutôt porté sur la qualité du graphisme que sur l'inventivité des scénarios. Le patron de Naughty Dog associe étroitement le futur à Internet, avec les possibilités d'interactivité offertes par les jeux en ligne, qui permettent de créer des univers constamment évolutifs.

Guillaume Fraissard

## Alors que Kalisto vient de déposer son bilan, les studios de création français tentent de s'unir

**NICOLAS GAUME**, fondateur du studio de création de jeux vidéo bordelais, n'a pas pu empêcher le dépôt de bilan de sa société, effectif vendredi 8 février. Ses déboires ne sont pas isolés dans le monde des éditeurs de jeux vidéo : le studio lyonnais Gamesquad a connu le même sort et Dramaera est en difficulté. Cette succession de revers a servi de catalyseur à une mobilisation de la profession, qui a créé l'Association des producteurs d'œuvres multimédias (APOM). Celle-ci a pour vocation la défense des intérêts des créateurs et producteurs de jeux vidéo français et européens. Elle est animée par Alain Le Diberder, ancien responsable des activités multimédias de Canal +.

« Paradoxalement, alors que le nombre de pratiquants se compte en millions en France, le secteur des jeux vidéo reste méconnu, et a bien du mal à se faire respecter », affirme M. Le Diberder. Il estime qu'il existe une cinquantaine de studios en France, dont une trentaine pourrait rejoindre l'APOM. Parmi eux : Darkworks, Kalisto, Oiko ou encore Yeti. « Ce sont le plus souvent de petites structures de moins de 20 personnes installées en province », explique-t-il. Un de leurs grands soucis est de trouver les moyens de financer leurs projets et d'être crédibles auprès des banques. Ils n'ont aujourd'hui pas d'autre choix que de mobiliser les ressources

personnelles de leurs équipes pour concevoir un prototype, préalable à toute discussion avec un éditeur prêt à financer le développement du jeu. « Le coût d'un prototype peut varier de 0,15 million à 1 million d'euros », précise Romain Poirot-Lellig, associé d'Interactive Finance, qui appelle à « la création d'un fond d'amorçage avec avances sur recettes afin de faciliter le développement des projets ».

### DROIT D'AUTEUR

L'APOM souhaite aussi établir un code de bonne conduite entre créateurs et éditeurs. Le récent passage à vide du marché a secoué les éditeurs, mais plus encore les créateurs, qui ont subi des ruptures de contrat en cascade. Ils se sont retrouvés avec des jeux développés, sans espoir de les faire éditer. Enfin, l'association souhaite définir un statut spécifique du jeu vidéo et défendre les intérêts des créateurs en matière de droit d'auteur. Ces réflexions seront menées avec le Syndicat des éditeurs de logiciels de loisir (SELL). Son nouveau président, Jean-Claude Larue, milite pour récupérer une partie de la redevance perçue sur les disques compacts enregistrables, au titre de la copie illégale.

L. Gi.

## Michelin devra indemniser les salariés licenciés de Wolber

Le tribunal des prud'hommes de Soissons a condamné le groupe à verser 10 millions d'euros

EN CONdamnANT Michelin, vendredi 8 février, à indemniser les salariés de l'usine Wolber, le tribunal des prud'hommes de Soissons a pris une décision lourde de sens. Ce fabricant de pneus de vélos situé dans l'Aisne faisait en effet partie du fameux plan social décidé en septembre 1999. Michelin avait alors annoncé la suppression de 7 500 emplois en Europe en même temps qu'une hausse de près de 20 % de son bénéfice semestriel. L'affaire avait provoqué un tollé social et politique sans précédent. La gauche plurielle avait proposé de faire voter un « amendement Michelin », restreignant la possibilité de licenciements dans les entreprises faisant des bénéfices. C'est une petite revanche que leur a accordé vendredi le tribunal en acceptant d'indemniser les anciens salariés de Wolber.

Le tribunal des prud'hommes avait été saisi de l'affaire en 2001.

Mais, composé à parité d'employeurs et de salariés, il n'avait pas réussi à trancher et avait été obligé de faire appel à un juge départiteur. Ce dernier a estimé vendredi dans son jugement que « les difficultés financières subies par l'entreprise Wolber n'étaient pas insurmontables pour elle au cours de l'année 1999 ». Les efforts de productivité réalisés par Michelin dans cette usine depuis 1993 avaient même permis de dégager des bénéfices, poursuit le juge, permettant de maintenir la capacité d'autofinancement à « un niveau correct ». « Le déséquilibre structurel de sa situation financière l'avait seulement rendue plus dépendante du groupe Michelin pour satisfaire ses besoins financiers », ajoute le jugement. Le licenciement collectif, « en réalité, n'avait pour but que d'améliorer la compétitivité de ce secteur d'activité ». Dans ces conditions, le juge a qualifié la fermeture

de l'usine de « décision drastique » et a estimé que le licenciement économique, ne reposait pas sur « une cause réelle et sérieuse ».

### APPELS DE LA DÉCISION

Michelin a été condamné à verser aux 162 salariés de Wolber qui s'étaient portés devant les prud'hommes des sommes allant de 35 000 à 107 000 euros. Une indemnité globale, qui n'a rien de symbolique : au total, le groupe devra verser 10 millions d'euros. « Les quelque 300 autres salariés devraient suivre pour obtenir les mêmes dommages et intérêts, faisait savoir vendredi après-midi l'avocat des salariés, maître Brun, les premiers d'entre eux ont déjà pris contact avec moi ». Mais le « vrai combat est celui de la réintégration », affirme l'avocat, qui a décidé de faire appel afin d'obtenir l'annulation des licenciements.

De son côté, l'administrateur

judiciaire en charge de la liquidation de l'usine souligne que le tribunal a reconnu « la validité de la procédure de licenciement et la qualité du plan social d'accompagnement ». Le site de Wolber est en effet en pleine reconversion. Près de 600 emplois doivent être créés au sein d'une entreprise de logistique et d'un fabricant de meubles d'ici à fin 2004. La moitié de ces emplois étant destinés à d'anciens salariés de Wolber. En revanche, l'administrateur judiciaire conteste l'interprétation du tribunal qui remet en cause la justification économique des licenciements. « Ne partageant pas cette analyse fondée sur une appréciation qui ne tient pas compte de la réalité économique de l'ensemble du secteur d'activité du pneumatique pour vélo », la société Wolber a décidé de faire également appel du jugement.

Stéphane Lauer

## La parution de « Metro » pourrait être retardée

LE DOUTE persistait, samedi 9 février au matin, sur la parution lundi du premier numéro du quotidien gratuit d'informations que le groupe suédois Metro souhaite lancer à Paris. Le syndicat du Livre CGT a demandé, vendredi, à la direction de France Soir de ne pas commencer à imprimer ce journal sur ses rotatives dans la nuit de dimanche à lundi, comme prévu (Le Monde du 9 février). Affirmant ne pas avoir une attitude de « blocage » dans le dossier, la CGT estime qu'il faut avant tout discuter de l'élaboration d'une « charte des gratuits », impliquant tous les chaînes de la profession, de la rédaction à la distribution. Selon une source proche du dossier, des négociations devaient se poursuivre durant le week-end pour permettre au gratuit de sortir. Si elles n'aboutissent pas, il paraît peu probable que France Soir passe outre la CGT, alors qu'il lui faut assurer sa propre impression.

### DÉPÊCHES

■ **GROUPE AMAURY** : la distribution de L'Equipe et d'Aujourd'hui en France en région parisienne et du Parisien a été perturbée, vendredi 8 février. Des salariés du Livre CGT ont bloqué les grilles du site d'impression de Saint-Ouen, protestant contre un accord sur les conditions de travail et les rémunérations signé par FO et la CFDT.

■ **VOLVO** : le constructeur suédois de camions a enregistré en 2001 une perte nette de 1,46 milliard de couronnes suédoises (158,6 millions d'euros), contre un bénéfice de 4,7 milliards de couronnes en 2000.



# AUJOURD'HUI

## JEUX OLYMPIQUES

Les **DESCENTES MESSIEURS ET DAMES**, dimanche 10 et lundi 11 février, devaient constituer les premiers temps forts des **XIX<sup>ES</sup> JEUX OLYMPIQUES D'HIVER** de Salt Lake City (Etats-Unis). Dessinées par le cham-

ption olympique suisse de Sapporo (1972), Bernhard Russi, les deux descentes du site de **SNOWBASIN** s'annonçaient spectaculaires, tout en respectant « le caractère des montagnes ». Chez les messieurs, c'est

l'Autrichien **STEPHAN EBERHARTER** qui fait figure de favori ; tandis que, chez les dames, le titre est convoité par sa compatriote **MICHAELA DORFMETTER**. Lors de la cérémonie d'ouverture, vendredi

8 février, le président du Comité international olympique (CIO), **JACQUES ROGGE**, a rappelé qu'« un champion est quelqu'un qui respecte les règlements, rejette le **DOPAGE** et concourt dans un esprit de fair-play ».

## A Snowbasin, la descente provoque les premiers frissons

Ski alpin. Le tracé de la piste, conçu par le dessinateur attitré du Comité international olympique (CIO), l'ancien champion suisse Bernhard Russi, devrait favoriser les skieurs techniques plutôt que les casse-cou. Mais, en l'absence de l'Autrichien Hermann Maier, la course au podium est ouverte

### SALT LAKE CITY

de notre envoyé spécial

Sur sa carte de visite, il est écrit « champion olympique de descente ». Sur son passeport, à la rubrique « profession », il aurait pu inscrire dessinateur de pistes olympiques. Depuis les Jeux de Calgary, en 1988, la Fédération internationale de ski (FIS) s'en remet invariablement au vainqueur de la descente des JO de Sapporo, en 1972 : Bernhard Russi. Lors d'un premier séjour dans l'Utah, en 1990, ce quinquagénaire suisse avait eu « le souffle coupé » en observant les flancs du mont Allen, dans la chaîne des Wasatch. « Tout était déjà en place pour créer une superbe piste de descente », assure-t-il.

Bernhard Russi s'en est souvenu quelques années plus tard, lorsque le comité d'organisation des Jeux de Salt Lake City (SLOC) lui a demandé de sélectionner une pente pour tracer deux pistes de descente, à moins d'une heure de la capitale de l'Utah. En deux coups de pinceau, le dessinateur du CIO a tracé sur le site de Snowbasin *Wildflower*, pour les dames, et *Grizzly*, pour les messieurs. « Pour le haut, j'ai vu ce que je voulais faire au premier coup d'œil, explique-t-il. Pour le bas, il y avait plusieurs options. C'était idéal : nous n'avons pas eu à modifier les mouvements de terrain. J'aime conserver le caractère des montagnes. »

La piste sur laquelle les hommes devaient s'élaner, dimanche 9 février, pour essayer de s'emparer du titre olympique détenu depuis 1998 par le Français Jean-Luc Crérier, dessine un croissant blanc long de 3 000 m. L'Autrichien Stephan Eberharter et les autres favoris devraient mettre moins de 1 min 40 pour dévaler son dénivelé de 883 m, rythmé par une douzaine de courbes, des pentes à 70 %, quatre sauts et des accélérations à plus de



WOLFGANG RATTA/HEUTE

130 km/h. Une descente « fun », « un grand huit », selon l'Américain Daron Rahlves, champion du monde en titre de Super-G, idéale pour des descendeurs plus techniques que fonceurs. « Un parcours rock and roll de haut en bas », ajoute Bernhard Russi, satisfait de voir « les coureurs heureux ».

« En haut, il y a environ 25 secondes de glisse, explique le Français Pierre-Emmanuel Dalcin, douzième du premier entraînement, jeudi 7 février. Ensuite, c'est 1 minute à 1 minute 20 secondes de bagarre, un enchaînement de courbes, une compression, des sauts. C'est intense, cela

n'arrête pas. Il faut oser attaquer cette piste, sinon c'est elle qui vous balade. Il faut oser skier la ligne tout en essayant d'accélérer. Si on la perd un peu, on le paie cher dans les courbes suivantes. »

### « C'EST TOUT ROUGE »

En 2001, Hermann Maier était venu prendre ses marques sur la piste de descente de Snowbasin. Il avait beaucoup aimé l'endroit, riche de promesses : « Il faut une bonne technique, comme la mienne. » Blessé aux jambes dans un accident de moto, en août, le plus grand skieur de sa génération ne

pourra pas défendre ses chances. Pas plus que le jeune prodige suisse Silvano Beltrametti, paralysé des membres inférieurs depuis sa terrible chute de Val-d'Isère (*Le Monde* du 11 décembre 2001) ; pas plus que Régine Cavagnoud, décédée après son terrible choc frontal avec un entraîneur allemand, le 30 octobre, sur le glacier autrichien de Pitztal (*Le Monde* du 31 octobre).

Un jeune espoir paralysé, une championne morte au faite de sa gloire : le ski de vitesse a traversé un hiver difficile, mais la FIS, tenant la « fatalité » pour la seule coupable, n'a pas jugé utile de revoir sa

politique de sécurité. A Salt Lake City, la piste n'a pas subi de modification. « Nous étions déjà très au point en matière de sécurité, dès l'année dernière, lorsque nous avons organisé une épreuve de Coupe du monde [finale annulée pour cause de mauvais temps], avance Finn Gundersen, responsable du site de Snowbasin. Le tracé a légèrement évolué en un an, mais seulement pour s'adapter à une qualité de neige différente. La ligne de base est restée identique. Tout ce que la FIS nous a demandé, c'était d'ajouter une rangée supplémentaire de filets de protection en plusieurs endroits. »

C'est le skieur américain Jakob Fiala qui a inauguré la piste de descente de Snowbasin, jeudi 7 février, à la faveur d'un entraînement. Le tracé de l'épreuve messieurs, dû à l'ancien champion suisse Bernhard Russi, a été baptisé Grizzly. Il verra les meilleurs spécialistes se mesurer, dimanche 10 février, sur les flancs du mont Allen.

« Il faut voir ça, c'est tout rouge, de haut en bas », sourit le chef de l'équipe de France masculine, Gilles Brenier, en référence à la couleur omniprésente des filets de protection, orange vif.

A l'issue du premier entraînement, les chefs d'équipe ont toutefois demandé à l'expert de la FIS d'apporter une légère modification, de décaler une porte, afin de raccourcir le premier saut, le Flintlock Jump. Pour le reste, les coureurs se contenteront d'essayer de suivre la ligne bleue, la ligne de vie tracée sur la neige glacée pour tenter de guider les skieurs en plein effort. L'efficacité de cette nouveauté, testée depuis quelques courses de coupe du monde, reste à démontrer : « A la vitesse où on va, on n'a pas le temps de la voir ! », souligne Pierre-Emmanuel Dalcin,

### Le mauvais temps s'invite

Le mauvais temps s'est invité, vendredi 8 février, aux Jeux. La neige était tombée dans la nuit de jeudi à vendredi, précédant des vents violents, atteignant 80 à 100 km/h. Les qualifications de l'épreuve de saut à skis du tremplin normal (K90), prévues dans la matinée sur le site du parc olympique de l'Utah, ont été annulées et reportées à dimanche 10 février, juste avant la phase finale. « En neuf années ici, je n'ai vu qu'une fois des vents aussi élevés », a indiqué Colin Hilton, le manager du site de saut. Les entraînements des descentes messieurs et dames de ski alpin ont également été annulés, vendredi, sur le site de Snowbasin. En descente, les messieurs avaient ouvert la série des entraînements jeudi 7 février, dans la matinée. L'Autrichien Stephan Eberharter, vainqueur virtuel de la Coupe du monde 2001-2002, s'était montré le plus rapide. La descente masculine, compétition reine des Jeux, est programmée dimanche matin (heure locale).

pour qui « ça ne change rien ». Même si les courses olympiques, ces « courses d'un jour », sont réputées à nulle autre pareille, il est tout à fait imaginable que, tracé modifié ou non, saut raccourci ou non, ligne bleue ou non, « ça ne change rien ». Selon Bernhard Russi, l'identité du vainqueur est à chercher parmi les noms qui figurent au sommet du classement de la Coupe du monde de descente. Le principal favori, l'Autrichien Stephan Eberharter, rêve sans doute de briser là une curieuse série : les deux derniers vainqueurs des descentes olympiques, Jean-Luc Crérier (Nagano, 1998) et l'Américain Tommy Moe (Lillehammer, 1994), n'ont jamais emporté de descentes lors des épreuves du circuit de la Coupe du monde.

Eric Collier

## L'étrange sentiment de « perte d'identité » de Carole Montillet

### SALT LAKE CITY

de notre envoyé spécial

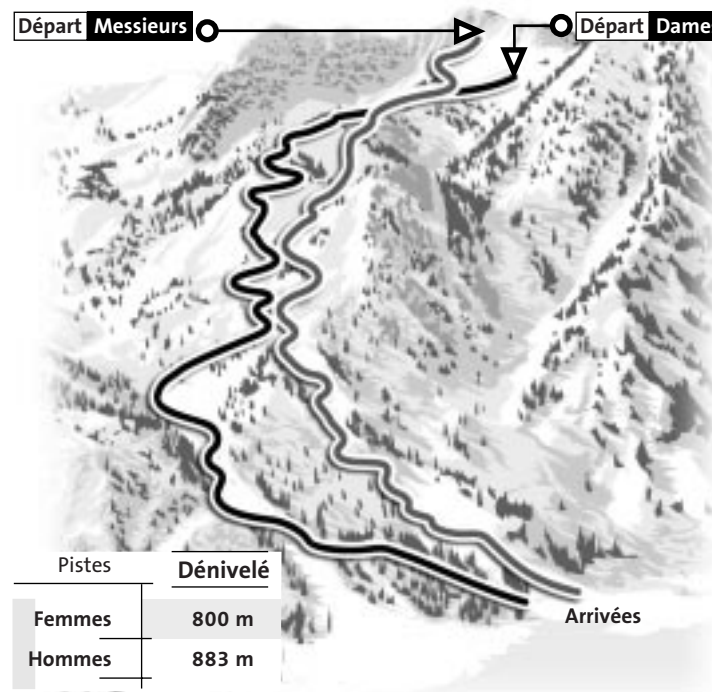
Lorsque le Comité national olympique et sportif français (CNOSF) l'a désignée pour porter le drapeau de la délégation française lors de la cérémonie d'ouverture, Carole Montillet a été saisie par un frisson d'émotion. « C'est une reconnaissance et une récompense », a-t-elle reconnu. Mais, peu après, la descendue de Villard-de-Lans (Isère) s'est hérissée quand on est venu lui demander si ce choix pouvait honorer la mémoire de Régine Cavagnoud, son ancienne camarade de l'équipe de France, décédée quelques mois

de mal pour moi, c'était toujours en référence à Régine. » Après un bon début de saison (2<sup>e</sup> du Super-G de Lake Louise le 1<sup>er</sup> décembre) 2001-2002, Carole Montillet, 27 ans, a connu une baisse de régime en décembre-janvier : « A cause de ma sortie de piste à Val-d'Isère, j'ai connu une perte de confiance. » Après l'étape de Coupe du monde de Cortina d'Ampezzo, le 27 janvier, elle a préféré « s'isoler », quitte à sécher les courses d'Are, en Suède. « Je n'avais pas de tranquillité en France, j'ai préféré partir », explique-t-elle. Direction San Diego, en Californie. « Reposée », elle espère avoir retrouvé ses « grosses ambitions » et son « ski pointu qui allait vite ».

E. C.

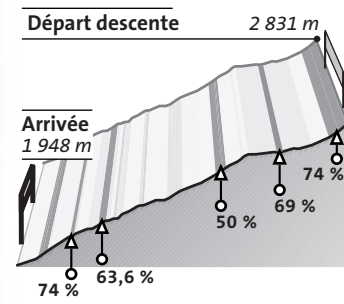
« Quoi qu'il se passe pour moi, c'était toujours en référence à Régine »

### LES DIFFÉRENTES CARACTÉRISTIQUES DES PISTES DE DESCENTE

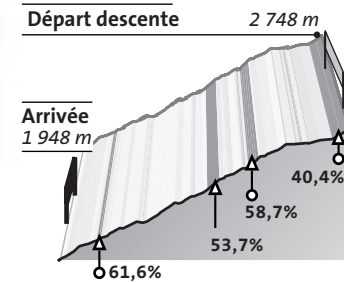


### LES PROFILS

#### Messieurs



#### Dames



## Les douanes mettent leurs gabelous sur les planches

A Salt Lake City, dix-neuf skieurs et skieuses français défendront les couleurs de cette administration. Une tradition

plus tôt. « J'ai eu un sentiment de perte d'identité », a-t-elle expliqué, avant l'épreuve de descente (10 février).

Depuis deux ou trois saisons, Carole Montillet et les autres membres de l'équipe de France vivaient dans l'ombre des succès de Régine Cavagnoud. Après son décès, le 31 octobre 2001, elles n'ont eu de cesse d'évoquer la mémoire de la disparue, de lui dédier chacun de leurs bons résultats.

Longtemps rivale de la championne défunte, Carole Montillet était toute désignée pour prendre sa succession dans le rôle de leader, même si elle se sentait « plus l'âme d'une maman ». Plus que les autres, elle a reçu ces allers-retours de la mémoire en pleine figure : « Tout l'hiver, quoi qu'il se passe de bien ou

« SANS ÇA, ce ne serait pas la même chose. » Dans la bouche du sauteur français Nicolas Dessum, le « ça » renvoie à l'emploi contractuel dont il bénéficie à la direction générale des douanes. Une « aide », comme la qualifie le spécialiste du combiné nordique, Ludovic Roux, sans laquelle « il ne serait pas possible » à bon nombre des skieuses et skieurs français, alpins et nordiques, de s'adonner pleinement à leur pratique sportive de haut niveau – et a fortiori de s'aligner en équipe de France – quand cette même pratique, seule, ne saurait les faire vivre.

A Salt Lake City, dix-neuf skieuses et skieurs français arboreront ainsi les couleurs des douanes (un certain nombre d'autres porteront celles de l'École militaire de haute

montagne). « L'implication des douanes dans le ski ne date pas d'hier, mais, jusqu'au début des années 1970, ce sont des agents des douanes qui étaient mis à la disposition de la Fédération française de ski pour les compétitions », explique Patrick Jankowiak, administrateur civil, responsable de la politique générale du personnel (recrutement, formation, statuts, rémunération) à la direction générale des douanes.

« Il y a eu progressivement une inversion, les sportifs endossant le statut de douaniers, poursuit-il, parce que l'on s'est rendu compte que cela n'était pas la solution idéale pour s'entraîner correctement et faire véritablement du haut niveau. »

En 1967, le législateur a ouvert, au budget de la direction des douanes,

35 emplois de contractuels à destination des skieurs. « Tout cela a été formalisé en 1984 puis en 1996 par des conventions avec le ministère de l'économie et le ministère de la jeunesse et des sports », rappelle Patrick Jankowiak, qui précise que le nombre de ces emplois contractuels – d'une durée d'un an renouvelable – est aujourd'hui de 40.

### « PROTECTION SOCIALE »

Si le ski n'en est plus le seul et unique bénéficiaire, avec 29 postes il reste le plus important, loin devant le judo (5), ou le tir, la voile et l'athlétisme (2 postes chacun). Pour les skieurs et skieuses, l'effort financier est estimé à environ 642 000 euros par an pour la seule partie des rémunérations. « Cela ne

prend pas en compte le temps passé par certaines personnes des services des douanes, ni le coût du service spécifique au suivi des skieurs qui a été mis en place à Chambéry », relève Patrick Jankowiak.

« En contrepartie, nous leur devons des participations à certaines courses », souligne la biathlète Corinne Niogret. « Ils nous doivent normalement un mi-temps, mais c'est appliqué avec souplesse, car ils sont en entraînement dès juin-juillet », précise Patrick Jankowiak, qui ajoute que les sportives et sportifs sont également « fortement incités à participer à quelques actions de formation de l'administration des douanes. »

Car si l'objectif premier de ces partenariats est de « faciliter l'excellence sportive », tout en « assu-

rant une protection sociale », un autre volet porte sur « la préparation de la reconversion professionnelle », explique Marie-Antoinette André, chargée du recrutement des sportifs de haut niveau. Ces derniers se voient proposer de préparer des concours avec vocation à intégrer les douanes.

Le sujet est « peu évident » à gérer, convient Marie-Antoinette André, selon qui, pourtant, « la tendance » serait à voir « plus » de sportifs sous contrat avec les douanes choisir de rester au sein de l'administration une fois leur carrière sportive achevée. Fabrice Guy, le champion olympique du combiné nordique en 1992 à Albertville, en est un exemple.

Philippe Le Cœur



Un drapeau américain retrouvé dans les ruines du World Trade Center de New York, après l'attentat terroriste du 11 septembre 2001, a été présenté au public de la cérémonie d'ouverture, à Salt Lake City. Il était porté par huit athlètes américains, accompagnés de policiers et de pompiers new-yorkais.

JACQUES DEMARTHON/AFIP

## Une cérémonie d'ouverture réussie et sans excès patriotique

Le souvenir des attentats du 11 septembre 2001 a été célébré

SALT LAKE CITY  
de notre envoyé spécial

A ceux qui craignaient que la cérémonie d'ouverture des Jeux de Salt Lake City se transforme en un exercice de patriotisme exacerbé doublé d'un spectacle frisant le mauvais goût, les organisateurs du rassemblement olympique ont répondu, vendredi 8 février, par un spectacle plutôt sobre et bien mené, alternant légèreté et gravité, jamais grandiloquent ni vulgaire. Bien sûr, le souvenir des attentats du 11 septembre 2001 a constitué le filigrane de la cérémonie. Et pas seulement en raison de la fermeture - programmée - de l'espace

teurs ont alors fait silence, avant que retentisse l'hymne américain, chanté par le Mormon Tabernacle Choir.

Un peu plus tard, Jacques Rogge, dans une brève allocution, a évoqué « l'horrible tragédie » du 11 septembre 2001. « Une tragédie qui a affecté le monde entier, a-t-il poursuivi. Nous sommes à vos côtés pour promouvoir nos idéaux communs ainsi que notre espoir de paix dans le monde. » George W. Bush n'a pas prononcé de discours, se contentant de déclarer les Jeux « ouverts », comme le veut la tradition.

Pour cela, il avait pris place - ce

avec des représentants des cinq principales nations indiennes de l'Utah. Et le drapeau olympique a fait son entrée dans le stade porté par l'ancien président polonais Lech Walesa, le prix Nobel de la paix sud-africain Desmond Tutu, l'athlète australienne Cathy Freeman, le champion japonais de saut à skis Kazuyoshi Funaki et l'astronaute américain John Glenn, qui représentaient les cinq continents, ainsi que par Jean-Claude Killy, Steven Spielberg et Jean-Michel Cousteau, censés incarner le sport, la culture et l'environnement.

Les spectateurs n'ont pas échappé à l'évocation de la conquête de l'Ouest et à un intermède de danses indiennes, l'exemple des Jeux olympiques de Sydney et de la place qui y avait été réservée aux autochtones ayant démontré que les cérémonies olympiques étaient le cadre idéal d'une réconciliation symbolique - mais assez théorique - avec les populations autrefois opprimées.

### DANS LA BONNE HUMEUR

Heureusement, tout cela s'est déroulé dans la bonne humeur et les tableaux costumés joués sur la patinoire circulaire installée au milieu du stade (une belle idée) se sont révélés plutôt réussis. Certaines de ces scènes laissaient même apparaître un lointain cousinage avec l'univers du chorégraphe Philippe Decouflé, grand manitou de la cérémonie d'ouverture des Jeux d'Albertville, en 1992, qui reste aujourd'hui encore une référence.

Comme de coutume, le secret avait été gardé quant à l'identité du dernier porteur de la flamme olympique. Pour la première fois, la vasque n'a pas été allumée par un individu, mais par les dix-huit membres de l'équipe des Etats-Unis de hockey sur glace, championne olympique en 1980. Composée pour l'essentiel d'étudiants, elle avait créé la surprise en battant la puissante formation soviétique, un exploit rentré dans l'histoire des Jeux sous le nom de « *Miracle on ice* ». Un autre miracle étant que par une température de -9°, la cérémonie d'ouverture des Jeux de Salt Lake a réussi à ne pas être glaciale.

Gilles van Kote

VERBATIM

## « Un champion est plus qu'un vainqueur »

LE PRÉSIDENT du Comité international olympique (CIO), le Belge Jacques Rogge, a mis en exergue, vendredi 8 février, à l'ouverture des Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City, les valeurs qui sont la marque d'un véritable champion. Il a également évoqué les attentats qui ont fait 3 000 morts aux Etats-Unis, le 11 septembre 2001, en exprimant ses vœux de paix dans le monde et réaffirmant la solidarité universelle face à cette tragédie.

« Athlètes du monde entier, nous voici réunis pour célébrer les idéaux olympiques renoués par Pierre de Coubertin. Soyez les bienvenus

dans ce généreux pays qui organise pour la huitième fois les Jeux olympiques.

Athlètes du monde entier, le jour pour lequel vous vous êtes préparés depuis si longtemps est enfin arrivé. Votre rêve est devenu réalité. Des années de total engagement et de dur labeur ont été récompensées. Maintenant vous rêvez d'or.

Souvenez-vous cependant qu'il ne suffit pas d'être le premier à franchir la ligne d'arrivée pour faire un champion. Un champion est plus qu'un vainqueur. Un champion est quelqu'un qui respecte les règlements, rejette le dopage et concourt dans un esprit de fair-play. Un champion est quelqu'un

qui dépasse ses propres limites. Cela signifie que vous pouvez tous être des champions, quelle que soit votre position au classement. Bonne chance à vous tous.

Peuple d'Amérique, de l'Utah et de Salt Lake City, nous voici une nouvelle fois rassemblés dans votre grand pays. Votre nation est en train de surmonter une horrible tragédie. Une tragédie qui a affecté le monde entier.

Nous sommes à vos côtés pour promouvoir nos idéaux communs ainsi que notre espoir de paix dans le monde.

A tous ceux qui ont aidé à faire que ces Jeux soient possibles et conservés bien vivants l'esprit olympique, merci.

## La morne complainte du saut en France : peu de tremplins, peu d'athlètes, peu de résultats

Saut à skis • Seul représentant : Nicolas Dessum

SALT LAKE CITY,

de notre envoyé spécial

« Nous ne luttons pas avec les mêmes armes. » Le ton n'est pas vindicatif. Seulement un brin fataliste. Tenu par Eric Lazzaroni, le directeur des équipes de France de saut à skis et de combiné nordique (ski de fond et saut), le propos cherche à résumer l'état de santé du saut en France au regard de celui de ses homologues internationaux. « Structuellement, nous ne sommes plus adaptés pour faire du haut niveau », tranche Eric Lazzaroni. Dimanche 10 et mardi 13 février, sur les hauteurs du parc olympique de Salt Lake City, Nicolas Dessum (25 ans) sera le seul représentant de la France dans les épreuves individuelles de saut sur tremplins de 90 m et de 120 m.

Au départ des tremplins, le jeune Français trouvera une bonne demi-douzaine de Japonais et autant de Finlandais, de Polonais, d'Autrichiens ou d'Allemands. La différence ne tient pas seulement au fait que tous ceux-là se sont montrés meilleurs en matière de minima à remplir durant l'hiver pour gagner leurs tickets olympiques. Elle est aussi et surtout due au fait que ces athlètes sont simplement plus nombreux à la base à pratiquer le saut. « Nous avons peu d'effectifs, c'est notre faiblesse fondamentale », relève Eric Lazzaroni, « ça ne bastonne pas en dessous, il y a peu de concurrence pour entretenir la pression, l'émulation. »

La « carence » pour le saut tricolore se situerait du côté de la détection. A en croire Eric Lazzaroni, la Fédération française de ski (FFS) ne peut cependant « faire fructifier ce qui lui arrive ». « Or ce qui nous arrive est très irrégulier », explique le patron du saut français, qui pointe en particulier l'« absence de tremplins » sur le territoire comme l'un des facteurs, sinon le principal, pouvant expliquer les difficultés hexagonales.

### « NOUS RATONS DES JEUNES »

« En Allemagne, en Forêt-Noire, ils ont une soixantaine de tremplins, dont plus d'une trentaine plastifiés - de 5, 15, 20 et jusqu'à 46 m - destinés aux débutants et à la détection. En France, nous avons cinq tremplins en tout et pour tout pour la détection, et Courchevel pour le haut niveau. Nous ratons des jeunes à cause de cela », assure le responsable français.

Convaincre les collectivités montagnardes de se doter d'équipements pour le saut, voilà l'enjeu pour la FFS. La tâche ne s'annonce pas simple, comme l'admet Eric Lazzaroni : « Economiquement, le ski alpin constitue un marché. Tout comme le ski de fond. Les collectivités investissent donc. Pour le saut, comme pour le combiné, il n'y a pas de marché. » Une solution pourrait venir du développement d'une pratique estivale. « On peut le faire. Mais, hormis l'existence d'une tradition hivernale, cela ne changera pas le fait qu'il faudra construire des tremplins », indique Eric Lazzaroni, qui considère qu'un travail doit être effectué sur « la vente de l'ima-

### Au programme

SAMEDI 9

- **Ski acrobatique** : qualifications et finales bosses dames.
- **Ski de fond** : 15 km dames et 30 km messieurs.
- **Combiné nordique** : épreuve de saut à skis tremplin 90 m.
- **Hockey sur glace** : France-Suisse, Ukraine-Biélorussie, Autriche-Lettonie, Allemagne-Slovaquie (éliminatoires masculins).
- **Patinage artistique** : programme court couples.
- **Patinage de vitesse** : 5 000 m messieurs.

DIMANCHE 10

- **Ski alpin** : descente messieurs.
- **Snowboard** : qualifications et finale halfpipe dames.
- **Combiné nordique** : épreuve de ski de fond 15 km.
- **Saut à skis** : finale tremplin 90 m.
- **Luge** : 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> manche luge monoplace messieurs.

ge » du saut. « On ne le vend pas actuellement, pourtant c'est vendable », assure-t-il, évoquant avec gourmandise ce qui se passe en Allemagne.

Car outre-Rhin le saut est un véritable phénomène médiatique. Classé au troisième rang des sports préférés des Allemands, il bénéficie d'un soutien financier plus que conséquent de la télévision : le groupe RTL a signé avec la Fédération allemande de ski un contrat d'un montant de 71,6 millions d'euros pour s'approprier les droits de diffusion des épreuves de Coupe du monde en Allemagne jusqu'en 2007.

« Si le saut est autant exposé en Allemagne, cela n'était pas le cas il y a sept ou huit ans, parce qu'ils étaient moins bons », rappelle, comme pour chercher à se rassurer, Eric Lazzaroni. Les résultats affichés ces dernières années par les Martin Schmitt et Sven Hannawald ne sont pas étrangers à l'engouement télévisuel actuel.

Si cela peut ouvrir quelques perspectives au saut français, en attendant « l'écart se creuse depuis les

### Deux grands favoris

L'Allemand Sven Hannawald, depuis son grand chelem historique lors de la Tournée des quatre tremplins, sera le favori de l'épreuve de saut à skis, dimanche 10 février. Lors des trois tours du 2<sup>e</sup> entraînement, il a réalisé les meilleurs sauts mais, à cause des conditions météorologiques, la qualification prévue, vendredi 8 février a été reportée au surlendemain, juste avant le concours. Il devra toutefois se méfier du Polonais Adam Malysz, sacré champion du monde 2001, tenant du trophée de la Coupe du monde 2001 et actuel leader de la compétition. Ce Polonais de 25 ans pourrait être avantagé par sa petite taille lors de sa prise d'appui.

« derniers jeux », souligne Nicolas Dessum. Notamment en raison des moyens disponibles, et pas seulement des tremplins : à lui seul, le budget de l'équipe allemande de saut équivaut à celui de l'ensemble des équipes de France de ski alpin et nordique confondues. « Il y a des travaux en souffrance que l'on ne fait pas, par manque de moyens », déclare Nicolas Dessum, selon qui « la seule façon » d'attirer l'attention « c'est de faire des résultats ».

Depuis sa victoire dans une épreuve de Coupe du monde à Sapporo (Japon), en janvier 1995, il n'a plus que très rarement fait parler de lui (une deuxième place dans une autre épreuve de Coupe du monde en 1997). Son début de saison n'a pas été convaincant. A Salt Lake City, pour ses troisièmes JO, « s'il entre dans les dix premiers, il aura atteint son objectif. S'il fait mieux, ce sera du bonus », a déjà prévenu Eric Lazzaroni.

Ph. L. C.

## Coupe Davis : la France sans souci face aux Pays-Bas

LES TENANTS du titre ont honoré leur promesse. Vendredi 8 février, après les victoires de Sébastien Grosjean sur Edwin Kempes (7-5, 7-6 [7/5], 6-2) et d'Arnaud Clément sur Sjeng Schalken (7-5, 2-6, 6-7 [7/9], 6-4, 6-2), les Français ont marqué les deux premiers points de la rencontre de premier tour de la Coupe Davis qui les oppose aux Pays-Bas jusqu'au dimanche 10 février. Sur la terre battue du Palais omnisports de Metz, deux mois après avoir gagné le Saladier d'argent, à Melbourne, face à l'Australie, les hommes de Guy Forget pouvaient savourer cette avance et envisager sereinement la suite de la confrontation.

Premier à entrer en scène face à Ewin Kempes, qui connaissait là une sélection inédite, Sébastien Grosjean, s'il n'a pas connu de véritable moment de faiblesse, a souvent péché par excès de passivité. Il a dû batailler pendant deux heures et 27 minutes pour venir à bout de ce solide gaillard de 1,88 m, capable du meilleur comme du pire.

« Edwin Kempes m'a surpris, a déclaré le numéro un français après sa victoire. Je pense qu'il va vite monter au classement. » Guy Forget, le capitaine de l'équipe de France, reconnaissait également avoir craint pour le Marseillais : « Sébastien aurait pu être mené deux sets à rien dans son match, car Kempes est un joueur dangereux quand on le laisse jouer. »

La tâche d'Arnaud Clément, quelques minutes après celle de son compatriote, aura été au moins aussi difficile. Le Français est finalement parvenu à s'imposer au terme d'un match marathon de plus de quatre heures de jeu face au numéro un néerlandais, Sjeng Schalken, après avoir été mené deux sets à un.

### « REMIS SUR LES RAILS »

« Je l'ai remis sur les rails et il a eu le mérite de reprendre le fil de ce match après l'avoir un peu perdu, a déclaré Guy Forget à propos de l'Aixoise. Mon grand plaisir a été de voir comment il a fini le cinquième set. Comme un avion. Il a explosé l'autre. C'est un peu ce que j'avais imaginé. » La prestation d'Arnaud Clément confirme les bons choix du capitaine de l'équipe de France qui avait choisi d'écarter Nicolas Escudé, vaincu en Coupe Davis et héros à Melbourne.

« J'espère qu'on aura fini dès demain soir, confiait dans un sourire Cédric Pioline à l'issue de la journée de vendredi. Samedi 9 février, au côté de Fabrice Santoro, il devait rencontrer Paul Haarhuis et Sjeng Schalken. A moins que l'entraîneur néerlandais, Tjerk Bogtstra, ne décide de remplacer ce dernier (fatigué après sa rencontre contre Arnaud Clément) par Raemon Sluiter, comme le règlement de l'épreuve le lui permet.

J.-J. L.

■ **Amélie Mauresmo**, tenante du titre, s'est qualifiée vendredi pour les demi-finales de l'Open Gaz de France où elle devait rencontrer, samedi, l'Américaine Venus Williams. La Française a facilement disposé de l'Italienne Francesca Schiavone (6-2, 6-2). L'autre demi-finale devait opposer la Yougoslave Jelena Dokic et l'Américaine Monica Seles.

### DÉPÊCHE

■ **FOOTBALL** : Aston Villa, club de Birmingham (D1 anglaise), a prêté jusqu'à la fin de la saison à Everton, club de Liverpool, le Français David Ginola (35 ans).

Recife Paris

Stylos RECIFE

ÉCRITURE & C<sup>®</sup>  
9, place de la Madeleine, Paris  
www.recife.fr



# La biathlète Anne Briand tire à vue sur les OGM

La médaillée d'Albertville signe un ouvrage critique sur les biotechnologies

**PONTARLIER (Doubs)**  
de notre envoyé spécial

La jeune femme affable semble ne jamais se départir de son calme, de ce ton posé, un peu mono-

■ **PORTRAIT**

« Ce livre, c'est un accomplissement plus important que mes médailles »

corde, pour aligner les arguments. Comme si les années passées à contrôler sa respiration, à contraindre son corps à l'immobilité au beau milieu d'une course, discipline mentale et physique qui a forgé son destin de championne, lui servaient aujourd'hui à se concentrer sur une nouvelle cible : les organismes génétiquement modifiés. Anne Briand a mis fin en 1999 à sa carrière en biathlon – un sport associant ski de fond et tir à la carabine. Championne olympique de relais à Albertville (1992), médaillée d'argent sur 15 km à Lillehammer (1994), championne du monde sur 10 km à Anterselvaet (1995), la « jolie frimousse » des podiums entame une reconversion atypique en signant *OGM, brevets pour l'inconnu* (Editions Faton, 290 p., 29 €), un ouvrage bien informé et engagé contre la « confiscation du vivant » entamée par les groupes agrochimiques.

« Ce livre, confesse-t-elle, c'est un accomplissement plus important que mes médailles. C'est une réalisation professionnelle. » Un défi supplémentaire dans un parcours qui en a comporté plus d'un. Née il y a trente-trois ans dans une famille

de profs de sport, Anne Briand grandit dans les Hautes-Alpes. Bonne élève, elle est aussi une sportive accomplie, mais en terminale on la somme de choisir : entrer en équipe de France de ski de fond ou faire « véto », « un rêve de gosse ». Elle décide de mener les deux de front, rate la première année de l'École vétérinaire, s'accroche et est admise à Lyon. Travaux pratiques le matin, entraînement l'après-midi, elle décrochera son diplôme « à 70 % grâce à la théorie ». En 1993, elle soutient sa thèse sur « La réintroduction du bouquetin des Alpes dans le parc des Ecrins ».

L'année précédente avait vu la concrétisation d'un autre pari : sa médaille à Albertville. Adolescente, « j'avais dit : j'y serai », se souvient-elle. Elle pensait alors au ski de fond, mais le biathlon, réservé jusqu'alors aux hommes, s'ouvre à la parité aux Jeux de 1992. Engagée par hasard pour compléter un relais, elle devient tireuse d'élite, fait corps avec sa 22 long rifle, malgré son aversion pour la chasse. Paradoxe ? « La carabine, c'était la maîtrise de soi, le sport d'adresse, un défi de plus. » Suivent sept années d'une carrière professionnelle qui la satisfait de moins en moins. « Quand on évolue à haut niveau, on est un peu déphasé, dans un cocon, toujours centré sur ses sensations », constate-t-elle. Après les médailles, grappillées comme par jeu, elle prend soudain conscience qu'elle ne se « réalise pas » dans ce monde-là, même si son mari, biathlète lui aussi, en fait toujours partie.

Elle se réoriente alors vers la nutrition sportive (DUT en 1997), puis saisit l'occasion d'un contrat à durée déterminée à l'unité d'économie et de sociologie rurale de

l'Institut national pour la recherche agronomique (INRA) à Grignon, pour s'initier aux « risques et bénéfices des OGM ». Elle participe à l'élaboration d'un rapport sur ce thème destiné au Parlement européen : « J'ai alors découvert toutes les implications liées à une simple technique », dit-elle.

Un ouvrage collectif anti-OGM signé notamment par l'écologiste Jean-Marie Pelt – futur préfet de son ouvrage – lui ouvre les yeux sur la complexité du débat. « À l'INRA, j'ai pu rencontrer les chercheurs et me faire une opinion. » Des entretiens avec les industriels pro-OGM lui permettent de « percevoir leur logique ». Certains, note-t-elle, sont « enthousiastes en leur âme et conscience ». Pourtant, sa conviction se forge à leur contact : les OGM ne sont qu'un outil d'administration de l'agriculture, fondée sur l'appropriation du vivant par le biais des brevets.

**LA RELÈVE FAIT DÉFAUT**

La Confédération paysanne de José Bové, dont Anne Briand approuve, « faute de dialogue démocratique », les arrachages sauvages d'essais d'OGM en plein champ, signerait des deux mains cette thèse, au cœur de son ouvrage à la gestation mouvementée. Car la blonde Anne Briand, que certains décrivent comme une pure et que d'autres qualifient de naïve, a cru pouvoir faire partager son analyse à *La France agricole*, hebdomadaire avec lequel l'INRA était lié par un contrat d'édition. L'ouvrage technique attendu ne correspond pas à ses aspirations : « J'avais le devoir de dénoncer des choses qui m'avaient choquée. »

L'éditeur agricole ne l'entend pas de cette oreille et finit par lui



1968 : naissance à Mulhouse.  
1990 : débuts en compétition de biathlon.  
1992 : médaille d'or en relais au JO d'Albertville.  
1993 : diplôme de vétérinaire ; thèse sur « La réintroduction du bouquetin des Alpes dans le parc des Ecrins ».  
1994 : médaille d'argent à Lillehammer.  
1995 : championne du monde et vainqueur de la Coupe du monde.  
1997 : diplôme de nutrition du sport.  
1999 : met fin à sa carrière sportive ; chargée d'études à l'INRA.  
2001 : publie « OGM, brevets pour l'inconnu » ; « auditrice » en agriculture biologique.

renvoyer le manuscrit, assorti des frais de maquette. Pression des industriels ? Autocensure ? « Nous sommes un journal professionnel qui ne peut prendre parti dans un débat profondément idéologique », se défend Patrice Müller, éditeur à *La France agricole*, qui reproche à Anne Briand de ne présenter que la face noire des OGM. Face à ce refus, celle-ci craint un moment que son livre ne reste lettre morte – même si, financièrement, son statut d'agent des douanes, courant chez les skieurs professionnels, la met à l'abri. C'est alors qu'elle rencontre un imprimeur amateur de ski de fond, qui l'oriente vers un de ses clients, les Editions Faton, à

Dijon, plutôt spécialisées dans l'édition d'art. Séduit par le personnage, Louis Faton a, en la publiant, le double sentiment de faire « une bonne action » et de « contribuer à l'indépendance de l'édition ». Il a même mis la main à la pâte, rédigeant les petits résumés qui, à chaque page, facilitent la lecture. Certains auront beau jeu de discréditer l'ouvrage en pointant les références à des chercheurs pour le moins controversés – Jean-Claude Perez et son supracade d'ADN, Joël Sternheimer et la « musique » protéique antisécheresse... « Il faut s'ouvrir à d'autres théories, même si elles paraissent divergentes », plaide

Anne Briand, qui dénonce les oeillères du monde scientifique.

Son cheval de bataille, c'est l'agriculture biologique durable. Depuis six mois, elle parcourt en tous sens la Franche-Comté, où elle s'était installée pour sa préparation sportive. « Auditrice » de la société de certification Ecocert, elle contrôle à ce titre 200 exploitations du Doubs et du Jura qui revendiquent le label « agriculture biologique ». Ces visites parfois imprévisibles, où elle joue les inquisiteurs, lui permettent de découvrir « des coins fabuleux, de petites fermes isolées qui échappent au modèle que j'essaie de dénoncer ».

Mais partout, constate-t-elle, la relève fait défaut. Pourquoi ne donne-t-elle pas l'exemple, elle dont un grand-père fut berger, et qui cultive un jardin « bio » ? Son mari n'est pas très chaud, admet-elle. « Mais pourquoi pas un jour une ferme-auberge : j'adore cuisiner ». En attendant, elle planche en secret sur la redéfinition des règles de certification, dont elle n'a pas tardé à percevoir l'inadéquation avec certaines réalités de terrain. Un nouveau combat qu'elle abordera comme il se doit : avec calme et détermination.

Hervé Morin

Le Monde

CONCOURS DU NOUVEAU MONDE

France inter

L'INDICE DU JOUR

16. L'ÉNIGME DU JOUR "POLITIQUE" :

Les électeurs décideront ou non de ce changement inédit et radical dans la République française.



2 autres indices vous attendent aujourd'hui : sur France Inter et sur le site [www.lemonde.fr/concours](http://www.lemonde.fr/concours)

Pour gagner l'un des 10 prix du jour :

Consultez le cahier jeu paru dans *Le Monde* daté vendredi 18 janvier, disponible chez votre marchand de journaux, sur le site [www.lemonde.fr/concours](http://www.lemonde.fr/concours) ou en écrivant à : Concours *Le Monde* BP 1672 - 77838 Ozoir-la-Ferrière cedex.

Trouvez la solution de l'énigme ci-dessus, notez votre réponse sur le bulletin ci-contre et renvoyez-le à l'adresse indiquée avant lundi 18 février minuit.

GAGNEZ AUJOURD'HUI :



1<sup>er</sup> prix : 1 scooter Kymco Cobra 100 cm<sup>3</sup>. Valeur : 1 829 €

2<sup>e</sup> prix : 1 montre Porsche P10. Valeur : 1 334 €

3<sup>e</sup> prix : 1 livre électronique Cybook et 2 ans d'abonnement à un univers de lecture. Valeur : 927 €

du 4<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> prix : 1 assistant personnel Rolodex. Valeur : 98 €

10 bulletins gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses. Attention ! Écoutez le 2<sup>e</sup> indice sur France Inter lundi 11 février entre 7 h et 9 h, et consultez le 3<sup>e</sup> indice sur [www.lemonde.fr/concours](http://www.lemonde.fr/concours) jusqu'au lundi 11 février à 12 h.

Dotation : prix publics Photos non contractuelles. Jeu gratuit sans obligation d'achat. Règlement du concours déposé chez M<sup>re</sup> Magnier et Oliveux, huissiers de justice à Ronsay-en-Brie, et disponible gratuitement sur le site [www.lemonde.fr/concours](http://www.lemonde.fr/concours) et à l'adresse ci-dessus (remboursement du timbre au tarif lent en vigueur).

16. Bulletin réponse du dim. 10 / lundi 11 février

INSCRIVEZ ICI VOTRE RÉPONSE À L'ÉNIGME DU JOUR :

Votre nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Signature\* \_\_\_\_\_ Abonné oui non

Faites gagner votre marchand de journaux en indiquant son adresse : \_\_\_\_\_

Bulletin à compléter en totalité et à renvoyer avant le lundi 18/02/02 minuit à l'adresse suivante :

CONCOURS LE MONDE-SEMAINE 4 / BP 1667  
77838 OZOIR-LA-FERRIÈRE CEDEX

Selon la loi Informatique et Libertés n°78-17 du 06/01/78, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant en écrivant à l'adresse ci-dessus. \*Signature des parents pour les mineurs.

JOUEZ ÉGALEMENT TOUTE LA SEMAINE AVEC CE BULLETIN COLLECTEUR ET GAGNEZ :

GRAND PRIX DE LA SEMAINE

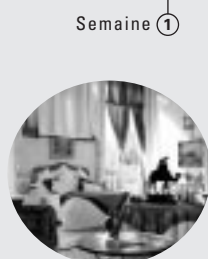
Une voiture Kia Magentis.

Valeur : 23 630 €

Pour gagner cette voiture Kia, conservez ce bulletin collecteur jusqu'à la fin de la semaine, complétez-le grâce aux indices quotidiens, inscrivez-y vos 5 réponses puis renvoyez-le avant lundi 18 février minuit.



GRANDS PRIX DES AUTRES SEMAINES



7 jours pour deux dans le palais Rhoul à Marrakech. Valeur : 4 233 €



Un ordinateur portable Sony Vaio avec scanner et imprimante. Valeur : 5 543 €



Un téléviseur à écran plasma Thomson, fourni par Marcopoly. Valeur : 12 196 €

Bulletin collecteur de la semaine 4

Votre nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Signature\* \_\_\_\_\_ Abonné oui non

Bulletin à compléter en totalité et à renvoyer avant le lundi 18/02/02 minuit à l'adresse suivante :

CONCOURS LE MONDE-SEMAINE 4 / BP 1667  
77838 OZOIR-LA-FERRIÈRE CEDEX

Selon la loi Informatique et Libertés n°78-17 du 06/01/78, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant en écrivant à l'adresse ci-dessus. \*Signature des parents pour les mineurs.

16. Enigme POLITIQUE : Les électeurs décideront ou non de ce changement inédit et radical dans la République française. ➔

17. Enigme EMPLOI : Hommes et femmes à tout faire... ➔

18. Enigme VIE EN RÉGIONS : Des foules s'y déplacent. ➔

19. Enigme TÉLÉVISION : Quand les caméras sont partout, la vie devient un film. ➔

20. Enigme VOYAGE : Une odysée loin des foules. ➔



# La Subaru Impreza, virile mais correcte

Issue du monde du rallye, la WRX STi est un peu fruste mais énergique

**IL EXISTE** encore des voitures pour ceux qui aiment être secoués dans les virages, ressentir avec acuité le passage sur la moindre bosse, se bagarrer avec un levier de vitesses un peu coriace et tenir entre leurs mains un volant aux réactions directes. Avec son nom à rallonge complètement démodé – Impreza WRX STi –, la nouvelle Subaru est de celles-là. Prolongement hypermusclé de l'Impreza, une berline à vocation sportive qui s'est taillé une jolie réputation auprès d'une petite clientèle de connaisseurs, elle revendique une filiation directe avec le modèle qui a permis à Richard Burns de décrocher l'an passé le titre de champion du monde des rallyes WRC. Une auto sans véritable concurrente, à piloter plutôt qu'à conduire, et avec tout le folklore qui accompagne parfois ce genre de chose : ailes boursouflées, prises d'air béantes, aileron racoleur sur le becquet arrière, sièges-baquets,

amortisseurs inversés prodiguant de larges coups de trique lorsque la chaussée se dégrade, et auto-collants de rigueur.

L'Impreza WRX STi est une curiosité, une de ces survivances propres à émouvoir les nostalgiques de la bagnole dont le compteur est resté bloqué à l'époque des courses de côte en Renault 8 Gordini. Son air un peu voyou n'est pas de pure façade. Préparé par les motoristes de STi (Subaru Technica international), division spécialisée dans la préparation des voitures du championnat du monde des rallyes, le petit 4-cylindres à plat de 2 litres et son turbocompresseur développent 264 chevaux, contre 218 sur la WRX de base. L'échangeur thermique est plus volumineux ; ont été installés des soupapes creuses pour l'admission et refroidies au sodium pour l'échappement, ainsi qu'une nouvelle transmission à six rapports.



STÉPHANE FOULON

Avec l'Impreza WRX, on atteint les 100 km/h en 5,5 secondes, une performance tout à fait comparable à celle de la Porsche 911.

Comme la voiture n'est pas trop lourde, les chronos s'affolent. L'Impreza atteint les 100 km/h en 5,5 secondes, une performance tout à fait comparable à celle d'une Porsche 911 ou d'une BMW M3. La WRX STi compense son manque de couple à bas régime par une belle vivacité dans les tours, et il faut la solliciter en jouant avec les rapports de la boîte, bien étagée mais dont la commande est trop accrocheuse.

#### UN TOUCHER TROP ÉLASTIQUE

Inconvénient : la consommation, qui flirte facilement avec les 15 litres aux 100 kilomètres, peut doubler si l'on n'y prend garde. La sonorité du 4-cylindres à plat Subaru conserve un petit quelque chose de moelleux, mais ses accélérations sont du genre à poigner et le freinage, d'une réelle efficacité, désorienté de prime abord à cause du toucher trop élastique de la pédale.

La STi, qui ne dispose pas de la surpuissance d'une bête de rallye, en conserve néanmoins la trans-

mission intégrale aux quatre roues, le 4-cylindres à plat poussé par un turbocompresseur et la robe tapageuse, semblable à celle de la Subaru finalement victorieuse du dernier Monte-Carlo. Son comportement routier, qui ne peut vraiment s'apprécier que sur un circuit, est très typé. Assez lesté pour coller à la route et suffisamment maniable pour se positionner sans mal dans les courbes, la Subaru fait bloc grâce à sa transmission intégrale, son châssis rigide et ses pneumatiques à taille large. Au début, on la croit instable mais on s'habitue vite à la direction très précise de cette voiture virile mais correcte, aux réactions vigoureuses et toujours franches.

Parmi les automobiles de M. Tout-le-Monde, la WRX STi est le modèle le plus proche des voitures de rallye. À l'attention de ceux qui ne l'auraient pas encore bien saisi, quelques accessoires fétiches ont été installés, comme les sièges-baquets (assez confortables), les pédales en aluminium ajourées, le volant Momo et quel-

ques joujoux comme cette diode lumineuse ou ce signal sonore qui se déclenchent dès que le régime moteur dépasse un seuil préétabli. Ou encore cette commande située sur le tableau de bord permettant de vaporiser de l'eau sur l'échangeur thermique, pour améliorer son efficacité...

#### DE VILAINES ROUES TAPE-À-L'ŒIL

L'habitacle, de meilleure facture et un peu moins terne que le reste de la gamme du constructeur japonais, présente surtout le mérite de ne pas avoir cédé à la tentation de se prendre trop au sérieux. On n'en dira pas autant du style extérieur, qui en fait vraiment trop – certains en raffolent – et ne lésine pas sur les fioritures.

À mi-chemin entre hommage à la légende – renaissante – du rallye et concessions intéressées au culte – émergent – de la « *personalisation* », la WRX STi saute à pieds joints dans le bain du tuning, fût-il de luxe. La palme revient à l'édition limitée Prodrive Style et son aileron arrière qui barre la vision

dans le rétroviseur. On peut, bien sûr, opter pour une présentation noire de jais plutôt que bleu électrique, la couleur officielle de la marque japonaise, mais la prise d'air du capot, les ailes body-buildées et le silencieux chromé du pot d'échappement ne pourront jamais passer inaperçus. Et il y aura toujours ces vilaines roues tape-à-l'œil peintes en doré, imposées sur tous les modèles au nom d'une incontournable symbolique maison.

Célébrée par des aficionados issus, dit Subaru, de milieux sociaux très divers, la WRX STi va écriquer sa clientèle. Beaucoup plus chère (le tarif débute à

#### Fiche technique

- **Dimensions** (L x l x h) : 4,40 x 1,73 x 1,44 m.
- **Poids** : 1 450 kg.
- **Motorisations** : 2 litres essence, quatre cylindres à plat avec turbocompresseur (265 ch).
- **Consommation moyenne** : 12,1 l aux 100 km.
- **Emissions CO<sub>2</sub>** : 290 g/km.
- **Équipements de série** : climatisation semi-automatique, rétroviseurs réglables électriquement, sièges-baquets à l'avant, ABS avec répartiteur.
- **Tarifs** : 36 000 € (WRX STi), 40 500 € (WRX STi Prodrive Style).

36 000 €) que les autres versions de l'Impreza, elle se complait dans une sorte de marginalité rugueuse mais élitiste. Moyennement équipée et assez gourmande en carburant, elle offre pourtant une bonne dose de vitalité sans chichis, des sensations brutes, quelquefois raides, et, en définitive, une certaine forme de sincérité.

Seul problème, ce discours n'enthousiasme guère les passagers. La marque reconnaît qu'il n'est pas rare que des acheteurs potentiels d'une Impreza renoncent devant les réticences de leur compagne, moyennement tentée par ce véhicule à la conduite parfois jubilatoire mais que l'on apprécie ni pour la douceur de ses suspensions ni pour la sobriété de sa présentation.

Dominique Hoffmann

Jean-Michel Normand

## Quatre fois champion du monde des rallyes

Lancée depuis 1993 sur le marché français, la Subaru Impreza adopte des choix techniques particuliers (moteur à cylindres à plat, transmission intégrale permanente, refus de se lancer dans le diesel) que l'on retrouve sur les deux autres modèles de la gamme, les breaks Forester et Outback. L'Impreza tire son statut particulier de ses titres remportés dans le championnat des rallyes WRC (1995, 1996, 1997, et la couronne des pilotes en 2001 grâce au Britannique Richard Burns). Assez peu diffusée dans ses versions d'entrée de gamme (1,6 l ou 2 l), à partir de 17 516 €, elle réalise le plus clair de ses ventes avec le modèle WRX (26 000 €), lancé fin 2000.

L'an passé, 1 375 Impreza ont été immatriculées en France, et Subaru compte en écoulé 1 400 en 2002, dont 600 modèles WRX STi et 300 Prodrive. Ce petit constructeur japonais est essentiellement implanté en Asie, mais aussi sur le continent nord-américain, où ses voitures à transmission à quatre roues motrices, particulièrement adaptées aux climats rigoureux, l'ont fait connaître. La marque Subaru, fondée en 1958 par le conglomérat Fuji Heavy, est désormais contrôlée par le groupe General Motors.

## Le cabriolet Audi A4, une berline sportive sans toit pour musarder cheveux au vent

**PENDANT** près de dix ans, l'Audi 80 cabriolet fut une valeur sûre de la marque allemande, avec 72 000 exemplaires vendus dans le monde entre 1991 et 2000, année de l'arrêt de sa production. Ce modèle s'offrit même une petite rébellion en adoptant un moteur Diesel, mais, la motorisation au gazole apparaissant encore comme un sacrilège au dire des puristes de la chose décapotable, le nouveau cabriolet A4 qui s'apprête à lui succéder sera proposé en deux moteurs essence relativement puissants, un 2,4 litres (170 ch) et un 3 litres (220 ch).

Son arrivée sur un marché français où le cabriolet se porte plutôt bien tombe à point nommé pour conforter Audi. Les ventes de décapotables ont été multipliées par deux entre 1999 et 2001, pour atteindre 1,3 % du marché global dans l'Hexagone, avec une progression fulgurante l'an passé à laquelle le coupé cabriolet Peugeot 206 CC n'est pas étranger.

Pour s'afficher en bonne place aux côtés de ses concurrents

directs, les BMW Série 3 et Mercedes CLK, l'Audi A4 ne manque pas d'atouts, tant au niveau de l'agrément de conduite, du confort à bord et des finitions. Son design, largement inspiré de la berline, possède néanmoins sa personnalité propre, avec des lignes tendues, une carrosserie surbaissée (aérodynamisme oblige) et, au niveau de la calandre, un petit quelque chose du roadster Audi TT.

#### RÉGLAGE SPORTIF DU CHÂSSIS

L'ensemble est quelque peu massif, mais cela permet de saisir immédiatement que la voiture n'est pas avare en espace et en volume. À l'intérieur, tout a été pensé pour que quatre occupants se sentent à l'aise, même sur un long trajet. On s'installe facilement à l'arrière grâce au système *easy entry* (le siège avant coulisse et se rabat électriquement), et l'espace offert aux passagers bénéficie directement de l'allongement de 10 centimètres de l'emplacement par rapport à l'Audi 80. Le cabriolet A4 ne se contente pas d'être une confort-



Le cabriolet Audi, avec son moteur vitaminé, n'est pas avare en espace et en volume, pour le grand confort de ses passagers.

table décapotable pour musarder cheveux au vent sur les routes panoramiques de la Côte d'Azur. Moteurs vitaminés, remarquable boîte séquentielle et réglage sportif du châssis incitent à le considérer comme une berline sportive

sans toit. Dans la version essayée, le V6 2,4 litres, directement issu de la nouvelle gamme A4, sait se montrer parfaitement réactif à toutes les plages de régime. Circulation urbaine, routes sinueuses, autoroutes, on découvre au fil des kilomè-

tres sa souplesse et l'étendue de ses possibilités. Agrément supplémentaire, et non des moindres, le très joli bruit du moteur en question : ça rugit, ça ronronne plaisamment, bref on retrouve de vraies sensations auditives. Un cabriolet est aussi fait pour cela !

#### UNIQUEMENT LE PLAISIR

Quant à la boîte Multitronic, elle supprime à-coups pernicieux, trous de carburation fâcheux et passages de rapport aléatoires. On se concentre uniquement sur le plaisir de voguer au volant de ce grand cabriolet, protégé des turbulences par le filet pare-vent. Sans interrogation métaphysique quant à l'averse soudaine : la capote triple épaisseur se referme électriquement d'une simple pression du doigt en quelque 24 secondes... Avec un objectif de 450 exemplaires pour 2002, le très huppé cabriolet A4 (39 420 € en version Multitronic) annonce déjà l'arrivée du printemps.

Charitable comme un acheteur !



# AUJOURD'HUI

## Très nuageux au nord

**DIMANCHE 10 FÉVRIER**  
 Lever du soleil à Paris : 8 h 09  
 Coucher du soleil à Paris : 18 h 01

Un front froid s'évacue vers l'est le matin puis une faible perturbation gagne le nord-ouest l'après-midi avec quelques pluies. Le soleil fera de plus belles apparitions sur l'extrême sud.

**Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie.** Les éclaircies du matin laisseront place à un ciel très nuageux avec quelques pluies faibles locales en cours d'après-midi. Les températures maximales avoisineront 11 à 12 degrés.

**Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes.** Les nuages resteront nombreux avec quelques pluies faibles intermittentes en fin de journée. Le thermomètre marquera 10 à 12 degrés.

**Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté.** Le ciel restera très nuageux, avec des averses le matin. Les températures maximales avoisineront 8 à 10 degrés.

**Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées.** Sur Poitou-Charentes, le ciel deviendra très nuageux l'après-midi. Ailleurs, les nuages du matin laisseront place au soleil l'après-midi. Les températures maximales avoisineront 14 à 16 degrés.

**Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes.** Sur le Limousin, les nuages et les éclaircies alterneront. Ailleurs, le ciel restera très nuageux, avec quelques averses le matin. Il fera 9 à 12 degrés l'après-midi.

**Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse.** Malgré quelques passages de nuages élevés, le soleil brillera largement, avec des températures maximales proches de 14 à 17 degrés.

**10 FÉV. 2002 PRÉVISIONS**  
 Ville par ville, les minima/maxima de température et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : nuageux; C : couvert; P : pluie; \* : neige.

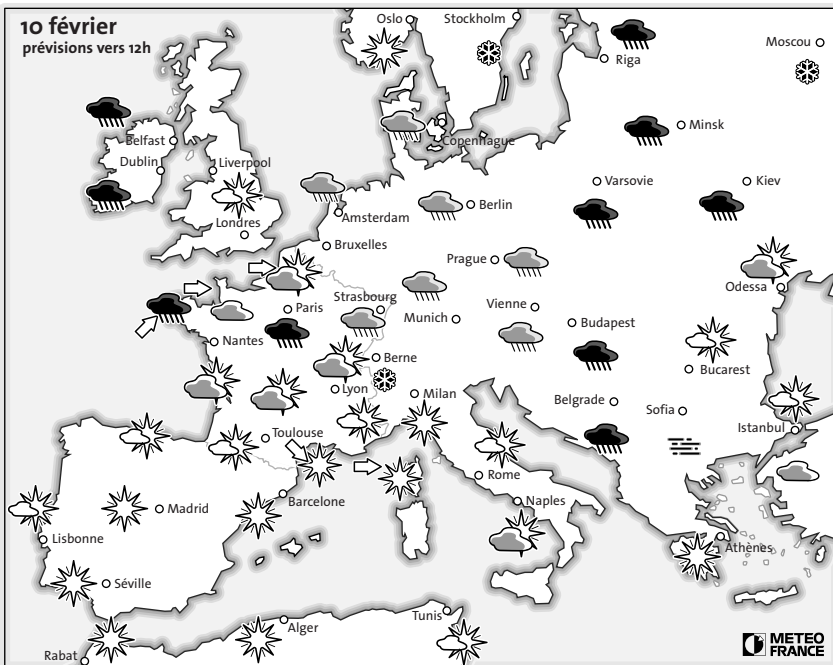
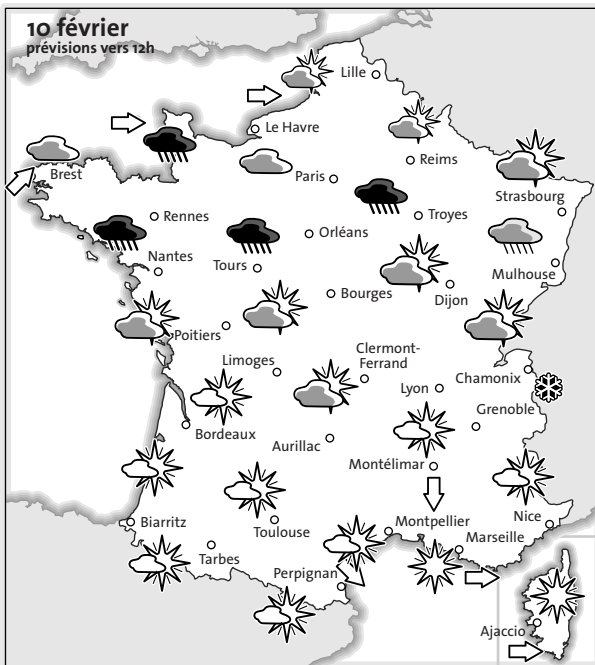
FRANCE MÉTROPOLITAINE		
Madrid	5/14	S
Ajaccio	9/15	S
Biarritz	10/16	S
Bordeaux	8/14	S
Bourges	6/10	P
Brest	8/11	P
Caen	5/10	P
Cherbourg	7/10	P
Clermont-F.	8/12	N
Dijon	5/10	P
Grenoble	0/8	S
Lille	6/10	P
Limoges	6/9	S
Lyon	7/12	N
Marseille	10/17	S
Nancy	5/8	P
Nantes	7/11	N
Nice	11/16	S
Paris	6/11	P
Pau	7/15	S
Perpignan	11/17	S
Rennes	7/12	P
St-Etienne	7/12	N
Strasbourg	5/9	P
Toulouse	9/15	S
Tours	6/11	N
Milan	0/11	S
Moscou	-1/3	*
Munich	-1/7	P
Oslo	-3/2	S
Palma de M.	10/17	S
Prague	2/8	P
Rome	6/15	N
Séville	9/19	S
Sofia	1/9	C
St-Petersb.	-1/3	*
Stockholm	3/5	*
Ténérife	16/23	S
Varsovie	3/7	P
Venise	-2/7	S
Vienne	3/7	P

AMÉRIQUES		
Brasilia	20/27	S
Buenos Aires	16/29	S
Caracas	22/28	S
Chicago	-5/3	P
Lima	21/26	P
Los Angeles	12/18	S
Mexico	7/19	C
Montréal	-12/4	C
New York	4/13	C
San Francisco	8/16	C
Santiago Ch.	11/26	S
Toronto	-5/5	C
Washington DC	1/15	C

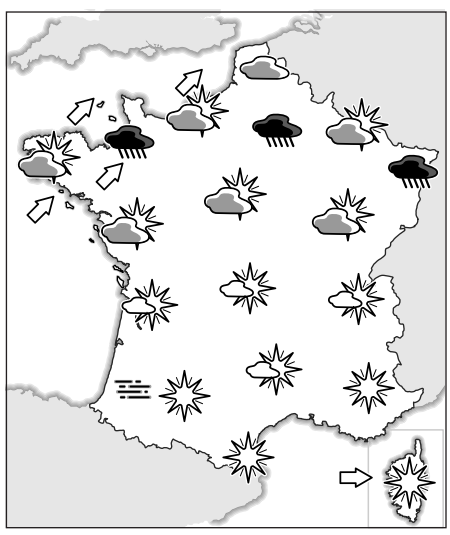
AFRIQUE		
Alger	8/20	S
Dakar	18/25	S
Kinshasa	23/30	P
Le Caire	13/24	S
Nairobi	17/29	S
Pretoria	17/31	S
Rabat	10/19	S
Tunis	10/18	N

EUROPE		
Amsterdam	6/9	P
Athènes	9/15	S
Barcelone	8/15	S
Belfast	4/9	P
Belgrade	3/13	P
Berlin	4/7	P
Berne	2/6	P
Bruxelles	6/8	P
Bucarest	-8/11	S
Budapest	3/7	P
Copenhague	4/6	P
Dublin	4/10	P
Francfort	5/9	P
Genève	5/13	P
Helsinki	-3/2	P
Istanbul	4/8	S
Kiev	4/9	P
Lisbonne	11/18	S
Liverpool	6/11	S
Londres	6/11	N
Luxembourg	3/7	P
Tokyo	2/7	S

ASIE-OcéANIE		
Bangkok	25/34	S
Beyrouth	17/24	S
Bombay	19/29	S
Djakarta	26/28	P
Dubaï	15/25	S
Hanoï	17/20	C
Hongkong	15/22	S
Jérusalem	12/25	S
New Delhi	6/20	S
Pékin	-3/6	S
Séoul	-4/4	S
Singapour	25/32	S
Sydney	19/22	P
Tokyo	2/7	S



**PRÉVISIONS POUR LE 11 FÉVRIER**



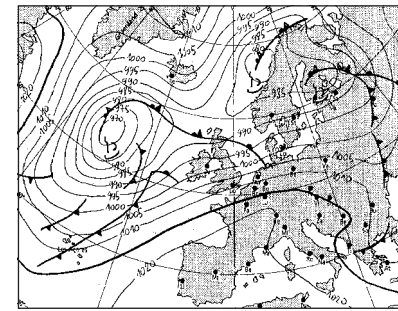
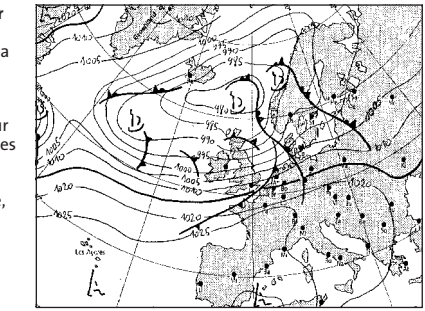
**Précipitation toute la semaine. Relaxation le week-end.**

**Tarifs Week-end**

Tarifs valables en France métropolitaine ou en Europe.

**AIR FRANCE**

**le lundi 11 février**  
 Le ciel restera très nuageux de la Bretagne au nord de la Seine, avec quelques pluies faibles éparées sur l'extrême nord. Des Charentes au Centre jusqu'à la Franche-Comté, les nuages et les éclaircies alterneront. Sur le sud du pays il fera beau.



## Le dodo rayé de la planète dans l'indifférence générale



**HISTOIRES NATURELLES**  
 Tous les samedis datés dimanche lundi, curiosités animales

**LE MOINS** qu'on puisse dire, c'est qu'on ne l'aura pas fréquenté longtemps. Sans doute avait-il vécu tranquille des milliers et des milliers d'années sur son lopin de terre, à l'abri de toute prédation. Mais à peine son existence fut-elle mentionnée par l'homme - plus précisément par le navigateur hollandais Jacob Cornelius Van Neck, en 1599 - que sa population commença à décliner. Moins d'un siècle plus tard, le dodo de l'île Maurice avait disparu. On le vit une fois encore en 1681, et ce fut tout. Juste une apparition avant le rideau final.

Trois siècles plus tard, l'espèce est devenue célèbre. La plus célèbre peut-être, et la plus emblématique parmi celles, innombrables, à avoir disparu par l'action de l'homme. Mais aussi - et ce n'est

pas sans rapport - l'une des plus mal connues. Perdu sur son île au milieu de l'océan Indien, incapable de voler et d'intéresser quiconque, le dodo n'a guère laissé de traces. Quelques squelettes, un pied, une tête, auxquels s'ajoutent une vingtaine de gravures, la plupart réalisées d'après de simples descriptions : c'est peu pour vérifier les dires de ceux qui le croisent sur la route des épices, évoquant un gros pigeon dodu au plumage gris bleuâtre, pourvu de moignons d'ailes, de courtes pattes et d'un énorme bec à la pointe crochue.

A quoi ressemblait vraiment le dodo ? Bien malin qui saurait le dire. Les causes de son extinction elles-mêmes restent controversées. Les navigateurs n'aimaient pas sa viande, qu'ils jugeaient huileuse et malodorante. Avaient-ils malgré tout appris à la cuisiner, au point d'en consommer couramment ? Les premiers bateaux à avoir accosté ayant laissé débarquer des porcs et des singes, leurs multiples rejetons se sont-ils réga-

lés des oeufs de l'insulaire, posés à même le sol et peu protégés ? La réalité a-t-elle été plus cruelle encore, et l'animal massacré pour le seul et stupide plaisir de l'homme, sous prétexte qu'il semblait inoffensif et ridicule ?

### PAS CHANCEUX

Seule certitude : avec nous, le dodo n'a pas eu de chance. Son nom, à lui seul, ne témoigne que d'intentions péjoratives. Selon certains, il proviendrait de « *dodoor* », mot néerlandais signifiant « paresseux ». « *La plupart des textes de référence du XVII<sup>e</sup> siècle citent des variantes orthographiques de « dodaaers » : ce mot, qui était d'usage courant chez les navigateurs hollandais, signifiait à peu près « gros cul »* », rectifie toutefois l'évolutionniste américain Stephen Jay Gould (*Les Coquillages de Léonard*, Seuil, 446 p., 22,11 €). Côté latin, cela ne vaut guère mieux : Linné avait appelé l'espèce *Didus ineptus*... Quant au premier terme de *Raphus cucullatus*, qui a

désormais la préférence des ornithologues, il proviendrait du néerlandais « *reet* ». Soit, vulgairement, « *croupion* ».

Comment, dès lors, s'étonner du jugement de Buffon sur le dodo ? « *On dirait qu'il est composé d'une matière brute, inactive, où les molécules vivantes ont été trop épargnées. Il a des ailes, mais ses ailes sont trop courtes et trop faibles pour l'élever dans les airs ; il a une queue, mais cette queue est disproportionnée et hors de sa place (...); et la nature, en lui accordant ces ornements inutiles, semble avoir voulu ajouter l'embarras à la pesanteur, la gaucherie des mouvements à l'inertie de la masse, et rendre sa lourde épaisseur encore plus choquante, en faisant souvenir qu'il est un oiseau* », écrivait-il dans son *Histoire naturelle des oiseaux*, comme s'il disposait, pour le décrire, d'un spécimen sous les yeux.

On était alors au début des années 1770. Pour que la tendance s'inverse, il faudra attendre 1865. Cette année-là, en effet, survien-

dront simultanément deux événements qui joueront grandement en faveur du dodo : la découverte, dans la mare aux Songes de l'île Maurice, de ses premiers ossements, et la publication en Angleterre d'*Alice aux pays des merveilles*.

### ORIGINES MYSTÉRIEUSES

Lewis Carroll, de son vrai nom Charles Dodgson et qui se surnommait lui-même « *Do-Do* », a-t-il voulu se représenter sous les traits de ce volatile atypique, qu'il chargea d'organiser, pour Alice et ses amis, la « *course à la comitarde* » (encore dite « *au caucus* » ou « *à l'échalote* ») ? Y avait-il été encouragé par l'unique tête de l'espèce connue à ce jour, qui était précisément conservée à l'université d'Oxford, où l'écrivain donnait ses cours de mathématiques ?

Toujours est-il qu'il en fit l'intellectuel de la bande, celui qui réfléchissait « *assis pendant un bon moment, un doigt sur le front (c'est dans cette position qu'on voit Sha-*

*kespeare, la plupart du temps, sur les tableaux qui le représentent), tandis que les autres attendaient sans rien dire* ». Mais les honneurs littéraires n'y changèrent rien : de cet oiseau long d'environ 70 cm, classé tant bien que mal dans la famille des colombiformes, on continue d'ignorer l'essentiel. Ses origines, ses mœurs familiales et sociales, son régime alimentaire, tout demeure hypothèse, voire mystère pur et simple. Et cela simplement du fait d'un flagrant « *manque d'attention pour cette espèce, pendant deux cents ans* », comme le notait déjà, en 1848, Hugh Edwin Strickland, auteur de la première véritable monographie sur le dodo. Un paradoxe à méditer longuement, puisque, ajoutait-il, « *le paléontologue dispose, dans de nombreux cas, de bien meilleures données pour déterminer les caractéristiques spécifiques d'animaux qui ont péri il y a des millions d'années de cela* ».

Catherine Vincent

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 02 - 036

Retrouvez nos grilles sur [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)

## ÉCHECS

N° 1987

**TOURNOI CORUS (Wijk aan Zee, 2002)**  
**Blancs : A. Khalifman.**  
**Noirs : E. Bareev.**  
**Partie française.**

1. é4	é6	11. Rb1	Dxg2
2. d4	d5	12. Cf3	Dxf2
3. Cc3	dxe4	13. Dd5 (e)	Fé7 (f)
4. Cxe4	Cd7	14. Td-f1	Dc5
5. Fd3 (a)	Cg-f6	15. Dg3	Ch5
6. Dd2 (b)	c5	16. Dh3	g6
7. Cxf6+	Cxf6	17. Th-g1!	Cf4 (g)
8. dx5	Fxc5	18. Fxf4	é5
9. Fd2 (c)	0-0	19. Dh6!	éxf4
10. 0-0-0	Dd5 (d)	20. Tg5! (h)	abandon

**Blancs : A. Morozevic.**  
**Noirs : L. Van Wely.**  
**(Même tournoi, même début.)**

13. Cd7 (i)	17. Fxe3	Dxe3
14. Fxh7+! (j)	Rxh7	Tg3! (l)
15. Dh5+	Rg8	19. Dh6! (n)
16. Th-g1!	Fé3 (k)	ab. (o)

### NOTES

a) Retardant la sortie du C-R, alors que 5. Cf3 est la réponse courante avec les suites possibles 5... Cg-f6 ; 6. Cxf6+, Cxf6 ; 7. Fg5, c5 ; 8. Fb5+, Fd7 ; 9. Fxd7+, Dxd7 ; 10. 0-0, cxd4 ; 11. Dxd4, Dxd4 ; 12. Cxd4, Fc5 ; 13. Cb3, Fb6 ; 14. Ta-d1 ou bien 5... Fé7 ; 6. Fd3, Cg-f6 ; 7. Dd2, Cxe4 ; 8. Fxe4, c5 ; 9. c3, Cf6 ;

10. Dc2, cxd4 ; 11. Cxd4, Fd7 avec égalité dans les deux cas.  
 b) Préparant le grand roque.  
 c) Ou 9. Fg5, Da5+ ; 10. Fd2, Dc7 ; 11. Cf3, 0-0 ; 12. 0-0-0, b6 ; 13. Cc5, Fb7 ; 14. f4, Cd5 ; 15. Tf1, Cb4 ; 16. Fxb4, Fxb4 ; 17. g4!, et les Blancs ont l'initiative.  
 d) Attaquant les pions a2 et g2.  
 e) Les Blancs ont sacrifié deux pions mais ont de bonnes perspectives d'attaque sur l'aile-R.  
 f) Conserver le F-R pour défendre le roque paraît une bonne idée. Après 13... Dxf3 ; 14. Dxc5, Dd5 ; 15. Df2, les Blancs ont toute latitude pour attaquer le R noir par Fc3 - Th-g1, Td-f1 et Dh4.  
 g) La situation des Noirs est devenue critique. Si 17... Cg7 ; 18. Dh6, Cf5 ; 19. Fxf5, Dxf5 ; 20. Cg5, Fxg5 ; 21. Fxg5, Dd5 ; 22. Ff6. Si 17... é5 ; 18. Dxh5. Si 17... Td8 ; 18. Fc3 menaçant 19. Cc5. D'où l'idée de ce pseudo-sacrifice qui permet au F-D d'entrer en jeu.  
 h) Décisif. Si 20... Fxg5 ; 21. Cxg5 suivi du mat. Si 20... Dd6 ; 21. Th5!  
 i) Pas meilleur que 13... Fé7.  
 j) Sans perdre de temps.  
 k) Une nouvelle difficulté pour les Noirs : si 16... Cf6 ; 17. Txg7+!  
 l) Menace 19. Cg5.  
 m) Si 18... Cf6 ; 19. Dh4 menaçant 20. Dxf6.

n) Et non 19. Txg7+, Rxg7 ; 20. Tg1+, Dxg1+!  
 o) Après 19... g6 (forcé) ; 20. Th3, le mat est imparable.

### SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1986

**G. M. KASPARIAN (1961)**  
 (Blancs : Ra8, Tc2, F68, Pb5, é7. Noirs : Rc8, Tb6, Fh8, Pc6, d7.)  
**1. Ff7, Tb8+ ; 2. Ra7, Fd4+ ; 3. b6, Fxb6+ (si 3... Txh6 ; 4. é8=D+, Rc7 ; 5. Ta2!) ; 4. Ra6, Fd8 ; 5. Txç6+, dxç6 ; 6. Fé6+, Rc7 ; 7. é8=C mat.**

### ÉTUDE N° 1987

**A. M. BELENKY (1976)**

a b c d e f g h

Les Blancs jouent et gagnent.

Claude Lemoine

### HORIZONTELEMENT

I. Associé à un petit gros, il est sur tous les coups. - II. Vide les bouteilles. Fait circuler la rumeur. - III. Usure en poche. Figure symbolique. - IV. Bonne pondreuse. Au bout d'un moment. Poisson et tête de poisson. - V. Perte de temps. Boîte magique. - VI. Mousse quand il est faux. Accompagne les cris. Bien avancée. - VII. De l'ordre

chez les anges et les hommes. - VIII. Étroitement entourée. Patronne. - IX. Sur la gamme. Incitation à sortir. Mauvais quand il entre en cuisine. - X. Il y a eu des maisons pour cela.

### VERTICALEMENT

1. Homme de culture et de cultures. - 2. Monstre de papier. Sacrement protégée. - 3. Grande famille française. - 4. Belle série

Philippe Dupuis

### SOLUTION DU N° 02 - 035

**Horizontalement**  
 I. Complication. - II. Opérateur. Ré. - III. Renoue. Gaïac. - IV. Drums. Aumône. - V. Oc. Cestre. Ts. - VI. Nuit. Oté. Ces. - VII. Bluette. Rosi. - VIII. Le. Urinoir. - IX. Trièdre. Dé. - X. Ukase. Sensés.

### Verticalement

1. Cordon-bleu. - 2. Opercule. - 3. Menu. Lu. Ta. - 4. Promoteurs. - 5. Lause. Trie. - 6. Ite. Sotie. - 7. CE. Attends. - 8. Augure. Ore. - 9. Trame. Rien. - 10. Io. Cor. - 11. Orantes. Dé. - 12. Nécessités.



# CULTURE

## MUSIQUE

La 7<sup>e</sup> Biennale de la musique filmée, qui se tient à l'Auditorium du Louvre du 11 février au 11 mars, a choisi cette année de suivre le parcours de l'opérette, un genre à la fois léger et subversif typiquement français, de Paris à Broadway, en passant par Vienne et Londres

# L'opérette entre au Louvre sur grand écran

DEPUIS 1988, Christian Labrande est directeur artistique de la musique filmée à l'Auditorium du Louvre. Il a inventé un métier qui n'existait pas : programmateur musical pour salles obscures. C'est lui qui parcourt le labyrinthe des archives cinématographiques, ranime les silhouettes perdues, hèle les « voix chères qui se sont tuées », inventorie un mémorial de la musique plus vrai parfois que le spectacle de chair et d'os. « Les gens ont une émotion particulière en voyant ces documents. Car à la valeur purement artistique et patrimoniale s'ajoute la cristallisation affective. Quant aux artistes eux-mêmes, je me souviendrai longtemps, lors de la rétrospective Verdi en 2001, des larmes de John Wickers à la fin de la projection d'Otello. »

Après six biennales du cycle « Classique en images » respectivement consacrées à Mozart (1990), aux chefs d'orchestre (1992), aux voix du XX<sup>e</sup> siècle (1994), aux figures du compositeur (1996), aux grands pianistes (1998) et à Jean-Sébastien Bach (2000), Christian Labrande a décidé de sauter le pas. « En art comme dans la vie, j'apprécie l'humour, la dérision, en bref le détournement sous toutes ses formes. Depuis longtemps j'avais envie de faire quelque chose qui détonne par rapport à une vision trop classique et sérieuse de la musique. »

Il est vrai que faire entrer l'opérette même « sage comme une image » dans la sacro-sainte enceinte du Louvre participe certainement de cet esprit de subversion qui marque l'œuvre d'Offenbach, maîtresse et pionnière en la matière. Antirromantique (refus du drame et du pathos), anti-italienne (bel canto

tourné en dérision), flanquée de ses librettistes humoristes Meilhac et Halévy, la musique d'Offenbach se livre à d'irrévérencieuses parodies, épinglant et le temps et les mœurs – une sorte de « Guignols de l'info » au temps de Napoléon III. « Offenbach utilise l'humour à des fins de critique sociale. Contrairement à l'opéra qui cantonne les femmes dans des rôles sacrificiels, les personnages féminins y sont souvent très libres. Plus de dix ans avant Carmen (1875), La Belle Hélène (1864) met en scène la première « femme libérée » du répertoire lyrique ! »

### DE L'ABSURDE ET DU COCASSE

L'opérette – cette « Internationale de l'esprit » – s'est baladée sur tous les continents occidentaux, exemple d'une exception culturelle française qui a essaimé sans pour autant souscrire au principe de globalisation. C'est ce parcours en forme de trajectoire que le cycle « Paris, Vienne, Londres, Broadway... » se propose de retracer. De la France d'un Second Empire au bord de la crise de nerfs à la Vienne cosmopolite de Johann Strauss, dernier tour de valse d'une monarchie austro-hongroise d'avant le krach de 1873 – « une musique moins critique et corrosive que celle d'Offenbach, plus sentimentale et morbide ».

L'opérette comme mimesis d'une crise imminente ? Synonyme de décadence dans la vieille Europe, elle accompagne au contraire l'apogée bourgeoise de l'Angleterre victorienne : la charge satirique s'y fera cette fois sur le mode *politically correct* de l'absurde et du cocasse, le fameux *nonsense* lewis-carrollien. « Les opérettes de Gilbert et Sullivan

constituent une forme musicale singulière que nous connaissons encore mal. Après le succès de La Grande Duchesse d'Offenbach à Londres, les Anglais n'ont eu de cesse de se doter d'une opérette qui leur soit propre. » Quant aux Etats-Unis, le début du XX<sup>e</sup> siècle y verra débarquer notamment l'opérette viennoise, via Kurt Weill et Victor Herbert. « C'est là qu'elle rencontrera à la fois le jazz et le cinéma... Dès les années 1930, Hollywood s'empare des chefs-d'œuvre de la comédie musicale – un genre qui a perduré jusqu'à nos jours et mériterait à lui seul un cycle tout entier. »

### Un « East Side Story » de Chostakovitch

Organisée en partenariat avec la chaîne CinéClassics et l'Association internationale Dimitri-Chostakovitch, la projection du 7 mars permettra de découvrir *Tcheriomouchki* (« Le quartier des cerises »), l'unique opérette de Chostakovitch écrite en pleine période stalinienne et créée sur la scène de Moscou le 24 janvier 1959. Véritable succès populaire, cette « East Side Story » (à peu près contemporaine du *West Side Story* de Bernstein) sera adaptée au cinéma par Herbert Rappaport en 1962. Chostakovitch plébiscite cette version cinématographique évoquant des amours adolescentes dans une HLM de la banlieue moscovite entre décors naturels et onirisme. On y retrouve la fameuse chanson *Dans le matin frais* composée à l'origine pour un film de propagande, *Contre-plan*, et devenue hymne officiel de l'ONU à sa création en 1945. Mais c'est surtout la musique de Chostakovitch – dans la veine de la fameuse *Valse* récemment passée de la postérité à la publicité – qui fait tout le charme de cette redécouverte.



« Parade d'amour », d'Ernst Lubitsch, 1929. Avec Jeanette MacDonald et Maurice Chevalier.

Car les archives ne manquent pas. Art populaire par essence, abonné aux spectacles des fêtes de fin d'année, l'opérette a bénéficié des mannes de la télévision naissante (le revers n'en sera que plus terrible). Pour ce qui concerne la télévision française, beaucoup d'opérettes ont été filmées dès les années 1950, souvent avec un luxe de moyens que l'opéra ne pouvait se permettre.

Christian Labrande a donc élaboré son programme façon campagne napoléonienne, croisant le feu de la construction intellectuelle au fer de la réalité du matériau existant, toute

dialectique que l'historien de formation qu'il est pratique avec virtuosité. « Mais plus que tout, j'ai privilégié la qualité artistique, préférant me passer d'œuvres fondamentales plutôt que d'en proposer des versions médiocres. » Entre coups de cœur et coups de blues, heureuse surprise (« Le Ritter Blaubart d'Offenbach filmée par Walter Felsenstein en 1972, une vision marxisante aux personnages quasi pirandellianiens ») et déception : « Aucune version qui vaille de l'emblématique Phi-Phi de Christiné. » S'il constate avec satisfaction l'émergence d'une « redécouverte » d'Offenbach, dont témoignent les récents succès d'une *Belle Hélène* endiablée au Châtelet et l'élaboration d'une nouvelle édition critique chez Boosey et Hawkes, Christian Labrande aimerait aller plus loin. Au-delà des épiphénomènes baroqueux s'encanaillant le temps d'une *Chauve-souris* à l'Opéra de Vienne (Gardiner), d'un *Orphée aux enfers* à l'Opéra de Lyon (Marc Minkowski) ; au-delà de l'entreprise Savary, experte en farces et attrapes (« *Ce que j'aime chez Offenbach, c'est le côté rire dans les larmes. Le côté amuseur public à outrance tue l'émotion* ») ; renonçant à provoquer de nouvelles

Marie-Aude Roux

PARIS, VIENNE, LONDRES, BROADWAY...  
LA MUSIQUE S'AMUSE  
7<sup>e</sup> Biennale de la musique filmée, du 11 février au 11 mars.  
AUDITORIUM DU LOUVRE, Pyramide, Paris-1<sup>er</sup>. M<sup>o</sup> Palais-Royal. Tél. : 01-40-20-84-00. www.louvre.fr.  
Films : 4,50 € (tarif réduit 3,50 €).  
Dix séances : 35 € (tarif réduit 25 €).  
Concerts : les 11, 20, 21 et 27 février.  
De 10 € à 23 €.



« La Périchole », d'Offenbach, par Maurice Lehmann (1969).

### Programmes

- **Films**
  - Paris, Jacques Offenbach et l'opérette française, du 11 au 23 février.
  - Vienne, Strauss et l'opérette viennoise, du 23 au 25 février.
  - Londres, Gilbert et Sullivan, du 27 février au 3 mars.
  - L'Opérette en URSS, 7 et 8 mars.
  - Broadway, L'Opérette aux Etats-Unis, du 9 au 11 mars.
- **Concerts**
  - Monsieur Choufleuri restera chez lui, d'Offenbach, le 11 février à 20 heures.
  - Kurt Weill, le 20 février à 20 heures.
  - Messager, Chabrier, Hahn et Offenbach, le 21 février à 12 h 30.
  - Prochain arrêt, autour de l'opérette et de l'opéra-comique, le 27 février à 20 heures.
- **Conférences**
  - Du vaudeville à l'opérette, naissance d'un genre », le 21 février à 18 h 30.
  - « La fortune d'Offenbach en Allemagne : traductions, jugements critiques, mises en scène », le 28 février à 18 h 30.
  - « L'œuvre de Gilbert et Sullivan : reflet de la société victorienne », le 1<sup>er</sup> mars à 18 h 30.
  - « Héritage et influence de l'opérette », le 10 mars à 12 h 30.

## L'exception américaine

DE TOUS les avatars du théâtre musical populaire, le *musical* américain est le seul à cultiver sa postérité : de zarzuela espagnole, d'opérette française ou germanique, on ne trouve plus trace. En revanche, les créations pour Broadway et pour le Strand londonien continuent de fleurir. Le dernier glorieux exemple en est, naturellement, *The Producers*, adapté par Mel Brooks de son film éponyme. Mais il faut aussi compter avec *Urinetown* : venu d'off-Broadway, le spectacle triomphe sans gros budget, rien en comparaison de ce que coûtent *Le Roi Lion* ou *le Fantôme de l'Opéra*.

Certes Stephen Sondheim, qui représente la tradition d'un Broadway cultivé et exigeant, a du mal à faire recette : la récente production de *Follies* n'a pas tenu longtemps, tandis que le prochain opus du maître, *Gold* (anciennement *Wise Guys*), attend toujours d'être présenté au public, difficile, et au plus difficile encore *New York Times*, dont les seules critiques font et défont les espoirs des producteurs.

Même si le quotidien constatait récemment que le public vieillit et

qu'il fait surtout fête à des stars confirmées et à des recettes éprouvées, on ne peut que constater que des milliers de spectateurs continuent de remplir, bon an mal an, les baignoires et les lavabos des nombreux théâtres du quartier de Times Square.

### EN FRANCE AUSSI...

Broadway existe parce que des artistes américains savent jouer, chanter, danser, et, pour certains, faire des claquettes. Les jeunes artistes se forment à cette dure interdisciplinarité car c'est le seul moyen de percer et de durer. Les acteurs de séries télévisées en vogue comme Oz (Rita Moreno, B.D. Wong, Elaine Stritch) ou *Ally McBeal* (Jane Krakowski) ont joué, chanté et dansé à Broadway. Diana Riggs pouvait passer sans mal de *Chapeau melon et bottes de cuir* à l'adaptation cinématographique de *A Little Night Music*, de Sondheim, au côté d'Elizabeth Taylor. Et avant eux, Fred Astaire, Gene Kelly, Rosalind Russel, Ethel Merman et la star française de New York, Liliane Montevecchi, que Jérôme Savary, après avoir fait découvrir sa voix à la jeune Clotil-

de Courault, a opportunément « réimportée » pour *Mistinguett*, à l'Opéra-Comique...

En France, beaucoup d'acteurs furent aussi chanteurs : Pierre Bertin, diseur de mélodies françaises, Raimu, qui gromella l'opérette, Danièle Darieux, qui peut encore chanter d'une voix claire *Les Chemins de l'amour*, de Poulenc, l'impayable Pauline Carton, aux emplois de bonne chantant grivois, Micheline Dax, dont la voix grave doublant la vieille chèvre de *Babe* a fait oublier le soprano agile d'antan. Ceux-ci et tant d'autres étaient des artistes de « variété », dans le sens le plus exact et le plus noble du terme, dans la tradition très française et très éclectique des « goûts réunis », venue du temps où Lully modelait ses récitatifs sur l'art des grands tragédiens. Aujourd'hui, lorsque le cinéaste François Ozon, dans *Huit Femmes*, réussit à faire chanter huit chansonnettes à des comédiennes, on tient cela pour un prodige... Il est décidé-ment temps que nos stars se remettent à la barre fixe et à leurs vocalises.

Renaud Machart

## ATUAT

LA FEMME CONVOITÉE

**Pour elle, le sang coule sur la banquise...**

CANNES 2001 🌟 CAMERA D'OR

# ATANARJUAT

LA LÉGENDE DE L'HOMME RAPIDE

[www.atanarjuat.com](http://www.atanarjuat.com)

France Inter 13 FEVRIER Le Monde PREMIERE



**CINÉMA** • Après l'avoir fait tourner dans « Sue perdue dans Manhattan », le réalisateur israélien retrouve son actrice fétiche

## « Bridget », d'Amos Kollek, avec Anna Thomson, rafraîchit la Berlinale

**BERLIN**

de notre envoyé spécial

A les voir, on pourrait presque croire à un réalisateur hollywoodien accompagné de sa star. Amos Kollek, quinquagénaire à la mise bohème, et Anna Thomson, dont la beauté est aussi frappante et singulière à la ville qu'à l'écran. Ils sont dans l'un des plus grands festivals du monde, Berlin, pour présenter leur film, *Bridget*, retenu pour la compétition officielle. On peut encore prolonger l'illusion en exposant ainsi le synopsis : pour recouvrer la garde de son fils, une femme plonge dans le monde de la pègre et du trafic de stupéfiants, n'hésitant pas à partir jusqu'au Moyen-Orient.

Amos Kollek avoue : « J'étais optimiste en voyant le film, hier à la projection officielle, j'espérais qu'il serait plus largement accepté. » La soirée de gala a eu lieu le 7 février, le lendemain, la conférence de presse s'est moins bien passée, les journalistes ont posé peu de questions, ce qui inquiète cinéaste et actrice au soir de leur deuxième journée berlinoise.

Qui a déjà vu Anna Thomson dans un film d'Amos Kollek se doutera, de toute façon, que *Bridget* n'est pas vraiment un de ces épisodes de soap opera gonflés aux hormones que Hollywood aime à proposer ces temps-ci. A l'opposé des films pesants qui se sont succédé en début de festival, cette nouvelle rencontre entre Kollek et son actrice d'élection est une succession d'exquis dérapages.

Les cinq premières minutes



Anna Thomson (au premier plan), à propos de « Bridget » : « Je me suis reconnue, il a changé les noms, mais c'est moi... »

plongent Bridget (Thomson) au fond de l'horreur, le reste du film est consacré à sa rédemption, qui n'emprunte que des chemins de traverse. Film très noir et conte des mille et une nuits, mélodrame paroxystique et comédie burlesque, *Bridget* garde sa cohérence grâce à son interprète principale et au sens du mouvement du réalisateur, qui sait bien qu'une bicyclette qui n'avance pas tombe.

**BRIDGET BARDOT**

Amos Kollek explique les liens qui unissent Bridget au premier des rôles-titres qu'il avait donné à Anna Thomson. « Comme *Bridget*, *Sue* [l'héroïne de *Sue perdue dans Manhattan*] faisait partie des gens qui n'ont rien. Elle descendait jusqu'au fond sans rien sacrifier de

son intégrité. *Bridget* ne renonce jamais. » Lorsqu'elle a lu le scénario, Anna Thomson a ressenti un fort sentiment de déjà-vu : « Je me suis reconnue, il a changé les noms pour préserver les réputations, mais c'est moi [Kollek secoue la tête en signe de dénégation]. Ma deuxième réaction a été de demander le rôle de Clarence [le fils de Bridget] pour mon fils. » Suit alors une longue discussion sur le gentil et talentueux petit acteur venu de Virginie à New York afin d'auditionner pour le rôle de Clarence, devenant ainsi l'adversaire du fils de l'actrice.

Le garçonnet sudiste plonge Anna Thomson dans les affres d'un cas de conscience : allait-elle savonner la planche au jeune sudiste par amour maternel ? Kol-

lek finit par conclure : « C'est Hugo [le fils de Thomson] qui a eu le rôle, et il était très bien. » Enfin, l'actrice fait part d'une autre inquiétude qui l'a saisie, cette fois à l'idée de s'appeler Bridget : « J'ai peur que les gens sortent du cinéma en disant : "Ben mon vieux, c'est pas Bridget Bardot". »

On le voit bien, ces deux-là ont leur manière bien à eux de faire du cinéma. Pour Anna Thomson, qui tourne peu – « Tout le monde me dit que c'est une bêtise, que ça fait moche que je n'aie aucun film sur mon CV pour 2001, mais je m'occupe de mes enfants » –, un film avec Kollek, c'est « être sur un bateau que l'on sait bien construit. Je ne me pose pas de question, tout est clair pour moi. »

Pour le réalisateur israélien, ce film est la conclusion provisoire d'un parcours entamé avec *Sue*, « un film dont personne ne voulait, à moins de lui coller une fin heureuse ». De film en film, Amos Kollek a réussi à mettre sur pied un système de financement qui, cette fois, lui a permis le luxe inouï de tourner à la fois à Manhattan, dans le New Jersey, à Miami et en Israël.

Bridget est bien américaine, mais son inventeur ne l'est pas, et considère avec méfiance son décor naturel de prédilection. Cette méfiance n'est rien à côté de la répulsion d'Anna Thomson pour les mœurs et les coutumes états-uniennes : « La vie y est faite d'objets froids et inanimés, tout est en plastique, en carbone, peut-être même en kryptonite. »

Thomas Sotinel

Le festival bénéficie toujours d'un large succès populaire malgré la confidentialité du genre

## Le court-métrage en pleine forme à Clermont-Ferrand

**CLERMONT-FERRAND**

de notre envoyé spécial

Le contraste était on ne peut plus surprenant. D'un côté, l'état du court-métrage en France, qui semble toujours faire l'objet de jérémiades, en particulier sur la question de sa diffusion dans les salles, de l'autre, la frénésie extraordinaire qui a entouré le Festival du court-métrage de Clermont-Ferrand, la plus importante manifestation consacrée à ce format en Europe, et qui s'est terminé samedi 9 février. Entrer dans une des salles de la maison de la culture de Clermont où étaient projetés des programmes de courts nécessitait, en raison de la foule, vaill de patience.

Pour appuyer son travail de promotion du court-métrage en dehors du festival – pendant lequel il n'est pas rare qu'un court-métrage soit vu par plus de 5 000 spectateurs – les organisateurs ont mis en place un marché du film pour faciliter leur vente à la télévision, et monté une opération dans la région Auvergne où des courts sont ainsi montrés en première partie de séances de certains cinémas. La découverte d'un programme de court-métrage crée alternativement un sentiment d'intense plaisir et de frustration chez le spectateur tant les films sont de qualité variable. Cette année, les organisateurs ont dû bâtir leur sélection à partir de 600 films français, 1 800 films étrangers, et 900 films tournés en numérique, un chiffre en augmentation constante. « L'idée est de montrer des œuvres qui essayent d'expérimenter, estime Antoine Lopez, l'un des directeurs du festival. On vou-

lait trouver de nouvelles formes qui nous séduisent, mais si le support numérique possède un côté pratique qui explique la multiplication des films, il n'amène pas nécessairement l'innovation. »

Cette innovation était présente dans de nombreux courts-métrages dont on retiendra en priorité l'étonnant *Salade du jour* de l'Espagnol Gustavo Salmeron. Ordonné avec précision autour d'une idée loufoque – un homme et une femme habillés respectivement en salade et en truite apprennent qu'ils seront les ingrédients principaux du prochain plat du jour d'un restaurant –, *Salade du jour* tente de traiter avec réalisme les attermoissements d'un végétal et d'un poisson. Tirant son inspiration chez David Cronenberg et dans le cartoon, Gustavo Salmeron tire brillamment avantage de la forme du court-métrage pour mettre en place un univers absurde mais crédible.

*Feeding Desire* du Danois Martin Strange-Hansen, film très maîtrisé sur un aimable père de famille qui prétend à sa femme qu'il doit rester tard au travail alors qu'il traîne dans un restaurant anonyme où il mange seul, et *Monsieur William, les traces du possible* de Denis Gaubert, qui mixe avec succès des images d'archives et de documentaire pour raconter le destin d'un patient sans identité, interné dans le service de neurologie d'un hôpital américain, faisaient partie des quelques courts-métrages remarqués de ce festival.

Samuel Blumenfeld



Bouygues Telecom

Soyez généreux !

0 € pour toutes les communications entre vos collaborateurs

**INTERNE ILLIMITÉ ENTREPRISE**

La 1<sup>ère</sup> offre avec appels gratuits entre tous les téléphones fixes et mobiles de votre entreprise partout en France.

Bouygues Telecom invente Interne Illimité Entreprise : vous pouvez enfin être vraiment généreux, maintenant que les communications internes entre vos collaborateurs sont gratuites, partout en France. Libre à eux d'appeler tout le temps de mobiles à mobiles Bouygues Telecom et même de mobiles à fixes ou de fixes à mobiles avec l'option Mobilifixe (jusqu'à 30 H gratuites/mois par abonnement Interne Illimité). Vous allez vraiment maîtriser vos dépenses, avec un abonnement par mobile qui ne vous coûte que 35 € HT/mois pour un engagement de 12 mois. De plus, vous profitez d'un tarif extrêmement avantageux pour tous les appels externes de 0,12 € HT/min depuis un mobile (hors numéros courts et numéros spéciaux). Vous allez pouvoir réduire vos factures et vous simplifier la vie... enfin.

Appels internes mobiles et fixes depuis et vers la France métropolitaine dans la zone de couverture. Informations sur le site [www.b2bouygtel.com](http://www.b2bouygtel.com)

**N° Vert 0 800 300 100**  
Appel gratuit

QUAND ON CHOISIT BOUYGUES TELECOM, ON SAIT POURQUOI.



## Danse Kubilai Khan en première ligne



**CRÉTEIL** Un spectacle tout en arêtes qui devient rond comme une boule ? Telle est l'insolente magie de *Tanin no kao* (« le visage de l'autre », en japonais), signé par le collectif Kubilai Khan Investigations, comptoir d'échanges artistiques. Danse, photo, vidéo en direct, guitares et percussions, DJ, toutes les techniques des sept interprètes se coupent et se recourent sur le plateau, biseauté de façon si subtile qu'elles finissent par composer une image spectaculaire cohérente (mais non globalisante) d'une impeccable justesse. Là est la force de ce groupe rassemblant six nationalités différentes : être côte à côte, ensemble. Pas question ici de métissage, mais d'une cohabita-

tion franche où chacun appuie sa singularité sur celle de l'autre, partageant l'espace en harmonie. Bel exemple que celui où le DJ Rui Owada joue de la guimbarde, pendant qu'Andréa Konstankiewiczova s'active au violoncelle et Hugo Nazi aux tablas : chaque son enchâssé l'un dans l'autre formant un bijou musical d'une insolente beauté, chaque langage soigneusement articulé dans une conversation commune. Loin d'un sabir mondial-nivelé et d'un show grand remueur high tech comme l'époque le

veut, *Tanin no kao* impose sa multi-patte (seule la danse qui roule et boule à tout va manque d'élevation !) dans une unité d'écoute et de vision rare. Cet accord esthétique ne serait que superficiel s'il ne brandissait une pensée politique sèche comme un uppercut. Le visage de l'autre, c'est, bien sûr, celui du voisin, mais aussi celui du ressortissant sri-lankais Arunumun Sivansapu, mort étouffé par la bande Velpeau qu'on lui avait collé sur la bouche dans l'avion qui devait le ramener dans son pays. Ce décès a eu lieu le 25 août 1991 à Roissy. Recyclé en dessin animé façon signalétique des aéroports, le fait divers contamine de son insupportable réalité

le spectacle, exacerbe les tensions intérieures, secoue les corps de spasmes. La chair de l'autre, c'est aussi la nôtre. Contre la barbarie ordinaire, les esprits humanistes de Kubilai Khan Investigations (rappels que ce petit-fils de Gengis Khan fut le pacificateur de la Chine) s'insurgent non en théoriciens mais en activistes du spectacle, qui font ce qu'ils disent et le prouvent, dans une totale adéquation entre le fond et la forme. Combinant sophistication des moyens et rudesse du propos, avec une gravité émouvante, ils fouettent la conscience politique du spectateur tout en affûtant son regard.

Après *Wagon Zek* (1996) et surtout *SOY* (1999, *Le Monde*, 28 février 2000), auberge espagnole où personne ne se comprend mais où tout le monde s'entend, les artistes de Kubilai Khan Investigations taillent leur route avec la souplesse rebelle de francs-tireurs parés à monter en première ligne envers et contre tout.

Rosita Boisseau

« *Tanin no kao* », par Kubilai Khan Investigations. Frank Micheletti (direction artistique). Avec Andréa Konstankiewiczova, Chiharu Mamiya, Frank Micheletti, Hugo Nazir, Nuno Olim, Rui Owada, Marcela San Pedro. Antoine d'Agata (photos). Yvan Mathis (lumières). Maison des Arts, place Salvador-Allende, Créteil (94). Jusqu'au 9 février à 20 h 30. Le spectacle est suivi d'une soirée électronique avec les artistes du collectif. De 9 € à 18 €. Tél. : 01-45-13-19-19. En tournée, le 23 mars à Mulhouse, le 29 mars à Vannes. Crédit photo : Laurent Thurin/Nal

## GALERIES À PARIS

## Le corps, moteur de l'imaginaire dans les photos de Delphine Kreuter

**DELPHINE KREUTER**, 27 ans, est une artiste qui ne perd pas de temps. Elle a commencé par écrire des poèmes et des pièces de théâtre qu'elle jouait dans la rue avec ses amis. La photographe qu'elle est devenue a été remarquée à la galerie Alain Gutharc, en 1997, avec des images brutes et crues, colorées et bien de l'époque. D'autres expositions ont fleuri, de Salammanque à Tel-Aviv. Une monographie est à découvrir, *Force Protection*. En septembre, elle tourne son premier long métrage. Le prix des images grandit, l'artiste aussi. Delphine Kreuter expose ses dernières photos chez Alain Gutharc. Son procédé s'est déplacé. Il s'agit d'images extraites de ses films vidéo qu'elle a travaillées à l'ordinateur. La couleur saute aux yeux, parfois saturée, parfois acidulée, parfois blanche comme si la pellicule avait brûlé. Les formats se sont agrandis et sont contre-collés sur aluminium. Mais c'est surtout son esthétique du fragment qui attire, avec pour motif principal, non plus l'objet mais le corps. Delphine Kreuter photographie « dans » les gens, au contact de la chair, à la hauteur du « morceau » retenu. « *C'est comme de la poésie* », un assemblage de mots, « *presque un acte chirurgical* », dit-elle à Jérôme Sans dans le catalogue. Paradoxalement, ce n'est pas une intimité qui surgit, parce qu'elle est trop proche et parce que le contexte manque au spectateur. Il s'agit plutôt de « *microscénarios* » à partir des corps et visages qui appellent le rêve, sont des moteurs pour imaginer une histoire sur la sexualité (très présente), l'enfance, le désir, l'amour. Mais aussi le tragique : un rouge à lèvres qui bave, une cicatrice de chirurgie esthétique, un bras blanc et déserté par le sang. L'envie de cinéma est palpable. Une énergie aussi, qui permet à Delphine Kreuter de slalomer entre les écueils d'un style photographique éculé.



**Michel Guerrin** Galerie Alain Gutharc, 47, rue de Lappe, Paris-11<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Bastille. Tél. : 01-47-00-32-10. Du mardi au vendredi, de 14 heures à 19 heures ; samedi, de 11 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au 23 mars. Crédit photo : Delphine Kreuter/Galerie Alain Gutharc.

## Classique

PARIS  
Concert en faveur des enfants des mines de Bolivie

Cela aurait pu être l'une des multiples soirées dites caritatives, de quoi dédouaner nos consciences, un petit ou un gros chèque, un concert, un dîner, et hop c'est reparti jusqu'à l'année prochaine. Seulement, cette fois, il y a une vraie rencontre, celle de l'association Voix libres (créée en 1993) avec les enfants qui travaillent dans les mines de Potosi en Bolivie, il y a cette volonté sans faille d'éradiquer complètement le martyr de ces enfants. Faut-il y voir un signe ? Les musiciens qui ont accepté de venir gracieusement sont aussi des artistes vrais : Michel Portal, Richard Galliano, mais aussi la

chanteuse Juliette et Les Yeux noirs, sans parler de Marielle Nordmann, du Quatuor Ysaye et de la Maîtrise de Radio France. Théâtre des Champs-Élysées, 15, avenue Montaigne, Paris-8<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Alma-Marceau. Tél. : 01-49-52-50-50. Le 11 février à 20 heures. De 7 € à 55 €.

## Danse

TOULOUSE  
Sans titre 2/  
danse aujourd'hui

Sous la houlette du Centre de développement chorégraphique de Toulouse et du Théâtre Garonne, *Sans titre 2*, manifestation consacrée aux « multiples visages de la danse », suit son cours. Après environ deux semaines de spectacles aux formes singulières, les tandems Xavier Le Roy-Eszter Salomon, Etienne Bideau-Rey-Gisèle Vienne et

Sébastien Dupré, succèdent à Jan Fabre, Hervé Robbe, Raffaella Giordano, Emmanuelle Huynh, Meg Stuart, Michel Schweizer et à la seule compagnie d'Ariège, La Zampa. Une sélection de films et de vidéos, déjà projetés au Centre Pompidou dans le cadre de Vidéodanse, accompagne cet événement. Deux conférences sur le thème « Rapports entre danse et arts plastiques, approche historique en Occident chrétien » et « Arts plastiques, nouvelles technologies dans la danse contemporaine » complètent cette deuxième édition.

Théâtre Garonne, 1, avenue du Château-d'Eau, Toulouse (Haute-Garonne). Tél. : 05-62-48-56-56. Studio du CDC, 5, avenue Etienne-Billières. Tél. : 05-61-59-98-78. Spectacles, les 12, 13, 14, 15 et 16 février, à 19 heures et à 21 heures ; conférences les 12 et 13, de 14 heures à 17 heures ; projections des films, les 12, 13, 14, 15 et 16 (horaires variables) à la Cinémathèque de Toulouse, 69, rue du

Taur. Tél. : 05-62-30-30-10. Il existe plusieurs tarifs.

## Cinéma

PARIS  
Une nuit avec François Ozon

Le Saint-Germain-des-Prés, l'un des onze cinémas Art et essai du sixième arrondissement de Paris, propose au spectateur une nuit, entrecoupée de pauses, avec le réalisateur de *Huit femmes*. Au programme, un mélange de courts et de longs métrages : *Victor* (1993), son film de sortie de la Fémis, suivi de *Huit femmes*, *Une robe d'été* (1996), *Regarde la mer* (1997), *X 2000* (1998), *Action vérité* (1994), *Sitcom* (1997). Saint-Germain-des-Prés, 22, rue Guillaume-Apollinaire, Paris-6<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Saint-Germain-des-Prés. Tél. : 01-42-22-87-23. Le 9, de minuit à l'aube. De 8 € à 15 €.

## Vieillir selon Miwa Yanagi

**LES PHOTOS** sont spectaculaires, de très grand format, d'une couleur que ne renierait pas le *National Geographic*. D'où vient le malaise ? Des vieilles dames qui sont le sujet principal et qui semblent, parfois, avoir déjà « basculé » de l'autre côté. L'artiste japonaise Miwa Yanagi a créé cette série « *My Grandmothers* » (mes grands-mères), à partir d'un protocole précis : elle a donné un questionnaire à des jeunes filles de 14 ans à 30 ans, de toutes nationalités – celles montrées à la galerie Almine Rech sont essentiellement japonaises – dans lequel elles devaient imaginer « *ce qu'elles seront ou ce qu'elles rêvent de devenir dans cinquante ans* ». Yanagi a photographié la jeune fille dans un décor, pose, vêtements, liés à sa réponse, tout en vieillissant son visage avec l'ordinateur. La prédiction est donc approchée au plus près. Des extraits des réponses appuient les images. Eriko se voit en ancienne top model trônant sur sa future tombe. Hiriko en prostituée de luxe. Outre une « *Belle endormie* », entre songe et mort, en référence au livre de Kawabata, on trouve un autoportrait de Miwa Yanagi : elle aurait élevé des dizaines d'enfants, dont elle part à la recherche jusque dans des terres nordiques enneigées. C'est efficace, baroque, un peu primaire dans le contenu et décoratif dans la forme. M. G. Galerie Almine Rech, 24, rue Louise-Weiss, Paris-13<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Chevaleret. Tél. : 01-45-83-71-90. Du mardi au samedi, de 11 heures à 19 heures.

## Sélection disques classiques

## MAURICE RAVEL

*Trio pour violon, violoncelle et piano – Sonate pour violon et piano – Sonate pour violon et violoncelle – Sonate posthume pour violon et piano.* Renaud Capuçon (violon), Gautier Capuçon (violoncelle), Frank Braley (piano).

L'équilibre sonore si délicat à trouver dans les relations conflictuelles qu'entretiennent le piano, le violon et le violoncelle trouvent dans cette interprétation du *Trio* un accomplissement rarement entendu. La jus-



tesse d'intonation, la précision des frères Capuçon dans la *Sonate pour violon et violoncelle* élargissent d'un coup le duo à la dimension d'un quatuor ! On n'admire pas moins la *Sonate pour violon et piano* interprétée avec une élégance et une tension extrême qui ne transforment pas le mouvement lent, intitulé « *Blues* », en guimauve chaloupée. Ravel n'oubliait pas ce mot de Satie : « *Le jazz arrive avec sa douleur, et tout le monde s'en fout !* » Comme le compositeur des *Gymnopédies*, Ravel retenait la syncope et la douleur de la musique des Noirs découverte dans le Paris des mois qui ont suivi l'armistice de 1918. – A. Lo.

1 CD Virgin « Classics » 545492 2 9.

## GABRIEL FAURÉ

*Ballade pour piano et orchestre – Fantaisie pour piano et orchestre – Pelléas et Mélisande – Masques et Bergamasques.*

Emmanuel Strosser (piano), Orchestre de Picardie, Edmon Colomer (direction). Gabriel Fauré, le maître de Ravel, est l'un des compositeurs dont le langage aura le plus évolué au cours d'une longue carrière qui l'a vu vivre la fin du romantisme et connaître Debussy et Stravinsky. Que de chemin parcouru de la *Ballade*, présentée à Liszt en 1877, à la *Fantaisie*, créée en 1919, d'une musique aimable qui cache ses terribles difficultés sous une ligne mélodique chantournée portée par des harmonies subtiles à l'aphorisme, à l'avarice mélodique, aux harmonies hagarde de l'opus 119. Emmanuel Strosser ne joue pas en abat-jour, il pétrit le clavier, chante large dans la *Ballade*, renfrogne et dru dans la *Fantaisie*, au sein d'un Orchestre de Picardie étonnant de pertinence sous la direction précise et si juste de son patron, l'Espagnol Edmon Colomer. Ensemble, ils donnent des interprétations fluides, idéales, des deux suites pour orchestre. – A. Lo.

1 CD Assai 222122. Distribué par M 10.

## GÉRARD PESSON

*Mes béatitudes – Nebenstück – Fureur contre informel – Récréations françaises – Cinq chansons – Bruisant divisé – Rébus.*

Viola de Galgoczy-Mécher (mezzo-soprano), Ensemble Recherche. Pour bien parler de la musique de Gérard Pesson (né en 1958) il faudrait disposer d'un vocabulaire enrichi dans le domaine de la rhétorique nucléaire, de mots susceptibles de désigner précisément tout ce qui, de l'éclat fugace à la brique comprimée, constitue les mille états d'une matière atomisée. Le compositeur s'impose, en effet, comme un orfèvre de la stylisation pointilliste. S'il n'est pas le seul à cultiver des terres bruitistes (avec Lachenmann et Schöllhorn) ou parcelaires (avec Sciarrino et Singier), il en obtient un produit unique en sophistication. Faite de petits riens tronqués et de longs morceaux voilés, la musique de Pesson siège dans les relations passé/présent, matériel/virtuel et, bien sûr, compositeur/auditeur. Avec au bout de la chaîne interprétative, le premier disque majeur de la jeune collection Aeon. – P. Gi

1 CD Aeon AECD 0106 distribué par Harmonia Mundi

*Avec M.S.C. La Croisière est un Art... Découvrez le plaisir d'un voyage unique...*

Printemps en Méditerranée

A bord du **Rhapsody**  
Italie, Crète, Chypre,  
Turquie, Grèce, Malte  
Départs 3 et 25 avril - 11 nuits

A bord du **Monterey**  
Italie, Crète, Grèce,  
Turquie, Sicile  
Départs 27 avril et 19 mai - 11 nuits

« Prix Partenaires »

1<sup>er</sup> personne : Prix catalogue (à partir de 1230 €)

2<sup>ème</sup> personne : 499 €\*

3<sup>ème</sup> lit adulte : 499 €\*

3<sup>ème</sup> lit enfant -18ans : GRATUIT

Supplément Single : 499 €\*

CROISIÈRES **MSC** ITALIENNES

\*prix par personne base cabine double au départ de Nice

\*Rhapsody : quelle que soit la catégorie. Monterey : à partir de la cat.2

Agences de voyages - ou M.S.C. - N° Vert 0 800 506 500 ou 01 48 04 76 20

## "RAMALLAH, LA DERNIÈRE TRANCHÉE D'ARAFAT".



REPORTAGE EXCLUSIF  
CE SOIR À 20 H 45 DANS MATCH MAGAZINE  
PROPOSÉ PAR ALAIN GENESTAR ET HERVÉ CHABALIER/CAPA

TOUT LE MONDE AVANT TOUT LE MONDE.

sur le câble et CANAL SAT



Andreas Feininger. The Photojournalist. 1951. Tirage argentique, 34,1 x 26,9 cm. Résultat : € 7.200,-

JOURNÉES D'EXPERTISE  
À PARIS

ART MODERNE  
ART CONTEMPORAIN  
PHOTOGRAPHIE

14-16 FÉVRIER

Tél. Paris:  
01/39 51 30 20

LEMPERTZ  
fondée 1845

Neumarkt 3 · 50667 Cologne  
Tél. +49/221/92 57 29-0  
Fax +49/92 57 29-6  
www.Lempertz.com



# Otar Iosseliani, un cinéaste conteur

En attendant la sortie de son nouveau film, « Lundi matin », l'intégrale de l'œuvre du réalisateur géorgien est projetée à la Cinémathèque des Grands Boulevards, à Paris

LA PORTE est étroite, l'appartement bis-cornu, tout blanc « comme là-bas », couvert de photos où figure le maître de maison en compagnie de ses amis. Il a beaucoup d'amis, Otar Iosseliani. Dans le monde entier. Ils ne cessent de déclencher la sonnerie de son portable égrenant les notes de *Soldat lève-toi*. En russe, en italien ou en anglais, il donne son adresse parisienne – « c'est ça, au-dessus du théâtre », ou rendez-vous à l'autre bout du continent. Sa femme et son petit-fils récemment arrivé de Tbilissi se faufilent. Rien de tout cela ne saurait interrompre la verve d'Otar – le prénom s'impose, tant l'accueil est familial, chaleureux, chez cet homme qui depuis toujours rêve le monde comme une table ouverte. Moscou des années 1960, la Géorgie de la fin des années 1970, Venise l'an dernier, la cour de Louis XIV... les lieux et les époques s'enchaînent et se rejoignent dans le bonheur de dire. Iosseliani est un conteur.

Mais un drôle de conteur qui, devenu cinéaste, conte par le cinéma sans accepter de rien devoir aux mots. Une de ses phrases favorites est « je fais des films, pas de la radio ». En regardant son film le plus récent, *Lundi matin* (qui sortira le 20 février, après son passage en compétition à Berlin), on vérifie mieux que jamais qu'Otar Iosseliani est un grand cinéaste du muet travaillant à l'ère du parlant. D'où les deux références qu'il s'est depuis longtemps données – et dont il avoue aujourd'hui qu'elles lui pèsent un peu : René Clair et Jacques Tati. De manière très différente, l'auteur du *Silence est d'or* et celui de *Mon oncle* auront importé l'esthétique du muet dans le parlant, et fait jouer l'un avec l'autre, ou contre l'autre.

Les jeux du parlant et du silence travaillent depuis longtemps cette vie d'artiste et d'homme libre. On en discerne pas à pas les traces dans l'intégrale que lui consacre en ce moment la Cinémathèque française. Le muet à la source du parlant, c'est bien sûr l'apprentissage à l'école du cinéma de Moscou, le VGIK, dans les années 1950, où il a comme professeurs les maîtres du grand cinéma soviétique des années 1920, et comme sujets d'étude les chefs-d'œuvre du monde entier, alors « invisibles où que ce soit ailleurs en URSS ». Leur rigueur autant que leur poésie transforment ce mathématicien qui méprisait les élucubrations des littéraires. Un verre en main, on passe de la polyphonie de *Pastorale* (1976) à l'art de la fugue de *Il était une fois un merle chanteur* (1971), de la mélodie universelle du conte africain *Et la lumière fut* (1989) à la composition savante de *La Chasse au papillon* (1991). Ce n'est pas la mathématique musicale qu'évoque leur auteur, mais l'art industriel du tissage. Pour aussitôt les rapprocher : « Un

## BIOGRAPHIE

### ► 1934

Naissance à Tbilissi (Géorgie).

### ► 1962

Diplôme de fin d'études au VGIK, l'école de cinéma de Moscou, avec « Avril », moyen métrage aussitôt interdit.

### ► 1984

Son premier film « français » : « Les Favoris de la lune », prix spécial du jury au Festival de Venise.

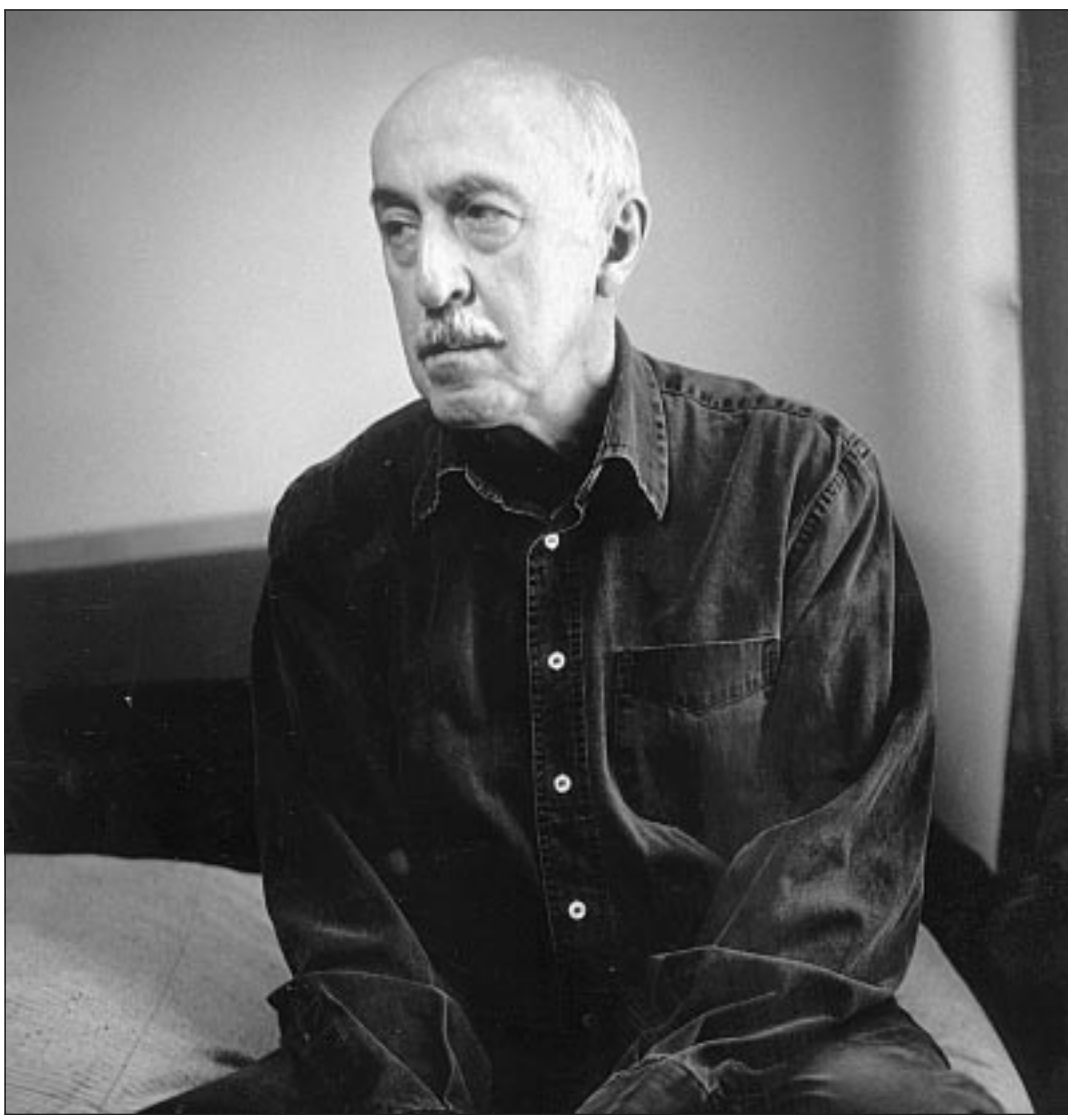
### ► 1992

Portrait filmé de son pays, « Seule, Géorgie ».

film, un tapis, un morceau de musique, ce sont d'abord des rythmes. Tu sais que le tissage était accompagné de chant ? Lorsque la tonalité changeait, la couleur du fil changeait. A la fin, le tapis était une partition colorée. »

## LE SILENCE AU SEIN DU PARLANT

Mais le silence au sein du parlant, c'est aussi l'histoire de sa longue lutte avec et dans le système soviétique pour faire exister ses films. Opposant intraitable qui ne supporte pas de voir aujourd'hui l'époque révolue vilipendée par ceux qui s'en accommodent fort bien, il dessine un autre scénario : « Les apparatchiks nous emmerdaient, mais ils méprisaient ceux qui courbaient l'échine devant eux. Ils ont interdit les films, mais pas toujours empêché de les faire : ils étaient gagnants sur tous les tableaux, les réalisateurs aux ordres fabriquaient la propagande, et nous étions des fermentés d'invention, dont ils étaient conscients d'avoir besoin. Les bureaucrates d'alors étaient dégueulasses, mais pas autant que ce qu'on en dit aujourd'hui. Alors que ceux qui les ont remplacés ont tout détruit. Il y avait un cinéma géorgien, vivant et divers. Il est mort à présent. » « Nous » inclut ses « copains » d'alors, Andreï Tarkovski, Sergueï Paradjanov, Eldar et Georgui Chengelaïa, Gleb Panfilov.



ANTOINETTE AGATA / VU

La mémoire irrévérencieuse du muet se retrouve dans le talent avec lequel il mime comment le saluaient les censeurs à la sortie des comités de censure où des jeux subtils avaient préservé la survie de son nouvel opus. Entre hypocrisie intégrale et jeu de mains coquin, un mouvement caché des doigts au bout du bras gardé le long du corps en passant près de l'autre, un régal de pantomime (im)morale. A ce moment-là, il a troqué le saint-émilion pour la poire Williams, mieux adaptée selon lui à ce milieu d'après-midi. L'affaire est d'importance – l'importance spirituelle de l'alcool est d'ailleurs le sujet du seul véritable énoncé (deux phrases) qu'on puisse entendre dans *Lundi matin*, film très sonore où les mots ne sont, pour le reste, qu'un fil de couleur parmi tous ceux qui composent la tapisserie.

Cet art du « tissage » est perceptible dès ses premiers films – *Avril*, 1962, *La Fonte*, 1964, *La Chute des feuilles*, 1967 : autant d'atteintes caractérisées au moral des masses engagées dans la construction du socialisme réel : combinaison entre narration et symbolisme, mélange de documentaire et de fiction, mouvement intérieur qui unit des composants hétérogènes. Ce singulier talent prendra une dimension nouvelle à partir du premier film réalisé

en France, *Les Favoris de la Lune*. Installé de plus en plus dans la capitale française à mesure que s'effondraient les possibilités de filmer à Tbilissi, il a très vite cessé de se considérer comme en exil.

Ce que murmurent de manière de plus en plus audible ses films est au contraire l'impossibilité même de l'exil : « Peu importe où tu vas, ça se ressemble de plus en plus, et c'est de pire en pire. Tout le monde est à la même heure au même endroit : devant la télé. Autrefois, être citoyen, cela voulait dire faire partie d'une collectivité, sortir pour discuter, s'engueuler, chanter ensemble. Maintenant, c'est au plus mettre une fois tous les cinq ans un papier dans une urne. » La moustache frémit, le front dégarni est tout pâle, la voix qui parle ce français impeccable et chantant enfle. Séducteur chaleureux, ivrogne métaphysique, artiste dans la moelle, Otar Iosseliani est aussi, est toujours, un combattant. Ses colères sont intactes.

Jean-Michel Frodon

« Un pessimiste joyeux », rétrospective Otar Iosseliani, du 6 février au 3 mars, à la Cinémathèque des Grands Boulevards, 42, boulevard Bonne-Nouvelle, Paris-10<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Bonne-Nouvelle. Tél. : 01-56-26-01-01.

## TÉLÉVISION

### L'enfant sauvage

C'est une histoire incroyable et pourtant vraie. Celle de John, un gamin ougandais qui, à l'âge de cinq ans, assiste au meurtre de sa mère. En état de choc, il s'enfuit vers la forêt tropicale toute proche de son village. John va réussir à y vivre grâce à l'aide de complices inattendus : des singes ! Pendant dix-huit mois, ces singes vervets, omnivores réputés pour leur absence d'agressivité, ont accepté cet enfant traumatisé, à la gestuelle limitée. En leur compagnie, John va manger, se déplacer, se faire tout petit, physiquement parlant, pour ne pas effrayer ses nouveaux compagnons. Lorsque des villageois le découvrent, ils décrivent John comme « une chose couverte d'une sorte de fourrure, sentant très mauvais. Les mouches pullulaient sur son visage et de sa bouche s'écoulaient des filets de bave... »

Aujourd'hui, John a seize ans et vit à Kampala, la capitale ougandaise. Les séquelles de son passé en forêt sont nombreuses : bégaiement, maladroitness, refus d'utiliser des couverts pour manger. Mais John a décidé de se battre pour réintégrer la société des hommes. Auteur de ce formidable film programmé dans la nouvelle et prometteuse case documentaire de France 3 intitulée *Explore*, Eric Gonzales a retrouvé John et donné la parole à de précieux témoins dont l'éthologue et psychanalyste Boris Cyrulnik. – A. Ct. « John et les singes », dimanche 10 février, 18 heures France 3.

## DIMANCHE 10 FÉVRIER

### ► Grand Ecran

11 h 15 M6  
Au programme de ce magazine de l'actualité cinématographique présenté par Sandrine Quérier : Rue des Plaisirs de Patrice Leconte, *Un homme d'exception* de Ron Howard, ainsi qu'un reportage sur le tournage du film de Louis Leterrier intitulé *Le Transporteur*.

### ► Le Vrai Journal

12 h 30 Canal+  
Karl Zéro présente depuis New York un numéro spécial du Vrai Journal consacré à la mondialisation de l'économie et à la contestation. Dominique Strauss-Kahn participe à l'émission.

### ► Le Prix de France

14 h 10 Canal+  
Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2001 Canal+ diffuse en exclusivité les courses hippiques avec des moyens techniques

impressionnants, semblables à ceux utilisés par la même chaîne pour les matches de football. Une nouvelle manière de filmer les chevaux qui séduit un nombre grandissant de téléspectateurs. Diffusé en clair, ce Prix de France disputé à Vincennes s'annonce spectaculaire.

### ► Les Alliés dans la guerre

16 h 5 France 5  
Une passionnante série documentaire en trois épisodes du Britannique Andrew Quigley consacrée aux relations délicates entre de Gaulle, Churchill et Roosevelt. Trois grands hommes d'Etat qui furent aussi trois fortes têtes.

### ► Salt Lake 2002

18 h Eurosport  
En direct de la capitale de l'Utah où viennent de débiter les Jeux olympiques d'hiver, l'épreuve de ski de la descente hommes.

### ► James Brown

18 h 40 Canal Jimmy  
Un beau portrait du roi de la soul, réalisé par Marcus Peterzell. De sa jeunesse violente dans les rues d'Augusta en Géorgie à la consécration mondiale, tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur James Brown.

### ► Sept à huit

18 h 55 TF1  
Tourné en septembre 2001 à l'occasion du voyage de trois parlementaires français en Corée du Nord, ce reportage de

Jean-Pierre Montanay intitulé *Voyage au bord de l'absurde* dresse un tableau effrayant de la situation qui règne dans un des pays les plus fermés de la planète.

### ► Ruby Wax Meets...

20 h Canal Jimmy  
La rencontre au sommet entre l'animatrice la plus déjantée de la télévision britannique et la divine Sharon Stone. Un grand moment de loufoquerie...

### ► PSG-OM

20 h 40 TF1  
Pas de sacro-saint film du dimanche soir sur la Une, mais un match en direct du Parc des Princes entre le PSG de Luis Fernandez et l'OM d'Albert Emon, comptant pour les huitièmes de finale de la Coupe de France.

### ► France Europe Express

22 h 55 France 3  
Christine Ockrent, Serge July et Gilles Leclerc reçoivent Jean-Pierre Raffarin, sénateur et président de la région Poitou-Charentes. Ce dernier dialoguera avec deux candidats à la présidentielle : l'humoriste Dieudonné et Pierre Larrouturou.

### ► Contre-courant

23 h 30 France 2  
La nouvelle case documentaire de France 2, présentée en voix off par Stéphane Paoli, se penche sur les comportements amoureux avec un passionnant documentaire signé Irène Richard et Dominique Leglu.

## RADIO

### DIMANCHE 10 FÉVRIER

#### ► Scènes de rue

12 h 40 RFI  
Quelques jours avant l'ouverture du carnaval de Rio de Janeiro, reportage et rencontre avec Jazino Trinta, directeur artistique de l'école de samba Grande Rio.

#### ► Le Grand Foutoir

14 h 00 Radio Nova  
C'est la semaine des carnivals dans le monde entier. Caraïbes, Amérique latine, Europe et même Asie, partout la fête bat son plein.

#### ► Bandes à part

17 h 00 France-Culture  
Serge Toubiana a réalisé un entretien passionnant avec Maurice Pialat. Le cinéaste

## LES GENS DU MONDE

■ L'acteur noir américain Bill Cosby a annulé deux spectacles qu'il devait donner à Cincinnati (Ohio) en solidarité avec « The Coalition for a Just Cincinnati ». Cette « Coalition » et quatorze groupes accusent les autorités de la ville d'avoir mal géré les émeutes du printemps 2001 : un Noir non armé avait été tué par un policier blanc. L'officier a été acquitté. Les groupes d'activistes noirs dénoncent la politique raciale de la ville et appellent au boycott. Bill Cosby a déclaré : « Je m'en tiens au fait que je me sens très mal à l'aise de me produire sur scène en ce moment et dans ce climat. »

■ L'American Museum of the Moving Image à Astoria expose depuis le 6 février des costumes de Robert De Niro. Du pardessus en cachemire d'Al Capone des *Incorruptibles* au peignoir de bain en peau de léopard que De Niro alias Jack LaMotta portait dans *Raging Bull*. On ne trouvera pas sa panoplie de *Taxi Driver* car, à cette époque, De Niro ne collectionnait pas encore ses vêtements. Un spécialiste de l'élégance, Glenn O'Brien, a noté lors de sa visite : « Il y a une ligne étroite entre l'élégance et la vulgarité et De Niro ne s'y trompe pas. »

■ Emoi, la semaine dernière, quand dans un entretien au *Los Angeles Times*, Stephen King annonçait son intention d'arrêter d'écrire. Toutefois, selon Susan Moldow, directrice éditoriale de Scribner, son éditeur, il n'y a pourtant pas de quoi s'affoler : « C'est un tic chez lui. Tous les deux ou trois ans, il dit quelque chose qui devient sous la plume d'un journaliste : Stephen King arrête d'écrire ! » Il est vrai qu'il l'avait déjà annoncé en 1998 et de nouveau après l'accident dont il a été victime en 1999. Cette fois, il a déclaré au *L.A. Times* qu'il ne voulait pas finir comme Harold Robbins, qui a continué à publier après quatre-vingts ans.

■ On les appelle les « Zapruder » du 11 septembre, par allusion au document amateur de l'assassinat de John Kennedy : le film de Jules (28 ans) et Gédéon (31 ans) Naudet a été acquis par la chaîne américaine CBS qui diffusera le 10 mars ce qui reste le seul document visuel complet de l'attaque contre les tours du World Trade Center. Les deux jeunes Français tournaient un documentaire sur le travail des pompiers de New York et se trouvaient avec la machine n° 7 et l'échelle n° 1, avant le premier choc. Leur histoire sera racontée par David Friend, ami de la famille, dans *Vanity Fair* de mars, annonce *The Independent* du 8 février.

■ Joseph Fiennes sera Martin Luther dans un film réalisé par le Canadien Eric Till. Le tournage est prévu pour le mois d'avril. D'autres stars, comme Peter Ustinov, Bruno Ganz et Mathieu Carrière, participeront à la fresque historique.

évoque sa jeunesse, ses rapports avec les acteurs...

#### ► Diagonales

18 h 00 France-Inter  
Laurent Joffrin reçoit trois spécialistes de la communauté inuite du Grand Nord : le vidéaste Norman Cohn, le professeur d'anthropologie Bernard Saladin d'Anglure, et l'écrivain « pôle-trotteur » Nicolas Vannier. Pour tout savoir sur les Inuits, qui vivent entre Sibérie, Alaska, Groenland et nord du Canada.

#### ► Le Grand Jury

18 h 30 RTL  
Daniel Cohn-Bendit, président du groupe des Verts au Parlement européen, participe au « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI ».

7 - 17 FÉV 2002

ODEON  
THEATRE DE L'EUROPE

L'hiver de force

d'après le roman de RÉJEAN DUCHARME  
adaptation, mise en scène LORRAINE PINTAL

01 44 41 36 36 - www.theatre-odeon.fr  
www.ticketlic.fr - FNAC - Agences.



## RADIO-TÉLÉVISION

SAMEDI 9 FÉVRIER

## TF1

**15.50** Juste pour rire **15.55** Dawson Partir puis revenir. Série **16.55** Angel Cher amour. Série **17.50** Sous le soleil Au nom du maire. Série **18.55** Le Maillon faible **19.55** Météo, Journal, Tiercé, Météo.



**20.50 TUBES D'UN JOUR, TUBES DE TOUJOURS** Variétés présentées par Flavie Flamant et Fabrice Ferment. Invités : Geri Halliwell, Sheila, Stone & Charden, François Valéry, Joëlle Ursull, François Feldman, Joniece Jamison, Bibie, Ottawan, Bonnie Tyler, Jeanne Manson, Mecano, Jean Schultheis, A cause des garçons, Les Forbans, Ryan Paris. 32205083

**23.10 NEW YORK UNITÉ SPÉCIALE** Double vie O 6603606. Adieu la vie O 52316. Série. Avec Chris Meloni, Mariska Hargitay. **1.00** Les Coups d'humour Invité : Jean-Luc Lemoine.

**1.35** Reportages Ces messieurs en habit vert **2.05** Mode in France **2.55** Très pêche Pêche dans l'océan Pacifique. Le peintre, la pêche et le mec O **4.15** Musique **4.45** Aimer vivre en France Magazine (55 min).

## CÂBLE ET SATELLITE

## FILMS

**14.55** French Cancan ■■■ Jean Renoir (France, 1954, 100 min) O Cinétoile  
**15.55** Frontière chinoise ■■■ John Ford (Etats-Unis, 1966, N., v.m., 85 min). TCM  
**16.50** La Fille seule ■■■ Benoit Jacquot (France, 1995, 90 min) O Cinéfaz  
**17.20** Johnny, roi des gangsters ■■■ Mervyn LeRoy (Etats-Unis, 1942, N., v.m., 10 min). TCM  
**18.15** Paris 1900 ■■■ Nicole Védres (France, 1946, N., 85 min) O Cinétoile  
**22.15** Les Dents de la mer ■■■ Steven Spielberg. Avec Richard Dreyfuss, Roy Scheider, Robert Shaw, Lorraine Gary (Etats-Unis, 1975, 125 min) O TSR  
**23.00** Ennemis d'Etat ■■■ Tony Scott (Etats-Unis, 1999, 130 min) O TPS Star  
**23.10** Un après-midi de chien ■■■ Sidney Lumet (Etats-Unis, 1975, v.m., 125 min) O TCM  
**0.25** L'Oiseau au plumage de cristal ■■■ Dario Argento (It. - Fr. - All., 1970, v.o., 95 min) O Cinéfaz  
**0.30** L'Inquiétante Dame en noir ■■■ Richard Quine (Etats-Unis, 1962, N., v.o., 120 min) O Cinétoile  
**1.15** La Tour des ambitieux ■■■ Robert Wise (Etats-Unis, 1954, N., 105 min). TCM  
**2.05** Les Bonnes Femmes ■■■ Claude Chabrol (France, 1960, N., 90 min) O CineClassics

## FRANCE 2

**17.50** JO de Salt Lake City Ski de fond : 15 km libre Mass start dames. Ski acrobatique : bosses, qualifications dames. Combiné nordique : épreuve de saut à skis, K 90 individuel **20.00** Journal, Météo **20.45** Tirage du Loto.



**20.55 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE** Divertissement présenté par Patrick Sébastien. Invités : Bernadette Lafont, Valérie Pérez, Jacques Chancel, Yannick Souvré, Alain Bougrain-Dubourg, Sylvie Tellier, Miss France 2002, Jacques Pradel, Arlette Gruss, Bruno Wolkovitch, Richard Clayderman, Merri. 9269977

**23.05 TOUT LE MONDE EN PARLE** Magazine présenté par Thierry Ardisson. 43193996

**1.40** Journal, Météo **2.00** Premier rendez-vous Magazine.

**2.35** Thé ou café Invitée : Emmanuelle Laborit **3.10** Les 2'amours **3.40** Le Fétichiste Court métrage. Nicolas Klein **4.05** Trilogie pour un homme seul Documentaire. L'exploit de Christophe Profit, alpiniste O (55 min).

## FRANCE 3

**16.00** La Vie d'ici Magazine **18.15** Un livre, un jour Magazine **18.20** Questions pour un champion **18.50** Le 19-20 de l'information **19.55** ET **20.40** JO. de Salt Lake City Magazine **20.35** Tout le sport Magazine **20.43** Météo.



**20.55 FAUSSAIRES ET ASSASSINS** Téléfilm. Peter Kassovitz. Avec Claude Rich, Daniel Prévost, Catherine Rich (France, 1997). 7893441  
*Les destinées d'un peintre parisien et d'un paysan se croisent dramatiquement pendant la seconde guerre mondiale.*  
**22.35** Météo **22.40** Soir 3.

**23.00 JO DE SALT LAKE CITY** En direct. Hockey sur glace messieurs (tour préliminaire, groupe B) : Belarus - Ukraine ; Groupe A : Allemagne - Slovaquie ; Autriche - Lettonie.

**5.00** JO de Salt Lake City Hockey sur glace messieurs (groupe B) : France - Suisse. Placement artistique. Couples (programme court) ; Cérémonie de remise des médailles (145 min). 71519489

## CANAL+

**17.00** Congo Le fleuve qui avale toutes les rivières **17.50** Liens de sang Téléfilm. A. Seidelman (Etats-Unis, 2001) O ► *En clair jusqu'à 21.00* **19.20** Le Journal **19.30** - clair Invitée : Christine Ockrent. **20.30** Le Cours Florent.



**21.25 SAMEDI COMÉDIE** H. Une histoire de compétence. Série. 415441. **21.50** Grolandais Divertissement O 426539. **22.15** Le Monde des ténèbres Série. Regrets éternels O 87113554.  
*Dans Une histoire de compétence, l'opération que doit subir le doyen des hôpitaux conduit le directeur à des révéries successoriales.*

**23.00 SAMEDI SPORT** Magazine présenté par Nathalie Iannetta. Au sommaire : Compte rendu des rencontres européennes disputées ce samedi. 21915

**0.00** Galia ■ Film. Georges Lautner. *Comédie dramatique* (Fr. - It., N., 1965) O **1.50** Le Petit Vampire Film. Ulrich Edel. *Comédie* (All. - PB, v.o., 2000) O **3.25** Basket-ball NBA Rookie Challenge. En différé (110 min).

## FRANCE 5 / ARTE

**19.00** Le Forum des Européens L'Union européenne doit-elle légiférer dans le domaine de la bioéthique ? **19.45** Arte info **20.00** Le Dessous des cartes **20.15** Un job sanglant, le polar, l'auteur et son privé.



**20.45 L'AVENTURE HUMAINE - GRANDS VOILIERS** Ou le rêve de la marine à voile. Documentaire. Reinhard Stegen (Allemagne, 2000). 2429267  
*Les vieux gréements d'antan attirent aujourd'hui les foules.*  
**21.45** Metropolis Magazine. Au sommaire : Dieter Kossnick et la Berlinale ; Furtwängler par Istvan Szabo ; Sophie von Hellermann.

**22.40 SA VIE À ELLE, 1995** Téléfilm. Romain Goupil. Avec Sabrina Louhicha, Séphora Haymann, Younesse Boudache (France, 1995). 8618847

**0.05** La Lucarne Disneyland, mon vieux pays natal. Documentaire **0.55** Raccrochez, c'est une erreur ■■ Film. A. Litvak. *Drame* (EU, 1948, N.) **2.20** 360°, le reportage GEO Cunahá, la mort en Amazonie Documentaire (25 min).

## M6

**17.55** Motocops Sur le grill. Série **18.50** Caméra Café Série **19.10** Turbo **19.50** Warning **19.54** Le Six Minutes, Météo **20.05** Plus vite que la musique Spécial chanteuses à voix **20.40** Cinéfix.



**20.50 LA TRILOGIE DU SAMEDI** **20.50** Dark Angel La féline O 8991335. **21.40** Dieu tout-puissant Série O 6340996. **22.35** Buffy contre les vampires Série. Les liens du sang O Série. 1289538. *Dans La Féline, tandis que Lydecker poursuit ses sombres projets, Max et Logan fêtent le premier anniversaire de leur rencontre.*

**23.30 PROFILER** Plus fort que toi O 37828. Une vieille connaissance O 2086132. Série. Avec Ally Walker, Robert Davi, Julian MacMahon.

**1.10** Hit machine Magazine. Invités : No Doubt, Gérald de Palmas, IIO, Lenny Kravitz, The Corrs **2.20** ET **4.00** M6 Music **3.00** Boyzone Live by Request. Concert (60 min) O.

## RADIO

## FRANCE-CULTURE

**20.00** Elektronophonie. Allemagne année zéro. **20.50** Mauvais genres. L'Allemagne noire. **22.10** Le Monde en soi. **0.05** Nocturnes.

## FRANCE-MUSIQUES

**19.30** Le Chevalier à la rose. Opéra de Richard Strauss. Enregistré en 2001. Par le Chœur et l'Orchestre du Théâtre de la Monnaie, dir. Antonio Pappano, Felicity Lott (la Maréchale), Gunther von Kamen (Baron de Lerchenau), Kristine Jepsen (Octavian). **23.00** Le Bel Aujourd'hui. Jacques Ghestern, violon, Pierre-Henri Xuereb, alto, Alexis Deschamps, violoncelle, Jean-Luc Menet, flûte, Nicolas Gottlieb, piano, Véronique Chesquière, harpe : œuvres de Hersant, Debussy.

## RADIO CLASSIQUE

**20.00** Les Rendez-Vous du soir. Manuel De Falla et ses écrits. **22.00** Da capo. Le chef d'orchestre Sergiu Celibidache. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

## DÉBATS

**12.10** ET **17.10** Le Monde des idées. Thème : Politique et religion. Invité : Benny Lévy. LCI

## MAGAZINES

**16.55** Entretien avec Bernadette Lafont. CineClassics  
**17.00** Chacun son monde. Invitée : Nicole Fontaine. Voyage  
**18.00** Les Lumières du music-hall. Véronique Sanson. Bernard Lavilliers. Paris Première  
**18.25** Open club. Jean-Jacques Zilbermann. CineClassics  
**19.00** Explorer. Les Indiens Yanomami. Sur les traces de Robinson Crusoe. Surfer dans le tube à Hawaï. National Geographic  
**19.00** Une histoire de spectacle. Sylvie Joly. Paris Première  
**22.25** Une histoire de spectacle. Invités : Kad et Olivier. Paris Première  
**23.55** Pendant la pub. Invités : Bernadette Lafont ; Claude Chabrol. Monte-Carlo TMC  
**0.50** Les Feux de la rampe. Catherine Frot. CineCinemas 1

## DOCUMENTAIRES

**17.15** Portraits de gangsters. « Bugsy » Siegel. Planète  
**18.00** Zev Sternhell. [1/4]. Histoire  
**18.05** L'Amérique des années 1950. [3/7]. L'Amérique en famille. Planète  
**19.00** Henri Vernes. Un aventurier de l'imaginaire. Planète

## 19.15 Les Mystères de l'Histoire. Sacco et

Vanzetti. La Chaîne Histoire  
**19.55** Histoires de l'Ouest. [1/6]. Les éclaireurs d'un monde sauvage. Planète  
**20.00** Shanghai, les nouveaux Chinois. Voyage  
**20.45** Portraits de gangsters. « Lucky » Luciano. Planète  
**21.00** La Grande Aventure de la presse filmée. [1/4]. Histoire  
**21.50** Nautilus. [2/5]. Les assassins du silence. Histoire  
**22.00** Le Puma, lion des Andes. National Geographic  
**22.25** L'Amérique des années 1950. [3/7]. L'Amérique en famille. Planète  
**23.00** Pilot Guides. Le nord de l'Espagne. Voyage  
**23.20** La Bande de « Fluide glacial ». Voyage  
**0.15** Les Mystères de l'Histoire. Les grandes enquêtes de Scotland Yard. La Chaîne Histoire  
**1.00** Fièvre d'île. [1<sup>er</sup> volet]. Cuba aux mille facettes. Voyage

## SPORTS EN DIRECT

**15.00** Football. Coupe de France (8<sup>ème</sup> de finale). Libourne Saint-Seurin (CFA) - Châteauroux (D2). Eurosport  
**17.00** Football. Coupe d'Afrique des nations. Match pour la 3<sup>ème</sup> place : Mali - Nigeria. Eurosport  
**20.00** Football. Coupe de France (8<sup>ème</sup> de finale). Reims - Sedan. Eurosport  
**22.00** Basket-ball. NBA Rookie Challenge. Canal + vert

## MUSIQUE

**19.30** Brahms. *Sonate pour violon et piano en sol majeur* n°1, opus 78. Enregistré en 1991. Avec Itzhak Perlman (violin), Daniel Barenboim (piano). Mezzo  
**19.30** Rachmaninov Centenary Concert. Enregistré en 1973. Avec Sheila Armstrong (soprano), Robert Tear (ténor), John Shirley-Quirk (basse), Par le London Symphony Orchestra et le Chœur du London Symphony Orchestra, dir. André Previn. Muzik  
**21.00** Les Noces de Figaro. Opéra de Mozart. Par l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. C. Smith. Mezzo  
**21.00** Riccardo Muti & Barbara Frittoli. Enregistré en 1998. Avec l'Orchestre philharmonique et le Chœur de la Scala de Milan, dir. Riccardo Muti. Muzik  
**23.45** Cecil Taylor et Thurman Baker. En 1995. Muzik

## TÉLÉFILMS

**17.00** Goupi-Mains Rouges. Claude Goretta. Festival  
**18.45** L'Affaire Dreyfus. Yves Boisset O CineCinemas 1  
**20.30** Les Rois de Las Vegas. Rob Cohen O Paris Première  
**21.00** L'Anneau de Cassandra. Armando Mastroianni. Téva

## SÉRIES

**20.45** La Crim'. Mort d'un prince O 13<sup>ème</sup> RUE  
**22.30** Oz. La ferme des animaux (v.o.). S'évader Série Club  
**0.02** Oz O

## DIMANCHE 10 FÉVRIER

## TF1

**12.50** A vrai dire Magazine **13.00** Journal, Météo **13.25** Walker, Texas Ranger La guerre des territoires. Série **14.20** La Loi du fugitif L'amour meurtrier. Série **15.10** FBI Family Un homme à la mer. Série **16.00** Les Experts Trop longue à mourir. Série **16.55** Vidéo gag **17.55** Le Maillon faible **18.50** Sept à huit Magazine **19.53** Météo, Journal, Tiercé, Météo.



**20.40 FOOTBALL** Coupe de France. Huitième de finale. Paris-SG - Marseille. En direct du Parc des Princes. 20.45 Coup d'envoi. 197316  
*L'équipe parisienne avec son attaque un peu chiche reçoit des Marseillais qui éprouvent, après le mercato, des problèmes de réglage en défense.*  
**22.40** Les Films dans les salles Magazine.

**22.45 PAS DE PROBLÈME !** ■■ Film. Georges Lautner. Avec Miou-Miou, Jean Lefebvre, Bernard Menez, Anny Duperey. *Comédie policière* (Fr., 1975). 3631213  
*Pourquoi éprouve-t-on un coup de foudre pour telle ou telle personne plus particulièrement ?*

**0.40** La Vie des médias Magazine.

**1.00** Reportages Le bonheur des dames **1.30** Mode in France **2.20** Très chasse **3.10** Histoires naturelles Des saumons et des hommes. La pêche à la mouche en Yougoslavie **4.40** Musique **4.55** Aimer vivre en France (60 min).

## CÂBLE ET SATELLITE

## FILMS

**13.00** Un jour à New York ■■ Stanley Donen et Gene Kelly (Etats-Unis, 1949, v.m., 105 min). TCM  
**14.45** Roméo et Juliette ■■ George Cukor (Etats-Unis, 1936, N., v.o., 125 min). TCM  
**18.00** La Rivière ■■ Mark Rydell (Etats-Unis, 1984, v.m., 125 min) O CineCinemas 2  
**18.00** Une si jolie petite plage ■■ Yves Allégret (France, 1948, N., 90 min) O Cinétoile  
**19.10** Susie et les Baker Boys ■■ Steve Kloves (Etats-Unis, 1989, v.o., 110 min) O Cinéstar 2  
**19.15** Paul ■■ Diourka Medveckzy (France, 1969, N., 90 min) O CineClassics  
**20.45** Anna Karénine ■■ Clarence Brown (Etats-Unis, 1935, N., v.o., 95 min). TCM  
**20.55** Les Neiges du Kilimandjaro ■■ Henry King (Etats-Unis, 1952, 110 min) O TMC  
**22.20** Un monde parfait ■■ Clint Eastwood (Etats-Unis, 1993, v.m., 125 min) O TCM  
**22.20** Tandem ■■ Patrice Leconte (France, 1996, 90 min) O CineCinemas 1  
**23.35** Deuxième voyage. Marcel Ophüls (France, 1994, 95 min) O Planète  
**23.50** L'homme que j'ai tué ■■ Ernst Lubitsch (Etats-Unis, 1932, N., v.o., 75 min) O CineClassics  
**0.45** Jessie ■■ Raoul Ruiz (Grande-Bretagne, 1999, v.o., 100 min) O Cinéstar 2  
**4.05** Massacre à la tronçonneuse ■■ Tobe Hooper (Etats-Unis, 1974, v.m., 90 min) O Canal + Vert

## FRANCE 2

**13.15** J'ai rendez-vous avec vous A Montpellier **13.45** Vivement dimanche Invitée : Laetitia Casta **14.45** Nash Bridges Série **16.30** JAG Série **17.20** Le Numéro gagnant **17.50** C'est ma tribu **17.55** Les Jeux de Salt Lake City Combiné nordique : épreuve de ski de fond, 15 km individuel ; Saut à skis : K 90 individuel, finale ; Ski : Descente messieurs ; Snowboard. Halfpipe dames. **20.00** Journal, Météo.



**20.50 L'AVENTURE, C'EST L'AVENTURE** ■■ Film. Claude Lelouch. Avec Lino Ventura, Jacques Brel, Charles Denner. *Comédie* (France, 1972). 653942  
*Les tribulations de quatre sympathiques escrocs. La frivolité du cinéma de Lelouch...*  
**22.50** Vivement dimanche prochain Invitée : Laetitia Casta.

**23.35 CONTRE-COURANT - PARLEZ-MOI D'AMOURS** Rencontres. [2/3]. Documentaire. Irène Richard et Boris Cyrulnik. 813671

**0.25** Journal de la nuit **0.45** Météo **0.50** Thé ou café Magazine **1.40** Le Numéro gagnant.

**2.05** Vagabond du pôle Nord Documentaire **3.00** Le Silence des mots Documentaire **3.25** Les Gens du fleuve Sénégal Mali, Mauritanie **4.20** Paul-Emile Victor, retour vers le futur **4.45** Pari sur l'inconnu (30 min).

## FRANCE 3

**12.55** Le Sport du dimanche OU Jeux olympiques Tennis. Coupe Davis (Premier tour). France - Pays-Bas (si match décisif). 15.05 Judo. Tournoi de Paris. 16.55 JO. de Salt Lake City. Magazine **18.00** Explore John et les singles. Documentaire **18.50** Le 19-20 de l'information, Météo **20.15** JO. de Salt Lake City Magazine **20.25** Les Nouvelles Aventures de Lucky Luke Le commodore. Série.



**20.55 INSPECTEURS ASSOCIÉS** Sortie de secours. Série. Avec Warren Clarke, Colin Buchanan, Susannah Corbett. 7797213  
*Dalziel, impliqué dans un accident de la route ayant causé la mort d'un cycliste, est accusé de conduite en état d'ivresse : son collègue Pascoe est contraint d'entamer une enquête.*  
**22.35** Météo **22.40** Soir 3.

**22.55 FRANCE EUROPE EXPRESS** Magazine présenté par Christine Ockrent, Gilles Leclerc, Serge Joly. Invité : Jean-Pierre Raffarin. 9493590  
*Jean-Pierre Raffarin, sénateur DL et président de la région Poitou-Charente, semble être en très bonne place pour le poste de premier ministre en cas de victoire de Jacques Chirac à l'élection présidentielle.*

**0.00** JO de Salt Lake City Luge : monoplace messieurs (1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> manches). Hockey sur glace messieurs : tour préliminaire (Groupe A) : Allemagne - Autriche ; Lettonie - Slovaquie. Cérémonie de remise des médailles (360 min).

## CANAL+

► *En clair jusqu'à 15.00* **13.35** La Semaine des Guingnols **14.10** La Très Grande Course Hippique. Prix de France **15.00** Rugby Championnat de France D1 (1<sup>er</sup> journée). Poule 1. Béziers - Colomiers. En direct. **16.55** Jour de rugby Magazine **18.00** Le Célibataire Film. Gary Sinyor. Avec Chris O'Donnell. *Comédie sentimentale* (EU, 1999) O ► *En clair jusqu'à 20.45* **19.40** Le Journal **19.50** Ça Cartoon Magazine.



**20.45 LES ROIS DU DÉSERT** Film. David O. Russell. Avec George Clooney, Mark Wahlberg, Ice Cube. Aventures (Etats-Unis, 1999) O 799132  
*Pendant la guerre du Golfe, trois soldats cherchent à mettre la main sur un trésor. Un faux film de guerre. Sa peinture de héros individualiste fut appréciée.*

**22.35 L'EQUIPE DU DIMANCHE** Magazine présenté par Thierry Gilardi. Au sommaire : Championnats européens de l'Italie (AS Rome - Juventus de Turin), l'Angleterre (les matchs d'Arsenal et Manchester), l'Espagne (Real Madrid - Las Palmas) ; Jour de rugby : essais et meilleures actions de la 11<sup>ème</sup> journée du Top 16. 463381  
**0.05** Basket-ball NBA All Star Game. En direct de Philadelphie (Etats-Unis). 6753091

**2.35** Les Tontons flingueurs ■■ Film. Georges Lautner. *Comédie policière* (Fr. - It. - All., N., 1963) O **4.30** La Confusion des genres ■■ Film. Ilan Duran Cohen. *Comédie* (Fr., 2000, 90 min) O.

## FRANCE 5 / ARTE

**12.30** Arrêt sur images Touvier : un procès à la télé **13.30** L'Enfance dans ses déserts **14.05** Venise, sauvée des eaux ? **15.05** Lettre aux morts **16.10** Les Alliés dans la guerre L'homme du destin **17.05** Les Refrains de la mémoire Pour le plaisir, 1981 **17.30** Va savoir Magazine **18.05** Ripostes Justice - politique : le duel **19.00** Maestro Voices **19.45** Arte info, Météo **20.15** Danse Watermark.



**20.45 THEMA - INFIDÈLEMENT VÔTRE** La Peau douce ■■ Film. François Truffaut. Avec Françoise Dorléac, Jean Desailly, Nelly Benedetti. *Drame* (France, 1964, N.) O 100978107  
*Une radiographie de l'adultère, à la fois sensible, subtile et implacable.*  
**22.40** Thema - Ni vu, ni connu Documentaire. Sébastien Pluot.

**23.10 THEMA (SUITE) - INFIDÈLEMENT VÔTRE** Journal intime de l'infidélité Documentaire. Clémence Barret (France, 2001). 6657132  
*Un journal intime à plusieurs voix, portrait nuancé de cinq femmes qui, au travers de leurs amours illicites, cultivent le jardin secret de leur liberté.*

**0.15** Mahomet [1/5]. Vers la prophétie. Documentaire. Chema Sarmiento, T. Celal et Yousef Seddik **1.05** Autrement Téléfilm. Christophe Otzenberger. Avec Yann Tréguët, Céline Cuiquet (France, 2001, 97 min).

## M6

**12.25** Premiers secours Erreur de jugement. Série **13.15** Père et prêtre Téléfilm. Sergio Martino. Avec Antonio Sabato Jr (It. - All., 1996) [1 et 2/2] O **16.50** Drôle de scène **17.00** E = M6 Ils sont forts ces Romains. Magazine **18.55** Sydney Fox, l'aventurière Le salaire de l'exploit. Série **19.50** Belle et zen **19.54** Le Six Minutes, Météo **20.05** E = M6 Spécial Saint-Valentin **20.40** Sport 6 Magazine.



**20.50 CAPITAL** Hiver : les nouveaux paradis. Magazine présenté par Emmanuel Chain. Au sommaire : Soleil, cocotiers et techno ; Patagonie : le nouveau paradis des riches ; Montagne : business en famille ; A qui appartient Venise ? 60058107

**22.54** Météo.

**22.55 CULTURE PUB** Magazine présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. Au sommaire : Géographie imaginaire ; Quand la pub fait le trottoir. 3004346

**23.25** Fantômes d'un autre monde Téléfilm. Lucian S. Diamonde. Avec Darcy DeMoss, Meredith Holmes (EU, 1996) O.

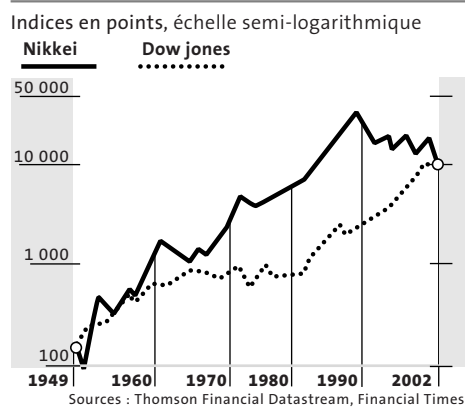
**0.55** Sport 6 Magazine **1.05** Turbo Magazine **1.3**



## Un hamburger avec des baguettes

CHRONIQUE DE L'ÉCONOMIE

## LES BOURSES AMÉRICAINES ET JAPONAISES



Le Japon a voulu résister. Il tient à son « exception » : l'emploi à vie dans les grandes sociétés, les liens entre banques et industries, la protection du petit commerce, qui ont fait son succès et qui forment encore la trame de ses équilibres sociaux. L'importation du libéralisme n'a été faite qu'avec lenteur et réticence en cherchant les voies d'une mixité. Le modèle américain est bien adapté aux Etats-Unis, mais il bouscule trop les caractéristiques nippones pour se glisser tel quel au Japon. Le pays doit trouver les moyens d'une nécessaire « hybridation », selon la thèse que soutient l'économiste Robert Boyer dans *Mondialisation et régulations* (écrit, sous sa direction, avec Pierre-François Souyri, La Découverte). Mange-t-on un hamburger avec des baguettes ?

## TONNEAU DES DANAÏDES

Le cœur du problème nippon est l'accumulation de gigantesques mauvaises créances dans les banques. L'éclatement de la bulle boursière a dévalorisé nombre d'investissements, et les banques n'ont toujours pas pu tout digérer (elles n'auraient provisionné que 300 milliards de dollars sur 700). Les autorités, inspirées par la stratégie monétaire américaine, ont abaissé les taux d'intérêt, espérant renflouer les établissements. Peine perdue, cette politique, en participant à la chute continue du Nikkei, dévalorisait de nouvelles créances. Un tonneau des Danaïdes. Deuxième tentative : le gouverne-

ment a voulu relancer l'économie en finançant d'amples travaux d'infrastructures. Les municipalités – on a vu ça ailleurs – se sont bâties des palais de marbre. Ce keynésianisme a surtout permis la survie politique des potentats locaux. L'agriculture (5 % de la population en vivent) a continué de bénéficier d'immenses subventions : on voit ça aussi ailleurs. L'argent aurait été plus utile dans un renflouement franc des banques. En tout cas, Tokyo a creusé un déficit budgétaire abyssal : il représente 150 % du PIB, contre 50 % en 1990. Il va falloir augmenter les impôts, alors qu'ils baissent partout... Ajoutons, sur le front industriel, que le Japon investit trop peu dans la recherche et développement, et s'est laissé distancer par les Etats-Unis. L'Europe elle aussi, d'ailleurs...

## CLASSE POLITIQUE INDÉTERMINÉE

Il n'y a pas de solution miracle pour sauver le travailleur nippon. Certains sont optimistes et se félicitent de l'émergence d'un esprit individualiste entrepreneurial, de la percée des firmes dans les télécoms mobiles du futur ou de l'impressionnant et rapide sauvetage de Nissan par les hommes de Renault. Le Japon changerait à sa manière, en dessous. D'autres sont pessimistes : ils se désespèrent de la dette, du vieillissement de la population et, surtout, de l'immobilisme de la classe politique nipponne. Les espoirs – les derniers – mis dans le premier ministre actuel, un fan de rock and roll, Junichiro Koizumi, semblent déçus. Les derniers chiffres sont noirs : le taux de chômage approche les 6 %, la production industrielle a baissé de 8 % en 2001, le gouvernement est impuissant devant la déflation, le mal le plus terrible qu'une économie puisse connaître.

Faut-il rester patient ? L'échec actuel de la politique de résistance donne des arguments aux libéraux, qui dénoncent comme sans issue cette volonté d'hybridation et veulent brusquer les changements. Au minimum, on peut déjà tirer une leçon du contre-modèle nippon : le choix de la résistance à la furia libérale ne peut pas être celui de la facilité électorale d'une classe politique « à la japonaise », indéterminée et qui n'a le courage que des demi-mesures. Comme si elle croyait possible de manger le hamburger avec une seule baguette.

Eric Le Boucher

ALAIN LOMPECH

## Ça s'est passé hier

**HIER.** Exactement ce que l'on n'a pas le droit d'écrire dans *Le Monde*. De quel hier s'agit-il, celui d'aujourd'hui pour les lecteurs de demain, celui d'après-demain pour ceux qui ne liront le journal que lundi ? Ces hiers vagues sont bien pratiques quand il s'agit de babiller sur ce que l'on n'a pas bien compris. Le journaliste qui ne suit pas une rubrique oublie l'origine de certaines affaires, en l'occurrence de certaines frayeurs. Il est alors un lecteur comme les autres, juste un peu plus fréquemment informé, ses journées rythmées par les bips comminatoires des dépêches d'agence qui tombent sur son ordinateur toutes les dix secondes.

En voici une de l'AFP qui nous apprend que « quatre des dix militants jugés à Valence pour avoir détruit une parcelle de maïs transgénique dans la Drôme en août 2001 ont été condamnés vendredi à des peines de trois à six mois de prison ferme par le tribunal correctionnel de Valence ».

Les organismes génétiquement modifiés : à vrai dire, et malgré tout ce que l'on a pu lire sur les OGM, sur leur innocuité, leur dangerosité pour la santé, les risques qu'ils font courir à la diversité végétale, à l'agriculture des pays riches comme à celle des pays pauvres, les risques de contamination d'une parcelle l'autre, on ne sait rien, l'esprit englué par des batailles contradictoires d'experts dont on ne saurait dire s'ils ne sont pas des hommes de pouvoir cachés derrière la blouse blanche des scientifiques. Hier, un homme de science soviétique expliquait tout par la lutte des classes ! La seule chose dont on soit certain, c'est que les semenciers américains avaient introduit un gène Terminator qui annihile

lait toute faculté germinative aux grains récoltés. Il devenait impossible au petit agriculteur du Sahel de faire ses semences lui-même à plus ou moins long terme. Quand on prétendait améliorer son sort... !

Exit Terminator. Il y allait de l'indépendance de chacun et des Etats. L'agriculture ne serait pas affermée à quelques grands groupes fournisseurs exclusifs des semences qu'elle n'aurait pu produire elle-même en cas de rupture commerciale ou d'embargo.

La culture expérimentale des OGM doit-elle pour autant cesser ? Les héros de Valence le seront-ils toujours demain ? Il nous souvient d'une grande panique alimentaire. Celle du pain blanc. Elle est oubliée. Elle fit pourtant des centaines de morts au XVII<sup>e</sup> siècle. Et n'était pas dénuée d'arrière-plans cocardiers avant l'heure : il fallait défendre le pain français contre la maudite invention autrichienne envoyée affaiblir les humeurs de la population. La faculté de médecine s'en mêla, qui déclara ce pain mauvais pour la santé. Les Parisiens se ruèrent quand même sur cette ambrosie faite à la levure de bière, à la fureur des minotiers.

Il aura fallu aussi défendre la France contre le Coca-Cola, au début des années 1950. Les députés communistes avaient demandé son interdiction au motif que cette boisson américaine était dangereuse pour la santé. Experts médicaux à l'appui. Personne ne savait, hier, que la formule originelle du Coca était celle du Vin Mariani, une boisson corse revigorante dont la recette avait été cédée à un pharmacien américain. Encore moins que les médecins en prescriraient aujourd'hui l'administration aux enfants qui digèrent mal le lait.

**UN PLONGEON** symbole : après une longue dégradation de plus d'une dizaine d'années, l'indice de la Bourse de Tokyo, le Nikkei, a été rejoint, depuis une semaine, par le Dow Jones de New York. Les statistiques boursières ne sont pas, sur le long terme, une si mauvaise comparaison de l'évolution des pays. Créé en 1949 sur une base proche du Dow Jones, le Nikkei est monté plus vite que son concurrent à partir du « décollage » nippon dans les années 1960. Puis, tandis que l'économie américaine s'enfonçait dans les déficits et l'inflation, le Nikkei s'envolait. La décennie 1980 était celle d'un triomphe apparemment irrésistible : Toyota menaçait General Motors comme premier constructeur automobile, Fujitsu annonçait les ordinateurs « de cinquième génération », Mitsubishi rachetait le célèbre Rockefeller Center au cœur de Manhattan, signant une humiliante défaite américaine. Le Nikkei atteignait son sommet fin 1989, la capitalisation de Tokyo représentant alors la moitié de l'ensemble des capitalisations des Bourses mondiales. Puis la « bulle » a explosé, et le Japon ne s'en est toujours pas remis. Dix ans de stagnation, une « décennie perdue ». Le Nikkei s'est effondré de 75 %. Le Dow Jones a, lui, gagné 260 %. Revanche américaine.

Pourquoi la deuxième économie du monde ne parvient-elle toujours pas à sortir du marasme ? Quelle fatalité pèse sur les Japonais, qui sont passés de modèle de croissance, dans les années 1980, au statut de parfait contre-modèle ? Au repousoir que l'on cite comme référence au pire : l'Argentine va-t-elle connaître dix ans de récession « à la japonaise » ? La Bourse américaine va-t-elle exploser « à la japonaise » ? La politique monétaire de tel ou tel pays va-t-elle être « aussi nulle que la japonaise » ?

## MODÈLE AMÉRICAIN

La question autrement posée est celle-ci : le Japon ne retrouvera-t-il la croissance qu'en adoptant le libéralisme américain ? L'Europe, dont l'expansion demeure très en deçà de celle des Etats-Unis, pourrait s'interroger de la même façon : faut-il, pour croître plus vite, se ranger complètement au nouveau modèle américain, au paradigme du marché et du capitalisme financier ? N'y a-t-il point de choix qu'entre s'adapter vite et entièrement ou périlcliter ? N'y a-t-il que « one best way, the american way » ?

IL Y A 50 ANS, DANS *Le Monde*

## La lutte contre la hausse des prix

**M. EDGAR FAURE** a rappelé à l'Assemblée nationale que le problème essentiel était celui de la défense de la monnaie, lequel, dit-il justement, « est le même que celui de la défense de la liberté ». La hausse des prix traduit la dépréciation de la monnaie et elle est responsable du déséquilibre de la balance des paiements extérieurs. Elle rendait inévitable la réduction des importations, s'il est vrai, comme l'a dit le président du Conseil, que

les ressources en or et en devises du fonds de stabilisation des changes ne permettaient plus, au moment où il parlait, d'assurer les paiements à l'étranger que pendant trois jours. La brèche par où s'écoulaient nos moyens d'achat devait être bouchée sans tarder. Il ne semble pas non plus que l'on puisse éviter d'augmenter les impôts, si regrettable que puisse être l'alourdissement des charges fiscales. Mais ces mesures sont à certains

égards en contradiction avec la politique de lutte contre la hausse des prix, comme l'a reconnu lui-même M. Edgar Faure. En effet la réduction des importations, en diminuant l'offre sur le marché, tendra à faire monter les prix. De même les augmentations d'impôts alourdiront les prix de revient. Il n'en est que plus nécessaire de travailler à stabiliser les prix.

(10-11 février 1952.)

EN LIGNE SUR [lemonde.fr](http://lemonde.fr)

■ **Les Jeux olympiques d'hiver sont ouverts.** Sur la séquence spéciale JO, trois modules présentent les favoris aux médailles, les sportifs légendaires et les espoirs français (portrait tonique et image pour chacun d'eux). En prime, une infographie animée propose la liste et le calendrier des épreuves, et bien sûr les résultats réactualisés en permanence.

■ **Lire sur le Net.** Retrouvez l'intégralité du « Monde des livres » sur le site du *Monde*.

CONTACTS

► **RÉDACTION**  
21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris  
Cedex 05. Tél : 01-42-17-20-20 ;  
télécopieur : 01-42-17-21-21 ;  
téléc : 202 806 F

► **ABONNEMENTS**  
Par téléphone : 01-42-17-32-90  
Sur Internet : <http://abo.lemonde.fr>  
Par courrier : bulletin p. 22  
Changement d'adresse et suspension :  
0-825-022-021 (0,15 euro TTC/min)

► **INTERNET**  
Site d'information : [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)  
Site finances : <http://finances.lemonde.fr>  
Site nouvelles technologies :  
<http://interactif.lemonde.fr>

Guide culturel : <http://aden.lemonde.fr>  
Marché de l'emploi :  
<http://emploi.lemonde.fr>  
Site éducation : <http://educ.lemonde.fr>  
Marché de l'immobilier :  
<http://immo.lemonde.fr>

► **TÉLÉMATIQUE**  
3615 lemonde

► **DOCUMENTATION**  
Sur Internet : <http://archives.lemonde.fr>

► **COLLECTION**  
Le Monde sur CD-ROM :  
01-44-88-46-60  
Le Monde sur microfilms  
03-88-71-42-30

► **LE MONDE 2**  
Abonnements : 01-42-17-32-90  
En vente : « La France sur le déclin ? »

■ Tirage du *Monde* daté samedi 9 février 2002 : 572 492 exemplaires.

1 - 3

Chaque jour dans *Le Monde*

# Invitez-vous aux Jeux olympiques

Les JO, c'est tous les jours dans *Le Monde*



# TELEVISION

SEMAINE DU LUNDI 11 AU DIMANCHE 17 FÉVRIER 2002



## NEW YORK

Pour France-Culture, quatre philosophes, américains et français, dialoguent sur l'après-11 septembre. Page 8

## BIBIANE GODFROID

Nouvelle directrice exécutive de Canal+, elle est une des rares femmes à codiriger une grande chaîne française. Page 7



## PIER PAOLO PASOLINI

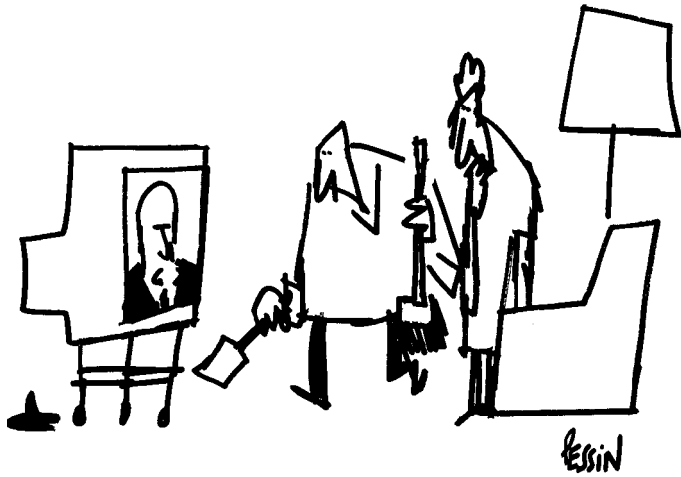
Laura Betti a filmé le poète-cinéaste italien et mis en scène ses textes dans une « Théma » d'Arte. Page 23



## Les secrets des séries américaines

Aux Etats-Unis, les chaînes savent donner la priorité aux auteurs et à la critique sociale (ci-dessus « New York District »). Dans un entretien au « Monde Télévision », l'écrivain Martin Winckler explique pourquoi, en France, on en est loin. Pages 4 à 6





# Superproduction

Par **Daniel Schneidermann**

**EXTASE ET FRISONS** : « il » est là. Il arrive. Il devait atterrir hier, ce sera aujourd'hui. Pas d'impatience, chers téléspectateurs du « 13 heures », son vol a quelques heures de retard, mais tout va bien. Restez avec nous, chers téléspectateurs du « 20 heures », nous avons effectué le trajet de retour avec Didier Schuller. Et notre devoir d'information nous impose de tout vous dire. Le journal qu'il a lu pendant le vol, nous l'avons filmé. Son numéro de siège, le menu de son plateau-repas, toutes les informations utiles à la formation de votre opinion de citoyens, nous vous les donnerons. En direct du tapis à bagages, l'interview du passager qui n'a pas vu Schuller. Le témoignage de la passagère qui aurait pu le voir si elle avait tourné la tête. Et surtout, un entretien exclusif avec le beau-frère de la cousine du pilote qui l'a ramené de Saint-Domingue. Et ce n'est encore rien : c'est nous qui avons filmé sous le meilleur angle la voiture aux vitres teintées qui l'emmène vers le palais de justice de Créteil.

delais, voyez-le casser son image et s'essayer avec succès au scato. Voyez Devedjian, acculé sur France 3 par Noël Mamère, voler dans les cordes en un interminable ralenti ! Contemplez tout cela, bon peuple, et, pour l'instant, contentez-vous-en. Sur le fond des accusations, on verra plus tard. Quels sont, dans le dossier Schuller, les éléments précis qui accusent le RPR au niveau national ? Peu importe. On ne va pas s'abaisser à tenter de répondre à ces points de détail. Chaque chose en son temps ! Schuller, dans cinq ans, dans dix ans, sera peut-être condamné. Ou acquitté. Peu importe. Le tumulte médiatique aura produit son effet. Pour l'instant, on attend avec gourmandise les auditions de l'exilé, dont nul évidemment ne semble douter que la moindre déclaration fuitera dans la presse avant même d'avoir été prononcée devant le juge.

De la « schullperproduction » qu'on lui offre, le spectateur autant que le citoyen pourrait se réjouir sans mélange. Pourtant, on ne peut se défaire d'un sentiment désa-

## Quel casting !

Donc, les dernières semaines de la campagne seront placées sous le signe des auditions et des révélations de l'exilé faisant de Saint-Domingue. Que va dire exactement Schuller ? Que sait-il ? Que veut-il ? Tous les éléments d'un scénario haletant sont rassemblés. Et quel casting ! Chaque jour qui passe le confirme : ce n'est pas de l'improvisation, c'est du Robert Hossein. Le fils qui veut faire sauter la République et dénonce la vie de nabab de papa ; le nouvel avocat à qui la rumeur prête mille stratégies machiavéliques ; à l'arrière-plan, le chef d'une secte mystérieuse, et la chanteuse Marie Laforêt. Quant à l'entrée en scène solennelle du juge Halphen à l'acte III, elle est déjà millimétrée, sa place déjà réservée au « 20 heures » de France 2, le compte à rebours a commencé. Enfin, on ne saurait oublier de saluer le talent des méchants de la pièce ! Voyez la chiraquie gagnée par la panique rouler des yeux hagards et guetter son salut d'on ne sait où. Voyez le sublime Juppé, dont chaque apparition confirme qu'il n'a rien oublié, rien appris, depuis la dissolution qui l'a renvoyé dans son Coblence bor-

gréable. Oui le spectacle est bon, Messieurs, oui il est efficace, mais il laisse comme un malaise. D'où vient-il ? Passe encore que la mise en scène nous confirme, une nouvelle fois, l'abaissement de la justice au niveau d'un décor pour interventions en direct au Journal de 20 heures. Que l'archaïque justice française, en dix ans, soit passée de la soumission au pouvoir politique à l'asservissement aux médias, on le savait déjà. Non. Il y a autre chose. Comme une impression d'être pris en otage. Bon nombre d'électeurs, tout acquis à l'idée de ne pas renouveler son bail à l'opportuniste pathétique qui occupe le fauteuil, préféreraient tout de même qu'on leur offre de bonnes raisons de voter Jospin, plutôt que de mauvaises raisons de voter contre Chirac. Oui, de bonnes raisons. Par exemple une vraie vision, qui sonne clair et juste, sur la mondialisation, la solidarité nationale, l'intérêt général. Voir le chiraquisme battu par ses propres armes, la vocifération creuse, la vaine gestulation, le pugilat en eaux troubles où tous les coups bas sont permis, promet certes des satisfactions. Mais amères.

## ■ LES REPORTAGES

### DE MATCH TV

Match TV lance un nouveau rendez-vous mensuel de grand reportage, « Match magazine », coproduit par **Hervé Chabalié** (Capa) et présenté par **Alain Genestar**. Au sommaire du premier numéro, lundi 11 février à 20 h 45 (puis en multidiffusion), quatre reportages : *Yasser Arafat, fin de partie ?*, de Marc Bergudo ; *Tchéchénie, les enfants condamnés de Grozny*, de Mylène Sauloy ; *Chine, les derniers des maoïstes*, d'Anne Loussouarn et Damien Vercaemer et *France, skier au-delà de la peur*, de Roland Théron et Georges Renoux.

## ■ SPÉCIAL

### COPPOLA

**Francis Ford Coppola** est à l'honneur du « Travelling » du mois proposé sur les trois antennes de **CineCinemas** tout au long de février. Au menu notamment, *La Vallée du bonheur* (1968), avec Fred Astaire et Petula Clark (1<sup>re</sup> diff. lundi 11 à 20 h 45 sur CineCinemas 1) ; *Dracula* (1992), retour aux sources du roman de Bram Stoker (lundi 25, 20 h 45), « Le 26' » de Pierre Zéni autour de l'œuvre de Coppola...

## ■ NEW YORK, NEW YORK !

Défilés de mode, concerts, magazines culturels, documentaires, fictions et longs métrages... **Paris Première** est à l'heure new-yorkaise du 16 au 24 février. Des collections du prêt-à-porter femme de l'automne-hiver 2003 présentées par **Marie-Christiane Marek** dans « Paris Modes » (20 février à 21 heures), à « L'Ecume des villes », d'**Elizabeth Kiledjian** (23 février, 16 heures), ainsi qu'une balade dans la Big Apple d'hier et d'aujourd'hui via les classiques du cinéma, tels que *Smoke*, de Wayne Wang (lundi 18, 21 heures), *Manhattan*, de Woody Allen (jeudi 21), ou encore *After Hours*, de Martin Scorsese (dimanche 24).

## ■ LES DESSOUS

### D'« ALLY McBEAL »

En prélude à la diffusion de la cinquième saison d'« Ally McBeal », en version originale sous-titrée, tous les mardis à 21 h 50, à partir du 19 février, **Téva** propose de passer derrière la caméra pour découvrir les coulisses de la série. Construction des décors, organisation des tournages, images coupées au montage... *All about Ally*, programmé le 12 février à 21 heures, devrait ravir les inconditionnels de la charmante avocate (interprétée par **Calista Flockhart**), éternelle gaffeuse, et toujours en quête de l'âme sœur.

## LES MEILLEURES AUDIENCES

Semaine du 28 janvier au 3 février

528 620 individus âgés de 4 ans et plus\*

### Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Part d'audience

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Lundi 28	19.28	Fr. 3	Le 19-20 (édition nationale)	12,3	30,1
Dimanche 3	18.49	TF1	Sept à huit (magazine)	11,6	31,3
Lundi 28	19.03	Fr. 3	Le 19-20 (édition régionale)	11	31,9
Mardi 29	18.55	TF1	Le Bigdil (jeu)	11	30,3
Samedi 2	18.57	TF1	Le Maillon faible (jeu)	9,4	29,2

### Les 5 meilleurs scores de première partie de soirée

Part d'audience

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Jeudi 31	21.01	TF1	Navarro (série)	16,9	39,1
Mardi 29	21.01	TF1	Qui veut gagner... (jeu)	15,7	32,6
Lundi 28	20.59	TF1	Joséphine profession... (série)	14	31,2
Samedi 2	20.55	TF1	La Fureur (variétés)	13	37,1
Dimanche 3	20.59	TF1	Guet-Apens (film)	12,9	29,3

### Les 5 meilleurs scores de seconde partie de soirée

Part d'audience

Date	Heure	Chaîne	Programme	Audience	
Mardi 29	22.56	TF1	Le Droit de savoir (magazine)	7,2	45,3
Vendredi 1 <sup>er</sup>	23.21	TF1	Sans aucun doute (magazine)	5,1	43,2
Lundi 28	22.53	TF1	Confessions intimes (mag.)	5,1	35,2
Jeudi 31	22.51	TF1	L'Écho de la peur (téléfilm)	4,6	31,9
Mardi 29	22.50	Fr. 3	Soir 3 (information)	4,4	20,1

\*Source : Médiamat-Médiamétrie. (Tous droits réservés Médiamétrie)



# Nuits d'amour

A ceux qui penseraient que tout a été dit ou écrit sur l'amour, on ne saurait trop conseiller d'écouter la très belle série d'entretiens menée par Jérôme Clément avec plus d'une quinzaine de femmes – écrivains, comédienne, peintres-plasticiennes, chorégraphe, cinéaste, gynécologue... Ou de les réécouter, car Saint-Valentin oblige, France-Culture a l'heureuse idée de rediffuser ces conversations proposées dans le courant de l'été (couronnées du prix de la meilleure émission de radio 2001 par le magazine *Broadcast*).

De 1 heure à 6 heures du matin, deux « Nuits de France-Culture » spécial *Les Femmes et l'amour*. Mardi 12 février, le président d'Arte France reçoit successivement Françoise Giroud, Geneviève Page, Alice Ferney, Dominique Rolin, Irène Frain, Catherine Millet, Lydie Arricks, Anne de Kervasdoué. Mercredi 13, ce sera au tour de Catherine Breillat, Camille Laurens, Annette Messager, Catherine Clément, Edmonde Charles-Roux, Elisabeth Badinter, pour finir en beauté avec Jeanne Moreau et Arielle Dombasle, venues enrichir cet aréopage prestigieux.

Au total ce sont dix-huit femmes et autant d'expériences singulières, de points de vue, d'analyses, sur la rencontre, le coup de foudre, la passion, la fidélité, la jalousie, la rupture, l'absence ou en-



C. ABRAMOWITZ/RADIO-FRANCE

core la sexualité, l'évolution des mœurs et des rapports avec l'autre sexe. Des conversations parcourues de rires et d'émotions, où se révèle surtout le lien intime et nécessaire avec l'acte de création. Pour prolonger la magie de ces entretiens riches et passionnants, on se reportera au livre éponyme que Jérôme Clément vient de publier (éditions Stock/France-Culture, voir aussi « Le Monde des livres » du 25 janvier). Si, faute de temps, Jeanne Moreau et Arielle Dombasle n'ont pu prendre place dans ce recueil, on y découvrira, en revanche, un face-à-face inédit et percutant entre Laure Adler et Jérôme Clément dans le rôle, cette fois, de l'interviewé. A suivre...

Jeanne Moreau

Christine Rousseau

■ FM Paris 93,5.

## ■ BOURDIEU

### À LA TÉLÉ KABYLE

La chaîne de radiotélévision berbère BRTV rediffuse lundi 11 février à 22 heures dans l'émission littéraire « Awal », animée par **Hafid Adnani**, un entretien d'une heure réalisé en avril 2001 avec le sociologue **Pierre Bourdieu**, décédé le 23 janvier. L'auteur de « La Maison kabyle » (paru dans *Esquisse d'une théorie de la pratique*, éd. Droz, 1972), qui a salué dès ses débuts la naissance de BRTV, chaîne très écoutée par les Berbères en France, en Algérie et jusqu'au Canada, parle de son parcours universitaire, de ses premiers travaux en Algérie, en particulier sur le monde kabyle.

## ■ HOMMAGE

### À JOHN WAYNE

Sur **CineClassics**, jusqu'à la mi-mars et en multidiffusion, dix films, un portrait signé James Kent (*The Unquiet Man*) et un « Open Club » orchestré par Ariel Wizman saluent John Wayne le légendaire, découvert à 22 ans par Raoul Walch. Journée spéciale dimanche 17 février à partir de 18 h 10, avec *King of the Pecos*, de Joseph Kane (1936), *Rio Grande* (1950) et *Fort Apache* (1948), de John Ford, et *La Maison des sept péchés* (1940), de Tay Garnett.

## ■ LETTRES

### DE SURVIVANTS

Les antennes **France Bleu**, relayées par les autres chaînes de Radio France, programmeront jusqu'au 15 mars « Paroles d'étoiles », une émission-souvenir dédiée aux 60 000 enfants juifs, cachés en France et sauvés des camps de la mort entre 1939 et 1945. Depuis le 20 janvier, Radio France invite ceux qui ont ainsi échappé à la déportation, leurs familles ou leurs proches, et ceux qui ont sauvé des enfants, à écrire « la lettre de témoignage qu'ils n'ont jamais osé formuler ». L'Association des enfants cachés a déjà réuni plus de 300 témoignages.

## Public Sénat se mobilise pour les élections

À quatre mois des élections présidentielles et législatives de mai et juin, la chaîne parlementaire du Sénat, dirigée par Jean-Pierre Elkabbach, modifie sa grille. A partir du lundi 18 février, Public Sénat proposera de nouveaux rendez-vous, dont un journal de trente minutes chaque soir à 18 heures et un « Forum public » en direct tous les jours de 22 heures à 23 h 30. « Ce sera un lieu d'expression libre où les candidats pourront être confrontés aux citoyens », explique Jean-Pierre Elkabbach qui veut faire de sa chaîne « la télévision du politique ». Ainsi, jusqu'au premier tour de la présidentielle, Public Sénat retransmettra en direct, durant 90 minutes, un meeting de chaque candidat. « De l'information brute qui sera diffusée sans prisme déformant », selon Jean-Pierre Elkabbach.

Pendant toute la campagne, Public Sénat développera l'interactivité, particulièrement en direction des jeunes. Chaque soir, à par-

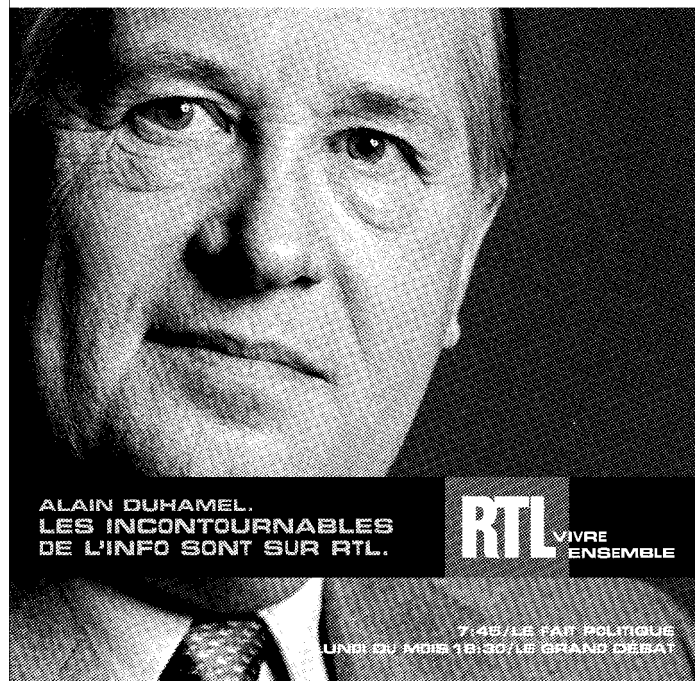
tir du 25 mars, la chaîne diffusera également un « Petit journal des coulisses » de cinq à dix minutes produit par France 3 et présenté par Gilles Leclerc. « Nous serons là où les autres chaînes ne sont pas », assure Jean-Pierre Elkabbach qui a demandé à la petite vingtaine de journalistes de la rédaction de produire une information « qui regarde loin ».

Le 30 janvier, le bureau du Sénat a renouvelé à l'unanimité sa confiance à Public Sénat en lui demandant toutefois de privilégier « la proximité, l'information parlementaire et le débat démocratique national, européen et international ». Après deux ans d'existence, Public Sénat va lancer, avec la Chaîne parlementaire Assemblée nationale (LCPAN) dirigée par Ivan Levaï, une enquête qualitative dans le but de mieux connaître ses téléspectateurs.

Daniel Psenny

CRÉDITS  
DE « UNE » :  
JIM SULEY/  
AFP ;  
BRUNO  
GARCIN-  
GASSER ;  
KEYSTONE ;  
TRANSWORLD  
/FEATURE

# UN VRAI DÉBAT PEUT VOUS FAIRE CHANGER D'OPINION



ALAIN DUHAMEL.  
LES INCONTOURNABLES  
DE L'INFO SONT SUR RTL.

RTL VIVRE  
ENSEMBLE

7 H 15 LE MATIN POLITIQUE  
LUNDI 07 FÉVRIER 2007 LE GRAND DÉBAT





La série fondatrice : « Hill Street Blues » (« Capitaine Furillo »). Créée par Michael Kozoll et Steven Bochco. Première diffusion américaine sur NBC, 1981. Première diffusion française sur Canal+, 1984



L'univers médical : « E. R. » (« Urgences »). Créée par Michael Crichton. NBC, 1994 ; France 2, 1996



L'univers de la science-fiction : « Star Trek : Deep Space Nine ». Créée en 1993 par Rick Berman et Michael Piller d'après « Star Trek », conçue en 1966 par Gene Roddenberry et diffusée sur NBC. Première diffusion française sur Canal Jimmy, en 1998

# Des séries inégalées

Dans « Les Miroirs de la vie », l'écrivain Martin Winckler explique comment les producteurs américains, en donnant la priorité à la création, reflètent le spectacle du monde tel que nous le vivons. Exemple : le sobre et percutant « New York District »

Photo de « une ». Un bel exemple de « Cross-over » (croisement entre deux séries avec un double épisode, commençant dans l'une et se terminant dans l'autre) : « Sideshow », successivement dans « Law & Order » et « Homicide »

**L**A série est un genre de grande amplitude, dans sa forme comme dans son propos, variant selon l'héritage culturel et audiovisuel propre à chaque pays, auquel se mêlent les partis pris et les impératifs de l'industrie télévisuelle. En France, cet héritage est essentiellement littéraire, en grande part alimenté par les romans populaires et les feuilletons publiés dans les quotidiens. Et ce sont les adaptations – romans d'aventures, fantastique, science-fiction, sagas, ainsi que d'innombrables héros de la littérature policière... – qui ont forgé l'identité de la série. Au fil du temps, cet héritage a été largement gal-

vaudé, au profit de narrations simplificatrices et calibrées selon les « bibles » des unités de fictions propres à « divertir » le téléspectateur et à satisfaire le baromètre de l'Audimat.

A l'exception notable de « Police District » – une création d'Hugues Pagan coproduite par Capa Drama et diffusée sur M 6 en 2000 et 2001 –, en plongée dans l'âpreté et la violence quotidiennes d'un commissariat de quartier parisien, la télévision française n'a jamais su ou osé affronter la réalité et la complexité de son temps. A l'exact opposé des productions britanniques, traditionnellement chevillées à l'humour corrosif – critique sociale et politique virulentes –, et américaines – en prise directe avec les aspirations et problèmes, individuels ou collectifs, de leur société. Loin d'épargner le téléspectateur à grand renfort de stéréotypes, de happy ends et de moralisme bon teint, les séries américaines des vingt dernières années ont largement ouvert le champ de la réflexion et du débat, tant dans la comédie que dans la chronique dramatique. Défiant tous les tabous avec une audace, une profondeur et une virtuosité souvent stupéfiantes.

En France, la pauvreté du genre (hormis à ses débuts) a suscité peu de commentaires et d'analyses. Les chaînes hertziennes ont longtemps fait preuve de la même incurie

dans la diffusion des séries étrangères que dans la qualité de leurs propres productions. L'intérêt de la critique s'est réveillé avec l'apparition des séries d'outre-Atlantique sur les écrans des chaînes privées – La Cinq et Canal +, qui fut la première à diffuser « Hill Street Blues » (en 1984), série fondatrice du renouveau américain créée par Michael Kozoll et Steven Bochco en 1981. Le développement du câble et du satellite et la curiosité de leurs programmeurs – Canal Jimmy, Série Club, Téva, 13<sup>ème</sup> RUE... – ont multiplié les déclinaisons du talent *made in USA*.

En passionné et fin connaisseur de ce que les télévisions produisent dans le genre, le romancier Martin Winckler vient de publier le premier volet d'un triptyque annoncé, *Les Miroirs de la vie. Histoire des séries américaines* (éditions Le Passage), dans lequel il analyse avec beaucoup de brio et d'acuité les plus grandes séries dramatiques des vingt dernières années. Il précise ici les différences d'approche entre séries françaises et américaines, et développe par ailleurs les ressorts de l'originalité américaine. Pour trait commun à toutes ces œuvres, une puissante fonction sociale, telle que l'illustre, depuis douze ans déjà, « Law & Order » (« New York District »), dont 13<sup>ème</sup> RUE inaugure cette semaine la dixième saison.

Valérie Cadet

## « En France, les auteurs ne peuvent écrire ce qu'ils veulent »

**Martin Winckler, votre livre, *Les Miroirs de la vie*, est sous-titré *Histoire des séries américaines*. Pourquoi ne pas avoir écrit une histoire des séries françaises ?**

Parce qu'elles ne sont pas le reflet de notre vie, de notre société, de nos préoccupations (hormis « Police District », sur M6). Elles ne sont pas faites pour donner à réfléchir. Les trois principales chaînes françaises (TF1, France 2 et France 3), qui attirent la majorité du public en début de soirée, ont une même et seule politique de fictions : complaire au plus grand nombre, conforter le conformisme, continuer dans le consensus. C'est aberrant !

Le mépris pour le téléspectateur est



inouï : ces chaînes françaises définissent par avance ce que le public serait capable de voir et comprendre ; les téléspectateurs n'ayant que cela à se mettre sous la dent (15 % seulement ont le câble ou le satellite), les indices d'audience donnent raison aux chaînes ; ce qui permet ensuite à celles-ci d'affirmer que c'est ce que demande le public. L'Audimat est un bel exemple de sophisme !

**Les chaînes américaines ne créent-elles pas, elles aussi, des programmes pour qu'ils soient vus par le plus grand nombre ?**

Oui et non. Tout d'abord, les grandes chaînes américaines ont, dès les années 1950, été mises en situation de concurren-

ce, alors que les trois principales chaînes françaises sont issues de la télévision d'Etat, et proposent la même chose, sur une semaine. Avec le développement du câble-satellite dans les années 1980, et donc des chaînes thématiques, les grandes chaînes hertziennes américaines (CBS, NBC, ABC) ont compris que, pour survivre, il leur fallait aussi cibler des publics précis, en fonction de leurs habitudes télévisuelles, de leurs goûts... Donc les attirer en les surprenant.

Aux Etats-Unis, 80 % des gens sont abonnés au câble. Ils disposent d'une offre importante. On s'arrache les téléspectateurs. On crée pour être vu, mais par des publics différents, et non par un télé-





L'univers des trentenaires urbains : « Friends ». Sitcom créée par Marta Kauffman et David Crane. NBC, 1994 ; Canal Jimmy, 1996



L'univers carcéral : « Oz ». Créée par Tom Fontana. HBO, 1997 ; Série Club, 1998



L'univers mortuaire au service de la vie : « Six Feet Under ». Créée par Alan Ball. HBO, 2000 ; Canal Jimmy, 2001

spectateur fantasmé et assimilé à un « veau ». Ensuite, pour captiver ces publics qui ont beaucoup plus de mémoire cinématographique et télévisuelle qu'on ne le croit en France, on investit, on recherche des auteurs, on prend les meilleurs acteurs. Dans les bonnes séries, on fait actuel, rapide, intelligent et drôle. En un mot, on ne se répète pas, on crée. Avec son temps et pour son temps.

#### Quels exemples donneriez-vous ?

Voyez la superbe série « Oz », créée par Tom Fontana, qui s'attache à la vie dans un pénitencier (une première, à la télévision). Elle ne nous parle en fait que de notre société. Outre que l'homosexualité y est montrée comme jamais auparavant, tout ce qui fait notre vie sociale, privée et intime est condensé dans la prison d'Oz. C'est actuel, mais on est enfermé dans un lieu unique, l'épisode lui donne une unité de temps, et la tonalité, chaque fois un peu différente, s'assimile à l'unité d'action ; quant au personnage qui ponctue tout cela, c'est le coryphée de la tragédie antique. Et la cage dans laquelle il est, au sein d'Em City, quartier de haute sécurité

grand nombre de citoyens que dans des débats entre experts ou « intellectuels »... De surcroît, l'auteur américain fait confiance au spectateur : une fois son sens critique éveillé, à lui de se faire une opinion.

#### D'autres caractéristiques ou partis pris expliqueraient-ils le succès de ces séries ?

Les thèmes se réfèrent au monde réel dans lequel le public vit, et le touchent donc directement. Ils sont en prise avec l'actualité, et pas seulement comme catharsis. Ainsi, l'attentat du 11 septembre a très vite été intégré à deux séries, au moins. Mais comme les scénaristes sont majoritairement des démocrates, progressistes, refléter voire déformer pour mieux la voir l'évolution des idées et des mœurs ne leur suffit pas : ils les influencent, aussi.

Ainsi, dans « Friends » (diffusé en France sur Canal Jimmy), on rit en voyant deux jeunes femmes se disputer le seul préservatif restant dans l'appartement ; le message implicite, c'est que les jeunes gens de cette série utilisent des préservatifs lorsqu'ils ont des relations sexuelles.

## Aux Etats-Unis, la télévision a relayé la critique sociale qu'exerçait le cinéma des années 1930 à 1950

du pénitencier d'Oswald, que représente-telle, sinon le monde tel que nous le vivons ? Notre monde à la loupe.

#### Quelles sont, plus précisément, les différences entre séries américaines et françaises ?

Les artistes américains ont compris depuis longtemps que la fiction est un moteur puissant, pour faire réfléchir les gens ; à condition de le vouloir, bien sûr. Un auteur de télévision américain, quand il écrit, a deux objectifs ; primo, *entertain* : distraire, éveiller, étonner, surprendre, ce qui implique émotion et humour ; deusio, transmettre sa vision du monde, tout en la questionnant avec autant de points de vue que possible, par le biais des personnages. Associé à une connaissance fine des ressorts de la narration, cela peut devenir détonnant pour le téléspectateur. Et bien au-delà de la fin d'un épisode.

Dans « New York District », par exemple, chaque policier et chaque substitut du procureur analyse un même drame, mais souvent de façon différente. Par le biais de la fiction, et sur un phénomène de société touchant une large partie du public, il y a confrontation d'idées. Plus qu'au journal télévisé, et pour un plus

Rien de lourd ni de pédagogique, mais tout le monde a compris !

Quand « Six Feet Under » (également sur Canal Jimmy) évoque un décès dû au syndrome de la guerre du Golfe, ce n'est pas une information vite oubliée après le JT : cela devient un fait établi, et qui marque d'autant plus qu'on a dû surmonter, par personnages interposés, les problèmes et conflits vécus par les proches face à l'institution militaire !

Une série de science-fiction comme « Star Trek : Deep Space Nine », dont le message humaniste date des années 1950, pourrait sembler décalée. Elle est en fait très contemporaine. Pure série des années 1990, elle puise ses sources dans les doutes et débats liés à la guerre en ex-Yougoslavie. On est dans une station spatiale autour d'une planète rasée par une guerre ; pourquoi a-t-on fait la guerre à des gens qui ont une religion différente et créé un monde si sombre ? Que faire, la guerre finie ? La problématique est claire : comment fait-on pour reconstruire – au milieu de conflits ethniques et d'intérêts divergents ? Il n'est question que de cela !

(suite en page 6)

## DOCTEUR ÈS SÉRIES

> **Martin Winckler**, médecin de formation, a publié des nouvelles, avant d'être le lauréat du Festival du premier roman de Chambéry, en 1990, pour *La Vacation* (POL). Traducteur de textes de médecine, de bandes dessinées et de romans américains, il a aussi publié un premier essai en collaboration avec Alain Carrazé : *Mission : Impossible* (Ed. Huitième Art, 1993). En 1994, il cesse d'exercer la médecine puis, en 1997, il devient responsable du « guide séries » au sein du magazine *Télécâble Satellite Hebdo*.

> **Le grand public le reconnaît en 1998**, quand son roman *La Maladie de Sachs* reçoit le Prix du Livre Inter. Le roman sera adapté au cinéma par Michel Deville. En 1999, il publie un ouvrage collectif de référence, le *Guide Totem des séries télévisées* (Larousse), en codirection avec Christophe Petit. > **Il signe un « Poulpe »** : *Touche à mes deux seins* (Baleine, 2001). Martin Winckler publie sur le site Internet de son éditeur POL un livre-feuilleton quotidien en 173 épisodes : *Légendes*.

## L'INTERVIEW OÙ L'INVITÉ EN APPREND SUR LUI-MÊME



EMMANUEL CHAIN.  
LES INCONTOURNABLES  
DE L'INFO SONT SUR RTL.

RTL  
VIVRE  
ENSEMBLE

VEN 18:45 / NE LE RÉPÉTEZ PAS



(suite de la page 5)

Les séries américaines, ignorées par une partie du public français, portent donc en elles des messages très forts ?

Les bonnes, oui ! Aux Etats-Unis, c'est la télévision qui a pris le relais de la fonction qu'avait le cinéma des années 1930 à 1950. On traite les séries de futilités, mais le vrai souci d'échange, de débat d'idées, de réflexion sociale au long cours – une série étant prévue pour durer plusieurs saisons –, est-il toujours là où on veut le dire ou le croire ?

La critique sociale que les scénaristes américains ont héritée de leurs aînés cinéastes leur est-elle propre ?

Oui, parce qu'en France, on ne laisse pas les vrais auteurs écrire ce qu'ils veulent. C'est le diktat du zéro degré de la création ! A l'inverse, se plier aux contraintes d'un genre pour mieux les dynamiser, manier émotion et second degré pour ravir (dans les deux sens du terme) l'attention du spectateur, voilà ce que font les séries américaines, peu goûtées d'une intelligentia française qui, en réalité, les méprise tout cela, et par une critique incapable de les resituer dans leur contexte culturel. La force des séries américaines, c'est qu'elles ont « conscience d'elles-mêmes », au point de souvent pratiquer l'intertextualité. Les auteurs savent ce qu'est le traitement d'une histoire qui en fait l'intérêt et le style ; ils savent ce que sont les séries, ce qu'elles font, qui les regarde et quelles émissions on leur préfère.

La croissance régulière du nombre d'abonnés au câble-satellite en France va-t-elle modifier le regard porté sur ces séries ?

Le câble est encore en friche, sur le plan de la production. Je crains que les chaînes câblées ne se donnent pas les moyens de produire leurs programmes en France, en faisant appel à des scénaristes et des réalisateurs français, et avec de vrais critères de qualité pour l'écriture et la production. Si c'est malheureusement le cas, les Américains se chargeront de le faire, avec des antennes en France. Ce ne sera pas nécessairement mauvais, mais les critères esthétiques ne seront pas les nôtres. Et qu'on ne me dise pas que tout cela n'est qu'affaire de moyens...

L'important n'est pas la manière dont on produit les fictions mais dont on utilise les moyens de production. Un Américain, par exemple, ne pourrait pas écrire un livre à la Izzo ; Jean-Claude Izzo, le « père » de Fabio Montale, écrivait probablement avec une machine ou un ordinateur américains, mais il écrivait du polar français ! Même chose pour la fiction française : si on se donne les moyens d'écrire des scénarios au quart de poil, avec de bons acteurs, on créera quelque chose de franco-français, qu'on pourra de surcroît montrer ailleurs. Mais pour cela, il faut que les chaînes se décident à travailler avec des scénaristes et des artistes français qui aient un vrai savoir-faire (écriture avec des spécialistes selon le thème traité ; distribution homogène...). En France, le public n'a pas les productions qu'il mérite. Ce sont les chaînes qui ont les productions qu'elles méritent. Et un public qu'elles ne méritent pas.

Propos recueillis par Martine Delahaye

■ Les Miroirs de la vie. Histoire des séries américaines, éditions Le Passage, 335 pages, 19,80 € (130 F).

# La réalité en prise directe

13<sup>ème</sup> RUE inaugure la 10<sup>e</sup> saison de « Law & Order » (« New York District »), série sobre et percutante



De gauche à droite : Eddie Green (Jesse L. Martin), Jack McCoy (Sam Waterston), Abbie Carmichael (Angie Harmon), et Lennie Briscoe (Jerry Orbach)

théâtre de New York et ses environs.

Cette série est ce que l'on appelle un *Formula Show*. Autrement dit une suite d'histoires indépendantes les unes des autres, conçues selon un schéma narratif immuable. Exposition d'un meurtre ou un délit, puis générique en survol sur la cité, illustré par le thème musical de Mike Post et ponctué par cet avertissement : « Dans le système pénal, le ministère public est représenté par deux groupes d'égale importance : la police enquête sur les crimes, et les procureurs poursuivent les criminels. Voici leur histoire. » A mi-parcours de chaque épisode, une fois achevée l'investigation, l'affaire passe ainsi entre les mains des figures de la justice : le *district attorney* (DA, c'est-à-dire le procureur), incarné jusqu'à la 11<sup>e</sup> saison par le très sage Adam Schiff (Steven Hill, au jeu remarquablement tenu) ; l'*executive assistant district attorney* (EADA, substitut du procureur), depuis la saison 5 Jack McCoy (Sam Waterston), d'origine irlandaise et extrêmement déterminé ; enfin l'*assistant district attorney* (ADA, adjointe au substitut), campée par l'indépendante et ambitieuse Abbie Carmichael (Angie Harmon) depuis la saison 9.

Toute l'originalité de « Law & Order » réside dans cette apparente simplicité et cette pérennité du cadre narratif. Même avec des rôles très soignés, les protagonistes – six personnages en quête de justice dont l'épaisseur et la vie privée ne sont dévoilées qu'à petites touches au fil des saisons – sont volontairement placés en retrait des véritables héros de la série : la société américaine dans toute sa diversité, et le système judiciaire, aux arcanes prodigieusement complexes et retors – de l'instruction de l'affaire aux tractations entre la partie civile et la défense, en passant par les rebondissements de la contre-enquête. Les traits de caractère, comme l'histoire implicite de chacun, ne se dessinent vraiment qu'à travers la confrontation des idées et les conflits surgissant à la faveur de tel ou tel cas traité.

Ni moraliste ni manichéenne, « Law & Order » est en prise directe avec les maladies de l'époque – violence, misère, désarroi. Elle ne s'épargne pas les sujets polémiques ou tabous – le marché des armes à feu, la peine de mort, le système de protection sociale, la condition des minorités... Contre-pouvoirs, réseaux d'influences, enjeux politiques et subtilités procéduriers anéantissent parfois en dernière minute tous les efforts de justice et de réparation. Quelles que soient sa colère ou sa tristesse, chacun n'en poursuit pas moins sa tâche. Le plus dignement possible. Comme le rappelle le procureur Adam Schiff au substitut McCoy en conclusion du puissant épisode de la 10<sup>e</sup> saison inaugurée sur 13<sup>ème</sup> RUE : « *It's not about being right, it's about doing right* » (« La question n'est pas d'être dans le bien, mais de bien faire »).

## SIGNES PARTICULIERS

« Law & Order » (« New York District ») : *Meurtres à Central Park*. Premier épisode de la 10<sup>e</sup> saison sur 13<sup>ème</sup> RUE, vendredi 15 février, 20 h 45, en v.f. Rediffusions en v.o.s.t. les lundi et mercredi suivants vers 23 heures. Diffusée sur la chaîne hertzienne NBC depuis 1990, la série créée par Dick Wolf (notamment scénariste de « Hill Street Blues » et producteur exécutif de « Miami Vice ») a reçu plus d'une vingtaine de récompenses prestigieuses – dont l'**Emmy Award de la meilleure série dramatique en 1997**. « Law & Order » est apparue sur les écrans français en 1994, diffusée sur France 3 de façon totalement fantaisiste. Depuis 1999, 13<sup>ème</sup> RUE en donne l'intégralité et inaugure la 10<sup>e</sup> saison avec un nouveau venu dans l'équipe des enquêteurs, Eddie Green (Jesse L. Martin). **Programmée dans 121 pays**, la série a développé deux titres dérivés (*spin-off*) : « Law & Order : Criminal Intent » (annoncé sur NBC pour la saison 2002-2003) et « Law & Order : Special Victims Unit », actuellement en diffusion sur TF1, chaque samedi vers 23 h 10, sous le titre « New York Unit spéciale ».

## NEW YORK

de notre envoyée spéciale

**N**EW YORK, mi-janvier. Un après-midi pluvieux sur les docks, derrière le quartier de Chelsea. Tout se tient au deuxième étage d'un bâtiment sans grâce mais avec vue imprenable sur l'Hudson River. On est au cœur des décors quasi inamovibles de la série « Law & Order » (« New York District » pour la traduction française). Boiseries chaudes de la cour ; dominante métallique et fonctionnelle des bureaux des enquêteurs ; grisaille de la cellule et de la salle d'interrogatoire avec vitre sans tain.

Silence absolu dans les couloirs : l'équipe des policiers – le *detective* Lennie Briscoe (Jerry Orbach), son acolyte Eddie Green (Jesse L. Martin), tous deux sous la direction d'Anita Van Buren (S. Epatha Merkerson), leur *lieutenant* – campe une séquence d'investigation dans une pièce étroite bourrée d'ordinateurs. Entre deux prises de cette scène aussi précise que sérieuse, l'ambiance est à la franche rigolade. A mi-chemin de la douzième saison (vingt-cinq épisodes à raison de huit jours de tournage par épisode), ils sont là depuis 7 h 30 du matin. Comme souvent, le travail se prolongera sans doute jusqu'à 23 heures. Ils n'en seront pas moins accueillants et attentifs envers les visiteurs venus d'outre-Atlantique les interroger sur les ressorts de cette série dramatique réaliste d'exceptionnelle longévité. C'est aussi l'unique série entièrement réalisée à New York, en studio et en décors naturels – ce dont les acteurs, profondément attachés à la singularité de la *Big Apple*, sont particulièrement fiers –, et la plus souvent nominée et primée dans l'histoire de la télévision américaine.

Créée et produite par Dick Wolf, « Law & Order » s'est imposée par l'efficacité de son concept. Densité et puissance des scénarios, élaborés à partir de faits divers réels (la presque-totalité des auteurs est à Los Angeles, en relation quotidienne avec l'équipe new-yorkaise des producteurs exécutifs, Jeffrey Hayes au premier chef). Sobriété de l'image et de la forme, montage au cordeau, sécheresse des dialogues, distribution impeccable – jusque dans les moindres rôles, recrutés souvent fidélisés des écoles de



**BIBIANE GODFROID**

Nommée directrice exécutive de Canal+, cette spécialiste de la programmation est une des rares femmes en Europe à codiriger une grande chaîne

# La discrète



BRUNO GARCIN-GASSER

**E** LLE est la preuve vivante que, même à la télévision où la surdimension des ego sert de mode de vie, la discrétion n'empêche ni l'ambition ni l'ascension vers les sommets.

Bibiane Godfroid est entrée à Canal+ il y a six ans, chargée des programmes de CanalSatellite, bouquet satellitaire alors embryonnaire de la chaîne cryptée.

Cette spécialiste de la programmation télévisée vient d'être bombardée directrice exécutive de Canal+, navire amiral du groupe Canal. Elle fait désormais partie du trio régnant à la tête de la chaîne cryptée, avec Pierre Lescure et Dominique Faruggia, nouveau directeur des programmes, qui remplace Alexandre Drubigny, « Drubinator » – son surnom à Canal – ayant été remercié. La nomination de Bibiane Godfroid, ignorée par les médias, fait pourtant de cette professionnelle de nationalité belge l'une des rares femmes parvenues au faîte d'une grande télé, en France comme en Europe.

Elle était jusqu'ici directrice générale adjointe du groupe Canal, en charge des chaînes et services. Celle que l'actionnaire américain de Multithématiques récusait en 2000 au poste de responsable des téléthématiques parce qu'elle « était inconnue » outre-Atlantique, fut pourtant intronisée patronne des 52 chaînes du groupe, un an plus tard, lors du grand remue-ménage touchant Canal. Sa tâche ? Homogénéiser les programmes des télévisions réparties sur trois continents et onze pays, de l'Espagne et l'Italie à la Scandinavie et la Pologne, en passant par l'Afrique et les Etats-Unis (jolie revanche !), avec les chaînes Universal. Un travail de titan, exigeant de nombreux déplacements – difficile, quand on est mariée et mère de deux filles –, une bonne connaissance des programmes et un sacré sens du « relationnel ». Aujourd'hui, Bibiane Godfroid es-

Un parcours impeccable mais discret et imprévisible. Comme celui qui précéda ses années Canal

time « la restructuration derrière elle... » et se félicite de son nouveau poste. « Avec le temps, je me suis rendu compte que Canal+, chaîne premium du groupe, en était le cœur battant. Le timing, pour moi, est parfait... »

Le « timing » et le coup de pouce du destin l'ont toujours aidée. Née d'une mère flamande, et d'un père wallon, ingénieur chimiste chez Solvay – il lui apporta les premiers plats en plastique des années 1960 –, Bibiane Godfroid a étudié le droit puis la fiscalité à l'Université catholique de Louvain et à l'Université libre de Bruxelles, « entre les jésuites et les franc-maçons », s'amuse-t-elle. Tout en suivant des cours du soir dans une école de journalisme bruxelloise.

C'est là que la repère Jean-Charles de Keyser, alors journaliste à RTL-TV, aujourd'hui responsable de RTL Group. Correspondante de RTL puis journaliste et présentatrice du JT à RTL-TV, elle débarque en France dans les années 1990. Chargée des programmes à Canal J, alors chaîne jeunesse de Canal +, elle est remarquée par les patrons de Canal pour son talent de négociatrice des droits du dessin animé *Tintin* – « c'était symbolique, pour une télé belgo-luxembourgeoise... ». Remarquée, elle l'est ensuite par Hervé Bourges, grâce à une lettre qu'elle lui adresse. « Je veux travailler avec vous », assure celui qui était alors président de France-Télévision. « Mais je suis une fille du privé ! », réplique-t-elle.

Bibiane Godfroid fait pourtant le « grand écart », s'occupe de programmation à France 2, y gagne ses galons. « Elle ne s'enferme pas. Ce qui la guide, c'est son plaisir », explique François Tron, directeur actuel des programmes de France 2. De même qu'elle a gardé un double profil de journaliste et de femme de programmes, elle s'occupait des cases horaires mais s'intéressait aussi aux programmes. Elle a un regard élargi. »

Elle est ensuite appelée par Alain de Greef, directeur des programmes de la chaîne cryptée, et par Pierre Lescure parce qu'elle n'était pas « porteuse de l'esprit Canal » qui le hérissait. Mais à Canal, on l'attend avec des escopettes. La mission de Bibiane Godfroid consiste d'abord à lancer CanalSatellite. Puis à remettre de l'ordre dans la maison, alors dépensière, brouillonne et de moins en moins créative. Son itinéraire, sa réputation de rigueur et de professionnelle sans état d'âme, qu'elle ne dément pas (« A France 2, j'ai appris à serrer les coûts »), ne plaisent pas forcément.

Aujourd'hui, difficile de trouver quelqu'un à Canal+ ou ailleurs qui affublerait Bibiane Godfroid de ces défauts si répandus à la télé. « Accessible », « modeste », « sans esbroufe », « ayant un franc-parler et de l'humour », « ambivalente mais pas carriériste », entend-on dire d'elle quai Citroën. « Elle est très "service-service", mais elle est nickel dans ses relations et sait faire bosser les gens entre eux. Elle a une réputation excellente, et pour une fois, c'est vrai ! », affirme-t-on.

Son comportement attire aussi les satisfecit. « Bibiane ? Techniquement et intellectuellement compétente », dit Martin Even, ancien conseiller d'Hervé Bourges. C'est quelqu'un de bienveillant, ce qui est rare dans le milieu... » « Elle a une vraie réflexion sur la télé, au-delà des paillettes », confirme François Tron. « Une fille ouverte et sympathique, ce qui aide dans un univers comme le nôtre où les frictions sont nombreuses », renchérit Alain de Greef, dont elle fut l'adjointe à la direction des programmes. L'intéressée rit de ces louanges : « Je suis belge et femme, donc peut-être plus directe et plus pragmatique que... les Français et les hommes. »

**Yves-Marie Labé**



# L'impossible sagesse du 11 septembre

Organisé par France-Culture, un débat entre philosophes américains et français devient polémique

## NEW YORK

de notre envoyé spécial

COMME avant, les avions de ligne continuent de survoler New York à basse altitude. Vu du trottoir, l'impression n'est plus comme avant : à chaque fois qu'un appareil va passer derrière un gratte-ciel, on croit revoir les images prises le 11 septembre au moment de l'un des impacts... Partout dans Manhattan, des pancartes célèbrent toujours les « héros » : pompiers, policiers et autres sauveteurs. Les drapeaux américains sont encore nombreux, aux antennes des voitures, sur les vitrines et les fenêtres. Mais, à part ça et l'absence des deux tours jumelles que des centaines de visiteurs persistent à constater, New York paraît comme avant.

« On a dit que nos manières d'être avaient été à jamais bouleversées. Mais, à mesure que passent les mois, New York redevient insensiblement elle-même, fière, forte, effrénée et toujours un peu frivole. (...) Ce n'est peut-être plus tout à fait cette naïve insouciance du temps d'avant, mais le quotidien a fini de s'emparer de la douleur et lentement la broie. » Ces sentiments sont ceux d'une jeune New-Yorkaise d'adoption, chargée de guider à travers Manhattan les auditeurs de France-Culture à la rencontre d'artistes, écrivains, architectes, journalistes et universitaires qui font part de leurs réactions, quatre mois et demi après la catastrophe. Ces témoignages compléteront, le 23 février, la diffu-



NOTMEX

Jean Baudrillard récidive : « La montée en puissance de la puissance [...], quelque part, est complice de sa propre destruction »

sion du débat organisé, le 2 février, à la New York University, entre philosophes français et américains. Un premier « dialogue », voulu par Laure Adler et les dirigeants de l'université américaine, qui sera suivi d'autres, sur d'autres sujets, avec d'autres participants, sur un rythme bi-annuel.

Ça promet ! Car la directrice de France-Culture a pu mesurer le « fossé » qui « sépare » les deux rives de l'Atlantique. Prédécedé par l'écho de la controverse causée par son article dans *Le Monde* du 3 novembre, intitulé « L'esprit du terrorisme », Jean Baudrillard était attendu. L'Américain Mark Lilla lui reprochera fort d'avoir écrit : « La montée en puissance de la puissance exacerbe la volonté de la détruire.

(...) C'est le système lui-même qui a créé les conditions objectives de cette rétorsion brutale. » L'auteur, qui se dit « radical », sinon provocateur, n'en récidive pas moins, insistant sur la symbolique de l'architecture des tours, image d'un édifice mondial, « quelque part (...) complice de sa propre destruction ». Apparemment plus modéré, Jacques Rancière critique le « consensus » américain, « transformation de la politique en police », et rappelle, à propos de la « Justice infinie » du président Bush, que « le droit illimité est (...) identique au non-droit ». Charles Larmore réplique, côté américain, en distinguant « experts » et « intellectuels » : les premiers – aux Etats-Unis, surtout – apportent leur concours au « pouvoir », pour tenter de l'améliorer, les seconds le jugent « de loin », pour le dénoncer de façon caricaturale, selon une tradition bien française. Mark Lilla fait chorus, avec plus de virulence, revendiquant « sérieux » et « responsabilité » face à une attitude « puérile ». Philosophes « corrects » contre « incorrects » ? Débat à suivre, passionnément.

Francis Cornu

■ Samedi 23 février, de 15 heures à 17 h 30, « Radio libre » : « Rencontres philosophiques outre-Atlantique », sur le thème : « 11 septembre 2001, rupture de l'ordre symbolique » ; et de 22 h 10 à 0 heure « Le monde en soi » : « New York, quatre mois après... » France-Culture, FM Paris 93,5.

## L'Espagne de Franco en série télé

« Cuenta me » ou la fin du franquisme à travers le regard d'un enfant

### MADRID

de notre correspondante

NI diatribe politique ni jugement partisan, mais aucune complaisance non plus : « Cuenta me » (« Raconte-moi »), série proposée par la télévision publique espagnole, est un simple « devoir de mémoire » envers cette Espagne des années agitées de la fin de la dictature franquiste, qui suscite encore bien des « frilosités » à l'heure d'en parler. Une Espagne racontée au jour le jour, à travers les tribulations ordinaires d'une famille moyenne, les Alcantara, où se croisent les frustrations assumées des aînés et le prurit de liberté grandissant d'une jeune génération sans complexes. Avec cet artifice intelligent qui consiste à donner la parole au plus jeune, Carlos, gamin déluré de 8 ans, jouant les Candide d'un franquisme finissant.

On pourrait trouver a priori l'exercice un peu fade. Au contraire, ce regard d'enfant qui ne pardonne rien mais dédramatise en permanence, donne un ton juste,

plein d'humour et tendre à la fois, gardant à l'émission son propos de « série nostalgique en clef de comédie », comme l'explique le producteur, Miguel Angel Bernardeau. Il avait l'âge du petit Carlos, lorsque le pays bascula dans l'euphorie du Grand Prix Eurovision de la chanson, que raconte le premier épisode de « Cuenta me ». En 1968, l'Espagne, longtemps isolée, explose sur la scène internationale, en remportant ce fameux concours avec le célèbre *La, la, la...* de Massiel.

Pêle-mêle, la saga des Alcantara se déroule sur fond d'état d'exception, de patrons paternalistes, de slogans « *Todo por la patria* », mais aussi de machine Singer ronronnante, de musique yé-yé émanant d'une radio souveraine juchée sur un napperon, de tracts syndicaux distribués à la sauvette et d'un ciné-club clandestin, inventé par le nouveau prêtre (ouvrier, évidemment), qui projette



FOTOTECA TVE

La saga des Alcantara passionne les téléspectateurs espagnols

abordée, sans fard, lorsque surgit Teodoro, l'oncle que l'on croyait disparu, mais qui, condamné à mort durant la guerre, s'était caché depuis. A cette occasion, les enfants Alcantara, auxquels on interdit de parler politique, ont leur premier vrai débat en famille, découvrant avec orgueil que leur grand-père fut jadis fusillé par le régime, ce qu'on leur avait caché pour ne pas les influencer.

Au total, une tranche de vie espagnole presque oubliée. Car, comme le dit encore Miguel Angel Bernardeau : « Franco ? Il semble que c'était il y a mille ans. Certains jeunes n'en ont même pas entendu parler. De cette époque, il reste encore des rancunes, mais surtout des souvenirs qui nous sont communs à tous et nous permettent de voir le chemin parcouru ensemble. Et c'est le plus important. »

Message reçu. « Cuenta me », diffusée en prime-time le jeudi, remporte un succès absolu : 5 680 000 spectateurs en moyenne et 33,4 % de part d'audience. Les interprètes principaux, Imanol Arias (Antonio) et Ana Duato (Mercedes), tous deux très connus, se sont vu décerner les Prix du meilleur acteur et de la meilleure actrice, pour leurs rôles dans cette série, qui a obtenu le titre de Meilleure Série de télévision.

Marie-Claude Decamps



## LA CRITIQUE

de Jean-François Rauger

- On peut voir
- ■ A ne pas manquer
- ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

### LUNDI 11 FÉVRIER

#### LES ENCHAÎNÉS ■ ■ ■

##### 20.40 ARTE

Alfred Hitchcock  
(EU, 1946, N., v.o., 101 min).  
Avec Cary Grant, Ingrid Bergman, Claude Rains.  
*Un agent secret contraint la femme qu'il aime à épouser un homme afin de démanteler un réseau d'espions nazis. Un drame de conscience doublé d'un suspense efficace. Le mariage de la terreur et de la sensualité. Une leçon de mise en scène.*

#### EDWARD AUX MAINS D'ARGENT

##### 20.50 M6

Tim Burton  
(EU, 1990, 120 min).  
Avec Johnny Depp, Winona Ryder, Dianne Wiest.  
*Un homme artificiel aux mains en lames de ciseaux est adopté par une famille avant de déclencher la colère de la population. Un conte émouvant qui rélit des thèmes du fantastique gothique.*

#### SITCOM ■

##### 1.35 ARTE

François Ozon  
(Fr., 1998, 75 min).  
Avec Evelyne Dandry, François Marthouret, Marina De Van.  
*Rediffusion du 30 janvier.*

### MARDI 12 FÉVRIER

#### MANON DES SOURCES

##### 20.55 FRANCE 2

Claude Berri  
(Fr., 1986, 120 min).  
Avec Yves Montand, Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart.  
*Une jeune femme cherche à se venger des hommes responsables du suicide de son père en détournant une source d'eau. Adaptation appliquée d'une œuvre de Pagnol qui donna un chef-d'œuvre dans sa première version cinématographique.*

#### RIEN QUE POUR VOS YEUX

##### 20.55 TF1

John Glen  
(GB, 1981, 137 min).  
Avec Roger Moore, Carole Bouquet, Haim Topol.  
*Le célèbre agent secret affronte des espions russes dans les montagnes de la Grèce. Fatigué, le célèbre agent secret.*



Terence Stamp dans « Théorème », de Pier Paolo Pasolini.

#### DISJONCTÉ ■

##### 1.25 FRANCE 2

Ben Stiller  
(EU, 1996, 92 min).  
Avec Matthew Broderick, Jim Carrey, Robin Harris.  
*Un jeune cadre est harcelé par un installateur de télévision câblée qui veut devenir son ami. Un film burlesque corrosif où le comique de Jim Carrey est ici restitué dans toute sa dimension inquiétante. Une réussite. Cela passe pourtant difficilement en version française.*

### MERCREDI 13 FÉVRIER

#### QUELQUE CHOSE D'ORGANIQUE ■ ■ ■

##### 23.35 ARTE

Bertrand Bonello  
(Fr.-Can., 1998, 90 min). Avec Romane Bohringer, Laurent Lucas, Charlotte Laurier.  
*La description d'un jeune couple et les conditions de sa destruction. Un film sombre et elliptique dont les qualités de mise en scène révèlent un jeune auteur doué.*

### JEUDI 14 FÉVRIER

#### THÉORÈME ■ ■ ■

##### 20.45 ARTE

##### (ET DIMANCHE 0.35)

Pier Paolo Pasolini  
(It., 1968, 95 min). Avec Silvana Mangano, Terence Stamp, Anne Wiazemsky.  
*Un jeune homme s'installe dans la famille d'un industriel milanaise et détraque tous les mécanismes affectifs et sociaux. Une fable métaphorique sur la subversion du désir et le mélange de la trivialité et du sacré.*

#### CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR

##### 20.55 FRANCE 3

Jeremiah Chechik  
(EU, 1998, 90 min).  
Avec Uma Thurman, Ralph Fiennes, Sean Connery.  
*Une tentative particulièrement ratée d'adapter la célèbre série télévisée britannique.*

#### EVENT HORIZON,

#### LE VAISSEAU DE L'AU-DELÀ

##### 22.35 M6

Paul Anderson  
(EU, 1997, 130 min).  
Avec Laurence Fishburne, Sam Neill, Kathleen Quinlan.  
*Au cours d'une mission de sauvetage, l'équipage d'un vaisseau spatial est attaqué par des entités mystérieuses. Un film de science-fiction qui utilise quelques ficelles du cinéma d'épouvante pur. Routinier.*

### VENREDI 15 FÉVRIER

#### LA MAISON

#### DU DOCTEUR EDWARDES ■ ■ ■

##### 0.00 ARTE

Alfred Hitchcock  
(EU, 1945, N., v.o., 105 min).  
Avec Ingrid Bergman, Gregory Peck, Michael Chekhov.  
*Rediffusion du 9 février.*

### DIMANCHE 17 FÉVRIER

#### BLACK RAIN

##### 20.50 FRANCE 2

Ridley Scott  
(EU, 1989, 135 min).  
Avec Michael Douglas, Andy Garcia, Ken Takakura.  
*Deux policiers américains sont envoyés au Japon pour y escorter un prisonnier. Celui-ci s'évade. Un polar*

*construit sur le dépaysement, de son héros. Tape-à-l'œil et déplaisant par ses clichés sur les Japonais.*

#### SIX JOURS, SEPT NUITS

##### 20.50 TF1

Ivan Reitman  
(EU, 1998, 110 min).  
Avec Harrison Ford, Anne Heche, David Schwimmer.  
*Une journaliste et un pilote d'avion se retrouvent sur une île déserte. Le fantôme de la comédie conjugale d'antan.*

#### LA MOMIE ■ ■

##### 22.20 ARTE

Karl Freund  
(EU, 1932, N, v.o., 70 min).  
Avec Boris Karloff, Zita Johann, David Manners.  
*La momie d'un grand prêtre prend vie et tente d'enlever une jeune femme qui est la réincarnation d'une princesse égyptienne. Karl Freund, célèbre opérateur du muet, réalise un classique du fantastique remarquable par le traitement envoûtant du récit et des images.*

#### QUAND LES AIGLES

#### ATTAQUENT ■

##### 22.45 TF1

Brian G. Hutton  
(GB, 1969, 160 min).  
Avec Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure.  
*Un commando anglais est chargé de délivrer un général américain prisonnier des Allemands dans un château bavarois. Honnête film d'aventures où les scénaristes s'amuse à multiplier les surprises et les coups de théâtre.*

#### MADAME CLAUDE

##### 0.00 M6

Just Jaeckin  
(Fr., 1977, 120 min).  
Avec Françoise Fabian, Dayle Haddon, Murray Head.  
*La responsable d'un réseau de call-girls est mêlée à un scandale politique. La CIA va tenter de sauver les meubles. Un mélange d'érotisme sur papier glacé et de dénonciation politique. Désuet.*

### CANAL + PREMIÈRES DIFFUSIONS

#### THE PATRIOT,

#### LE CHEMIN

#### DE LA LIBERTÉ ■

##### LUNDI 20.45

Roland Emmerich  
(EU-All., 2000, 160 min).  
Avec Mel Gibson, Heath Ledger, Joely Richardson.  
*Un planteur du Sud prend part à la lutte contre les Anglais pour venger*

*la mort de ses enfants. Grande fresque historique sur la guerre d'Indépendance. Des scènes de bataille d'une horreur réaliste.*

#### LIBERO BURRO

##### MERCREDI 5.30

Sergio Castellitto  
(It., 1999, 95 min). Avec Sergio Castellitto, Margaret Massantini, Michel Piccoli.  
*Une comédie poétique construite sur les tribulations d'un naïf.*

#### SUZHOU RIVER ■ ■

##### MERCREDI 22.35

Lou Ye  
(Chine-All., 2000, v.o., 80 min). Avec Xun Zhou, Hongsheng Jia, An Nai.  
*Un homme croit retrouver la femme qu'il a aimée et qui est morte noyée. Une dérive poétique et stylisée dans le Shanghai d'aujourd'hui. Une véritable révélation.*

#### IN THE MOOD

#### FOR LOVE ■ ■ ■

##### JEUDI 20.45

Wong Kar-wai  
(Fr.-HK, 2000, 94 min).  
Avec Maggie Cheung, Tony Leung, Rebecca Pan, Lai Chen.  
*Un homme et une femme, découvrant que leurs conjoints respectifs ont une liaison, se rapprochent l'un de l'autre. Une errance sentimentale dans laquelle le cinéaste prend le parti délibéré de l'artifice et d'une certaine préciosité formelle.*

#### STARDOM

##### VENREDI 8.30

Denys Arcand  
(Fr.-Can., 2000, 100 min).  
Avec Jessica Paré, Dan Aykroyd, Charles Berling.  
*Le récit de la création d'un top model. Satire attendue et peu subtile de l'ère du vide.*

#### MORTEL TRANSFERT

##### VENREDI 21.00

Jean-Jacques Beineix  
(Fr.-All., 2000, 120 min).  
Avec Jean-Hugues Anglade, Hélène de Fougerolles, Miki Manojlovic.  
*Un psychanalyste découvre le cadavre d'une de ses patientes et tente de le dissimuler. Un mélange curieux d'esthétisme publicitaire et de violence burlesque.*

#### LA ROUTE DE SALINA ■

##### SAMEDI 10.20

Georges Lautner  
(Fr.-It., 1971, 100 min).  
Avec Mimsy Farmer, Robert Walker Jr, Rita Hayworth.  
*Un jeune homme, voyageant au Mexique, rencontre une femme qui le prend pour son fils. Thriller psychologique inquiétant.*





## 22.15 Arte Grand Format : En construction

Il y a du linge aux fenêtres, des chiens et des chats errants, des enfants aux grands yeux étonnés, des amoureux qui se font la cour, des tombeaux antiques à ciel ouvert, et des maçons qui dissertent sur Dieu, la poésie ou le capitalisme, en érigeant des murs de brique. Il y a aussi le vacarme, celui des murs et des façades défoncés ou des meubles jetés à la rue, bruit lancinant à peine troublé par le refrain d'une chanson d'amour : « *Laisse-toi emporter et aime-moi davantage...* » Le documentaire de José Luis Guerin, *En Construction*, tourné du printemps 1998 à l'hiver 1999 dans le Barrio Chino de Barcelone, est une fresque poétique. Mais c'est aussi un constat implacable et émouvant sur la restauration d'un quartier populaire et ancien, « *né et mort* » avec le siècle, où les marins qui rêvent de la mer « *si belle* » sont délogés par des cadres chics. Une culture, celle du petit peuple barcelonais, s'éteint peu à peu.

Y.-M. L.

### TF 1

**5.55** Le Destin du docteur Calvet. Série. **6.20** Les Meilleurs Moments de 30 millions d'amis. **6.45** TF1 info. **6.50** TF ! jeunesse. Gélouil et Lebon ; Marcelino ; Anatole ; Franklin. **8.25** et 9.18, 11.00, 19.55, 20.50, 0.47 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.20** Allô quiz. Jeu. **10.25** et 18.15 Exclusif. Magazine. **11.05** Pour l'amour du risque. L'épée du roi Duncan ○. **11.55** Tac O Tac TV. Jeu. **12.05** Attention à la marche ! **12.50** A vrai dire. Magazine.

**13.00** Journal, Météo. **13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.45** La Rivière du danger. Téléfilm. Catherine Cyran. Avec Connie Sellecca, Tim Elliot, Alana Austin (Etats-Unis, 1998) ○. **3932409** **8.30** Téléshopping. **16.30** Alerte à Malibu. Série. Le baroudeur. **17.25** Melrose Place. Série. Révélation. **18.50** et 20.40 L'euro ça compte. Magazine. **18.55** Le Bigdil. Jeu. **20.00** Journal. **20.35** Du côté de chez vous.

### France 2

**5.05** Soko, brigade des stup. Série. Potemkine vous salue bien. **6.00** Portraits d'artistes contemporains. Louis Cane, artiste peintre. **6.30** Télématin. **8.33** et 16.45 Un livre. *Une fenêtre ouverte sur la mer*, de Morgan Sporte. **8.35** Des jours et des vies. Feuilleton. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton. **9.30** Complètement destiné aux amoureux (KD2A). Le Prince de Bel Air ; Tucker. **8906904** **11.05** Flash info. **11.10** Motus. Jeu.

**11.45** Les Z'amours. Jeu. **12.20** JO. de Salt Lake City midi. Magazine. **12.55** Météo, Journal, Météo. **13.45** Consomag. **13.50** Derrick. Série. Paddenberg. **3502898** **14.55** Un cas pour deux. Série. Manipulation. **3639492** **15.55** Commissaire Lea Sommer. Série. Amour et mort. **16.50** Des chiffres et des lettres. Jeu. **17.20** JO. de Salt Lake City. En direct. **72743074** **20.00** Journal, Météo.

### France 3

**6.00** Euronews. **7.00** MNK. Oscar's Orchestra ; Razmoket ; Angela Anaconda ; Cédric ; Titeuf ; Sourire d'enfer ; Medabots ; Action man. **10.40** JO. de Salt Lake City. En direct. **8922633** **11.40** Bon appétit, bien sûr. Crêpes salées alsaciennes. **12.00** 12-14 de l'info, Météo. **13.50** Keno. Jeu. **13.55** C'est mon choix. Magazine. **3399661** **15.00** Heidi jour après jour. Téléfilm. Paul Bogart. Avec Jamie Lee Curtis (Etats-Unis, 1995). **8155166**

**16.35** MNK. Magazine. Titeuf ; Sister, sister. **9254546** **17.35** A toi l'actu@. Magazine. **17.50** C'est pas sorcier. Magazine. La transhumance. **18.15** Un livre, un jour. *Un soir au club*, de Christian Gailly. **18.20** Questions pour un champion. Jeu. **18.45** La Santé d'abord. **18.50** Le 19-20 de l'info. **19.55** et 20.40 JO. de Salt Lake City. En direct. **20.35** Tout le sport. Magazine. **20.45** Météo.



20.55

### MADAME SANS-GÊNE

Téléfilm. Philippe de Broca. Avec Mathilde Seigner, Bruno Solo, Clément Sibony, Danièle Lebrun (France, 2001). **7779817** *Une femme du peuple, blanchisseuse à Paris, épouse un maréchal, compagnon d'armes de Napoléon, et surprend la haute société par son franc-parler.*



20.55

### UNION LIBRE

**Spécial Saint-Valentin.** **9124850** Magazine présenté par Christine Bravo, entourée d'Anette Burgdorf, Ray Cokes, Ilario Calvo, Dominique Dislaire, Martineke Kooistra, Maria Martin, Jorge Silva et Erik Svensson. Invités : Franck Dubosc, Gad Elmaleh, Amanda Lear.



20.55

### LOUIS LA BROCANTE

**Louis et l'Académie des quatre jeudis.** **918188** Série. Avec Victor Lanoux, Evelyn Buyle, Yolande Folliot. *Un célèbre sculpteur se suicide quelques jours avant que ne débute une grande rétrospective de son œuvre. Louis Roman mène sa petite enquête.* **22.25** Météo, Soir 3.



20.40

### SPÉCIAL ALFRED HITCHCOCK LES ENCHAÎNÉS ■ ■ ■

Film. Alfred Hitchcock. Avec Cary Grant, Ingrid Bergman, Claude Rains. *Suspense* (Etats-Unis, 1946, N., v.o.) ○. **244324** *Un agent secret contraint la femme qu'il aime à épouser un homme afin de démanteler un réseau d'espions nazis. Un drame de conscience doublé d'un suspens efficace. Le mariage de la terreur et de la sensualité.*

22.35

### CONFESSIONS INTIMES

Présenté par Géraldine Carré. **2109904** **0.15** Exclusif. Magazine. **67909** **0.45** Du côté de chez vous. **3484744** **0.50** Sept à huit. Magazine. **2093725** **1.40** Reportages. Magazine. Les baroudeuses de la foi. **3942378** **2.05** Mode in France. Magazine. Haute couture printemps-été 2002. **3942378** **3.00** Très chasse. Education et dressage du chien de chasse. Documentaire. **3844725** **3.50** Histoires naturelles. La pêche dans les lacs de Haute-Savoie. Documentaire. **7629183** **4.20** Musique. **23165003** **4.55** Aimer vivre en France. Les métiers [2/2] (60 min). **8402096**

23.05

### COMPLÈMENT D'ENQUÊTE

**Pédophilie.** **8621459** Magazine présenté par Benoît Duquesne. Sommaire : L'indicible à Outreau ; L'horreur à Auxerre ; Le scandale en Belgique. **0.25** Journal, Météo. **0.55** Musiques au cœur. Magazine présenté par Eve Ruggieri. Quoi de neuf ?... **7144980** **2.10** Daniel Humair. Documentaire. **2042980** **2.35** On aura tout lu ! **8792675** **3.30** J'ai rendez-vous avec vous. **2871102** **3.50** 24 heures d'info, Météo. **4.10** Parlez-moi d'amours. [2/3]. Rencontres. Documentaire (2001). **2677744** **4.55** Soko, brigade des stup. Série (60 min). **29440218**

22.55

### JO. DE SALT LAKE CITY

En direct de Salt Lake City. Présentée par Céline Géraud. **Biathlon** : 20 km individuel messieurs ; **Hockey sur glace dames** : Suède - Russie ; **Curling dames** : Allemagne - Russie ; **Hockey sur glace hommes** : Ukraine - Suisse ; **Patinage artistique** : libre couples ; **Hockey sur glace hommes** : Belarus - France ; **Curling Hommes** : France - Danemark Cérémonie de remise des médailles (425 min). **45509362**

22.20

### GRAND FORMAT EN CONSTRUCTION

Documentaire. José Luis Guerin (France - Espagne, 2001). **5142091** *Le journal d'un quartier populaire de Barcelone, le Barrio Chino, tout au long des 18 mois de la construction d'un immeuble de standing.* **23.55** Court-circuit (le magazine). 99 euros ; *Vortex*. Michael Pohl. Avec Hardy Kruger Jr., Harald Leipnitz (Allemagne, 2000, v.o., 30 min). **3692614** **0.40** Mahomet. [2/5]. La révélation. Documentaire. Chema Sarmiento, T. Celal et Yousef Seddik. **3164015** **1.35** Sitcom ■ Film. François Ozon. Avec Evelyn Dandry, François Mathouret. *Comédie* (France, 1998, 75 min) ○. **1874589**

### France 5

**5.50** Les Amphis de France 5. Philosophie. **6.40** Anglais. Victor : leçon 17. **7.00** Eco matin. **8.00** Debout les zouzous. Magazine. Rolie Polie Olie ; Les Babalous ; Milly Magique ; Bam-boubabulle ; Mimi la Souris. **8.45** Les Maternelles. Question à... la psychomotricienne. La grande discussion : Prématurés, les parents en service de réanimation. Les maternelles.com. Fête des bébés : Avec le temps. **9056966** **10.05** Le Journal de la santé. **10.20** Affaires de goût. Le munster dans les Vosges. **10.40**

Fenêtre sur... La Thaïlande. **11.10** Fascinations animales. Les serpents. **12.05** Midi les zouzous ! Rolie Polie Olie ; Georges et Martha ; Super Samson ; Fennec. **12.55** La Maîtrise du feu. Dans le ciel. **13.45** Le Journal de la santé. **14.05** Lettre aux morts. Documentaire. **15.10** Les Héritiers de Gengis Khan. Documentaire (2001). **16.05** Français d'ici, peuples d'ailleurs. Les Chinois de Paris. **17.05** Gaïa. Marée noire sur la Sibérie. **17.35** 100 % question. **18.05** C dans l'air. Magazine présenté par Yves Calvi.

### Arte

**19.00** Nature. Les Maîtres de l'eau. Documentaire. Franz Fitzke (All., 2001). **19.45** Arte info, Météo. **20.15** Reportage. Algérie, trois mois après. Documentaire. Malika Chalabi (Allemagne, 2002). *Bilan de la situation à Alger, trois mois après les pluies torrentielles qui ont provoqué la mort de centaines de personnes et laissé sans-abri des milliers d'autres.*



## M 6

- 7.00 Morning Live.  
9.15 M6 boutique. Magazine.  
9.55 M6 Music.  
10.45 Kidineige. Les Marchiens. Rusty le robot. Air Academy.  
11.54 Le Six Minutes, Météo.  
12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Comment ne pas se faire décapiter par Henri VIII.  
12.30 Météo.  
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Une décision difficile. 5788701
- 13.35 Collège, flirt et rock'n roll. Téléfilm. Michael Zinberg (EU, 1991) O. 6432332  
15.15 Destins croisés. Série. Douce folie O.  
16.05 Lois et Clark. Série. Le mur du son O.  
17.00 Le Pire du Morning.  
17.30 Malcolm. Pile et face O.  
17.55 Largo Winch. Traqué O.  
18.55 The Sentinel. Série. Le Prix d'une vie O.  
19.54 Le Six Minutes, Météo.  
20.05 Notre belle famille. Série. Jour de trêve O.  
20.40 Caméra Café. Série.



20.50

## EDWARD AUX MAINS D'ARGENT ■ ■

Film. Tim Burton. Avec Johnny Depp, Winona Ryde, Vincent Price. Fantastique (Etats-Unis, 1990) O. 463188  
Un homme artificiel aux mains en lames de ciseaux est adopté par une famille avant de déclencher l'ire de la population. Un conte émouvant.

22.50

## JEU D'ESPIONNE

Téléfilm. Jim Donovan. Avec Jane March, Stephen Mendel, Lillo Brancato (Etats-Unis, 1996) O. 5411053

Une jeune espionne nord-coréenne infiltre une base américaine en se faisant passer pour la nouvelle gouvernante des enfants du colonel.

0.40 Jazz 6. Magazine.

Bill Holman Big Band. 3162657

Les meilleurs moments des concerts donnés durant l'été 1999 par l'arrangeur de jazz californien.

1.34 Météo. 1.35 et 3.55 M6 Music. 5069589 2.35 Fréquentstar. Yannick Noah O. 6745724 2.25 Turbo. Magazine (30 min). 9280947

## Le film

20.40 Arte  
Les Enchaînés

Alfred Hitchcock (EU, 1946, N, v.o., 101 min). Avec Ingrid Bergman, Cary Grant.

EN avril 1946, à Miami, Alicia Huberman, fille d'un espion nazi qui vient d'être condamné à vingt ans de détention, mène une vie dépravée (alcool et débauche). Devlin, agent des services secrets américains, la recrute pour une mission à Rio de Janeiro. Ils tombent amoureux l'un de l'autre, mais Devlin se mure dans une attitude de mépris lorsque Alicia accepte de devenir la maîtresse, puis l'épouse d'un ancien ami de son père, Alex Sebastian, afin d'infiltrer un réseau nazi reconstitué au Brésil. *Les Enchaînés* (*Notorious*) ne sortit en France qu'en 1948. La plupart des critiques y virent seulement un brillant suspense d'espionnage avec minerai d'uranium caché dans des bouteilles de vin. Le malentendu est levé depuis longtemps.

Sur un remarquable scénario de Ben Hecht, Hitchcock avait réalisé un très grand, très beau film de rédemption morale à partir des rapports, faussés au début, d'un flic obstiné au rachat patriotique d'une femme forcément coupable à ses yeux, qu'il utilise comme un objet, une prostituée de luxe, et de cette femme qui veut oublier son passé et obtenir l'estime et l'aveu d'amour de cet homme. On ne peut qu'admirer la séquence des baisers sur une terrasse à Rio, le fameux travelling du danger, du haut d'un escalier, lors de la réception chez Sebastian, et une fin sublime. Avec son rayonnement et son calvaire intérieur, Ingrid Bergman avait été magnifique, face à Cary Grant et Claude Rains.

Francis Cornu

J. S.

LE MONDE TÉLÉVISION/SAMEDI 9 FÉVRIER 2002/11

## Canal+

- En clair jusqu'à 8.30 7.05 et 12.00 Le Journal de l'emploi. 7.10 Teletubbies. 7.35 Le Vrai Journal. Dominique Strauss-Kahn. 8.30 La Ligne verte Film. Frank Darabont. Avec Tom Hanks (EU, 1999).  
11.35 Semaine des Guignols.  
► En clair jusqu'à 13.30  
12.05 Burger Quiz. Jeu.  
12.45 Journal.  
13.30 H. Série. Une histoire de compétence O.  
14.00 Sous le sable ■ ■ Film. François Ozon. Avec Charlotte Rampling. Drame (Fr., 2000) O. 186492
- 15.30 Minutes en +.  
15.40 + clair. Magazine.  
16.30 Harrison's Flowers Film. Elie Chouraqui. Avec Andie McDowell, Elias Koteas. Drame (France, 2000) O. 6476527  
► En clair jusqu'à 20.45  
18.40 Daria. Série. Art déco O.  
19.05 Le Journal.  
19.20 + de cinéma. Magazine.  
19.40 + de sport. Magazine.  
19.50 Le Zapping. Divertissement.  
19.55 Les Guignols de l'info. Divertissement.  
20.05 Burger Quiz. Jeu.



20.45

## THE PATRIOT ■

## LE CHEMIN DE LA LIBERTÉ

Film. Roland Emmerich. Avec M. Gibson, Heath Ledger, Tchéky Karyo. Aventures (Etats-Unis - Allemagne, 2000) O. 71436188  
Un planteur du Sud prend part à la lutte contre les Anglais pour venger la mort de ses enfants. Grande fresque sur la guerre d'Indépendance. Des scènes de bataille très réaliste.

23.25

## UN DE TROP

Film. Damon Santostefano. Avec Matthew Perry, Neve Campbell, Dylan McDermott. Comédie dramatique (Etats-Unis, v.o., 1999) O. 9241879

Un jeune architecte veut se faire passer pour homosexuel pour décrocher un contrat.

1.00 + de En aparté. Magazine.

Invités : Richard Anconina, Amélie Mauresmo. 2062522

2.00 Cinéma de quartier : Cycle Victor Hugo - La Belle Espionne ■ ■ ■ Film. Raoul Walsh. Avec Yvonne de Carlo. Aventures (Etats-Unis, v.o., 1953) O. 2369299 3.35 Code inconnu ■ Film. Michael Haneke. Avec Juliette Binoche. Drame (France, 2000, DD) O. 8827947 5.25 Surprises. 5.40 Nicky, détective de choc. Téléfilm. Peter Bloomfield (Australie, 2001, 85 min).

## L'émission

20.55 TF1

## Boulevard sans génie

MADAME SANS-GÊNE. Quand la méritoire intention d'adapter un classique de la comédie est gâchée par le mélange des genres

E. CHOIGNARD/TF1



Mathilde Seigner a tout pour incarner l'ex-blanchisseuse faite duchesse, qui n'est pas dupe des promotions vertigineuses et dont le franc-parler remet à leur place ses semblables

EN 1893, Victorien Sardou, académicien, achève sa carrière d'auteur de comédies populaires sur un nouveau triomphe. *Madame Sans-Gêne* ne cessera d'être repris au théâtre et le cinéma - muet d'abord -, ne tardera pas à s'en emparer, comme la télévision ensuite.

Au grand et au petit écran, Réjane, Gloria Swanson, Arletty, Sophia Loren, Jacqueline Maillan et Annie Cordy, notamment, ont incarné ce personnage mythique - mais inspiré de l'histoire -, de Catherine Hubscher, fille du peuple et de la Révolution, devenue maréchale Lefebvre, duchesse de Dantzig, sans renier ses origines ni ses mauvaises manières, surtout celle de dénoncer vertement l'hypocrisie des « parvenus » de l'Empire et de Napoléon lui-même.

TF1, qui a retrouvé le goût des classiques (*Le Rouge et le Noir*, *Monte-Cristo*, *Les Misérables*) a eu raison de vouloir s'at-

taquer à celui-ci, sachant que l'adaptation télévisée d'une pièce de théâtre, d'une comédie de surcroît, est plus difficile que celle d'une œuvre romanesque. La chaîne n'a pas eu tort d'accepter Mathilde Seigner dans le rôle principal. Elle manifeste ce culot, cette générosité et ce « bon sens » qui font les atouts de la brave et scandaleuse « sans-culotte ». Elle n'a pas trop à rougir de la comparaison avec Arletty et s'en sort mieux que Sophia Loren. Mieux que son partenaire, aussi. En Napoléon, Bruno Solo, dont le talent comique est reconnu (*La Vérité si je mens*) et qui peut revendiquer d'autres registres, semble ici écrasé par la charge impériale.

Mais le problème n'est pas là. Il s'agit d'une superproduction. Certes, TF1 a le mérite de participer au maintien de la tradition du téléfilm en costumes - qui, oné-reux, se fait de plus en plus rare. Mais fal-

lait-il donner à cette comédie d'aussi coûteux moyens ? *Madame Sans-Gêne* en perd ses moyens : la verve des dialogues et le rythme propre au théâtre de boulevard. Le rire étouffe sous le poids des robes et des uniformes, somptueux. Le luxe de la mise en scène nuit à l'essentiel. Philippe de Broca paraît s'éloigner du boulevard pour s'aventurer tantôt vers le film historique, voire de cape et d'épée, tantôt vers le mélo et la valse viennoise. Où sont le charme vibronnant et la légèreté délicate du réalisateur de *L'Homme de Rio* et du *Diable par la queue*, qui ont marqué ses débuts éclatants au cinéma ?

Si le nom de son cher Lefebvre reste inscrit à Paris, sur la couronne des Boulevards des maréchaux, l'ancienne blanchisseuse de la rue Sainte-Anne peut encore moins se passer de son « boulevard ».



## Le câble et le satellite

## SYMBOLES

Les chaînes  
du câble et  
du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes  
des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas  
manquer  
■ ■ ■  
Chef-d'œuvre  
ou classique

Les codes  
du CSA

○ Tous publics  
○ Accord  
parental  
souhaitable  
○ Accord  
parental  
indispensable  
ou interdit  
aux moins  
de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit  
aux moins  
de 16 ans  
○ Interdit  
aux moins  
de 18 ans

Les symboles  
spéciaux  
de Canal +  
DD Dernière  
diffusion  
◆ Sous-titrage  
spécial pour  
les sourds  
et les  
malentendants

Planète	C-S
7.45 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [9/12]. 8.40 Hockey sur glace, le sport national canadien. [1/4]. 9.35 Portraits de gangsters. [1/10]. 10.25 Une histoire du football européen (1956-1996). [5/8] Hollande. 13.05 La Moisson de Mylène Film. Marcel Ophuls. <i>Film documentaire</i> (1970) ○. 13.55 Le Réveil allemand (zoom 29 novembre 1966). 14.20 Les Universités et la Culture (zoom 14 novembre 1967). 15.00 Hockey sur glace [1/4]. 15.55 Danger. Risques d'avalanches ! 16.45 Les Conférences étudiantes américaines. 17.40 Vieilles d'armes : Histoire du journalisme en temps de guerre : Deuxième voyage ■ ■ ■ Film. Marcel Ophuls. Avec John Simpson, John F. Burns. <i>Chronique</i> (1994) ○. 19.15 Planète actuelle. L'Homme au chapeau noir. 19.45 [1/9] Stockholm.	
20.15 C'est ma planète. Histoires de la mer. [12/13] Créatures des glaces. 8967985	
20.45 Sports. Une histoire du football européen. [6/8] L'Allemagne. 4935411	
21.30 Hockey sur glace, le sport national canadien [1/4]. 5931411	
22.25 [2/4].	
23.15 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [9/12]. 0.10 Histoires de la mer. [7/13]. 0.40 L'Homme au chapeau noir. 1.10 Le Groovy Bus. [1/9] Stockholm (25 min).	

Odysée	C-T
9.05 L'Histoire du monde. Evgueni Khaldei, photographe sous Staline. 10.15 Notre XX <sup>e</sup> siècle. Du sang, des larmes, des hommes. 11.10 Pays de France. 12.05 Ushuaia nature. 13.35 Très chasse, très pêche. 14.35 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] Les tortues de l'océan Indien. 15.05 Sans frontières. 15.10 Appel d'air. [3/6] Dubai - Oman. 16.00 Heard Islands, un avant-poste au bout du monde. 16.55 Evasion. Le Verdon : les eaux émeraude. 17.20 Euro, naissance d'une monnaie. [6/12]. 17.40 Aventure. 18.35 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 19.01 Momentino. Le jeune roi. 19.05 Geri.	
20.35 La Partie de kwosso.	
20.45 Momentino. A chacun sa façon de monter un chameau.	
20.50 Itinéraires sauvages. En plein soleil. 505082140	
21.50 Survivre. [1/8] Les g Shepard. 503875053	
22.50 Vietnam, retour aux sources. 23.55 Nord-Vietnam. 0.40 Whoopi Goldberg et les petits orphelins du zoo (50 min).	

TV 5	C-S-T
20.00 Journal (TSR).	
20.30 Journal (France 2).	
21.00 et 1.20 TV 5 infos.	
21.05 Le Point. 13002188	
22.00 Journal TV 5.	
22.15 Etat de siège ■ Film. Costa-Gravas. Avec Yves Montand, Renato Salvatori. <i>Film politique</i> (Fr. - It. - All., 1973). 41680140	
0.15 Journal (La Une).	
0.45 Soir 3.	

RTL 9	C-T
20.15 Friends. Série. Celui qui a vu mourir Rosita ○. 7466546	
20.45 Vengeances à domicile. Téléfilm. Rob Malenfant. Avec Lisa Zane, John Stockwell (1996) ○. 6598256	
22.20 Stars boulevard.	
22.30 Halloween III ■ Film. Tommy Lee Wallace. Avec Tom Atkins, Stacey Nelkin. <i>Film d'horreur</i> (Etats-Unis, 1982) ○. 89227409	
0.10 Emotions. Série. Josepha, conseillère conjugale ○. 1387015	
0.40 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série (25 min). 27367541	

Paris Première	C-S
20.15 Hollywood Stories. Olivia Newton-John. 3668237	
21.00 Jardins de pierre ■ Film. Francis Ford Coppola. Avec James Caan, Anjelica Huston. <i>Drame de guerre</i> (EU, 1987, v.o.). 59494121	
22.50 Joli village, jette flamme ■ Film. Srđjan Dragojević. Avec Dragan Bjelogrić, Nikola Kojić. <i>Drame de guerre</i> (Youg., 1996, v.o.) ○. 77868121	
0.55 Rive droite, rive gauche. Magazine (65 min). 11628676	

Monte-Carlo TMC	C-S
19.30 Murphy Brown. Série. Nouvel an, nouvelles embûches. 2139966	
20.00 Ned et Stacey. Série. Dorsey contre Dorsey ○. 8615343	
20.25 Téléchat.	
20.35 et 0.35 Pendant la pub. Magazine. 23444968 - 17612893	
20.55 Pair et impair. Film. Sergio Corbucci. Avec Terence Hill, Bud Spencer. <i>Comédie</i> (Italie, 1978) ○. 42671986	
22.50 Météo.	
22.55 L'Enquêteur. Série. Une vague de chaleur. 79533121	
23.45 Jackpot. 1107430	
0.55 Cadfael. Série. L'apprenti du diable ○ (80 min). 11612015	

TF 6	C-T
19.55 Flipper. Série. Le père prodige. 36026121	
20.50 Mad Max 2, le défi ■ ■ Film. George Miller. Avec Mel Gibson, Bruce Spence. <i>Film d'Action</i> (Aust., 1981) ○. 1990898	
22.25 On a eu chaud !	
22.40 Mad Max 3, au-delà du dôme de tonnerre ■ ■ Film. George Miller et George Ogilvie. Avec Mel Gibson, Tina Turner. <i>Film d'Action</i> (Aust., 1985) ○. 68447121	
0.20 Night Visions. Série. Vive le silence ○. 5126589	
0.50 Drôles de jeux. Téléfilm. Benjamin Beaulieu. Avec Thallia. Antoni Saint-Aubin ○ (France, 85 min). 74957893	

Téva	C-T
19.55 Les Anges du bonheur. Série. Le retour aux sources ○. 508428850	
20.45 Les News.	
21.00 L'Album. Susan Sarandon. Documentaire. 500021508	
21.50 La Famille Kennedy. 509122527	
22.40 Les Arnaqueurs ■ ■ ■ Film. Stephen Frears. Avec Anjelica Huston, John Cusack. <i>Drame</i> (Etats-Unis, 1990) ○. 502174817	
0.20 Ally McBeal. Série. Home Again (v.o.) ○ (50 min). 502944102	

Festival	C-T
19.30 Jean de la Tour Miracle. Téléfilm. Jean-Paul Carrère. Avec Patrick Dewaere, Ludmila Mikaël (France, 1968) [1/5]. 25646508	
20.40 Voyage surprise ■ ■ Film. Pierre Prévert. Avec Martine Carol, Jean Sinoël. <i>Comédie</i> (France, 1946, N.). 54914140	
22.30 Jacques Prévert. Le cancer magnifique. Documentaire. 20470633	
23.20 Embrouilles. Téléfilm. Bob Rafelson. Avec James Caan, Dina Meyer (EU, 1998) ○ (170 min). 19870169	

13 <sup>ème</sup> RUE	C-S
19.45 Police poursuites. Documentaire. 503688324	
20.45 Mississippi Burning ■ Film. Alan Parker. Avec Gene Hackman, Willem Dafoe. <i>Drame</i> (Etats-Unis, 1988). 504881850	
22.50 Danger réel. Opérations coups montés. Documentaire. 551304966	
23.35 New York District. Série. Mafia russe (v.o.). 574255966	
0.20 Deux flics à Miami. Série. Un coup de froid (v.o., 50 min). 582300763	

Série Club	C-T
20.00 Le Caméléon. Série. Le poids du passé. 797898	
0.05 Le poids du passé (v.o.) ○. 7022522	
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Pub de rasoir. 23.11 Intercom.	
20.50 Madigan de père en fils. Série. Retour de flamme. 312430	
21.15 Mon ex, mon coloc et moi. Série. Frères pour la vie. 9344850	
21.35 Becker. Série. Amour et calomnie. 921188	
22.05 Conrad Bloom. Série. The Favor (v.o.). 4004275	
22.25 Wings. Série. Le maître des marionnettes (v.o.). 592614	
22.50 Son of the Beach. Série. Light My Firebush (v.o.). 572850	
23.15 Bakersfield Pd. Série. The Ex-Partner (v.o.). 2901140	
23.40 Cheers. Série. La bière est toujours plus verte chez le voisin (v.o., 25 min) ○. 3869237	

Canal Jimmy	C-S
20.45 Meurtre mystérieux à Manhattan ■ ■ Film. Woody Allen. Avec Woody Allen, Diane Keaton. <i>Comédie policière</i> (EU, 1993) ○. 34143701	
22.30 California Visions. Documentaire. 47357633	
23.00 La Route. Magazine. Invités : Gérard Lauzier, Alain Corneau. 31227922	
23.45 Six Feet Under. Série. The New Person (v.o.) ○. 50557966	
0.45 New York Police Blues. Série. La peur au ventre (v.o.) ○ (40 min). 38960676	

Canal J	C-S
18.10 Cousin Skeeter. Série. Apocalypse Skeeter. 32670512	
18.35 Sister Sister. Série. La partie de bowling. 93657966	
19.00 Les Tips de RE-7. Magazine.	
19.05 Kenan & Kel. Série. Chicago Bulette. 1780701	
19.30 200 secondes. Jeu.	
19.35 Faut que ça saute ! Magazine. 6379879	
20.00 S Club 7. Série. L'alligator. 1316782	
20.30 Kenan & Kel. Série. De cours et d'eau fraîche. Un après-midi de chat (25 min). 4131362 3456256	

Disney Channel	C-S
17.20 La Légende de Tarzan. Dessin animé. 5563188	
17.45 Les Weekenders. 6648850	
18.05 Lizzie McGuire. Série. La coqueluche du lycée. 5007184	
18.30 La Cour de récré.	
18.59 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.	
19.00 News Boys ■ Film. Kenny Ortega. Avec Christian Bale, David Moscow. <i>Comédie</i> (Etats-Unis, 1992). 302091	
21.00 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, y'a un lézard (45 min). 719072	

Télétoon	C-T
17.33 Les Wirdozes. Dessin animé.	
17.55 Tracey Mc Bean. Dessin animé.	
18.10 Les Castors Allumés.	
18.35 Un bob à la mer. Dessin animé. 596906169	
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Invité : Doug Henning. 504860695	
19.27 Il était une fois... les découvreurs. Dessin animé. 709670546	
19.53 Drôles de monstres. Dessin animé. 801977508	
20.20 Air academy. 506089121	
20.43 Roswell, la conspiration (22 min). 806017904	

Mezzo	C-T
20.30 A l'affiche. Magazine.	
20.35 et 23.30 Dance, Bitch ! Chorégraphie de Karin Post. Musique de Gaubert. Enregistré en 1998. Avec Eduardo de Pavia Souza (le danseur), Karin Post (la danseuse), Gerardjan Rijnders (le chorégraphe), Mariecke Heebink (l'épouse).	
20.50 Rétro Mezzo. Magazine.	
21.00 Un bal masqué. Opéra de Verdi. Lors du Festival d'opéra de Bregenz, en 1999. Par l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Marcello Viotti. Avec Stephen O'Mara, Pavlo Hunka. 13504966	
23.40 Berlioz. <i>La Symphonie fantastique et Harold en Italie</i> . Enregistré à la salle Pleyel, en 2000. Avec Tabea Zimmermann (alto). Par l'Orchestre de Paris, dir. Christoph Eschenbach (100 min). 22822689	

Muzzik	C-S
20.45 L'Agenda (version française).	
21.00 Le Crépuscule des dieux. Opéra de Wagner. A la Scala de Milan en 1998. Orchestre et chœur du Théâtre de la Scala de Milan ; dir. Riccardo Muti Avec Wolfgang Schmidt, Eike Wilm Schulte (255 min). 566576492	

National Geographic	S
20.00 Pisseurs de dinosaures. 2354256	
21.00 Chasseurs de trésor. Les cités perdues des Incas. 4310966	
22.00 La Grande Réserve. Après l'apartheid, l'intégration. 4309850	
23.00 Rites interdits. Les sacrifices humains. 4323430	
0.00 Au zoo de Melbourne. Echange girafe contre deux zèbres. 1782676	
0.30 Boulots de chien. Willie, chien d'alerte médicale. 7952589	
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4171096	

Histoire	C-T
21.00 Le XX <sup>e</sup> siècle. Demain l'Europe. 504312324	
22.00 La Madone et les Gitans. 504318508	
23.00 Procès Touvier. Invitée : Marie-Françoise Masson. 503050614	
1.00 Le Mystère Pol Pot (60 min). 504173454	

La Chaîne Histoire	C-S
19.45 Les Mystères de l'Histoire. Le monstre du Loch Ness. 506321633	
0.30 Les grandes enquêtes de Scotland Yard. 522849831	
20.30 Un siècle de sport. 1910-1915. 503552459	
20.55 Civilisations. L'honneur et le sang aux premiers Jeux olympiques. 573482508	
21.45 Services secrets. Les assassins de l'Histoire contemporaine. 507387898	
22.30 Biographie. Jette Davis - Si un regard pouvait tuer. 504647353	
23.20 Henry Ford (45 min). 506020091	

Voyage	C-S
20.00 Chine. Pékin, Shanghai, Canton : traditions au futur. 500006053	
21.00 Lijiang, la Chine au-delà des nuages. Un combat pour la vérité. [2/4]. 500023463	
22.00 Un autre regard. Brésil, Tanzanie et Argentine. 500003362	
22.30 Détours du monde. Magazine. 500023091	
23.05 Pilot Guides. Le Pérou. 501164275	
0.00 Pékin, les Chinois à la plage (60 min). 500071589	

Eurosport	C-S-T
19.30 JO. : Slice (Salt Lake Ice). Magazine. 5553072	
21.15 JO. : Luge. Monoplace messieurs, 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> manches. A Park City. En différé. 9673985	
22.15 Watts. Magazine.	
22.30 JO. : Patinage de vitesse. 500 m messieurs. Sur l'Ovale olympique de l'Utah, à Kearns. En différé. 282169	
23.00 Eurosport soir.	
23.15 JO. : Biathlon. 15 km individuel dames. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 2478492	
0.30 20 km individuel messieurs. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 1818183	

Pathé Sport	C-S-A
0.00 Basket-ball. Championnat de France Pro A (14 <sup>e</sup> journée). Nancy - Strasbourg. 506801508	
21.45 Football. Championnat du Portugal (22 <sup>e</sup> journée). 504638350	
23.30 Côté tribune. Avec Patrice Dominguez. 500175430	
0.30 Tennis. Coupe Davis. 1 <sup>er</sup> tour. France - Pays-Bas. Les deux derniers simples. A Metz. Résumé. 505284164	

Le Monde  
TELEVISION

DÉSORMAIS  
CHAQUE  
VENDREDI

AVEC  
Le Monde  
DATÉ SAMEDI



## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.10 Ma meilleure ennemie Film. Chris Columbus. Avec Julia Roberts. *Comédie dramatique* (EU, 1998)  $\odot$ . 22.20 L'Ecran témoin. Débat. 23.40 Météo, Journal. 0.00 Cotes & cours (5 min).

## TSR

19.30 Le 19:30, Météo. 20.05 Classe éco. 20.35 Hanuman  $\odot$  Film. Fred Fougea. Avec Robert Cavanah. *Film d'aventures* (Fr. - Inde, 1998). 22.05 et 22.30 Spin City. Affaires privées (v.m.)  $\odot$ . 22.55 Un gars, une fille [1/2]. 23.15 Le 23:15. 23.40 Profilier. Double personnalité (v.m., 45 min)  $\odot$ .

## Canal + vert

## C-S

20.55 L'Equipe du dimanche. 22.25 Piège fatal  $\odot$  Film. John Frankenheimer. Avec Ben Affleck. *Thriller* (EU, 2000, v.m.)  $\odot$ . 0.05 La Sagesse des crocodiles Film. Po-chih Leong. *Film fantastique* (EU, 2000, v.m.)  $\odot$  (95 min).

## TPS Star

## T

20.00 et 0.00 20 h foot. 20.15 Star mag. 20.45 Mariage à l'anglaise Film. David Kane. Avec Douglas Henshall. *Comédie dramatique* (GB, 1999)  $\odot$ . 22.25 Waterboy Film. Frank Coraci. *Comédie* (EU, 1998)  $\odot$ . 0.15 Aussi profond que l'océan  $\odot$  Film. Ulu Grosbard. Avec Michelle Pfeiffer. *Drame* (EU, 1999)  $\odot$  (105 min).

## Planète Future

## C-S

20.45 L'Expédition Ultima Patagonia. 21.40 Les Parcs nationaux du Nord-Ouest américain. 22.30 Avions de ligne. 23.25 L'Homme en morceaux (50 min).

## TVST

## S

20.10 Histoire de la marine. Les fortes-ressances flottantes. [5/7]. 21.10 Tu vois ce que je veux dire (LSF). 21.40 Des héros ordinaires. Téléfilm [5/6]. Peter Kassovitz. 23.10 Surprise (muet, 30 min).

## Comédie

## C-S

20.00 Voilà ! A Night at the Piazza. 20.30 La Vie selon Sam. 21.00 Le Palace en délire  $\odot$  Film. Neal Israel. Avec Tom Hanks. *Comédie* (EU, 1984). 22.30 Parents à tout prix. Jimmy's Got a Gun. 23.00 Robins des bois, the Story. 23.30 La Cape et l'Épée (30 min).

## MCM

## C-S

20.00 Web Pl@yist. 20.30 et 22.45. 2.00 Le JDM. 20.45 Le Hit. 21.45 et 1.30. 2.15 MCM Tubes. 23.00 Total Rock (90 min).

## MTV

## C-S-T

20.00 Carmen Electra's HyperMix. 21.00 MTV's French Link. 21.30 Making the Video. Jay-Z. 22.00 Beavis & Buttthead. 22.30 MTV New Music. 23.00 Supercock (120 min).

## LCI

## C-S-T

9.10 et 15.10 On en parle. 10.10 100 % Politique. 11.10 et 17.10. 21.00 Questions d'actu. 12.40 et 13.20 L'Invité du 12-14. 14.10 Musiques. 14.40 Nautisme. 16.10 Le Monde des idées. 18.30 Le Journal de 18 heures. 18.30 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40. 22.10. 0.10 Un jour en guerre. 19.50 et 20.50. 22.50 L'Invité de l'économie. 22.00 Le 22h-Minuit (10 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Paroles d'Europe. Berlusconi et l'Europe. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Le Journal du Sénat. 22.30 Bibliothèque Médicis. New York, cinq mois après... 23.30 Aux livres, citoyens ! (60 min).

## Euronews

## C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-S

17.30 et 21.30. 2.30 Q & A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline Divertissement (180 min).

## TV Breizh

## C-S-T

19.30 et 22.50 Actu Breizh. 19.35 et 22.55 L'Invité. 19.55 Arabesque. La double mort du docteur Franklin. 20.45 Arbalète et rock'n roll Film. Ralph L. Thomas. Avec Michael York. *Film d'aventures* (GB - Can., 1995). 22.30 Tro war dro. 22.35 Gueules d'embrun. 23.20 Arvor (60 min).

## Action

**CHEYENNE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.30 TCM 37874409  
Raoul Walsh. Avec Jane Wyman (EU, N., 1947, 100 min)  $\odot$ .  
**IVANHOÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
20.45 TCM 92770275  
Richard Thorpe.  
Avec Robert Taylor (EU, 1952, 105 min)  $\odot$ .  
**MALAYA**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
15.20 TCM 21378695  
Richard Thorpe.  
Avec Spencer Tracy (EU, N., 1949, 90 min)  $\odot$ .

## Comédies

**DEUX TÊTES FOLLES**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
21.00 Cinétoile 509404492  
Richard Quine.  
Avec William Holden (EU, 1963, 108 min)  $\odot$ .  
**DIAMANTS SUR CANAPÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.50 Cinétoile 506073256  
Blake Edwards.  
Avec Audrey Hepburn (EU, 1961, 115 min)  $\odot$ .  
**LES DERNIERS JOURS DU DISCO**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
18.55 CineCinemas 1 87101546  
Whit Stillman. Avec C. Sevigny (EU, 1998, 112 min)  $\odot$ .  
**NURSE BETTY**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
14.10 Cinéstar 2 502163121  
18.55 Cinéstar 1 504061614  
Neil Labute. Avec R. Zellweger (EU, 2000, 112 min)  $\odot$ .  
**SON ANGE GARDIEN**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
0.15 TCM 33669473  
Alexander Hall.  
Avec Lucille Ball (EU, 1955, 85 min)  $\odot$ .  
**TANGO**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
8.05 CineCinemas 2 504264411  
Patrice Leconte.  
Avec Philippe Noiret (France, 1993, 90 min)  $\odot$ .  
**VALPARAISO...**  
**VALPARAISO!**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.40 CineClassics 68452053  
Pascal Aubier. Avec Alain Cuny (France, 1970, 90 min)  $\odot$ .

**COTTON CLUB**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
17.35 CineCinemas 2 505003071  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min)  $\odot$ .  
**EL MARIACHI**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.30 Cinéfaz 588216362  
Robert Rodriguez.  
Avec Carlos Gallardo (EU, 1992, 80 min)  $\odot$ .  
**L'AMOUR C'EST GAI, L'AMOUR C'EST TRISTE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
18.45 CineClassics 6418966  
Jean-Daniel Pollet. Avec C. Melki (France, 1968, 90 min)  $\odot$ .  
**L'ÈLÈVE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
18.05 CineCinemas 3 507097430  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel (France, 1996, 88 min)  $\odot$ .  
**L'ÉTRANGE MONSIEUR VICTOR**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
2.30 Cinétoile 509427788  
Jean Grémillon. Avec Raimu (France, N., 1938, 105 min)  $\odot$ .  
**L'HOMME QUE J'AI TUÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
15.00 CineClassics 34890430  
Ernst Lubitsch.  
Avec Lionel Barrymore (EU, N., 1932, 80 min)  $\odot$ .  
**LA FILLE DU PÊCHÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
0.20 CineClassics 65349693  
Bernard Vorhaus.  
Avec John Wayne (EU, N., 1941, 82 min)  $\odot$ .  
**LA RIVIÈRE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
1.25 CineCinemas 3 509132473  
Mark Rydell. Avec Mel Gibson (EU, 1984, 125 min)  $\odot$ .  
**LA SÉPARATION**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.45 CineCinemas 2 500392850  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Huppert (France, 1994, 85 min)  $\odot$ .

## Comédies dramatiques

**14 JUILLET**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
16.10 Cinétoile 503887701  
René Clair. Avec Annabella (Fr., N., 1932, 95 min)  $\odot$ .

## AUSSI PROFOND

**QUE L'OcéAN**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
0.15 TPS Star 504928675  
Ulu Grosbard.  
Avec Michelle Pfeiffer (EU, 1998, 104 min)  $\odot$ .  
**BEAU-PÈRE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
17.15 Cinéfaz 540405879  
Bertrand Blier.  
Avec Patrick Dewaere (Fr., 1981, 125 min)  $\odot$ .  
**BRUBAKER**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
8.30 CineCinemas 1 51880169  
Stuart Rosenberg.  
Avec Robert Redford (EU, 1980, 130 min)  $\odot$ .  
**COTTON CLUB**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
17.35 CineCinemas 2 505003071  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min)  $\odot$ .  
**EL MARIACHI**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.30 Cinéfaz 588216362  
Robert Rodriguez.  
Avec Carlos Gallardo (EU, 1992, 80 min)  $\odot$ .  
**L'AMOUR C'EST GAI, L'AMOUR C'EST TRISTE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
18.45 CineClassics 6418966  
Jean-Daniel Pollet. Avec C. Melki (France, 1968, 90 min)  $\odot$ .  
**L'ÈLÈVE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
18.05 CineCinemas 3 507097430  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel (France, 1996, 88 min)  $\odot$ .  
**L'ÉTRANGE MONSIEUR VICTOR**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
2.30 Cinétoile 509427788  
Jean Grémillon. Avec Raimu (France, N., 1938, 105 min)  $\odot$ .  
**L'HOMME QUE J'AI TUÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
15.00 CineClassics 34890430  
Ernst Lubitsch.  
Avec Lionel Barrymore (EU, N., 1932, 80 min)  $\odot$ .  
**LA FILLE DU PÊCHÉ**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
0.20 CineClassics 65349693  
Bernard Vorhaus.  
Avec John Wayne (EU, N., 1941, 82 min)  $\odot$ .  
**LA RIVIÈRE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
1.25 CineCinemas 3 509132473  
Mark Rydell. Avec Mel Gibson (EU, 1984, 125 min)  $\odot$ .  
**LA SÉPARATION**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
22.45 CineCinemas 2 500392850  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Huppert (France, 1994, 85 min)  $\odot$ .

## LA VIE PRIVÉE D'ELISABETH

**D'ANGLETERRE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
14.30 Cinétoile 509111619  
Michael Curtiz. Avec Bette Davis (EU, N., 1939, 105 min)  $\odot$ .  
**LE JEUNE CASSIDY**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
13.30 TCM 57820966  
Jack Cardiff et John Ford.  
Avec Rod Taylor (EU, 1965, 110 min)  $\odot$ .  
**LE RETOUR DE CASANOVA**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
23.30 CineCinemas 1 11374343  
Edouard Niernmans.  
Avec Alain Delon (France, 1991, 98 min)  $\odot$ .  
**LE RÉVÉLATEUR**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
14.00 CineClassics 2601898  
Philippe Garrel.  
Avec Laurent Terzieff (Fr., N., 1968, 62 min)  $\odot$ .  
**LES MOISSONS D'IRLANDE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
13.55 CineCinemas 2 503712508  
Pat O'Connor.  
Avec Meryl Streep (EU, 1998, 91 min)  $\odot$ .  
**LIAISONS SECRÈTES**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
8.50 Cinétoile 504175508  
Richard Quine. Avec Kim Novak (EU, 1960, 115 min)  $\odot$ .  
**MON FRÈRE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
15.30 CineCinemas 2 500416121  
Gianni Amelio.  
Avec Enrico Lo Verso (Italie, 1998, 123 min)  $\odot$ .

## NOTRE HISTOIRE

12.45 Cinéfaz 563095275  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (Fr., 1984, 110 min)  $\odot$ .  
**PAUL**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
16.45 CineClassics 65919695  
Dloukka Medveczky.  
Avec Jean-Pierre Léaud (Fr., N., 1969, 90 min)  $\odot$ .  
**STAR 80**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
20.45 CineCinemas 3 500319430  
Bob Fosse.  
Avec Mariel Hemingway (EU, 1983, 104 min)  $\odot$ .  
**STUDIO 54**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
10.35 CineCinemas 3 506440237  
Mark Christopher.  
Avec Ryan Phillippe (EU, 1998, 97 min)  $\odot$ .  
**SUSIE ET LES BAKER BOYS**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
8.50 Cinéstar 1 502634817  
Steve Kloves.  
Avec Michelle Pfeiffer (EU, 1989, 110 min)  $\odot$ .  
**TANDEM**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
1.05 CineCinemas 1 58170676  
Patrice Leconte.  
Avec Jean Rochefort (France, 1996, 95 min)  $\odot$ .  
**THE MAIN ATTRACTION**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
10.00 TCM 79368966  
Daniel Petrie.  
Avec Pat Boone (EU, 1962, 90 min)  $\odot$ .

## UN DIMANCHE

**À NEW YORK**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
19.00 TCM 12384140  
Peter Tewksbury. Avec J. Fonda (EU, 1963, 100 min)  $\odot$ .

## Fantastique

**FRISONS**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
20.50 Cinéfaz 506281091  
David Cronenberg.  
Avec Paul Hampton (Canada, 1975, 88 min)  $\odot$ .  
**LA VAMPIRE NUE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
23.50 Cinéfaz 570808966  
Jean Robin. Avec Olivier Martin (France, 1969, 85 min)  $\odot$ .

## Musicaux

**FRENCH CANCAN**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
12.45 Cinétoile 501873546  
Jean Renoir. Avec Jean Gabin (Fr., 1954, 104 min)  $\odot$ .  
**LA VALLÉE DU BONHEUR**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
20.45 CineCinemas 1 8381782  
Francis Ford Coppola.  
Avec Fred Astaire (EU, 1968, 145 min)  $\odot$ .

## Policiers

**ENNEMI D'ÉTAT**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
12.10 TPS Star 504100237  
20.45 Cinéstar 1 500673140  
Tony Scott. Avec Will Smith (EU, 1999, 127 min)  $\odot$ .

## JESSIE

2.00 TPS Star 505977831  
Raoul Ruiz. Avec Anne Parillaud (GB, 1999, 100 min)  $\odot$ .  
**LA CIBLE HURLANTE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
3.30 TCM 85663893  
Douglas Hickox. Avec Oliver Reed (GB, 1972, 90 min)  $\odot$ .

## PAYBACK

17.10 CineCinemas 1 63454188  
Brian Helgeland.  
Avec Mel Gibson (EU, 1999, 101 min)  $\odot$ .  
**RAFLES SUR LA VILLE**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
19.40 Cinétoile 507191701  
Pierre Chenal.  
Avec Charles Vanel (Fr., N., 1957, 80 min)  $\odot$ .

## UN APRÈS-MIDI

**DE CHIEN**  $\blacksquare$   $\blacksquare$   
16.55 TCM 41810459  
Sidney Lumet. Avec Al Pacino (EU, 1975, 124 min)  $\odot$ .

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



« Frissons », de David Cronenberg, avec Barbara Steele et Paul Hampton, à 20.50 sur Cinéfaz

## La radio

## France-Culture

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**  
6.00 L'Éloge du savoir. 7.20 Les Enjeux internationaux. 7.30 Première édition. 8.30 Les Chemins de la connaissance. Invités : Jean-Claude Bologne ; Georges Eid. Histoire du couple : Les deux Aphrodites. 9.05 Les Lundis de l'Histoire. Le grand entretien : Le travail au XX<sup>e</sup> siècle, l'usine, le bureau et le genre. L'histoire autrement avec Arnould de Liedekerke et Olivier Frébourg pour *La Belle Époque de l'opium*.

## 10.30 Les Chemins de la musique.

Invités : Michel Codaccioni ; Jean-Claude Acquaviva ; Dédé Nobili ; Tomi Casalunga. Corse, la mémoire vive.

## 11.00 Feuilleton.

*La guerre de l'Elysée n'aura pas lieu*, de Christophe Barbier [1/5].

## 11.20 Résonances. Du coq à l'âne !

11.25 et 17.25 Le Livre du jour. *Les Filles de l'ombre*, de Mathieu Terence.

## 11.30 Mémorable.

Robert Badinter [2/3] : L'exécution (rediff.).

## 12.00 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décaqués. 13.40 Carnet de notes. Tu vois ce que j'entends : Antoine Duhamel. 14.00 Les Cinglés du music-hall. Célébration du centenaire de la naissance de Louis Armstrong. 14.55 et 20.25 Poésie sur parole. Adonis. 15.00 La Fabrique de l'Histoire. Invités : Etienne Burin des Rozières ; Holly Cowan Shulman ; Stéphane Hessel ; Claude Lévi-Strauss ; Michel Waldberg. 17.30 A voix nue. Michel Piccoli. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard. 18.20 Pot-au-feu. 19.30 L'Économie en

question. La loi de l'échange inégal (libre-échange ou protectionnisme ?).

20.30 Décibels. Invités : Mirtha Pozzi ; Bernard Fournier. Et pourquoi Montevideo ?

## 22.10 Multipistes.

## 22.30 Surpris par la nuit.

Fréquence Mutine, portrait d'une radio libre.

0.05 Du jour au lendemain. *L'Instit Giuliani*, de Michel Vitztoz. 0.40 Chansons dans la nuit. 1.00 Les Nuits de France-Culture. L'autre Coran (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.**

7.06 Tous les matins du monde. 8.30 La Revue de presse. 9.07 Si j'ose dire. 10.27 et 12.27, 19.57 Alla breve. *Claves*, de Pommier, Patrick Charnois et Alban Darche, saxophones, Médéric Collignon, trompette, Jean-Louis Pommier, trombone, Jean Chevalier, batterie, Simon Mary, contrebasse. 10.30 Papier à musique. Invité : Gérard Condé. Faust et Gounod. Œuvres de Gounod, Berlioz, J.S. Bach, Spohr.

12.35 C'était hier. Sergiu Celibidache. *Concerto pour violoncelle et orchestre* op. 104, de Dvorak, Pierre Fournier, violoncelle ; *Métaboles*, de Dutilleul, *The Valse*, de Ravel, par l'Orchestre national de l'ORTF.

14.00 Tout un programme. L'ensemble 2e2m. *Concierto da camera*, de De Pablo ; *Lumen*, de Donatoni ; *In Memoriam Manuel de Falla*, de Paulet ; *Still*, de Donatoni ; *Les Filles du feu pour clarinette et ensemble instrumental*, de Pécou ; *Pierrot lunaire* op. 21, de Schoenberg, par l'Ensemble 2e2m, dir. Paul Méfano.

## 15.30 La Folle Journée Haydn

et Mozart à Nantes. Philippe Bernold, flûte, François Leleux, hautbois, Florent Héau, clarinette, Gérard Caussé, alto, Henri Demarquette, violoncelle, Anne Queffélec, piano. Œuvres de Mozart : *Adagio et rondo pour flûte, hautbois, alto, violoncelle et piano* K 617 ; *Fantaisie pour piano* K 475.

17.00 Ottocento. Une rétrospective musicale du XIX<sup>e</sup> siècle. 18.00 Le Jazz est un roman. Louie : Le feuilleton de la saison, l'enfance et la jeunesse de Louis Armstrong à la Nouvelle-Orléans (3<sup>e</sup> partie). 19.05 Le Tour d'écoute.

## 20.00 Concert.

Donné le 7 décembre 2001, en l'Eglise Saint-Roch, à Paris, par l'Orchestre de Picardie, dir. Edmon Colomer : *Le Tryptique de Marie pour soprano, violon et orchestre*, de Martin, Donna Brown, soprano ; *Symphonie* n° 1, de Greif, Stephen Genz, baryton ; *Exultate jubilate*, de Mozart.

## 22.00 En attendant la nuit.

Invités : Michel Butor ; Pascal Dusapin.

## 23.00 Jazz, suivez le thème.

Moon [1/4]. 0.00 Extérieur nuit. Séquence de musique traditionnelle, avec Christian Poché. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir**

## 14.00 Thèmes et variations.

Les romantiques allemands en Italie.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Marais, Hotteterre, Boismortier, Rameau, Haydn, Mozart, Krommer.

## 20.00 Les Rendez-Vous du soir.

*Quatre Polonoises* D 599, de Schubert, par le de pianos Duo Tal et Groethuysen ; *Le Chevalier à la Rose* : suites de valse, de R. Strauss, par l'Orchestre symphonique de K.A. Rickenbacher. 20.40 Gabriel Fauré, l'Éveil du créateur. Œuvres de Fauré : *Cantique de Jean Racine*, par les Solistes de Lyon et le Quatuor Ravel, dir. B. Tétu, B. Yuan, contrebasse, L. Robilliard, orgue ; *Sonate* n° 1, P. Amoyal, violon, P. Rogé, piano ; *Tarentelle*, de Saint-Saëns, par l'Ensemble orchestral de Paris, dir. J.J. Kantorow, C. Novakova, flûte, R. Vieille, clarinette ; *Paraphrase du Chœur des Pèlerins de Tannhäuser*, de Liszt, L. Howard, piano ; *Le Crépuscule des dieux : Voyage de*





## 14.05 France 5 Les Apaches de la Gironde

**C**ES Indiens-là vivent entre mer, rivière et marais, sur un bout de terre coincé entre la Gironde et l'océan Atlantique. Après des périodes fastes, la région est touchée de plein fouet par le chômage. Pourtant, certains « irréductibles des marais » font le pari de revenir vivre sur la terre où ils sont nés. Ebéniste, dessinateur, architecte, pilote au port de Bordeaux, ils ont renoncé à des emplois stables pour mener une vie au contact de la nature et sont devenus ostréiculteur, pêcheur, forestier, pisciculteur. Aucun de ces métiers ne générant assez de revenus, il leur a fallu combiner savoir-faire anciens et nouveaux, diversifier leurs activités, inventer d'autres manières de travailler. Le film de Jean-Michel Rodrigo n'évite pas l'inventaire des ressources naturelles inexploitées, mais il montre bien comment José, Marie-Noëlle, Victor, Denis, Christian et Jean-Marie ont le sentiment d'avoir gagné en qualité ce qu'ils ont perdu en niveau de vie.

Th.-M. D.

### TF 1

- 5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Les Meilleurs Moments de 30 Millions d'amis. **6.45** TF1 info. **6.50** TF! jeunesse. Géleuil & Lebon; Marcelino; Anatole; Franklin. **8.25** et 9.18, 11.00, 13.50, 19.55, 1.07 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.20** Allô quiz. Jeu. **10.25** Exclusif. Magazine. **11.05** Pour l'amour du risque. Série. Le chien de jade. **11.55** Tac O Tac TV. Jeu. **12.05** Attention à la marche ! **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal.
- 13.40** Du côté de chez vous. **13.45** et 18.50 L'euro ça compte. **13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.45** Drôles d'espionnes. Téléfilm. Elodie Keene. Avec Jane Brook (Etats-Unis, 1999). 1732021 **16.30** Alerte à Malibu. Série. Des vacances bien méritées. **17.25** Melrose Place. Série. Un jeune homme rusé. **18.15** Exclusif. Magazine. **18.55** Le Bigdil. Jeu. **20.00** Journal, Météo.

### France 2

- 6.00** et 11.45 Les Z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. **8.32** et 16.40 Un livre. *La Découverte de l'ombre*, de Roberto Casati. **8.35** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** Complètement destiné aux amoureux (KD2A). Le Prince de Bel Air; Tucker; La guerre des Stevens; Wombat City. 37428873 **11.05** Flash info. **11.10** Motus. Jeu. **12.20** JO. de Salt Lake City midi. Magazine. **12.55** Météo, Journal, Météo.
- 13.45** Derrick. Série. Les secondes perdues. 1409763 **14.50** Un cas pour deux. Série. La Madone. 3614183 **15.50** Commissaire Lea Sommer. Série. La fausse victime. **16.45** Des chiffres et des lettres. Jeu. **17.15** Jo. de Salt Lake City. Ski acrobatique; Ski de fond; Curling; Saut à ski; Hockey sur glace. 6670251 **19.50** Un gars, une fille. Série. **20.00** Journal, Météo.

### France 3

- 6.00** Euronews. **7.00** MNK. Oscar Orchestra; Les Razmoket; Angela Anaconda; Cédric; Titeuf; Sourir d'enfer; Médabots; Action Man. **10.40** JO. de Salt Lake City. Magazine. En direct. 8999305 **11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine. **12.00** 12-14 de l'info, Météo. **13.50** Keno. Jeu. **13.55** C'est mon choix. **14.50** Le Magazine du Sénat. **15.00** Questions au gouvernement. En direct. 31473 **16.00** Une maman formidable. Série. Quentin s'en va-t-en guerre. **16.30** MNK. Magazine. 9311589 **17.35** A toi l'actu@. Magazine. **17.50** C'est pas sorcier. **18.15** Un livre, un jour. *Portrait d'une voix*, de Marguerite Yourcenar. **18.20** Questions pour un champion. Jeu. **18.45** La Santé d'abord. **18.50** Le 19-20 de l'info. **19.55** et 20.40 JO. de Salt Lake City. En direct. **20.35** Tout le sport. **20.45** Météo.



20.55

### RIEN QUE POUR VOS YEUX

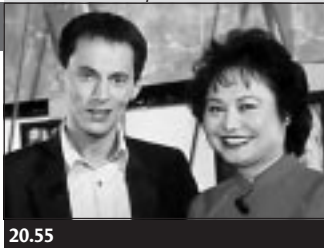
Film. John Glen. Avec Roger Moore, Carole Bouquet, Haïm Topol. *Espionnage* (GB, 1981). 9104096 *Le célèbre agent secret affronte des espions russes dans les montagnes de la Grèce. Fatigué, le célèbre agent secret.* **23.12** Le Temps d'un tournage.



20.55

### MANON DES SOURCES

Film. Claude Berri. Avec Yves Montand, Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart. *Drame* (France, 1986) ◊. 618473 *Une jeune femme cherche à se venger des hommes responsables du suicide de son père en détournant une source d'eau. Adaptation appliquée d'une œuvre de Pagnol qui donna un chef-d'œuvre dans sa première version.*



20.55

### UN AN DE PLUS

Présenté par Marc-Olivier Fogiel. Invités: Kim Phuc, Guy Cordier, Jean-Christophe Mitterrand, Lionel Bringuier, Catherine et Alain Jamet, Renée Leroux, Mireille Rech, Sabrye Tenberken. 612299 **22.55** Météo, Soir 3.



20.40

### THEMA DE QUOI J'ME MÊLE !

**BOURREAUX, LEVEZ-VOUS !** **20.45** Viol, une arme de guerre. Documentaire. Sabina Subasic et Fabrice Gardel (Fr., 2002). 104149744 *Quatre portraits de victimes et des témoignages terribles sur l'atrocité des viols commis en Bosnie entre 1992 et 1995.* **21.35** et 22.40 Théma: Débat. Avec Robert Badinter. 1891305-3694522

23.15

### LE DROIT DE SAVOIR

**Enquête sur les Français au volant: Zéro de conduite.** 5727230 Présenté par Charles Villeneuve. **0.35** Exclusif. Magazine. 4524435 **1.05** Du côté de chez vous. **1.10** Reportages. Magazine. Les Pièces jaunes... et après ? 2072232 **1.35** Mode in France. Haute couture printemps-été 2002. 1497110 **2.30** Très pêche. Le terrible silure. Documentaire ◊. 5626226 **3.20** Histoires naturelles. Surprises. Faire les moores ou la chasse aux grouses. Documentaire. 1641941 - 3415597 **4.45** Musique (35 min). 39534077

22.55

### Y'A UN DÉBUT À TOUT

Présenté par Daniela Lumbroso et Nathalie Corré. 7009580 **0.55** Journal, Météo. **1.20** CD'aujourd'hui. **1.25** Disjoncté ■ Film. Ben Stiller. Avec Matthew Broderick, Jim Carrey, Robin Harris. *Comédie burlesque* (EU, 1996). 6051481 **2.55** Le Corbusier. Documentaire. 2192431 **3.50** 24 heures d'info. 3365077 **4.10** Météo. **4.15** Safari namibien. Documentaire (1995) ◊. 93864856 **4.50** Vivre ensemble. *Les Méduses*. Court métrage. Delphine Gleize (15 min). 6520868

23.30

### JO. DE SALT LAKE CITY

En direct de Salt Lake City. Présentée par Céline Géraud. **Hockey sur glace dames:** Finlande - Chine; **Curling hommes;** **Hockey sur glace hommes:** Slovaquie - Autriche; **Luge femmes; Patinage;** **Hockey sur glace hommes:** Allemagne - Lettonie; **Curling femmes;** Cérémonie de remise des médailles (390 min). 69272015

### France 5

**5.50** Les Amphis de France 5. Sciences: biotechnologie. **6.40** Anglais. Victor: leçon 17. **7.00** Eco matin. **8.00** Debout les zouzous. Magazine. Rolie Polie Olie; Les Babalous en vacances; Milly Magique; Bambou-babulle; Mimi la souris. **8.45** Les Maternelles. Question à... la nutritionniste. La grande discussion: Les grossesses tardives. Les maternelles.com. De là-bas et d'ici: D'Algérie. 9023638 **10.05** Le Journal de la santé. **10.20** Affaires de goût. L'huître à l'île d'Oléron. **10.40** Coups de

### Arte

théâtre en coulisse. [1/6] Le théâtre de Boulevard. **11.05** Fascinations animales. Les éléphants. **12.05** Midi les zouzous! Rolie Polie Olie; Georges et Martha; Super Samson; Fennec. **12.50** Technopolis. Ville verticale. Villes du futur. **13.45** Le Journal de la santé. **14.05** Les Apaches de la Gironde. Documentaire. **15.05** Venise, sauvée des eaux ? Documentaire. 6273522 **16.05** Les Héritiers de Gengis Khan. **17.05** Le Maître des génies. Pêche sacrée à Entogo. **17.35** 100 % question. Jeu. **18.05** C dans l'air. Magazine.

**19.00** Archimède. Magazine. Vision de la photosynthèse; Le pas de la caille; Intuition; Geostar; Photosynthèse. **19.45** Arte info, Météo. **20.15** Reportage. Les Ambulances de Ramallah. Documentaire (2002). *Les derniers jours de mission d'une infirmière danoise, travaillant pour le Croissant Rouge palestinien. Après une année d'exercice, elle renonce devant la montée du danger.*



## M 6

- 7.00** Morning Live.  
**9.15** M6 boutique. Magazine.  
**9.55** M6 Music.  
**10.45** Kidineige. Les Marchiens ; Rusty le robot ; Air Academy.  
**11.54** 6 minutes, Météo.  
**12.05** Ma sorcière bien-aimée. Série. Le monstre du Loch Ness ○.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le bon sens ○. 5755473  
**13.35** Sans dessus dessous. Téléfilm. Alan Metter. Avec Jason Weaver (Etats-Unis, 1994) ○. 1430524  
**15.15** Destins croisés. Série. Les péchés d'une mère ○.  
**16.05** Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série ○.  
**17.00** Le Pire du Morning.  
**17.30** Malcolm. Série. Malcolm contre Reese ○.  
**17.55** Largo Winch. Série. Insurrection ○. 5489164  
**18.55** The Sentinel. Série. Le Petit Génie ○.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.05** Notre belle famille. Série. Carol achète une voiture neuve ○.  
**20.40** Caméra Café. Série.



20.50

**NORMAL OU PARANORMAL ?**

**Hasard, prémonition ou divination ?** 991218  
 Présenté par Stéphane Rottenberg. Les jumeaux ont-ils des liens paranormaux ? ; Milliardaire grâce au pendule ; L'avenir est-il écrit ? ; Des voyants aux services de la CIA ; etc.

22.50

**MORT À PETITES DOSES**

Téléfilm. Paul Schneider. Avec John Ritter, Marg Helgenberger, Megan Gallagher (EU, 1999) ○. 5485638  
*Après la mort brutale de l'épouse de son ex-mari, Ellen devient suspicieuse et entame des recherches. Elle découvrira bien vite que les symptômes de la défunte et sa propre maladie ont la même source, un empoisonnement à un métal toxique.*  
**0.35** Capital. Magazine. 4758329  
**2.25** Culture pub. Géographie imaginaire ; Quand la pub fait le trottoir. 8820232  
**2.45** M6 Music. Emission musicale (255 min). 84646416

**20.40 Arte Bourreaux, levez-vous !**

**A** l'heure où s'ouvre devant le Tribunal pénal international de La Haye le procès contre l'ex-dirigeant serbe Slobodan Milosevic (photo) accusé de génocide et de crimes contre l'humanité, l'équipe du magazine « De quoi j'me mêle ! », dirigée par Daniel Leconte, revient en détail sur la notion de « crime contre l'humanité » et s'intéresse aux bourreaux qui, de l'ex-Yougoslavie au Rwanda en passant par le Chili et le Cambodge, sont aujourd'hui arrêtés ou pourchassés.

Dans *Viol, une arme de guerre*, Sabina Subasic et Fabrice Gardel montrent l'atrocité des viols commis en Bosnie entre avril 1992 et décembre 1995 à travers les portraits de quatre victimes. Leurs récits sont terribles et pathétiques. Séquestrées, violées, torturées, traitées en esclaves sexuels, elles racontent les sévices, les humiliations et les tueries des enfants. Un homme aussi témoin : sa femme s'est suicidée après avoir été violée car « elle n'a pas pu supporter la vie après... ». En contre-champ de ces témoignages parfois insoutenables défilent dans le prétoire de La Haye les bourreaux inculpés. Leurs visages sont impassibles à la lecture des actes d'accusation qui, pour la première fois, incluent les viols comme armes de guerre.

Loin des atrocités de l'ex-Yougoslavie, le second documentaire, *Harkis : crimes d'Etats ?*, réalisé par Michaëlle Gagnet, revient, à travers archives et témoignages, sur la plainte pour crimes contre l'humanité déposée en août 2001 par neuf harkis. Une histoire presque oubliée qui lève le voile sur l'un des derniers tabous de la guerre d'Algérie.

D. Py

## Canal+

- **En clair jusqu'à 8.30**  
**7.05** et **12.05** Le Journal de l'emploi. **7.10** Teletubbies. Série. Entrer sortir. **7.35** La Semaine des Guignols. **8.05** Gro-landsat. **8.30** Belle de jour ■■■■ Film. Luis Buñuel (Fr., 1966). **10.05** et **15.35** Surprises. **10.15** Shanghai Kid Film. Tom Dey. Comédie (EU, 1999) ○. 5084386  
 ► **En clair jusqu'à 13.30**  
**12.10** Burger Quiz. Jeu. **12.45** et **19.05** Journal. **13.15** et **19.55** Les Guignols... **13.30** Le Rocher aux singes. Documentaire.
- 14.00** Le Célibataire Film. Gary Sinyor. Avec Chris O'Donnell. Comédie sentimentale (EU, 1999) ○. 2414744  
**15.45** Le Vrai Journal ○.  
**16.35** Une vie volée Film. James Mangold. Avec Winona Ryder, Angelina Jolie. Drame (EU, 1999, DD) ○. 6878560  
 ► **En clair jusqu'à 20.50**  
**18.40** Daria. Série. Jackpot ○.  
**19.20** + de cinéma, + de sport.  
**19.50** Le Zapping.  
**20.05** La Grande Course.  
**20.15** Burger Quiz. Jeu.



20.50

**ISRAËL-PALESTINE, PAROLES D'ENFANTS**

Documentaire. B.Z. Goldberg, Justine Shapiro et Carlos Bolado. (Etats-Unis, 2001) ○. 963909

22.15

**LA LIGNE VERTE**

Film. Frank Darabont. Avec Tom Hanks, David Morse, Bonnie Hunt. Fantastique (Etats-Unis, v.o., 1999, DD) ○. 94751251  
*Un directeur de prison découvre qu'un des détenus est capable de réaliser des miracles. Eloge déplaçant de la résignation carcérale.*  
**1.15** Comme toi... Film. Gabriele Muccino. Avec Silvio Muccino. Comédie dramatique (It., 1998) ○. 6368771  
**2.40** et **4.15** Minutes en +. Spécial Schizopolis. **2.45** Schizopolis ■ Film. Steven Soderbergh. Essai (EU, 1996, v.o.) ○. 1956329 **4.20** Gallia ■ Film. Georges Lautner. Comédie dramatique (Fr. - It., N., 1965) ○. 1762435 **6.10** Surprises. **6.20** Ça Cartoon (45 min).

## L'émission

20.45 Canal+

**Ce qui reste d'espoir**

**ISRAËL-PALESTINE, PAROLES D'ENFANTS.** Très loin des images d'actualité, des jeunes Palestiniens et Israéliens parlent du conflit

**I**LS s'appellent Moishe, Yarko et Daniel, Mahmoud, Shlomo, Faraj et Sanabel. Ils ont entre 9 et 13 ans et vivent à quelques kilomètres les uns des autres, séparés par les check points, les barbelés et, plus solide que les murs, la peur. Ce qui est fascinant, c'est de voir comment les enfants répètent les discours de leurs parents mais se construisent aussi de manière autonome. Sept bouilles pensives, rieuses, butées. Sept bouts de vie déjà marqués par la vie, miroirs de leur société, soigneusement choisis par les réalisateurs pour tenter de mesurer, loin des images enflammées des médias, comme en creux, les pensées, les préjugés qui séparent les deux sociétés à travers ce qu'en disent les enfants. Montrer ce qui reste d'espoir, et de possibilités...

B. Z. Goldberg, Justine Shapiro et Carlos Bolado ont tourné de 1997 à l'été 2000, avant la reprise de l'intifada qui a déclenché la brutale répression de l'armée israé-



Ils vivent à quelques kilomètres les uns des autres. Deux mondes à part. Que pensent les Palestiniens des Israéliens, et inversement ?

lienne. L'actualité était lourde (nombreux attentats), mais Israéliens et Palestiniens étaient encore dans le processus de paix. De toute façon, ce n'est pas ce qui fait la « une » qui intéresse les réalisateurs. Ils veulent apporter un éclairage différent. Et quoi de mieux que des enfants avec leur regard neuf, qui disent des choses que leurs parents ne disent pas, parce qu'ils ne filtrent pas, qu'ils se sentent en confiance ? Traités en adultes, écoutés absolument, ces fils de rabbins, de colons ou d'intellectuels laïcs israéliens, ces enfants de familles palestiniennes réfugiées dans des camps, appartenant à des classes sociales différentes, livrent leur conviction, leurs peurs, avec une puissance d'expression et une sincérité qui impressionnent.

Le film ne juge pas. Que ce soit Moishe, affairé à chercher dans la Torah les preuves que cette terre leur appartient (« J'ai trouvé ! »), Faraj montrant comme en ré-

ponse les titres de propriété et la clé de la maison dont sa famille a été expulsée en 1948, ou Mahmoud, partisan du Hamas, qui étouffe de colère en regardant les Israéliens célébrer la réunification de Jérusalem. Mahmoud pense qu'il faudrait tuer des juifs, « jusqu'à ce qu'il y en ait presque plus ».

Rèves de vengeance des deux côtés. Tandis que d'autres continuent de chercher à comprendre. Les jumeaux Yarko et Daniel feront le voyage au camp de Deheishe pour rencontrer Faraj et Sanabel (dont le père est détenu depuis deux ans dans une prison israélienne). Comment résumer ces petites vies déjà engagées, chargées ? Même s'il y a des moments de naïveté agaçante, un penchant à renvoyer dos à dos les faucons des deux bords, ce film cru, dur, tendre, déborde d'intelligence.

Catherine Humblot



## Le câble et le satellite



« Pierre Lazareff, un journaliste témoin du siècle », un documentaire de Gilles Nadeau, d'après le livre de Yves Courrière, à 21.00 sur Histoire

## SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S Canal/Satellite  
T TPS  
A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics

○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable

○ Interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

⊗ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète C-S

8.05 et 14.30 La Bande de « Fluide glacial ». 8.30 Bienvenue au grand magasin. [1/4] Piercing interdit. 9.05 et 13.35 Histoires de la mer. [3/13] Surfer la furie de l'océan. 9.35 [8/13] Les gens de la mer. 10.00 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [10/12] Les plus beaux paysages. 10.55 Hockey sur glace, le sport national canadien. [2/4]. 11.50 L'Amérique des années 50. [3/7] L'Amérique en famille. 12.45 Hockey sur glace, le sport national canadien. [1/4]. 15.00 Bienvenue au grand magasin. [1/4] Piercing interdit. 15.30 Portraits de gangsters. [1/10] Benjamin « Buggy » Siegel. 16.25 Hockey sur glace, le sport national canadien. [2/4]. 17.15 Utopia. Vivre et survivre. 18.15 L'Héritage des masques. 19.15 Planète actuelle. Jean Prost. 19.45 Le Groovy Bus. [2/9] Balade balte.

20.15 C'est ma planète. Histoires de la mer. [13/13] Les requins d'acier. 8934657

20.45 Les Essentiels : Soirée jazz. Sidney Bechet. 8399367  
21.45 Carla's Opera. 94849239

22.40 Le Nucléaire, secret défense.

23.35 Réactions nucléaires. Le cas Pantex. 9305541  
0.30 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [10/12]. 1.25 Histoires de la mer. [8/13]. 1.55 Jean Prost. 2.20 Le Groovy Bus. [2/9] Balade balte (25 min).

## Odyssée C-T

9.02 Momentino. 9.05 Vietnam, retour aux sources. 10.10 Nord-Vietnam. 10.55 Très chasse, très pêche. Scènes de chasse en Irlande. 11.50 Sans frontières. 11.55 Appel d'air. [3/6] Dubaï - Oman. 12.50 Heard Islands, un avant-poste au bout du monde. 13.45 Ushuaïa nature. 15.20 Itinéraires sauvages. En plein soleil. 16.15 Survivre. [1/8] Les guépards. 17.10 Evasion. Le Verdon : les eaux émeraude. 17.35 Pays de France. 18.30 Le chat qui venait du désert. 19.01 Momentino. Feuilles. 19.05 Aventure. 19.56 Momentino. Dominos et narguilles. 20.00 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse.

20.25 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] Les tortues de l'océan Indien. 500280676

20.55 Giorgio Armani. 505059812  
21.50 La Renaissance. [1/6] Corps et âme. 501939541  
22.55 Euro, naissance d'une monnaie. [7/12] Le mark. 23.15 L'Histoire du monde. 23.20 Evgueni Khaledi, photographe sous Staline. 0.20 Notre XX<sup>e</sup> siècle. Du sang, des larmes, des hommes (55 min).

## TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.30 TV 5 infos.  
21.05 Temps présent. Magazine. 13062560  
22.00 Journal TV5.  
22.15 Ça se discute. Magazine. 14828788  
0.30 Journal (La Une).  
1.00 Soir 3 (France 3).

## RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Les pantins diaboliques. 4343676  
20.15 Friends. Série. Ceux qui avaient trente ans. 7433218  
20.45 Les Aventures d'un homme invisible ■ Film. John Carpenter. Avec Chevy Chase, Daryl Hannah. Film fantastique (Etats-Unis, 1992). 6566657  
22.25 Stars boulevard. Magazine.  
22.30 Flics sans scrupules Film. Jim Kouf. Avec James Belushi, Tupac Shakur. Comédie policière (1997). 30558359  
0.20 Aphrodisia. Série. La surprise. 0.35 Lucie, la cabine d'essayage. 0.50 Télé-achat. Magazine (120 min). 24835435

## Paris Première C-S

20.20 Hollywood Stories. Versace. Documentaire [1/2]. 17054201  
21.00 Jeux d'influence. Téléfilm. Alastair Reid. Avec Brian Dennehy, Jeff Daniels (1992, v.o.). 59460164  
22.45 Le Bal ■ ■ ■ Film. Ettore Scola. Avec le Théâtre du Campagnol, dont Jean-Claude Penchenat. Chronique (Fr. - It., 1983). 29861657  
0.35 Rive droite, rive gauche. Magazine (65 min). 21504139

## Monte-Carlo TMC C-S

19.20 Météo.  
19.30 Murphy Brown. Série. Une bonne douche froide. 2106638  
20.00 Ned et Stacey. Série. Muffin Attack. 8682015  
20.25 Téléchat.  
20.35 et 0.15 Pendant la pub. Magazine. 61244580 - 5959135  
20.55 Une rousse qui porte bonheur ■ Film. Frederick De Cordova. Avec Elvis Presley, Donna Douglas. Comédie musicale (Etats-Unis, 1966). 86235571  
22.20 Météo.  
22.25 Sud. Magazine. 25179947  
23.45 Glisse N'Co. Magazine (30 min). 7560831

## TF 6 C-T

19.55 Flipper. Série. Télépathie. 36093893  
20.50 Le Feu du secret. Téléfilm. Dan Lerner. Avec Kellie Martin, Antonio Sabato Jr (1995). 3973201  
22.15 Ultrafrasis cinéma. Magazine. 50954725  
22.35 La Proie Film. J.F. Lawton. Avec Christophe Lambert, John Lone. Film d'aventures (EU, 1995). 76502909  
0.20 Bandes à part. Magazine (55 min). 62770023

## Téva C-T

19.55 Les Anges du bonheur. Série. Un secret bien gardé. 508495522  
20.55 Si j'étais présidente. Magazine.  
21.00 Ally McBeal, l'envers du décor. Documentaire. Austin Peralta. 500075096  
21.50 D. C. Série. Blame (v.o.). 509199299  
22.40 Sexe in the TV. Magazine. 506505725  
23.55 Laure de vérité. Magazine. Invité : Raphaël Mezrahi. 509657102  
0.20 Ally McBeal. Série. On tourne la page (v.o.) (50 min). 502911874

## Festival C-T

19.30 Jean de la Tour Miracle. Téléfilm. Jean-Paul Carrère. Avec Patrick Dewaere, Ludmila Mikaël (France, 1968) [2/5]. 25606980  
20.40 Docteur Sylvestre. Série. Une retraite dorée. 54902305  
22.15 Le Divan. Magazine. 43143541  
22.45 Allegria, opus 147. Pièce de Joël Jouanneau. Mise en scène de Joël Jouanneau. Avec François Chattot, Virginie Michaud. 70878893  
0.15 Atmosphère, atmosphère. Magazine. Invité : Robert Hossein (35 min). 38386619

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.50 Police poursuites. Documentaire. 582537473  
20.45 Le Fugitif. Série. Le manchot. 573453096  
21.35 Culpabilité. 507343454  
22.20 Jennifer 8 ■ ■ ■ Film. Bruce Robinson. Avec Andy Garcia, Kathy Baker. Film de suspense (EU, 1992, v.o.). 599416909  
0.25 Deux flics à Miami. Série. Salut les artistes (v.o., 45 min). 530990936

## Série Club C-T

19.55 Le Caméléon. Série. Effets spéciaux. 5343541  
0.05 Effets spéciaux (v.o.). 7926394  
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Intercom. 23.13 Situations gênantes.  
20.50 Buffy contre les vampires. Série. La nouvelle petite sœur. 534218  
21.35 Les belles et les bêtes. 142251  
22.20 Millennium. Série. Bardo Thodol (v.o.). 5183454  
23.20 Bakersfield Pd. Série. Bakersfield Madam (v.o.). 3923909  
23.40 Cheers. Série. Le roi de la bière (v.o., 25 min). 3836909

## Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.). 0.  
20.45 Friends. Série. Celui qui écrivait ses vœux (v.m.). 44903183  
21.10 That 70's Show. Série. Un nouvel espoir (v.m.). 44923947  
21.35 Chambers. Série. Trial By Television (v.o.). 90290763  
22.10 RPC Actu. Magazine. 17907725  
22.45 Rock Press Club. Magazine. 60234560  
23.45 Les Tueurs ■ ■ ■ Film. Robert Siodmak. Avec Burt Lancaster, Ava Gardner. Film policier (EU, 1946, N., v.o., 100 min). 11492541

## Canal J C-S

18.35 Sister Sister. Série. Sortie en bus. 93624638  
19.00 Les Tips de RE-7.  
19.05 Kenan & Kel. Série. Kenan et Kel font leur cinchoche. 1757473  
19.30 200 secondes. Jeu. 6339251  
19.35 Faut que ça saute ! Magazine. 4196299  
20.00 S Club 7. Série. Le grand match. 4196299  
20.25 Popmorph.  
20.30 Sally Marshall n'est pas une extraterrestre Film. Mario Andreacchio. Avec Natalie Vansier, Helen Neville. Film d'aventures (Austral., 1998, 100 min). 5537299

## Disney Channel C-S

18.30 La Cour de récré.  
18.59 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine. ■  
19.00 Les Petits Champions ■ Film. Stephen Herek. Avec Emilio Estevez, Joss Ackland. Comédie (EU, 1992). 3522183  
20.35 Zorro. Série. Le bijou révélateur. 744980  
21.00 Unité 156. Série. Les aventures de Super Val (20 min). 842386

## Télétoon C-T

18.10 Les Castors Allumés.  
18.35 Un bob à la mer. 596966541  
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Invité : Kenny Rogers. 504837367  
19.27 Il était une fois les explorateurs. 709647218  
19.53 Drôles de monstres. Dessin animé. 801937980  
20.20 Robocop. 506056893  
20.42 Roswell, la conspiration (23 min). 706084676

## Mezzo C-T

20.35 et 23.00 Bach. Sonate pour viole de gambe et continuo en ut majeur. Avec Davitt Moroney (clavecin), Christophe Coin (viole de gambe).  
20.50 Rétro Mezzo. Magazine.  
21.00 Véronèse, le Repas chez Simon. Documentaire. 35360676  
21.55 Carissimi. Salve Jesu et motets. Par l'Ensemble Seicentonovecento et la Chapelle musicale de San Giacomo, dir. Flavio Colusso. 86761812  
22.45 Abel. Sonate pour viole de gambe et basse continue.  
23.15 Don Quichotte. Opéra de Jules Massenet. A l'Opéra-Bastille, en 2000. Par l'Orchestre et les chœurs de l'Opéra national de Paris, dir. James Conlon et Gilbert Deflo. Avec Carmen Oprisanu, Samuel Ramey (120 min). 84549305

## Muzzik C-S

20.45 L'Agenda (version française). 22.20 (version espagnole).  
21.00 Soirée Daniel Harding. Daniel Harding dirige Beethoven et Prokofiev. Avec Liya Zilberstein (piano). Par le Mahler Chamber Orchestra, dir. Daniel Harding. 507405760  
22.25 Dianne Reeves. Lors du festival Jazz à Vienne. Avec Otmaro Ruiz (piano), Romero Lubambo (guitare), Reginald Veal (basse), etc. 504137454  
23.20 Hallelujah, Show 14. 502431541  
23.45 Hallelujah, Show 15. Enregistré en 1997. Avec les Homes Brothers. (30 min). 508868034

## National Geographic S

20.00 Dinosaures. Une nouvelle vie. 2321928  
21.00 Le Secret des temples d'Angkor. 4387638  
22.00 Les Aventures de National Geographic. Charles Lindbergh. 4376522  
23.00 World of Discovery. Les gnous ou la migration du siècle. 4390102  
0.00 Babouins malins. 1759348  
0.30 Le Maître des abeilles. 7912961  
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4075868

## Histoire C-T

21.00 Ils ont fait l'histoire. Pierre Lazareff, un journaliste témoin du siècle. 504389096  
22.00 Zev Sternhell. [2/4]. 506750015  
22.55 Procès Touvier. Invité : J.-Noël Jeanneney. 506760102  
0.50 Le Grand Jeu, URSS - EU. 1980-1991 : Le soleil se lève aussi à l'Est. [6/6] (60 min). 555529619

## La Chaîne Histoire C-S

19.45 Les Mystères de l'Histoire. 506398305  
0.15 Le monstre du Loch Ness. 530087416  
20.30 Un siècle de sport. 1915-1920. 503512831  
20.55 Biographie. De Gabelle à l'éternel défi. Le rebelle. [1/6]. 511580947  
22.00 Le capitaine Scott. 506763589  
22.55 Napoléon Bonaparte, l'honneur de la France. 551376183  
23.40 Les Tombes d'Égypte.  
23.45 Un siècle de sport. 1910-1915 (30 min). 509458725

## Voyage C-S

19.00 Pilot Guides. La Jamaïque. 500001454  
20.00 Chine. La Route de la Soie. 500007638  
21.00 Chacun son monde. Magazine. Invitée : Nicole Fontaine. 500055541  
22.00 La Route Panaméricaine. De Seattle à San Francisco. 500008909  
22.30 Détours du monde. Magazine. 500077589  
23.05 Pilot Guides. Le nord de l'Espagne (55 min). 501131947

## Eurosport C-S-T

20.00 Football. Championnat de France D 2 (28<sup>e</sup> journée). Le Havre - Caen. En direct. 9120164  
22.15 et 23.30 Eurosport sport. Magazine.  
22.30 JO : Ski de fond. 15 km classique messieurs. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 866270  
23.45 JO : Patinage de vitesse. 500 m messieurs. Sur l'Ovale olympique de l'Utah, à Kearns. En différé. 5727928  
0.45 JO : Saut à skis. K120 individuel. Qualifications. Au parc olympique de l'Utah, à Park City. 9028874

## Pathé Sport C-S-A

20.00 Golf. Circuit européen. ANZ Championship. 4<sup>e</sup> jour. A Sydney (Austral.). 500194831  
22.00 Starter. 500639021  
22.30 Football. Championnat d'Argentine. Tournoi de clôture (1<sup>er</sup> journée). 505245744  
0.15 Basket info. Magazine (30 min). 500266329



## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.15 Forts en tête. 21.20 La Kiné. Le saut dans le vide. 22.55 Télécinéma. 23.30 Météo, Journal. 23.50 Cotes & cours (5 min).

## TSR

19.30 Le 19 : 30, Météo. 20.05 A bon entendre. 20.35 Six jour, sept nuits Film. Ivan Reitman. *Comédie* (EU, 1998) ○. 22.20 et 23.40 La femme Nikita. Série. Tout recommence [1/2] (○). 23.15 Le 23 : 15. 23.40 Profiler Série. Hérité (25 min).

## Canal + vert

C-S

21.00 Shanghai Kid Film. Tom Dey. Avec Jackie Chan. *Comédie d'aventures* (EU, 1999, v.m.) ○. 22.45 Massacre à la tronçonneuse ■■ Film. Tobe Hooper. Avec Marilyn Burns. *Film d'horreur* (EU, 1974, v.m., 84 min) ○.

## TPS Star

T

20.00 et 0.50 20 h foot. 20.15 Star mag. 20.45 Les Misérables Film. Bille August. Avec Liam Neeson. *Drame* (EU, 1999) ○. 22.55 Les Stars du court. 23.00 et 23.05 Courts... mais bons ! 23.30 Je suis né d'une cigogne ■■ Film. Tony Gatlif. Avec Romain Duris. *Comédie dramatique* (Fr., 1999) ○ (80 min).

## Planète Future

C-S

20.45 et 23.25 Aux frontières. Une pilule pour les hommes. 21.15 et 23.55 Il était deux fois. [11 et 12/12]. 21.45 Des dinosaures dans votre jardin. 22.35 Le Secret des planètes. Le Soleil. [6/8] (50 min).

## TVST

S

20.00 Météo. 20.15 Beauté. 20.30 Diététique. 20.45 Les Voyages d'Héloïse (LSF). 21.45 L'Avocate. Linge sale en famille. 23.15 Surprise (muét, 35 min).

## Comédie

C-S

21.00 Voilà ! A Night at the Piazza. 21.25 Tout le monde aime Raymond. The Wedding [1/2]. 21.50 Parents à tout prix. Jimmy's Got a Gun. 22.15 Un garçou du Queens. Flower Power. 22.40 Drew Carey Show. Christening. 22.45 Kadi Jolie. Les mendiants. 23.00 Robins des bois, le Story. 23.30 La Cape et l'Épée (30 min).

## MCM

C-S

20.00 Web Pl@ylist. 20.30 et 2.00 Le JDM. 20.45 The Young Americans ■■ Film. Danny Cannon. Avec Harvey Keitel. *Film policier* (GB, 1993) ○. 22.30 Né un 4 juillet Film. Oliver Stone. Avec Tom Cruise. *Drame de guerre* (EU, 1989, 135 min) ○.

## MTV

C-S-T

20.00 Carmen Electra's HyperMix. 21.00 MTV's French Link. 21.30 Making the Video. N'Sync. 22.00 Spy Groove. 22.30 MTV New Music. 23.00 Alternative Nation (120 min).

## LCI

C-S-T

10.10 et 14.10, 16.10 L'Clémé. Débat. 11.10 et 17.10, 21.10 Questions d'actu. 12.00 L'Édition de la mi-journée. 12.40 et 13.20 L'Invité du 12-14. 18.00 Le Journal de 18 heures. 19.10 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.10, 0.10 Un jour en guerre. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 22.00 Le 22 h-Minuit (10 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Studio ouvert. Débat. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Le Journal du Sénat. 22.30 Paroles d'Europe. Berlusconi et l'Europe. 23.30 Une saison à l'Assemblée. 23.55 Les Mots-Clés. 0.30 Questions au gouvernement. Débat (60 min).

## Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

C-S

17.30 et 21.30, 2.30 Q & A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline. 1.00 Newsbiz Today (120 min).

## TV Breizh

C-S-T

19.35 et 22.55 L'Invité. 19.55 Arabesque. Mort et dénegation. 20.45 Dieu a besoin des hommes ■■ Film. Jean Delannoy. Avec Pierre Fresnay. *Drame* (Fr., N., 1950). 22.30 Tro war dro. 22.35 Portraits bretons. 23.20 Argoad. Débat (60 min).

## Action

## L'ANGE

## ET LE MAUVAIS GARÇON ■■

23.30 CineClassics 22104676  
James Edward Grant.  
Avec John Wayne  
(EU, N., 1946, 100 min) ○.

## L'ÎLE DE LA VIOLENCE ■■

19.30 Cinétoile 500642251  
Leslie Stevens. Avec James Mason  
(EU, 1962, 94 min) ○.

## LA CHARGE

## DE LA BRIGADE LÉGÈRE ■■

9.20 Cinétoile 505104164  
Michael Curtiz. Avec Errol Flynn  
(EU, N., 1936, 115 min) ○.

## PASSAGE

## POUR MARSEILLE ■■

16.40 TCM 79887251  
Michael Curtiz.  
Avec Humphrey Bogart  
(EU, N., 1944, 105 min) ○.

## Comédies

## DEUX TÊTES FOLLES ■■

17.40 Cinétoile 506036657  
Richard Quine.  
Avec William Holden  
(EU, 1963, 108 min) ○.

## GASPARD ET ROBINSON ■■

10.45 Cinéstar 1 506668305  
Tony Gatlif. Avec Gérard Darmon  
(Fr., 1990, 90 min) ○.

## LA PATINOIRE ■■

10.55 CineCinemas 3 559818831  
Jean-Philippe Toussaint.  
Avec Tom Novembre  
(Fr. - It. - Bel., 1999, 79 min) ○.

## LE MAGOT DE JOSEFA ■■

11.15 Cinétoile 506494367  
Claude Autant-Lara.  
Avec Bourvil  
(Fr., N., 1963, 85 min) ○.

## LE SEPTIÈME JURÉ ■■

22.55 Cinétoile 500213034  
Georges Lautner.  
Avec Bernard Blier  
(Fr., N., 1962, 96 min) ○.

## MÉPRISE MULTIPLE ■■

18.55 Cinéfaz 586662416  
Kevin Smith.  
Avec Ben Affleck  
(EU, 1997, 115 min) ○.

## TANGO ■■

20.45 CineCinemas 3 500395947  
Patrice Leconte.  
Avec Philippe Noiret  
(France, 1993, 90 min) ○.

## UNE FILLE TRÈS AVERTIE ■■

20.45 TCM 49577386  
Charles Walters.  
Avec David Niven  
(EU, 1959, 100 min) ○.

## VALPARAISO...

## VALPARAISO ! ■■

17.10 CineClassics 63412102  
Pascal Aubier. Avec Alain Cuny  
(France, 1970, 90 min) ○.

## Comédies dramatiques

## 14 JUILLET ■■

2.25 Cinétoile 516706936  
René Clair. Avec Annabella  
(Fr., N., 1932, 95 min) ○.

## AMOUR SOUS INFLUENCE ■■

15.20 TPS Star 500700454  
0.20 Cinéstar 2 505404503  
Willi Patterson. Avec J. Seagrove  
(EU, 1998, 95 min) ○.

## AUSSI PROFOND

QUE L'OcéAN ■■  
14.05 Cinéstar 2 507627831  
20.45 Cinéstar 1 500917893  
Ulu Grosbard.  
Avec Michelle Pfeiffer  
(EU, 1998, 104 min) ○.

## COMME UN TORRENT ■■

18.30 TCM 82822725  
Vincente Minnelli.  
Avec Frank Sinatra  
(EU, 1958, 130 min) ○.

## COTTON CLUB ■■

9.20 CineCinemas 2 590460812  
1.45 CineCinemas 1 41996145  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere  
(EU, 1984, 128 min) ○.

## JE NE VOIS PAS

CE QU'ON ME TROUVE ■■  
18.25 TPS Star 505277070  
Christian Vincent.  
Avec Jackie Berroyer  
(France, 1997, 90 min) ○.

## JE SUIS NÉ D'UNE CIGOGNE ■■

23.30 TPS Star 501066560  
Tony Gatlif. Avec Romain Duris  
(France, 1999, 80 min) ○.

## L'ÉLÈVE ■■

17.10 CineCinemas 2 507184170  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel  
(Fr., 1996, 88 min) ○.

## L'HOMME QUE J'AI TUÉ ■■

22.15 CineClassics 22305522  
Ernst Lubitsch.  
Avec Lionel Barrymore  
(EU, N., 1932, 80 min) ○.

## L'ÎLE DES AMOURS

## INTERDITES ■■

5.05 TCM 27609725  
Damiano Damiani.  
Avec Vanni De Maigret  
(It., N., 1962, 95 min) ○.

## LA FILLE DU PÉCHÉ ■■

15.20 CineClassics 29476454  
Bernard Vorhaus.  
Avec John Wayne  
(EU, N., 1941, 82 min) ○.

## LA RIVIÈRE ■■

9.20 CineCinemas 1 13554638  
Mark Rydell. Avec Mel Gibson  
(EU, 1984, 125 min) ○.

## LA SÉPARATION ■■

2.40 CineCinemas 3 502595987  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Huppert  
(France, 1994, 85 min) ○.

## LA VIE PRIVÉE D'ELIZABETH

D'ANGLETERRE ■■  
0.40 Cinétoile 508491435  
Michael Curtiz. Avec Bette Davis  
(EU, N., 1939, 105 min) ○.

## LADY L ■■

12.50 TCM 40131831  
Peter Ustinov. Avec Sophia Loren  
(EU, 1965, 105 min) ○.

## LE RETOUR DE CASANOVA ■■

19.10 CineCinemas 2 503369589  
Edouard Niermans.  
Avec Alain Delon  
(Fr., 1991, 98 min) ○.



« L'Île de la violence », de Leslie Stevens, avec James Mason, à 19.30 sur Cinétoile

## La radio

## France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.05 L'Éloge du savoir. Cours du Collège de France. 7.20 Les Enjeux internationaux. 7.30 Première édition. 8.30 Les Chemins de la connaissance. Invités : Jean-Claude Bologne ; Florence Dupont. Histoire du couple : La séduction et la dignité. 9.05 La Matinée des autres. Invités : Bénédicte Brac de la Perrière ; Denise Aigle ; Jean-Pierre Chamuel ; Roberte Hamayon ; Sylvie Pedron Colombani. Divinités plurielles : le chamanisme face aux religions révélées.

## 10.30 Les Chemins de la musique.

Invités : Michel Codaccioni ; Jean-Claude Acquaviva ; Dédé Nobili ; Toni Casalonga. Corse, la mémoire vive.

## 11.00 Feuilleton.

La guerre de l'Élysée n'aura pas lieu, de Christophe Barbier [2/5].

## 11.20 Résonances.

Du coq à l'âne !

## 11.25 et 17.25 Le Livre du jour.

Dernier refuge avant la nuit, de Gwen Edelman.

## 11.30 Mémorable.

Robert Badinter : Le procès de Patrick Henry.

## 12.00 La Suite dans les idées.

## 13.30 Les Décaqués.

13.40 Libre cour. Décrire la ville par les sons.

## 14.00 Tire ta langue.

Invités : Belinda Cannone ; Jean Bollery ; Paul-François Agostini. Divagations monologiques.

14.55 et 20.25 Poésie sur parole. Adonis.

15.00 Le Vif du sujet. Invités : Michel Neyreneuf ; Pierre Leyrit ; Bernadette

Delmotte. La Goutte d'Or. 17.30 A voix nue. Michel Piccoli. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard. 18.20 Pot-au-feu. 19.30 In vivo. Invité : Laurent Sedel. Ingénierie des tissus chez les animaux et les plantes.

## 20.30 Perspectives

contemporaines.

Trois pièces de Tennessee Williams. *T'as le bonjour de Bertha. Le Long Adieu. Ma dernière montre en or massif.*

## 22.10 Multipistes.

## 22.30 Surpris par la nuit.

Guy Dumur : sur les traces d'un dandy.

## 0.05 Du jour au lendemain. 15 août, d'Arnaud Guillon. 0.40 Chansons dans la nuit. 1.00 Les Nuits de France-Culture.

Invitées : Françoise Giroud ; Geneviève Page ; Alice Ferney ; Dominique Rolin ; Irène Frain ; Catherine Millet ; Lydie Aricks ; Anne de Kervasdoué. Les femmes et l'amour : à l'occasion de la Saint-Valentin (rediff.).

## France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. 8.30 La Revue de presse. 9.07 Si j'ose dire. 10.27 et 12.27, 19.57 Alla breve. *Claves*, de Pommier, Patrick Charnois et Alban Darche, saxophones, Médéric Collignon, trompette, Jean-Louis Pommier, trombone, Jean Chevalier, batterie, Simon Mary, contrebasse (rediff.).

## 10.30 Papier à musique.

Invité : Gérard Condé. Faust et Gounod. Œuvres de Gounod, Beethoven, Wagner.

## 12.35 C'était hier.

Sergiu Celibidache. *Symphonie en si bémol majeur*

n°102, de Haydn, par l'Orchestre national de l'ORTF ; *Ouverture tragique* op. 81, de Brahms ; *Daphnis et Chloé*, suites n°1 et 2, de Ravel, par les Chœurs de l'ORTF et l'Orchestre national de l'ORTF.

## 14.00 Tout un programme.

Jacques Offenbach. Œuvres d'Offenbach : *La Vie parisienne* (ouverture), par l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Michel Plasson ; *La Vie parisienne* (quatre actes), par le Grand Orchestre symphonique, dir. André Girard ; *Orphée aux enfers* (extraits), par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra national de Lyon et l'Orchestre de chambre de Grenoble, dir. Marc Minkowski.

## 15.30 Concert.

Donné le 23 janvier, au Théâtre du Châtelet, à Paris. *Quatuor* n°14 op. 131, de Beethoven, par le Quatuor Vogler.

## 17.00 Ottocento.

Une rétrospective musicale du XIX<sup>e</sup> siècle.

## 18.00 Le Jazz est un roman.

Louie : Le feuilleton de la saison, l'enfance et la jeunesse de Louis Armstrong à la Nouvelle-Orléans (3<sup>e</sup> partie).

## 19.05 Le Tour d'écoute.

20.00 Un mardi idéal. Donné en public, au studio Charles Trenet de la Maison de Radio France, à Paris.

## 22.00 En attendant la nuit.

Michael Jarrell.

## 23.00 Jazz, suivez le thème.

0.00 Extérieur nuit. Séquence de musique traditionnelle, avec Christian Poché. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

## PORTE DES LILAS ■■

16.05 Cinétoile 502517562  
René Clair. Avec Pierre Brasseur  
(Fr., N., 1957, 95 min) ○.

## STAR 80 ■■

14.20 CineCinemas 1 91930928  
Bob Fosse.  
Avec Mariel Hemingway  
(EU, 1983, 104 min) ○.

## STUDIO 54 ■■

22.30 CineCinemas 1 38922657  
Mark Christopher.  
Avec Ryan Phillippe  
(EU, 1998, 97 min) ○.

## TANDEM ■■

14.55 CineCinemas 3 508145744  
Patrice Leconte.  
Avec Jean Rochefort  
(Fr., 1996, 95 min) ○.

## UNE SI JOLIE

PETITE PLAGE ■■  
12.45 Cinétoile 503505589  
Yves Allégret. Avec M. Robinson  
(Fr., N., 1948, 91 min) ○.

## Fantastique

## FRISONS ■■

14.50 Cinéfaz 502726657  
David Cronenberg.  
Avec Paul Hampton  
(Canada, 1975, 88 min) ○.

## RAGE ■■

22.30 Cinéfaz 505366367  
David Cronenberg.  
Avec Marilyn Chambers  
(Canada, 1976, 90 min) ○.

## Musicaux

## LA VALLÉE DU BONHEUR ■■

18.25 CineCinemas 3 504455522  
Francis Ford Coppola.  
Avec Fred Astaire  
(EU, 1968, 145 min) ○.

## TOUT LE MONDE CHANTE ■■

22.20 TCM 97195102  
Richard Whorf. Avec F. Sinatra  
(EU, N., 1947, 103 min) ○.

## Policiers

## JESSIE ■■

12.20 Cinéstar 2 501941980  
22.30 Cinéstar 1 509543638  
Raoul Ruiz. Avec Anne Parillaud  
(GB, 1999, 100 min) ○.

## TEQUILA SUNRISE ■■

20.45 CineCinemas 2 500299909  
Robert Towne. Avec Mel Gibson  
(EU, 1988, 115 min) ○.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

## Radio Classique

## Informations :

6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

## 14.00 Thèmes et variations.

Le chef d'orchestre Jiri Belohlavek. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Tchaïkovski, Rachmaninov, Weber, Beethoven.

## 20.00 Les Rendez-Vous du soir.

*Concerto pour cordes* n° 3, de Durante, par le Concerto Köln ; *Sonate pour hautbois et basse continue* HWV 363a, de Haendel, A. Ganger, S. Hartig et L. Samuels, clavessin ; Œuvres de Vivaldi, par le Chœur et l'Orchestre The King's Consort, dir. R. King ; *Laudate Dominum* RV 606 ; *In exitu Israel* RV 604 ; *Sonate pour violoncelle et basse continue* op. 5 n° 3, de Germiniani, R. Dieltiens, R. Van Der Meer et R. Kohlen, clavessin. 20.





## 19.45 Planète Le Groovy Bus

**D**ES jeunes, filles et garçons, embarqués à bord d'un bus qui sillonne l'Europe, filmés par une caméra : le principe de cette série semble tout droit inspiré des programmes de télé-réalité actuels. Or « Le Groovy Bus » a été tourné en 1996, bien avant que les émissions du genre « Big Brother » apparaissent sur les écrans ! A l'origine du projet, Bernard Zekri, actuel directeur de la rédaction d'i-télévision, alors producteur de « Megamix » sur Arte. Désireux de renouveler les documentaires télévisés, il a imaginé pour Nova une sorte de *road movie* où des jeunes - apprentis reporters, musiciens, routards - apprennent à se connaître dans un bus tout en découvrant le monde. Bernard Zekri filme au quotidien la vie du groupe. Réalisé avec un mini-budget et sans matériel adapté, ce feuilleton documentaire (neuf épisodes de 28 minutes diffusés du lundi au vendredi depuis le 11 février) peut, avec le recul, être regardé comme une œuvre d'avant-garde.

S. Ke.

### TF 1

- 5.20** Les Coups d'humour.  
**5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Les Meilleurs Moments de 30 Millions d'amis. **6.45** TF1 info. **6.50** TF1 jeunesse. Tweenies ; Prudence Petitpas ; Kangoo aux J.O. ; Pokémon ; Fifi Brindacier ; Hé Arnold ! ; Ralf agent secret ; Power Rangers Time force.  
**10.25** Exclusif. Magazine.  
**11.05** Tequila et Bonetti. Série. Un couple de rêve.  
**11.55** Tac O Tac TV. Jeu.  
**12.05** Attention à la marche !  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
**13.00** Journal.

- 13.40** et 20.25 Du côté de chez vous.  
**13.50** et 19.55, 1.03 Météo.  
**13.55** Les Feux de l'amour.  
**14.45** S.O.S. Barracuda. Série. Vengeance sous le soleil. [1 et 2/2].  
**16.30** Alerte à Malibu. Série. Le toboggan de la mort.  
**17.25** Melrose Place. Série. De surprise en surprise.  
**18.15** Exclusif. Magazine.  
**18.50** L'euro ça compte.  
**18.55** Le Bigdil. Jeu.  
**19.50** Vivre com ça.  
**20.00** Journal, Météo.

### France 2

- 5.05** Soko, brigade des stup. Série. Le triangle de Dantzig.  
**6.00** et 11.45 Les Z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. **8.33** et 16.35 Un livre. **8.35** Des jours et des vies. Feuilleton.  
**9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton.  
**9.30** Complètement destiné aux amoureux (KD2A). Le Prince de Bel Air ; Tucker ; La guerre des Stevens ; Wombat City. 8940348  
**11.05** Flash info.  
**11.10** Motus. Jeu.  
**12.15** et 17.10 CD'aujourd'hui.

- 12.20** JO. de Salt Lake City midi. Magazine.  
**12.55** Météo, Journal, Météo.  
**13.45** Derrick. Série. La note O. 1476435  
**14.50** Un cas pour deux. Série. Le mouton noir O. 3518955  
**15.50** La Famille Green. Série. Panique O.  
**16.40** Premier rendez-vous.  
**17.15** JO. de Salt Lake City. Magazine  
**17.20** Curling ; Saut à ski ; Ski alpin ; Biathlon ; Hockey sur glace. 64469023  
**20.00** Journal, Météo.  
**20.45** Tirage du Loto.

### France 3

- 6.00** Euronews. **7.00** MNK. Oscar orchestra ; Les Razmoket ; Angela Anaconda ; Cédric ; Titeuf ; Sourire d'enfer ; Medabots ; Action Man.  
**10.40** JO. de Salt Lake City. Magazine. 8966077  
**11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine.  
**12.00** 12-14 de l'info, Météo.  
**13.50** Keno. Jeu.  
**13.55** C'est mon choix. Magazine. 1999085  
**15.00** Questions au gouvernement. Débat en direct. 6462619  
**16.05** MNK. Magazine. 6635085

- 17.35** A toi l'actu@. Magazine.  
**17.50** C'est pas sorcier. Magazine. Le cerveau : les sorciers se prennent la tête.  
**18.15** Un livre, un jour. E = CM2, d'Albert Jacquard.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.45** La Santé d'abord. Magazine.  
**18.50** Le 19-20 de l'info.  
**19.55** et 20.25 JO. de Salt Lake City. En direct.  
**20.20** Tout le sport. Magazine.  
**20.45** Météo.



20.35

### FOOTBALL

#### MATCH AMICAL

**France - Roumanie.** 2616665  
**20.45** Coup d'envoi en direct du Stade de France.  
Commentaires : Thierry Roland et Jean-Michel Larqué.



20.55

### LES MONOS

**Jamais prêts.** 7704503  
Série. Avec Thierry Redler, Julie Judd, Eric Métayer, Jonathan Tiecoura.  
*Un des ados, avec lesquels les monos sont partis rebaliser un sentier de grande randonnée dans les Pyrénées, profite d'un bivouac commun avec un groupe de jeunes filles pour s'enfuir avec l'une d'entre elles.*



20.55

### DES RACINES ET DES AILES

**Maigrir pour vivre mieux.** 7709058  
Présenté par Patrick de Carolis. Documentaire. Cyril Denvers et Maud Richard.  
**22.40** Météo, Soir 3.



20.45

### LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

**Panama : Histoire d'un pays et de son canal.** 9860874  
Documentaire. Yvonne Ruocco (All.). Magazine présenté par Alexandre Adler.  
*Le 31 décembre 1999, les Etats-Unis restituaient à la petite république d'Amérique centrale l'isthme qu'ils contrôlaient depuis 35 ans.*

22.45

### COLUMBO

**Meurtre au champagne.** 3568313  
Série. Avec Peter Falk, Rip Torn, Gary Kroeger, Jamie Rose.  
*Le propriétaire ruiné d'une joaillerie met au point une terrible machination afin de s'approprier les gains de son neveu à la loterie.*  
**0.30** Exclusif. Magazine. 3413795  
**1.00** Du côté de chez vous.  
**1.05** Confessions intimes. Magazine. 7607882  
**2.35** Reportages. La vie est belle. 4188066 **3.00** Mode in France. Haute couture printemps-été 2002. 3716998 **3.55** Histoires naturelles. Le parc des Pyrénées, la vie au naturel. Documentaire. 9060269 **4.45** Musique (20 min). 8939153

22.35

### ÇA SE DISCUTE

**Peut-on vaincre ses peurs ?** 6306400  
Magazine présenté par Jean-Luc Delarue.  
**0.50** Journal, Météo.  
**1.08** CD aujourd'hui.  
**1.10** Des mots de minuit. Magazine. 7604795  
**2.40** Emissions religieuses. Magazine. 1735004  
**3.40** 24 heures d'info.  
**3.55** Météo.  
**4.00** Initiation à la vidéo. Documentaire O. 3436646  
**4.30** Vivre ensemble. *Le Passeur.* Court métrage. Danielle Arbid O. **4.40** Soko, brigade des stup. Série. Le sourire du traître (30 min). 3408789

23.05

### JO. DE SALT LAKE CITY

En direct de Salt Lake City. Présenté par Céline Géraud.  
**Hockey sur glace dames :** Suède - Kazakhstan ;  
**Curling dames ; Combiné hommes** (Slalom - 2<sup>e</sup> manche) ;  
**Hockey sur glace hommes :** Suisse - Belarus ; **Luge dames ;**  
**Patinage de vitesse dames :** 500 m ;  
**Short track dames :** 1 500 m ;  
Cérémonie de remise des médailles ;  
**Hockey sur glace hommes :** France - Ukraine ;  
**Curling homme** (415 min). 82413874

### France 5

**5.50** Les Amphis de France 5. Le développement local en mouvement ; Un tourisme en invention. **6.40** Anglais. Victor : leçon 17. **7.00** Eco matin. **8.00** Debout les zouzous. Magazine. Rolie Polie Olie ; Les Babalous en vacances ; Milly Magique ; Bamboubabulle ; Mimi la souris.  
**8.45** Les Maternelles. Question au dentiste. La grande discussion : Ce que nos enfants apprennent quand ils sont loin de nous. Graine de champion : Jonathan et le surf des neiges (Suisse). 9910110

**10.05** Le Journal de la santé.  
**10.25** Affaires de goût. Le savonnier du Tchad. **10.40** L'Enfance dans ses déserts. Anténaïma et Brigitte, enfants de Madagascar. **11.10** Fascinations animales. Les félins.  
**12.05** Midi les zouzous ! Rolie Polie Olie ; Georges et Martha ; Super Samson ; Fennec. **12.50** La Foudre. **13.45** Le Journal de la santé. **14.05** Cas d'école.  
**15.15** Fenêtre sur. Londres (2000).  
**15.40** Camille et Claude.  
**16.05** Après la sortie. **17.05** Va savoir. Ma cité, ce musée.  
**17.35** 100 % question. Jeu.  
**18.05** C dans l'air. Magazine.

**19.00** Connaissance. La Vanille, Le parfum de Madagascar. Documentaire. Heinz Matthey (All., 2001). *Madagascar est le premier producteur au monde de vanille, épice tirée d'un arbre dont la culture a été lancée par les colons.*  
**19.45** Arte info, Météo.  
**20.15** Reportage. Retour en Afghanistan. Documentaire (2002). *L'ONG « Solidarités » a été la dernière à quitter Mazar-i-Charif en septembre 2001.*



M 6

- 7.00 Morning Live. Magazine.
- 9.15 Achats & Cie. Magazine.
- 9.45 M6 Music.
- 10.35 Disney Kid. Les Aventures de Buzz l'Éclair ; Weekenders.
- 11.54 6 minutes, Météo.
- 12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. La tour de Pise O.
- 12.29 Belle et zen. Magazine.
- 12.30 Météo.
- 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le boxeur O. 9610503
- 14.00 M6 Kid. Profession danseur ; Enigma ; Kong ; Cartouche, prince des faubourgs ; Evolution ; Nez de fer, le chevalier mystère ; Wheel Squad.
- 17.00 Fan de. Magazine.
- 17.30 Malcolm. Un pour tous O.
- 17.55 Largo Winch. Série. Révélation O. 5383936
- 18.55 The Sentinel. Série. Une sorte d'éclair O.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 Notre belle famille. Série. Le sens de l'organisation O.
- 20.40 Caméra Café. Série.



20.50

### COMBATS DE FEMME HARCELÉE

Téléfilm. Nicolas Cucho. Avec Elise Tielrooy, Jean-Michel Noirey, Laurent Olmedo (France, 1997) O. 114874  
Victime de harcèlement sur son lieu de travail, une mère de famille décide de démissionner de son poste et d'intenter un procès à l'encontre de son ancien patron.

22.30

### X-FILES : L'INTÉGRALE X-FILES

Le retour de Tooms O. 57503  
Renaissances O. 3212597

Série. Avec David Duchovny, Gillian Anderson, Mitch Pileggi. Dans Le retour de Tooms, un psychopathe considéré comme guéri doit être libéré de prison : la nouvelle enquête Fox Mulder.

0.20 Drôle de scène. Divertissement.

Invités : Dieudonné ; Cartouche ; Gustave Parking. 292882

0.40 Strange World. Série. La main du diable O. 755135 1.25 et 3.40 M6 Music. Emission musicale 3789004 2.25 Fréquentar. Garou O. 8757443 3.15 Plus vite que la musique. Spécial chanteuses à voix (25 min). 8754733



## 14.00 France-Musiques Tout un programme

CHANTEUSE emblématique de l'avant-garde des années 1960, Cathy Berberian (photo) ne possédait pas ce qu'on appelle une grande voix. Intuitive et réfléchie, artiste jusqu'au bout des lèvres, elle savait donner à tout ce qu'elle interprétait un charme irrésistible. Dans les universités américaines, elle avait étudié la musique parallèlement à la littérature, le chant autant que le théâtre et la danse. Sa rencontre avec Luciano Berio, en 1950, sera décisive : pour elle, qui mettra sa voix au service des compositeurs les plus aventureux (Bussotti, Cage, Pousseur), comme pour lui, qui écrira à son intention ses œuvres les plus éloquentes : *Circles*, *Epifanie*, *Sequenza III*, *Folk songs* qu'on entendra cet après-midi dans « Tout un programme ». C'est elle encore qui crée *Elegy for JFK*, de Stravinsky, et qui est choisie par Harmoncourt pour enregistrer Monteverdi – la grande passion de sa vie – à l'époque des grands chamberdements.

Eclectique, elle chantait, et enregistra côte à côte, *Les Chansons de Bilitis*, de Debussy, *Ticket to Ride*, de Lennon et Mc Cartney, *La Lettera Amorosa*, de Monteverdi, *Surabaya Johnny*, de Weill, *Summer Time*, de Gershwin, *A Flower*, de Cage, et *Stripsody*, de sa composition. Friande de musiques transmises par tradition orale, elle retrouvait dans sa gorge des inflexions immémoriales. Chantant naturellement sans micro, elle savait, pour certains effets ou dans certaines conditions, mettre à profit les ressources de l'amplification. Elle a beaucoup enseigné, mais, depuis sa disparition, en 1983, la place qu'elle occupait est restée vacante.

Gé. C.

Ma. D. ■ FM Paris 91,7 ou 92,1.

## Canal+

- **En clair jusqu'à 8.25**  
7.05 et 12.00 Le Journal de l'emploi. 7.10 Teletubbies. Série. Au rythme du tambour. 7.35 Ça Cartoon. 8.25 Les Tontons flingueurs ■■ Film. G. Lautner (Fr. - It. - All., v. colorisée, 1963). 10.20 et 14.45 Surprises. 10.25 Les Caprices du destin. Téléfilm. Linda Yellen. Avec Cindy Crawford (EU, 2000) O. 71668874
- **En clair jusqu'à 14.00**  
12.05 et 20.05 Burger Quiz. 12.45 et 19.05 Journal. 13.15 Les Guignols de l'info. 13.30 La Grande Course.
- 14.00 Xcalibur. Série. Peur sur le royaume O. Animation.
- 14.50 Liens de sang. Téléfilm. Arthur A. Seidelman. Avec Mary Tyler Moore (EU, 2001) O. 7599232
- 16.20 Star Hunter. Série. L'œil de la mort O.
- 17.10 Eddy Time. Magazine. 8581706
- **En clair jusqu'à 21.00**  
18.40 Grolandsat O.  
19.20 + de cinéma, + de sport.  
19.50 Le Zapping.  
19.55 Les Guignols de l'info.  
20.45 Encore + de cinéma.



21.00

### UN DE TROP

Film. Damon Santostefano. Avec Matthew Perry, Neve Campbell, Oliver Platt. Comédie dramatique (Etats-Unis, 2000, DD) O. 4113042  
Un jeune architecte veut se faire passer pour homosexuel pour décrocher un contrat. Une comédie de mœurs très conformiste.

22.35

### CYCLE CINÉMA ASIATIQUE SUZHOU RIVER ■■

Film. Lou Ye. Avec Xun Zhou, Hongsheng Jia. Comédie dramatique (Chine - All., v.o., 2000) O. 8560394

Un homme croit retrouver la femme qu'il a aimé et qui est morte noyée. Une dérive poétique et stylisée dans le Shanghai d'aujourd'hui. Une véritable révélation.

23.55 Midnight +. Magazine O. 782503

0.50 Dudley Do-Right Film. Hugh Wilson. Avec Brendan Fraser. Comédie (EU, 1999, DD) O. 4189733 2.04 Belle de jour ■■■ Film. Luis Buñuel. Drame (Fr., 1966) O. 405741559 3.40 Yves Saint Laurent, Le temps retrouvé. Documentaire O. 4567269 5.15 Surprises. 5.30 Libero burro Film. Sergio Castellitto (It., 1999, 95 min).

## L'émission

20.45 13<sup>ème</sup> RUE

# Meurtres avec un « e »

LE 13<sup>ème</sup> JOUR : « LES TUEUSES ».

La chaîne « Action et suspense » propose une soirée spéciale sur les femmes meurtrières

EN France, les femmes représentent moins de 4 % de la population carcérale. La majorité d'entre elles sont en prison pour meurtre. Leurs principales victimes ? Des nouveau-nés. « Ce qui est très spectaculaire, dans leur cas, c'est que chez elles il n'y a que ça qui ne va pas : ce sont des mères qui ne sont pas capables, psychologiquement et mentalement, de concevoir qu'elles sont enceintes et qu'un fœtus, une vie nouvelle, se développe dans leur ventre », commente un criminologue interrogé par Barbara Necek, réalisatrice de ce documentaire intitulé *Femmes meurtrières*, et diffusé dans le cadre d'une soirée spéciale de 13<sup>ème</sup> Rue consacrée aux « tueuses ».

Barbara Necek a tenté de dresser une typologie des femmes assassines. Si les plus nombreuses sont les « mères meurtrières », on retrouve aussi des « infirmières de la mort » dans de nombreux pays. Des



Sean Connery et Cornelia Sharpe dans « Piège pour un seul homme »

femmes qui appartiennent à l'infime minorité des tueuses en série. Stéphane Bourgoïn, qui a longuement enquêté auprès des serial killers, note que « ce sont des femmes qui ont agi avec une froideur et un sang-froid absolus. La plupart du temps, ce qui les anime, précise-t-il, c'est purement un mobile psychologique ; c'est ce désir de puissance et de contrôle sur la victime. »

Les femmes meurtrières se différencient des hommes par un passage à l'acte en général moins violent, « plus feutré », « à connotation plus accidentelle », indique Stéphane Bourgoïn. D'où une prédilection pour le poison. Substances fatales auxquelles recourent aussi les « veuves noires », celles qui opèrent par cupidité. En toute discrétion... et quelquefois avec sadisme. Enfin, s'ils sont parfois victimes de femmes tueuses, les hommes peuvent aussi devenir leurs alliés dans le crime.

D'où une quatrième catégorie : les « tueuses en couple ». « Nous tuons quelqu'un que nous détestons, même pour une chose futile. Nous pensons à Bonnie and Clyde, c'est obligé », écrit un jour une adolescente dans son journal intime. Un scénario meurtrier qu'elle et son compagnon réaliseront quelque temps plus tard.

Il est dommage qu'un sujet aussi délicat à traiter n'ait pas bénéficié d'une réalisation (mise en images, commentaires) plus en adéquation avec les propos des spécialistes interrogés. D'autant que le reste de cette soirée est essentiellement consacré à la fiction, avec un téléfilm sans grand intérêt (*Amour fatal*, de Jane Simpson) et un long métrage réalisé par Richard Sarafian, *Piège pour un seul homme*, avec Sean Connery et Cornelia Sharpe.



## Le câble et le satellite

## SYMBOLES

Les chaînes  
du câble et  
du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes  
des films

■ On peut voir  
■ A ne pas  
manquer  
■ Chef-d'œuvre  
ou classique

Les codes  
du CSA

○ Tous publics  
○ Accord  
parental  
souhaitable

○ Accord  
parental  
indispensable  
ou interdit  
aux moins  
de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit  
aux moins  
de 16 ans  
○ Interdit  
aux moins  
de 18 ans

Les symboles  
spéciaux

de Canal +  
DD Dernière  
diffusion  
◆ Sous-titrage  
spécial pour  
les sourds  
et les  
malentendants

**Planète C-S**  
9.15 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [1/12] Archipels de rêve. 10.15 Histoires de l'Ouest. [1/6] Les éclaireurs d'un monde sauvage. 11.05 Sidney Bechet. 12.05 Carla's Opera. 14.25 Bienvenue au grand magasin. [2/4] Cinq millions à l'heure. 14.55 L'Amérique des années 50. [3/7] L'Amérique en famille. 15.50 Danger. Risques d'avalanches ! 16.40 L'Algue tueuse. 17.35 Hockey sur glace, le sport national canadien. [1/4]. 18.25 Portraits de gangsters. [1/10] Benjamin « Bugsy » Siegel. 19.15 Planète actuelle. Lax. 19.45 Le Groovy Bus. [3/9] Riga (1/2).

**20.15 Les Grandes Rivières**  
du Canada. [1/13] La Stikine. 8901329  
**20.45 Civilisations.**  
Histoires de l'Ouest. [2/6] Les pionniers et la terre promise. 50359787  
21.35 Que « Vienne » la résist@nce. 94810787  
22.30 [1/6] Les éclaireurs d'un monde sauvage. 1703226  
23.20 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [1/12] Archipels de rêve. 0.20 Histoires de la mer. [9/13]. 0.50 Lax. 1.20 Le Groovy Bus. [3/9] Riga (1/2) (25 min).

**Odyssée C-T**  
9.05 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 9.30 Giorgio Armani. 10.25 Itinéraires sauvages. Magazine. 10.30 En plein soleil. 11.25 Survivre. [1/8] Les guepardes. 12.25 Vietnam, retour aux sources. 13.25 Nord-Vietnam. 14.10 Très chasse, très pêche. Scènes de chasse en Irlande. 15.10 Aventure. 16.00 Le chat qui venait du désert. 16.30 L'Histoire du monde. 16.35 Evgueni Khaldei, photographe sous Staline. 17.40 Notre XX<sup>e</sup> siècle. Du sang, des larmes, des hommes. 18.35 Evasion. Le Verdon : les eaux émeraude. 19.05 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] Les tortues de l'océan Indien. 19.30 La Renaissance. [1/6] Corps et âme.

**20.30 Euro, naissance**  
d'une monnaie. 500369874  
[7/12] Le mark.  
**20.50 Sans frontières.**  
20.55 Appel d'air. [4/6]  
La Nouvelle-Calédonie. 503877023  
21.45 Nouvelle-Angleterre, un paradis terrestre. 503747226  
22.45 Pays de France. 23.40 Ushuaia nature. Invités : Laurent Ballesta, Jean-Michel Bompar, Christian de Muizon, Ray Moroney (90 min).

## VOS VACANCES DANS LES VILLES D'ART ?

Pour des vacances à l'enseigne de la culture et de l'art, Cuendet vous propose plus de 120 appartements et maisons dans les splendides villes de Rome, Florence et Venise. Vous pourrez ainsi vivre au rythme de ces villes en toute intimité et indépendance avec des prix à partir de 30 Euro par jour et par personne.



Commandez les catalogues en appelant gratuitement les numéros suivants : (0800) 907885 - 909222 - 907886 ou choisissez votre demeure directement on-line : [www.cuendet.com](http://www.cuendet.com)



**Cuendet & Cie spa**  
LOCATION DE MEURES DE CHARME  
Strada di Strove 17 - I 53035 Monteriggioni  
e-mail : [info@cuendet.com](mailto:info@cuendet.com)

**TV 5 C-S-T**  
20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.05 TV 5 infos.  
21.05 Faits divers. 13039232  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.10 Un homme. Gisèle. Téléfilm. Robert Mazoyer. Avec Etienne Chicot, Catherine Frot (France, 1997) [1/2]. 51266232

**0.00 Journal (La Une).**  
0.30 Soir 3 (France 3).  
**RTL 9 C-T**  
19.50 La Vie de famille. Série. Permutation. 4310348  
20.15 Friends. Série. Celui qui avait un cerveau neuf. 7493690  
20.45 Judgement. Téléfilm. Tom Topor. Avec Keith Carradine, Blythe Danner (Etats-Unis, 1990). 6452400

22.20 Stars boulevard.  
22.25 Mort annoncée. Film. Ruben Preuss. Avec Jennifer Beals, Daniel Baldwin. Thriller (Etats-Unis, 1994). 75556023  
0.00 Emotions. Série. Magalie, femme au foyer. 5457646  
0.30 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série. 48830658  
0.55 Télé-achat. Magazine (120 min). 24729820

**Paris Première C-S**  
20.20 Hollywood Stories. Versace. Documentaire [2/2]. 41359413  
21.00 Paris modes. 3450619  
21.50 L'Œil de Paris modes. Magazine. 2005955  
22.30 M.A.P.S. 1886503  
23.25 Rive droite, rive gauche. 23786042  
0.30 Courts particuliers. Magazine. Invité : Patrice Leconte (50 min). 99398820

**Monte-Carlo TMC C-S**  
19.30 Murphy Brown. Série. La corde au cou. 2093110  
20.00 Ned et Stacey. Série. Nostalgie quand tu nous tiens. 8659787  
20.25 Téléchat.  
20.35 et 23.25 Pendant la pub. Magazine. 30593892  
20.55 Meurtre avec préméditation. Le bel horizon. Téléfilm. Charles Bitsch. Avec Hanna Schygulla, François Négret (1993). 7193058

22.25 Météo.  
22.30 L'Enquêteur. Série. Partie gratuite pour Klimmek. 1891435  
23.45 Open club (55 min). 8111110

**TF 6 C-T**  
19.55 Pacific Blue. Série. Police des polices. 36997665  
20.50 Espions en herbe. Film. John Murlowski. Avec Hulk Hogan, Matthew McCurley. Film d'action (Etats-Unis, 1996). 1937329  
22.30 Sexe sans complexe. Magazine. 7357482  
23.00 Turbulences 2, panique à bord. Film. David Mackay. Avec Craig Sheffer, Tom Berenger, Jennifer Beals. Film d'action (Etats-Unis, 2000). 5894868  
0.30 Cold Feet. Série. L'arrivée de bébé (65 min). 67395511

**Téva C-T**  
20.45 Les News.  
21.00 La Couleur du mensonge. Téléfilm. H. de Laugardière. Avec Marie-France Pisier, Pascale Rocard (France, 1994). 500082394  
22.30 Belle et zen. Magazine.  
22.35 La Nuit du mensonge. Téléfilm. Lou Antonio. Avec Jaclyn Smith, Ben Gazzara (EU, 1991). 503629752  
0.10 Ally McBeal. Série. La trahison (v.o.). 500016375  
0.35 Ally McBeal. Série. Le procès (v.o.). 508300511

**Festival C-T**  
19.30 Jean de la Tour Miracle. Téléfilm. Jean-Paul Carrère. Avec Patrick Dewaere, Ludmila Mikaël (France, 1968) [3/5]. 25500752  
20.40 Nestor Burma. Série. L'Homme au sang bleu. 21949348  
23.50 Retour au bercail. 40406416  
22.10 Mary Lester. Série. La cité des dogues. 59357400  
23.00 Meurtre en Atlantique (50 min). 58703874

**13ème RUE C-S**  
20.45 Amour fatal. Téléfilm. Jane Simpson. Avec Chad McQueen, Catherine Mary Stewart (1994). 508299955  
22.25 Femmes meurtrières. Documentaire. 502327023  
22.55 Meurtre pour un homme seul. Film. Richard Sarafian. Avec Sean Connery, Cornelia Sharpe. Film de politique-fiction (Etats-Unis, 1976). 505814665  
0.30 Les Nouveaux Détectives. Ces femmes qui tuent. Documentaire (55 min). 522716559

**Série Club C-T**  
20.00 Le Caméléon. Série. Course contre la mort. 673868  
0.05 Course contre la mort (v.o.). 7993066  
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Situations gênantes. 23.09 Magasins aux fêtes.  
20.50 Diagnostic, meurtre. Série. Le crime parfait. 4259077  
21.40 High Secret City, la ville du grand secret. Série. Franck, le clochard. 506752  
22.25 Profiler. Série. I'll Be Watching You (v.o.). 1074771  
23.15 Bakersfield Pd. Série. Cable Does Not Pay (v.o.). 2872684  
23.40 Cheers. Série. Henri, le retour (v.o., 25 min). 3723481

**Canal Jimmy C-S**  
20.45 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Les chiens de guerre (v.m.). 29606597  
21.35 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Le solitaire. 67208619  
22.25 New York Police Blues. Série. La peur au ventre (v.m.). 35611868  
23.10 Good As You. Série. Henri, le retour (v.o., 25 min). 3723481  
23.55 Rude Awakening. Série. Billie broie du noir (v.m.). 76284619  
0.25 Friends. Série. Celui qui écrivait ses vœux (v.o., 20 min). 97656375

**Canal J C-S**  
18.35 Sister Sister. Série. Pyjama Party. 93511110  
19.00 Les Tips de RE-7. Magazine.  
19.05 Kenan & Kel. Série. Kel pot de colle. 1724145  
19.30 200 secondes. Jeu.  
19.35 Faut que ça saute !  
20.00 S Club 7 à Miami. Série. L'extraterrestre. 4083771  
20.25 Popmorph.  
20.30 Fais-moi peur ! Série. L'histoire du signe ailé. 4175706  
L'histoire de la station 109.1 (25 min). 3310400

**Disney Channel C-S**  
18.30 La Cour de récré.  
18.59 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.  
19.00 Mission secrète sur Internet. Téléfilm. Eric Champnella. Avec Randy Quaid, Elisha Cuthbert (Etats-Unis, 1999). 715145  
20.30 Zorro. Série. L'homme des montagnes. 875690  
21.00 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, pas de panique ! (45 min). 686394

**Télétoon C-T**  
18.10 Les Castors Allumés.  
18.35 Un Bob à la mer.  
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Avec Andy Williams. 504731139  
19.27 Il était une fois... les explorateurs. 709607690  
19.53 Drôles de monstres.  
20.20 Robocop. 506950665  
20.42 Roswell, la conspiration (23 min). 706051348

**Mezzo C-T**  
20.35 et 23.30 Berlioz. Ouverture de Benvenuto Cellini et Symphonie fantastique. Par l'Orchestre symphonique de Prague, dir. Serge Baudo.  
20.50 Rétro Mezzo. Magazine.  
21.00 Classic Archive. En 1965 et 1966. Avec Gundula Janowitz (soprano), Elisabeth Grümmer (soprano). 60812597  
22.00 Tableaux berbères. Enregistré à Fès, en 1996, lors du Festival international des musiques sacrées du monde. 97617665  
22.55 Le Zarb de maître en fils. Documentaire. 96782503  
23.45 Violette et mister B (80 min). 94213684

**Muzzik C-S**  
20.45 L'Agenda (version française). 22.20 (version espagnole).  
20.55 Soirée A-normopathie. Chorégraphie d'A. Mikaeloff. Musique de Mikaeloff et Isabelle de Grossouvre. Avec Aurélie Barthaux, Axelle Mikaeloff, Marie-Pierre Pirson.  
21.00 A-normopathie 1 : La Cuisine. En 2000.  
21.15 A-normopathie 2 : L'Entrée.  
21.30 A-normopathie 3 : A table. Enregistré en 2000.  
21.45 A-normopathie 4 : Au salon.  
22.00 A-normopathie 5 : La Salle de bain.  
22.05 A-normopathie 6 : Au lit.  
22.25 Carla's Opera. Documentaire. 504031226  
23.20 Oliver Jones - David Young. Gospel, Blues Influenced Jazz (60 min). 503886232

**National Geographic S**  
21.00 Les Champions de la vague. 4274110  
22.00 Venus d'ailleurs. Fou de chameaux. 2173787  
22.30 Des jeux hors du commun. Kirgystan. 2172058  
23.00 Serengeti, paradis des animaux. 4367874  
0.00 Mission sauvage. Les condors de Californie. 1646820  
0.30 Paradis de la faune. Terre liquide. 7816733  
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4035240

**Histoire C-T**  
21.00 La Grande Famine. La faim [1/3]. 502836874  
21.50 Watergate. Les mensonges du président. [2/5]. 554265329  
22.45 Procès Touvier. Avec René Rémond. 508009630  
0.45 Ivan le Terrible. Film. Sergei Mikhailovitch Eisenstein. Avec Nicolai Tcherkassov, Ludmila Tzelikovskaia. Film historique (Russie, N., 1945, 95 min). 555601627

**La Chaîne Histoire C-S**  
20.30 et 21.50 Au fil des jours. 13 février. 502289684  
23.25 1915-1920. 509357042  
21.05 Civilisations. Les rites funéraires. 508016400  
21.55 Biographie. Amiral Chester Nimitz, la foudre du Pacifique. 507232394  
22.40 Lucrèce Borgia, un si joli poison. 551355690  
23.55 Adieu Bonaparte. Film. Youssef Chahine. Avec Michel Piccoli, Mohsen Mohiedine. Drame (Fr.-Eg. 1985). 597511139

**Voyage C-S**  
20.00 Chine. Le Pont des vents. 500008771  
0.00 Pékin, Shanghai, Canton : traditions au futur. 500073337  
21.00 La Route des vins. Les vignobles du Sud-Ouest. 500016329  
22.00 Betty's Voyage aux Amériques. De Memphis à Las Vegas. 500009394  
22.30 Détours du monde. Magazine. 500073597  
23.05 Pilot Guides. Le sud-ouest de la Chine (55 min). 501108619

**Eurosport C-S-T**  
19.30 JO. : Slice (Salt Lake Icé). Magazine. 57815597  
22.15 et 23.30 Eurosport soir. Magazine.  
22.30 JO. : Biathlon. 10 km sprint messieurs. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 221400  
23.45 JO. : Biathlon. 7,5 km sprint dames. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 5614400  
0.45 JO. : Ski. Slalom du combiné messieurs. 2<sup>e</sup> manche. A Snowbasin (Utah). En différé. 1351443

**Pathé Sport C-S-A**  
19.00 et 0.00 Volley-ball. Ligue des champions masculine. Quart de finale. Match aller. Thessalonique (Gré.) - Tours. En direct. 500368771  
20.30 Basket-ball. Euroligue masculine (14<sup>e</sup> et dernière journée). Groupe D. Partizan Belgrade (Youg.) - Asvel (fr.). En direct. 500621232  
22.30 Rugby à XIII. Coupe d'Angleterre (4<sup>e</sup> tour) (90 min). 500340990



## Sur les chaînes cinéma

## +RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.15 Strip-tease. 21.20 La Carte du cœur Film. Willard Carroll. Avec Gillian Anderson. *Comédie dramatique* (EU, 1998)  $\odot$ . 23.25 Coup de film. 23.45 Météo, Journal. 0.10 Cotes & cours (5 min).

## TSR

19.30 Le 19 : 30, Météo. 20.15 Sauveur Giordano. Femmes en danger  $\odot$ . 22.00 Projection publique. Débat. Comment lutter vraiment contre la pédophilie ? 23.05 La Loterie suisse à numéros. 23.15 Le 23 : 15. 23.40 Profiler. Série. La tête dans le sac (v.m., 50 min)  $\odot$ .

## Canal + vert

## C-S

20.00 A la rencontre de Peter Jackson. 20.40 Eddy Time. 22.10 Shanghai Kid Film. Tom Day. Avec Jackie Chan. *Comédie d'aventures* (EU, 1999, v.m.)  $\odot$ . 23.55 Massacre à la tronçonneuse  $\odot$ . Film. Tobe Hooper. Avec Marilyn Burns. *Film d'horreur* (EU, 1974, v.m.)  $\odot$  (85 min).

## TPS Star

## T

20.45 Un automne à New York  $\odot$  Film. Joan Chen. Avec Richard Gere. *Drame romantique* (EU, 2000)  $\odot$ . 22.30 Les Bonus de votre séance Home cinéma. 22.45 Trahnie Film. Damian Harris. Avec Goldie Hawn. *Film policier* (Etats-Unis, 1991, 105 min)  $\odot$ .

## Planète Future

## C-S

20.45 2001, l'Odyssée de l'assiette. 21.40 Derniers paradis sur Terre. [1/2]. 22.35 Histoires oubliées de l'aviation. 23.25 Méditerranée, miroir du monde (90 min).

## TVST

## S

20.10 Le mari de l'ambassadeur. Film. François Velle. Avec Louis Velle. (1990). 21.10 Demandez le programme. 21.20 Côté cœur. 21.40 Tu vois ce que je veux dire (LSF). 22.10 Histoire de la marine. Les fortresses flottantes. [5/7]. 23.10 Surprise (30 min).

## Comédie

## C-S

20.00 Drew Carey Show. Drew and the Activist. 20.30 Ma tribu. Pain in the Class. 21.00 Renvoyé spécial. 22.00 Farce attaque Saint-Malo. 23.00 Robins des bois, the Story. 23.30 La Cape et l'Épée (30 min).

## MCM

## C-S

20.00 Cinémascope. 20.30 et 22.45, 2.00 Le JDM. 20.45 et 21.15 Madison. Faire bande à part. 21.45 et 1.40, 2.15 MCM Tubes. 23.00 Total Métal. 0.30 Iggy Pop. Au Festival des Eurockéennes, à Belfort, en juin 2001 (70 min).

## MTV

## C-S-T

20.00 Carmen Electra's HyperMix. 21.00 MTV's French Link. 21.30 Making the Video. Jennifer Lopez. 22.00 Celebrity Deathmatch. Hilary Clinton contre Monica Lewinski. 22.30 MTV New Music. 23.00 The Late Lick (60 min).

## LCI

## C-S-T

9.10 et 15.10 On en parle. 10.10 et 14.10, 16.10 Face à face. Débat. 11.10 et 17.10, 21.10 Questions d'actu. 12.40 et 13.20 L'Invité du 12-14. 18.00 Le Journal de 18 heures. 18.30 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.10, 0.10 Un jour en guerre. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 22.00 Le 22 h-Minuit (10 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 et 22.30 Studio ouvert. Débat. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Le Journal. 23.30 Une saison à l'Assemblée. 23.55 Les Mots-Clés. 0.30 Les Questions au gouvernement. Débat (60 min).

## Euronews

## C-S

6.00 Infos, Sport, Economie, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-S

17.30 et 21.30, 2.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline (180 min).

## TV Breizh

## C-S-T

20.45 Bon vent, belle mer. Invités : Michel Desjoyaux. 21.45 Bretons du tour du monde. 22.30 Tro war dro. 22.35 Portraits bretons. 23.20 Lorient Express (60 min).

## Action

## LA CHARGE

DE LA BRIGADE LÉGÈRE  $\odot$ 

13.50 Cinétoile 507338787  
Michael Curtiz. Avec Errol Flynn (EU, N., 1936, 115 min)  $\odot$ .

## Comédies

BREAKFAST FOR TWO  $\odot$ 

22.05 CineClassics 65080023  
Alfred Santell.  
Avec Barbara Stanwyck (EU, N., 1937, 67 min)  $\odot$ .

CAROLYN VEUT DIVORCER  $\odot$ 

20.45 CineClassics 1342503  
Leigh Jason.  
Avec Barbara Stanwyck (EU, N., 1936, 81 min)  $\odot$ .

DEUX TÊTES FOLLES  $\odot$ 

1.55 Cinétoile 593058269  
Richard Quine.  
Avec William Holden (EU, 1963, 108 min)  $\odot$ .

DIAMANTS SUR CANAPÉ  $\odot$ 

7.00 Cinétoile 506138416  
Blake Edwards.  
Avec Audrey Hepburn (EU, 1961, 115 min)  $\odot$ .

LA PATINOIRE  $\odot$ 

23.30 CineCinemas 2 504072936  
Jean-Philippe Toussaint.  
Avec Tom Novembre (Fr. - It. - Bel., 1999, 79 min)  $\odot$ .

LE GRAND ESCOGRIF  $\odot$ 

22.40 Cinétoile 508304597  
Claude Pinoteau.  
Avec Yves Montand (Fr., 1976, 95 min)  $\odot$ .

LE SEPTIÈME JURÉ  $\odot$ 

19.20 Cinétoile 509864431  
Georges Lautner.  
Avec Bernard Blier (Fr., N., 1962, 96 min)  $\odot$ .

## LES SEPT VOLEURS

DE CHICAGO  $\odot$   
18.45 TCM 73815394  
Gordon Douglas.  
Avec Frank Sinatra (EU, 1964, 105 min)  $\odot$ .

MARCHANDS D'ILLUSIONS  $\odot$ 

14.55 TCM 38644955  
Jack Conway. Avec Clark Gable (EU, N., 1947, 115 min)  $\odot$ .

RIENS DU TOUT  $\odot$ 

9.40 Cinéstar 1 503271394  
16.20 Cinéstar 2 500788955  
Cédric Klapisch.  
Avec Fabrice Luchini (Fr., 1992, 93 min)  $\odot$ .

TANGO  $\odot$ 

18.30 CineCinemas 1 5884481  
Patrice Leconte.  
Avec Philippe Noiret (Fr., 1993, 90 min)  $\odot$ .

VALPARAISO... VALPARAISO!  $\odot$ 

18.35 CineClassics 29807400  
Pascal Aubier.  
Avec Alain Cuny (France, 1970, 90 min)  $\odot$ .

AMOUR SOUS INFLUENCE  $\odot$ 

11.45 Cinéstar 1 504026348  
Willi Patterson.  
Avec Jenny Seagrove (EU, 1998, 95 min)  $\odot$ .

ANNA KARENINE  $\odot$ 

17.25 TCM 11495526  
Clarence Brown.  
Avec Greta Garbo (EU, N., 1935, 90 min)  $\odot$ .

CE SOIR OU JAMAIS  $\odot$ 

21.00 Cinétoile 509477348  
Michel Deville.  
Avec Anna Karina (Fr., N., 1961, 103 min)  $\odot$ .

COTTON CLUB  $\odot$ 

20.45 CineCinemas 3 500838139  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min)  $\odot$ .

EL MARIACHI  $\odot$ 

15.55 Cinéfaz 580761077  
Robert Rodriguez.  
Avec Carlos Gallardo (EU, 1992, 80 min)  $\odot$ .

L'ÉLÈVE  $\odot$ 

22.45 CineCinemas 1 5426597  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel (France, 1996, 88 min)  $\odot$ .

## L'ÉTRANGE

MONSIEUR VICTOR  $\odot$   
10.50 Cinétoile 506232752  
Jean Grémillon. Avec Raimu (Fr., N., 1938, 105 min)  $\odot$ .

LA FILLE SEULE  $\odot$ 

19.15 Cinéfaz 529217139  
Benoît Jacquot.  
Avec Virginie Ledoyen (France, 1995, 90 min)  $\odot$ .

## LA VALSE

DANS L'OMBRE  $\odot$   
22.30 TCM 38628941  
Mervyn LeRoy.  
Avec Vivien Leigh (EU, N., 1940, 105 min)  $\odot$ .

LA SÉPARATION  $\odot$ 

9.40 CineCinemas 2 507216394  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Huppert (Fr., 1994, 85 min)  $\odot$ .

LE RÉVÉLATEUR  $\odot$ 

23.15 CineClassics 54443058  
Philippe Garrel.  
Avec Laurent Terzieff (Fr., N., 1968, 62 min)  $\odot$ .

LES AIGUILLEURS  $\odot$ 

11.10 Cinéstar 2 505438232  
17.00 Cinéstar 1 500720416  
Mike Newell. Avec John Cusack (EU, 2000, 124 min)  $\odot$ .

LES MOISSONS D'IRLANDE  $\odot$ 

8.30 CineCinemas 3 502384058  
15.35 CineCinemas 2 506780023  
Pat O'Connor.  
Avec Meryl Streep (EU, 1998, 91 min)  $\odot$ .

LIAISONS SECRÈTES  $\odot$ 

11.45 Cinétoile 503345145  
Richard Quine. Avec Kim Novak (EU, 1960, 115 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 90 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

TANGO  $\odot$ 

18.30 CineCinemas 1 5884481  
Patrice Leconte.  
Avec Philippe Noiret (Fr., 1993, 90 min)  $\odot$ .

VALPARAISO... VALPARAISO!  $\odot$ 

18.35 CineClassics 29807400  
Pascal Aubier.  
Avec Alain Cuny (France, 1970, 90 min)  $\odot$ .

## Comédies dramatiques

AMOUR SOUS INFLUENCE  $\odot$ 

11.45 Cinéstar 1 504026348  
Willi Patterson.  
Avec Jenny Seagrove (EU, 1998, 95 min)  $\odot$ .

ANNA KARENINE  $\odot$ 

17.25 TCM 11495526  
Clarence Brown.  
Avec Greta Garbo (EU, N., 1935, 90 min)  $\odot$ .

CE SOIR OU JAMAIS  $\odot$ 

21.00 Cinétoile 509477348  
Michel Deville.  
Avec Anna Karina (Fr., N., 1961, 103 min)  $\odot$ .

COTTON CLUB  $\odot$ 

20.45 CineCinemas 3 500838139  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min)  $\odot$ .

EL MARIACHI  $\odot$ 

15.55 Cinéfaz 580761077  
Robert Rodriguez.  
Avec Carlos Gallardo (EU, 1992, 80 min)  $\odot$ .

L'ÉLÈVE  $\odot$ 

22.45 CineCinemas 1 5426597  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel (France, 1996, 88 min)  $\odot$ .

## L'ÉTRANGE

MONSIEUR VICTOR  $\odot$   
10.50 Cinétoile 506232752  
Jean Grémillon. Avec Raimu (Fr., N., 1938, 105 min)  $\odot$ .

LA FILLE SEULE  $\odot$ 

19.15 Cinéfaz 529217139  
Benoît Jacquot.  
Avec Virginie Ledoyen (France, 1995, 90 min)  $\odot$ .

## LA VALSE

DANS L'OMBRE  $\odot$   
22.30 TCM 38628941  
Mervyn LeRoy.  
Avec Vivien Leigh (EU, N., 1940, 105 min)  $\odot$ .

LA SÉPARATION  $\odot$ 

9.40 CineCinemas 2 507216394  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Huppert (Fr., 1994, 85 min)  $\odot$ .

LE RÉVÉLATEUR  $\odot$ 

23.15 CineClassics 54443058  
Philippe Garrel.  
Avec Laurent Terzieff (Fr., N., 1968, 62 min)  $\odot$ .

LES AIGUILLEURS  $\odot$ 

11.10 Cinéstar 2 505438232  
17.00 Cinéstar 1 500720416  
Mike Newell. Avec John Cusack (EU, 2000, 124 min)  $\odot$ .

LES MOISSONS D'IRLANDE  $\odot$ 

8.30 CineCinemas 3 502384058  
15.35 CineCinemas 2 506780023  
Pat O'Connor.  
Avec Meryl Streep (EU, 1998, 91 min)  $\odot$ .

LIAISONS SECRÈTES  $\odot$ 

11.45 Cinétoile 503345145  
Richard Quine. Avec Kim Novak (EU, 1960, 115 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 90 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

NOTRE HISTOIRE  $\odot$ 

23.20 Cinéfaz 599824145  
Bertrand Blier.  
Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min)  $\odot$ .

MONSIEUR HIRE  $\odot$ 

11.15 Cinéfaz 587365481  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc (France, 1989, 110 min)  $\odot$ .

PAUL  $\odot$ 

10.10 CineClassics 68944690  
Diourka Medvezky.  
Avec Jean-Pierre Léaud (Fr., N., 1969, 90 min)  $\odot$ .





## 21.00 France 2 Envoyé spécial : Les petits soldats de Poutine

C'EST un camp de vacances un peu spécial. Sous la canicule de l'été russe, on y voit des gamins d'une dizaine d'années jouer aux petits soldats, prendre des claques, subir des humiliations de toutes sortes. On voit comment, en l'espace de quelques semaines, des enfants fragiles peuvent se transformer en chiens de guerre. Ce reportage de Manon Loizeau, Philippe Lagnier et Pascal Ariel, tourné dans un camp d'été de l'organisation paramilitaire russe Cascade, fait froid dans le dos. Depuis son arrivée au pouvoir, Vladimir Poutine a décidé de redorer le blason de l'armée, et les camps d'entraînement de ce type se sont multipliés. Pendant un mois, l'été, ces enfants âgés de 6 à 15 ans sont pris en charge par des vétérans. On leur apprend le maniement des armes ainsi que toutes les techniques de combat. Objectif ? En faire des hommes fiers de leur patrie et de la glorieuse armée russe. Terrifiant.

A. Ct

### TF 1

- 5.05** Sept à huit. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Les Meilleurs Moments de 30 Millions d'amis. **6.45** TF1 info. **6.50** TF ! jeunesse. Géleuil & Lebon ; Marcelino ; Anatole ; Franklin. **8.25** et 9.18, 11.03, 13.50, 19.55, 1.47 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.20** Allô quiz. Jeu. **10.25** Exclusif. Magazine. **11.05** Pour l'amour du risque. Série. Sept ans de silence. **11.55** Tac O Tac TV. Jeu. **12.05** Attention à la marche ! **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal. **13.40** Du côté de chez vous. **13.45** et 18.50 L'euro ça compte. **13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.45** L'Etoile filante. Téléfilm. Blair Treu. Avec Katherine Heigl (Etats-Unis, 1997). 4386545 **16.30** Alerte à Malibu. Série. Casino flottant. **17.25** Melrose Place. Série. Dérapage. **18.15** Exclusif. Magazine. **18.55** Le Bigdil. Jeu. **19.50** Vivre com ça. Magazine. **20.00** Journal, Météo.

### France 2

- 5.30** Outremers. **6.00** et 11.45 Les Z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. Magazine. **8.30** Talents de vie. **8.33** et 16.40 Un livre. **8.35** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** Complètement destiné aux amoureux (KD2A). Clueless ; Student Bodies ; Sabrina ; Wombat City. **11.05** Flash info. **11.10** Motus. Jeu. **12.20** JO. de Salt Lake City midi. Magazine. **12.50** Rapport du loto. **12.55** Météo, Journal, Météo. **13.45** Derrick. Série. Hanna O. **14.50** Un cas pour deux. Série. L'or et le sang O. 3585627 **15.50** Commissaire Lea Sommer. Série. Mort d'un chauffeur de taxi. **16.45** Des chiffres et des lettres. Jeu. **17.20** JO. de Salt Lake City. Magazine. **17.25** Curling ; Ski de fond ; Combiné nordique ; Snowboard ; Ski alpin ; Hockey sur glace. 92477424 **19.50** Un gars, une fille. Série. **20.00** Journal. **20.30** Elections 2002. Magazine. **20.50** Météo.

### France 3

- 6.00** Euronews. **7.00** MNK. Oscar orchestra ; Les Razmoket ; Angela Anaconda ; Cédric ; Titeuf ; Sourire d'enfer ; Medabots ; Action Man. **10.40** JO. de Salt Lake City. En direct. 8860849 **11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine. **12.00** 12-14 de l'info, Météo. **13.50** Keno. Jeu. **13.55** C'est mon choix. Magazine. 8109787 **15.00** Le soleil se lève aussi. Téléfilm. James Goldstone. Avec Jane Seymour (EU, 1984) [1/2]. 9509202 **16.35** MNK. Magazine. Titeuf ; Sister, sister. 9185462 **17.35** A toi l'actu@. Magazine. **17.50** C'est pas sorcier. Magazine. Le bois : Hêtre ou ne pas être. **18.15** Un livre, un jour. La Clôture, de Jean Rolin. **18.20** Questions pour un champion. Jeu. **18.45** La Santé d'abord. **18.50** Le 19-20 de l'info, **19.55** et 20.35 JO. de Salt Lake City. En direct. **20.30** Tout le sport. Magazine. **20.43** Météo. **20.45** Météo des neiges.



20.55

### COMMISSARIAT BASTILLE

**Le blouson rouge.** 4945462  
Série. Avec Smäin, Frédéric Pellegeay, Nathalie Roussel, Charlotte Becqhin. *Une jeune femme, tous juste nommée lieutenant de police et collègue de Mo, est agressée et violée chez elle.*



21.00

### ENVOYÉ SPÉCIAL

Magazine présenté par Françoise Joly. Grippe, méningite, gastro-entérite : comment surveille-t-on la santé des Français ? ; Les petits soldats de Poutine ; P-S. : Diamant : voyage en solitaire. 8658462



20.55

### CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR

Film. Jeremiah Chechik. Avec Uma Thurman, Ralph Fiennes. Aventures (Etats-Unis, 1998) O. 339578 *Une tentative particulièrement ratée d'adapter la célèbre série télévisée au cinéma.* **22.25** Météo, Soir 3.



20.45

### THEMA

#### PASOLINI, LE DESTIN D'UN POÈTE

**20.45** Théorème ■ ■ ■  
Film. Pier Paolo Pasolini. Avec Silvana Mangano, Terence Stamp, Laura Betti. Drame (Italie, 1968). 100454795 *Une fable métaphorique sur la subversion du désir et le mélange de la trivialité et du sacré.*

22.45

### DANGER AVALANCHE !

Téléfilm. Douglas Campbell. Avec Jack Wagner, Gabrielle Carteris, Aubrey Dollar (EU, 2001). 3535085 *Une avalanche va prendre au piège un couple et leur fille. Bloqués à l'intérieur de leur chalet, ces derniers attendent l'arrivée des secours.* **0.30** Les Couloirs de l'économie. Magazine. 9773047 **1.15** Exclusif. Magazine. 4474486 **1.50** Le Droit de savoir. Enquête sur les Français au volant : Zéro de conduite. 3026912 **2.55** Reportages. Les prêtres de la dernière heure. 2991202 **3.20** Mode in France. 9241365 **4.15** Histories naturelles. Quand passent les palombes. Documentaire. 3442641 **4.45** Musique. **4.55** Aimer vivre en France. Le terroir [1/2] (60 min). 8333912

23.10

### CAMPUS

**LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT Spéciale Saint-Valentin : l'amour, les trashes et les fleurs bleues.** 4361443  
Présenté par Guillaume Durand. Invités : Katherine Pancol, Annie Ernaux, Alexandre Jardin, Anna Gavalda, Françoise Rey, Jean-Claude Pirotte, Laurence Viallet, Jérôme Clément. **0.45** Journal, Météo. **1.10** Nikita. Série. Une opération malhonnête O. 1400660 **1.50** Y'a un début à tout. Magazine. 8347776 **3.50** 24 heures d'info. **4.08** Météo. **4.10** L'Art dans les capitales. Prague. Documentaire O. 3441912 **4.40** Galapagos, les amis de Georges le solitaire. Documentaire O. 6941196 **4.55** Vivre ensemble. *Lavomatic.* Court métrage (15 min) O.

23.00

### JO. DE SALT LAKE CITY

En direct de Salt Lake City. Présenté par Céline Géraud. **Curling hommes ; Combiné dames** (Slalom - 2<sup>e</sup> manche) ; **Hockey sur glace hommes ; Hockey sur glace dames** ; Chine - Etats-Unis ; **Patinage de vitesse dames** : 500 m ; Patinage artistique hommes : programme libre ; **Curling dames ; Hockey sur glace hommes** (9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup>) ; Cérémonie de remise des médailles ; **Hockey sur glace hommes** (13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup>) (420 min). 71311849

### France 5

**5.50** Les Amphis de France 5. Mathématique licence ; La transformation de Fourier. **6.40** Anglais. Victor : leçon 17. **7.00** Eco matin. **8.00** Debout les zouzous. Magazine. Rolie Polie Olie ; Les Babalous en vacances ; Milly Magique ; Bam-boubabulle ; Mimi la souris. **8.45** Les Maternelles. Question au pédiatre. La grande discussion : La puberté chez les garçons. Les maternelles.com. T'as fait quoi ? 9987882 **10.05** Le Journal de la santé. **10.20** Affaires de goût. Le saint-

nectaire d'Auvergne. **10.40** Carte postale gourmande. **11.10** Fascinations animales. **12.05** Midi les zouzous ! Rolie Polie Olie ; Georges et Martha ; Super Samson ; Fennec. **12.50** Demain... L'espace. Coopération dans l'espace. **13.45** Le Journal de la santé. **14.05** Français d'ici, peuple d'ailleurs. Les Chinois de Paris. **15.05** La Maîtrise du feu. [6/6]. Dans le ciel. 4715545 **16.10** Planète insolite. Le Venezuela. **17.05** Fenêtre sur Londres. **17.35** 100 % question. **18.05** C dans l'air. Magazine.

### Arte

**19.00** Voyages, voyages. Dakar. Documentaire. Paule Zajdermann (France, 1999). *Une flânerie à travers les rues de Dakar, capitale sénégalaise qui bat au rythme de l'Afrique.* **19.45** Arte info, Météo. **20.15** Reportage. Un imam à Brooklyn. Documentaire. Christoph Weinert (2002). *Une enquête dans la communauté musulmane de New York, cinq mois après la série d'attentats.*



## M 6

- 7.00** Morning Live.  
**9.15** M6 boutique. Magazine.  
**9.55** M6 Music.  
**10.45** Kidineige. Les Marchiens ; Rusty le robot ; Air Academy.  
**11.54** 6 minutes, Météo.  
**12.05** Ma sorcière bien-aimée. Série. Les Baldoni ◊.  
**12.30** Météo.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Vive la mariée ◊. 5626917  
**13.35** Le Grand Amour. Téléfilm. L. Senna Ferrara. Avec David Hasselhoff (Etats-Unis, 2000) ◊. 3381068  
**15.15** Destins croisés. Série. L'apprenti ange ◊.  
**16.05** Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Le farceur ◊.  
**17.00** Le Pire du Morning.  
**17.30** Malcolm. Série. Fête foraine ◊.  
**17.55** Largo Winch. Série. Résurrection ◊. 5350608  
**18.55** The Sentinel. Série. Affaire classée ◊.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.05** Notre belle famille. Série. La lune de miel ◊.  
**20.40** Caméra Café. Série.



20.50

### LA CRÉATURE DES PROFONDEURS

Téléfilm. Bradford May. Avec Adam Baldwin, Julie Carmen, Emile Hirsch (EU, 1998) ◊. 554795  
*Enquêtant sur d'étranges nuyades en Polynésie, un biologiste et un sismologue capturent une créature géante amphibie.*

22.35

### EVENT HORIZON, LE VAISSEAU DE L'AU-DELÀ

Film. Paul Anderson. Avec Sam Neill, Laurence Fishburne, Kathleen Quinlan. Science-fiction (EU, 1997) ◊. 8468530  
*Au cours d'une mission de sauvetage, l'équipage d'un vaisseau spatial est attaqué par des entités mystérieuses. Un film de science-fiction qui utilise quelques ficelles du cinéma d'épouvante pur. Routinier.*  
**0.15** Normal ou paranormal ? Magazine. 6150318

**2.05** et **4.10** M6 Music. Emission musicale. 1784912 **3.20** Fréquentstar. Best of Love (50 min) ◊. 3464047

## Canal+

- **En clair jusqu'à 8.30**  
**7.05** et **12.00** Le Journal de l'emploi. **7.10** Teletubbies. Série. **7.35** + clair. **8.30** D 2 Max. **9.00** La Confusion des genres ■ Film. Ilan Duran Cohen. Avec Pascal Gregory. Comédie (Fr., 2000) ◊. 9019207  
**10.35** Le Monde des ténèbres. Amnésie [1 et 2/2] ◊.  
 ► **En clair jusqu'à 14.00**  
**12.05** et **20.05** Burger Quiz. Jeu.  
**12.45** et **19.05** Journal.  
**13.15** Les Guignols de l'info.  
**13.30** La Grande Course.  
**14.00** Encore + de cinéma.  
**14.10** Libres comme le vent ■ Film. Gavin O'Connor. Avec Janet McTeer. Comédie dramatique (EU, 1999) ◊. 7923714  
**15.55** En aparté. Magazine.  
**16.40** Invisible ennemi. Téléfilm. John Murlowski. Avec Bruce Boxleitner (EU, 2001) ◊. 8462627  
**18.10** Les 3D-istes. Documentaire (2001) ◊.  
 ► **En clair jusqu'à 20.45**  
**18.40** Daria. Série. Ça se fête ◊.  
**19.20** + de cinéma, + de sport.  
**19.50** Le Zapping.  
**19.55** Les Guignols de l'info.



20.45

### L'AMOUR DANS TOUS LES SENS

**20.45** In the Mood for Love ■ ■ Film. Wong Kar-wai. Avec Maggie Cheung Man-Yuk, Tony Leung Chiu-Wai. Comédie dramatique (2000) ◊. 112207

**22.20** Le Célibataire Film. Gary Sinyor. Avec Chris O'Donnell, Renée Zellweger. Comédie sentimentale (EU, v.o., 1999) ◊. 8352191  
*Remake des Fiancées en folie de Buster Keaton.*

**0.00** Fantômes ■ ■ Film. Jang Sun-Woo. Avec Lee Sang Hyun. Drame (Corée, v.o., 2000) ◊. 9986134  
*La description d'une relation sadomasochiste poussée d'un quadragénaire et d'une lycéenne.*

**1.40** Le Journal du hard. 3371405 **1.55** Passions à Saint-Domingue Film. Jean-François Romagnoli. Classé X (It., 2001) ◊. 82338486 **3.20** Hockey sur glace. Championnat de la NHL. 20494573 **5.25** Les Rivières pourpres Film. Mathieu Kassovitz (Fr., 2000, 100 min).

## L'émission

20.45 Arte

## Violence de la douleur

PASOLINI, LE DESTIN D'UN POÈTE.

Composée par Laura Betti, une soirée consacrée à ce cinéaste-écrivain éclectique et subversif

C'EST à Laura Betti, responsable du Fondo Archívio Pasolini, qu'a été confié cet hommage au poète et cinéaste assassiné, à 53 ans, la nuit du 1<sup>er</sup> au 2 novembre 1975. Laura Betti, révélée dans *La Dolce Vita*, film de Fellini auquel avait aussi collaboré Pasolini, était devenue l'amie la plus proche de l'auteur des *Cendres de Gramsci* : elle l'a inspiré et soutenu dans les épreuves de sa vie et de sa carrière, dès le début des années 1960, autant dire durant la totalité de sa création cinématographique.

Le choix de *Théorème* allait de soi : parabole religieuse et sexuelle, ce film n'est peut-être pas le plus représentatif de l'esthétique de Pasolini, qui s'épanouira plutôt dans *Cédipe roi* ou dans *Salo, mais réunit ses trois obsessions majeures, le sentiment du sacré, la prise de conscience sociale et la fonction révélatrice de l'acte sexuel. Témoin poétique de la crise de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, Pasolini exprima plus agressivement sa vision*



KEYSTONE

«Témoin poétique de la crise de la fin du XX<sup>e</sup> siècle»

de la déchéance bourgeoise dans le brechtien *Porcherie*, mais ce film, totalement novateur, quoique influencé par Jean-Luc Godard, sera un pivot dans l'histoire de la représentation de la sexualité au cinéma : le mélange de violence et de douleur envoûtante, propre à Pasolini, y apparaît mieux que partout ailleurs.

Laura Betti y tient l'un des rôles les plus étonnants de sa carrière : métamorphosée, par sa diction, son regard, sa gestuelle, elle y est méconnaissable, cas unique de fusion d'une actrice et de son personnage. Elle incarne le sous-prolétariat, auquel le poète clama sa fidélité. C'est ainsi que Laura Betti présente le film admirable qu'après un deuil de près de trente ans elle s'est décidée à réaliser, lassée de l'image déformée par de maladroits thuriféraires ou des polémistes aigris : « J'ai fait un film sur Pier Paolo, en rêvant sur ses mots... certaine de son immense

*amour pour les victimes... et pour voir si, par hasard, il n'est pas ici avec nous. »*

Enfance bolognaise, jeunesse frioulane, passion de la poésie, amour de sa mère, conception du cinéma « comme langage non écrit de la réalité », singularité sexuelle, engagement politique, « nature joyeuse qui prend un tour terriblement triste et presque tragique », clarté pédagogique, vision prophétique, esprit de provocation d'« un animal qui désire être mangé » et, bien sûr, mort tragique : tout y est fidèlement représenté, avec des images inédites de tournages, d'interviews ou d'extraits de films. Le récital poétique qui clôt la soirée est une leçon de lecture, un exemple d'intelligence poétique et de maîtrise de la scène, d'économie d'effets, de profondeur. Du grand théâtre sur une scène nue, sur lequel s'étend un voile d'ironie et de larmes.

René de Ceccatty



### 14.05 France 5 Les Chinois de Paris

MA mère est née en Chine, mon père au Cambodge, moi et ma petite sœur on est nées en France », explique une petite fille qui vit dans le Chinatown parisien. De ses parents, une autre, un peu plus grande, dit que ce sont « des Chinois qui vivaient au Cambodge. Après ils sont partis parce qu'il y avait la guerre. » « Quelle guerre ? », demande le réalisateur. « Je ne sais pas, il y avait une guerre... moi je n'ai rien compris ! » Olivier Horn, lui, a voulu comprendre l'histoire – ou plutôt les histoires – et les origines de la communauté au milieu de laquelle il vit (il habite l'une des tours du 13<sup>e</sup> arrondissement peuplées à 95 % d'Asiatiques). Il nous fait découvrir trois vagues d'immigration, venues de trois régions différentes. Quand, pourquoi, comment sont arrivés les Wenzhou, les Teochew et, plus récemment, les Dong Bei ? Comment et de quoi vivent-ils ? Ont-ils des liens entre eux ?

*Les Chinois de Paris*, comme les cinq autres films de la collection « Français d'ici, Peuples d'ailleurs », privilégie l'approche historique et communautaire, à la différence de la série « D'où viennent les Français ? », récemment diffusée par France 3, qui mettait en valeur le vécu des familles. Autre différence à noter, France 5, coproductrice de la collection avec la société Son et Lumière (Hélène Baudinier), ne diffusera pas les six films à la suite, mais les programmera un par un, à des dates « symboliques » liées à la vie de chaque communauté. Ainsi *Les Chinois de Paris* est présenté à l'occasion du Nouvel An chinois.

Th.-M. D.

■ Autre diffusion : lundi 11 février à 16 h 5.



Le câble et le satellite



« Jules et Jim », un téléfilm de Jeanne Labrune, avec Anouk Grinberg, Bruno Todeschini (photo) et Charles Berling, à 20.40 sur Festival

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S Canal/Satellite  
T TPS  
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.20 et 13.45 Zep. 6.50 Bienvenue au grand magasin. [3/4] L'apprentie sorcière. 7.20 et 12.50 Histoires de la mer. [5/13] Océanographie. 7.45 [10/13] Chercheurs de trésor. 8.15 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [12/12] Les géants. 9.10 L'Algue tueuse. 10.05 La Moisson de Mylai. Film. Marcel Ophuls. Film documentaire (1970) ○. 10.50 Le Réveil allemand (zoom 29 novembre 1966). 11.15 Les Universités et la Culture (zoom 14 novembre 1967). 11.55 Hockey sur glace, le sport national canadien. [2/4]. 14.15 Bienvenue au grand magasin. [3/4]. 14.45 Histoires de l'Ouest. [1/6]. 15.35 Utopia. Vivre et survivre. 16.35 L'Homme en morceaux. 17.25 Hockey sur glace, le sport national canadien. [2/4]. 18.20 L'Amérique des années 50. [3/7] L'Amérique en famille. 19.15 Planète actuelle. Ptiluc. [1/2]. 19.45 Le Groovy Bus. [4/9] Riga (2/2). 20.15 C'est ma planète. Les Grandes Rivières du Canada. [2/13] La Churchill.

20.45 et 22.05 Rétrospective

Marcel Ophuls. A la recherche de mon Amérique. [1 et 2/2]. 2969004 - 58043462  
23.20 La Moisson de Mylai Film. Marcel Ophuls. Film documentaire (1970) ○. 2971849  
0.05 Les Splendeurs naturelles de l'Afrique. [12/12] Les géants. 1.00 Histoires de la mer. [10/13]. 1.30 Ptiluc. [1/2]. 2.00 Le Groovy Bus. [4/9] Riga (2/2) (25 min).

Odyssée C-T

9.01 Momentino. Fin de fête : le yogi s'ennuie. 9.05 Pays de France. 10.00 L'Histoire du monde. 10.05 Evgueni Khaldei, photographe sous Staline. 11.10 Notre XX<sup>e</sup> siècle. Du sang, des larmes, des hommes. 12.05 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7]. 12.35 Sans frontières. 12.40 Appel d'air. [4/6]. 13.30 Nouvelle-Angleterre, un paradis terrestre. 14.30 La Renaissance. [1/6] Corps et âme. 15.25 Gorilles, gorilles. 16.20 Vietnam, retour aux sources. 17.25 Nord-Vietnam. 18.05 Whoopi Goldberg et les petits orphelins du zoo. 19.00 Momentino. En esquif dans la mangrove. 19.05 Giorgio Armani. 19.55 Momentino. Dans le train. 19.55 Evasion. Le Verdun : les eaux émeraude.

20.20 Le chat qui venait du désert. 500501795

20.50 Adventure. Magazine. 501439801

21.50 Ushuaïa nature. 509676578  
23.20 Euro, naissance d'une monnaie. [7/12] Le mark. 23.40 Itinéraires sauvages. 23.45 En plein soleil. 0.40 Survivre. [1/8] (50 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
20.40 Question ouverte. Magazine. 73285004  
21.05 Du rugby et des hommes. La sixième nation. Documentaire. 82021761  
22.10 Journal TV 5.  
22.30 et 1.10 L'Institut. Série. Vanessa, la petite dormeuse. 33272085  
0.00 Journal (La Une).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Le millionnaire. 4207820  
20.15 Friends. Série. Celui qui savait la vérité sur Londres ○. 7397462  
20.45 Petits mensonges entre frères Film. Edward Burns. Avec Jennifer Aniston, Maxine Bahns, Edward Burns. Comédie (Etats-Unis, 1996). 6420801  
22.25 Stars boulevard. Magazine.  
22.30 Les Hommes de l'ombre ■ Film. Lee Tamahori. Avec Nick Nolte, Melanie Griffith. Film policier (Etats-Unis, 1996) ○. 29221004  
0.15 Rien à cacher. Magazine (55 min). 43904979

Paris Première C-S

20.15 Hollywood Stories. Film. Lee Curtis. Documentaire. 3599153  
21.00 Trapèze ■ Film. Carol Reed. Avec Burt Lancaster, Gina Lollobrigida, Tony Curtis. Mélodrame (Etats-Unis, 1956, v.o.) ○. 59361849  
22.40 Recto Verso. Magazine. Avec Laetitia Casta. 4702066  
23.40 Rive droite, rive gauche. Magazine. 5957849  
0.40 L'Echo des coulisses. Magazine (30 min). 87682739

Monte-Carlo TMC C-S

19.30 Murphy Brown. Série. Les enfants parlent aux parents. 2060882  
20.00 Ned et Stacey. Série. Aventure virtuelle ○. 8553559  
20.25 Téléchat.  
20.35 et 23.40 Pendant la pub. Magazine. 64898004 - 79666066  
20.55 L'Amour en prime. Téléfilm. Patrick Volson. Avec Stéphane Freiss, Florence Pernel (France, 1995) ○. 79862207  
22.35 Boléro. Magazine. Invités : Michel Drucker, Dany Saval. 4718627  
23.35 Météo.  
0.00 Force de frappe. Série. Un compte à régler (50 min). 1227641

TF 6 C-T

19.55 Pacific Blue. Série. Strip-tease. 36964337  
20.50 Soldier Film. Paul Anderson. Avec Kurt Russell, Jason Scott Lee. Film de science-fiction (Etats-Unis, 1998) ○. 1824801  
22.30 On a eu chaud ! Magazine.  
22.45 Bandes à part. Magazine. 39511789  
23.35 Les Yeux de la nuit 3 Film. Andrew Stevens. Avec Andrew Stevens, Shannon Tweed. Thriller (Etats-Unis, 1993) ○ (95 min). 47001066

Téva C-T

19.55 Les Anges du bonheur. Série. L'inconnu ○. 508366066  
20.45 Les News.  
21.00 Rouge Baiser ■ Film. Vera Belmont. Avec Charlotte Valandrey, Lambert Wilson. Comédie dramatique (France, 1985) ○. 509200288  
22.50 L'Œil de Téva. 500261627  
23.15 Laure de vérité. Avec Dany Brillant. 501928849  
23.40 Téva déco. 501831882  
0.10 Ally McBeal. Série. La promesse (v.o.) ○. 500060863  
0.35 Changement d'attitude (v.o.) ○ (35 min). 508377283

Festival C-T

19.30 Jean de la Tour Miracle. Téléfilm. Jean-Paul Carrère. Avec Patrick Dewaere, Ludmila Mikael (France, 1968) [4/5]. 25577424  
20.40 Jules et Jim. Téléfilm. Jeanne Labrune. Avec Charles Berling, Anouk Grinberg (France, 1990). 21836820  
22.10 Annie Hall ■ ■ ■ Film. Woody Allen. Avec Woody Allen, Diane Keaton. Comédie sentimentale (Etats-Unis, 1977) ○. 19038375  
23.45 Renaud et Armide. Pièce en 3 actes de Jean Cocteau. Avec Jean Marais, Geneviève Casile (100 min). 98935714

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.45 Police poursuites. Documentaire. 582409646  
20.40 Dossier noir. Magazine.  
20.50 Meurtre au Sunset Motel Film. Alien Castle. Avec Sheryllyn Fenn, Whip Hubley. Film policier (Etats-Unis, 1992). 501257375  
22.30 Meurtres à la Saint-Valentin ■ Film. George Mihalka. Avec Paul Kelman, Lori Hallier. Film d'horreur (Can., 1981) ○. 508646882  
0.00 Deux flics à Miami. Série. Pardon de justice (v.o.) (45 min). 502458221

Série Club C-T

20.00 Le Caméléon. Série. Gigolo ○. 867240  
0.05 Gigolo (v.o.) ○. 7960738  
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Magasins aux fêtes. 23.07 Les chaussures.  
20.50 Roswell. Série. Le temps d'un rêve ○. 427578  
21.35 Suis ton cœur ○. 122581  
22.20 Murder One, l'affaire Jessica. Episode. n°2. 6788714  
23.15 Bakersfield Pd. Série. The Gift (v.o.). 2849356  
23.40 Cheers. Série. Le facteur à la rescousse (v.o., 25 min) ○. 3790153

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.  
20.45 Sheila en acoustique. Enregistré à l'Usine, à la Plaine Saint-Denis, le 11 décembre 2001. 93919917  
22.20 Grandeur nature, Sheila. Documentaire. 39230288  
23.15 La Route. Magazine. Invités : Gérard Lauzier ; Alain Corneau. 31763795  
00.00 California Visions. Documentaire. 87369912  
0.30 Six Feet Under. Série. The New Person. 74995931  
1.25 Ruby Wax Meets... Magazine (30 min). 74972080

Canal J C-S

18.00 Le Prince grenouille. Téléfilm. Dagmar Hirtz. Avec Matthias Schweighöfer, Anja Knauer (2000). 3957375  
19.30 200 secondes. Jeu. 6200795  
19.35 Faut que ça saute ! Magazine. 6200795  
20.00 S Club 7 à Miami. Série. La disparition. 4050443  
20.25 Popmorph. Divertissement.  
20.30 Balto Film d'animation. Simon Wells (EU, 1996) ○ (75 min). 8403240

Disney Channel C-S

18.05 Lizzie McGuire. Série. Pour le meilleur et pour le pire. 6451220  
18.30 La Cour de récré.  
18.59 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.  
19.00 Oliver et Compagnie ■ Film d'animation. George Scribner (Etats-Unis, 1988) ○. 163085  
20.30 Zorro. Série. Le chien de la Sierra. 223530  
21.00 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, les enfants sont jaloux (45 min). 114424

Télétoon C-T

17.55 Tracey Mc Bean.  
18.10 Les Castors Allumés.  
18.35 Un bob à la mer. Dessin animé. 596837085  
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Invitée : Carol Burnett. 504791511  
19.27 Il était une fois... les explorateurs. 709501462  
19.53 Drôles de monstres. Dessin animé. 801808424  
20.20 Robocop. 506927337  
20.42 Roswell, la conspiration (23 min). 706948820

Mezzo C-T

20.30 A l'affiche. Magazine.  
20.35 et 23.30 Arriaga. Ouverture des Esclaves heureux. Enregistré en 1997. Par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. John Eliot Gardiner.  
20.50 Rétro Mezzo. Magazine.  
21.00 Soirée Menuhin. Menuhin at Hartt. Documentaire. 60889269  
22.00 Yehudi Menuhin à Leningrad. Au Leningrad Philharmonic Hall, en 1987. Par l'Orchestre philharmonique de Leningrad. 47475917  
23.45 Un bal masqué. Opéra de Verdi. En 1999 lors du Festival d'opéra de Bregenz, en Autriche. Par l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Marcello Viotti. Avec Stephen O'Mara, Pavlo Hunka (140 min). 40514066

Muzzik C-S

20.30 Hip-Hop mode d'emploi. Documentaire.  
20.45 L'Agenda (version française). 22.25 (version espagnole).  
21.00 Récital Vanessa Wagner. 509609743  
22.30 Fascinating Rhythm. Documentaire. 500071004  
23.20 Jazz à Vienne 1999. Lors du festival Jazz à Vienne. Avec Randy Weston (piano), Billy Harper (saxophone), Neil Clarke (batterie), The Masters Gnowa (karkbars). 503540882  
0.15 Souffle de lames. Le new musette de Richard Galliano (55 min). 501127009

National Geographic S

21.00 Au fil des inventions humaines. 2071375  
21.30 Insectes à Hollywood. 2070646  
22.00 Ces petites créatures qui mènent le monde. 4247066  
23.00 La Sexualité sur les récifs. 4261646  
0.00 La Sexualité et l'Avidité chez l'oiseau jardinier. 4227202  
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4002912

Histoire C-T

21.00 Ivan le Terrible ■ ■ ■ Film. Sergueï Mikhaïlovitch Eisenstein. Avec Nicolai Tcherkassov, Ludmila Zelikovskaja. Film historique (Rus., N., 1945). 508029578  
22.20 Chroniques d'Hollywood. 506383443  
22.45 Soweto, histoire d'un ghetto. Les cités de l'apartheid. [3/6]. 506303207  
23.10 L'heure de la révolte. [4/6]. 508371608  
23.40 Quatre femmes de premier plan. [1/4]. Une fille de la terre, Vandana Shiva (25 min). 551328714

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Les Mystères de l'Histoire. Miracles. 586094714  
0.05 La vérité sur Dracula. 530952776  
20.25 et 22.00 Au fil des jours. 14 février.  
20.35 Un siècle de sport. 1925-1930. 501240004  
23.35 1920-1925. 509323085  
21.00 Biographie. De Gaulle ou l'éternel défi. Orages atlantiques [2/6]. 504256714  
22.05 Rudolph Valentino, le séducteur. 545855207  
22.50 Katharine Hepburn (45 min). 551240714

Voyage C-S

19.00 Pilot Guides. La Malaisie et la Thaïlande du Sud. 50008694  
23.05 La Jamaïque. 501095191  
20.00 Chine, les peuples qui chantent. 50006698  
21.00 Routes oubliées. Yémen, parfum d'Arabie. 500097917  
22.00 Airport. 500007269  
22.30 Détours du monde. Magazine. 500086627  
0.00 Chine. La Route de la soie (60 min). 500027825

Eurosport C-S-T

21.15 JO : Saut à skis. K120 individuel. Finale. Au parc olympique de l'Utah, à Park City. 4394820  
22.30 JO : Ski de fond. 10 km classique messieurs. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 978578  
23.00 Eurosport soir. Magazine.  
23.15 Golf. Circuit américain. Open de Pacific Palisades (Californie). En différé (60 min). 3570443

Pathé Sport C-S-A

20.30 Basket-ball. Euroleague masculine (14<sup>e</sup> et dernière journée). Groupe C. Pau-Orthez (Fr.) - Novo Mesto (Slové.). Au palais des sports de Pau. En direct. 500565612  
22.30 Cyclisme. Tour méditerranéen. 500967581  
23.15 Transworld Sport. Magazine. 503780805  
0.15 Volley-ball. Ligue des champions féminine. Quart de finale. Match aller. Pila (Pol.) - Cannes (Fr.). 504125405



## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.15 Autant savoir. 20.40 Julie Lescaut. La Nuit la plus longue. 22.20 Eco. 23.20 Œuvres en chœur. David Linx bal(l)ade. 23.50 Météo, Journal (25 min).

## TSR

19.30 Le 19:30, Météo. 20.05 Temps présent. 21.10 New York 911. Attention aux enfants (v.m.). 21.55 Valentin et Lolita. 22.45 Cinéma. 23.15 Le 23:15. 23.40 Profiler. Le disciple (v.m.) (50 min).

## Canal + vert

## C-5

20.48 et 21.48 Minutes en +. 20.50 Viva Las Vegas? 21.50 Schizopolis ■ Film. Steven Soderbergh. Avec Steven Soderbergh. Essai (EU, 1997, v.o.) (180 min). 23.25 La Ligne verte Film. Frank Darabont. Avec Tom Hanks. Film fantastique (EU, 2000, v.m.) (180 min).

## TPS Star

## T

20.45 Milliardaire malgré lui Film. Andrew Bergman. Avec Nicolas Cage. Comédie (EU, 1994) (180 min). 22.25 Ulu Grosbard. Avec Michelle Pfeiffer. Drame (EU, 1999) (180 min). 23.00 Sur un air d'autoroute Film. Thierry Boscheron. Comédie fantastique (Fr., 1999) (80 min).

## Planète Future

## C-5

20.45 Biochimie du coup de foudre. 21.45 La Théorie de la séduction. 22.40 Les Ailes expérimentales. [11/13]. 23.30 Le Défi alimentaire (50 min).

## TVST

## S

20.20 La Raçon du chien. Téléfilm. Peter Kassovitz. Avec François Négret. 21.40 Beauté. 21.55 Diététique. 22.10 Le mari de l'ambassadeur Film. François Velle. Avec Louis Velle (1990). 23.10 Surprise (30 min).

## Comédie

## C-5

20.30 Un gars du Queens. Whine Country. 21.00 Parle à mon psy, ma tête est malade Film. Michael Ritchie. Avec Dan Aykroyd. Comédie (EU, 1988). 22.30 Tout le monde aime Raymond. The Wedding [1/2]. 23.00 Robins des bois, the Story (30 min).

## MCM

## C-5

20.00 Web Pl@ylist. 20.30 et 2.00 Le JDM. 20.45 Clueless ■ Film. Amy Heckerling. Avec Alicia Silverstone. Comédie sentimentale (EU, 1995). 22.30 Méli-mélo Film. Dean Parisot. Avec Drew Barrymore. Comédie sentimentale (EU, 1998, 90 min).

## MTV

## C-5-T

20.00 Carmen Electra's HyperMix. 21.00 MTV 20. 22.00 Top 10. 23.00 Sisqo Unleashes. 1.00 Bytesize (60 min).

## LCI

## C-5-T

9.10 et 15.10 On en parle. 10.10 et 14.10, 16.10, 1.10 11 septembre. 11.10 et 17.10, 21.10 Questions d'actu. 12.40 et 13.20 L'Invité du 12-14. 18.00 Le Journal de 18 heures. 18.30 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.10, 0.10 Un jour en guerre. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 22.00 Le 22 h-Minuit (10 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Face à la presse. Invité : Gérard Longuet. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 Le Club de la presse parlementaire. 20.30 Sciences et conscience. La loi bioéthique. Invités : Noëlle Lenoir et Nicole Ledouarin. 21.00 Vivre en Europe. La recherche européenne. 22.00 Le Journal. 22.30 Studio ouvert. Débat. 23.30 Une saison à l'Assemblée. 23.55 Les Mots-Clés (25 min).

## Euronews

## C-5

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-5

17.30 et 21.30, 2.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline (180 min).

## TV Breizh

## C-5-T

19.55 Arabesque. Les vendanges. 20.45 Que la bête meure ■ Film. Claude Charrol. Avec Michel Duchaussoy. Film dramatique (Fr., 1969) (90 min). 22.30 Tro war d'ro. 22.35 Portraits bretons. 23.20 Arvor (60 min).

## Action

IVANHOÉ ■  
13.20 TCM 40083240  
Richard Thorpe.  
Avec Robert Taylor  
(EU, 1952, 105 min) (C).

## LA CHARGE DE

LA BRIGADE LÉGÈRE ■  
0.50 Cinétoile 582032660  
Michael Curtiz. Avec Errol Flynn  
(EU, N., 1936, 115 min) (C).

## LA VALLÉE DES ROIS

20.45 TCM 51136733  
Robert Pirosh.  
Avec Robert Taylor  
(EU, 1954, 90 min) (C).

WILD BILL HICKOCK RIDES ■  
17.50 TCM 73541085  
Ray Enright. Avec Bruce Cabot  
(EU, N., 1941, 80 min) (C).

## Comédies

CAROLYN VEUT DIVORCER ■  
18.55 CineClassics 46400795  
Leigh Jason.  
Avec Barbara Stanwyck  
(EU, N., 1936, 81 min) (C).

DEUX TÊTES FOLLES ■  
8.50 Cinétoile 504021733  
Richard Quine.  
Avec William Holden  
(EU, 1963, 108 min) (C).

LA PATINOIRE ■  
19.00 CineCinemas 1 6813849  
Jean-Philippe Toussaint.  
Avec Tom Novembre  
(Fr. - It. - Bel., 1999, 79 min) (C).

LE GRAND ESCOGRIF ■  
14.25 Cinétoile 503484462  
Claude Pinoteau.  
Avec Yves Montand  
(Fr., 1976, 95 min) (C).

NOS VIGNES ONT  
DE TENDRES GRAPPES ■  
20.45 CineClassics 8624443  
Roy Rowland.  
Avec Edward G. Robinson  
(EU, N., 1945, 105 min) (C).

SABRINA ■  
22.55 Cinétoile 500191462  
Billy Wilder.  
Avec Humphrey Bogart  
(EU, N., 1954, 113 min) (C).

VACANCES ROMAINES ■  
21.00 Cinétoile 509350627  
William Wyler.  
Avec Gregory Peck  
(EU, N., 1953, 110 min) (C).

## Comédies dramatiques

14 JUILLET ■  
16.05 Cinétoile 503352462  
René Clair. Avec Annabella  
(Fr., N., 1932, 95 min) (C).

AMOUR SOUS INFLUENCE ■  
9.05 TPS Star 501132608  
21.00 Cinéstar 2 500591375  
2.05 Cinéstar 1 501068738  
Willi Patterson.  
Avec Jenny Seagrave  
(EU, 1998, 95 min) (C).

AUSSI PROFOND  
QUE L'OcéAN ■  
22.25 TPS Star 507888733  
Ulu Grosbard.  
Avec Michelle Pfeiffer  
(EU, 1998, 104 min) (C).

BEAU-PÈRE ■  
18.45 Cinéfaz 554066462  
Bertrand Blier.  
Avec Patrick Dewaere  
(Fr., 1981, 125 min) (C).

CHINESE BOX ■  
10.10 Cinéfaz 575206608  
Wayne Wang. Avec Jeremy Irons  
(EU, 1997, 109 min) (C).

COTTON CLUB ■  
15.15 CineCinemas 3 505359733  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere  
(EU, 1984, 128 min) (C).

CRASH ■  
20.50 Cinéfaz 503065581  
David Cronenberg.  
Avec James Spader  
(Can. - Fr. - GB, 1996, 97 min) (C).

JE NE VOIS PAS  
CE QU'ON ME TROUVE ■  
13.50 Cinéstar 1 501006578  
23.30 Cinéstar 2 509401608  
Christian Vincent.  
Avec Jackie Berroyer  
(France, 1997, 90 min) (C).

L'ÉLÈVE ■  
11.15 CineCinemas 3 506383207  
Olivier Schatzky.  
Avec Vincent Cassel  
(France, 1996, 88 min) (C).

L'ÉTRANGE  
MONSIEUR VICTOR ■  
19.25 Cinétoile 504820442  
Jean Grémillon. Avec Raimu  
(Fr., N., 1938, 105 min) (C).

L'HOMME DE KIEV ■  
7.40 TCM 13271375  
John Frankenheimer.  
Avec Alan Bates  
(EU, 1969, 130 min) (C).

## LA FILLE DU PÉCHÉ ■

12.25 CineClassics 64246066  
Bernard Vorhaus.  
Avec John Wayne  
(EU, N., 1941, 82 min) (C).

LA TOUR  
DES AMBITIEUX ■  
16.55 TCM 77122795  
Robert Wise.  
Avec William Holden  
(EU, N., 1954, 100 min) (C).

LA RIVIÈRE ■  
13.10 CineCinemas 3 504265578  
Mark Rydell. Avec Mel Gibson  
(EU, N., 1939, 105 min) (C).

LA VIE PRIVÉE D'ELIZABETH  
D'ANGLETERRE ■  
12.40 Cinétoile 501642424  
Michael Curtiz. Avec Bette Davis  
(EU, N., 1939, 105 min) (C).

LE RETOUR DE CASANOVA ■  
20.45 CineCinemas 2 500719337  
Edouard Niermans.  
Avec Alain Delon  
(France, 1991, 98 min) (C).

LES AIGUILLEURS ■  
18.00 TPS Star 500745714  
0.05 Cinéstar 2 503070347  
Mike Newell. Avec John Cusack  
(EU, 2000, 124 min) (C).

LES MOISSONS D'IRLANDE ■  
12.40 CineCinemas 2 501679578  
Pat O'Connor. Avec Meryl Streep  
(EU, 1998, 91 min) (C).



Ariel Besse et Patrick Dewaere dans « Beau-père », de Bertrand Blier, à 18.45 sur Cinéfaz

## MON FRÈRE ■

17.45 CineCinemas 3 506173849  
Gianni Amelio.  
Avec Enrico Lo Verso  
(Italie, 1998, 123 min) (C).

PICNIC ■  
17.30 Cinétoile 508469559  
Joshua Logan.  
Avec Kim Novak  
(EU, 1955, 115 min) (C).

POT-BOUILLE ■  
23.25 CineClassics 66788337  
Julien Duvivier.  
Avec Gérard Philippe  
(Fr., N., 1957, 110 min) (C).

ROMÉO ET JULIETTE ■  
23.40 TCM 94435207  
George Cukor.  
Avec Leslie Howard  
(EU, N., 1936, 125 min) (C).

STUDIO 54 ■  
20.45 CineCinemas 3 500730820  
Mark Christopher.  
Avec Ryan Phillippe  
(EU, 1998, 97 min) (C).

TANDEM ■  
22.25 CineCinemas 3 506452220  
Patrice Leconte.  
Avec Jean Rochefort  
(Fr., 1996, 95 min) (C).

TROP (PEU) D'AMOUR ■  
14.30 CineCinemas 2 500560530  
Jacques Doillon.  
Avec Lambert Wilson  
(France, 1997, 119 min) (C).

## Fantastique

FRISSONS ■  
17.15 Cinéfaz 507258882  
David Cronenberg.  
Avec Paul Hampton  
(Canada, 1975, 88 min) (C).

LE VIOL DU VAMPIRE ■  
23.45 Cinéfaz 508245608  
Jean Rollin. Avec Bernard Letrou  
(France, 1967, 90 min) (C).

RAGE ■  
12.00 Cinéfaz 548505998  
David Cronenberg.  
Avec Marilyn Chambers  
(Canada, 1976, 90 min) (C).

## Musicaux

LA VALLÉE DU BONHEUR ■  
14.50 CineCinemas 1 67325801  
Francis Ford Coppola.  
Avec Fred Astaire  
(EU, 1968, 145 min) (C).

ROCK, ROCK, ROCK ■  
17.30 CineClassics 79977004  
Will Price. Avec Tuesday Weld  
(EU, N., 1956, 85 min) (C).

## Policiers

JESSIE ■  
1.50 TPS Star 538896660  
Raoul Ruiz. Avec Anne Parillaud  
(GB, 1999, 100 min) (C).

LA CIBLE HURLANTE ■  
1.45 TCM 78341221  
Douglas Hickox.  
Avec Oliver Reed  
(GB, 1972, 90 min) (C).

LISBOA ■  
15.35 Cinéfaz 545142511  
Antonio Hernandez.  
Avec Carmen Maura  
(Espagne, 1999, 100 min) (C).

PAYBACK ■  
22.20 CineCinemas 1 41891004  
Brian Helgeland.  
Avec Mel Gibson  
(EU, 1999, 101 min) (C).

THE BEAST OF THE CITY ■  
22.10 TCM 44464240  
Charles Brabin.  
Avec Walter Huston  
(EU, N., 1932, 75 min) (C).

UN MONDE PARFAIT ■  
18.40 TCM 57948240  
Clint Eastwood.  
Avec Kevin Costner  
(EU, 1993, 140 min) (C).

► Horaires en *gras italique* =  
diffusions en v.o.

## La radio

## France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ;  
9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

6.05 L'Eloge du savoir. Cours du Collège de France. 7.20 Les Enjeux internationaux. 7.30 Première édition. 8.30 Les Chemins de la connaissance. Invités : Jean-Claude Bologne ; Jacques Rossiaud. Histoire du couple : Les trois amours et la concupiscence. 9.05 Continents sciences. La symbiose, un échange de bons procédés.

10.00 Visite médicale.  
La mucoviscidose [1/2].

10.30 Les Chemins de la musique.

Invités : Michel Codaccioni ; Jean-Claude Acquaviva ; Dédé Nobili ; Toni Casalonga. Corse, la mémoire vive.

11.00 Feuilleton. La guerre de l'Elysée n'aura pas lieu, de Christophe Barbier [4/5].

11.20 Résonances. Du coq à l'âne !

11.25 et 17.25 Le Livre du jour.  
Musique dans la maison d'à côté, de Giovanni Mariotti.

11.30 Mémorable. Robert Badinter : La campagne de 1981.

12.00 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décaqués.

Des débuts à refaire.

13.40 Carnet de notes.

Entre-temps : Tom Johnson.  
14.00 Les Jeudis littéraires. Modernités littéraires chinoises. 14.55 et 20.25 Poésie sur parole. Adonis. 15.00 La Vie comme elle va. Invités : Anne Duprat ; François Chirpaz. L'incertain. 17.00 La Vie des revues. Cliniques de l'exil. 17.30 A voix nue. Michel Piccoli. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard.

18.20 Pot-au-feu.

## 19.30 Cas d'école.

Invités : Martin Winckler ; Martine Bellobet-Frier ; Philippe Mangeot. En direct. Sexe, amour et scolarité.

## 20.30 Fiction 30.

La Mort de Cléopâtre.

## 21.00 Le Gai Savoir.

Invitée : Marianne Massin. Comment la philosophie s'y prend-elle pour penser l'extase, la béatitude, l'illumination, le ravissement ?

## 22.10 Multipistes.

## 22.30 Surpris par la nuit.

Lokenath Bhattacharya.  
0.05 Du jour au lendemain. Absurde, de Jean-Marie Soudey. 0.40 Chansons dans la nuit. 1.00 Les Nuits de France-Culture. L'autisme ou la forteresse impenable. L'univers sonore de Jacques Tati. Tire ta langue (rediff.).

## France-Musiques

## Informations :

7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. 8.30 La Revue de presse. 9.07 Si j'ose dire. 10.27 et 12.27, 19.57 Alla breve. Claves de Pommier, Patrick Charnois et Alban Darche, saxophones, Médéric Collignon, trompette, Jean-Louis Pommier, trombone, Jean Chevalier, batterie, Simon Mary, contrebasse (rediff.).

## 10.30 Papier à musique.

Invité : Gérard Condé.  
Faust et Gounod. Œuvres de Gounod, Hervé, Schubert, Liszt.

12.35 C'était hier. Sergiu Celibidache. Anacréon (ouverture), de Cherubini ; Symphonie de Psalmes, de Stravinsky ; Mort et Transfiguration, de Strauss, par les Chœurs de l'ORTF et l'Orchestre national de l'ORTF.

## 14.00 Tout un programme.

Giya Kancheli. Evening Prayers (œuvre dédiée à Alfred Schnittke), de Kancheli, par The Hilliard Ensemble et l'Orchestre de chambre de Stuttgart, dir. Denis Russell Davies ; Œuvre traditionnelle : Sashvi-Kakabi, par le Chœur de Rustavi, dir. Anzor Erkomaishvili ; Symphonie n° 4 In memoria di Michelangelo, de Kancheli, par l'Orchestre philharmonique d'Helsinki, dir. James DePreist ; Œuvre traditionnelle : Tsamokruli, par le Chœur de Rustavi, dir. Anzor Erkomaishvili ; Mourned by the Wind, liturgie pour orchestre et violoncelle solo, de Kancheli, par l'Orchestre de Rustavi, dir. Anzor Erkomaishvili.

15.30 Concert. Donné le 23 janvier, au Théâtre du Châtelet, à Paris. Quatuor n° 15 op. 132, de Beethoven, par le Quatuor Vogler.

17.00 Ottocento. Une rétrospective musicale du XIX<sup>e</sup> siècle.

18.00 Le Jazz est un roman. Louie : Le feuilleton de la saison, l'enfance et la jeunesse de Louis Armstrong à La Nouvelle-Orléans (3<sup>e</sup> partie).

## 19.05 Le Tour d'écoute.

20.00 Concert. Enregistré le 16 janvier, salle Pleyel, à Paris, par l'Orchestre de Paris, dir. Christoph Eschenbach : Mystère de l'instant, de Dutilleul ; Concerto en sol majeur, de Ravel, Pierre-Laurent Aimard, piano ; Les Offrandes oubliées, de Messiaen ; Daphnis et Chloé, suite n° 2, de Ravel.

## 22.00 En attendant la nuit.

23.00 Jazz, suivez le thème. Moon [4/4].

0.00 Extérieur nuit. Séquence de musique traditionnelle, avec Christian Poché.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

Informations :  
6.30, Classique affaires matin ;  
12.30, Midi Classique ;  
18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations.  
Georges Bizet.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Haydn, Clementi, Gambini, Mendelssohn, R. Strauss.

20.00 Les Rendez-Vous du soir.  
Au temps de Holberg, suite op. 40, de Grieg, par The Academy of St Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner ; Naturliv, pour chœur mixte a cappella, de Gade, par Il Canzone Choir, dir. Frans Rasmussen ; Introduction, thème & variations sur un air suédois op. 12, de Crusell, par the English Chamber Orchestra, dir. Yan-Pascal Tortelier, Emma Johnson, clarinette.

20.40 Piano 4. Récital du pianiste Murray Perahia. Enregistré le 1<sup>er</sup> juin 2001 au Théâtre du Châtelet, Murray Perahia, piano. Fantaisie K 475, de Mozart ; Sonate D 960, de Schubert ; Œuvres de Chopin : Ballade n° 3 op. 47 ; Cinq études op. 25 ; Scherzo n° 2 op. 31.

22.25 Les Rendez-Vous du soir (suite). Symphonie Asraël en ut mineur op. 27, de Suk, par l'Orchestre symphonique de la Radio bayaraise, dir. Rafaël Kubelik ; Trio pour piano, violon et violoncelle op. 15, de Smetana, par le Trio Smetana.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.





21.50 France 2  
 Groupe flag

FLAG comme flagrants délits. Rien de grandiose, de l'ordinaire avec, pour pain quotidien, des planques, des écoutes et des filatures. Ainsi se présente la nouvelle série policière (6 x 52 min) proposée six vendredis soir de suite par France 2. Un feuilleton qui conjugue deux genres pour séduire davantage d'auditeurs : une histoire propre à chacun des épisodes et en fil rouge une intrigue résolue à la fin de la série.

Claire Lagache (Sophie de La Rochefoucauld, efficace et crédible), tout juste sortie de l'école de police, intègre un groupe flag totalement misogyne dirigé par Bernard Moreau (Patrick Fierry). Michel Alexandre, ancien policier qui a travaillé avec Bertrand Tavernier, André Téchiné et Alain Corneau, a écrit le scénario et les dialogues de ce nouveau polar qui mélange adroitement tempo nerveux, réalisme et suspense. Prenant le contre-pied du texte, Eric Summer signe ici une réalisation lumineuse, avec des vues superbes de Paris.

Armelle Cressard

TF 1

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Les Meilleurs Moments de 30 Millions d'amis. 6.45 TF1 info. 6.50 TF ! jeunesse. Géleuil & Lebon ; Marcelino ; Anatole ; Franklin.
- 8.28 et 9.18, 11.02, 13.50, 19.55, 2.37 Météo.
- 8.30 Téléshopping.
- 9.20 Allô quiz. Jeu.
- 10.25 Exclusif. Magazine.
- 11.05 Pour l'amour du risque. Série. Les feux du théâtre.
- 11.55 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal.
- 13.40 Du côté de chez vous. 13.45 et 18.50 L'euro ça compte.
- 13.52 et 20.45 Trafic infos.
- 13.55 Les Feux de l'amour.
- 14.45 Le Poids du secret. Téléfilm. Katt Shea. Avec Mare Winningham (Etats-Unis, 2000). 8681757
- 16.30 Alerte à Malibu. Série. L'éclipse.
- 17.25 Melrose Place. Série. Libérée sous caution.
- 18.15 Exclusif. Magazine.
- 18.55 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Vivre comme ça.
- 20.00 Journal, Météo.

France 2

- 5.05 Soko, brigade des stup. Série. Le sourire du traître. 6.00 et 11.45 Les Z'amours. Jeu.
- 6.30 Télématin. 8.30 Talents de vie. 8.33 et 16.40 Un livre.
- 8.35 Des jours et des vies.
- 9.00 Amour, gloire et beauté.
- 9.25 Complètement destiné aux amoureux (KD2A). Le Prince de Bel Air ; Tucker ; La guerre des Stevens ; Wombat City. 64377509
- 11.05 Flash info.
- 11.10 Motus. Jeu.
- 12.20 JO. Salt Lake City midi.
- 12.55 Météo, Journal, Météo.
- 13.45 Derrick. Série. L'Anglaise O. 1347979
- 14.50 Un cas pour deux. Série. Amour paternel O. 5182554
- 15.55 Commissaire Lea Sommer. Série. L'eau qui dort.
- 16.45 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.15 JO. de Salt Lake City. Magazine.
- 17.20 Ski de fond ; Luge à deux ; Curling ; Snowboard ; Hockey sur glace ; Ski de fond ; Combiné nordique. 64403467
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 6.00 Euronews. 7.00 MNK. Oscar orchestra ; Les Razmoket ; Angela Anaconda ; Cédric ; Titeuf ; Sourire d'enfer ; Medabots ; Action Man
- 10.40 JO. de Salt Lake City. En direct. 8820221
- 11.40 Bon appétit, bien sûr. Magazine.
- 12.00 12-14 de l'info, Météo.
- 13.50 Keno. Jeu.
- 13.55 C'est mon choix. Magazine. 4543509
- 15.00 Le soleil se lève aussi. Téléfilm. James Goldstone. Avec Jane Seymour (EU, 1984) [2/2]. 3804414
- 16.35 MNK. Magazine. Titeuf ; Sister, sister. 9152134
- 17.35 A toi l'actu@. Magazine.
- 17.50 C'est pas sorcier. Magazine. Les hommes préhistoriques.
- 18.15 Un livre, un jour. Le Moral des ménages, d'Eric Reinhardt.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 Le 19-20 de l'info.
- 19.55 et 20.15 JO. de Salt Lake City. En direct 405221
- 20.10 Tout le sport. Magazine.
- 20.43 Météo.
- 20.45 Météo des neiges.

France 5

- 5.40 Les Amphis de France 5. Thème et version. The Italian Girl, d'Iris Murdoch. 6.40 Anglais. Victor : leçon 17. 7.00 Eco matin. 8.00 Debout les zouzous. Magazine. Rolie Polie Olie ; Les Babalous en vacances ; Mimi Magique ; Bamboubabulle ; Mimi la souris.
- 8.45 Les Maternelles. Question au gynécologue. La grande discussion : Les devoirs à la maison. Les maternelles.com. Du côté des pères [2/8] : Pascal, une richesse énorme. 9954554
- 10.05 Le Journal de la santé.
- 10.20 Affaires de goût. Manu

Arte

- au pays d'Orval. 10.40 L'Œil et la Main. Pour l'amour du même. 11.10 Le Petit Singe surdoué. 12.05 Midi les zouzous ! Rolie Polie Olie ; Georges et Martha ; Super Samson ; Fennec. 12.50 Venise, sauvée des eaux ? 13.45 Le Journal de la santé. 14.05 Les Alliés dans la guerre. L'homme du destin.
- 15.05 Les Trésors de l'humanité. [2/3]. Trésors germaniques (1999).
- 16.00 Vietnam, retour aux sources. 17.05 Les Refrains de la mémoire. Pour le plaisir, 1981. 17.35 100 % question.
- 18.05 C dans l'air. Magazine.
- 19.00 Tracks. Magazine. Tribal : Natural Born Golfers ; Vibration : Tracks à Tokyo.
- 19.45 Arte info.
- 20.10 Météo.
- 20.15 Reportage. Le Bateau de Dieu. Documentaire. Philippe Lagnier (2002). Comme chaque année depuis 1998, lorsque le fleuve Volga se libère de ses glaces, des prêtres, orthodoxes et catholiques, assurent le culte, de village en village, à bord d'une véritable église flottante.



20.50

RÊVE D'UN SOIR

Divertissement présenté par Arthur. 32074115



20.55

UNE SOIRÉE, DEUX POLARS

- 20.50 La Crim'. Série. Contretemps. 4685573
- 21.50 Groupe flag. Série. Premier flag. 5488641
- 22.45 Bouche à oreille. Magazine.



20.55

THALASSA

Escale dans le delta du Gange. 9435592 Présenté par Georges Pernoud. Les pêcheurs migrants ; Les ferries du delta ; Les digues ; Les abris anti-cyclones ; Le bateau hôpital ; Les fermes de crevettes. 22.20 Météo, Soir 3.



20.40

ÇA PASSE OU ÇA CASSE

Téléfilm. Hermine Huntgeburth. Avec Florian Martens, Andrea Sawatzki, Peter Lohmeyer (All., 2001). 220467 Abandonné par son épouse après seize années de vie commune, un homme échafaude un plan diabolique, avec le concours de ses deux enfants, pour récupérer la femme qu'il aime...

23.10

SANS AUCUN DOUTE

Magazine présenté par Julien Courbet, avec la participation de maître Didier Bergès. 8332405

- 1.30 Les Coups d'humour. Divertissement. 3106697
- 2.05 Exclusif. Magazine. 8009852
- 2.35 Du côté de chez vous.
- 2.40 Reportages. Quand je serai grand, je serai flic. Magazine. 2970719
- 3.05 Histoires naturelles. La chasse sous terre. Documentaire. 7450055
- 3.35 Musique. 7426871
- 4.20 Confessions intimes. Magazine (40 min). 4184121

22.50

NEW YORK 911

La rumeur. 7121221 Histoire ancienne. 4897467 Série. Avec Jack Klugman, Skip Sudduth. Dans La rumeur, un des membres de l'équipe se familiarise bien involontairement avec le problème du suicide des personnes âgées.

- 0.20 Journal, Météo.
- 0.50 Histoires courtes. La Gardienne du B. Joël Brisse. Avec Alexia Monduit (2001). 5032055
- 1.25 Envoyé spécial. Magazine. 8537806 3.25 Campus, le magazine de l'écrit. Spéciale Saint-Valentin : l'amour, les trashes et les fleurs bleues. Magazine. 1336852 4.55 Le Communicateur. Court métrage. Alain Gauvreau (15 min) O.

22.45

JO. DE SALT LAKE CITY

En direct de Salt Lake City. Présentée par Céline Géraud. Hockey sur glace dames : Kazakhstan - Russie ; Curling dames : Allemagne - Canada ; Patinage artistique : danses imposées ; Hockey sur glace hommes : Tour final : Canada - Suède ; Curling hommes : France - Suède ; Cérémonie de remise des médailles ; Hockey sur glace hommes : Finlande - Etats-Unis (435 min). 45494486

22.15

LA VIE EN FACE UN TAXI POUR LE MALI

Documentaire. Reinhild Dettmer-Finke et Matthias Erbacher (2001). 6120134 Boubacar Diarra, joueur de football d'origine malienne d'un club allemand, achète deux voitures d'occasion pour les reconverter en taxis à Bamako.

- 23.10 Profils. Fifi, Zozo et les autres. L'imaginaire d'Astrid Lindgren. Documentaire. C. Kuczka. 4776028
- 0.00 La Maison du docteur Edwardes ■■■■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Ingrid Bergman. Suspense (EU, 1945, N., v.o.). 6364603
- 1.50 L'Aventure humaine. Grands voiliers, ou le rêve de la marine à voile. Documentaire. Reinhard Stegen (All., 2000, 55 min). 3008581



M 6

7.00 Morning Live.  
 9.15 M6 boutique. Magazine.  
 9.55 M6 Music.  
 10.45 Kidineige. Les Marchiens ; Rusty le robot ; Air Academy.  
 11.54 6 minutes, Météo.  
 12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Paris à la manière des sorcières.  
 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. La foire **5693689**  
 13.35 Sauver ou périr. Téléfilm. John Power. Avec Patrick Duffy (Etats-Unis, 1997) **1181680**

15.15 Destins croisés. Série. Un coup du sort **5**.  
 16.05 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Main basse sur Métropolis.  
 17.00 Malcolm. Série. Débacle.  
 17.30 Souvenirs, souvenirs. Série. Powder Park. Série. Sensations extrêmes **5**.  
 18.55 The Sentinel. Série. Un don du ciel **5**.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.05 Notre belle famille. Série. Le permis de conduire **5**.  
 20.40 Caméra Café. Série.



20.50

STARGATE SG-1 : L'ÉPOPÉE  
 STARGATE SG-1  
 La Tok'ra **5**. [1 et 2/2]. 9721931 - 9034318  
 La cinquième race **5**. 9022573  
 Série. Avec Richard Dean Anderson, Christopher Judge, Michael Shanks. Dans La Tok'ra, Samantha Carter a une vision et trouve le moyen d'entrer en contact avec Tok'ra, un groupe de Goa'ulds en rébellion.

23.25

POLTERGEIST  
 LES AVENTURIERS DU SURNATUREL  
 Le fantôme de la route **5**. 4788863  
 Un homme dans le brouillard **5**. 3480871  
 Avec Nuno Antunes, Michelle Beaudoin, Derek Rayne, Robbi Chong. Dans Le fantôme de la route, Nick manque de renverser une mystérieuse jeune femme semblant errer en pleine campagne.  
 0.59 Météo.  
 1.00 et 4.20 M6 Music. Emission musicale. 14088351  
 3.30 London Capital Live. Concert (50 min) **5**. 3366500

L'émission



AFP

9.30 France 5  
 Du côté des pères

QUE représente l'arrivée d'un enfant dans la vie d'un homme ? Que signifie « devenir père » ? Pour répondre à ces questions complexes, « Les Maternelles », magazine destiné aux parents et aux éducateurs, propose huit histoires de paternité. Diffusée chaque vendredi depuis le 8 février, « Du côté des pères », la série en huit volets conçue par Fabienne Barollier et Laurence Hiribarondo et réalisée par Stéphane Bégoïn raconte les parcours d'hommes d'âges et de situations familiales et sociales divers, dont le point commun est d'être pères. Ont-ils ou non fait le choix d'avoir un enfant ? Comment cet événement a-t-il changé leur vie ? La manière dont ils ont été élevés influence-t-elle leur relation à l'enfant ? Plutôt que de faire appel à des spécialistes, les auteurs ont laissé parler les pères, leurs compagnes, leurs enfants et, parfois, leurs parents.

C'est le cas notamment dans l'émission d'aujourd'hui, qui s'intéresse à Pascal, quarante-sept ans. Fils d'un militaire autoritaire et souvent absent, aîné de six enfants, il a dû très tôt s'occuper de sa mère dans l'éducation de ses frères et sœurs. « Je n'ai eu ni enfance ni adolescence, et je n'ai jamais désiré avoir des enfants », explique-t-il. Il en a pourtant eu trois, qu'il a regardé grandir sans vraiment s'impliquer, soucieux surtout de se démarquer de son propre père...

Les témoignages couvrent une grande diversité de situations ; dommage que la brièveté des sujets – treize minutes – ne permette pas d'approfondir ni de nuancer la réflexion.

Jacques Siclier

Sylvie Kerviel

Canal+

► En clair jusqu'à 8.30  
 7.05 et 12.00 Le Journal de l'emploi. 7.10 Teletubbies. Série. 7.35 Le Zapping. 7.40 En aparté. 8.30 Stardom Film. Denys Arcand (Fr. - Can., 2000).  
 10.10 Un thé avec Mussolini Film. Franco Zeffirelli. Avec Cher, Judi Dench. Comédie dramatique (It. - GB, 1999) **7909738**  
 ► En clair jusqu'à 14.00  
 12.05 et 20.05 Burger Quiz.  
 12.45 et 19.05 Journal.  
 13.15 et 19.55 Les Guignols...  
 13.30 et 20.45 Encore + de cinéma.

14.00 Elmo au pays des grincheux ■ Film. Gary Halvorson, Kevin Clash. Comédie (EU, 1999) **9590405**  
 15.15 Juan Moreno... dit Jean Reno. Documentaire.  
 16.10 Les Rivières pourpres Film. Mathieu Kassovitz. Avec Jean Reno. Policier (France, 2000) **4272554**  
 17.50 Star Hunter. Série **5**.  
 ► En clair jusqu'à 21.00  
 18.40 Daria. Série. Grosse comme moi **5**.  
 19.20 + de cinéma, + de sport.  
 19.50 Le Zapping.



21.00

MORTEL TRANSFERT  
 Film. Jean-Jacques Beineix. Avec Jean-Hugues Anglade, Hélène de Fougerolles. Suspense (France - Allemagne, 2000) **67329**  
 Un psychanalyste découvre le cadavre d'une de ses patientes et tente de le dissimuler.

23.00

THE PATRIOT ■  
 LE CHEMIN DE LA LIBERTÉ  
 Film. Roland Emmerich. Avec Mel Gibson, Heath Ledger. Aventures (EU - All., 2000) **43031689**  
 Un planteur de Sud prend part à la lutte contre les Anglais pour venger la mort de ses enfants.  
 1.40 Israël-Palestine, paroles d'enfants Documentaire. B.Z. Goldberg, Justine Shapiro et Carlos Bolado. (EU, 2001, v.o.) **6106332**  
 3.00 Stick. Zen and the Art of Landscaping (v.o.). 2781535 3.20 Harrison's Flowers Film. Elie Chouraqui. Drame (Fr., 2000) **20461245 5.35** A la rencontre de Mick Jagger. 6.00 Partir avec National Geographic. Le langage des géants d'Etosha (54 min).

Le film

21.00 CineClassics

Italie, années 1960

I DELFINI. Portrait lucide des enfants de la Démocratie chrétienne. Un film politique par un cinéaste à redécouvrir : Francesco Maselli

LORSQU'EN 1953, Francesco Maselli participe à *L'Amore in citta*, film à sketches qui se voulait magazine de faits-divers pour imposer le « néo-réalisme » social, il est, à 23 ans, le benjamin débutant d'une équipe de cinéastes célèbres : Antonioni (dont il a été l'assistant), Lattuada, Risì et Fellini. L'apport de Maselli, *L'Histoire de Catherine*, scénario de Zavattini d'après une affaire authentique, représente l'expérience d'un néoréalisme poussé à l'extrême. Maselli ne poursuivra pas dans cette voie. Mais si sa renommée parvient en France, ses premiers longs métrages, *Gli Sbandati* (1955), *La Donna del giorno* et *I Delfini*, n'atteindront pas les grands circuits de distribution.

Nous voilà donc devant une découverte. *I Delfini* (*Les Dauphins*), c'est ainsi qu'à Ancône, petite ville sur l'Adriatique, on appelle les fils et filles de la grande bourgeoisie et aristocratie d'affaires. Ils fréquen-



Ils sont les fils et filles de la grande bourgeoisie. Ils fréquentent les mêmes lieux, partagent les mêmes goûts, les mêmes « lois ». Pour entrer dans leur clan, il faut payer le prix...

tent les mêmes lieux, partagent les mêmes goûts, les mêmes « lois » sociales. Pour entrer dans leur clan, il faut payer le prix de sa liberté, de son identité. Ce qui arrive à Fedora (Claudia Cardinale), jeune fille de condition modeste. Manœuvrée par sa mère, elle préférera au médecin Mario Corsi (Sergio Fantoni), le riche et pervers Alberto de Matteis (Tomas Milian). Tout se passe au cours d'un hiver et d'un printemps dont les événements sont racontés par Anselme Foresi (Gérard Blain), un membre du clan qui voulait partir et ne partira pas.

On voit tout de suite un rapprochement avec *I Vitelloni*, de Fellini (1953), par le sujet apparent (l'ennui provincial) et la situation géographique (Ancône, au lieu de Rimini). Par ailleurs, la mise en scène des rapports amoureux et autres des personnages est souvent (utilisation du plan-séquence, promenade dans la nature) un hommage

direct à *Le Amiche* (1955), d'autant que Maselli a travaillé, ici, avec Gianni di Venanzo et Giovanni Fusco, chef opérateur et musicien d'Antonioni. Or, en 1960, Fellini et Antonioni venaient de révolutionner le cinéma italien – et mondial – avec *La Dolce Vita* et *L'Aventura*. Maselli serait-il arrivé trop tard ?

Non, car on découvre dans *I Delfini* un art nouveau de la mise en scène pour l'enfermement des conventions sociales, l'hypocrisie, la peur du scandale, la lâcheté devant le pouvoir de l'argent. Critique politique évidente des « héritiers » de la démocratie chrétienne, ce film (où l'on rencontre également Antonella Lualdi, Anna-Maria Ferrero, Betsy Blair et Claudio Gora) est le tableau lucide d'une génération, d'une classe sociale, capable d'éliminer ceux qui troublent sa « règle du jeu ».



Le câble et le satellite

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
○ Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète	C-S
7.10 et 11.35 Histoires de la mer. [6/13] Les gardiens de la mer. 7.40 [11/13] Les trésors de la mer des Antilles. 8.10 L'Hippocampe, petite merveille des océans. 9.05 L'Homme en morceaux. [2/10] 10.45 Histoires de l'Ouest. [1/6] 13.05 Bienvenue au grand magasin. [4/4]. 13.35 Sidney Bechet. 14.35 Carla's Opera. 15.30 Le Nucléaire, secret défense. 16.25 Réactions nucléaires. Le cas Pantex. 17.20 La Moisson de Mylâi Film. Marcel Ophuls. <i>Film documentaire</i> (1970) ○. 18.10 Le Réveil allemand (zoom 29 novembre 1966). 18.35 Les Universités et la Culture (zoom 14 novembre 1967). 19.15 Planète actuelle. Ptiluc. [2/2]. 19.45 Le Groovy Bus. [5/9] Cyberia.	
20.15 C'est ma planète. Les Grandes Rivières du Canada. [3/13] La Coppermine. 8865573	
20.45 Sciences. 2001, l'odyssée de l'assiette. 91886573	
21.40 Biochimie du coup de foudre. Ou fragments scientifiques d'un discours amoureux. 6524554	
22.40 L'Homme tueuse. 23.35 L'Homme en morceaux. 1009844	
0.25 L'Hippocampe, petite merveille des océans. 1.20 Histoires de la mer. [11/13]. 1.50 Ptiluc. [2/2]. 2.20 Le Groovy Bus. [5/9] (25 min).	

Odyssée	C-T
9.05 Sans frontières. Appel d'air. [4/6] La Nouvelle-Calédonie. 10.00 Nouvelle-Angleterre, un paradis terrestre. 11.00 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 11.30 Itinéraires sauvages. 11.35 En plein soleil. 12.30 Survivre. [1/8] Les guépards. 13.25 Ushuaia nature. 15.00 L'Histoire du monde. 15.05 Evguène Khaldei, photographe sous Staline. 16.10 Notre XX <sup>e</sup> siècle. Du sang, des larmes, des hommes. 17.05 Giorgio Armani. 18.00 Très chasse, très pêche. 19.01 Momentino. Dominos et narguilles. 19.05 Pays de France. 19.55 Whoopi Goldberg et les petits orphelins du zoo. 20.45 Momentino. Fin de fête : le yogi s'ennuie.	
20.55 Les Vendredis d'Odyssée : spécial beauté naturelle du Japon. Hokkaido, le jardin des dieux. 503811467	
21.45 Satoyama, la vie dans les rizières. 503774370	
22.45 La Renaissance. [1/6] Corps et âme. 23.45 Aventure. 0.35 Évasion. Le Verdon : la vraie émeraude. 1.00 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] (25 min).	

TV 5	C-S-T
20.00 Journal (La Une).	
20.30 Journal (France 2).	
21.00 TV 5 infos.	
21.05 Mise au point. 13900776	
22.00 Journal TV 5.	
22.15 Paris haute couture janvier 2002. Magazine. 55272824	
0.30 Journal (TSR).	
1.00 Soir 3 (France 3).	

RTL 9	C-T
19.50 La Vie de famille. Série. Bonjour cousin. 4274592	
20.15 Friends. Série. Celui qui voulait du swing à son mariage ○. 7364134	
20.45 Six balles pour un tueur. Téléfilm. Clay Borris. Avec Richard Grieco, Nick Mancuso (Etats-Unis, 1994) ○. 6496844	
22.20 Ciné-Files. Magazine.	
22.30 La Ville du plaisir. Téléfilm. Ellen Evans. Avec Bobby Johnston, Chris Johnson (Etats-Unis, 1999) ○. 88106931	
23.55 Un cas pour deux. Série. 70 000 DM en espèces. 9052660	
0.55 Télé-achat. Magazine (120 min). 24763264	

Paris Première	C-S
19.50 L'Echo des coulisses. Magazine. 2582950	
20.15 Hollywood Stories. Danny Glover. Documentaire. 3566825	
21.00 Une histoire de spectacle. Magazine. Avec Franck Dubosc. 3314863	
21.50 Des livres et moi. Magazine. Avec Jean-Pierre Cescosse, Mathieu Terence. 6540592	
22.50 Paris dernière. Magazine. 56181414	
23.45 Nuit petites annonces. Magazine. 79650405	
0.05 Carmin profond. Film. Arturo Ripstein. Avec Regina Orozco, Daniel Gimenez Cacho, Marisa Paredes. <i>Drame</i> (Fr. - Esp. - Mex., 1996, v.o.) ○ (110 min). 31794210	

Monte-Carlo TMC	C-S
19.30 Murphy Brown. Série. Cours de journalisme. 2037554	
20.00 Ned et Stacey. Série. Sexe mensonge et publicité ○. 8513931	
20.25 Téléchat.	
20.35 et 22.50 Pendant la pub. Magazine. 98193216 - 39551937	
20.55 Cadfael. Série. La Vierge dans la glace ○. 38031478	
22.15 Météo.	
22.20 H <sub>2</sub> O. Magazine. 7200115	
23.10 Michael Hayes. Série. Au-dessus des lois. 2924931	
23.55 Force de frappe. Série. Pour l'amour de l'art (45 min). 25818134	

TF 6	C-T
19.55 Pacific Blue. Série. Le prix de la beauté. 36931009	
20.50 Gilmore Girls. Série. Sombre dimanche ○. 5563641	
21.35 Biche, O ma biche ○. 9371844	
22.20 Cold Feet. Série. Le mari de Rachel. 11612888	
23.10 Sexe sans complexe. Magazine. 7241115	
23.40 Drôles de jeux. Téléfilm. Benjamin Beaulieu. Avec Thallia. Antoni Saint-Aubin ○ (France, 90 min). 9836592	

Téva	C-T
19.55 Les Anges du bonheur. Série. Marques de naissance ○. 508333738	
20.45 Les News.	
21.00 Strong Medicine. Série. Mauvais sang ○. 500054660	
21.50 Any Day Now. Série. Ce n'était pas important ○. 509020115	
22.40 Sexe in the TV. Magazine. 506435912	
23.50 L'Œil de Téva. Magazine. 501822134	
0.20 Ally McBeal. Série. L'étoile du bonheur (v.o.) ○. 500269158	
0.40 Une histoire cochonne (v.o.) ○ (30 min). 508056210	

Festival	C-T
19.30 Jean de la Tour Miracle. Téléfilm. Jean-Paul Carrère. Avec Patrick Dewaere, Ludmila Mikael (France, 1968) [5/5]. +25544196	
20.40 Atmosphère, atmosphère. Magazine. 48248912	
21.10 Le Crime dans le sang. Téléfilm. Richard T. Heffron. Avec Robert Mitchum, James Spader (Etats-Unis, 1983). 43976738	
22.45 Pandora. Film. Albert Lewin. Avec Ava Gardner, James Mason. <i>Drame</i> (Etats-Uni, 1951). 43677573	
0.50 Amis pour la vie. Court métrage d'Eric Bitoun. Avec Gregory Derangère, Nicolas Koresky (1997, 25 min). 41891806	

13 <sup>ème</sup> RUE	C-S
19.50 Police poursuites. Documentaire. 582475689	
20.45 New York District. Série. Meurtre à Central Park. 573384912	
21.35 Star d'un jour. 507274370	
22.20 Les Nouveaux Détectives. Autopsie d'un procès. Documentaire. 503168950	
23.20 Les Chemins de l'étrange. Série. Comme hier. 506920047	
0.05 Deux flics à Miami. Série. Coucou, qui est là ? (v.o., 45 min). 530914516	

Série Club	C-T
20.00 Le Caméléon. Série. Cadeau surprise. 639028	
0.05 Cadeau surprise (v.o.) ○. 7857210	
20.45 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Les chaussures. 23.10 Boutique New Age.	
20.50 Farscape. Série. Rhapsody in Blue. 4113221	
21.40 Total Recall 2070. Série. Effets personnels. 562912	
22.25 Au cœur du temps. Série. La fin du monde. 1018115	
23.15 Bakersfield Pd. Série. President's Coming (v.o.). 2816028	
23.40 Cheers. Série. Drame de couple (v.o., 25 min) ○. 3767825	

Canal Jimmy	C-S
20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.	
20.45 RPC Actu. 15672270	
21.25 RPC Interview. Invité : Tricky. 30232912	
22.25 James Brown. Enregistré à Santa Cruz, en Californie, en 1979. 37865202	
23.30 Friends. Série. Celui qui écrivait ses vœux (v.o.) ○. 62331467	
23.55 That 70's Show. Série. Un nouvel espoir (v.o., 25 min) ○. 10133009	

Canal J	C-S
18.35 Sister Sister. Série. Folle du volant. 93555554	
19.00 Les Tips de RE-7.	
19.05 Kenan & Kel. Série. Tchao l'ami [1/2]. 1695689	
19.30 200 secondes. Jeu.	
19.35 Faut que ça saute ! Magazine. 6277467	
20.00 S Club 7 à Miami. Série. Le tribunal. 4027115	
20.25 Popmorph.	
20.30 Les jumelles s'en mêlent. Carrie s'installe. 4039950	
Jalousie (25 min). 3354844	

Disney Channel	C-S
18.30 La Cour de récré.	
18.59 et 20.59 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.	
19.00 Rendez-vous à la Maison Blanche. Téléfilm. Alex Zamm. Avec Dabney Coleman, Will Friedle (Etats-Unis, 1998) ○. 608405	
20.30 Zorro. Série. La chasse à l'homme. 768950	
21.00 Démons et merveilles. Téléfilm. Randall Miller. Avec Matthew Lawrence, Will Friedle (EU, 1999, 95 min). 6734318	

Télétoon	C-T
18.10 Les Castors Allumés.	
18.35 Un Bob à la mer.	
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Invitée : Glenda Jackson. 504768283	
19.27 Il était une fois... les explorateurs. 709578134	
19.53 Drôles de monstres. Dessin animé. 801875196	
20.20 Robocop. 506994009	
20.42 Roswell, la conspiration (23 min). 706915592	

Mezzo	C-T
20.35 et 23.30 Piazzolla. <i>Le Grand Tango</i> . A Munich, en 1988, lors du Klaviersommer. Avec Heinrich Schiff (violoncelle), Paul Gulda (piano).	
20.50 Rétro Mezzo. Magazine.	
21.00 Le Parc. Chorégraphie d'Angelin Preljocaj. Musique de Mozart. Enregistré à l'Opéra-Bastille, en 1999. Par le Corps de ballet et l'Orchestre de l'Opéra national de Paris, dir. Stéphane Denève. 81086080	
22.35 Récital Roustem Saïtkoulov. Enregistré à l'Orangerie de Bagatelle, en 1998, lors du Festival Chopin. 92256028	
23.45 L'Enlèvement au sérail. Opéra de Mozart. Au Théâtre national de Munich, en 1980. Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra d'Etat de Bavière, dir. Karl Böhm. (150 min). 57641912	

Muzzik	C-S
20.45 L'Agenda (version française). 23.10 (version française).	
21.00 Oscar Peterson et André Previn. Documentaire. 502459860	
22.10 Jean Martin - Kevin Turcotte. 508999689	
23.20 Carla's Opera. Documentaire. 503517554	
0.15 Hallelujah, Show 14. 500048806	
0.40 Hallelujah, Show 15. Enregistré en 1997. Avec les Homes Brothers (30 min). 504449790	

National Geographic	S
21.00 La Loi du tigre.	4218554
22.00 La Tempête du siècle.	4214738
23.00 Le Sous-marin perdu de Hitler. [2/2].	4238318
0.00 Retour à la vie sauvage. Orang-outans orphelins.	1680264
0.30 Histoires marines. Paradis de corail.	7850177
1.00 Explorer. Magazine (60 min).	4906784

Histoire	C-T
20.30 Chroniques d'Hollywood. [18/26]. 502025196	
21.00 Civilisations. Soweto, histoire d'un ghetto. Etats d'urgence [5/6]. 506861689	
21.25 Espoirs et divisions. [6/6]. 501706793	
21.55 Quatre femmes de premier plan. Une femme du Sahel, Aminata Traoré [2/4]. 509073318	
22.20 Migrations, des peuples en marche. Les Tsiganes [3/13].	
22.35 Le grand dérangement des Acadiens [4/13].	
22.50 L'Histoire en musiques. Irlande, chansons contre l'empire [5/5]. 567066660	
23.45 Nautilus. La guerre en cerceau d'acier [1/5]. (50 min). 501379554	

La Chaîne Histoire	C-S
19.45 Les Mystères de l'Histoire. La bombe nazie. 506229221	
0.25 Miracles. 584088451	
20.30 et 22.15 Au fil des jours. 15 février. 502223028	
20.35 Un siècle de sport. 1930-1935. 502223028	
21.05 Les Dossiers de guerre. Du jour J au jour de la victoire en Europe. 504066931	
22.20 Biographie. Houdini, la grande évasion. 534368554	
23.10 Mata Hari, une espionne de charme (45 min). 506911399	

Voyage	C-S
20.00 De Hongkong à Oulan-Bator. La Chine et la Mongolie en train. 500007573	
21.00 Fièvre d'île. L'Islande et son monde sous-marin. 500041405	
22.00 Tribus nomades. 500001554	
22.30 Détours du monde. Magazine. 500030115	
23.05 Chacun son monde. Invitée : Nicole Fontaine (55 min). 501062863	

Eurosport	C-S-T
19.45 JO : Slice (Salt Lake Ice). Magazine. 69600573	
22.30 JO : Ski de fond. 5 km classique dames. A Soldier Hollow (Utah). En différé. - Ski de fond. 5 km poursuite libre dames. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 473370	
23.00 Eurosport soir.	
23.15 Golf. Circuit américain. Open de Pacific Palisades (Californie). En différé. 3547115	
0.15 JO : Combiné nordique. Epreuve de ski de fond. Relais 4x5 km. A Park City. En différé (45 min). 2208326	

Pathé Sport	C-S-A
19.45 Tennis. Coupe Davis (1 <sup>er</sup> tour). France - Pays-Bas. Les meilleurs moments. A Metz (Moselle). 505999573	
21.45 Cyclisme. Tour méditerranéen. 500692689	
22.30 Boxe. Championnats de France. En direct de L'Isle-sur-la-Sorgues. 500974950	
0.00 Basket-ball. Championnat NCAA. Kansas - Texas. 500490245	

Le Monde TÉLÉVISION

DÉSORMAIS CHAQUE VENDREDI

AVEC Le Monde DATÉ SAMEDI



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.00 L'Hebdo. 20.35 et 23.25 Météo. 20.40 Le Jeune Casanova. Téléfilm [1/2]. Giacomo Battiato. Avec Stefano Accorsi. 22.25 Dites-moi. Invité: Emile Plisnier. 23.25 Météo, Journal (30 min).

TSR

19.30 Le 19:30, Météo. 20.05 Allocution de monsieur Pascal Couchepin, conseiller fédéral. 20.15 Sauvage. Portés disparus. 21.10 Maigret. Le Fou de Sainte-Clothilde. 22.40 Les Dessous de Veronica. Ce n'est pas la taille qui compte (v.m.). 23.15 Le 23: 15. 23.40 Sexe sans complexe (30 min).

Canal + vert

20.40 Le Monde des ténèbres. Regrets éternels. 21.25 Le Célébataire Film. Gary Sinyor. Avec Chris O'Donnell. *Comédie sentimentale* (EU, 1999, v.m.). 23.05 Belle de jour. Film. Luis Buñuel. Avec Catherine Deneuve. *Drame* (Fr., 1966). 0.40 et 2.00, 3.30 Minutes en + (5 min).

TPS Star

20.15 Star mag. 21.00 Rendez-vous avec le destin. Film. Glenn Gordon Caron. Avec Warren Beatty. *Comédie dramatique* (EU, 1994). 22.40 et 0.56 Movie Star. 22.45 Bugsy. Film. Barry Levinson. Avec Warren Beatty. *Comédie dramatique* (EU, 1991). (131 min).

Planète Future

19.55 Le « Grand Jeu » dans l'espace. 20.45 Touché Terre. Invité: Pierre Arditi. 21.40 Les Commandos de l'infiniment petit. 22.35 L'Épopée des fusées. La propulsion atomique. [1/13]. 23.25 Tasmanie sauvage. La Tarkine (50 min).

TVST

20.00 Météo. 20.20 L'Avocate. Linge sale en famille. 21.40 Sexologie. 22.10 Charmes. Trois épisodes (90 min).

Comédie

20.00 Tout le monde aime Raymond. The Wedding [2/2]. 20.30 Six Sexy. The Melty Man Cometh. 21.00 Robin des Bois d'à peu près Alexandre Dumas. Pièce de Marina Fois, Pef. 23.00 L'intégrale de « La Cape et l'Épée » (300 min).

MCM

19.30 Cipliine. 20.00 Web Playlist. 20.30 et 22.45 Le JDM. 20.45 Le Hit. 23.00 Total Groove. 0.30 Fusion. 1.00 Total Electro (90 min).

MTV

21.00 MTV's French Link. 21.30 Making the Video. Snoop Doggy Dogg. 22.00 Daria. Lab Brat. 22.30 MTV New Music. 23.00 Party Zone. 1.00 Dance Floor Chart (120 min).

LCI

9.10 et 16.10 Imbert - Julliard. 10.10 et 15.10, 18.40, 1.10 Le Club de l'économie. 11.10 et 17.10, 21.10 100 % Politique. 12.40 et 13.20 L'Invité du 12 - 14. 14.10 Presse hebdo. 18.00 Le Journal de 18 heures. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 20.10 La Vie des médias. 22.00 Le 22h-Minuit (50 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Bibliothèque Médicis. Destinées. 19.30 L'Actu. 20.10 Aux livres, citoyens! 20.30 Le Grand Débat RTL-Le Monde. Invités: Noël Mamère et Jean-Marie Le Pen. 22.10 Chronique « Parlons net ». Le système Amélie. 22.30 Face à la Presse. Invité: Gérard Longuet. 23.30 Droit de questions (90 min).

Euronews

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 20.00, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

12.00 et 15.00 Business International. 17.30 et 21.30, 2.30 Q & A. 20.30 World Business Today. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 4.30 Insight (60 min).

TV Breizh

19.55 ArGesaut. Téléfilm. Marion Sarraut. Avec Laurent Le Doyen. 21.45 Sauvage en mer. Eaux troubles. 22.30 Tro war dro. 22.35 Le Journal des îles. 23.20 Argoad. Débat (60 min).

Action

LA CHARGE DE LA BRIGADE LÉGÈRE ■ ■ ■ 10.35 Cinétoile 509573221 Michael Curtiz. Avec Errol Flynn (EU, N., 1936, 115 min) ○.

LA PISTE DE SANTA FÉ ■ ■ ■ 21.00 Cinétoile 509302080 Michael Curtiz. Avec Olivia de Havilland (EU, N., 1940, 110 min) ○.

LAWLESS RANGE ■ 18.35 CineClassics 1805318 Robert North Bradbury. Avec John Wayne (EU, N., 1935, 55 min) ○.

LE CORSAIRE DE LA REINE ■ 4.20 TCM 66751429 Primo Zeglio et Rudolph Maté. Avec Rod Taylor (It. - EU, 1962, 110 min) ○.

Comédies

CAROLYN VEUT DIVORCER ■ 9.35 CineClassics 48067554 Leigh Jason. Avec Barbara Stanwyck (EU, N., 1936, 81 min) ○.

GASPARD ET ROBINSON ■ 1.15 TPS Star 505176784 Tony Gatilif. Avec Gérard Darmon (Fr., 1990, 90 min) ○.

LA BLONDE DÉFIE LE FBI ■ 13.30 TCM 57728554 Frank Tashlin. Avec Doris Day (EU, 1966, 110 min) ○.

LES DERNIERS JOURS DU DISCO ■ 14.00 CineCinemas 1 79894318 Whit Stillman. Avec Chloë Sevigny (EU, 1998, 112 min) ○.

MÉPRISE MULTIPLE ■ 10.35 Cinéfaz 554509863 Kevin Smith. Avec Ben Affleck (EU, 1997, 115 min) ○.

NOS VIGNES ONT DE TENDRES GRAPPES ■ ■ ■ 23.50 CineClassics 25599283 Roy Rowland. Avec Edward G. Robinson (EU, N., 1945, 105 min) ○.

SABRINA ■ 14.10 Cinétoile 501998283 Billy Wilder. Avec Humphrey Bogart (EU, N., 1954, 113 min) ○.

TANGO ■ 22.30 CineCinemas 2 500605641 Patrice Leconte. Avec Philippe Noiret (France, 1993, 90 min) ○.

VACANCES ROMAINES ■ ■ ■ 8.35 Cinétoile 507372844 William Wyler. Avec Gregory Peck (EU, N., 1953, 110 min) ○.

Comédies dramatiques

BUGSY ■ 22.45 TPS Star 500883757 Barry Levinson. Avec Warren Beatty (EU, 1991, 131 min) ○.

CE SOIR OU JAMAIS ■ ■ ■ 12.30 Cinétoile 504604592 Michel Deville. Avec Anna Karina (Fr., N., 1961, 103 min) ○.

COTTON CLUB ■ ■ ■ 0.15 CineCinemas 2 503280887 Francis Ford Coppola. Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min) ○.

CRASH ■ ■ ■ 3.15 Cinéfaz 568676719 David Cronenberg. Avec James Spader (Can. - Fr. - GB, 1996, 97 min) ○.

FRONTIÈRE CHINOISE ■ ■ ■ 17.25 TCM 70612009 John Ford. Avec Anne Bancroft (EU, N., 1966, 85 min) ○.

L'ÉLÈVE ■ 21.00 CineCinemas 2 500566496 Olivier Schatzky. Avec Vincent Cassel (France, 1996, 88 min) ○.

LA FILLE DU PÉCHÉ ■ 16.45 CineClassics 37096912 Bernard Vorhaus. Avec John Wayne (EU, N., 1941, 82 min) ○.

LA RIVIÈRE ■ 15.55 CineCinemas 1 90219776 Mark Rydell. Avec Mel Gibson (EU, 1984, 125 min) ○.

LADY L ■ ■ ■ 10.20 TCM 19636318 Peter Ustinov. Avec Sophia Loren (EU, 1965, 105 min) ○.

LE JEUNE CASSIDY ■ ■ ■ 5.10 TCM 68256776 Jack Cardiff et John Ford. Avec Rod Taylor (EU, 1965, 110 min) ○.

LES AIGUILLES ■ 16.10 Cinéstar 1 505128080 Mike Newell. Avec John Cusack (EU, 2000, 124 min) ○.

LES DAUPHINS ■ ■ ■ 21.00 CineClassics 76295467 Francesco Maselli. Avec Antonella Lualdi (It. N., 1960, 98 min) ○.

LES MOISSONS D'IRLANDE ■ 23.10 CineCinemas 1 66325660 Pat O'Connor. Avec Meryl Streep (EU, 1998, 91 min) ○.

M. BUTTERFLY ■ ■ ■ 0.05 Cinéfaz 552473603 David Cronenberg. Avec Jeremy Irons (EU, 1993, 100 min) ○.

MON FRÈRE ■ 21.00 CineCinemas 3 507545711 Avec Enrico Lo Verso (Italie, 1998, 123 min) ○.

MONSIEUR HIRE ■ ■ ■ 15.05 Cinéfaz 577697641 Patrice Leconte. Avec Michel Blanc (France, 1989, 90 min) ○.

POT-BOUILLE ■ ■ ■ 17.047283 12.55 CineClassics Julien Duvivier. Avec Gérard Philipe (Fr., N., 1957, 110 min) ○.



Frank Sinatra et Grace Kelly dans « Haute société », de Charles Walters, à 20.45 sur TCM

RENDEZ-VOUS AVEC LE DESTIN ■ ■ ■ 21.00 TPS Star 504079689 Glenn Gordon Caron. Avec Warren Beatty (EU, 1994, 103 min) ○.

STAR 80 ■ 15.55 CineCinemas 3 505862196 Bob Fosse. Avec M. Hemingway (EU, 1983, 104 min) ○.

STUDIO 54 ■ 9.30 CineCinemas 2 504071080 2.20 CineCinemas 3 529606177 Mark Christopher. Avec Ryan Phillippe (EU, 1998, 97 min) ○.

TANDEM ■ ■ ■ 10.35 CineCinemas 1 64769318 Patrice Leconte. Avec Jean Rochefort (France, 1996, 95 min) ○.

UNE SI JOLIE PETITE PLAGE ■ ■ ■ 2.10 Cinétoile 506094992 Yves Allégret. Avec Madeleine Robinson (Fr., N., 1948, 91 min) ○.

Fantastique ■ ■ ■ 22.40 Cinéfaz 564648047 David Cronenberg. Avec Paul Hampton (Canada, 1975, 88 min) ○.

FRISONS ■ ■ ■ 7.00 TCM 12597641 Jack Cardiff. Avec Trevor Howard (GB, 1965, 100 min) ○.

ENNEMI D'ÉTAT ■ ■ ■ 15.35 TPS Star 509628641 22.55 Cinéstar 2 502851863 Tony Scott. Avec Will Smith (EU, 1999, 127 min) ○.

JESSIE ■ ■ ■ 14.30 Cinéstar 1 504939844 7.05 Cinéstar 2 504949516 Raulo Ruiz. Avec Anne Parillaud (GB, 1999, 100 min) ○.

LE LIQUIDATEUR ■ ■ ■ 7.00 TCM 12597641 Jack Cardiff. Avec Trevor Howard (GB, 1965, 100 min) ○.

MRS. TINGLE ■ 16.10 CineCinemas 2 503783931 Kevin Williamson. Avec Helen Mirren (EU, 1999, 88 min) ○.

QUAND LA VILLE DORT ■ ■ ■ 18.50 TCM 33040196 John Huston. Avec Sterling Hayden (EU, N., 1950, 112 min) ○.

RAFLES SUR LA VILLE ■ ■ ■ 0.50 Cinétoile 506949564 Pierre Chenal. Avec Charles Vanel (Fr., N., 1957, 80 min) ○.

► Horaires en *gratitalie* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00 ;

6.05 L'Éloge du savoir. 7.20 Les Enjeux internationaux. 7.30 Première édition. 8.30 Les Chemins de la connaissance. Invités: Jean-Claude Bologne ; Georges Eid. Histoire du couple: Égalité-sexualité-intimité. 9.05 Les Vendredis de la philosophie. 10.00 Visite médicale.

10.30 Les Chemins de la musique. Corse, la mémoire vive.

11.00 Feuilleton [5/5]. 11.20 Résonances. Du coq à l'âne !

11.25 Le Livre du jour. Le choix du libraire.

11.30 Mémorable. Robert Badinter: L'abolition.

12.00 La Suite dans les idées. En direct.

13.30 Les Décaqués. 13.40 Carnet de notes. Points cardinaux: La place des femmes dans le renouveau de la musique classique iranienne. 14.00 En étrange pays. La longue odyssée de D.H. Lawrence. 14.55 Poésie sur parole. Adonis. 15.00 Carnet nomade. Le vin d'honneur, au Château d'Yquem. 16.30 Traitement de textes. Invités: Alexandre Jardin ; Clémence de Biéville ; Hubert Michel. 17.10 Fiction 15. Faux témoignage, de Christine Féret-Fleury. 17.25 Le Livre du jour. Le choix du libraire. 17.30 A voix nue. Michel Piccoli. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard. 18.20 Pot-au-feu. En direct.

19.30 Appel d'air. Appel d'air au Tyrol, autour d'Innsbruck. 20.25 Poésie sur parole. Adonis.

20.30 Black and Blue. Carte blanche à Georges Pacyński. Enregistrement

en public à la Maison de Radio France.

21.30 Cultures d'islam. L'Espagne et la Sicile, entre l'islam et l'Europe.

22.10 Multipistes. 22.30 Surpris par la nuit.

Paradis médiométrique, de Armando Llamas. Cortina d'Ampezzo, de Armando Llamas.

0.05 Du jour au lendemain. L'Atelier de Barbe-Bleue, Pierre Furlan. 0.40 Chansons dans la nuit. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. 8.30 La Revue de presse. 9.07 Si j'ose dire.

10.27 et 12.27, 19.57, 22.30

Alla breve. Claves, de Pommier, Patrick Charnois et Alban Darche, saxophones, Médéric Collignon, trompette, Jean-Louis Pommier, trombone, Jean Chevalier, batterie, Simon Mary, contrebasse (rediff.).

10.30 Papier à musique. Invité: Gérard Condé. Faust et Gounod. Œuvres de Gounod, Terrasse, Moussorgski, Rabaud.

12.35 C'était hier. Sergiu Celibidache. Symphonie n° 5 op. 485, de Schubert ; Œuvres de Strauss : La Chauve-Souris (ouverture) ; Légendes de la forêt viennoise ; Valse de l'empereur, par l'Orchestre national de l'ORTF. Suivi de l'actualité du disque d'archives et des rééditions.

14.00 Tout un programme.

*Platée* de Rameau. Œuvres de Rameau : *Platée* (ouverture), par les Musiciens du Louvre, dir. Marc Minkowski ; *Platée* (prologue), par La Grande écurie et la Chambre du Roy, dir. Jean-Claude Malgoire ; *Platée* (acte I), par les Musiciens du Louvre, dir. Marc Minkowski ; *Platée* (acte II), par les Musiciens du Louvre, dir. Marc Minkowski ; *Platée* (acte III), par les Musiciens du Louvre, dir. Marc Minkowski.

15.30 Concert. Donné le 3 décembre 2001, au Théâtre des Champs-Élysées, à Paris, par l'Orchestre symphonique de Baltimore, dir. Youri Temirkanov : *Concerto pour piano et orchestre* n° 2, de Liszt, Andre Watts, piano ; *Symphonie* n° 2 op. 73, de Brahms.

18.00 Le Jazz est un roman. L'auberge des songes avec Philippe Carles. 19.05 Le Tour d'écoute.

20.05 Concert franco-allemand. En direct. Donné à Francfort et émis simultanément sur les radios de Berlin, Leipzig et Sarrebruck, par l'Orchestre symphonique de Francfort, dir. Ton Koopman : *Suite pour orchestre* n° 3, de Bach ; *Lieder de Goethe* Réformation, (orchestration de Max Reger), de Schubert, Klaus Mertens, baryton ; *Symphonie* n° 5 Réformation, de Mendelssohn.

22.45 Jazz-club. En direct. Donné au Sunside, à Paris. Le quartette de Donald Harrison, saxophone, avec Jonathan Lefcoski, piano, Chris Higgins, contrebasse et Ocie Davis, batterie.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations. La violoniste Itzhak Perlman.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Lalo, Saint-Saëns, Dukas, Bach, Telemann, Heinen, Haendel.

20.00 Les Rendez-Vous du soir. *Sérénade pour cordes* op. 22, de Dvorak, par le Nouvel Orchestre de chambre de Stockholm, dir. P. Berglund ; *Ballade de Blanik*, de Janacek, par l'Orchestre philharmonique de Stockholm, dir. A. Davis.

20.40 Cycle Victor Hugo. Les relations avec Liszt et Berlioz. Œuvres de Liszt : *Mazepa*, B. Beresovsky, piano ; *Mélodie Oh ! quand je dors*, D. Fischer-Dieskau, baryton, Daniel Barenboim, piano ; *Symphonie fantastique*, de Berlioz, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Mariss Jansons ; *Années de pèlerinage*, extraits, de Liszt, L. Berman, piano ; Œuvres de Berlioz, F. Pollet, soprano, A.S. von Otter, mezzo-soprano, T. Thedéen, violoncelle, C. Garben, piano ; *Sara la baigneuse* op. 11 ; *La Captive* op. 12 ; *Ce que l'on entend sur la montagne*, de Liszt, par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. Bertrand Haitink.

22.40 Les Rendez-Vous du soir (suite). Enregistré le 7 juin 2001, au Théâtre des Bouffes du Nord, à Paris, par le Quatuor Prazak : Œuvres de Beethoven : *Quatuor* n° 1 op. 18 n° 1 ; *Quatuor* n° 13 op. 130 ; *Grande Fugue* op. 133. 0.00 Les Nuits de radio Classique.





**20.55 France 3**  
**L'Ami de Patagonie**

**F**RED, Eddie et Mathieu ont passé leur enfance dans le même village du Cotentin. Adultes, leurs chemins ont bifurqué. Fred (Hippolyte Girardot) a repris l'hôtel de ses parents, Mathieu (Pierre Berriau) est resté à la ferme au côté de son père, quant à Eddie (Patrick Catalifo), il est devenu homme d'affaires en Patagonie.

Vingt ans après, Eddie revient au village. Le trio se reforme. Avec ses man-teaux, ses costumes croisés et son sourire désarmant, Eddie épate ses anciens camarades. Sans difficulté, il les convainc de s'associer à lui pour monter un élevage d'alpagas en Patagonie. Fred et Mathieu découvriront, mais un peu tard, que leur ami est un escroc, qui, toute sa vie, n'a cessé de mentir à son entourage. Ecrite par Philippe Dussau et Olivier Langlois (qui en assure aussi la réalisation), cette fiction aborde avec subtilité l'amitié masculine, un sujet peu traité. Le rythme est un peu lent, mais la personnalité des acteurs rend ce téléfilm attachant.

S. Ke.

**TF 1**

- 5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Embarquement porte n°1. Vienne. 6.45 TF1 info. 6.55 Shopping avenue matin. 7.40 Télévitrine. 8.05 Têleshopping. 8.58 et 11.58, 12.50, 19.55, 0.58 Météo.
- 9.00 TF ! jeunesse. Digimon ; Pokémon ; Les énigmes de Providence ; Wounchpouch ; Woody Woodpecker ; Les pirates de la Téléweb. 3765413
- 11.10 30 millions d'amis. Magazine.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.45 A vrai dire. Magazine.
- 12.55 Trafic infos. Magazine.
- 13.00 Journal.
- 13.30 Reportages. Magazine. Les enfants du secret.
- 14.05 Alerte à Hawaï. Série. Le père du marié.
- 14.55 Flipper. Série. Les vacances de printemps.
- 15.50 Juste pour rire.
- 15.55 Dawson. Série. Tchao bambins. 8104429
- 16.55 Angel. Série. Darla.
- 17.50 Sous le soleil. Série. Un trop lourd secret.4480500
- 18.50 L'euro ça compte.
- 18.55 Le Maillon faible. Jeu.
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

**France 2**

- 5.00 Vivre ensemble. 5.15 Soko, brigade des stup. Série.
- 6.10 Chut ! Déconseillé aux adultes. 7.00 Thé ou café. Magazine. 7.50 Terriblement déconseillé aux adultes.
- 9.00 Complètement destiné aux amoureux. Totalement jumelles ; S.T.A.R.S. ; Student Bodies ; Le Prince de Bel Air ; Et alors ? 3760968
- 11.05 La Gym des neurones.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.20 JO. de Salt Lake City midi. Magazine.
- 12.50 Point route. Magazine.
- 12.55 Météo, Journal.
- 13.15 L'Hebdo du médiateur.
- 13.30 Météo.
- 13.40 Savoir plus santé. Magazine. De la vésicule aux hépatites : les crises du foie.
- 14.35 Rugby. Tournoi des VI Nations. Pays de Galles - France. En direct. 2558806
- 16.50 JO. de Salt Lake City. Magazine. 16.55 Biathlon ; Curling ; Super G ; Saut acrobatique ; Hockey sur glace. 44705887
- 20.00 Journal, Météo.
- 20.45 Tirage du Loto.

**France 3**

- 6.00 JO. de Salt Lake City. En direct. 7.05 MNK. Les aventures des Pocket ; Dragons ; Les Tortues Ninja ; Batman ; Static Choc. 8.30 Animax. Extrêmes ghostbusters ; Jumanji.
- 9.20 La Bande à Dexter. Le laboratoire de Dexter ; Les supers nanas.
- 10.15 JO. de Salt Lake City. En direct. 1196974
- 11.15 Bon appétit, bien sûr. Magazine.
- 11.35 12-14 de l'info, Météo.
- 13.25 C'est mon choix pour le week-end. Magazine. 8586351
- 14.55 Côté jardins. Magazine.
- 15.20 Keno. Jeu.
- 15.25 Côté maison. Magazine.
- 16.00 La Vie d'ici. Magazine. 5398968
- 18.15 Un livre, un jour. Novembre, de Gustave Flaubert.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 Le 19-20 de l'info.
- 19.55 et 20.40 JO. de Salt Lake City. En direct.
- 20.35 Tout le sport. Magazine.
- 20.43 Météo.
- 20.45 Météo des neiges.

**France 5**

- 5.40 Les Amphis de France 5. Entretiens. Sociologie : Mexico, ville métisse par Serge Gruzinski. 6.30 Italien. Victor : leçon 7. 6.55 Terres de fêtes. La fête des gardians.
- 7.20 Les Alliés dans la guerre. L'homme du destin.
- 8.10 L'Œil et la Main. Quand la différence ne rime pas avec l'indifférence.
- 8.40 La Semaine de l'économie. 7892245
- 9.35 Les Maternelles. Les meilleurs moments.
- 11.00 La Vie en rollers.
- 12.00 Silence, ça pousse !
- 12.20 Avalanches.

**Arte**

- 13.15 Carnets de Chine. Le feng shui.
- 13.35 On aura tout lu ! Magazine.
- 14.35 Sur les chemins du monde. Fantômes des grands lacs salés. Documentaire (2001). Peter et Stefania Lamberti.
- 15.30 Planète insolite. L'Ecosse. Documentaire.
- 16.35 La Venise de la Chine. Documentaire.
- 17.30 Le Maître des génies. L'ami des N'Dorobos. Documentaire.
- 18.05 Le Magazine de la santé.
- 19.00 Le Forum des Européens. Débat. Le malaise des policiers. Invité : Daniel Herbst.
- 19.45 Arte info.
- 20.00 Le Dessous des cartes. Magazine. France [3/3] : Entretien avec Jean-Louis Guigou.
- 20.10 Météo.
- 20.15 Camille Pissaro. Documentaire. Rudij Bergmann (1999). Portrait de Camille Pissaro, peintre français, tendre anarchiste, reconnu comme un maître par les impressionnistes.



20.50

**DRÔLES DE PETITS CHAMPIONS**

Divertissement présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontain. Invitée : Jalane. 32041887



20.55

**PARLEZ-MOI D'HUMOUR**

Divertissement présenté par Patrice Laffont. Invités : Guy Bedos, Dany Boon, Elie Szymoun, Laurent Baffie, Pascal Sellem, Daniel Russo, etc. 9937326



20.55

**L'AMI DE PATAGONIE**

Téléfilm. Olivier Langlois. Avec Hippolyte Girardot, Patrick Catalifo (France, 2001). 7636158 Deux hommes découvrent, à leurs dépens, la véritable personnalité de leur ami d'enfance, de retour au pays après, un long séjour prétendument fructueux en Argentine. 22.30 Météo, Soir 3.



20.45

**L'AVENTURE HUMAINE 90° SUD**

Documentaire. Herbert Ponting. 164784 Armée de sa caméra, Herbert Ponting a immortalisé le périple du pôle Sud de l'explorateur Robert Falcon Scott et de son équipage durant l'année 1933. 21.50 Metropolis. Festival de Berlin ; Brooklyn, nouveau quartier branché de New York ; Des vrais faux. 6004142

23.10

**NEW YORK UNITÉ SPÉCIALE**

Folie douce O. 6369210  
Supplie et châtiments O. 68814  
Série. Avec Chris Meloni, Dann Florek, Mariska Hargitay, Richard Belzer. Dans Folie douce, une mère de famille retrouve sa petite fille grièvement blessée ; conduite à l'hôpital, l'enfant tombe peu après dans un profond coma. 1.00 Les Coups d'humour. Invité : Denis Maréchal. 9649036 1.35 Reportages. Gascon, Touran-veau, Poitevin... Compagnons du devoir. 8583901 2.05 Très chasse. Les belles armes de chasse. 7157524 2.55 Les Errances de l'amour. Série. Rêves de bonheur. 7150611 3.45 Histoires naturelles. Savoir chasser avec son chien. 7422272 4.15 Musique. 3313185 4.45 Mode en France (55 min). 1449678

23.20

**TOUT LE MONDE EN PARLE**

Présenté par Thierry Ardisson. 43948448  
1.55 Journal, Météo.  
2.20 Premier rendez-vous. Magazine. 8592659  
2.50 Thé ou café. Magazine. 99802036  
3.25 Les Z'amours. Jeu. 7438833  
3.55 Vivre ensemble. C'est pour bientôt. Court métrage. Nader T. Homayoun O. 3197678  
4.15 Azimuts. Philippines, l'autre volcan. O.  
4.25 Soko, brigade des stup. Série. Les noces noires (45 min) O. 38818956

22.55

**JO. DE SALT LAKE CITY**

En direct Salt Lake City. Présentée par Céline Géraud. Curling hommes : Suisse - Grande-Bretagne ; Bobsleigh hommes : double ; Hockey sur glace dames : Allemagne - Chine ; Hockey sur glace hommes : tour final ; Short Track : hommes 1000 m, Finale dames 500 m ; Hockey sur glace dames : Canada - Suède ; Curling dames : Allemagne - Etats-Unis, Suisse - Suède ; Ski acrobatique hommes : saust (425 min). 45474622

22.45

**DAME GRETL**

Téléfilm. Jo Baier. Avec Martina Gedeck, Michael Lerchenberg, Josef Wierer (Allemagne, 1994). 9160429 Infirme et méprisée de ses proches et des habitants de son village, une agricultrice courageuse mais souffrant de cette solitude va épouser un jeune Tyrolien beaucoup plus attiré par sa fortune que par sa personne. 0.30 La Lucarne. Le Berger. Documentaire. M. Lehmuskallio (Fin. - Bel., 2000). 2169140 Un berger, nomade par conviction, sillonne son pays laissant paître son troupeau entre polders et zones industrielles. 1.25 Zone reptile. Téléfilm Jérôme de Missolz (Fr., 2002, 90 min). 2835475



M 6

- 6.50 M6 Kid. Gadget Boy; Enigma; Sakura; Men in Black; Archie, mystères et compagnie.
- 9.00 M6 boutique. 19535
- 10.00 Achats & Cie. Magazine.
- 10.35 Hit machine. 3658061
- 12.05 Fan de. Magazine. Lara Fabian; Lorie.
- 12.35 Les Anges du bonheur. Série. L'inconnu O.
- 13.30 et 18.45 Caméra Café.
- 13.50 Les Aventuriers de l'Amazone Téléfilm. Luis Llosa. Avec Daphne Zuniga (EU - Pér., 1993) O. 5288351
- 15.25 Los Angeles Heat. Série. Une mine d'or en puzzle O.
- 16.20 Zorro. Série. Les compagnons de l'Aigle.
- 16.55 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Meurtres à épisodes O.
- 17.50 Motocops. Série. Triple jeu O.
- 19.10 Turbo. Magazine.
- 19.50 Warning. Magazine.
- 19.55 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 Plus vite que la musique. Magazine.
- 20.40 Cinésix. Magazine.



20.50

TRIOLOGIE DU SAMEDI

- 20.50 Charmed. Série. Les liens du sang O. 8664239
- 21.40 Le Caméléon. Série. Jeu de piste O. 6006500
- 22.35 Buffy contre les vampires. Série. La faille O. 1945142

23.30

PROFILER

- Une vieille connaissance O. 43326
- Les victimes de victimes O. 2759036
- Série. Avec Ally Walker, Robert Davi, Julian MacMahon, Erica Gimpel. Dans Une vieille connaissance, Drew, que Sam suspectait d'être le meurtrier de ses camarades, est retrouvé mort.
- 1.09 Météo.
- 1.10 Hit machine. Magazine. 2590630
- 2.25 M6 Music. Emission musicale (345 min). 74916475

A la radio



AFF

15.00 France-Culture Urgence éducative en Afghanistan

LA reconstruction du système éducatif est l'une des priorités de l'Afghanistan, ravagé par la guerre. Pour aider les Kaboullis, France-Culture a lancé une opération de solidarité baptisée « Redonnons vie aux lycées franco-afghans de Kaboul ». Il s'agit de recueillir des dons pour aider à remettre en état les deux lycées franco-afghans de la capitale, Esteqlal, créé pour les garçons en 1923 à la suite d'un voyage en France du roi Amanullah Khan, et Malalāi, fondé en 1950 pour les jeunes filles, deux prestigieux établissements où furent formés la plupart des intellectuels afghans.

L'initiative veut aussi aider les responsables de l'éducation du pays à bâtir un projet pédagogique adapté aux besoins des populations. Sonia Kronlund propose un numéro spécial de « Radio libre ». Comment remettre à niveau des enfants privés d'école pendant des années ? Quelle place pour la mixité, la laïcité ? Qui assurera la formation des maîtres ? D'autres questions seront abordées par les invités de l'émission, parmi lesquels Chekeka Hachemi, codirectrice de l'association Afghanistan libre ; Farida Akram, professeur et ancienne élève du lycée Malalāi ; Emmanuel Delloye, ancien responsable de la section française de l'université de Kaboul ; Etienne Gille, ex-directeur des études du lycée Esteqlal, et Hadi Naïm, directeur de l'établissement de 1968 à 1978.

S. Ke.

■ Chèques à l'ordre de Fondation de France-Lycées de Kaboul, à adresser à France-Culture, 75777 Paris Cedex 16. FM Paris 93,5.

Canal+

- 7.00 Star Hunter. Série. 7.45 Basket NBA. Sacramento Kings - Washington Wizards.
- 8.45 Le Petit Vampire Film. Ulrich Edel (All. - PB, 2000).
- 10.20 La Route de Salina ■ Film. Georges Lautner. Avec M. Farmer. *Drame* (Fr. - It., 1971) O. 8032784
- En clair jusqu'à 15.00
- 12.00 Grolandsat O.
- 12.25 et 19.20 Le Journal.
- 12.35 Le Zapping.
- 12.40 En aparté. Magazine.
- 13.30 Partir avec National Geographic. Le langage des géants d'Etosha O.
- 14.30 La Grande Course.
- 15.00 Tentative de meurtre. Téléfilm. Nick Gomez. Avec Dana Delany (EU, 2001) O. 6207784
- 16.20 La Légende des animaux. Le rat, la cane et l'ornithorynque O.
- 16.45 Surprises.
- 17.00 Football. En direct (26<sup>e</sup> journée) D 1 : Nantes - Lille.
- 17.15 Coup d'envoi. 4664326
- En clair jusqu'à 21.00
- 19.30 + clair. Magazine. 3577
- 20.30 Le Cours Florent. Documentaire (2002).



21.25

SAMEDI COMÉDIE

- 21.25 H. Série. Une histoire de curé O. 696413
- Deux patientes de l'hôpital apprennent à leurs dépens que l'habit ne fait pas le moine.
- 21.50 Grolandsat. Divertissement O. 906177

22.10

SAMEDI SPORT

- Présenté par Nathalie Iannetta. 3199974
- 0.05 Cinéma de quartier : Cycle Georges Lautner Les Tontons flingueurs ■ ■ Film. Georges Lautner. Avec Lino Ventura, Bernard Blier. *Comédie policière* (Fr. - It. - All., N., 1963) O. 4779388
- Un ancien truand reprend les affaires d'un de ses amis et affronte une bande rivale.
- 1.50 Minutes en +. Spécial Schizopolis. 1.55 Schizopolis ■ Film. Steven Soderbergh. *Essai* (EU, v.o., 1996) O. 7564123
- 3.25 Minutes en +. Spécial Schizopolis. 3.35 Viva Las Vegas ? Documentaire (2001). 3130681
- 4.30 Surprises. 7613272
- 4.55 Daria. Série (110 min) O. 38263185

A la radio

19.30 France-Musiques

Le « grand opéra » de Wagner

RIENZI. Retransmission, en direct, du Théâtre des Champs-Élysées

THIERRY MARTINOT



Claus-Peter Flor dirigeant l'Orchestre National de France au Théâtre des Champs-Élysées

C'EST en lisant *Rienzi* d'Edward Bulwer-Lytton, auteur des *Derniers jours de Pompei*, inspiré d'un fait historique, que Wagner résolut d'en tirer le livret d'un opéra. En 1347, Cola Di Rienzo, simple fils d'aubergiste, passionné d'histoire romaine, instaura à Rome une Constitution républicaine. Elu tribun du peuple, soutenu par le pape, il fit de nombreuses réformes, mais ses dépenses somptuaires pour ses fêtes et son armée irritèrent la noblesse, contre laquelle il avait pris des mesures sévères. En 1354, le soulèvement d'une partie de la population aboutit à sa mise à mort. Un tel sujet correspondait aux aspirations des jeunes Allemands, accusés de saper le respect dû à la religion, à la morale et à l'ordre politique établi.

La création de *Rienzi* à Dresde, en 1842, remporta un succès qui se prolongera jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle. « *Ce Rienzi, avec les grandes pensées qu'il porte dans sa tête et*

*dans son cœur, qui lutte au milieu de la bassesse et de l'ignorance, faisait vibrer tous mes nerfs d'un frémissement sympathique* », dira Wagner. Mais le compositeur prit vite en aversion ce « braillard », qui fut toujours écarté du temple de Bayreuth, et expliqua comment la pureté de son projet initial avait été pervertie par le moule de l'opéra français qu'il avait adopté, où la dramaturgie servait essentiellement à justifier la présence des ingrédients musicaux obligés.

« *C'était le "grand opéra" dans toute sa splendeur scénique et musicale, avec sa véhémence passionnée, riche en effets et ensembles musicaux, que j'avais en vue*, dira-t-il. *Et je ne cherchais pas seulement à le prendre pour modèle exclusif, mais mon ambition artistique se proposait d'en imposer toutes les manifestations connues avec une prodigalité sans bornes... Je ne cherchais pas à écrire des duos, des trios, ils venaient d'eux-mêmes, se plaçaient çà et là parce que je ne voyais mon*

*sujet qu'à travers "l'opéra". Je ne cherchais pas davantage à introduire un ballet ; mais, avec les yeux du compositeur d'opéra, je découvris tout naturellement un moment où il fallait que Rienzi donnât une fête au peuple. Je ne le voyais pas autrement qu'en cinq actes avec cinq brillants finals, des hymnes, des cortèges et le musical cliquetis des armes.* »

Dans sa version originale, *Rienzi* durait près de six heures. Wagner proposa diverses coupures mais le manuscrit ayant disparu, en l'absence d'édition critique, chaque nouvelle production s'efforce d'effectuer des choix cohérents. Ils malmènent pourtant l'économie interne, les progressions et les rapports de proportion d'un ouvrage attachant, conçu comme une fresque.

Gérard Condé

■ FM Paris 91,7 ou 92,1.



Le câble et le satellite



Hommage au navigateur Peter Blake, assassiné, le 5 décembre 2001 en Amazonie, à 20.30 dans « Blakexpeditions », sur Paris Première

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.20 Aviateurs. [3/5] Les rois de la voltige. 7.15 US Air Force, son histoire. [3/5] Vietnam, la descente aux enfers. 8.10 La Légende des bateaux volants. [5/6] La fin d'un règne. 9.10 2001, l'odyssée de l'assiette. 10.00 Biochimie du coup de foudre. Ou fragments scientifiques d'un discours amoureux. 11.05 Histoires de la mer. [12/13] Créatures des glaces. 11.35 [13/13] Les requins d'acier. 12.05 Les Grandes Rivières du Canada. [1/13] La Stikine. 12.30 [2/13] La Churchill. 12.55 [3/13] La Coppermine. 13.20 Une histoire du football européen. [6/8] L'Allemagne. 14.10 Crumb. 16.10 Portraits de gangsters. [2/10] Charles « Lucky » Luciano. 17.00 L'Homme au chapon noir. 17.30 Jean Prost. 17.55 Le Groovy Bus. [1/9] Stockholm. 18.30 Le Groovy Bus. [2/9] Balade balte. 19.00 Histoires de la terre promise. 19.50 Que « Vienne » la résist[ance].

20.45 Biographies et Histoire. Portraits de gangsters. [3/10] John Dillinger. 50280603 21.35 L'Amérique des années 50. [4/7] La vie sexuelle des Américains. 94741603 22.30 Portraits de gangsters. [2/10] Charles « Lucky » Luciano. 23.20 Lax. 23.50 Ptiluc. [1/2]. 0.20 et 0.50 Le Groovy Bus. [3 et 4/9] Riga (1 et 2/2) (25 min).

Odyssée C-T

9.02 Momentino. En esquif dans la mangrove. 9.05 Aventure. 10.00 Hokkaido, le jardin des dieux. 10.50 Satoyama, la vie dans les rizières. 11.45 Whoopi Goldberg et les petits orphelins du zoo. 12.50 Euro, naissance d'une monnaie. [7/12] Le mark. 13.10 Itinéraires sauvages. 13.15 En plein soleil. 14.10 Survivre. [1/8] Les guépards. 15.00 Pays de France. 16.00 Le chat qui venait du désert. 16.40 Sans frontières. 16.45 Appel d'air. [4/6] La Nouvelle-Calédonie. 17.35 Nouvelle-Angleterre, un paradis terrestre. 18.35 A la découverte des récifs sous-marins. [6/7] Les tortues de l'océan Indien. 19.01 Momentino. Dans le train. 19.05 Evasion. Le Verdon : les eaux émeraude. 19.30 Titanic, au-delà du naufrage. La genèse. 19.55 Giorgio Armani.

20.45 Momentino. Fêtes des morts : rituels et dévotions. 20.50 L'Histoire du monde. Magazine. 20.55 Le Mystère du cercle de Miami. 503715239 21.45 Wernher von Braun. Des nazis à la NASA. 506095871 22.40 Ushuaia nature. 0.15 La Renaissance. [1/6] Corps et âme (60 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Union libre. Magazine. 13977448  
22.00 TV 5, le journal.  
22.15 Envoyé spécial. Magazine. 51104448  
0.00 Journal (TSR). (France 3).  
0.30 Soir 3 week-end (France 3).  
0.45 Le Canada aujourd'hui.  
1.05 Tout le monde en parle. Magazine (145 min). 66745185

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Paquet-cadeau. 7248142  
20.20 Ciné-Files. Magazine.  
20.35 Les Douze Salopards ■ ■ ■ Film. Robert Aldrich. Avec Lee Marvin, Ernest Borgnine. Film de guerre (Etats-Unis, 1967) ○. 78123603  
23.05 Derrick. Série. Le secret de la confession. 69585332  
0.10 Le Renard. Série. Spécialités turques (60 min). 9914456

Paris Première C-S

20.00 L'Echo des coulisses. Magazine. 2029535  
20.30 Blakexpeditions. Magazine. 3973516  
22.15 Une histoire de spectacle. Magazine. Invitée : Sylvie Joly. 94655852  
23.10 Howard Stern. Magazine. 35115784  
23.35 Paris dernière. Magazine. 1078974  
0.25 Nuit petites annonces. Magazine (55 min). 6622543 - 92828712

Monte-Carlo TMC C-S

19.25 Images du Sud. Magazine.  
19.40 Michael Hayes. Série. Passé imparfait. 9937055  
20.25 Téléchat.  
20.35 Planète animal. Magazine. Les chuchoteurs et les mustangs. 50195581  
21.25 Planète Terre. Magazine. Les forêts [4/6]. 91772326  
22.20 Météo.  
22.25 Meurtre avec préméditation. Le bel horizon. Téléfilm. Charles Bitsch. Avec Hanna Schygulla, François Négret (France, 1993) ○. 6898581  
23.55 Pendant la pub, l'intégrale. Magazine. Invités : Jean-Louis Aubert, Etienne Daho (100 min). 65438351

TF 6 C-T

19.55 Sheena. Série. Les terroristes de la jungle. 36828581  
20.50 Sous la menace d'un père. Téléfilm. Bill Condon. Avec Robert Ulrich, Shelley Fabares (Etats-Unis, 1993) ○. 5433887  
22.20 Les Repentis. Série. L'art funeste. 40648974  
23.05 Belle et dangereuse. Téléfilm. Brenton Spencer. Avec Corey Haim, Nicole Eggert (Etats-Unis, 1992) ○. 31979351  
0.30 Troublantes visions. Téléfilm. Laurent Levy. Avec Julie Goupie, Frank Messaoudi (France, 2000) ○ (90 min). 1968794

Téva C-T

20.05 Any Day Now. Série. Ce n'était pas important ○. 500940871  
21.00 A l'est d'Eden. Téléfilm. Harvey Hart. Avec Timothy Bottoms, Bruce Boxleitner (Etats-Unis, 1981) ○ [1 et 2/4]. 509233516 - 502049177  
0.20 Sexe in the TV. Magazine (65 min). 507072982

Festival C-T

19.30 Sur la vie d'ma mère. Episodes 7 et 8. 25448968  
20.40 Le Comte de Monte-Cristo. Téléfilm. D. de la Patellière. Avec Jacques Weber, Carla Romanelli (France, 1979) [2/2]. 57597061  
23.30 La Dernière Nuit. Téléfilm. Didier Decoin. Avec Annie Girardot, Jean Topart (Fr., 1978, 95 min). 86290429

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.50 Les Professionnels. Série. Le piège diplomatique. 582435061  
20.45 La Crim'. Série. Les yeux ouverts. 573288784  
21.35 Avocats et associés. Série. Duel au palais. 540560968  
22.40 Substitute 3, l'ultime décision. Téléfilm. Robert Radler. Avec Treat Williams, David Jensen (1999) ○. 508392351  
0.10 Deux flics à Miami. Série. Salut les artistes (v.o., 50 min). 582173611

Série Club C-T

19.55 Buffy contre les vampires. Série. Les belles et les bêtes ○. 828887  
20.40 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Les cinq épisodes de la semaine.  
20.50 Gideon's Crossing. Série. Heart of Glass (v.o.) ○. 387500  
21.35 Bienvenue en Alaska. Série. Hibernatus (v.o.) ○. 6542061  
22.30 Oz. Série. La vérité et rien que ça (v.o.). 524968  
23.30 Les parties intimes de Napoléon (v.o.) ○. 513852  
0.30 Son of the Beach. Série. Light My Firebush (v.o.). 3569291  
0.50 Millennium. Série. Bardo Thodol (v.o.) ○ (45 min). 9771272

Canal Jimmy C-S

20.30 Ecoute-moi ça ! Magazine.  
20.40 Spécial Julio Iglesias. Magazine. Invitée : Monique Le Marcis.  
20.45 Numéro Un. Invités : Julio Iglesias, Johnny Hallyday, Michel Sardou, Nekka Costa, Sheila, Mireille Mathieu, Serge Lama, Sylvie Vartan, Robert Charlebois, Karen Chery, Les Carpentier, Carole Bouquet. 34019790  
22.35 Ruby Wax Meets. Magazine. Avec Sharon Stone. 66934852  
23.05 Good As You. Magazine. 31638055  
23.50 Rude Awakening. Série. Billie broie du noir (v.o.) ○. 76116264  
0.20 New York Police Blues. Série. La peur au ventre (v.o.) ○ (45 min). 29349949

Canal J C-S

18.05 Kenan & Kel. Série. La loterie. 93534061  
18.30 Faut que ça saute ! Magazine. 3173790  
18.50 200 secondes. Jeu. 7476264  
19.25 Les jumelles s'en mêlent. Série. Rupture. 6252158  
19.50 S Club 7 à Miami. Série. Le grand match. 6265622  
20.15 Oggy et les cafards.  
20.25 Popmorph.  
20.30 Sister Sister. Série (50 min).

Disney Channel C-S

18.05 Lizzie McGuire. Série. Rencontre avec une idole. 4051644  
18.30 La Cour de récré. Dessin animé.  
18.55 et 20.55 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.  
19.00 Motocross. Téléfilm. Steve Boyum. Avec Alana Austin, Timothy Carhart (Etats-Unis, 2001). 329087  
20.30 Zorro. Série. L'homme venu d'Espagne. 355993  
21.00 Ma sœur est une extraterrestre. Téléfilm. Steve Boyum. Avec Courtnee Draper, Tamara Hope (EU, 2000, 95 min). 6794790

Télétoon C-T

18.20 Le Monde fou de Tex Avery.  
18.30 Les Sauveteurs du monde. 504331790  
18.55 Jack et Marcel.  
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Avec Crystal Gayle. 505021968  
19.25 Casper. 509545806  
19.52 Calamity Jane. Série. Eaux troubles ○. 701354603  
20.14 Woody Woodpecker.  
20.20 Les Cités d'or. 501854603  
20.49 Le Monde fou de Tex Avery (15 min).

Mezzo C-T

20.50 A l'affiche. Magazine.  
21.00 La Chauve-Souris. Opérette de Strauss. Par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra national de Paris, dir. Armin Jordan. Avec William Joyner, Adina Nitescu. 26336806  
23.10 Récital Nicholas Angelich. Enregistré en 2000. 14666167  
0.30 Classic Archive. Au Royal Festival Hall de Londres, en 1967. Par l'Orchestre symphonique de la BBC, dir. sir Colin Davis (60 min). 83744611

Muzzik C-S

20.45 et 22.50 L'Agenda (version française).  
21.00 La Passion selon le peuple mexicain. Documentaire. 500025535  
21.55 The Rodgers and Hart Story. 505474448  
23.00 Sur la route avec Mike Stern. 500051887  
23.50 Nice Jazz Festival 1998. Lors du 50<sup>e</sup> anniversaire du Festival. 504240332  
0.55 Avec Tania Maria, Diana Krall, Betty Carter, Lisa Ekdahl (65 min). 507979678

National Geographic S

20.30 Le Fabuleux Monde des insectes. Les jeux de l'amour. 2910210  
21.00 Les Monstres de la mer. 4112326  
22.00 Sous le charme du tigre. 2004603  
22.30 Les Crocs du serpent. 2003974  
23.00 Savane, survie mode d'emploi. 4298790  
0.00 La Falaise aux pèlerins. 4198746  
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4973456

Histoire C-T

20.25 Migrations, des peuples en marche. Les Tsiganes [3/13]. 20.40 Le grand dérangement des Acadiens [4/13]. 535525603  
21.00 Encyclopédies. La Grande Aventure de la presse filmée. Les yeux du monde : 1914-1928 [2/4]. 502775719 21.55 Nautilus. Chasseurs et chasses [3/5]. 585417852  
22.45 Winston Churchill. Vaincre ou mourir - L'heure de gloire 1940-1942. [2/4]. 503124516  
23.45 Valéry Giscard d'Estaing, le président. L'entrée en politique [2/4] (50 min). 501273326

La Chaîne Histoire C-S

20.00 et 22.20 Au fil des jours. 16 février.  
20.05 Biographie. Rudolph Valentino, le séducteur. 505980719 20.50 Houdini, la grande évasion. 508021332  
21.35 Les Mystères de l'Histoire. Les grandes enquêtes de Scotland Yard. 507256974 0.15 Lloyd George, le manipulateur. 582185456  
22.30 Services secrets. Prendre une balle. 508220624  
23.15 Yougoslavie, une guerre évitable. Le feu aux poudres (60 min). 507262719

Voyage C-S

19.00 Pilot Guides. La Jamaïque. 500002974 23.00 Cuba et Haïti. 500082429  
20.00 Chine. La Route de la Soie. 500008158  
21.00 Etats-Unis. Yosemite, la vallée sacrée. 500095993  
22.00 Les Voyages d'Antoine. Magazine. 500091177  
0.00 De Hongkong à Oulan-Bator. La Chine et la Mongolie en train (60 min). 500015369

Eurosport C-S-T

19.30 JO. : Slice (Salt Lake Ice). Magazine. 497158  
21.30 JO. : Biathlon. 10 km poursuite dames. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 464535 22.15 12,5 km poursuite messieurs. 5299061  
23.00 Eurosport soir.  
23.15 Golf. Circuit américain. Open de Pacific Palisades (Californie). En différé. 3514887  
0.15 JO. : Ski. Super-G messieurs. A Snowbasin (Utah). 6438494

Pathé Sport C-S-A

20.30 Boxe. Championnats de France. 1<sup>re</sup> partie. A L'Isle-sur-la-Sorgues (Vaucluse). 500859974  
22.00 Cyclisme. Tour méditerranéen. 500918326  
22.45 Tennis. Circuit ATP. Tournoi de Marseille. Demi-finales. 508743061



Sur les chaînes cinéma

**RTBF 1**

19.30 Journal, Météo. 20.05 Les @llumés.be. 20.50 Le Jeune Casanova. Téléfilm [2/2]. Giacomo Battiato. 22.35 Javis. 22.45 Match 1. 23.35 Rallye. Championnat de Belgique des rallyes (1<sup>re</sup> manche). Rallye des boucles de Spa 2002. Résumé (20 min).

**TSR**

19.30 Le 19 : 30, Météo. 20.05 Le Fond de la corbeille. Invitée : Liliane Maury Pasquier. 20.40 Qu'est-ce qui fait rire... Patrick Juvet ? 21.25 Les Dents de la mer 2. Film. Jeannot Szwarc. Avec Roy Scheider. Thriller (EU, 1978). 23.20 Blind Obsession. Téléfilm. Robert Malenfant (70 min).

**Canal + vert**

**C-S**

19.30 Basket NBA. Sacramento Kings - Washington Wizards. 20.30 Pillage en eaux troubles. Téléfilm. Curt Faudon. 22.05 La Danse des baleines. 22.55 Les Rois du désert Film. David O. Russell. Avec George Clooney. Film d'aventures (EU, 1999, v.m., 110 min).

**TPS Star**

**T**

20.00 Football. D 1 (26<sup>e</sup> journée) : Marseille - Metz. En direct. 22.15 Andromède. Panique à bord. 22.55 Séance Home cinéma. 23.00 Un automne à New York. Film. Joan Chen. Avec Richard Gere. *Drame romantique* (EU, 2000, 105 min).

**Planète Future**

**C-S**

20.45 Biochimie du coup de foudre. 21.45 Touché Terre. 22.40 Espèces africaines en danger. 23.30 A la poursuite du coelacanthe (55 min).

**TVST**

**S**

19.55 Les Carnets du bourlingueur. 20.10 et 23.45 Météo. 20.20 Les Voyages d'Héloïse (LSP). 21.15 Aventures et découvertes. 21.50 L'Avocate. Le Prix d'une vie. 23.20 Les Week-ends de Léo et Léa (25 min).

**Comédie**

**C-S**

20.00 Saturday Night Live. 21.00 Tout le monde aime Raymond. The Wedding [2/2] (v.o.). 21.25 Un gars du Queens. Whine Country (v.o.). 21.50 Drew Carey Show. Drew and the Activist (v.o.). 22.15 Parents à tout prix. Jimmy was Kung-fu Fighting (v.o.). 22.40 Voilà ! (v.o.). 23.00 The Late Show With David Letterman (90 min).

**MCM**

**C-S**

20.00 Cliqueline. 20.30 et 22.45 Le JDM. 20.45 Carte blanche. 23.00 Fusion. 23.30 Total Clubbin'. 1.00 Total Electro (90 min).

**MTV**

**C-S-T**

20.00 Sex in the 90's XIII. 20.30 Sex 2k Drag Kings. 21.00 MTV's History of Sex. 23.00 The Late Lick. 0.00 MTV Amour. 1.00 Saturday Night Music Mix (300 min).

**LCI**

**C-S-T**

9.10 et 15.10 La Vie des médias. 9.40 et 13.40, 19.40 La Bourse et votre argent. 10.10 Imbert / Julliard. 11.10 et 18.10, 21.10 Actions.Bourse. 12.10 et 17.10 Le Monde des idées. 13.10 et 16.10, 20.10 Nautisme. 14.10 et 16.10, 0.40 L'Hebdo du monde. 14.40 Place aux livres. 15.40 et 19.20 Décideur. 20.40 et 0.10 Musiques (30 min).

**La chaîne parlementaire**

19.30 Les Questions sur les questions. 20.30 Droit de questions. 22.05 Aux livres citoyens ! 22.30 Le Débat de la semaine. Débat. 0.00 Bibliothèque Médicines. Destinées (30 min).

**Euronews**

**C-S**

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN**

**C-S**

17.30 Golf Plus. 18.00 et 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 0.00, 1.00, 2.00 World News. 18.30 Inside Africa. 19.30 Inside Sailing. 20.30 Business Unusual. 21.30 Best of Q & A. 1.30 CNNdotcom (90 min).

**TV Breizh**

**C-S-T**

20.45 Le docteur mène l'enquête. Piège à conviction. 21.35 Les Incorruptibles. 22.15 Portraits bretons. 22.30 Bretons du tour du monde. 23.30 L'Odyssée bleue. Tempête sur Albuquerque. [4/6] (60 min).

**Action**

**CHEYENNE** ■■■■  
7.40 TCM 50813061  
Raoul Walsh. Avec Jane Wyman (EU, N., 1947, 100 min) ◊.  
**FRONTIER HORIZON** ■■■■  
16.15 CineClassics 83854178  
George Sherman. Avec John Wayne (EU, N., 1939, 55 min) ◊.

**IVANHOÉ** ■■■■  
22.20 TCM 97092061  
Richard Thorpe. Avec Robert Taylor (EU, 1952, 105 min) ◊.  
**LAWLESS RANGE** ■■■■  
21.15 CineClassics 9892072  
Robert North Bradbury. Avec John Wayne (EU, N., 1935, 55 min) ◊.

**Comédies**

**BREAKFAST FOR TWO** ■■■■  
9.05 CineClassics 61178535  
Alfred Santell. Avec Barbara Stanwyck (EU, N., 1937, 67 min) ◊.  
**CAROLYN VEUT DIVORCER** ■■■■  
17.55 CineClassics 67143413  
Leigh Jason. Avec Barbara Stanwyck (EU, N., 1936, 81 min) ◊.

**L'INQUIÉTANTE DAME EN NOIR** ■■■■  
10.45 Cinétoile 50670535  
Richard Quine. Avec Kim Novak (EU, N., 1962, 125 min) ◊.  
**LE SEPTIÈME JURÉ** ■■■■  
9.05 Cinétoile 504564622  
Georges Lautner. Avec Bernard Blier (Fr., N., 1962, 96 min) ◊.

**LES DERNIERS JOURS DU DISCO** ■■■■  
11.25 CineCinemas 3 511562018  
Whit Stillman. Avec Chloé Sevigny (EU, 1998, 112 min) ◊.  
**LES SEPT VOLEURS DE CHICAGO** ■■■■  
17.10 TCM 88890142  
Gordon Douglas. Avec Frank Sinatra (EU, 1964, 105 min) ◊.

**MÉPRISE MULTIPLE** ■■■■  
16.25 Cinéfaz 502138264  
Kevin Smith. Avec Ben Affleck (EU, 1997, 115 min) ◊.

**NOS VIGNES ONT**

**DE TENDRES GRAPPES** ■■■■  
10.15 CineClassics 52701887  
Roy Rowland. Avec Edward G. Robinson (EU, N., 1945, 105 min) ◊.  
**UNE FILLE TRÈS AVERTIE** ■■■■  
13.45 TCM 57911158  
Charles Walters. Avec David Niven (EU, 1959, 100 min) ◊.

**Comédies dramatiques**

**ANNA KARÉLINE** ■■■■  
19.10 TCM 92176245  
Clarence Brown. Avec Greta Garbo (EU, N., 1935, 90 min) ◊.  
**AUSSI PROFOND QUE L'OcéAN** ■■■■  
13.00 TPS Star 507861516  
23.05 Cinéstar 1 505695697  
Ulu Grosbard. Avec Michelle Pfeiffer (EU, 1998, 104 min) ◊.

**BENNY'S VIDEO** ■■■■  
23.00 CineCinemas 3 501406784  
Michael Haneke. Avec Arno Frisch (Autr. - Sui., 1992, 105 min) ◊.  
**CE SOIR OU JAMAIS** ■■■■  
16.25 Cinétoile 500925887  
Michel Deville. Avec Anna Karina (Fr., N., 1961, 103 min) ◊.

**CHINESE BOX** ■■■■  
14.40 Cinéfaz 537015806  
Wayne Wang. Avec Jeremy Irons (EU, 1997, 109 min) ◊.  
**COMME UN TORRENT** ■■■■  
11.30 TCM 92064790  
Vincente Minnelli. Avec Frank Sinatra (EU, 1958, 130 min) ◊.

**COTTON CLUB** ■■■■  
23.00 CineCinemas 1 37567413  
Francis Ford Coppola. Avec Richard Gere (EU, 1984, 128 min) ◊.  
**JE NE VOIS PAS CE QU'ON ME TROUVE** ■■■■  
9.25 TPS Star 505640451  
14.45 Cinéstar 1 503247055  
2.10 Cinéstar 2 501952123  
Christian Vincent. Avec Jackie Berroyer (Fr., 1997, 90 min) ◊.

**L'ÉLÈVE** ■■■■

9.45 CineCinemas 1 52712993  
Olivier Schatzky. Avec Vincent Cassel (Fr., 1996, 88 min) ◊.

**L'ÉTRANGE**

**MONSIEUR VICTOR** ■■■■  
2.40 Cinétoile 505140630  
Jean Grémillon. Avec Raimu (Fr., N., 1938, 105 min) ◊.

**L'HOMME DE KIEV** ■■■■  
3.25 TCM 95348562  
John Frankenheimer. Avec Alan Bates (EU, 1966, 130 min) ◊.

**LA FILLE DU PÉCHÉ** ■■■■  
14.50 CineClassics 89522061  
Bernard Vorhaus. Avec John Wayne (EU, N., 1941, 82 min) ◊.

**LA FILLE SEULE** ■■■■  
11.25 Cinéfaz 532409413  
Benoît Jacquot. Avec Virginie Ledoyen (Fr., 1995, 90 min) ◊.

**LA RIVIÈRE** ■■■■  
7.45 CineCinemas 1 47642500  
Mark Rydell. Avec Mel Gibson (EU, 1984, 125 min) ◊.

**LADY L** ■■■■  
1.40 TCM 71237253  
Peter Ustinov. Avec Sophia Loren (EU, 1965, 105 min) ◊.

**LES DAUPHINS** ■■■■  
3.30 CineClassics 70974630  
Francesco Maselli. Avec Antonella Lualdi (It., N., 1960, 98 min) ◊.

**LES MOISSONS D'IRLANDE** ■■■■  
13.20 CineCinemas 1 61934142  
Pat O'Connor. Avec Meryl Streep (EU, 1998, 91 min) ◊.

**LIAISONS SECRÈTES** ■■■■  
12.45 Cinétoile 501742622  
Richard Quine. Avec Kim Novak (EU, 1960, 115 min) ◊.

**M. BUTTERFLY** ■■■■  
13.00 Cinéfaz 526922018  
David Cronenberg. Avec Jeremy Irons (EU, 1993, 100 min) ◊.

**MON FRÈRE** ■■■■  
12.35 CineCinemas 2 503184429  
Gianni Pagni. Avec Enrico Lo Verso (Italie, 1998, 123 min) ◊.

**NOTRE HISTOIRE** ■■■■  
8.00 Cinéfaz 516837210  
Bertrand Blier. Avec Alain Delon (France, 1984, 110 min) ◊.

**POT-BOUILLE** ■■■■  
1.35 CineClassics 87535982  
Julien Duvioler. Avec Gérard Philippe (Fr., N., 1957, 110 min) ◊.

**SUSIE ET LES BAKER BOYS** ■■■■  
7.30 TPS Star 507371603  
16.15 Cinéstar 1 506411622  
0.15 Cinéstar 2 508644253  
Steve Kloves. Avec Michelle Pfeiffer (EU, 1989, 110 min) ◊.

**TANDEM** ■■■■  
7.30 CineCinemas 2 501250535  
Patrice Leconte. Avec Jean Rochefort (France, 1996, 95 min) ◊.

**UNE SI JOLIE PETITE PLAQUE** ■■■■  
7.35 Cinétoile 504150264  
Yves Allégret. Avec Madeleine Robinson (Fr., N., 1948, 91 min) ◊.

**Fantastique**

**LA VAMPIRE NÙE** ■■■■  
1.50 Cinéfaz 566587814  
Jean Rollin. Avec Olivier Martin (France, 1969, 85 min) ◊.

**THE FACULTY** ■■■■  
13.20 CineCinemas 3 509366871  
23.10 CineCinemas 2 507437516  
Robert Rodriguez. Avec Jordana Brewster (EU, 1999, 102 min) ◊.

**Musicaux**

**TOUT LE MONDE CHANTE** ■■■■  
15.20 TCM 21255790  
Richard Whorf. Avec Frank Sinatra (EU, N., 1947, 103 min) ◊.

**Policiers**

**ENNEMI D'ÉTAT** ■■■■  
12.35 Cinéstar 1 502766719  
Tony Scott. Avec Will Smith (EU, 1999, 127 min) ◊.

**LA CIBLE HURLANTE** ■■■■  
6.00 TCM 36716887  
Douglas Hickox. Avec Oliver Reed (GB, 1972, 90 min) ◊.

**LISBOA** ■■■■  
9.50 Cinéfaz 589494264  
Antonio Hernandez. Avec Carmen Maura (Espagne, 1999, 100 min) ◊.

**TEQUILA SUNRISE** ■■■■  
10.40 CineCinemas 2 502180239  
Robert Towne. Avec Mel Gibson (EU, 1988, 115 min) ◊.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



Robert Taylor et Elizabeth Taylor dans « Ivanhoe », de Richard Thorpe, à 22.20 sur TCM

**La radio**

**France-Culture**

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.05 Vivre sa ville. Les villes nouvelles ont-elles de la mémoire ? 7.05 Terre à terre. Invités : Bruno Barillot ; Jacques Müller ; Danielle Ista. Les retombées des essais nucléaires français. 8.05 Les Vivants et les Dieux. Invités : Jean-Michel Counet ; Benoît Beyer de Ryke. Nicolas de Cues, le Dieu inconnu et la connaissance mystique. 8.45 Clin d'œil. 9.07 Répliques. Invitées : Marcela Iacub ; Danielle Moysse. L'affaire Perruche et ses suites. 10.00 Concordance des temps. Invitée : Odile Roynette. Le service militaire.

11.00 Le Bien commun. Invités : Jean-Paul Jean ; Anne-Lise Sibony. Ce que coûte la justice ?

11.53 Résonances.

12.00 La Rumeur du monde.

13.30 La Famille dans tous ses états.

13.35 Ecoutes. Invités : Ludovic Deburne, pour *L'Étrange cas du docteur Jekyll et de Monsieur Hyde* ; Pierre Mornet, pour *Puce*. 14.00 Histoires d'écoutes. Petit homme. 14.30 Ma vie, mes personnages. Trois mois avec François Mauriac. 14.55 Résonances. 15.00 Radio libre. Invités : Christian Barbusiaux ; Jean-Yves le Déaut ; Didier Sicard ; Jacques Testard. Les OGM en questions. 17.30 Studio danse. Invitée : Catarina Sagna. Et Berlusconi, il danse ? 18.00 Poésie sur parole. 18.35 Profession spectateur. C'était hier déjà. Invités : Frédéric Ferney ; Jean-Pierre Léonardi. Théâtre. Invité : Pierre Laville. Reportage danse et métissage. Invité : Kader Belarbi. 19.30 Droit de regard. 20.00 Elektrophonie. Le dub et son histoire, de la Jamaïque à Berlin.

20.50 Mauvais genres. Sur la piste des sciences mystérieuses : Bergier, Heuvelmans, Hergé.

22.05 Le Temps d'une lettre. Trois lettres d'Alexandre Vialatte à Franz Hellens, 1951 et 1952.

22.10 Le Monde en soi. Invités : Jean Wisniewski ; Colette Rigaut ; Roger Bossaert ; André Dubuc ; Rolande Trempe. Paroles de mineurs, l'aventure de la mine (rediff.).

0.05 Nocturnes. Rolf Liebermann. 1.00 Les Nuits de France - Culture (rediff.).

**France-Musiques**

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.07 Violon d'Ingres. Musique et formation. Pascale Saint-André, musicologue à la Cité de la Musique, à Paris. Le rendez-vous des amateurs. L'Orchestre universitaire de Rennes, avec Philippe Legend. Musique autrement. *Dinu Lipatti ou l'amitié de la grâce* sous la plume de Benoît Mailliet Le Penven. 8.30 Le Fauteuil pour l'orchestre. 9.07 Les Schubertiades 2001. Donné le 31 août, salle Angelika Kauffmann, à Schwarzenberg. Thomas Quasthoff, baryton, Justus Zeyen, piano : Œuvres de Schubert : *Schwanengesang* ; *Sehnsucht* ; *Der Wanderer and den Mond* ; *Am Fester* ; *Bei dir allein* ; *Über Wildemann* ; *Im Walde* ; *Auf der Bruck* ; *Der Sänger* ; *Wandrer Nachtlied I et II* ; *Auf der See* ; *An schwager Kronos*.

11.00 Etonnez-moi Benoît. Invitée : Susan Graham, mezzo-soprano.

12.37 L'Atelier du musicien. *Sonate n° 3* dans le style populaire roumain op. 25, d'Enesco, Laurent Korcia, violon, Dana Ciocarlie, piano.

14.00 Concert. Donné le 7 décembre 2001, à l'Opéra - Comique, à Paris. Luc Héry, violon, Michel Cantin, cor, Serge Heintz, piano : *Sonate pour piano et violon K 454*, de Mozart ; *Nocturne* op. 7, de F.J. Strauss ; *Trio pour cor, violon et piano* op. 40, de Brahms.

15.30 Cordes sensibles. Invitée : Norah Amsellem, soprano. En direct. En public du studio Sacha Guitry de la Maison de Radio France, à Paris. 18.06 L'Opéra de quat'siècles. 19.04 Un soir à l'Opéra.

19.30 Rienzi. En direct. Opéra de Richard Wagner. Donné au Théâtre des Champs-Élysées, à Paris, par le Chœur de Radio France et l'Orchestre national de France, dir. Claus-Peter Flor, Nancy Gustafson (Irene), Thomas Moser (Rienzi), Kenneth Cox (le cardinal Raimondo), Stephan Rügamer (Baroncelli), Peter Sidhom (Orsini), Yvonne Naef (Adriano), Alfred Reiter (Stefano Colonna), Alexander Vassiliou (Cecco), Hélène Bernardy (le messager de la paix).

23.00 Le Bel aujourd'hui. Donné le 20 novembre 2001, à la Cité de la Musique, à Paris, par l'Ensemble InterContemporain, dir. Peter Eötvös, Michel Cerruti, percussion : *Steine*, d'Eötvös ; *Asko Concerto*, de Carter ; *Triangel pour percussion et ensemble*, d'Eötvös.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

**Radio Classique**

Informations : 12.00, Questions orales

15.00 Les Goûts réunis. 17.30 13<sup>e</sup> Festival international de Colmar. Enregistré le 6 juillet à la Chapelle Saint-Pierre, à Colmar, Renaud Capuçon, violon et Frank Braley, piano : intro-

duction & *Variations sur Trockne Blumen* D 802, de Schubert ; *Sonate pour violon et piano n° 9 A Kreutzer* op. 47, de Beethoven ; *Zigane*, de Ravel. 19.00 Intermezzo. Œuvres de Chabrier, Saint-Saëns, Fauré, Massenet.

20.00 Les Rendez-Vous du soir. La Poupinière. Les *Fêtes d'Hébé*, extraits, de Rameau, par le Chœur et l'Orchestre Monteverdi, dir. J.E. Gardiner, J. Gomez (Eglé), A.M. Rodde (une bergère), J.C. Orliac (Mercure) ; *Sonate* op. 3 n° 5, de De Mondonville, S. Stangade, violon, L.U. Mortensen, clavecin ; *Motet in convertendo*, de Rameau, par les Arts Florissants, dir. W. Christie, S. Daneman et N. Rime, sopranos, P. Agnew, haute-contre, N. Riveng, baryton ; *Deux Pièces de clavecin du Livre III*, de Couperin, C. Rousset, clavecin ; *Deux Pièces de clavecin*, de Royer, C. Rousset, clavecin ; *Le Devin du village*, la fin, de Rousseau, par le Chœur Raymond Saint Paul et l'Orchestre de chambre Louis de Froment, dir. Louis de Froment, J. Micheau (Colette), N. Gedda (Colin) ; *Pièces de clavecin en concert* : 3<sup>e</sup> concert, de Rameau, C. Rousset, clavecin, Ryo Terakado, violon, K. Uemura, violon de gambe ; *Concerto* en sol majeur, de Stamitz, par l'Ensemble Tafelmusik, dir. J. Lamon, B. Kuijken, flûte ; *Requiem : Dies Irae, Tuba mirum et Mors stupebit*, de Gossec, par le Chœur de chambre du Conservatoire de Maastricht et la Musica Polyphonica, B. Degelin et G. de Reghere, sopranos, H. Crook, ténor, K. Widmer, basse.

22.00 Da capo. Le pianiste Julius Katchen. Œuvres de R. Schumann, Brahms, Dvorak, Liszt, Chopin, Rachmaninov. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.



Le film



20.50 CineCinemas 1  
Double messieurs

Jean-François Stévenin (Fr., 1986, 87 min). Avec Jean-François Stévenin, Yves Afonso.

UN cadre de 40 ans sans histoires, François, retrouve, par le biais d'une couverture de roman policier, Léo (Yves Afonso photo), un ancien copain de colo, cascadeur traîne-patins. Ils vont rechercher, à Grenoble, un autre copain de ce temps-là, Kutchinski, alors leur souffre-douleur. L'adresse est celle d'une superbe maison, au pied des montagnes. Ils ne reverront jamais Kutchinski, mais embarquent sa femme, Hélène, dans une équipée rocambolesque. Après l'errance de son premier long métrage, *Passe-montagne* (1978), Jean-François Stévenin, auteur-acteur, a filmé la dérive d'hommes à la recherche de leur enfance et de leur adolescence, se heurtant à la réalité décevante du présent. Avec un ton alors unique dans le cinéma français : poésie, comique teinté d'amertume, réalisme, fantastique pour exprimer le besoin d'amour contre la dérision et la solitude. On bascule, au bord des larmes.

J. S.

TF 1

- 5.40 Aventures asiatiques. Aventures asiatiques au Népal. Documentaire.
- 6.35 TF1 info.
- 6.40 TF ! jeunesse. Géleuil & Lebon ; Tweenies ; Marcelino ; Franklin.
- 8.00 Disney. Tinmon et Pumbaa ; Sabrina ; La cour de récré ; La légende de Tarzan.
- 9.45 et 10.50, 12.03, 19.53 Météo.
- 9.50 Auto Moto. 9777982
- 10.55 Téléfoot. 14682833
- 12.00 Champions de demain.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.25 Walker, Texas Ranger. Série. Faiseur-de-veuves. Sous couvert de la loi.
- 14.20 La Loi du fugitif. Série.
- 15.10 FBI Family. Série.
- 16.00 Les Experts. Série. Face à face O.
- 16.55 Vidéo gag. Divertissement. 9457630
- 17.55 Le Maillon faible. Jeu.
- 18.50 Sept à huit. Magazine.
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 8.05 Rencontres à XV.
- 8.30 Voix bouddhistes.
- 8.45 Islam.
- 9.15 A Bible ouverte.
- 9.30 Source de vie.
- 10.00 Présence protestante.
- 10.30 Jour du Seigneur.
- 11.00 Messe.
- 11.50 Midi moins 7. Magazine.
- 12.05 JO. de Salt Lake City midi. Magazine.
- 12.55 Rapports du Loto.
- 13.00 Journal.
- 13.15 J'ai rendez-vous avec vous. Magazine.
- 13.40 Météo.
- 13.45 Vivement dimanche prochain. Divertissement. Invité : Claude Brasseur. 4552017
- 15.40 Nash Bridges. Série. El diablo O.
- 16.30 JAG. Série. A la dérive.
- 17.20 Le Numéro gagnant.
- 17.48 C'est ma tribu.
- 17.50 JO. de Salt Lake City. 17.55 Curling hommes : France - Suisse ; Ski de fond : Relais 4 x 10 km ; Super G dames. 5880235
- 19.30 Stade 2. Magazine.
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 6.00 Euronews. 7.00 MNK. Les contes du chat perche ; Les aventures d'une mouche.
- 7.35 Bunny et tous ses amis. Les Looney Tunes ; Les Tiny Toons. 8.45 F3X : le Choc des héros. Le projet Zeta ; Batman ; X - Men : Evolution.
- 10.00 C'est pas sorcier.
- 10.30 Echappées sauvages. L'Afrique extrême [1/6].
- 11.25 12-14 de l'info, Météo.
- 13.20 Une femme sur mesure. Téléfilm. Detlef Rönfeldt. Avec Marianne Sägebrecht (Allemagne, 1997). 3602678
- 14.55 Keno. Jeu.
- 15.00 Hors-la-loi. Téléfilm. Jay Craven. Avec David Lansbury (Etats-Unis, 1998). 3008217
- 16.50 Le Sport du dimanche. JO. de Salt Lake City. En direct. 4988562
- 18.00 Explore. Nés parmi les animaux sauvages [1/4].
- 18.50 19-20 de l'info, Météo.
- 20.10 Consomag. Magazine.
- 20.15 Tout le sport. Magazine.
- 20.20 JO. de Salt Lake City. Magazine. En direct.
- 20.25 Les Nouvelles Aventures de Lucky Luke. Série. La bataille.



20.50

SIX JOURS, SEPT NUITS

Film. Ivan Reitman. Avec Harrison Ford, Anne Heche, David Schwimmer. Comédie (Etats-Unis, 1998) O. 803384  
*Une journaliste et un pilote d'avion se retrouvent sur une île déserte. Le fantôme de la comédie conjugale d'antan.*  
22.40 Les Films dans les salles. Magazine.



20.50

BLACK RAIN

Film. Ridley Scott. Avec Andy Garcia, Michael Douglas, Ken Takakura. Policier (Etats-Unis, 1989) O. 32931456  
*Deux policiers américains sont envoyés au Japon pour y escorter un prisonnier. Celui-ci s'évade. Un polar tape à l'œil et déplaçant par ses clichés sur les Japonais.*  
22.55 Vivement dimanche. 8818307



20.55

INSPECTEURS ASSOCIÉS

Le secret de la mine. 7533017  
Série. Avec Warren Clarke, Colin Buchanan.  
*La communauté minière du Yorkshire est agitée par la découverte du corps d'un homme dans un puits de mine abandonné. Une affaire qui fait resurgir un douloureux passé.*  
22.35 Météo, Soir 3.



20.45

THEMA LA VÉRITABLE HISTOIRE DES MOMIES

Documentaire. Tug Yourgrau et Joel Olicker (EU, 1999). 108641388  
*La longue histoire des momies à travers le monde et leurs enseignements.*  
21.35 Thema - El Negro, le Noir empaillé. Documentaire. Christian Schumacher et Gorch Pieken (All., 2002). 847562

22.45

QUAND LES AIGLES ATTAQUENT

Film. Brian G. Hutton. Avec Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure, Patrick Wymark. Guerre (GB, 1969). 43993475  
*Un commando anglais est chargé de délivrer un général américain prisonnier des Allemands dans un château bavarois.*  
1.25 La Vie des médias. Magazine. 6410741 1.45 Reportages. Les innocents du couloir de la mort. 8541925 2.15 Très chasse. Le grand gibier, les courants : les griffons. Documentaire. 1381505 3.10 Les Erances de l'amour. Série. Coucher de soleil. 7479963 3.55 Histoires naturelles. Un champion de pêche au coup : Guy Hébert. Documentaire. 7495128 4.25 Musique (35 min). 60313186

23.35

CONTRE-COURANTS PARLEZ-MOI D'AMOURS

Désir. [3/3]. 111104  
Documentaire. Dominique Leglu et Irène Richard (France, 2001).  
*Une étude des mécanismes biologiques de la relation d'affection et leur rôle dans la pérennité du couple.*  
0.30 Journal, Météo.  
0.55 La Pieuvre n° 8 : L'enlèvement. Téléfilm. Giacomo Battiato. Avec Fabrizio Contri (Italie, 1997) O. 51069586  
2.35 Savoir plus santé. 3583760 3.25 Le Milliardaire ou le Magicien du ciselet. Documentaire O. 3621876 4.10 Taq' pas la porte. Documentaire (50 min) O. 2211944

22.55

FRANCE EUROPE EXPRESS

Présenté par Christine Ockrent, Serge July et Gilles Leclerc. Invités : Laurent Fabius, Jean-François Copé. 3608456  
23.55 JO. de Salt Lake. Curling dames ; Bobsleigh hommes : double ; Hockey sur glace hommes : Suède - République tchèque ; Patinage de vitesse dames : 1 000 m ; Patinage artistique : danse programme original ; Curling hommes ; Hockey sur glace dames (play offs) ; Remise des médailles (365 min). 88742678

France 5

- 5.40 L'Université de tous les savoirs. Conférences. Les matériaux intelligents. 6.30 Italien. Victor : leçon 7. 6.50 Fenêtre sur. Londres.
- 7.20 C'est extra ! Gauguin, le loup sauvage sans collier. 8.10 Dessinateur de bande dessinée, une aventure graphique. Jean Giraud alias Moebius.
- 8.25 Mythologies. Icare.
- 8.40 Coups de théâtre en coulisses. [2/6]. Le théâtre national.
- 9.10 L'Art vidéo.
- 10.05 Ubik. Magazine.
- 10.55 Vues de l'esprit.

Arte

- 11.00 Droit d'auteurs. Magazine. 12.00 Carte postale gourmande. Magazine.
- 12.30 Arrêt sur images. Magazine.
- 13.30 L'Enfance dans ses déserts. Ely Cheikh, enfant des hauts plateaux de l'Adrar.
- 14.00 Vietnam, retour aux sources.
- 15.00 Tous fous. Documentaire. 62291
- 16.00 Les Alliés dans la guerre. Le pacte avec le diable.
- 16.55 Les Refrains de la mémoire. Rain and Tears, 1968.
- 17.20 Ripostes spécial.
- 19.00 Maestro spécial. Retransmis en simultané sur France-Musiques. Abbado dirige Beethoven et Mendelssohn. Avec Maurizio Pollini (piano), Karita Mattila (soprano), Lioba Braun (soprano). Par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, le cœur de chambre Eric Ericson et les Chœurs de la Radio suédoise ZDF. La Fantaisie pour piano, chœur et orchestre en ut mineur op. 80, de Beethoven ; Symphonie n° 2 op. 52, de Mendelssohn. 436765
- 20.25 Arte info.



M 6

- 8.10 L'Étalon noir. Série. Que le meilleur l'emporte.
- 8.35 Rintintin junior. Série. Perdu et retrouvé.
- 9.05 Studio Sud. Série. La vie d'artiste.
- 9.35 M6 Kid. Le Monde fou de Tex Avery ; La Famille Delajungle ; Men in Black ; Iznogoud.
- 11.15 Grand écran. Magazine.
- 11.45 Turbo. Magazine.
- 12.20 Warning. Magazine.
- 12.25 Premiers secours. Série. La finale.
- 13.15 Les Routes de la liberté. Téléfilm. Gary Nelson. Avec Michael Nouri, Amanda Plummer (Etats-Unis, 1992) [1 et 2/2]. 7790098 - 9107956
- 16.35 Drôle de scène.
- 16.55 Normal ou paranormal ? Magazine. 9986807
- 18.55 Sydney Fox, l'aventurière. Série. Un amour impossible.
- 19.50 Belle et zen. Magazine.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 E = M6. Magazine.
- 20.40 Sport 6. Magazine.



20.50

ZONE INTERDITE

L'enfer des prisons. 60887611  
Présenté par Bernard de la Villardière.  
Manille : Des enfants en cage ; Bogota : La prison des caïds

22.54 Météo.

22.55

OZ

Routine carcérale. 8199611  
Série. Avec Terry Kinney, Ernie Hudson. Le centre d'Em City, dans la prison d'Oz : des détenus sont sélectionnés pour devenir les cobayes d'expérimentations comportementales.  
0.00 Madame Claude  
Film. Just Jaeckin. Avec Françoise Fabian. Erotique (France, 1977) [O]. 6233789  
Un mélange d'érotisme sur papier glacé et de dénonciation politique. Désuet.

1.50 Sport 6. 1.59 Météo. 2.00 Turbo. Magazine. 6496514 2.25 M6 Music. Emission musicale (275 min). 79221578



14.00 France 5  
Vietnam, retour aux sources

EN 1967, de retour du Vietnam où il avait couvert pour le magazine « Cinq colonnes à la Une » le début de la guerre avec les Américains, le journaliste François Chalais reçoit la visite de Mei Chen, une jeune femme mannequin d'origine vietnamienne installée en France, qui a vu ses reportages à la télévision. C'est le coup de foudre. Ils se marient et projettent de retourner ensemble à Hanoï lorsque la paix sera revenue. Malheureusement, la mort de François Chalais en mai 1996, empêchera la réalisation de ce projet. C'est avec sa mère, exilée en France et veuve d'un général communiste disparu pendant la guerre, que Mei Chen est retournée en janvier 2001 dans son pays natal. Accompagnées du réalisateur Gilles Nadeau qui a filmé tous leurs déplacements pour ce documentaire Vietnam, retour aux sources, elles ont rencontré une famille dispersée et un Vietnam pacifié célébrant dans la bonne humeur la fête du Têt.

Si ce voyage est pour Mei Chen et sa mère l'occasion de renouer avec leurs racines, il s'agit aussi de partir sur les traces d'un mari ou d'un père que Mei Chen a peu connu et dont elle ne sait que très peu de choses. Elle y rencontrera ses demi-frères et ses demi-sœurs et se découvrira un oncle jusque-là inconnu. Cette épopée sur les traces d'une enfance fracassée par la guerre est plutôt émouvante même si parfois les images de Gilles Nadeau n'échappent pas à certains clichés, et l'on se laisse volontiers entraîner dans ce pèlerinage.

Daniel Psenny

D. Py

Canal+

- En clair jusqu'à 7.55
- 6.40 Evamag. Série. 7.05 Ça Cartoon. 7.55 Sous le sable
- Film. François Ozon. Avec Charlotte Rampling (Fr., 2000).
- 9.25 Encore + de cinéma.
- 9.40 The Patriot le chemin de la liberté ■ Film. Roland Emmerich. Avec Mel Gibson. Aventures (EU - All., 2000) [O]. 52488302
- En clair jusqu'à 15.00
- 12.20 Avant la course.
- 12.30 et 19.30 Le Journal.
- 12.40 Le Vrai Journal [O].
- 13.35 Semaine des Guignols.
- 14.10 Football. En direct. Championnat de D 1. Nantes - Lille. 4092920
- 15.00 Basket NBA Los Angeles Clippers - Dallas Mavericks. 7808479
- 16.40 Mauvaise planque. Téléfilm. Mike Upton. Avec John Rizzi (EU, 1997) [O]. 6604104
- 18.00 Le Petit Vampire Film. Ulrich Edel. Avec Jonathan Lipnicki, Rollo Weeks. Comédie (All. - PB, 2000) [O]. 41185
- En clair jusqu'à 20.45
- 19.40 Ça Cartoon. Magazine.



20.05

L'ÉQUIPE DU DIMANCHE

FOOTBALL CHAMPIONNAT DE D 1 Lyon - Paris-SG. (26<sup>e</sup> journée). 20.45 Coup d'envoi. En direct du Stade Gerland. 707475

22.45 L'Équipe du dimanche. Magazine présenté par Thierry Gilardi. 3459611

0.30 Harrison's Flowers Film. Elie Chouraqui. Avec Andie McDowell, Andrian Brody. Drame (France, v.o., 2000) [O]. 52748944  
L'épouse d'un reporter photographe disparu en Yougoslavie recherche son mari. Les péripéties convenues du film de guerre.

2.35 Shanghai Kid Film. Tom Dey. Avec Jackie Chan Comédie (EU, v.o., 1999) [O]. 6215483 4.25 Cinéma de quartier : Cycle Georges Lautner - La Route de Salina ■ Film. Georges Lautner. Drame (Fr. - It., 1971) [O]. 59535708 6.15 Kanzi 2 les singes ont la parole. Documentaire (52 min).

L'émission

20.50 M6

Bas-fonds

ZONE INTERDITE. Deux reportages sur les prisons de Manille et Bogota

AUX Philippines ou en Colombie, l'enfer des prisons reste le même : promiscuité, insécurité, insalubrité, viols et corruption composent le quotidien des détenus qui, pour certains, sont des enfants de 10 ans. « Zone interdite » s'est rendue à Bogota et à Manille pour y filmer le quotidien de ces pénitenciers du bout du monde et en a rapporté deux reportages édifiants.

A Manille, la liberté des enfants vaut à peine 5 euros, le prix à payer à la police pour être libéré, après une arrestation pour un vol bénin, un simple vagabondage ou pour... un tapage nocturne, une loi contre le bruit dans la rue permettant aux policiers philippins d'arrêter les très jeunes contrevenants qui, ne pouvant pas acquitter leur dû, sont envoyés en prison. A Quezon-City, ils y croupissent plusieurs jours, voire des mois pour les cas les plus graves. Confrontés aux gangs et aux caïds plus âgés, ils subissent les pires violences, entassés à plus de 80 dans 30 mètres carrés. Une cage de 2 mètres carrés sert de mitard pour les enfants les plus rebelles. Un enfer. Laurent Lesage et Nicolas Moscara ont interrogé ses habitants, des enfants livrés à eux-mêmes, sans avenir.



Les prisonniers de La Modélo à Bogota circulent librement et armés

d'extrême gauche avec ses propres forces de sécurité et le quartier Sud par les milices paramilitaires d'extrême droite. On défend son territoire à coup de fusils d'assaut et de grenades. Entre les deux, le quartier de haute sécurité héberge, dans des conditions luxueuses, les caïds de la cocaïne.

Pris en charge par le chef de chaque camp, le journaliste Paul Comiti a découvert un étrange univers, qui n'a plus rien à voir avec une prison. Car on trouve de tout à La Modélo : magasins d'électroménager, boulangeries, sal-

les de jeux et restaurants, qui permettent de mener une vie presque normale à condition d'être dans le bon camp...

Après « Zone interdite », M6 diffuse le pilote de la série « Oz », produite par la chaîne américaine HBO, et dont l'action se situe dans la prison américaine d'Oswald, avec son quartier de haute sécurité, Emsville, ses bandes et sa violence. Impitoyable.

Dans la banlieue de Bogota, La Modélo est la prison des caïds. L'an dernier, 162 détenus ont été assassinés dans cet établissement. Les directeurs n'y sont jamais restés plus de six mois. Le dernier est soupçonné d'avoir touché 1 million de dollars pour avoir facilité l'évasion d'un gros trafiquant de drogue... Dans cette prison qui compte 5 000 détenus pour 2 400 places, où les armes circulent librement, il vaut mieux choisir son camp. Le quartier Nord est contrôlé par la guérilla



Le câble et le satellite

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics

○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable

ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète	C-S
9.25 Le Groovy Bus. [5/9] Cyberia. 9.55 Portraits de gangsters. [1/10] Benjamin « Bugsy » Siegel. 10.45 L'Amérique des années 50. [3/7] L'Amérique en famille. 11.40 Henri Vernes. Un aventurier de l'imagination. 12.35 La Bande de « Fluide glacial ». 13.05 Edika. 13.35 Zep. 14.00 Patrick Cothias. 14.30 Bienvenue au grand magasin. [1/4] Piercing interdit. 15.05 Bienvenue au grand magasin. [2/4] Cinq millions à l'heure. 15.35 [3/4] L'apprentie sorcière. 16.05 [4/4] Les larmes de Madame Gourhand. 16.35 Histoires de la mer. [12/13] Créatures des glaces. 17.05 [13/13] Les requins d'acier. 17.35 Les Grandes Rivières du Canada. [1/13] La Stikine. 18.00 Les Grandes Rivières du Canada. [2/13] La Churchill. 18.25 Les Grandes Rivières du Canada. [3/13] La Coppermine. 18.50 Sidney Bechet. 19.50 Carla's Opera.	
20.45 Avions. Aviateurs. [4/5] Les globe-trotters. 91757017	
21.40 US Air Force, son histoire. [4/5] Cap sur l'espace. 15145678	
22.30 La Légende des bateaux volants. [6/6].	
23.25 La Moisson de Mylaï Film. Marcel Ophuis. Film documentaire (1970) ○. 27111123	
0.15 et 1.30 A la recherche de mon Amérique (70 min).	

Odyssee	C-T
9.05 Itinéraires sauvages. 9.10 En plein soleil. 10.05 Survivre. [1/8] Les gupéards. 11.00 La Renaissance. [1/6] Corps et âme. 12.00 Aventure. 12.50 L'Histoire du monde. 12.55 Le Mystère du cercle de Miami. 13.50 Werner von Braun. Des nazis à la NASA. 15.00 Hokkaido, le jardin des dieux. 15.50 Satoyama, la vie dans les rizières. 16.45 La Dernière Chance de l'ibis. 17.15 Une saison sèche impitoyable. 18.10 Giorgio Armani. 19.01 Momentino. Le joueur de flûte. 19.05 Ushuaia nature.	
20.35 Euro, naissance d'une monnaie. [7/12] Le mark.	
20.50 Momentino. La promenade.	
20.55 Pays de France. 505851272	
21.50 Evasion. Guérande. 500140543	
22.15 Titanic, au-delà du naufrage. La route. 22.40 Ciel chargé sur New York. 23.30 Sans frontières. 23.35 Appel d'air. [4/6] La Nouvelle-Calédonie. 0.30 Nouvelle-Angleterre, un paradis terrestre (55 min).	

Paris Première	C-S
20.00 Recto Verso. Magazine. Avec Laetitia Casta. 7822123	
21.00 Le Bûcher des vanités ■ Film. Brian De Palma. Avec Tom Hanks, Bruce Willis. Comédie dramatique (EU, 1990, v.o.) ○. 5516887	
23.00 L'Actor's Studio. Magazine. Avec Melanie Griffith. 5069369	
23.50 Paris modes. Magazine. 8041307	
0.45 L'Œil de Paris modes. Magazine.	
0.50 Trumpet Summit. Enregistré à Marciac, en 1999, lors du festival de jazz. Avec Terry Clark, Roy Hargrove, Nicolas Payton, Terrell Strafford, Cedar Walton (65 min). 36025128	

Monte-Carlo TMC	C-S
19.30 Boléro. Magazine. Invités : Michel Drucker, Dany Saval. 7805456	
20.30 Une fille à scandales. Série. Notre heure de gloire. 8463982	
20.55 Les Gens de la nuit ■ Film. Nunnally Johnson. Avec Gregory Peck, Broderick Crawford. Film d'espionnage (Etats-Unis, 1954) ○. 79790036	
22.30 Météo.	
22.35 Dimanche mécaniques. Magazine. 81684949	
23.55 Force de frappe. Série. Le disparu de San Pedro (50 min). 1967814	

TF 6	C-T
19.55 V.I.P. Série. OPA à Hollywood ○. 36895253	
20.50 A nous quatre, Cardinal ! Film. André Hunebelle. Avec Gérard Rinaldi, Gérard Filipelli. Comédie (France, 1973) ○. 1752630	
22.25 On a eu chaud ! Magazine. 50752369	
22.45 Radio Corbeau Film. Yves Boisset. Avec Claude Brasseur, Pierre Arditi. Film policier (France, 1989) ○. 23239253	
0.20 Bandes à part. Magazine (50 min). 68544963	

TV 5	C-S-T
20.30 Journal (France 2).	
21.00 et 1.00 TV 5 infos.	
21.05 France Foot. 13864920	
22.00 Journal TV 5.	
22.15 et 1.05 Des nouvelles des enfants. Téléfilm. Daniel Janneau. Avec Bernard Verley, Danièle Lebrun (Fr., 2001). 33130814 - 44384483	
23.45 Images de pub. 66277104	
0.05 Journal (TSR).	
0.30 Soir 3 week-end (France 3).	

RTL 9	C-T
19.45 Rien à cacher. Magazine. 1050104	
20.45 Les Naufragés du 747 ■ Film. Jerry Jameson. Avec Jack Lemmon, Olivia de Havilland. Film catastrophe (Etats-Unis, 1977) ○. 5001949	
22.30 Carrie au bal du diable ■ Film. Brian De Palma. Avec Sissy Spacek, Piper Laurie. Film fantastique (Etats-Unis, 1976) ○. 64275104	
0.05 Un cas pour deux. Série. Le dossier Kramm (60 min). 9999147	

Festival	C-T
19.30 Sur la vie d'ma mère. Episodes 9 et 10. 25408340	
20.40 La Guerre des insectes. Téléfilm. Peter Kassovitz. Avec Mathieu Carrière, Patrick Chesnais (1981) [1/2]. 54775253	
22.25 Nestor Burma. Série. Le Soleil naît derrière le Louvre. 14947475	
23.55 Boulevard Ossements (95 min). 31017611	

13ème RUE	C-S
19.50 Les Professionnels. Série. La situation Ojuka. 582339833	
20.45 Universal Soldier 2, frères d'armes. Téléfilm. Jeff Woolnough. Avec Matt Battaglia, Jeff Wincott (Etats-Unis, 1998) ○. 508283659	
22.15 Amityville, la maison des poupées. Téléfilm. Steve White. Avec Robin Thomas, Starr Andreoff (Etats-Unis, 1996) ○. 508116678	
23.55 Deux flics à Miami. Série. Le prédicateur est devenu fou (v.o., 45 min). 530819017	

Série Club	C-T
20.00 Profiler. Série. Rien que toi et moi ○. 538949	
20.40 Les Deux Minutes du peuple de François Pérusse. Série. Les cinq épisodes de la semaine.	
20.50 Starsky et Hutch. Série. Cauchemar. 4084765	
21.40 Les Mystères de l'Ouest. Série. La nuit du cadavre (v.o.). 7709949	
22.30 Le Fugitif. Série. Wine is a Traitor (v.o.). 333456	
23.20 Oz. Série. La vérité et rien que ça (v.o.) ○. 3772630	
0.20 Les parties intimes de Napoléon (v.o.) ○ (60 min). 2387321	

Canal Jimmy	C-S
20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.	
20.45 Six Feet Under. Série. The Trip (v.o.) ○. 48515494	
21.45 New York Police Blues. Série. Belle dame et vilains (v.o.) ○. 69100475	
22.30 Good As You. 98191307	
23.15 Rude Awakening. Série. Putain de soirée (v.o.) ○. 17153949	
23.40 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Le jugement des prophètes [1/2] ○. 33178659	
0.30 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Justice (v.o.) ○ (45 min). 74822031	

Téva	C-T
19.30 L'Œil de Téva. Magazine. 500006727	
20.00 Laure de vérité. Magazine. 500006340	
20.30 Téva déco. Magazine. 500005611	
21.00 Trop belle pour toi ■ ■ ■ Film. Bertrand Blier. Avec Gérard Depardieu, Carole Bouquet. Comédie (France, 1989) ○. 509136659	
22.35 Belle et zen. Magazine.	
22.40 Ally McBeal, l'envers du décor. Documentaire. 509972524	
23.30 D. C. Série. Blame (v.o.) ○. 500091630	
0.20 Strong Medicine. Série. Mauvais sang (50 min). 502713234	

Canal J	C-S
18.05 Kenan & Kel. Série. Le calvaire de Kel. 93438833	
18.30 RE-7. Magazine. 3077562	
18.50 200 secondes. Jeu.	
19.00 Iapiap ! Divertissement. Invités : Damien Sargue, Cecilia Cara, Daddy DJ. 5349562	
20.25 Popmorph. Divertissement.	
20.30 Meego. Série (50 min). 4900494	

Disney Channel	C-S
18.05 Lizzie McGuire. Série. Liens fraternels. 3300956	
18.30 La Cour de récré.	
18.55 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.	
19.00 Grandeur nature. Téléfilm. Mark Rosman. Avec Tyra Banks, Lindsay Lohan (2000). 575727	
20.30 Zorro. Série. Le trésor du roi. 644920	
21.00 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, tu es la plus belle ! (45 min). 535814	

Télétoon	C-T
18.10 Les Lapins Crétins. Dessin animé. 576444730	
18.35 Un Bob à la mer. Dessin animé. 596768901	
19.00 The Muppet Show. Divertissement. Avec Johnny Cash. 505081340	
19.25 Casper. 509449678	
19.52 Calamity Jane. 701258475	
20.14 Woody Woodpecker. 501758475	
20.20 Les Cités d'or. 501758475	
20.49 Le Monde fou de Tex Avery (16 min).	

Mezzo	C-T
20.30 Schumann. Carnaval. Avec Brigitte Engerer (piano). 20702543	
21.00 Chostakovitch. Symphonie n° 8. Au Prinzregententheater de Munich, en 1998. Par l'Orchestre philharmonique de Munich, dir. Pierre-Dominique Ponnelle. 35550901	
23.00 Esa-Pekka Salonen en répétition. Enregistré en 1997. Par l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, dir. Esa-Pekka Salonen. 60730949	
0.00 Après la tempête. L'exil américain de Béla Bartok. Documentaire (75 min). 27114673	

Muzzik	C-S
19.40 L'Agenda (version anglaise). 20.45 (version française). 23.10 (version espagnole).	
19.50 Un air dans la tête. La chorale de Lila Fichette. Documentaire. 507241017	
21.00 Les Partitions de l'Est. Le torrent qui donna le chant aux Ouhgours. Documentaire. 500063494	
22.00 Oscar Peterson et André Previn. Documentaire. 502718814	
23.15 Jean Martin - Kevin Turcotte. 503696611	
0.15 New York Voices Sing Paul Simon. Lors du Festival international de Jazz, en 1998. Avec Peter Eldridge (piano), Lauren Kinhan (chant), Darmon Meader (chant saxophone), Kim Nazarian (chant), Gil Goldstein (piano accordéon), Christian McBride (basse), Andy Ezrin (piano), Peter Calo (guitare) (60 min). 506603760	

National Geographic	S
20.00 Le Sourire du requin. 2123388	
21.00 A la poursuite du grand requin blanc. 2902291	
21.30 Mission sauvage. Les grands blacs d'Afrique du Sud. 2901562	
22.00 Les Requins et les Hommes. 4178982	
23.00 Chutes du Niagara. 4192562	
0.00 Les Chercheurs de la forêt d'émeraude. 4165418	
1.00 Explorer. Magazine (60 min). 4940128	

Histoire	C-T
20.10 Nautilus. Les assassins du silence. [2/5]. 577486340	
21.00 Biographies. Winston Churchill. Le chemin de la victoire (octobre 1942-Yalta, février 1945) [3/4]. 502866369	
22.05 Valéry Giscard d'Estaing, le président. Le président [3/4]. 554081369	
23.00 Demain l'Europe. 506855475	
23.55 La Madone et les Gitans (60 min). 505512920	

La Chaîne Histoire	C-S
20.10 et 22.15 Des religions des hommes. L'œcuménisme.	
20.25 Au fil des jours. 17 février.	
20.30 Biographie. Bette Davis - Si un regard pouvait tuer. 502655901	
21.20 Le capitaine Scott. 555244765	
22.30 Allemagne année zéro Film. Roberto Rossellini. Avec Edmund Meschke, Ernst Pittschau. Drame (1947, N.). 507579678	
23.40 Les Dossiers de guerre. Guerre dans le Pacifique. 559117920	
0.55 Services secrets. Prendre une balle (45 min). 552305321	

Voyage	C-S
20.00 Chine, les peuples qui chantent. 500006833	
21.00 Routes oubliées. Yémen, parfum d'Arabie. 500039949	
22.00 Chacun son monde. Magazine. 500028833	
23.00 Pilot Guides. Le sud-ouest de la Chine. 500019185	
0.00 Chine. Pékin, Shanghai, Canton : traditions au futur (60 min). 500013789	

Eurosport	C-S-T
19.30 JO. : Slice (Salt Lake Ice). Magazine. 5322104	
21.15 JO. : Ski. Super-G dames. A Snowbasin (Utah). En différé. 9442017	
22.15 JO. : Watts Games. Jeux. 5193833	
23.00 Eurosport soir. Magazine.	
23.15 Golf. Circuit américain. Open de Pacific Palisades (Californie). En différé. 3418659	
0.15 JO. : Ski de fond. Relais 4 x 10 km messieurs. A Soldier Hollow (Utah). En différé. 4065079	

Pathé Sport	C-S-A
20.30 Pétaque. Trophée Pathé Sport des Villes. Demi-finale. Montluçon - Angers. En Guadeloupe. 500214104	
22.00 Cyclisme. Tour méditerranéen. 500446456	
22.45 Tennis. Circuit ATP. Tournoi de Marseille. Finale. 508647833	

Le Monde  
TELEVISION

DÉSORMAIS  
CHAQUE  
VENDREDI

AVEC  
Le Monde  
DATÉ SAMEDI



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.10 Le Jardin extraordinaire. 20.50 Le Flic de Shanghai. Cieux inamicaux. 21.35 Ally McBeal. La reine. 22.25 Homicide. La famille. 23.10 Contacts. 23.20 Baria et le grand mariage (40 min).

TSR

19.30 Le 19 : 30, Météo. 20.00 Mise au point. 20.55 Boulevard du palais. Les Murmures de la forêt O. 22.35 Faxculture. 23.40 Halifax. La mort leur va si bien O (95 min).

Canal + vert

C-S

20.45 Mortel transfert Film. Jean-Jacques Beineix. Avec Jean-Hugues Anglade. Thriller (2000) O. 22.45 Un de trop Film. Damon Santostefano. Avec Matthew Perry. Comédie dramatique (EU, 1999, v.m.) O. 0.30 Football. Championnat de D 1 (26<sup>e</sup> journée) : Lyon - Paris-SG (120 min).

TPS Star

T

20.45 Chili con carne Film. Thomas Gilou. Avec Antoine de Caunes. Comédie (1999) O. 22.26 Home cinéma. 22.30 Stigmata Film. Rupert Wainwright. Avec Patricia Arquette. Film fantastique (EU, 1999, 100 min) O.

Planète Future

C-S

20.45 Aux frontières. Jeux vidéos : toujours plus forts. 21.15 Il était deux fois (9 et 10/12). 21.45 Méditerranée, miroir du monde. 23.15 Le Défi alimentaire. 0.05 Tasmanie sauvage (50 min).

TVST

S

20.20 Premier de cordée. Téléfilm [1/2]. Edouard Niermans et Pierre-Antoine Hizo. Avec Frédéric Gorny. 21.50 Courts métrages. 22.20 Histoire de la marine [5/7]. 23.20 Les Week-ends de Léo et Léa. Feuilleton (25 min).

Comédie

C-S

19.30 Kad et Olivier, the Story. 20.00 Robins des bois, the Story. 20.30 et 20.45 La Cape et l'Épée. 21.00 La Vie selon Sam. Slogan (v.o.). 21.30 Ma tribu. Pain in the Class (v.o.). 22.00 Six Sexy. The Melty Man Cometh (v.o.). 22.30 Faites comme chez vous Film. Tom Ropelowski. Avec John Larroquette. Comédie (1989, 120 min).

MCM

C-S

20.30 et 22.45, 2.30 Le JDM. 20.45 Billboard Awards 2001. Divertissement. 22.15 et 2.45 MCM Tubes. 23.00 Total Rap. 0.30 Sub Culture. 1.00 Saïan Supa Crew. Au Cabaret sauvage, à Paris, en 2001 (90 min).

MTV

C-S-T

19.30 MTV Live Craig David. Enregistré à l'Ahoey de Rotterdam, aux Pays-Bas. 20.00 True Life. 20.30 et 23.30 Sex in the 90's III. 21.00 MTV 20. 22.00 Sex in the 90's VIII. 22.30 Sex 2k Drag Kings. 23.00 Sex in the 90's IX (60 min).

LCI

C-S-T

11.10 et 20.10 Actions. Bourse. 12.10 et 15.10 Le Monde des idées. 13.10 Nautisme. 13.40 et 16.40 Décider. 14.40 et 17.40, 21.40, 1.10 L'Hebdo du monde. 16.10 et 21.10 Place aux livres. 18.10 et 22.10 La Vie des médias. 18.30 Le Grand Jury RTL-Le Monde-LCI. Débat. 22.40 et 23.10, 23.40, 1.40 Le Week-End politique. 22.50 et 23.20, 23.50, 1.50 Sports week-end. (10 min).

La chaîne parlementaire

19.30 Face à la presse. Invité : Gérard Longuet. 20.30 Projection publique. 21.55 Vivre en Europe. La recherche européenne. 22.55 Sciences et conscience. La loi bioéthique. Invités : Noëlle Lenoir et Nicole Ledouarin. 03.00 Droit de questions (90 min).

Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

15.30 Inside Africa. 18.00 Late Edition. 20.30 World Business this Week. 21.30 CNN dot com. 0.00 Newsbiz. 3.00 Larry King Weekend (60 min).

TV Breizh

C-S-T

19.55 Arabesque. La Mariah d'ébène. 20.45 Le Choc Film. Robin Davis. Avec Alain Delon. Film policier (1982). 22.30 Il était une fois dans l'Ouest. Génération Breizh. 23.30 Sous le charbon, les braises. 0.30 Armorick'n'roll (60 min).

Action

LA MAISON

DES SEPT PÉCHÉS ■■

22.50 CineClassics 6306543  
Ray Garnett.  
Avec Marlène Dietrich  
(EU, N., 1940, 87 min) O.

LA VALLÉE DES ROIS ■

13.55 TCM 83108833  
Robert Pirosh.  
Avec Robert Taylor  
(EU, 1954, 90 min) O.

LAWLESS RANGE ■

16.20 CineClassics 89033253  
Robert North Bradbury.  
Avec John Wayne  
(EU, N., 1935, 55 min) O.

LE MASSACRE

DE FORT APACHE ■■

20.45 CineClassics 8147340  
John Ford. Avec John Wayne  
(EU, N., 1948, 127 min) O.

RIO GRANDE ■

19.05 CineClassics 81359611  
John Ford. Avec John Wayne  
(EU, N., 1950, 110 min) O.

Comédies

BIG BOY ■■

6.55 CineCinemas 1 18651562  
Francis Ford Coppola.  
Avec Elizabeth Hartman  
(EU, 1966, 95 min) O.

BREAKFAST FOR TWO ■

1.35 CineClassics 14216692  
Alfred Santell.  
Avec Barbara Stanwyck  
(EU, N., 1937, 67 min) O.

C'EST PAS MA FAUTE ! ■

8.15 Cinéstar 1 508049369  
Jacques Monnet.  
Avec Gautier Kusnierek  
(Fr., 1999, 90 min) O.

CAROLYN VEUT DIVORCER ■

0.10 CineClassics 64508654  
Leigh Jason.  
Avec Barbara Stanwyck  
(EU, N., 1936, 81 min) O.

DIAMANTS SUR CANAPÉ ■■

2.30 Cinétoile 502770055  
Blake Edwards.  
Avec Audrey Hepburn  
(EU, 1961, 115 min) O.

GASPARD ET ROBINSON ■

5.10 Cinéstar 2 502758369  
Tony Gatilif.  
Avec Gérard Darmon  
(Fr., 1990, 90 min) O.

LE GRAND ESCOGRIF ■

19.20 Cinétoile 505062479  
Claude Pinoteau.  
Avec Yves Montand  
(Fr., 1976, 95 min) O.

LES DERNIERS

JOURS DU DISCO ■

0.05 CineCinemas 2 504166586  
Whit Stillman.  
Avec Chloë Sevigny  
(EU, 1998, 112 min) O.

TANGO ■

7.20 CineCinemas 3 502464920  
Patrice Leconte.  
Avec Philippe Noiret  
(Fr., 1993, 90 min) O.

VACANCES ROMAINES ■■

0.35 Cinétoile 506750906  
William Wyler.  
Avec Gregory Peck  
(EU, N., 1953, 110 min) O.

Comédies dramatiques

AUSSI PROFOND

QUE L'OcéAN ■

9.15 Cinéstar 2 501427369  
Ulu Grosbard.  
Avec Michelle Pfeiffer  
(EU, 1998, 104 min) O.

BENNY'S VIDEO ■■

1.40 CineCinemas 3 501130031  
Michael Haneke.  
Avec Arno Frisch  
(Aut. - Sui., 1992, 105 min) O.

BUGSY ■

9.10 TPS Star 501480388  
22.45 Cinéstar 2 500417388  
Barry Levinson.  
Avec Warren Beatty  
(EU, 1991, 131 min) O.

CE SOIR OU JAMAIS ■■

9.35 Cinétoile 504459746  
Michel Deville.  
Avec Anna Karina  
(Fr., N., 1961, 103 min) O.

COTTON CLUB ■■

10.55 CineCinemas 3 588658307  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere  
(EU, 1984, 128 min) O.

DOUBLE MESSIEURS ■■

20.50 CineCinemas 1 5344949  
Jean-François Stevénil.  
Avec Jean-François Stevénil  
(Fr., 1986, 88 min) O.

DRAME DE LA JALOUSIE ■■

5.40 TCM 68107456  
Ettore Scola.  
Avec Marcello Mastroianni  
(It., 1970, 105 min) O.

LA COLLINE

DES HOMMES PERDUS ■■  
20.45 TCM 34368611  
Sidney Lumet. Avec S. Connery  
(EU, N., 1964, 125 min) O.

LE JEUNE CASSIDY ■■

7.25 TCM 16575901  
Jack Cardiff et John Ford.  
Avec Rod Taylor  
(EU, 1965, 110 min) O.

LES DAUPHINS ■■

12.50 CineClassics 61912920  
Francesco Maselli.  
Avec Antonella Lualdi  
(Fr., N., 1960, 98 min) O.

M. BUTTERFLY ■■

9.45 Cinéfaz 516659765  
David Cronenberg.  
Avec Jeremy Irons  
(EU, 1993, 100 min) O.

MON FRÈRE ■

8.50 CineCinemas 3 590278833  
18.00 CineCinemas 1 46726562  
Gianni Amelio.  
Avec Enrico Lo Verso  
(It., 1993, 123 min) O.

NOTRE HISTOIRE ■■

11.25 Cinéfaz 532488920  
Bertrand Blier. Avec Alain Delon  
(Fr., 1984, 110 min) O.

PICNIC ■

7.45 Cinétoile 502864920  
Joshua Logan. Avec Kim Novak  
(EU, 1955, 115 min) O.

STAR 80 ■

22.20 CineCinemas 1 41732307  
Bob Fosse.  
Avec Mariel Hemingway  
(EU, 1976, 104 min) O.

TROP (PEU) D'AMOUR ■

7.35 CineCinemas 2 509961017  
Jacques Doillon.  
Avec Lambert Wilson  
(Fr., 1997, 119 min) O.

UN ÉTÉ 42 ■■

22.50 TCM 16524814  
Robert Mulligan.  
Avec Jennifer O'Neill  
(EU, 1971, 100 min) O.

YAKUZA ■■

20.45 Cinéfaz 505095388  
Sydney Pollack.  
Avec Robert Mitchum  
(EU, 1975, 112 min) O.

Fantastique

LA VAMPIRE NUE ■

0.40 Cinéfaz 591965963  
Jean Rollin.  
Avec Olivier Martin  
(Fr., 1969, 85 min) O.

Musicaux

HAUTE SOCIÉTÉ ■■

17.05 TCM 41096543  
Charles Walters.  
Avec Grace Kelly  
(EU, 1956, 105 min) O.



Mariel Hemingway et Eric Roberts dans « Star 80 », de Bob Fosse, à 22.20 sur CineCinemas 1

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.05 Multidiffusions (rediff.). 7.35 Le Club de la presse des religions. 8.00 Orthodoxie. 8.30 Service religieux organisé par la Fédération protestante de France. 9.07 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. 10.00 Messe. 11.00 L'Esprit public.

12.00 De bouche à oreille.

Invité : Christophe Felder. Portrait d'un chef-pâtissier. 2. Christophe Felder.

12.40 Des Papous

dans la tête.

13.50 Nouveau répertoire

dramatique. La Mygale et La Servante de Dièr, de Patrick Roegiers (rediff.).

15.30 Une vie, une œuvre.

Invités : Maurice Chappaz ; Jacques Chessex ; Philippe Jaccottet. Gustave Roud, 1897-1976.

17.00 Jours ordinaires.

17.05 Le Temps d'une lettre.

Sept lettres d'Albert-Charles Cingria à Florence Gould, 1946 et 1947.

17.15 Carême protestant.

Il y a un temps pour toute chose. 1. La poussière et la pensée de l'éternité.

17.45 Carême catholique.

Témoins de Jésus-Christ, au défi des nouvelles religiosités. En direct de la cathédrale Notre-Dame de Paris.

18.20 Le Temps d'une lettre.

18.25 Lectures intempestives.

18.35 Rendez-vous

de la rédaction.

19.30 For intérieur.

Hachiro Kanno.

20.30 Transcontinentales.

21.40 Passage à l'acte.

Invités : Robert Cantarella ; Rigobert. Dijon : la traversée des apparences.

22.05 Projection privée.

Festival international du film de Berlin, 6-17 février 2002.

22.35 Atelier de création

radiophonique.

Le mensonge des tissus.

0.05 Equinoxe.

Chouka Rati, soirée manouché. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations :

7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.07 Vienne le dimanche.

9.07 La Folle Journée Haydn

et Mozart à Nantes.

Donné le 27 janvier, à l'auditorium Esterhazy, à la Cité des Congrès. Nelsonmesse ou Missa in angustiis Hob XXII n° 11, de Haydn, par l'Ensemble vocal de Nantes et l'Ensemble Stradivari, dir. Paul Colléaux, Tomoko Takeuchi, soprano, Caroline Ménard, mezzo-soprano, Jean-François Novelli, ténor, Patrick Vilet, baryton.

11.00 Les Greniers de la mémoire.

Musiques en scènes : Rolf Liebermann et l'Opéra de Paris [1/2].

12.00 Chants des toiles.

12.37 Le Fauteuil

de monsieur Dimanche.

Schumann (VI). Etudes symphoniques op. 13, de R. Schumann, Maurizio Pollini, piano.

14.00 Chambre d'écho.

15.00 Le Pavé dans la mare.

Invités : Brigitte François-Sappey ; Jean-Marie Piel ; Gilles Cantagrel. Water Music, de Haendel.

18.06 Jazz de cœur, jazz de pique.

19.00 Concert.

Enregistré en février, à Berlin et émis simultanément sur la chaîne Arte, par le Chœur et l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Claudio Abbado : Fantasia chorale op. 80, de Beethoven ; Symphonie n° 2 op. 52, de Mendelssohn.

20.30 Concert AFAA. Nuit Délic.

Troisième partie. Donné le 14 janvier, salle Olivier Messiaen de la Maison de Radio France, à Paris. Quintette en fa mineur, de Franck, par le Quatuor Castagneri, Franck Braley, piano.

21.30 Tappage nocturne.

23.00 Jazziste.

In vivo au Festival « Sons d'hiver ».

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations :

14.30 Au cœur d'une œuvre.

La 9<sup>e</sup> Symphonie de Schubert.

16.30 Concert.

Enregistré le 20 octobre 2001 au Théâtre des Abbesses, à Paris. Barthold Kuijken, flûte et Ewald Demeyer, clavecin : œuvres de Bach : Sonate BWV 1032 ; Sonate BWV 1035 ; Sonate BWV 1013 ; Sonate pour flûte et clavicin BWV 1030. 18.00 L'Agenda de la se-

maine. 18.05 Têtes d'affichés. Les inter-prètes qui font l'actualité.

20.00 Soirée lyrique. Falstaff.

Opéra de Verdi. Par le Chœur de la Radio de Berlin et l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Claudio Abbado, Bryn Terfel (Falstaff), Thomas Hampson (Ford), Daniil Shtoda (Fenton), Enrico Facini (le docteur Cajus), Anthony Mee (Bardolfo), Anatoli Katcherga (Pistola), Adrienne Pieczonka (Alice Ford), Dorothea Röschmann (Nannetta), Larissa Diadkova (Quickly), Stella Doufexis (Meg Page).

21.55 Bryn Terfel. Prélude

soi-disant dramatique, de Rossini ; Don Giovanni, de Mozart,

par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. Georg Solti ; La Damnation de Faust, de Berlioz,

par le Chœur et l'Orchestre Philharmonia, dir. M.W. Chung ;





Sissy Spacek dans « Carrie »

## Virtuose du cauchemar

■ OBSESSION, CARRIE, OUTRAGES. Brian De Palma

Le réalisateur américain Brian De Palma est en pleine actualité française. Un livre d'entretiens avec Samuel Blumenfeld et Laurent Vachaud (éd. Calmann-Levy) et une rétrospective intégrale de son œuvre au Centre Georges-Pompidou à Paris, jusqu'au 4 mars, précèdent la sortie de son dernier film, tourné en partie en France, *Femme fatale*, avec Antonio Banderas. L'édition vidéo n'est pas en reste avec la mise sur le marché d'excellentes éditions en DVD de trois longs métrages représentatifs de la diversité de son inspiration. Suivront, en avril, quatre autres titres, *Phantom of the Paradise*, *Pulsions*, *Blow Out* et *Furie*.

*Obsession* (1975) est un hommage revendiqué par Brian De Palma au cinéma d'Alfred Hitchcock, et particulièrement à *Vertigo* (*Sueurs froides*). Comme James Stewart, le héros, interprété par Cliff Robertson, tombe amoureux du sosie de la femme qu'il aimait, interprétée par Geneviève Bujold. Et si la rencontre a lieu à Florence plutôt qu'à San Francisco, la musique de Bernard Hermann, le compositeur attitré d'Hitchcock, accentue encore le troublant effet de miroir entre les deux œuvres. Co-écrit avec Paul Schrader, le film, qui devait s'intituler *Déjà vu* (en français) et qui baigne dans une lumière très particulière, très bien rendue par le nouveau transfert numérique, se termine sur un dénouement à la hauteur de ce brillant exercice de style.

Tourné l'année suivante, *Carrie* constitua le premier succès commercial de Brian De Palma. Ce film est désormais considéré comme un classique du film d'horreur, dont il a durablement renouvelé le genre. Adapté du premier roman de Stephen King, il prend aux tripes dès la scène inaugurale où l'on voit, l'extraordinaire Sissy Spacek aux prises avec ses pro-

pres terreurs. La virtuosité du metteur en scène explose quand il passe des rapports avec la mère de l'héroïne, fanatiquement religieuse, qu'interprète la remarquable Piper Laurie, au cauchemar de la fête du lycée. Le film est disponible dans une excellente copie.

*Outrages*, réalisé en 1989, est sans doute l'une des œuvres les plus personnelles, jusque dans sa sobriété, de Brian DePalma. Le succès des *Incorruptibles* lui avait permis de traiter la guerre du Vietnam à sa manière, en racontant l'histoire tragique d'un jeune soldat (joué par l'étonnant Michael J. Fox). Celui-ci s'oppose à ses compagnons d'armes, après le viol collectif d'une jeune villageoise. L'image superbe du DVD rend parfaitement l'atmosphère de ce film dénonçant avec force « une guerre sans barrières morales ».

Chaque film est accompagné de documentaires, tous réalisés par le Français Laurent Bouzereau, qui a débuté une carrière à Hollywood désormais bien remplie par le commentaire audio de *Carrie* pour son édition en laserdisc, un des tout premiers du genre.

Acteurs, producteurs, scénaristes, techniciens témoignent avec précision du déroulement du film et du tournage. Mais ce sont d'abord les interventions de Brian De Palma, dont la modestie attire la sympathie, qui font le prix de ces suppléments indispensables.

Olivier Mauraisin

■ OBSESSION : 1 DVD, couleur, v.o. sous-titrée et v.f., 100 min, Film Office, 26,49 € (173,77 F).  
CARRIE : 1 DVD, couleur, 3 langues, 4 sous-titres, 95 min, MGM, 30,33 € (199 F).  
OUTRAGES : 1 DVD, couleur, 5 langues, 22 sous-titres, 105 min, Columbia Tristar Home Video, 27,29 € (179 F). Prix indicatifs.

## Requiem for a Dream

**DARREN ARONOFSKY**  
**Cinéma.** Avec cette adaptation fidèle du quatrième roman d'Hubert Selby Jr, paru en France sous le titre *Retour à Brooklyn*, Darren Aronofsky signe un film fort. Une « expérience émotionnelle » qui débouche sur la compassion. Le réalisateur du remarqué *Pi* (1998) réussit à donner chair aux personnages pathétiques imaginés par le romancier américain, grâce, notamment, à une étonnante direction d'acteurs, parmi lesquels Ellen Burstyn et Jennifer Connelly. En bonus, un portrait d'Hubert Selby Jr, signé Ludovic Cantais : un bel hommage. Interdit aux moins de 12 ans. T. Ni.  
■ Digipack 2 DVD, anglais (Dolby 5.1 et DTS), français (5.1), sous-titres français, 16/9, 102 min, Studio Canal/Universal, 25,76 €.



## Evil Cult

**JING WONG**  
**Cinéma.** *Kung Fu Cult Master* – autre titre de cette production hongkongaise réalisée par Jing Wong en 1993 – met en vedette deux stars du cinéma de kung-fu : Jet Li, rendu célèbre pour son rôle dans la série des *Il était une fois en Chine*, et Sammo Hung, chorégraphe des scènes de combat. Le film qui bénéficie d'une copie remastérisée est présenté dans sa version intégrale. T. Ni.  
■ 1 DVD, cantonais sous-titres français imposé et français, Dolby 2.0 mono, 16/9, 98 min, HK Vidéo/Metropolitan, 24,90 € (163 F).

## Rosemary's Baby

**ROMAN POLANSKI**  
**Cinéma.** Le premier film hollywoodien de Roman Polanski, tourné en 1968, fonctionne toujours aussi bien dans le registre de l'horreur subtilement amenée sans l'ombre d'effets spéciaux. Mia Farrow et John Cassavetes forment un couple désormais légendaire dans cette œuvre dont l'édition en DVD est parfaite. Bonne copie et, fait rare chez Paramount, des bonus de qualité : interviews rétrospectives du réalisateur et des producteurs et intéressant making of d'époque. O. M.  
■ 1 DVD, couleur, 4 langues, 9 sous-titres, 130 min, Paramount, 28,49 € (186,48 F).



## Collection Tavernier Noiret

**Cinéma.** De *L'Horloger de Saint-Paul* à *Que la fête commence*, en passant par *Coup de torchon*, ce coffret rassemble cinq films emblématiques de la collaboration entre Bertrand Tavernier et Philippe Noiret. Tous sont remastérisés en haute définition et accompagnés de suppléments. Cerise sur le gâteau, un sixième DVD reprend un portrait très fouillé du comédien, réalisé par Philippe Azoulay et animée par Bernard Rapp pour la collection « Les Feux de la rampe », programmée sur CineCinemas. O. M.  
■ 1 coffret de 6 DVD, couleur, Studio Canal, 92,99 € (609, 97 F).

## Sudden Impact

**CLINT EASTWOOD**  
**Cinéma.** *Le Retour de l'inspecteur Harry* est le quatrième volet des aventures du célèbre flic réactionnaire et rustre incarné par Clint Eastwood. C'est lui qui produit et réalise cette histoire de vengeance d'une femme, interprétée par Sondra Locke. Un des meilleurs d'une série de cinq films tous réédités en DVD. A apprécier avec le recul par rapport à la carrière d'un acteur et réalisateur qui a su évoluer magnifiquement. O. M.  
■ 1 DVD, couleur, 3 langues, 8 sous-titres, 110 min, Warner Home Video, 22,99 € (150,80 F).



## L'Homme qui murmurait à l'oreille des chevaux

**ROBERT REDFORD**  
**Cinéma.** Nouvelle édition en DVD pour ce grand mélo réalisé, en 1998, et interprété par Robert Redford. Le film est enfin disponible sur une seule face et accompagné de mini-bonus, sous-titrés. C'est l'occasion de revoir cette belle histoire, très américaine, avec paysages grandioses et sentiments idoyens, et d'apprécier à nouveau le talent de Kristin Scott Thomas, remarquable. O. M.  
■ 1 DVD, couleur, 4 langues, 13 sous-titres, 160 min, Touchstone Home Video, 20 € (132 F). (Prix indicatifs.)



## Kersauzon féministe

Décidément, TF1 ne déroge pas à la règle, même quand elle se veut plus investigatrice, il lui faut sa dosette de potins ! Je me réjouissais, en regardant le magazine « Sept à Huit » (dimanche 3 février) d'une interview d'Olivier de Kersauzon sorti de son rôle de misogynne et de misanthrope (rôle qu'il tenait sciemment en intelligence avec ses commanditaires). Il avait des choses intéressantes à dire sur ce qu'il vit, qu'il aime : la mer.

Ne lui laissant pas le temps de trouver les mots justes pour exprimer sa passion, le journaliste lui renvoyait une image stéréotypée. Même quand il a dit qu'il admirait les gens qui faisaient bien leur travail en prenant l'exemple de la femme de ménage, il s'est entendu dire qu'il était misogynne. Cet exemple, comme il a tenté de le dire, voulait signifier que, quel que soit le métier, il pouvait en admirer la réalisation bien faite... Ce qui n'était pas le cas du journaliste, à mon sens.

Il est certainement plus aisé de faire parler des gens qui n'ont rien à dire, qu'un homme raffiné et talentueux, victime de poncifs... Et je suis féministe !

**Christiane Savineau**  
Marseille  
(Bouches-du-Rhône)

## Puéril trucage

Le 29 janvier, à 14 h 45, France 3 a diffusé - avant la séance des questions au gouvernement - un entretien d'un quart d'heure de Fernand Tavares avec le premier ministre en indiquant qu'il était retransmis en direct du Palais-Bourbon. Lionel Jospin était filmé devant une fenêtre derrière laquelle on apercevait une pelouse et des arbres couverts non seulement de feuilles mais aussi de fleurs, selon toute vraisemblance des marronniers...

Dès lors que cet entretien ne pouvait en aucun cas avoir été enregistré il y a plusieurs mois, la seule explication serait qu'il s'agissait d'une fausse fenêtre, ce que je trouve puéril sinon ridicule. N'y a-t-il donc pas à

l'Assemblée nationale de beaux salons pouvant servir d'arrière-plan à une telle conversation ?

**François Cantalapiedra**  
Bougival (Yvelines)

## Adieu, chers MNK !

J'ai appris avec peine la disparition des Minikeums (MNK) sur France 3. Je suivais cette émission depuis ses débuts et, au fur et à mesure, le style des marionnettes, des dessins animés ont changé en mal (désolée). Avant, la présentation était accompagnée de petites scènes comiques qui luttait souvent contre le tabac.

La qualité graphique et l'étude des scénarios ne sont plus, visiblement, à la mode. C'est le virtuel ? Que va-t-on voir à la place de « Cléo et Chico », « Courage, le chien froussard » ou « Batman » : « Pokémon », « Digimon » ou « Power Rangers Time Force » ? Déjà qu'Angela Anacombe me rendait folle... Une génération disparaît avec les MNK. Cette

émission n'avait-elle plus une audience assez élevée pour exister ?

J'aime la qualité, ce qui fait rire et ce qui fait rêver. Mais je suis décalée avec ma génération. J'adore Tex Avery et Elvis Presley, c'est pour dire... Alors, adieu, chers MNK qui m'avez divertie et amusée.

**Nora Baud**  
Mulhouse (Haut-Rhin)

## Tapie, quel désastre !

Je pense que « Le Monde Télévision »

[daté 26 janvier] aurait mieux à faire que la promotion de Bernard Tapie. Cet homme qui a berné la justice, détourné des sommes énormes, rempli l'ANPE, a passé un accord électoral avec Le Pen, a été un ministre déplorable, a magouillé (et continue) dans le sport (cyclisme, foot), voulait faire de l'action humanitaire (!), etc., donc, ne mérite pas de tenir une page dans votre supplément. De plus, sa dernière phrase est

« je suis de gauche ». Quel désastre pour la gauche !

**Daniel Bois**  
Lons (Pyrénées-Atlantiques)

### PRÉCISION

**Valéry Giscard d'Estaing.** Dans le « Monde Télévision » daté 2 février, une erreur de conversion nous a fait écrire que le prix demandé pour l'achat du film de Raymond Depardon 1974, *une partie de campagne*, consacré à la campagne présidentielle de Valéry Giscard d'Estaing en 1974, était de 6,5 M€. Il s'agissait en fait de 152 449 € (1 MF). Par ailleurs, la direction des documentaires de Arte conteste ce chiffre et précise qu'elle a payé ce film 76 000 euros.

### POUR NOUS ÉCRIRE

*Le Monde Télévision*,  
21 bis, rue Claude-Bernard  
75242 Paris Cedex 05  
ou sur Internet :  
**RADIOTELE@LEMONDE.FR**  
N'oubliez pas de nous indiquer votre adresse complète (et votre numéro de téléphone, si possible).

Le Monde  
RADIO DVD VIDEO  
TELEVISION

**DÉSORMAIS  
CHAQUE  
VENDREDI**

**AVEC  
Le Monde  
DATÉ SAMEDI**

A partir du 15 février,  
tous les vendredis, 20h45.  
TOUCHÉ TERRE.

SUR LE CÂBLE ET CANAL+ DELAYE [planetefm.fr](http://planetefm.fr)

**QU'EST-CE QUE  
LES ARTISTES  
D'AUJOURD'HUI  
PENSENT  
DE DEMAIN ?**

(CHAQUE SEMAINE, PATRICE LANOY FAIT RÉAGIR  
UNE PERSONNALITÉ SUR LES GRANDS SUJETS DE PLANETE FUTURE.)

LA RÉALITÉ EST TOUJOURS  
PLUS FORTE QUE LA FICTION.

PLANETE  
future